

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Эксплуатация  
Техническое обслуживание  
Технические характеристики

Вся информация в данном руководстве по эксплуатации актуальна на момент публикации. Компания HYUNDAI оставляет за собой право в любое время вносить изменения в рамках постоянно действующей программы модернизации продукции.

Данное руководство относится ко всем моделям этого автомобиля и включает в себя описания и пояснения дополнительного и стандартного оборудования.

Поэтому в данном руководстве вы можете обнаружить материалы, не имеющие отношения к именно вашей модели автомобиля.

## **ВНИМАНИЕ: ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ В КОНСТРУКЦИЮ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ HYUNDAI**

Запрещается каким-либо образом модифицировать свой автомобиль HYUNDAI. Такие модификации могут отрицательно повлиять на эксплуатационные характеристики, безопасность или надежность автомобиля HYUNDAI и, кроме того, могут нарушить условия ограниченной гарантии на автомобиль. Некоторые модификации могут также нарушать правила, установленные Министерством транспорта и другими государственными учреждениями вашей страны.

## **УСТАНОВКА СИСТЕМ ДУПЛЕКСНОЙ РАДИОСВЯЗИ ИЛИ СОТОВОГО ТЕЛЕФОНА**

Ваш автомобиль оснащен системой электронного впрыска топлива и другими электронными компонентами. Неправильная установка/настройка приемопередающей радиостанции или сотового телефона может отрицательно повлиять на работу электронных систем. По этой причине, если вы решите установить одно из этих устройств, мы рекомендуем внимательно следовать инструкциям производителя радиостанции или проконсультироваться с вашим дилером HYUNDAI касательно мер предосторожности или специальных инструкций.

## ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ ОБ УГРОЗЕ БЕЗОПАСНОСТИ И ПОВРЕЖДЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ

Данное руководство содержит информацию с пометками ОПАСНО, ОСТОРОЖНО, ВНИМАНИЕ и К СВЕДЕНИЮ.

Эти пометки обозначают нижеследующее.



### **ОПАСНО**

**ОПАСНО** указывает на опасную ситуацию, которая, если не удастся ее избежать, приведет к летальному исходу или серьезным травмам.



### **ОСТОРОЖНО**

**ОСТОРОЖНО** указывает на опасную ситуацию, которая, если не удастся ее избежать, может привести к летальному исходу или серьезным травмам.

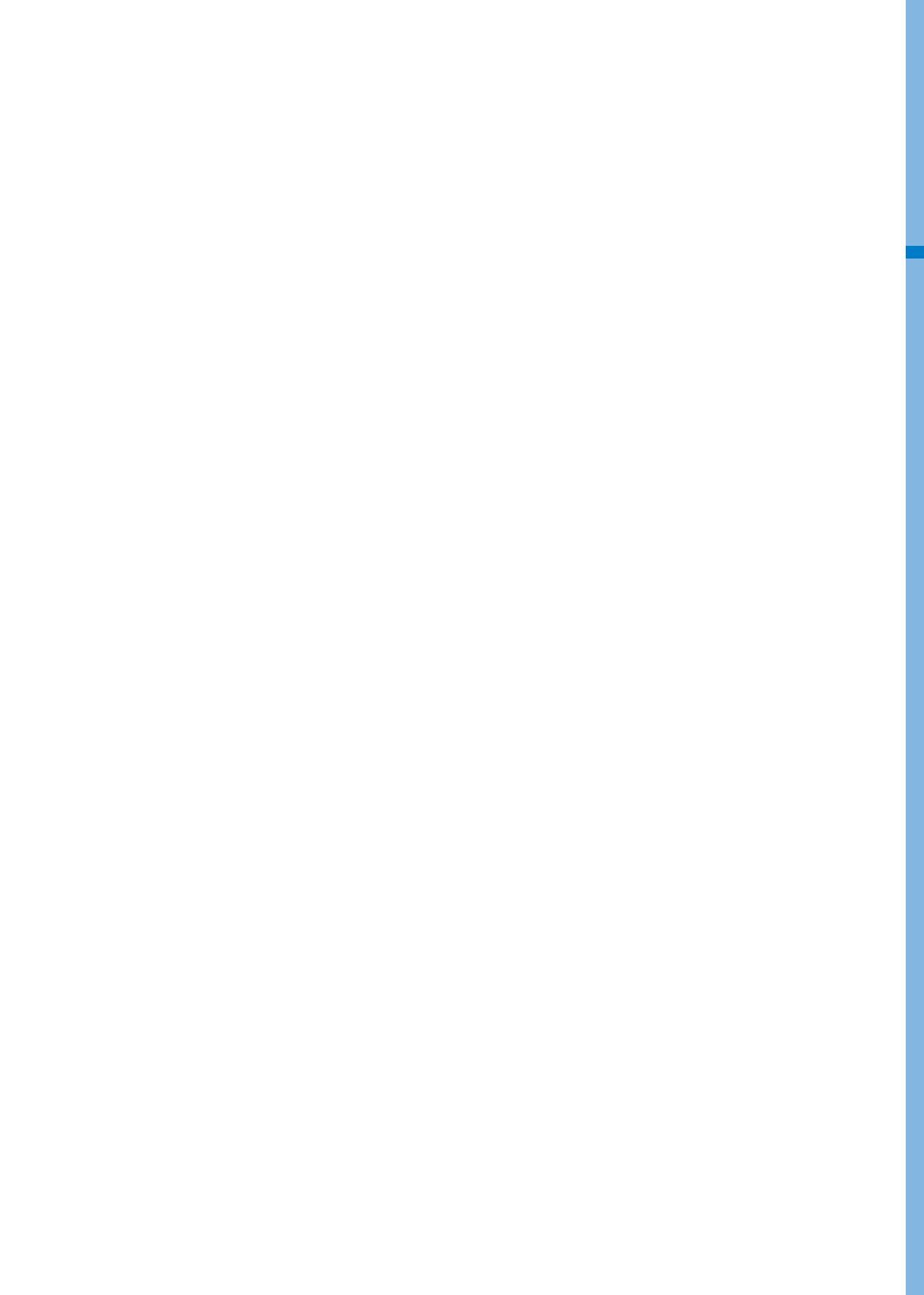


### **ВНИМАНИЕ**

**ВНИМАНИЕ** указывает на опасную ситуацию, которая, если не удастся ее избежать, может привести к незначительным или умеренным травмам.

### **К СВЕДЕНИЮ**

**К СВЕДЕНИЮ** указывает на ситуацию, которая, если не удастся ее избежать, может привести к повреждению транспортного средства.



## Содержание

Предисловие	1
Информация об автомобиле	2
Система безопасности	3
Комбинация приборов	4
Функции обеспечения комфорта	5
Управление автомобилем	6
Система помощи водителю	7
Чрезвычайные ситуации	8
Техническое обслуживание	9
Предметный указатель	1

# 1. Введение

Введение.....	1-2
Компания HYUNDAI MOTORS.....	1-2
Как пользоваться этим руководством .....	1-3
Сообщения о соблюдении мер безопасности .....	1-3
Требования к топливу .....	1-4
Бензиновый двигатель .....	1-4
Неэтилированный бензин .....	1-4
Этилированный бензин .....	1-5
Бензин, содержащий этиловый и метиловый спирт.....	1-5
Прочие виды топлива .....	1-5
Использование метил-трет-бутилового эфира (МТБЭ) .....	1-6
Не используйте метанол .....	1-6
Присадки к топливу .....	1-6
Модификации автомобиля.....	1-7
Обкатка автомобиля .....	1-7
Возврат подержанных автомобилей.....	1-7

## ВВЕДЕНИЕ

Поздравляем с приобретением и благодарим вас за выбор автомобиля HYUNDAI. С радостью приветствуем вас среди растущего числа водителей автомобилей HYUNDAI. Мы очень гордимся высоким техническим уровнем и качеством изготовления каждого произведенного нами автомобиля HYUNDAI.

Руководство по эксплуатации ознакомит вас с особенностями конструкции и эксплуатации вашего нового HYUNDAI. Чтобы ознакомиться со своим новым автомобилем HYUNDAI и насладиться им в полной мере, внимательно изучите данное руководство по эксплуатации перед тем, как садиться за руль.

В данном руководстве содержится важная информация по безопасности и инструкции, которые позволяют вам ознакомиться со средствами управления автомобиля и функциями обеспечения безопасности для безопасной эксплуатации автомобиля.

Данное руководство также содержит информацию по техническому обслуживанию, которое позволяет повышать безопасность эксплуатации автомобиля. Рекомендуем вам производить обслуживание и ремонт автомобиля у официального дилера продукции HYUNDAI. Персонал дилера продукции HYUNDAI проходит подготовку по оказанию высококачественного сервиса, технического обслуживания и любой другой помощи, которая может потребоваться.

Настоящее руководство по эксплуатации следует считать неотъемлемой частью вашего автомобиля. Оно должно храниться в автомобиле, чтобы им можно было воспользоваться в любое время. Руководство должно оставаться в автомобиле в случае его продажи, чтобы новый владелец имел возможность ознакомиться с важной информацией по эксплуатации, безопасности и техническому обслуживанию.

## КОМПАНИЯ HYUNDAI MOTORS



### ВНИМАНИЕ

**Использование топлива и смазочных материалов ненадлежащего качества, не соответствующих требованиям компании HYUNDAI, может привести к серьезным повреждениям двигателя и трансмиссии. Используйте горюче-смазочные материалы только высокого качества, соответствующие требованиям, перечисленным на стр. 2-12 данного руководства в разделе «Технические характеристики автомобиля».**

Авторские права Компания HYUNDAI Motors, 2020 г. Все права защищены. Никакая часть настоящего документа не может быть воспроизведена, помещена в какую-либо информационно-поисковую систему или передана по каналам связи в любой форме и любым способом без предварительного получения письменного разрешения компании Компания HYUNDAI Motors.

## КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ЭТИМ РУКОВОДСТВОМ

Мы хотим, чтобы вождение автомобиля доставляло вам максимум удовольствия. В этом отношении настоящее руководство по эксплуатации может во многом оказаться вам полезным. Настоятельно рекомендуется прочитать руководство полностью. Для того чтобы свести к минимуму вероятность смерти или травмы, вы должны прочитать пункты руководства под заголовками ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ и ВНИМАНИЕ.

Иллюстрации дополнены текстовыми описаниями, чтобы наилучшим образом пояснить, как получить максимум от данного автомобиля. Прочитав данное руководство, вы ознакомитесь с характерными особенностями автомобиля, важными сведениями о безопасности и советами по его эксплуатации в различных дорожных условиях.

Общая структура руководства приведена в оглавлении. Для поиска определенных разделов воспользуйтесь предметным указателем — в нем приведен в алфавитном порядке перечень всей информации, содержащейся в руководстве.

Разделы. Настоящее руководство состоит из восьми глав и предметного указателя. Каждый раздел начинается с краткого содержания, что дает возможность быстро узнать, есть ли в данном разделе необходимая информация.

## СООБЩЕНИЯ О СОБЛЮДЕНИИ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ

Ваша безопасность и безопасность других людей очень важна. Данное руководство по эксплуатации содержит множество мер предосторожности и рабочих процедур. Эта информация предупреждает вас о потенциальных опасностях, последствиями которых могут стать вред вам или другим людям, а также повреждения вашего автомобиля.

Предупреждающие сообщения на табличках транспортного средства и в данном руководстве поясняют все эти опасности, а также меры предосторожности для снижения рисков.

Предупреждения и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, предназначены для обеспечения вашей безопасности. Несоблюдение предупреждений и инструкций по технике безопасности может привести к серьезным травмам или летальному исходу.

В данном руководстве используются пометки ОПАСНО, ОСТОРОЖНО, ВНИМАНИЕ и К СВЕДЕНИЮ, а также ОБОЗНАЧЕНИЕ, предупреждающее об опасности.



Это символ опасности, который используется для уведомления об опасности травм. Соблюдайте все предупреждающие сообщения, сопровождающие этот символ, во избежание возможных травм или летального исхода. Символ опасности размещается перед заголовками ОПАСНО, ВНИМАНИЕ и ОСТОРОЖНО.



### ОПАСНО

**ОПАСНО** указывает на опасную ситуацию, которая, если не удастся ее избежать, приведет к летальному исходу или серьезным травмам.



### ОСТОРОЖНО

**ОСТОРОЖНО** указывает на опасную ситуацию, которая, если не удастся ее избежать, может привести к летальному исходу или серьезным травмам.



### ВНИМАНИЕ

**ВНИМАНИЕ** указывает на опасную ситуацию, которая, если не удастся ее избежать, может привести к незначительным или умеренным травмам.

### К СВЕДЕНИЮ

**К СВЕДЕНИЮ** указывает на ситуацию, которая, если не удастся ее избежать, может привести к повреждению транспортного средства.



## ТРЕБОВАНИЯ К ТОПЛИВУ

### Бензиновый двигатель

#### Неэтилированный бензин

##### Для Европы

Для оптимальных рабочих характеристик автомобиля рекомендуется использовать неэтилированный бензин с октановым числом RON (октановое число по исследовательскому методу)

95 или AKI (антидетонационный показатель) 91 или выше. Вы можете использовать неэтилированный бензин с октановым числом RON от 91 до 94 или показателем AKI от 87 до 90, однако это может привести к незначительному снижению рабочих характеристик автомобиля. (Не используйте топливо с примесями метанола.)

##### Кроме Европы

Для достижения оптимальных рабочих характеристик автомобиля мы рекомендуем вам применять неэтилированный бензин с октановым числом RON (по исследовательскому методу) 91 / антидетонационным показателем AKI 87 или выше. (Не используйте топливо с примесями метанола.)

Автомобиль разработан таким образом, чтобы достигать максимальных эксплуатационных характеристик при использовании НЕЭТИЛИРОВАННОГО БЕНЗИНА, что также приводит к минимизации выхлопа вредных веществ и загрязнения свечей зажигания.



#### ВНИМАНИЕ

**НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЭТИЛИРОВАННОЕ ТОПЛИВО.** Использование этилированного топлива сокращает срок службы каталитического нейтрализатора и приводит к повреждению кислородного датчика системы управления двигателем, что негативно сказывается на работе системы контроля токсичности отработанных газов.

Никогда не добавляйте какие-либо присадки для очистки топливной системы в топливо, за исключением тех, которые были рекомендованы производителем автомобиля. (За дополнительной информацией обратитесь к авторизованному дилеру HYUNDAI.)



#### ОСТОРОЖНО

- При заправке автомобиля не доливайте топливо по верхнюю кромку заливной горловины после автоматического отключения заправочной колонки.
- После заправки следует убедиться в надлежащей установке пробки на место, чтобы предотвратить разлив топлива в случае аварии.

### **Этилированный бензин (при наличии)**

Для некоторых стран предусмотрена возможность эксплуатации автомобиля на этилированном бензине. Если вы собираетесь использовать этилированный бензин, то рекомендуем обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

Этилированный бензин имеет такое же октановое число, что и неэтилированный.

### **Бензин, содержащий этиловый и метиловый спирт**

Бензоспирт, смесь бензина и этанола (также известного как зерновой спирт), и бензин или бензоспирт, содержащий метанол (также известный как древесный спирт) в настоящее время продается вместе с этилированным или неэтилированным бензином или вместо него.

Не допускается использование бензоспирта, содержащего более 10 % этанола, и использование бензина или бензоспирта, содержащего какую-либо долю метанола. Топливо этих типов может вызвать проблемы при управлении автомобилем и привести к повреждению топливной системы, системы управления двигателем и системы снижения токсичности отработанных газов.

Прекратите использование бензоспирта любого рода при возникновении проблем с управляемостью автомобиля.

Повреждение автомобиля или проблемы при управлении им могут не покрываться гарантией производителя в случае, если они вызваны использованием указанных далее видов топлива.

1. Бензоспирт, содержание этилового спирта в котором превышает 10 %.
2. Бензин или бензоспирт, содержащие метиловый спирт.
3. Этилированное топливо или этилированный бензин.



### **ВНИМАНИЕ**

**Ни в коем случае не используйте бензоспирт, содержащий метанол. Прекратите использовать любой бензоспирт, если это приводит к ухудшению ходовых качеств автомобиля.**

### **Прочие виды топлива**

Использование таких видов присадок топлива, как:

- силиконовая присадка к топливу;
- присадка к топливу с содержанием ММТ (марганец, Mn);
- присадка к топливу с содержанием ферроцена (на основе железа);
- прочие присадки топлива на основе металлов

может привести к пропускам зажигания, плохому ускорению, остановкам двигателя, повреждению каталитического нейтрализатора, повышенной коррозии и может стать причиной повреждения двигателя, которое сократит срок службы силового агрегата.

### **К СВЕДЕНИЮ**

**Повреждения топливной системы или проблемы с ходовыми характеристиками, вызванные использованием данных видов топлива, могут не включаться в вашу Ограниченную гарантию на новое транспортное средство.**

### **Использование метил-трет-бутилового эфира (МТБЭ)**

Не рекомендуется использовать в данном автомобиле топливо, объемная доля метилтербутилэфира (МТБЭ) в котором превышает 15,0% (весовая доля кислорода — 2,7%).

Использование топлива, объемная доля метил-трет-бутилового эфира (МТБЭ) в котором превышает 15,0 % (содержание кислорода 2,7 % по весу), может снизить производительность двигателя и привести к возникновению паровых пробок или затрудненному запуску.



### **ВНИМАНИЕ**

**Предоставленная производителем ограниченная гарантия на новый автомобиль может не распространяться на повреждение топливной системы и ухудшение эксплуатационных характеристик, которые появились в результате использования видов топлива, объемная доля метил-трет-бутилового эфира (МТБЭ) в которых превышает 15,0 % (весовая доля кислорода — 2,7 %).**

### **Не используйте метанол**

Для заправки данного автомобиля не следует использовать виды топлива с содержанием метанола (древесного спирта). Такие виды топлива могут снизить рабочие характеристики автомобиля и стать причиной повреждения компонентов топливной системы, системы управления двигателем и системы снижения токсичности отработанных газов.

### **Присадки к топливу**

Компания HYUNDAI рекомендует использовать неэтилированный бензин с октановым числом RON (октановое число бензина по исследовательскому методу) 95 / AKI (противодетонационный показатель) 91 или выше (для Европы) или с октановым числом RON (октановое число бензина по исследовательскому методу) 91 / AKI (противодетонационный показатель) 87 или выше (за исключением Европы).

Клиентам, которые не используют бензин хорошего качества, включая топливные присадки, и у которых имеются проблемы с запуском или плавной работой двигателя, рекомендуется добавлять одну бутылку присадки в топливный бак в соответствии с графиком технического обслуживания (см. главу 8 «График штатного технического обслуживания»).

Присадки можно приобрести в авторизованном дилерском центре HYUNDAI. Там же можно получить рекомендации по их использованию. Не используйте другие типы присадок.

При поездке в другую страну на данном автомобиле следует обеспечить нижеследующее.

- Соблюдение всех требований в отношении регистрации и страховки.
- Убедитесь в том, что в стране пребывания будет доступно топливо соответствующего качества.

## МОДИФИКАЦИИ АВТОМОБИЛЯ

- Этот автомобиль не подлежит модификации. Модификация автомобиля может повлиять на его технические характеристики, безопасность или срок службы и даже нарушить государственные нормы по безопасности и регулированию норм выбросов в атмосферу. Кроме того, повреждение или снижение характеристик, вызванные какими-либо изменениями конструкции, не подпадают под действие гарантийных обязательств.
- Использование несанкционированных электронных приборов может привести к неправильной работе автомобиля, повреждению электропроводки, разрядке аккумулятора и пожару. В целях безопасности рекомендуется не использовать не допущенные к применению электронные устройства.

## ОБКАТКА АВТОМОБИЛЯ

Соблюдение нескольких простых мер предосторожности в течение первых 1000 км пробега может положительно сказаться на эксплуатационных характеристиках, экономичности и сроке службы автомобиля.

- Не заставляйте двигатель работать на очень высоких оборотах.
- Во время движения поддерживайте частоту вращения двигателя (об/мин, или обороты в минуту) в пределах от 2000 до 4000 об/мин.
- Не двигайтесь с неизменной скоростью (как высокой, так и низкой) в течение длительного времени. Изменение частоты вращения коленчатого вала необходимо для правильной обкатки.
- Избегайте резких торможений, за исключением экстренных случаев, с целью обеспечения правильного контакта тормозных колодок.
- Не буксируйте прицеп первые 2000 км (1200 миль) пробега.

## ВОЗВРАТ ПОДЕРЖАННЫХ АВТОМОБИЛЕЙ (ДЛЯ ЕВРОПЫ)

HYUNDAI выступает за экологически безопасную утилизацию автомобилей с выработанным ресурсом и предлагает вернуть соответствующий автомобиль Hyundai согласно Директиве Европейского Союза (ЕС) о конечных сроках использования транспортных средств.

Подробную информацию можно получить на локальном веб-сайте HYUNDAI.

## 2. Информация об автомобиле

Внешний вид (I).....	2-2
Внешний вид (II).....	2-3
Общий вид салона (I).....	2-4
Общий вид салона (II).....	2-5
Моторный отсек.....	2-6
Габаритные размеры.....	2-8
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ двигателя.....	2-8
Мощность ламп освещения.....	2-9
Шины и колеса.....	2-10
Система кондиционирования.....	2-11
НАГРУЗОЧНЫЕ И СКОРОСТНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ШИН.....	2-11
ОБЪЕМ И МАССА.....	2-11
Рекомендуемые смазочные материалы и информация об объемах.....	2-12
Рекомендуемый коэффициент вязкости SAE.....	2-13
Идентификационный номер автомобиля (VIN).....	2-15
Сертификационная табличка автомобиля.....	2-15
Табличка технических характеристик / значений давления в шинах.....	2-15
Номер двигателя.....	2-16
Табличка компрессора кондиционера.....	2-16
Этикетка с информацией о топливе.....	2-17
Декларация соответствия.....	2-17

## ВНЕШНИЙ ВИД (I)

■ Вид спереди

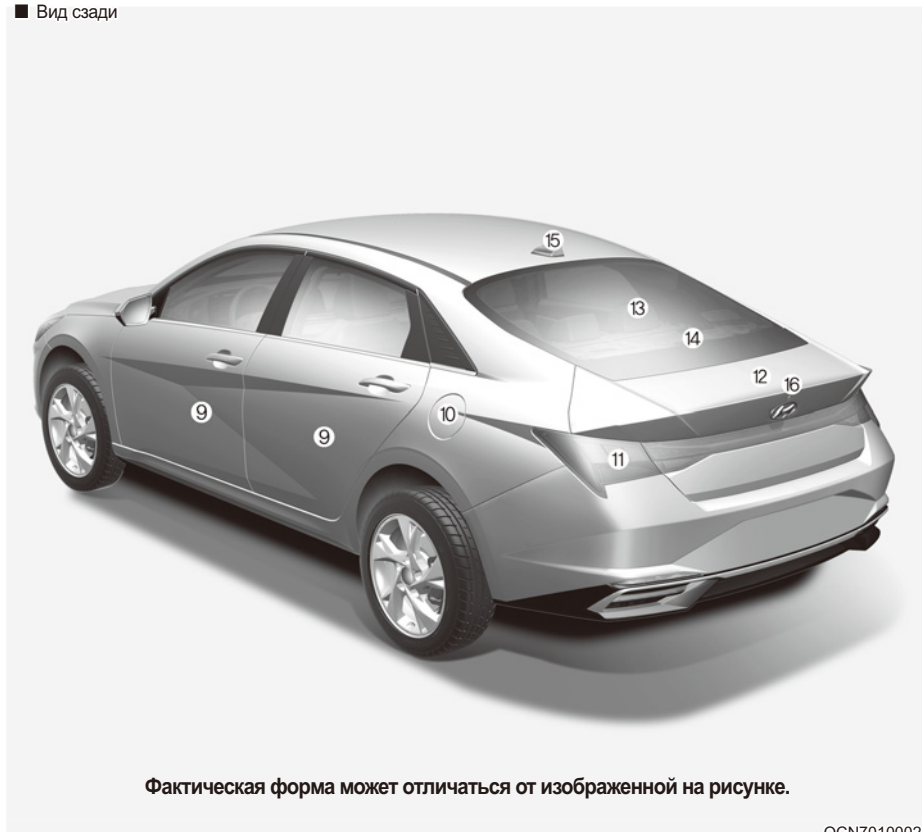


OCN7010001

- |                                       |            |  |      |
|---------------------------------------|------------|--|------|
| 1. Капот.....                         | 5-39       | 6. Щетки очистителя ветрового стекла ..... | 9-32 |
| 2. Фара.....                          | 5-48, 9-60 | 7. Окна .....                              | 5-30 |
| 3. Шины и колеса .....                | 9-39       | 8. Передний радар .....                    | 7-17 |
| 4. Наружное зеркало заднего вида..... | 5-27       |  |      |
| 5. Люк в крыше .....                  | 5-35       |  |      |

## ВНЕШНИЙ ВИД (II)

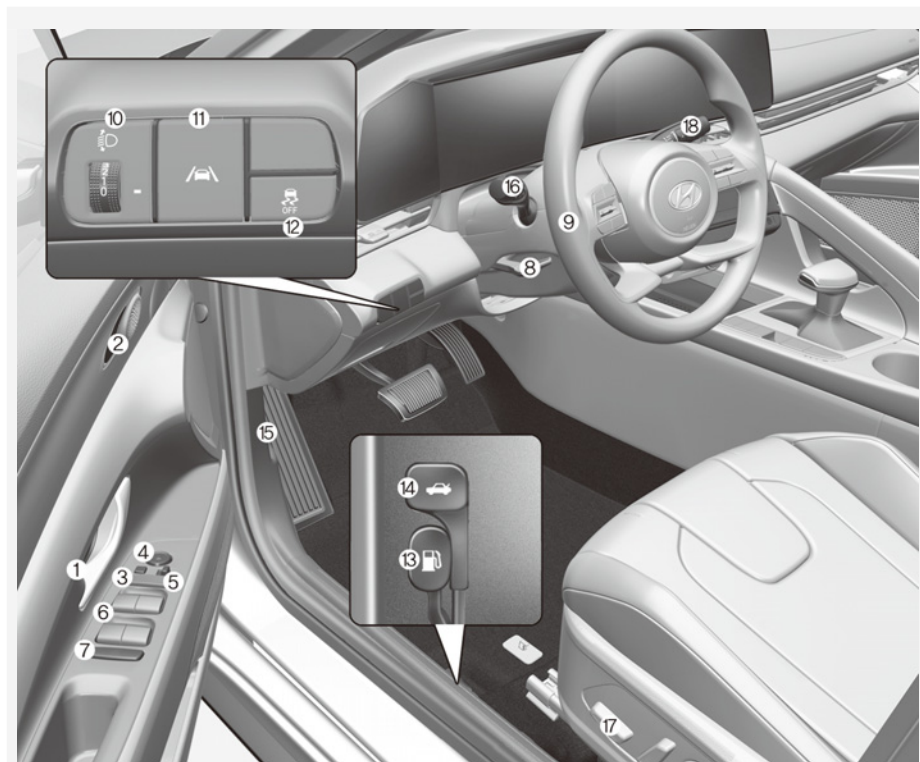
■ Вид сзади



OCN7010002

9. Дверь .....	5-14	13. Обогреватель стекла / антенна на стекле .....	5-91
10. Крышка люка топливного бака .....	5-46	14. Дополнительный верхний стоп-сигнал..	9-66
11. Задний комбинированный фонарь .....	9-64	15. Антенна .....	5-101
12. Багажник .....	5-41	16. Камера заднего вида .....	7-108

## ОБЩИЙ ВИД САЛОНА (I)



**Фактическая форма может отличаться от изображенной на рисунке.**

OCN7010003

- |  |      |   |      |
|--|------|---|------|
| 1. Внутренняя ручка двери .....                                    | 5-16 | 10. Устройство регулировки угла наклона фар...5-55                    |      |
| 2. Система запоминания положения сиденья водителя.....             | 5-20 | 11. Кнопка контроля безопасного движения по полосе .....              | 7-32 |
| 3. Переключатель складывания внешнего зеркала заднего вида .....   | 5-29 | 12. Кнопка выключения системы электронного контроля устойчивости..... | 6-42 |
| 4. Переключатель управления наружными зеркалами заднего вида ..... | 5-28 | 13. Кнопка открытия лючка топливного бака...5-46                      |      |
| 5. Переключатель блокировки центрального замка.....                | 5-16 | 14. Кнопка открывания багажника .....                                 | 5-41 |
| 6. Переключатели электростеклоподъемников.....                     | 5-30 | 15. Рычаг отпирания капота.....                                       | 5-39 |
| 7. Кнопка блокировки стеклоподъемника....5-34                      |      | 16. Управление освещением/<br>Сигналы поворота.....                   | 5-48 |
| 8. Наклон рулевого управления и телескопический рычаг .....        | 5-24 | 17. Переключатель регулировки сиденья.....                            | 3-5  |
| 9. Руль .....  | 5-23 | 18. Переключатель стеклоочистителя/<br>стеклоомывателя .....          | 5-60 |



## ОБЩИЙ ВИД САЛОНА (II)



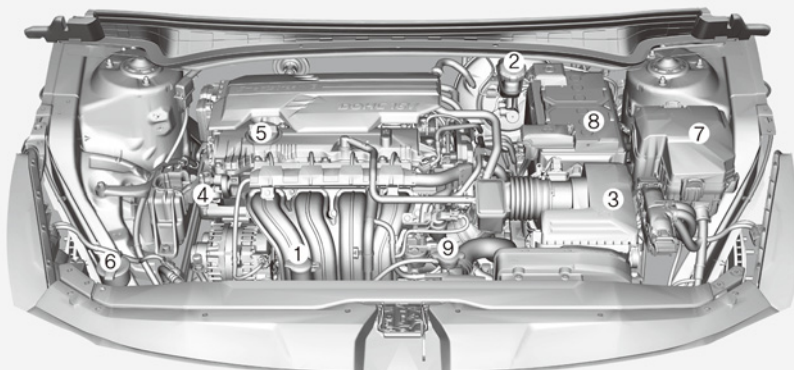
Фактическая форма может отличаться от изображенной на рисунке.

OCN7010004

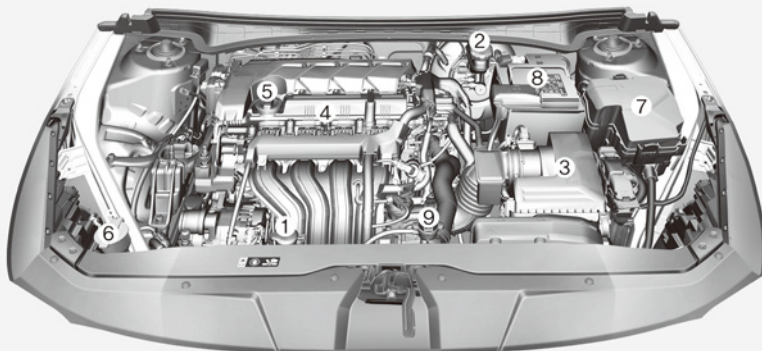
- |  |       |   |       |
|--|-------|---|-------|
| 1. Комбинация приборов.....  | 4-5   | 11. Кнопка режима переднего хода .....                    | 6-48  |
| 2. Передняя подушка безопасности водителя..  | 3-43  | 12. Кнопка парковки/обзора .....                          | 7-108 |
| 3. Кнопка запуска двигателя .....  | 6-8   | 13. Кнопка безопасной парковки .....                      | 7-130 |
| 4. Замок зажигания .....   | 6-5   | 14. Выключатель электронного стояночного<br>тормоза.....  | 6-32  |
| 5. Система аудио/видео/навигации .....   | 5-103 | 15. Кнопка «AUTO HOLD» (Автоматическое<br>удержание)..... | 6-37  |
| 6. Переключатель аварийной сигнализации..  | 8-2   |   |       |
| 7. Система климат-контроля .....   | 5-63  |   |       |
| 8. Фронтальная подушка безопасности<br>пассажира .....   | 3-43  |   |       |
| 9. Перчаточный ящик.....   | 5-93  |   |       |
| 10. Автоматическая трансмиссия/интеллектуальная<br>бесступенчатая трансмиссия/механическая<br>коробка передач..... | 6-13  |   |       |

## МОТОРНЫЙ ОТСЕК

### ■ Smartstream G2.0 MPI



### ■ Smartstream G1.6

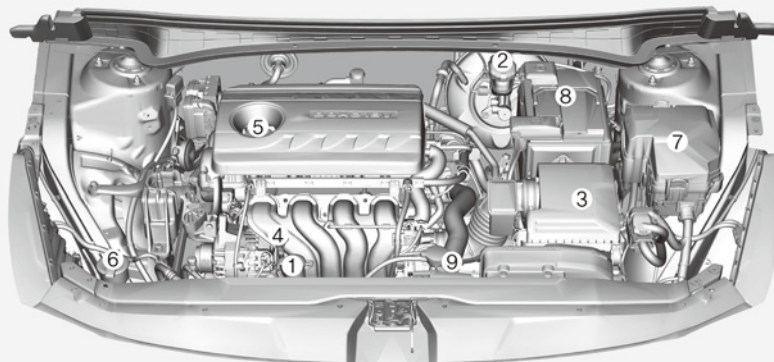


**Фактический моторный отсек автомобиля может отличаться от показанного на рисунке.**

OCN7080064L/OCN7080001

- |   |      |   |      |
|---|------|---|------|
| 1. Бачок для охлаждающей жидкости двигателя ..... | 9-25 | 5. Крышка маслозаливной горловины двигателя ..... | 9-23 |
| 2. Бачок гидропривода сцепления/ тормозов.....    | 9-28 | 6. Бачок омывателя лобового стекла .....          | 9-29 |
| 3. Воздухоочиститель .....                        | 9-30 | 7. Блок предохранителей .....                     | 9-48 |
| 4. Указатель уровня масла в двигателе ....        | 9-23 | 8. Аккумулятор.....                               | 9-35 |
|   |      | 9. Крышка радиатора.....                          | 9-23 |

## ■ 1.6 D-CVVT



**Фактический моторный отсек автомобиля может отличаться от показанного на рисунке.**

OCN7080065L

- |  |  |
|--|--|
| 1. Бачок для охлаждающей жидкости двигателя ..... 9-25 | 5. Крышка маслозаливной горловины двигателя ..... 9-23 |
| 2. Бачок гидропривода сцепления/ тормозов..... 9-28    | 6. Бачок омывателя лобового стекла ..... 9-29          |
| 3. Воздухоочиститель ..... 9-30                        | 7. Блок предохранителей ..... 9-48                     |
| 4. Указатель уровня масла в двигателе .... 9-23        | 8. Аккумулятор..... 9-35                               |
|  | 9. Крышка радиатора..... 9-23                          |

## ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ

Параметр		мм
Габаритная длина	Кроме Европы	4675
	Для Европы	4650
Габаритная ширина		1825
Габаритная высота		1430
Колея передних колес	195/65 R15	1593
	205/55 R16	1585
	225/45 R17	1579
Колея задних колес	195/65 R15	1604
	205/55 R16	1596
	225/45 R17	1590
Колесная база		2720

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ДВИГАТЕЛЯ

Элемент	2.0 MPI	Smartstream G1.6	1.6 D-CVVT
Рабочий объем куб. см	1999	1598	1591
Диаметр x ход мм	81,0 x 97,0	75,6 x 89,0	77,0 X 85,4
Порядок работы цилиндров	1-3-4-2	1-3-4-2	1-3-4-2
Количество цилиндров	4, в ряд	4, в ряд	4, в ряд

## МОЩНОСТЬ ЛАМП ОСВЕЩЕНИЯ

Лампа			Тип лампы	Мощность, Вт	
Спереди	Тип А	Фара	Высокая	НВЗ	60
			Низкая	НВЗ	60
		Дневные ходовые огни (DRL) / габаритный фонарь		W5W	5
	Тип В	Фара	Высокая	НВЗ	60
			Низкая	НВЗ	6
		Дневные ходовые огни (DRL) / габаритный фонарь		Светодиод	Светодиод
	Тип С	Фара	Высокая	Светодиод	Светодиод
			Низкая		
		Дневные ходовые огни (DRL) / габаритный фонарь		Светодиод	Светодиод
	Лампа указателя поворота			PY21W	21 Вт
Боковой повторитель указателя поворота (на наружных зеркалах заднего вида)			Светодиод	Светодиод	
Сзади	Тип А	Стоп-сигнал		P21W/5W	21
		Задние габаритные огни	Внутренние	W5W	5
			Внешние	P21/5W	5
	Тип В	Стоп-сигнал		P21W/5W	5
		Задние габаритные огни		Светодиод	Светодиод
	Тип С	Стоп-сигнал		Светодиод	Светодиод
		Задние габаритные огни		Светодиод	Светодиод
	Противотуманная фара			Светодиод	Светодиод
	Лампа указателя поворота			PY21W	21
	Фонарь освещения номерного знака			W5W	5
Фонарь заднего хода			W16W	16	
Дополнительный верхний стоп-сигнал			PY21W	21	
Интерьер	Лампа направленного освещения			W10W	10
	Плафон освещения салона			ГИРЛЯНДА	8
	Лампы аксессуарного зеркала			ГИРЛЯНДА	5
	Лампа освещения багажника			ГИРЛЯНДА	5

## ШИНЫ И КОЛЕСА

Параметр	Размер шин	Размер колеса	Давление в шине бары (кПа, фунты на кв. дюйм)				Момент затяжки болтов крепления колеса, кгс м (фунт-сила-фут, Н·м)
			Номинальная нагрузка *1		Максимальная нагрузка		
			Спереди	Сзади	Спереди	Сзади	
Полноразмерная шина	195/65 R15	6,0Jx15	2,35 (235, 34)	2,15 (215, 31)	2,4 (240, 35)	2,4 (240, 35)	11~13 (79~94, 107~127)
	205/55 R16	6,5Jx16	2,35 (235, 34)	2,15 (215, 31)	2,4 (240, 35)	2,4 (240, 35)	
	225/45 R17	7,0Jx17	2,35 (235, 34)	2,15 (215, 31)	2,4 (240, 35)	2,4 (240, 35)	
Компактная запасная шина (при наличии)	T125/80 D15	4Tx15	4,2 (420, 60)	4,2 (420, 60)	4,2 (420, 60)	4,2 (420, 60)	

\*1: Стандартная нагрузка: не более 3 человек

### К СВЕДЕНИЮ

- Если вскоре ожидается похолодание, к стандартному давлению в шинах разрешается добавить 20 кПа. Обычно снижение давления составляет 7 кПа на каждые 7 °С понижения температуры. Если ожидаются экстремальные изменения температуры, регулярно проверяйте давление в шинах, так как они должны быть накачаны надлежащим образом.
- Как правило, давление снижается при движении на большой высоте над уровнем моря. Таким образом, если планируется поездка в высокогорную местность, проверьте давление в шинах заранее. При необходимости поднимите давление до надлежащего уровня (увеличение давления воздуха: +10 кПа на 1 км высоты (+2,4 фунта/кв. дюйм на 1 милю).



### ВНИМАНИЕ

Все устанавливаемые на замену шины автомобиля должны соответствовать по размеру оригинальным. Использование шин другого размера может повредить смежные части или привести к их неустойчивому функционированию.

## СИСТЕМА КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ

Параметр	Объемный вес	Классификация
Хладагент г	500 ± 25 г (17,6 ± 0,9)	R-1234yf
		R-134a
Смазочное масло для компрессора г	100 ± 10 г (3,4 ± 0,3)	FD46XG

Для получения более подробной информации обратитесь к уполномоченному дилеру HYUNDAI.

## НАГРУЗОЧНЫЕ И СКОРОСТНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ШИН

Параметр	Размер шин	Размер диска	Допустимая нагрузка		Допустимая скорость		Момент затяжки болтов крепления колеса, кгс м (фунт-сила-фут, Н·м)
			Л*1	кг	SS	км/ч	
Полноразмерная шина	195/65 R15	6,0Jx15	91	615	H	210	11~13 (79~94, 107~127)
	205/55 R16	6,5Jx16	91	615	H	210	
	225/45 R17	7,0Jx17	91	615	W	270	
Компактная запасная шина (при наличии)	T125/80 D15	4Tx15	95	690	M	130	

\*1 LI: ИНДЕКС ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ \*2 SS: ИНДЕКС СКОРОСТИ

## ОБЪЕМ И МАССА


Параметр	Smartstream G2.0 MPI		Smartstream G1.6		1.6 D-CVVT	
	A/T	M/T	IVT	M/T	A/T	M/T
Полная масса автомобиля кг (фунты)	1770 (3902)	1740 (3836)	1750 (3858)	1720 (3792)	1750 (3858)	1720 (3792)
Объем багажного отделения (VDA) л (куб. футов)	474 (16,7)					

IVT: интеллектуальная бесступенчатая трансмиссия, M/T: механическая трансмиссия, A/T: автоматическая трансмиссия

## РЕКОМЕНДУЕМЫЕ СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОБЪЕМАХ

Для достижения оптимального режима работы двигателя и трансмиссии, а также увеличения их сроков службы используйте только качественные смазочные материалы. Качественные смазочные материалы также влияют на эффективность работы двигателя и снижают расход топлива.

На вашем автомобиле рекомендуется использовать нижеследующие смазочные материалы и жидкости.

Смазка		Объем	Классификация	
Моторное масло <sup>*1</sup> (слив и долив) Рекомендации  	Smartstream G2.0 MPI	4,3 л (4,54 кварты США)	За исключением стран Ближнего Востока <sup>*3</sup>	0W-20 API SN PLUS/SP или ILSAC GF-6 <sup>*1</sup>
			Для стран Ближнего Востока <sup>*3</sup>	5W-30 (ACEA A5/B5), 0W-30 (API SN PLUS/SP или ILSAC GF-6) <sup>*1</sup>
	Smartstream G1.6	3,8 л (4,02 кварты США)	За исключением стран Ближнего Востока <sup>*3</sup>	SAE 0W-20, API SN PLUS/SP или ILSAC GF-6 <sup>*2</sup>
Для стран Ближнего Востока <sup>*3</sup>			SAE 5W-30, последняя классификация API (SN PLUS) или ACEA A5/B5 <sup>*2</sup>	
1.6 D-CVVT	3,6 л (3,80 кварты США)	За исключением стран Ближнего Востока <sup>*3</sup>	SAE 5W-20 / API SM или выше & ILSAC GF-4 или выше <sup>*4 *5</sup>	
		Для стран Ближнего Востока <sup>*3</sup>	SAE 5W-30 / ACEA A5/B5 <sup>*4 *5</sup>	
Жидкость для механической коробки передач	Smartstream G2.0 MPI	1,5–1,6 л (1,6–1,7 кварты США)	HK SYN MTF 70W (SK) SPIRAX S6 GHME 70W MTF (H.K.SHELL) GS MTF HD 70W (GS CALTEX) (API GL-4, SAE 70W, TGO-9)	
	Smartstream G1.6	1,6–1,7 л (1,7–1,8 кварты США)		
	1.6 D-CVVT	1,6–1,7 л (1,7–1,8 кварты США)		
Жидкость для АКПП		7,5 л (7,9 кварты США)	MICHANG ATF SP-IV, SK ATF SP-IV, NOCAATF SP-IV, оригинальное HYUNDAI ATF SP-IV	
Жидкость для интеллектуальной бесступенчатой трансмиссии		6,5 л (6,87 кварты США)	Оригинальный SP-CVT1 Hyundai	
Охлаждающая жидкость	Smartstream G2.0 MPI	7,4 л (7,82 кварты США)	Смесь антифриза и воды (этиленгликолевая охлаждающая жидкость на основе фосфата для алюминиевого радиатора)	
	Smartstream G1.6	6,1 л (6,45 кварты США)		
	1.6 D-CVVT	7,1 л (7,5 кварты США)		



Смазка		Объем	Классификация
Жидкость гидропривода тормозной системы/сцепления		0,7–0,8 л (0,74–0,85 кварты США)	DOT-4 *6
Топливо		47 л (49,66 кварты США)	См. «Требования к качеству топлива» в предисловии.
Расход моторного масла	Нормальные условия вождения	МАКС. 1 л/1500 км	-
	Сложные условия вождения	МАКС. 1 л/1000 км	-

- \*1: Если масло с указанными выше характеристиками отсутствует, можно использовать синтетическое масло SAE 0W-20. В случае использования минерального или полусинтетического масла потребуются более серьезный режим техобслуживания при замене моторного масла.
- \*2: Если масло с указанными выше характеристиками отсутствует, можно использовать синтетическое масло SAE 0W-30/5W-30. В случае использования минерального или полусинтетического масла потребуются более серьезный режим при замене моторного масла.
- \*3: Ближний Восток включает Ливию, Алжир, Марокко, Египет, Тунис, Судан, Иран и т. д.
- \*4: Если рекомендуемое моторное масло недоступно в конкретной стране, можно использовать масло API SL/ILSAC GF-3 или ACEA A3.
- \*5: См. рекомендуемые значения вязкости по SAE, приведенные на странице 14.
- \*6: Для обеспечения оптимальной работы системы торможения и антиблокировочной тормозной системы (ABS) / электронной системы стабилизации курсовой устойчивости (ESC), мы рекомендуем использовать оригинальную тормозную жидкость, соответствующую техническим условиям. (Стандарт: SAE J1704 DOT-4 LV, ISO4925 CLASS-6 и FMVSS116 DOT-4)

## Рекомендуемый коэффициент вязкости SAE



### ВНИМАНИЕ

**Обязательно очищайте участок вокруг крышки любой заправочной горловины, сливного отверстия и масляного щупа перед проверкой уровня или сливом смазочного материала. Эта рекомендация в особенности важна для регионов с высоким содержанием пыли и песка в воздухе, а также в том случае, если автомобиль эксплуатируется на дорогах без твердого покрытия. Очистка областей вокруг пробок и масляного щупа позволяет предотвратить попадание грязи и песка в двигатель и другие механизмы, которые могут быть повреждены.**

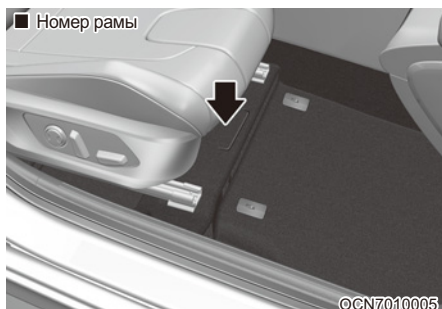
Вязкость (густота) моторного масла влияет на расход топлива и работу автомобиля в холодную погоду (запуск двигателя и текучесть моторного масла). Моторные масла с меньшей вязкостью обеспечивают меньший расход топлива и более высокие рабочие показатели в холодную погоду, однако для правильной смазки двигателя в жаркую погоду необходимы моторные масла с большей вязкостью. Если вязкость используемых масел отличается от рекомендованных значений, это может привести к повреждению двигателя.

При выборе типа масла, принимайте во внимание диапазон температур, в которых будет эксплуатироваться ваш автомобиль до следующей замены масла.

Выбирайте рекомендуемые значения коэффициента вязкости из таблицы.

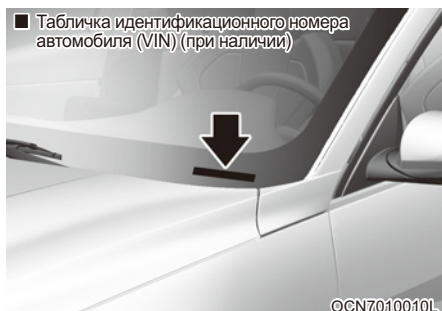
Диапазон температур для рекомендуемых значений коэффициента вязкости по классификации SAE											
Температура		°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50
		(°F)	-10	0	20	40	60	80	100	120	
Smartstream G2.0 MPI	Для стран Ближнего Востока		0/5W-30								
	За исключением стран Ближнего Востока		0W-20								
Smartstream G1.6	Для стран Ближнего Востока		0W-20								
	За исключением стран Ближнего Востока		5W-30								
1.6 D-CVT	Для стран Ближнего Востока		20W-50								
			15W-40								
			10W-30								
			5W-30, 5W-40								
	За исключением стран Ближнего Востока		0W-40, 5W-20, 0/5W-30, 5W-40								

## ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР АВТОМОБИЛЯ (VIN)



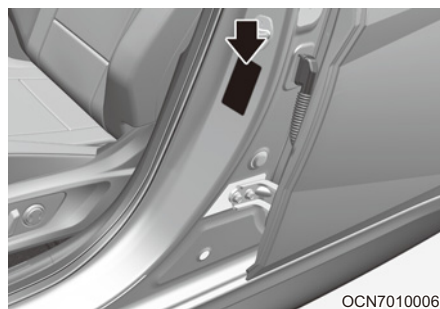
Идентификационный номер автомобиля — это номер, который используется при регистрации вашего транспортного средства и применяется во всех правовых случаях, относящихся к вопросам прав собственности на автомобиль и т. д.

Этот номер выбит на полу под передним правым боковым сиденьем. Чтобы проверить номер, поднимите накладку.



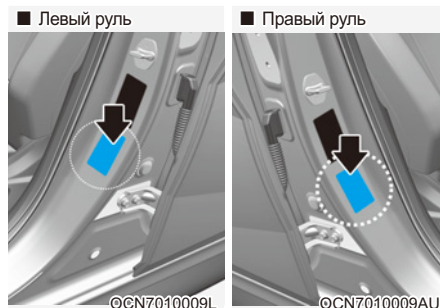
Номер VIN также указан на табличке, прикрепленной к верхней части приборной панели. Номер на табличке можно легко разглядеть снаружи через лобовое стекло.

## СЕРТИФИКАЦИОННАЯ ТАБЛИЧКА АВТОМОБИЛЯ



На сертификационной табличке автомобиля (которая находится на средней стойке со стороны водителя или пассажира) имеется идентификационный номер автомобиля (VIN).

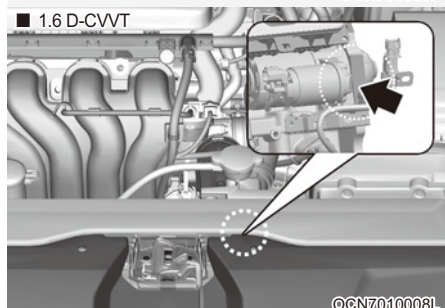
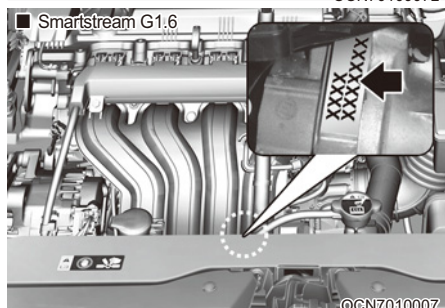
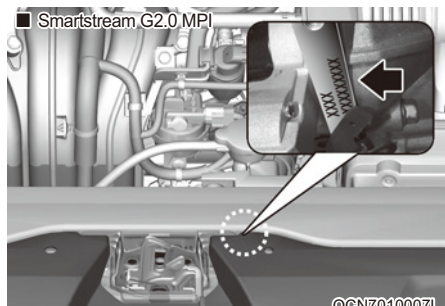
## ТАБЛИЧКА ТЕХНИЧЕСКИХ ХАРАКТЕРИСТИК / ЗНАЧЕНИЙ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ



Установленные на вашем автомобиле шины выбраны для обеспечения наилучших характеристик управляемости автомобиля.

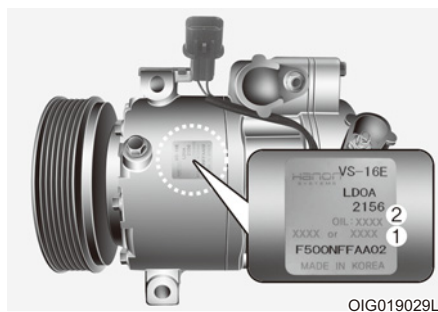
Табличка технических характеристик шин находится на внешней панели средней стойки со стороны водителя и содержит информацию о рекомендуемом давлении в шинах вашего автомобиля.

## НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ



Номер двигателя выбит на блоке цилиндров, как показано на иллюстрации.

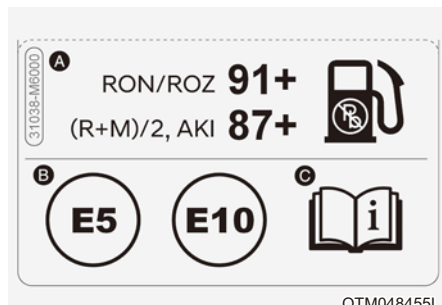
## ТАБЛИЧКА КОМПРЕССОРА КОНДИЦИОНЕРА



На этикетке компрессора указаны модель, номер детали поставщика, серийный номер, тип хладагента (1) и тип холодильного масла (2).

## ЭТИКЕТКА С ИНФОРМАЦИЕЙ О ТОПЛИВЕ (ПРИ НАЛИЧИИ)

Этикетка с информацией о топливе наносится на лючок заливной горловины топливного бака.



- A. Октановое число неэтилированного бензина
1. RON/ROZ: октановое число бензина по исследовательскому методу
  2. (R+M)/2, AKI: антидетонационный показатель
- B. Идентификаторы для бензинового топлива
- \* Этим символом указано топливо, пригодное для использования. Не применяйте другое топливо.
- C. Более подробную информацию см. в подразделе «Требования к топливу» в разделе 1.

## ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)

■ Пример

CE CE 0678

Радиочастотные компоненты транспортного средства соответствуют требованиям и иным применимым положениям Директивы 1995/5/EC.

Более подробная информация, включая декларацию соответствия производителя, доступна на веб-сайте Hyundai: <http://service.hyundai-motor.com>

# 3. Система безопасности

Эта глава содержит информацию о том, как обеспечить безопасность водителя и пассажиров. В ней объясняется, как правильно пользоваться сиденьями и ремнями безопасности, а также как работают подушки безопасности. Кроме того, в этой главе рассказывается, какие удерживающие устройства должны использоваться для перевозки в автомобиле младенцев и детей.

Важные меры предосторожности.....	3-2
Пристегивание ремнем безопасности .....	3-2
Использование детской удерживающей системы .....	3-2
Опасность срабатывания подушки безопасности .....	3-2
Отвлечение внимания водителя.....	3-2
Контроль скорости автомобиля .....	3-2
Поддержание безопасного состояния автомобиля.....	3-2
Сиденья .....	3-3
Меры предосторожности .....	3-4
Переднее сиденье .....	3-5
Задние сиденья.....	3-10
Подголовник .....	3-13
Сиденья с обогревом и вентиляцией.....	3-16
Ремни безопасности.....	3-20
Меры предосторожности при использовании ремней безопасности .....	3-20
Предупреждающий сигнал ремня безопасности.....	3-21
Система ремней безопасности .....	3-22
Ремни безопасности с устройством предварительного натяжения .....	3-24
Дополнительные меры предосторожности при использовании ремней безопасности .....	3-26
Содержание ремней безопасности в надлежащем состоянии.....	3-28
Детская удерживающая система (ДУС).....	3-29
Наша рекомендация: перевозите детей только на заднем сидении .....	3-29
Выбор детской удерживающей системы (ДУС).....	3-30
Установка детской удерживающей системы (ДУС).....	3-31
Подушка безопасности — система пассивной безопасности.....	3-40
Расположение подушек безопасности.....	3-43
Принцип работы системы подушек безопасности.....	3-46
Что происходит после раскрытия подушек безопасности.....	3-49
Почему подушка безопасности не раскрылась при столкновении? .....	3-51
Уход за системой пассивной безопасности.....	3-56
Дополнительные меры предосторожности .....	3-57
Этикетки, предупреждающие о наличии подушек безопасности .....	3-57

## ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

В этом разделе и во всем руководстве приведено множество мер и рекомендаций по обеспечению безопасности. В этом разделе представлены наиболее важные меры по обеспечению безопасности.

### Присоединение ремнем безопасности

Ремень безопасности обеспечивает наиболее эффективную защиту при всех видах аварий. Система подушек безопасности спроектирована как дополнение к ремням безопасности и не заменяет их. Поэтому, хотя транспортное средство и оборудовано системой подушек безопасности, водитель и пассажиры ВСЕГДА должны надлежащим образом использовать ремни безопасности.

### Использование детской удерживающей системы

Все дети до 13 лет во время движения транспортного средства всегда должны находиться на заднем сиденье и быть пристегнутыми. Для младенцев и маленьких детей должна использоваться соответствующая детская удерживающая система. Подростки должны использовать дополнительную подушку с поясно-плечевым ремнем безопасности, если иначе они не могут использовать ремень безопасности должным образом.

### Опасность срабатывания подушки безопасности

Подушки безопасности в случае аварии могут спасти жизнь, но они также могут стать причиной серьезной травмы или смерти, если сидеть к ним слишком близко или не использовать должным образом ремни безопасности. Младенцы, маленькие дети и люди невысокого роста подвергаются наибольшему риску при раскрытии подушек безопасности. Должны соблюдаться все приведенные в данном руководстве инструкции и предупреждения.

### Отвлечение внимания водителя

Отвлечение внимания водителя является серьезной и потенциально смертельной опасностью, особенно для неопытных водителей. При нахождении за рулем следует уделять повышенное внимание безопасности. Водители должны знать о различных потенциальных факторах отвлечения внимания, таких как сонливость, доставание предметов, прием пищи, личная гигиена, другие пассажиры и использование мобильных телефонов.

Отвлекаясь, водители могут терять контроль обстановки на дороге или убирать руки с рулевого колеса, сосредоточиваясь, помимо вождения, на других действиях. Для снижения риска быть отвлеченным и вероятности аварии обратите внимание на указанную далее информацию.

- Необходимо ВСЕГДА производить настройку мобильных устройств (таких как MP3-плееры, телефоны, навигационные блоки и т. д.) только тогда, когда транспортное средство остановлено.
- Использование мобильных устройств допустимо, ТОЛЬКО если это разрешено законом и условия допускают его безопасное использование.

НИКОГДА не набирайте и не проверяйте текстовые сообщения или электронную почту во время движения. В большинстве стран водителям запрещается набирать или проверять текстовые сообщения на законодательном уровне. В некоторых странах и городах водителям также запрещается использовать мобильные телефоны во время движения.

- ЗАПРЕЩАЕТСЯ использование мобильных устройств, отвлекающих от вождения. Водитель несет ответственность за своих пассажиров и других участников дорожного движения, поэтому необходимо управлять своим транспортным средством безопасным образом. При этом следует держать руки на рулевом колесе и постоянно следить за дорожной обстановкой.

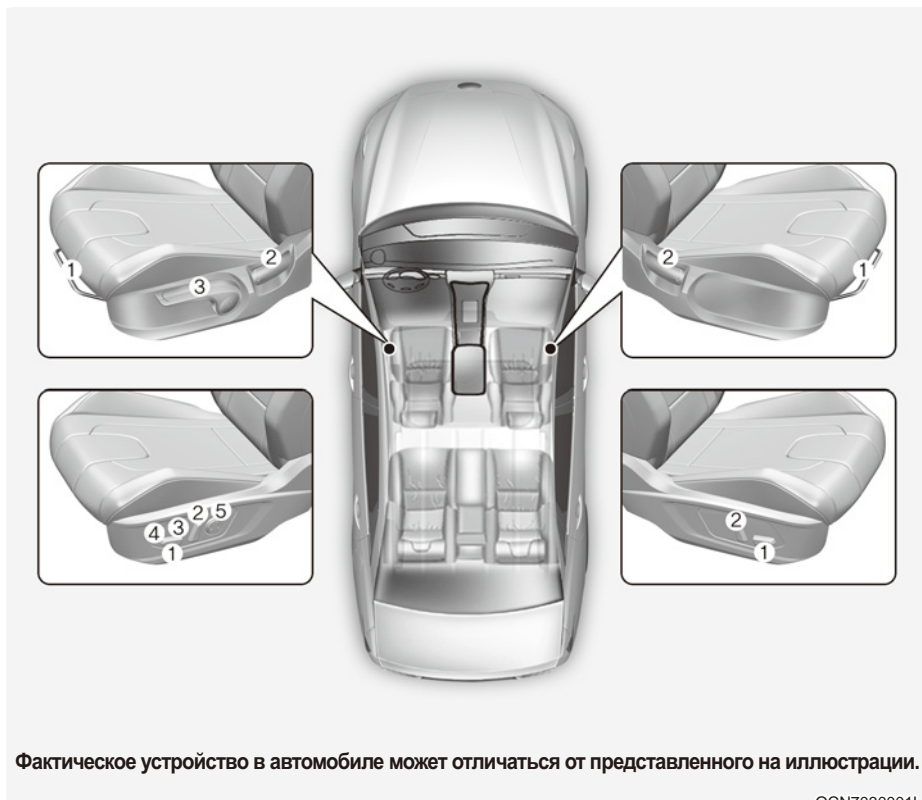
### Контроль скорости автомобиля

Превышение скорости является основной причиной получения повреждений при аварии, в том числе со смертельным исходом. Таким образом, чем выше скорость, тем больше риск. Но серьезные травмы могут быть получены и при низкой скорости движения. Скорость должна выбираться в соответствии с текущими условиями, даже если она будет ниже разрешенной.

### Поддержание безопасного состояния автомобиля

Прокол шины или наличие механической неисправности могут быть чрезвычайно опасными. Для снижения вероятности подобных проблем следует регулярно проверять давление воздуха в шинах и их общее состояние. Все мероприятия планового технического обслуживания должны выполняться своевременно.

## СИДЕНЬЯ



OCN7030001L

### Водительское сиденье

- (1) Вперед и назад
- (2) Угол наклона спинки сиденья
- (3) Высота подушки сиденья
- (4) Угол наклона подушки сиденья
- (5) Поясничная опора

### Переднее сиденье пассажира

- (1) Вперед и назад
- (2) Угол наклона спинки сиденья



## Меры предосторожности

Сиденье должно быть отрегулировано так, чтобы сидеть на нем было безопасно. Комфортное положение сиденья играет важную роль в обеспечении безопасности водителя и пассажиров при аварии (наряду с ремнями безопасности и системой подушек безопасности).



### ОСТОРОЖНО

Не пользуйтесь накладками на подушку сиденья, которые снижают трение между сиденьем и пассажиром. При столкновении или резком торможении таз пассажира может выскользнуть из-под нижней части ремня безопасности. Из-за ненадлежащего функционирования ремня безопасности можно получить серьезные травмы, в частности, с летальным исходом.

## Система подушек безопасности

Можно принять определенные меры предосторожности для снижения риска получения травмы в случае раскрытия подушки безопасности. Если сидеть к подушке безопасности слишком близко, это значительно увеличивает риск травм при ее срабатывании. Сиденье следует переместить как можно дальше от передних подушек безопасности, при этом сохраняя контроль над транспортным средством.



### ОСТОРОЖНО

Для снижения риска нанесения телесных повреждений в случае срабатывания подушки безопасности должны быть приняты следующие меры:

- Сместить сиденье водителя назад в максимально возможной степени, сохраняя возможность управления транспортным средством.
- Сместить сиденье переднего пассажира как можно дальше назад.
- Удерживать обод рулевого колеса в соответствующих положении часовой стрелки «9» и «3» часа местах, чтобы минимизировать риск получения травмы рук.
- **НЕДОПУСТИМО** располагать что-либо или кого-либо перед подушкой безопасности.
- Не разрешать переднему пассажиру класть ноги на переднюю панель, чтобы минимизировать риск травмы ног.

### Ремни безопасности

Необходимо всегда пристегивать ремни безопасности до начала поездки.

Пассажиры всегда должны сидеть прямо и быть пристегнутыми ремнями безопасности. Для младенцев и маленьких детей должны использоваться соответствующие детские удерживающие системы. Дети, для которых используется дополнительная подушка, и взрослые должны быть пристегнуты ремнями безопасности.



### ОСТОРОЖНО

При регулировании ремней безопасности должны быть приняты указанные далее меры предосторожности.

- НИКОГДА не пристегивайте ремнем безопасности больше чем одного человека.
- Необходимо всегда устанавливать спинку сиденья вертикально, опоясывая бедра поясной частью ремня безопасности.
- НЕДОПУСТИМО пристегивать поясной частью ремня безопасности детей или младенцев.
- Недопустимо прокладывать ремень безопасности через шею, через острые кромки или пропускать плечевую лямку помимо тела.
- Не допускайте защемления ремня безопасности.

### Переднее сиденье

Переднее сиденье регулируется с помощью рычага или переключателей управления, расположенных с внешней стороны подушки сиденья. Перед началом поездки положение сиденья следует отрегулировать так, чтобы было удобно управлять рулевым колесом, педалями и органами управления на приборной панели.



### ОСТОРОЖНО

При регулировании сиденья должны быть приняты указанные далее меры предосторожности.

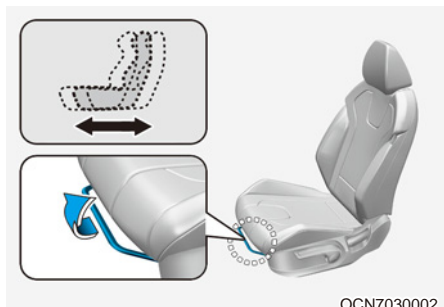
- НИКОГДА не пытайтесь отрегулировать сиденье во время движения автомобиля. Сиденье может внезапно сместиться, что может привести к потере управления автомобилем и стать причиной аварии.
- Не располагайте под передними сиденьями какие-либо предметы. Незакрепленные предметы в районе ног водителя могут помешать управлять педалями, что может стать причиной аварии.
- Ничто не должно мешать устанавливать и фиксировать спинку сиденья в нормальном положении.
- Не кладите зажигалки на пол или на сиденье. При перемещении сиденья возможно повреждение зажигалки и воспламенение содержащегося в ней газа.
- Соблюдайте осторожность при извлечении мелких предметов, застрявших под сиденьем или между сиденьем и центральной консолью. Можно случайно травмировать руку об острые края механизма регулировки сиденья.
- При регулировке положения передних сидений следует соблюдать осторожность, если на задних сиденьях находятся люди.
- Убедитесь, что сиденье зафиксировано на месте после регулировки. В противном случае сиденье может неожиданно сместиться, став причиной аварии.

## ВНИМАНИЕ

Для предотвращения травмы:

- Не выполняйте регулировку сиденья, если пристегнут ремень безопасности. Перемещение подушки сиденья вперед может вызвать сильное давление на живот.
- Следует соблюдать осторожность, чтобы руки или пальцы не попали в механизм сиденья при его перемещении.

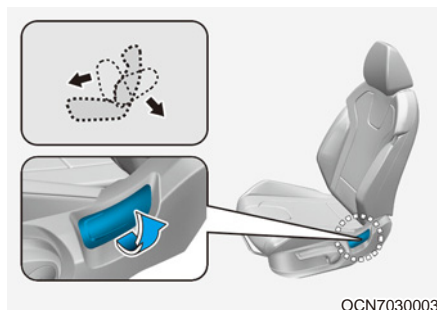
### Ручная регулировка (при наличии)



#### Регулировка продольного положения

Чтобы переместить сиденье вперед или назад, выполните указанные далее действия.

1. Потянуть вверх и удерживать регулировочный рычаг направляющей сиденья.
2. Переместите сиденье в требуемое положение.
3. Отпустить рычаг и удостовериться, что сиденье зафиксировано в новом положении. Попытайтесь переместить сиденье вперед и назад без использования рычага. Если сиденье смещается, значит, оно не зафиксировано.



#### Угол наклона спинки сиденья

Чтобы отрегулировать угол наклона спинки сиденья, выполните указанные далее действия.

1. Слегка наклониться вперед и поднять вверх рукоятку регулировки спинки.
2. Осторожно наклониться назад и установить спинку сиденья в требуемое положение.
3. Отпустить рычаг и удостовериться, что спинка сиденья зафиксирована в новом положении. (Для фиксации сиденья НЕОБХОДИМО, чтобы рычаг вернулся в исходное положение.)

### Откидывание спинки сиденья

Управление транспортным средством при откинутой спинке сиденья может быть опасным. При откидывании спинки, даже в случае пристегивания ремнями безопасности, эффективность системы безопасности (ремней безопасности и подушек безопасности) значительно снижается.



### ОСТОРОЖНО

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** управлять транспортным средством при откинутой спинке сиденья.

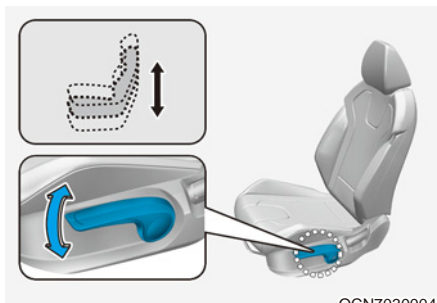
Управление транспортным средством при откинутой спинке сиденья значительно увеличивает вероятность получения серьезной травмы или травмы со смертельным исходом в случае столкновения или резкого торможения.

**Водители и пассажиры всегда должны сидеть на сиденьях должным образом, ремни безопасности должны быть пристегнуты, а спинки сидений установлены в вертикальное положение.**

Для обеспечения максимальной эффективности ремни безопасности должны опоясывать бедра и грудь. При откинутой спинке сиденья плечевой ремень не сможет выполнять свое предназначение, поскольку он не прижат к груди. Вместо этого он будет находиться перед вами.

При аварии возможен сильный удар о ремень безопасности, вызывающий травму шеи или другие травмы.

Чем больше откинута спинка сиденья, тем больше вероятность, что бедра пассажира будут двигаться под поясным ремнем безопасности или шея пассажира ударится о плечевую лямку.



OCN7030004

Высота подушки сиденья (для водительского сиденья, при наличии)

- Нажать несколько раз на рукоятку для опускания подушки сиденья.
- Потянуть несколько раз рукоятку вверх для поднимания подушки сиденья.

### Регулирование с электроприводом (при наличии)

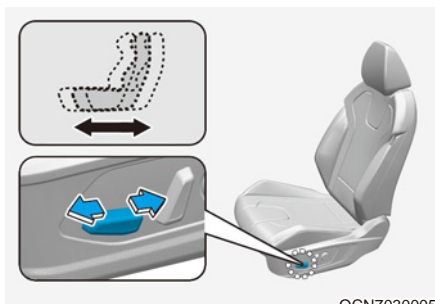
#### ОСТОРОЖНО

НИКОГДА не оставляйте детей в автомобиле без присмотра. Дети могут случайно нажать на переключатель регулировки и оказаться зажатými механизмом сиденья при его перемещении.

#### ВНИМАНИЕ

Для предотвращения повреждения сидений обратите внимание на нижеследующее.

- Необходимо прекратить регулировку, когда сиденье достигнет крайнего переднего или заднего положения.
- Не следует производить регулировку положения сидений при выключенном двигателе больше необходимого времени. Так можно разрядить аккумуляторную батарею.
- Не управляйте двумя или более сиденьями одновременно. Это может привести к неисправности электрооборудования.

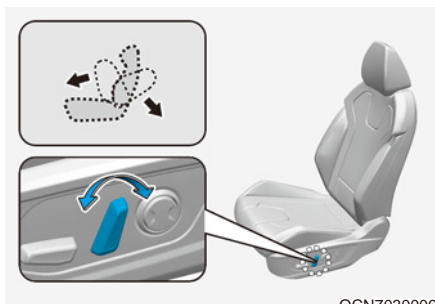


OCN7030005

#### Регулировка продольного положения

Чтобы переместить сиденье вперед или назад, выполните указанные далее действия.

1. Нажмите регулятор перемещения вперед или назад.
2. Отпустите регулятор, как только сиденье будет установлено в требуемое положение.



OCN7030006

#### Угол наклона спинки сиденья

Чтобы отрегулировать угол наклона спинки сиденья, выполните указанные далее действия.

1. Нажмите регулятор перемещения вперед или назад.
2. Отпустите регулятор, как только спинка сиденья будет установлена в требуемое положение.

### Откидывание спинки сиденья

Управление транспортным средством при откинутой спинке сиденья может быть опасным. При откидывании спинки, даже в случае пристегивания ремнями безопасности, эффективность системы безопасности (ремней безопасности и подушек безопасности) значительно снижается.



### ОСТОРОЖНО

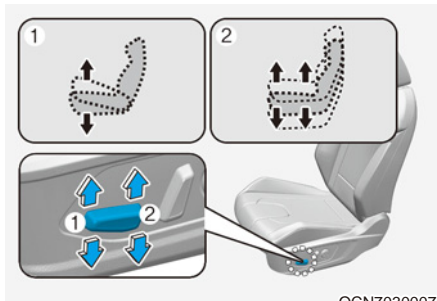
**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** управлять транспортным средством при откинутой спинке сиденья.

Управление транспортным средством при откинутой спинке сиденья значительно увеличивает вероятность получения серьезной травмы или смерти в случае столкновения или резкого торможения.

Водители и пассажиры всегда должны сидеть на сиденьях должным образом, ремни безопасности должны быть пристегнуты, а спинки сидений установлены в вертикальное положение.

Для обеспечения максимальной эффективности ремни безопасности должны опоясывать бедра и грудь. При откинутой спинке сиденья плечевой ремень не сможет выполнять свое предназначение, поскольку он не прижат к груди. Вместо этого он будет находиться перед вами. При аварии возможен сильный удар о ремень безопасности, вызывающий травму шеи или другие травмы.

Чем больше откинута спинка сиденья, тем больше вероятность, что бедра пассажира будут двигаться под поясным ремнем безопасности или шея пассажира ударится о плечевую лямку.



OCN7030007

#### Высота сиденья (1, при наличии)

Чтобы изменить угол наклона передней части подушки сиденья, выполните указанные далее действия.

Переместите переднюю часть регулятора вверх для поднятия или вниз для опускания передней части подушки сиденья.

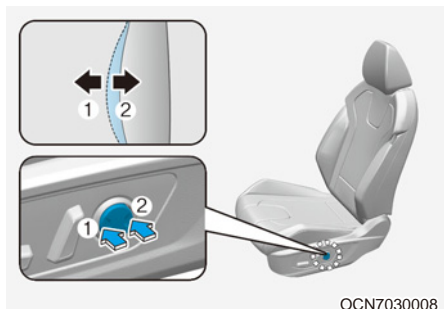
Отпустите регулятор, как только сиденье будет установлено в требуемое положение.

#### Высота сиденья (2, при наличии)

Чтобы изменить высоту подушки сиденья, выполните указанные далее действия.

Переместите заднюю часть регулятора вверх для поднятия или вниз для опускания подушки сиденья.

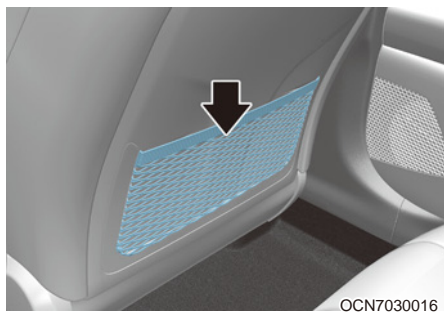
Отпустите регулятор, как только сиденье будет установлено в требуемое положение.



#### Поясничная опора (при наличии)

- Поясничную опору можно регулировать путем нажатия на ее переключатель.
- Нажмите на переднюю часть регулятора (1), чтобы увеличить опору, или на заднюю часть регулятора (2), чтобы уменьшить опору.

#### Карман на спинке сиденья (при наличии)



На спинке переднего сиденья предусмотрен карман.

#### ВНИМАНИЕ

Не кладите в карманы на спинках сидений тяжелые или острые предметы. В случае аварии они могут стать причиной травмы пассажиров.

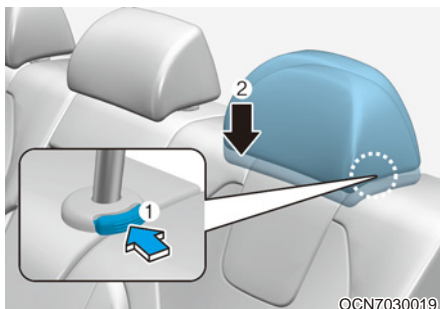
#### Задние сиденья

##### Складывание заднего сиденья (при наличии)

Для перевозки длинных предметов или увеличения объема багажника транспортного средства спинки задних сидений можно сложить.

#### ОСТОРОЖНО

- Ни в коем случае не позволяйте пассажирам сидеть на сложенной спинке заднего сиденья при движении автомобиля: это место не предназначено для сидения; к тому же в таком случае невозможно использовать ремень безопасности. При резком торможении или дорожно-транспортном происшествии возникает опасность получения серьезной травмы или смерти.
- Предметы, находящиеся на сложенной спинке заднего сиденья, не должны возвышаться над спинками передних сидений. При резком торможении такой груз может сдвинуться вперед и нанести травму людям или повредить имущество.



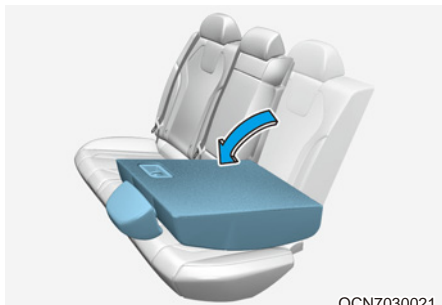
Процедура складывания спинки заднего сиденья:

1. Установите спинку переднего сиденья в вертикальное положение и при необходимости подвиньте сиденье вперед.
2. Опустите задние подголовники в крайнее нижнее положение.



OCN7030022

3. Потяните за рычаг складывания спинки кресла (1), расположенный в багажном отделении.



OCN7030021

4. Сложите спинку кресла в сторону передней части автомобиля.
5. Для использования заднего сиденья поднимите и потяните спинку кресла в сторону задней части машины. С усилием потяните за спинку сиденья, так чтобы она со щелчком стала на место. Убедитесь, что спинка сиденья зафиксирована.

### ОСТОРОЖНО

При возврате спинки заднего сиденья из сложенного в вертикальное положение спинку следует удерживать и поднимать медленно. Убедитесь, что спинка сиденья зафиксирована в вертикальном положении, нажав на верхнюю часть спинки. Если спинка сиденья не зафиксирована, то в случае аварии или резкой остановки груз может со значительной силой сместиться вперед и стать причиной серьезных травм или летального исхода.

### ОСТОРОЖНО

Не размещайте предметы на заднем сиденье, так как их невозможно закрепить должным образом. В случае столкновения они могут стать причиной серьезных травм или летального исхода.

### ОСТОРОЖНО

Перед погрузкой или выгрузкой груза необходимо убедиться, что двигатель остановлен, рычаг переключения передач находится в положении Р (парковка) и задействован стояночный тормоз. При несоблюдении этих условий автомобиль может тронуться с места, если рычаг переключения передач будет случайно перемещен в другое положение.



### Подлокотник (при наличии)



Подлокотник расположен по центру заднего сиденья. Опустите подлокотник вниз от спинки сиденья, чтобы его использовать.

### Перевозка длинного/узкого груза (при наличии)



В автомобиле предусмотрено дополнительное пространство для длинных и узких грузов (лыжи, лыжные палки и пр.), которые не помещаются целиком в закрытом багажнике.

1. Потяните вниз подлокотник.
2. Потяните крышку вниз, одновременно нажимая вниз фиксирующий рычаг.

### ВНИМАНИЕ

- Необходимо соблюдать осторожность, пропуская груз через задние пассажирские сиденья, чтобы предотвратить повреждение внутренней обивки транспортного средства.
- Когда груз загружен через задние пассажирские сиденья, необходимо его закрепить должным образом, чтобы предотвратить произвольное перемещение во время движения.

### ОСТОРОЖНО

Груз всегда должен быть надежно закреплен, чтобы предотвратить его резкое перемещение по салону автомобиля при столкновении и причинение травм пассажирам. Не размещайте предметы на заднем сиденье, так как их невозможно закрепить должным образом. В случае столкновения они могут стать причиной травм передних пассажиров.

### ОСТОРОЖНО

#### Загрузка автомобиля

Перед погрузкой или выгрузкой груза необходимо убедиться, что двигатель остановлен, рычаг переключения передач находится в положении Р (парковка) и задействован стояночный тормоз. При несоблюдении этих условий автомобиль может тронуться с места, если рычаг переключения передач будет случайно перемещен в другое положение.

## Подголовник

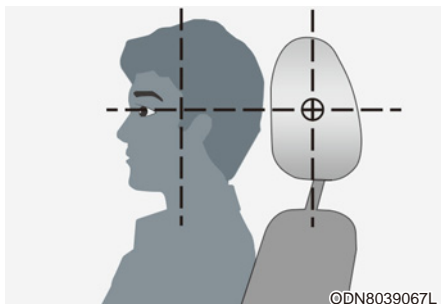
Передние и задние сиденья автомобиля оснащены регулируемыми подголовниками. Подголовниками обеспечивается комфорт пассажиров, но основным их предназначением является защита пассажиров от хлыстовой травмы и других травм позвоночника или шеи во время аварии, особенно при попутном столкновении (удар сзади).



### ОСТОРОЖНО

Чтобы снизить риск серьезных травм или смерти (в случае аварии) при регулировке подголовников, следует принять указанные далее меры предосторожности.

- До начала поездки на транспортном средстве следует отрегулировать подголовники на всех пассажирских сиденьях.



- Подголовники должны быть отрегулированы так, чтобы средняя часть подголовника находилась на высоте глаз.
- НЕДОПУСТИМО регулировать положение подголовника сиденья водителя во время движения транспортного средства.
- Подголовник должен находиться как можно ближе к голове сидящего. Не используйте накладки, которые отдалают тело человека от спинки сиденья.
- После завершения регулировки следует убедиться, что подголовник зафиксирован в требуемом положении.

## К СВЕДЕНИЮ

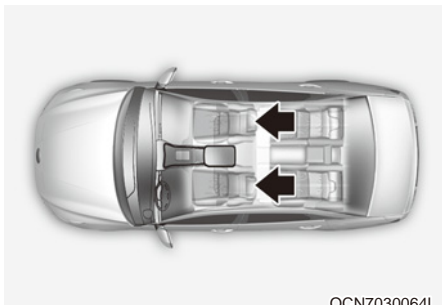
Для предотвращения повреждений НЕ СЛЕДУЕТ ударять и тянуть подголовник.



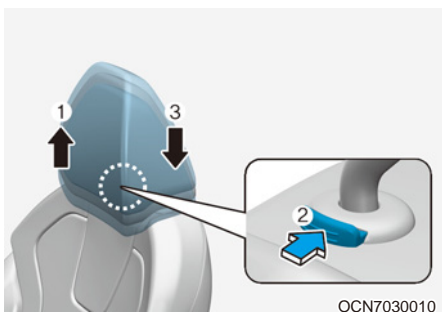
### ВНИМАНИЕ

При отсутствии пассажиров на задних сиденьях установите подголовники в самое низкое положение. Подголовник заднего сиденья может ухудшать обзорность сзади.

### Подголовники передних сидений



Для обеспечения комфорта и безопасности пассажиров передние сиденья оснащены регулируемыми подголовниками.



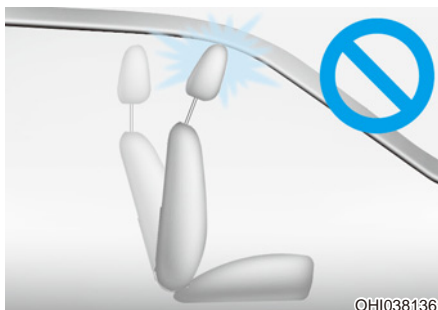
#### Регулировка по высоте

1. Поднимите подголовник в требуемое положение (1).

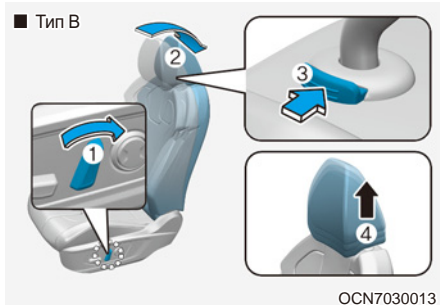
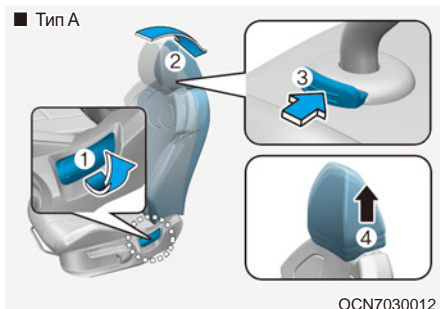
Чтобы опустить подголовник, выполните указанные далее действия.

1. Нажмите и удерживайте кнопку фиксатора (2) на опоре подголовника.
2. Опустите подголовник в требуемое положение (3).

### К СВЕДЕНИЮ



При наклоне спинки сиденья вперед, если подушка сиденья и подголовник находятся в поднятом состоянии, вероятно соприкосновение подголовника с солнцезащитным козырьком или другими элементами интерьера транспортного средства.



### Снятие/установка

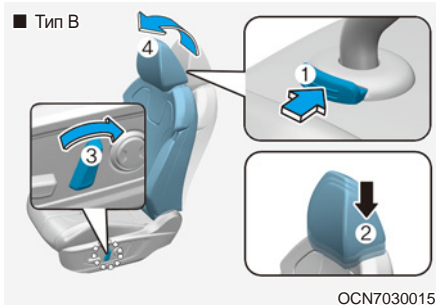
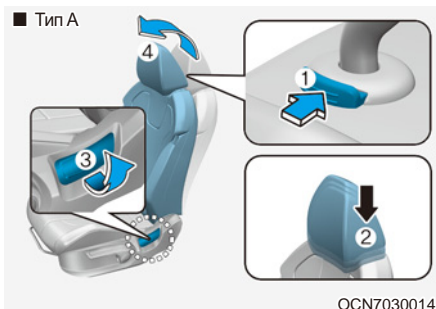
Чтобы снять подголовник, выполните указанные далее действия.

1. Наклоните спинку сиденья (2) с помощью рычага или переключателя (1) наклона спинки.
2. Поднимите подголовник, насколько это возможно.
3. Нажмите кнопку фиксатора подголовника (3), и одновременно потяните подголовник вверх (4).



### ОСТОРОЖНО

НИКОГДА не позволяйте кому-либо ездить на сидении со снятым или развернутым в противоположную сторону подголовником.



Чтобы установить подголовник, выполните указанные далее действия.

Чтобы снять подголовник, выполните указанные далее действия.

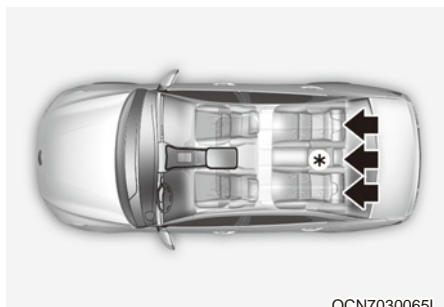
1. Наклоните спинку сиденья.
2. Установите стойки подголовника (2) в отверстия, одновременно нажимая на кнопку фиксатора (1).
3. Отрегулируйте подголовник на нужную высоту.
4. Наклоните спинку сиденья (4) с помощью рычага или переключателя (3) наклона спинки.



### ОСТОРОЖНО

Всегда убедитесь, что подголовник фиксируется на место после переустановки и настройки его должным образом.

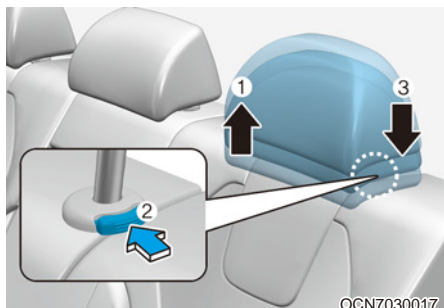
### Подголовники задних сидений



OCN7030065L

\*: при наличии

Для обеспечения комфорта и безопасности пассажиров задние сиденья оснащены подголовниками.



OCN7030017

#### Регулировка по высоте

Чтобы поднять подголовник, выполните указанные далее действия.

1. Поднимите подголовник в требуемое положение (1).

Чтобы опустить подголовник, выполните указанные далее действия.

1. Нажмите и удерживайте кнопку фиксатора (2) на опоре подголовника.
2. Опустите подголовник в требуемое положение (3).

### Сиденья с обогревом и вентиляцией

#### Обогреватели сидений (при наличии)

Обогреватели сидений предназначены для обогрева сидений в холодную погоду.



#### ОСТОРОЖНО

Обогреватель сиденья может стать причиной **ТЯЖЕЛЫХ ОЖОГОВ** даже при низкой температуре, особенно при длительном использовании.

Пассажиры должны быть в состоянии почувствовать, что сиденье становится слишком горячим, и своевременно выключить обогреватель.

Люди, которые не могут определить изменение температуры или боль в коже, должны соблюдать крайнюю осторожность. Особенно это касается следующих типов пассажиров:

- младенцы, дети, лица пожилого возраста или недееспособные лица, а также недавно выписанные пациенты;
- люди с чувствительной кожей;
- утомленные люди;
- интоксцированные люди;
- люди под воздействием медицинских препаратов, которые могут вызвать дремоту или сонливость.



#### ОСТОРОЖНО

**НИКОГДА** не кладите на сиденье предметы, которые могут мешать теплопередаче от обогревателя сиденья (например, покрывала или подушки). Это может вызвать перегрев обогревателя сиденья и стать причиной ожога или повреждения сиденья.

## К СВЕДЕНИЮ

Чтобы предотвратить повреждение сидений и обогревателей сидений, обратитесь внимание на указанную далее информацию.

- Запрещается использование для чистки сидений растворителей, таких как разбавитель краски, бензол, спирт и бензин.
- Не следует класть на сиденье с обогревом тяжелые или острые предметы.
- Не следует производить замену чехлов на сиденьях. Это может привести к повреждению обогревателя или деталей системы вентиляции сиденья.



При работающем двигателе включите обогреватель сиденья водителя или пассажира с помощью соответствующего выключателя.

Если погода теплая или если функция подогрева сидений не требуется, выключатели должны быть установлены в положение «выключено».

- Ручное регулирование температуры

При каждом нажатии выключателя температурный режим сиденья изменяется следующим образом:

- Переднее сиденье

«OFF» (Выкл.) → «HIGH (Высокая)» (☀️☀️☀️)  
 ↑ ↓  
 «LOW (Низкая)» (☀️) ← «MIDDLE (Средняя)» (☀️☀️)

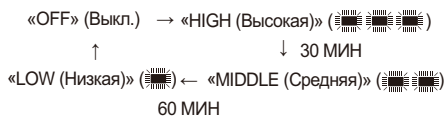
- Заднее сиденье

«OFF» → «HIGH (☀️☀️☀️)» → «LOW (☀️)»  
 (Выкл.) (Высокая) (Низкая)

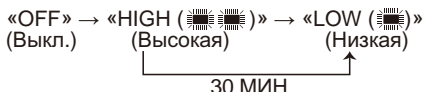
- Автоматическое регулирование температуры

После включения вручную кнопки ON (Вкл.) обогреватель сиденья начинает автоматическое управление температурой сиденья для предотвращения низкотемпературных ожогов.

- Переднее сиденье



- Заднее сиденье



Вы можете вручную нажать на переключатель, чтобы повысить температуру сиденья. Однако вскоре она снова будет переведена в автоматический режим.

- Если при работающем обогревателе удерживать переключатель нажатым дольше 1,5 секунд, обогреватель сиденья отключится.
- Подогрев сидений устанавливается в положение «OFF» (Выкл.) каждый раз, когда замок зажигания переводится в положение «ON» (Вкл.). Однако, если включена функция Auto Comfort Control (Автоматическое управление комфортом), подогрев сиденья включается и отключается в зависимости от окружающей температуры.
- Автоконтроль уровня комфорта (для водительского сиденья, при наличии)

Во время работы двигателя функция обогрева сиденья автоматически регулирует температуру сиденья в зависимости от температуры окружающей среды. Если нажат переключатель подогрева сиденья, подогревом необходимо управлять вручную. Для использования данной функции ее необходимо активировать из меню «Settings» (Настройки) на экране системы AVN. Подробные сведения см. в отдельном руководстве к информационно-развлекательной системе автомобиля.

### Переднее сиденье с вентиляцией (при наличии)



OCN7030026

Система вентиляции сидений обеспечивает охлаждение передних сидений путем подачи воздуха через небольшие вентиляционные отверстия в поверхности подушек и спинок сидений.

Если работа системы вентиляции сидений не требуется, то переключатели должны быть разомкнуты.

При работающем двигателе нажать переключатель для охлаждения сиденья водителя или переднего пассажира.





## РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

В этом разделе приводится описание надлежащего использования ремней безопасности. Также указываются некоторые из недопустимых действий при использовании ремней безопасности.

### Меры предосторожности при использовании ремней безопасности

Перед началом поездки следует пристегнуть ремень безопасности и убедиться, что все пассажиры также сделали это. Система подушек безопасности (при наличии) является только дополнением к ремням безопасности и не может заменить их. В большинстве стран требуется, чтобы все люди в транспортном средстве были пристегнуты ремнями безопасности.



### ОСТОРОЖНО

При движении автомобиля **ВСЕ** пассажиры должны быть пристегнуты ремнями безопасности. При регулировании и пристегивании ремней безопасности должны быть приняты следующие меры:

- **ВСЕГДА** пристегивать детей до 13 лет на задних сиденьях с помощью соответствующей удерживающей системы.
- **НИКОГДА** не разрешайте детям ездить на сиденье переднего пассажира. Если ребенок старше 13 лет, он должен сидеть на переднем сиденье, сиденье должно быть перемещено как можно дальше назад и ребенок должен быть пристегнут с помощью ремня безопасности.
- **НЕДОПУСТИМО** пристегивать поясной частью ремня безопасности пассажирского сиденья детей или младенцев.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** управлять транспортным средством при откинутой спинке сиденья.
- Запрещается сажать детей на одно сиденье или пристегивать их одним ремнем.
- Запрещено пропускать плечевой ремень под рукой или за спиной.

- **Никогда не накидывайте ремень безопасности поверх хрупких предметов.** В случае резкого торможения или столкновения они могут быть повреждены ремнем.
- **Запрещается использование перекрученного ремня безопасности.** Перекрученный ремень безопасности не обеспечит надлежащей защиты в случае аварии.
- **Недопустимо использование поврежденного ремня безопасности.**
- **Недопустимо пристегивание язычка ремня безопасности к пряжке другого сиденья.**
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** отстегивать ремень безопасности во время поездки. Это может привести к потере управления транспортным средством и стать причиной аварии.
- **Следует убедиться, что ничто не мешает фиксации язычка в пряжке ремня безопасности.** Это может помешать надлежащей фиксации язычка в пряжке.
- **Не допускается внесение владельцем автомобиля таких изменений или дополнений в конструкцию, которые либо будут препятствовать нормальной работе устройств натяжения ремней безопасности, или будут препятствовать регулировке натяжения ремня.**



### ОСТОРОЖНО

Поврежденные ремни безопасности и механизмы натяжения не будут работать должным образом. Необходимо производить замену:

- изношенных, загрязненных или поврежденных лямок;
- поврежденных деталей.
- После аварии должна быть заменена вся система ремней безопасности в сборе, даже при отсутствии видимых повреждений.

## Предупреждающий сигнал ремня безопасности

### Предупреждение о непристегнутых ремнях безопасности

- Комбинация приборов (сиденья водителя и переднего пассажира)



1GQA2083

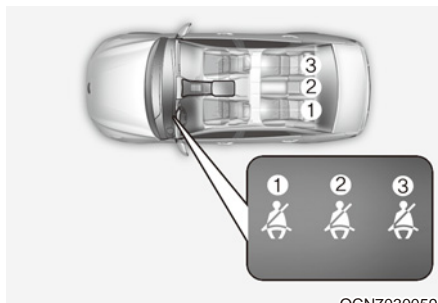
#### Предупреждение о непристегнутом ремне безопасности водителя

В качестве напоминания для водителя сигнальная лампа ремня безопасности будет гореть и предупредительный сигнал будет звучать приблизительно 6 секунд каждый раз, когда кнопка «Engine Start/Stop» (Запуск/остановка двигателя) будет переведена в положение «ON» (Вкл.) или «START» (Запуск), независимо от состояния ремня безопасности. При этом, если ремень безопасности не пристегнут, в течение 6 секунд будет звучать предупреждающий сигнал.

Если при переключении кнопки «Engine Start/Stop» (Запуск/остановка двигателя) в положение «ON» (Вкл.) или «START» (Запуск) ремень безопасности водителя не был пристегнут или был отстегнут после переключения данной кнопки в положение «ON» (Вкл.) или «START» (Запуск), загорается сигнальная лампа, которая горит до тех пор, пока ремень безопасности не будет пристегнут.

Если начать движение, не пристегнув ремень, или отстегнуть ремень во время движения со скоростью менее 20 км/ч, соответствующая контрольная лампа будет продолжать гореть, пока ремень безопасности не будет пристегнут.

Если ремень безопасности не пристегнут, а скорость движения автомобиля превышает 20 км/ч, в течение примерно 100 секунд будет звучать предупреждающий сигнал, а соответствующая контрольная лампа будет мигать.



OCN7030059

#### Сигнал о непристегнутом ремне безопасности заднего ряда (при наличии)

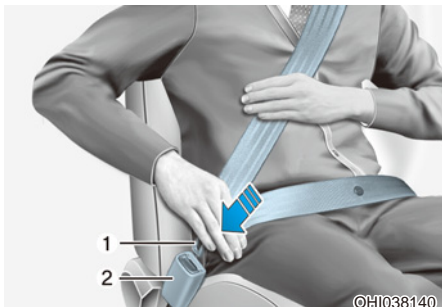
В качестве напоминания пассажиру сигнальная лампа ремня безопасности пассажиров задних сидений будет гореть приблизительно 6 секунд каждый раз, когда кнопка «Engine Start/Stop» (Запуск/остановка двигателя) будет переведена в положение «ON» (Вкл.) или «START» (Запуск), независимо от состояния ремня безопасности.

Если при переключении кнопки «Engine Start/Stop» (Запуск/остановка двигателя) в положение «ON» (Вкл.) или «START» (Запуск) ремень безопасности водителя не был пристегнут или был отстегнут после переключения данной кнопки в положение «ON» (Вкл.) или «START» (Запуск), на 70 секунд загорается сигнальная лампа.

Если вы начнете движение с непристегнутым ремнем безопасности или во время движения отстегнете ремень безопасности, а скорость автомобиля будет менее 20 км/ч, соответствующая сигнальная лампа продолжит гореть в течение 70 секунд. Если продолжить движение, не пристегнув ремень безопасности или отстегнуть ремень безопасности во время движения, а скорость автомобиля при этом составит более 20 км/ч, то приблизительно на 35 секунд включается звуковой сигнал предупреждения о непристегнутом ремне безопасности, а соответствующая сигнальная лампа начинает мигать.

## Система ремней безопасности

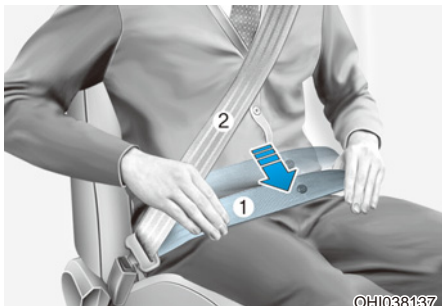
### Поясно-плечевой ремень безопасности



©НІ038140

Чтобы пристегнуть ремень безопасности, выполните указанные далее действия.

Необходимо вытянуть ремень из втягивающего устройства и вставить металлический язычок (1) в пряжку (2). При фиксации язычка в пряжке должен раздаться отчетливый щелчок.



©НІ038137

Поясная часть ремня (1) должна прилегать к бедрам, а плечевая (2) — к груди.

Длина ремня безопасности автоматически регулируется после того, как поясная его часть будет отрегулирована вручную для плотного прилегания к бедрам. При плавном, медленном наклоне вперед длина ремня будет соответственно увеличиваться.

В случае резкого торможения или столкновения ремень будет заблокирован в текущем положении. Ремень также заблокируется при слишком резком наклоне вперед.

### К СВЕДЕНИЮ

Если не удается вытянуть достаточную длину ремня из втягивающего устройства, следует сильно потянуть за ремень и отпустить.

После отпущения можно будет плавно вытянуть ремень на требуемую длину.



### ОСТОРОЖНО



©НІ038182L

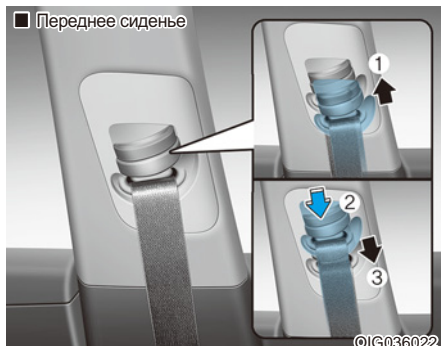
В случае ненадлежащей регулировки ремня безопасности риск получения серьезной травмы при аварии увеличивается. При регулировке ремней безопасности должны быть приняты указанные далее меры предосторожности

- Расположить поясную часть ремня безопасности как можно ниже через бедра, но не на талии, чтобы было удобно. Это позволит при столкновении поглощать силу удара крепкими тазовыми костями, уменьшая вероятность внутренних травм.
- Расположить одну руку под плечевой лямкой, а другую поверх ремня, как показано на рисунке.
- Крепление плечевой лямки должно быть зафиксировано на требуемой высоте.
- Недопустимо прокладывать плечевую лямку через шею или лицо.

### Регулировка высоты

Для обеспечения максимального комфорта и безопасности высота крепления плечевой лямки может быть отрегулирована в одно из четырех положений.

Плечевая лямка должна проходить через грудь и середину плеча со стороны двери, а не по шее.

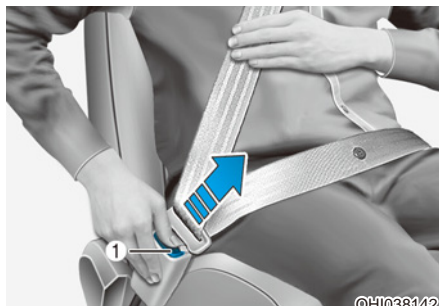


Для регулировки высоты крепления ремня безопасности следует сместить регулятор высоты в требуемое положение.

Чтобы поднять регулятор высоты, переместите его вверх (1). Чтобы опустить регулятор высоты, переместите его вниз (3), удерживая нажатой кнопку регулятора высоты (2).

Отпустите кнопку, чтобы зафиксировать крепление.

Попробуйте сдвинуть регулятор высоты, чтобы убедиться в том, что он зафиксирован на месте.



Чтобы отстегнуть ремень безопасности, следует выполнить указанные далее действия.

Нажать на кнопку отстегивания (1) на пряжке ремня безопасности.

В отстегнутом состоянии лямка ремня безопасности должна автоматически сматываться втягивающим устройством. Если этого не происходит, следует проверить ремень на предмет перекручивания.

### Ремень безопасности центрального заднего пассажира



OCN7030027L

Для ремня безопасности центрального заднего сиденья нужно использовать пряжку с маркировкой «CENTER» (Центральный).

### **i** Информация

Если ремень безопасности не вытягивается из втягивающего механизма, потяните ремень с силой и отпустите его. После отпущения можно будет плавно вытянуть ремень на требуемую длину.

### Ремни безопасности с устройством предварительного натяжения



OH1038143L

Автомобиль оснащен ремнями безопасности водителя и переднего пассажира с преднатяжителями. Преднатяжитель служит для плотного притягивания поясного ремня безопасности к телу человека в определенных случаях лобового столкновения. Преднатяжители ремней безопасности могут срабатывать одновременно с подушками безопасности при достаточно серьезных фронтальных столкновениях.

При резком торможении, или если попытаться наклониться вперед резким движением, втягивающее устройство ремня безопасности будет заблокировано в текущем положении.

Преднатяжитель срабатывает в определенных условиях при лобовом столкновении и туго затягивает ремень безопасности на теле человека.

Если система регистрирует чрезмерное натяжение ремня безопасности водителя или пассажира при срабатывании преднатяжителя, ограничитель нагрузки внутри втягивающего преднатяжителя частично снизит давление соответствующего ремня безопасности.

## ОСТОРОЖНО

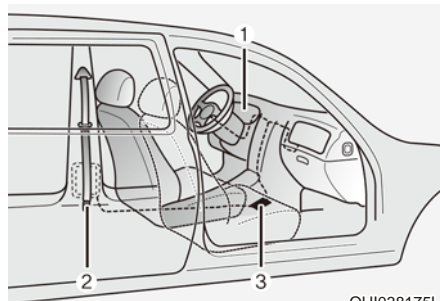
- Необходимо всегда пристегивать ремень и сидеть на сиденье надлежащим образом.
- Недопустимо использование ремня безопасности, который перекручен или неплотно прилегает к телу. Перекрученный или неплотно прилегающий ремень безопасности не обеспечит надлежащей защиты в случае аварии.
- Недопустимо располагать что-либо рядом с пряжкой ремня безопасности. При этом может быть нарушено надлежащее функционирование пряжки.
- После активизации или в случае аварии устройства предварительного натяжения должны быть заменены.
- **ЗАПРЕЩЕНО** производить самостоятельную проверку, обслуживание, ремонт или замену преднатяжителей. Рекомендуется проверять, обслуживать, ремонтировать или заменять преднатяжители у официального дилера HYUNDAI.
- Недопустимо ударять по механизму ремня безопасности в сборе.

## ОСТОРОЖНО

Не прикасайтесь к преднатяжителям ремней безопасности в течение нескольких минут после их срабатывания. Механизмы преднатяжителей ремней безопасности при срабатывании нагреваются до высокой температуры и могут обжечь.

## ВНИМАНИЕ

Кузовные работы в передней части транспортного средства могут привести к повреждению системы преднатяжителя ремня безопасности. Поэтому рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки этой системы.



OH1038175L

Система ремней безопасности с преднатяжителями состоит из указанных далее компонентов. Их местоположения показаны на приведенном выше рисунке.

- (1) Контрольная лампа неисправности подушек безопасности SRS
- (2) Преднатяжитель втягивающего устройства (переднего)
- (3) Блок управления системы SRS

## **К СВЕДЕНИЮ**

Датчик, приводящий в действие систему подушек безопасности SRS, также связан с преднатяжителями ремней безопасности. Контрольная лампа подушек безопасности SRS на панели приборов при включении зажигания загорается примерно на 6 секунд и затем гаснет.

При неисправности преднатяжителя контрольная лампа будет гореть, даже если подушка безопасности SRS находится в исправном состоянии. Если контрольная лампа не загорается, не гаснет или светится при движении транспортного средства, рекомендуется проверить как можно скорее устройство предварительного натяжения ремней безопасности и (или) подушки безопасности SRS у официального дилера HYUNDAI.

### К СВЕДЕНИЮ

- Преднатяжители ремней безопасности срабатывают при определенных ситуациях с лобовым и боковым столкновениями.
- При срабатывании устройства предварительного натяжения ремней безопасности может раздаться громкий шум и в салоне может появиться мелкая пыль и дым. Это считается нормальным и не представляет опасности.
- Хотя эта пыль и нетоксична, при попадании на кожу она вызывает раздражение, и ее не следует вдыхать длительное время. После аварии, в результате которой произошла активизация преднатяжителей ремней безопасности, следует тщательно вымыть подвергнувшиеся воздействию пыли участки кожи.

### Дополнительные меры предосторожности при использовании ремней безопасности

#### **Использование ремня безопасности во время беременности**

Во время беременности всегда должен использоваться ремень безопасности. Лучший способ защиты будущего ребенка заключается в том, чтобы защитить себя пристегиванием ремня безопасности.

Беременные женщины всегда должны пользоваться поясно-плечевыми ремнями безопасности. Для этого следует пропустить плечевую лямку через грудь как можно дальше от шеи. Поместить поясную лямку ниже живота так, чтобы она охватывала бедра и тазовую кость под округленной частью живота.



### ОСТОРОЖНО

**Для снижения риска серьезной травмы или смерти будущего ребенка при аварии беременные женщины не должны располагать поясную часть ремня безопасности выше живота или по животу, где находится будущий ребенок.**

## **Использование ремня безопасности для пристегивания детей**

### **Младенец и маленький ребенок**

В большинстве стран законом предписывается использование детских удерживающих систем и дополнительных подушек для перевозки детей. Возраст, при достижении которого вместо детских удерживающих систем могут использоваться ремни безопасности, в различных странах может отличаться, поэтому следует знать об определенных требованиях в конкретной стране. Детская удерживающая система для младенцев должна быть должным образом установлена на заднем сиденье. Более подробные сведения приводятся в разделе «Детская удерживающая система» этой главы.



### **ОСТОРОЖНО**

**Для младенцев и маленьких детей ДОЛЖНЫ использоваться детские удерживающие устройства соответствующих весовых групп.**

**Для снижения риска тяжелых телесных повреждений в случае дорожно-транспортного происшествия НИКОГДА не перевозите ребенка на руках или коленях. При аварии создаются огромные усилия, поэтому ребенок, вырванный из ваших рук, может удариться о внутренние детали автомобиля.**

Маленькие дети лучше всего защищены от травм в случае аварии, когда должным образом пристегнуты на заднем сиденье с помощью детской удерживающей системы, соответствующей стандартам безопасности страны использования. Перед покупкой детской удерживающей системы следует убедиться в ее сертификации в соответствии со стандартами безопасности страны, в которой она будет использоваться. Удерживающая система должна соответствовать росту и весу ребенка. Сведения об этом можно прочитать на ярлыке. См. раздел «Детская удерживающая система» в этой главе.

### **Большие дети**

Дети возрастом до 13 лет, для которых уже не могут использоваться дополнительные подушки, всегда должны располагаться на заднем сиденье и использовать штатные поясно-плечевые ремни безопасности. Ремень безопасности должен охватывать верхнюю часть бедер, плечо и грудь, чтобы удерживать тело ребенка должным образом. Необходимо регулярно проверять подгонку ремня. При движении ребенка ремень может сместиться. Детям обеспечивается наибольшая безопасность в случае аварии, если они пристегнуты надлежащей удерживающей системой и (или) ремнями безопасности на заднем сиденье.

Если подросток старше 13 лет должен находиться на переднем сидении, он должен быть надежно пристегнут штатными поясными и плечевыми секциями ремня безопасности, а сиденье должно быть помещено в крайнее заднее положение.

Если плечевая часть ремня слегка касается шеи или лица ребенка, попробуйте поместить его ближе к центру автомобиля. Если плечевая лямка все еще касается лица или шеи, следует использовать соответствующее кресло-бустер.



### **ОСТОРОЖНО**

- **Всегда следует проверять, чтобы ремень безопасности для больших детей был пристегнут и должным образом отрегулирован.**
- **Плечевая лямка не должна касаться шеи или лица ребенка.**
- **Запрещается пристегивать одним ремнем безопасности больше чем одного ребенка.**



### **Использование ремня безопасности и травмированные люди**

При транспортировании травмированного человека должен использоваться ремень безопасности.

Для получения определенных рекомендаций следует обратиться к врачу.

### **Один человек — один ремень**

Запрещается пристегивать двух человек (включая ребенка) одним ремнем. При этом увеличивается вероятность получения серьезных травм в случае аварии.

### **Недопустимо лежать**

Управление транспортным средством при откинутой спинке сиденья может быть опасным. При откидывании спинки, даже в случае пристегивания ремнями безопасности, эффективность системы безопасности (ремней и подушек безопасности) значительно снижается.

Для обеспечения максимальной эффективности ремни безопасности должны опоясывать бедра и грудь. При аварии возможен сильный удар о ремень безопасности, вызывающий травму шеи или другие травмы.

Чем больше откинута спинка сиденья, тем больше вероятность, что бедра пассажира будут двигаться под поясным ремнем безопасности или шея пассажира ударится о плечевую лямку.



### **ОСТОРОЖНО**

- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** управлять транспортным средством при откинутой спинке сиденья.
- Управление транспортным средством при откинутой спинке сиденья значительно увеличивает вероятность получения серьезной травмы или смерти в случае столкновения или резкого торможения.
- Водители и пассажиры всегда должны сидеть на сиденьях должным образом, ремни безопасности должны быть пристегнуты, а спинки сидений установлены в вертикальное положение.

### **Содержание ремней безопасности в надлежащем состоянии**

Запрещается производить разборку или модификацию систем ремней безопасности. Должны быть приняты меры предосторожности, чтобы не повредить ремни безопасности и их компоненты петлями сиденья, дверями и т. д.

### **Периодическая проверка**

Все ремни безопасности должны периодически проверяться на наличие износа или повреждений. Поврежденные детали должны быть заменены при первой же возможности.

### **Ремни должны быть чистыми и сухими**

Ремни безопасности должны содержаться чистыми и сухими. При загрязнении ремней их можно очистить слабым мыльным раствором и теплой водой. Отбеливатель, краска, сильные моющие средства или абразивы не должны использоваться, потому что они могут повредить и ослабить ткань.

### **Замена ремней безопасности**

Полная замена всех ремней безопасности должна производиться в случае аварии. Это должно быть выполнено даже при отсутствии видимых повреждений. За советом рекомендуется обращаться к авторизованному дилеру HYUNDAI.

## ДЕТСКАЯ УДЕРЖИВАЮЩАЯ СИСТЕМА (ДУС)

**Наша рекомендация: перевозите детей только на заднем сидении**



### ОСТОРОЖНО

**Всегда надежно пристегивайте детей на задних сиденьях автомобиля, если подушка сиденья переднего пассажира не отключена.**

**Дети любого возраста на задних сиденьях будут в большей безопасности. Ребенок на переднем пассажирском сиденье может быть сильно травмирован при раскрытии подушки безопасности, что может стать причиной СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ или СМЕРТИ.**

Дети до 13 лет всегда должны располагаться на задних сиденьях и всегда должны быть должным образом пристегнуты, чтобы минимизировать риск травмы в результате аварии, резкого торможения или внезапного маневра. Согласно статистике аварий, дети находятся в большей безопасности, когда должным образом пристегнуты на задних сиденьях, чем когда находятся на переднем сиденье. Если ребенок слишком большой для использования детской удерживающей системы, должны использоваться штатные ремни безопасности.

В большинстве стран закон предписывает использование одобренных детских удерживающих систем. Предписываемые законом возраст или вес/рост ребенка, при достижении которых вместо детских удерживающих систем могут использоваться ремни безопасности, в различных странах могут отличаться, поэтому следует знать об определенных требованиях в конкретной стране.

Детская удерживающая система должна быть должным образом установлена на заднем сиденье. Должна использоваться доступная на рынке детская удерживающая система, соответствующая требованиям стандартов безопасности в стране использования.

Детские удерживающие системы, как правило, предназначены для крепления на сиденье транспортного средства поясным ремнем безопасности или поясной лямкой ремня с креплением в трех точках или с помощью верхнего анкерного ремня и/или анкерного крепления ISOFIX.

### ***Детская Удерживающая Система всегда устанавливается на задних сиденьях***

Младенцы и маленькие дети должны быть пристегнуты в соответствующих детских удерживающих системах, установленных лицом по направлению или против направления движения на заднем сиденье автомобиля. Следует прочитать и выполнять предоставленные изготовителем инструкции по установке и использованию детской удерживающей системы.



### ОСТОРОЖНО

- При установке и использовании всегда должны соблюдаться инструкции изготовителя детской удерживающей системы.
- Ребенок должен быть пристегнут с помощью детской удерживающей системы должным образом.
- Недопустимо использовать съемное детское кресло или детское сиденье безопасности, которое одевается на спинку сиденья, так как ими не обеспечивается надлежащая защита в случае аварии.
- После аварии рекомендуется обратиться к дилеру HYUNDAI для проверки детской удерживающей системы, ремней безопасности, анкерных креплений ISOFIX и креплений якорных ремней.

## Выбор детской удерживающей системы (ДУС)

При выборе ДУС для своего ребенка следует учитывать следующее:

- ДУС должна иметь сертификационную этикетку, которой подтверждается соответствие применимым стандартам безопасности в стране использования.
- Выбор детской удерживающей системы должен производиться на основании роста и веса ребенка. Эта информация обычно представлена на этикетках и в инструкции по применению системы.
- Выбранная детская удерживающая система должна соответствовать сиденьям транспортного средства, в котором она будет использоваться.
- При установке должны учитываться инструкции и предупреждения, предоставленные с детской удерживающей системой.

### Типы детских удерживающих систем

Существует три основных типа детских удерживающих систем: обращенные назад, обращенные вперед и дополнительные подушки. Они классифицируются в соответствии с возрастом, ростом и весом ребенка.



### Детская удерживающая система с расположением против хода движения

Детская удерживающая система с расположением против хода движения обеспечивает удержание с помощью поверхности, на которую опирается спина ребенка. Система ремней удерживает ребенка на месте, а во время дорожно-транспортного происшествия удерживает его в детской удерживающей системе, снижая нагрузку на хрупкую шею и позвоночник.

Дети в возрасте до одного года должны находиться только в детской удерживающей системе с расположением против хода движения. Существует множество видов детских удерживающих систем с расположением против хода движения. Детские удерживающие системы для младенцев должны располагаться только против хода движения. Для обращенных назад трансформируемых детских удерживающих систем и систем 3 в 1 обычно указываются пределы роста и веса, что позволяет перевозить детей в обращенных назад системах в течение более длительного времени.

Продолжайте использовать обращенные назад детские удерживающие системы, пока дети соответствуют указанным изготовителем пределам роста и массы.



### Обращенные вперед детские удерживающие устройства

Детское автокресло с ориентацией по ходу движения обеспечивает фиксацию ребенка при помощи ремней. Перевозить ребенка в детском автокресле с ориентацией по ходу движения, снабженном ремнями, следует до тех пор, пока рост и вес ребенка не достигли ограничений, установленных производителем детского автокресла.

Когда ребенок вырастает из детского автокресла с ориентацией по ходу движения, его следует перевозить на дополнительной подушке.

### Кресла-бустеры

Кресло-бустер — это детское автокресло, предназначенное для лучшей фиксации системы ремней безопасности. При использовании кресла-бустера ремни безопасности располагаются правильно, прилегая к самым прочным частям тела ребенка. Детей следует перевозить на кресле-бустере до тех пор, пока они не вырастут достаточно для того, чтобы ремни безопасности располагались правильно.

При правильно закрепленном ремне безопасности поясной ремень должен удобно располагаться на верхней части бедер, а не на животе. Плечевой ремень безопасности должен удобно проходить через плечо и грудную клетку, а не через шею или лицо. Дети до 13 лет в автомобиле должны быть правильно зафиксированы, чтобы свести к минимуму риск травм при аварии, внезапной остановке или резком маневре.

## Установка детской удерживающей системы (ДУС)

### ОСТОРОЖНО

**Перед установкой детской удерживающей системы:**

**ознакомьтесь с инструкциями по установке и использованию детского автокресла, которые предоставляются производителем, и следуйте им.**

**Несоблюдение инструкций и предупреждений в случае аварии может стать причиной СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ или СМЕРТИ.**

### ОСТОРОЖНО

**Если подголовник автомобиля не позволяет правильно установить детское кресло, нужно отрегулировать или полностью снять подголовник соответствующего посадочного места.**

После выбора подходящей детской удерживающей системы и ее размещения на заднем сиденье выполните действия для ее надлежащей установки в соответствии с инструкциями производителя. Для установки детской удерживающей системы должным образом необходимо выполнить три основных действия, приведенных ниже.

- **Закрепить надлежащим образом детскую удерживающую систему в транспортном средстве.** Все детские удерживающие системы должны крепиться к транспортному средству поясным ремнем безопасности или поясной лямкой ремня с креплением в трех точках или с помощью верхнего анкерного ремня ISOFIX и/или анкерного крепления ISOFIX.

- **Убедиться, что детская удерживающая система закреплена должным образом.** После установки детской удерживающей системы следует попытаться наклонить ее вперед и из стороны в сторону, чтобы проверить надежность ее крепления. Детское автокресло, крепящееся с помощью ремня безопасности, должно быть зафиксировано максимально надежно. Тем не менее, возможно незначительное движение в стороны.  
Во время установки детской удерживающей системы отрегулируйте сиденье автомобиля (вверх/вниз, вперед/назад), чтобы ребенок мог удобно поместиться в этой системе.
- **Пристегнуть ребенка в детской удерживающей системе.** Убедиться, что ребенок зафиксирован в детской удерживающей системе в соответствии с инструкциями изготовителя.



### **ВНИМАНИЕ**

**Детская удерживающая система в закрытом автомобиле может сильно нагреваться. Для предотвращения ожогов следует проверить поверхность сиденья и пряжки, прежде чем сажать ребенка в детскую удерживающую систему.**

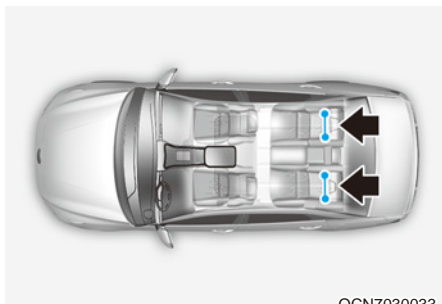
### ***Нижнее крепление ISOFIX и крепление якорного ремня (система крепления ISOFIX) для детей***

Крепления ISOFIX обеспечивают фиксацию детской удерживающей системы во время поездки и в случае аварии. Система спроектирована так, чтобы максимально упростить процесс установки и снизить вероятность его неправильного выполнения. Системой ISOFIX используются предусмотренные на автомобиле крепления и приспособления детской удерживающей системы. Система ISOFIX позволяет отказаться от использования ремней безопасности для крепления детской удерживающей системы к задним сиденьям.

Анкерные крепления ISOFIX представляют собой металлические петли, встроенные в кузов автомобиля. Предусмотрено два нижних крепления для каждого места установки ISOFIX, которые предназначены для нижних деталей крепления детской удерживающей системы.

Для использования системы ISOFIX автомобиля необходимо приобрести детскую удерживающую систему с креплениями ISOFIX. (Детская удерживающая система с креплениями ISOFIX может устанавливаться, только если она утверждена для универсального применения или применения на соответствующем автомобиле согласно требованиям ECE-R44 или ECE-R129.)

Производитель детской удерживающей системы обязан предоставить инструкцию по креплению детской удерживающей системы к анкерным креплениям ISOFIX.



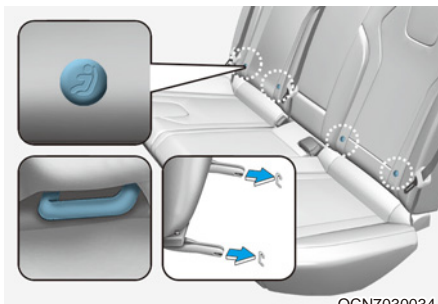
OCN7030033

Анкерные крепления ISOFIX встроены в крайнее левое и правое задние посадочные места. Их местоположение показано на рисунке. Для центрального заднего сиденья нижние крепления ISOFIX не предусмотрены.



### ОСТОРОЖНО

Не пытайтесь установить детскую удерживающую систему с помощью анкерных креплений ISOFIX на заднее центральное посадочное место. Оно не оборудовано анкерными креплениями ISOFIX. Использование анкерных креплений боковых задних сидений для установки детской удерживающей системы на центральное посадочное место может привести к повреждению анкерных креплений.



OCN7030034

[A]: указатель местоположения анкерного крепления ISOFIX  
[B]: анкерное крепление ISOFIX

Обозначения мест расположения анкерных креплений ISOFIX находятся на подушках левого и правого задних сидений (см. стрелки на рисунке).

Оба крайние задние сиденья оборудованы парой анкерных креплений ISOFIX, а также соответствующими креплениями верхнего анкерного ремня на задней стороне спинок задних сидений.

(Всемирно одобренные согласно ECE-R44 или ECE-R129 детские удерживающие системы должны дополнительно крепиться верхним анкерным ремнем, подсоединенным к задней стороне спинок задних сидений.)

Анкерные крепления ISOFIX расположены между спинкой и подушкой сидений крайнего заднего левого и правого посадочных мест.

Для использования анкерных креплений ISOFIX нажмите на верхнюю часть крышки анкерного крепления ISOFIX.

### **Крепление детской удерживающей системы с помощью «системы крепления ISOFIX»**

Установка совместимой с креплениями ISOFIX детской удерживающей системы на одно из задних боковых сидений:

1. Переместите замок ремня безопасности в сторону от анкерного крепления ISOFIX.
2. Уберите все предметы, которые могут мешать подсоединению детской удерживающей системы к анкерным креплениям ISOFIX.
3. Установите детскую удерживающую систему на сиденье транспортного средства, затем подсоедините сиденье к анкерным креплениям ISOFIX согласно инструкциям производителя детской удерживающей системы.
4. Соблюдайте инструкции производителя детской удерживающей системы в отношении надлежащей установки и подсоединения креплений ISOFIX на детской удерживающей системе к анкерным креплениям ISOFIX.

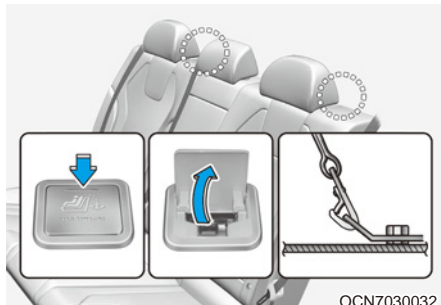


### **ОСТОРОЖНО**

**При использовании системы ISOFIX должны быть приняты указанные далее меры предосторожности.**

- Прочитать прилагаемые к детской удерживающей системой инструкции по установке.
- Ребенок может достать и схватить не втянутые ремни безопасности, поэтому следует застегнуть все неиспользуемые ремни безопасности и втянуть лямки ремней безопасности позади ребенка. Ребенок может задохнуться, если плечевая лямка обернется вокруг его шеи и ремень безопасности натянется.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** присоединять несколько детских удерживающих систем к одному анкерному креплению. Это может стать причиной ослабления или поломки анкера или крепежного фиксатора.
- После аварии система ISOFIX должна быть обязательно проверена дилером. В результате аварии система ISOFIX может быть повреждена и не способна фиксировать детскую удерживающую систему должным образом.

### Крепление детской удерживающей системы с помощью верхнего ремня



OCN7030032

Держатели крюков детского автокресла расположены в отделении для мелких вещей в приборной панели.



OCN7030031

1. Перебросьте ремень детского автокресла через спинку сиденья. Если автомобиль укомплектован регулируемыми подголовниками, проденьте якорный ремень под подголовником между его стоек. В противном случае перебросьте ремень через верхнюю часть спинки сиденья.
2. Подсоедините якорный ремень к якорному креплению, затем затяните якорный ремень в соответствии с инструкциями производителя детского сиденья, чтобы прикрепить детское сиденье к сиденью автомобиля.

### ОСТОРОЖНО

При креплении с помощью верхнего ремня должны быть приняты указанные далее меры предосторожности.

- Прочитать прилагаемые к детской удерживающей системой инструкции по установке.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ присоединять несколько детских удерживающих систем к одному анкерному креплению ISOFIX для верхнего ремня. Это может стать причиной ослабления или поломки анкерного крепления или крюка ремня.
- Запрещается крепить верхний ремень к другим анкерным креплениям, кроме специально предназначенного. При ненадлежащем креплении ремень может не обеспечивать надежной фиксации.
- Узлы крепления детского кресла предназначены для восприятия только нагрузок от детского кресла, установленного должным образом.


Ни при каких обстоятельствах не допускается их использование для крепления штатных ремней безопасности или для фиксации других предметов или оборудования в автомобиле.



**Пригодность каждого посадочного места для размещения детских автокресел (CRS), как крепящихся ремнями безопасности, так и детских автокресел с системой фиксации ISOFIX, определяются в соответствии с нормами ООН**

(Информация для владельцев автомобилей и производителей детских автокресел)

- Да: подходит для установки ДУС указанной категории
- Нет — не подходит для указанной категории детских автокресел
- «-»: не относится

Категории ДУС		Посадочные места						Посадочное место
		1	2	3	4	5	6	
Универсальные ДУС с ременной фиксацией		-	-	-	Да F, R	Да <sup>1)</sup> F, R	Да F, R	<p>F: обращенные вперед R: обращенные назад</p>  <p>OCN7030068L</p>
Детские автокресла стандарта i-size	ISOFIX CRF: F2, F2X, R1, R2	—	-	Нет	Да	Нет	Да	
Переносная детская кроватка (ДУС с ISOFIX, устанавливаемая поперечно)	ISOFIX CRF: L1, L2	-	-	Нет	Нет	Нет	Нет	
CRS для младенцев* с ISOFIX (*: CRS с ISOFIX для грудного ребенка)	ISOFIX CRF: R1	—	-	Нет	Да R	Нет	Да R	
Автокресла ISOFIX для детей ясельного возраста — маленькие	ISOFIX CRF: F2,F2X, R2,R2X	—	-	Нет	Да F, R	Нет	Да F, R	
ДУС с ISOFIX для детей ясельного возраста — большого размера* (* Не кресла-бустеры)	ISOFIX CRF: F3,R3	—	-	Нет	Да F, R <sup>2)</sup>	Нет	Да F, R <sup>2)</sup>	
Дополнительная подушка — узкая	ISO CRF: B2	—	-	Нет	Да <sup>3)</sup>	Нет	Да <sup>3)</sup>	
Дополнительная подушка — полноразмерная	ISO CRF: B3	—	-	Нет	Да <sup>3)</sup>	Нет	Да <sup>3)</sup>	

Номер пассажирского места	Положение в автомобиле	Номер пассажирского места	Положение в автомобиле
1	Переднее левое	4	Левое второго ряда
2	Переднее центральное	5	Центральное второго ряда
3	Переднее правое	6	Правое второго ряда

Примечание<sup>1)</sup>. Посадочное место № 5 не подходит для установки детских автокресел с опорной стойкой.

Примечание<sup>2)</sup>. Для установки обращенного назад большого детского автокресла с ISOFIX для детей ясельного возраста

- Сиденье водителя: необходимо сдвинуть сиденье водителя в центральное положение. (Сиденье номер 1)
- Переднее пассажирское сидение: сидение должно быть выдвинуто до упора вперед. (Сиденье номер 3)

Примечание<sup>3)</sup>. Прежде чем установить дополнительную подушку, снимите подголовник сиденья.

\* Ни при каких обстоятельствах не устанавливайте обращенное назад детское автокресло на переднее пассажирское сиденье, если не отключена подушка безопасности.

\* Для полууниверсальных или подходящих только к конкретной модели автомобиля CRS (с ISOFIX или ременной фиксацией) ознакомьтесь со списком совместимых моделей автомобилей в инструкции к CRS.

### **Крепление детского автокресла с использованием поясного/плечевого ремня безопасности**

Если система ISOFIX не используется, то любые детские удерживающие системы должны крепиться к заднему сиденью транспортного средства поясной лямкой ремня с креплением в трех точках.



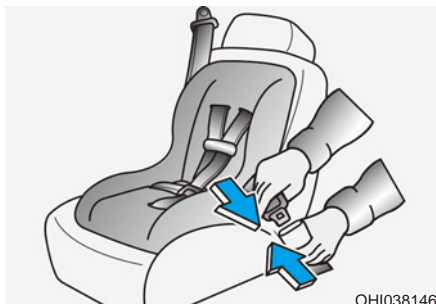
Установка детской удерживающей системы с использованием ремня с креплением в трех точках

Для установки детской удерживающей системы на заднее сиденье должно быть выполнено следующее:

1. Установить детскую удерживающую систему на заднее сиденье и пропустить через нее (или вокруг нее) поясно-плечевой ремень безопасности согласно инструкции изготовителя удерживающей системы. Убедиться, что ремень не перекручен.

### **Информация**

При использовании ремня безопасности заднего центрального сиденья необходимо учитывать информацию из раздела «Задний центральный ремень безопасности» в этой главе.



2. Застегните пряжку ремня. Должен быть отчетливо слышен характерный щелчок.

### **Информация**

Расположите кнопку фиксатора таким образом, чтобы обеспечить к ней беспрепятственный доступ в случае чрезвычайной ситуации.



3. Удалите слабину ремня в максимально возможной степени, нажимая на детское удерживающее устройство и подавая плечевую лямку назад во втягивающее устройство.
4. Попытайтесь сдвинуть детскую удерживающую систему в разные стороны, чтобы убедиться в надежности ее крепления ремнем безопасности.

Если изготовитель ДУС указывает или рекомендует использовать крепление якорного ремня совместно с поясно-плечевым ремнем, см. стр. 3-35.

Для снятия детской системы безопасности следует нажать кнопку на замке ремня безопасности, извлечь поясной/плечевой ремень из крепления и позволить полностью втянуться.

### **Пригодность детского автокресла для сидячего положения с использованием ремня безопасности**

Пригодность каждого посадочного места для «универсальной» категории детских автокресел с ремнями безопасности в соответствии с правилами ЕСЕ. Используйте официально утвержденные детские автокресла, подходящие для ваших детей.

При пользовании детскими автокреслами обращайтесь к следующей таблице.

Весовая категория	Посадочное Место		
	ПЕРЕДНЕЕ пассажирское сиденье	ЗАДНЕЕ крайнее сиденье	ЗАДНЕЕ центральное сиденье
0: до 10 кг (0-9 месяцев)	X	U	U
0+: до 13 кг (0-2 года)	X	U	U
I: 9–18 кг (9 месяцев - 4 года)	X	U	U
II и III : 15–36 кг (4-12 лет)	X	U	U

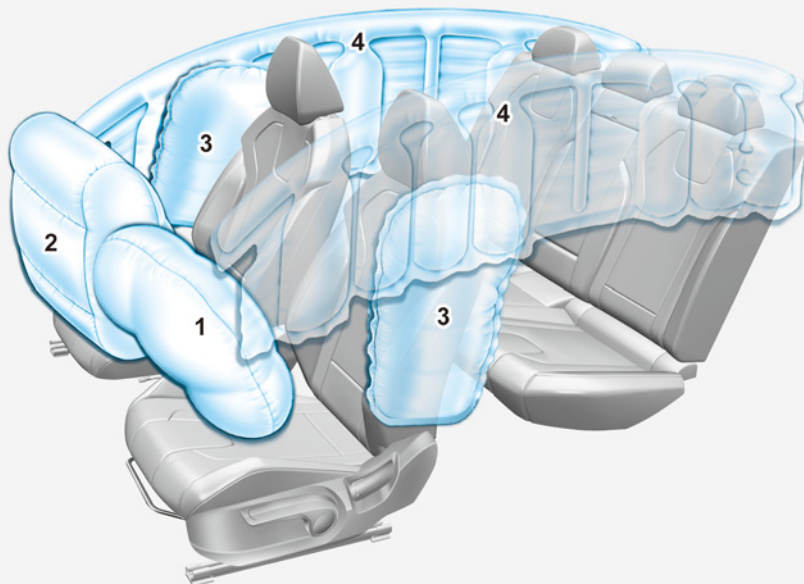
U: Подходит для «универсальной» категории детских автокресел, одобренных для использования в этой весовой категории

UF: Подходит для «универсальной» категории систем безопасности, направленных вперед, одобренных для использования в этой весовой группе

X: Положение сиденья не подходит для детей данной весовой категории

## ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ — СИСТЕМА ПАССИВНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

■ Левый руль

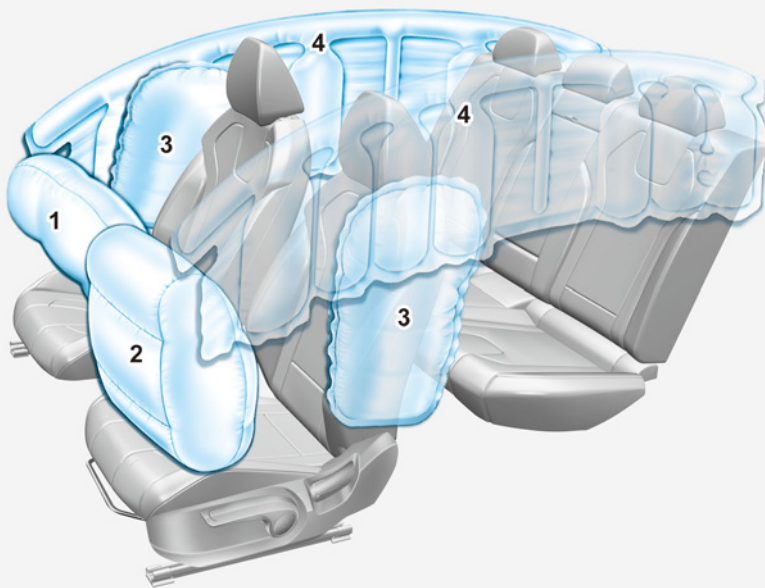


Фактические подушки безопасности в автомобиле могут отличаться от изображенных на рисунке.

OCN7030060L

- |  |                                 |
|--|---------------------------------|
| 1. Передняя подушка безопасности водителя  | 3. Боковая подушка безопасности |
| 2. Передняя подушка безопасности пассажира | 4. Шторка безопасности          |

## ■ Правый руль



Фактические подушки безопасности в автомобиле могут отличаться от изображенных на рисунке.

OCN7030060R

1. Передняя подушка безопасности водителя
2. Передняя подушка безопасности пассажира
3. Боковая подушка безопасности
4. Шторка безопасности

Транспортные средства оснащаются пассивной системой подушек безопасности водителя и переднего пассажира.

Передние подушки безопасности разработаны как дополнение к трехточечным ремням безопасности. Для обеспечения максимальной защиты при использовании подушек безопасности всегда должны быть пристегнуты ремни безопасности.

Если ремни безопасности не будут пристегнуты, то при аварии находящиеся в автомобиле люди могут получить серьезные травмы и даже погибнуть Система подушек безопасности спроектирована как дополнение к ремням безопасности и не заменяет их. Кроме того, подушки безопасности не рассчитаны на срабатывание при любом столкновении. При некоторых авариях системой защиты являются только ремни безопасности.



### **ОСТОРОЖНО**

#### **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, СВЯЗАННЫЕ С ПОДУШКАМИ БЕЗОПАСНОСТИ**

Используйте ремни безопасности и детские удерживающие системы при каждой поездке, каждый раз, для каждого, кто находится в автомобиле! Даже с подушками безопасности при столкновении могут быть получены серьезные или смертельные травмы, если в момент срабатывания подушки безопасности не использовать надлежащим образом ремни безопасности.

**НИКОГДА** не размещайте ребенка на переднем пассажирском сиденье в любой детской удерживающей системе или на дополнительной подушке. При срабатывании подушка безопасности может сильно ударить ребенка и нанести серьезные или смертельные травмы.

Всегда пристегивайте детей до 13 лет на заднем сиденье. Это наиболее безопасное место для перевозки детей любого возраста. Если необходимо разместить ребенка возрастом 13 лет и старше на переднем сиденье, он должен быть пристегнут ремнем безопасности, а сиденье должно быть смещено как можно дальше назад.

Пока транспортное средство не будет запарковано и остановлен двигатель, все пассажиры и водитель должны сидеть на подушке сидения вертикально со спинкой сиденья в вертикальном положении с пристегнутыми ремнями безопасности, ноги должны быть удобно вытянуты, ступни ног должны упираться в пол. Если во время аварии кто-то будет находиться в другом положении, то при раскрытии подушки безопасности он может получить серьезную травму или травму со смертельным исходом.

Водитель и пассажиры никогда не должны сидеть или наклоняться излишне близко к подушкам безопасности или прислоняться к двери или центральной консоли.

Сиденье следует переместить как можно дальше от передних подушек безопасности, при этом сохраняя контроль над транспортным средством.

## Расположение подушек безопасности

### Подушки безопасности водителя и пассажира (при наличии)



Данное транспортное средство оборудовано системой пассивной безопасности (SRS) и поясно-плечевыми ремнями для сидений водителя и пассажира.

Система SRS состоит из подушек безопасности, установленных под крышками в центре рулевого колеса и в панели приборов со стороны пассажира (над вещевым ящиком).

Подушки безопасности маркированы рельефной надписью AIR BAG на мягких крышках.

Система пассивной безопасности предназначена для обеспечения дополнительной защиты водителя транспортного средства и переднего пассажира, помимо системы ремней безопасности, в случае достаточно серьезного фронтального столкновения.

## ОСТОРОЖНО

Для снижения риска нанесения телесных повреждений, в случае срабатывания передней подушки безопасности, должны быть приняты следующие меры:

- Ремни безопасности должны быть всегда пристегнуты, чтобы удерживать людей в надлежащем положении.
- Сиденье следует переместить как можно дальше от передних подушек безопасности, при этом сохраняя контроль над транспортным средством.
- Не следует прислоняться к двери или центральной консоли.
- Не следует разрешать переднему пассажиру класть ноги на панель приборов.
- Никакие предметы (такие, как крышка передней панели, держатель мобильного телефона, подстаканник, освежители воздуха или наклейки) не должны находиться около модулей подушки безопасности на рулевом колесе, на приборной панели, около ветрового стекла и на панели переднего пассажира над перчаточным ящиком. При срабатывании подушек безопасности такие объекты могут стать причиной травм.
- Не прикрепляйте никакие предметы к ветровому стеклу и внутреннему зеркалу.

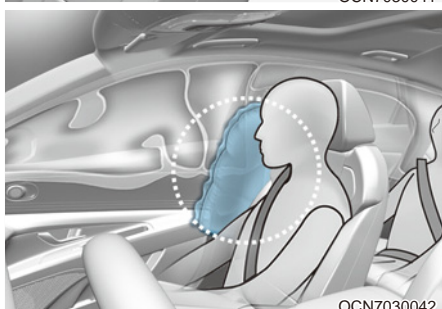


### Боковые подушки безопасности (при наличии)

■ Переднее сиденье



OCN7030041



OCN7030042

Данный автомобиль оснащен боковыми подушками безопасности в каждом переднем сиденье.

Подушки безопасности предназначены для дополнительной защиты водителя и переднего пассажира, помимо ремней безопасности.

Боковые подушки безопасности срабатывают только при определенных боковых столкновениях, в зависимости от их серьезности.

Боковые подушки безопасности не предназначены для срабатывания во всех случаях бокового удара или опрокидывания.

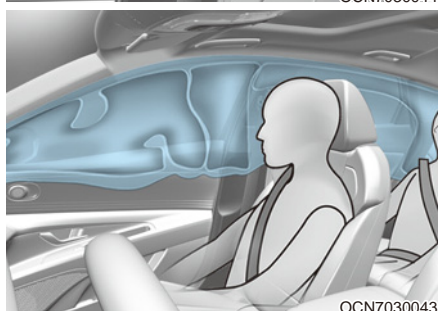
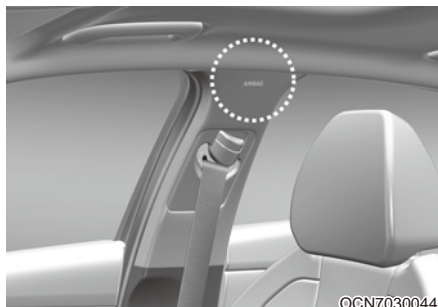
### ОСТОРОЖНО

Для снижения риска нанесения телесных повреждений, в случае срабатывания боковой подушки безопасности, должны быть приняты следующие меры:

- Ремни безопасности должны быть всегда пристегнуты, чтобы удерживать людей в надлежащем положении.
- Не следует разрешать пассажирам прислоняться головой или туловищем к двери, класть руки на дверь, высовывать руки из окна или располагать какие-либо объекты между дверями и сиденьями.
- Держите руки на руле в позициях 3 и 9 часов, чтобы минимизировать риск получения травмы рук.
- Не используйте дополнительные чехлы для сидений. Это может привести к снижению эффективности системы.
- Не следует размещать какие-либо предметы на подушки безопасности или между подушкой безопасности и собой. Также запрещается устанавливать какие-либо предметы вокруг области раскрытия подушек безопасности, например около двери, стекол дверей, а также передней и задней стойки.

- Не следует размещать какие-либо предметы между дверью и сиденьем. При раскрытии боковой подушки безопасности они могут нанести серьезную травму.
- Не следует размещать какое-либо вспомогательное оборудование сбоку или рядом с боковой подушкой безопасности.
- Не следует размещать какие-либо предметы между наклейкой боковой подушки безопасности и подушкой сиденья. При срабатывании подушек безопасности это может стать причиной травм.
- Избегайте ударов по дверям при включенном зажигании, так как это может привести к раскрытию боковых подушек безопасности.
- Обслуживание, в случае повреждения сиденья или крышки сиденья, рекомендуется проводить у официального дилера HYUNDAI.

### **Шторка безопасности (при наличии)**



Шторки безопасности расположены с обеих сторон вдоль обеих балок крыши над передними и задними дверями.

Они предназначены для защиты головы людей на передних и задних боковых сиденьях при определенных боковых столкновениях.

Шторки безопасности срабатывают только при определенных боковых столкновениях, в зависимости от их серьезности.

Шторки безопасности будут раскрываться не во всех ситуациях бокового столкновения или опрокидывания.

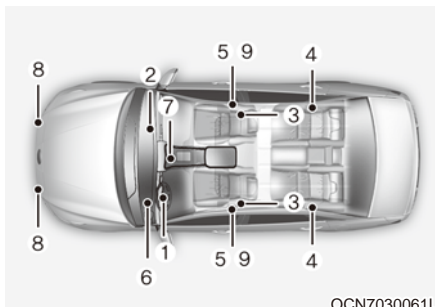


## ОСТОРОЖНО

Для снижения риска нанесения телесных повреждений, в случае срабатывания передней подушки безопасности, должны быть приняты следующие меры:

- Все люди должны быть всегда пристегнуты ремнями безопасности, чтобы удерживать людей в надлежащем положении.
- Детская удерживающая система должна быть должным образом закреплена как можно дальше от двери.
- Не устанавливайте предметы в области раскрытия подушки безопасности. Также запрещается устанавливать какие-либо предметы вокруг области раскрытия подушек безопасности, например около двери, стекол дверей, передней и задней стойки, балки крыши.
- Не вешайте на крючки ничего, кроме одежды, особенно тяжелые и хрупкие предметы. В случае аварии они могут стать причиной травмы или повреждения автомобиля.
- Не следует разрешать пассажирам прислоняться головой или туловищем к двери, класть руки на дверь, высовывать руки из окна или располагать какие-либо объекты между дверями и сиденьями.
- Запрещается открывать или производить ремонт шторок безопасности.

## Принцип работы системы подушек безопасности



OCN7030061L

В систему подушек безопасности входят указанные далее элементы.

- (1) Модуль передней подушки безопасности водителя.
- (2) Модуль фронтальной подушки безопасности пассажира.
- (3) Модули боковых подушек безопасности.
- (4) Модули шторки безопасности
- (5) Преднатяжитель на тянущем устройстве в сборе
- (6) Контрольная лампа неисправности подушек безопасности
- (7) Блок управления системой подушек безопасности SRS (SRSCM)
- (8) Датчики лобового удара.
- (9) Датчики бокового удара (при наличии)

При включенном зажигании блок SRSCM постоянно (а после выключения зажигания — в течение трех минут) отслеживает все компоненты системы SRS, чтобы своевременно определить, достаточна ли сила удара для раскрытия подушек безопасности или срабатывания преднатяжителей ремней безопасности.



### Контрольная лампа SRS

Контрольная лампа системы подушек безопасности SRS отображается в комбинации приборов в виде символа, показанного на рисунке. Система осуществляет проверку исправности работы электрических компонентов. Срабатывание индикатора указывает на возможную неисправность системы подушек безопасности, включая передние и боковые подушки/шторки безопасности.



### ОСТОРОЖНО

**Если система пассивной безопасности неисправна, подушки безопасности могут не раскрыться должным образом при аварии, увеличивая риск серьезной травмы или смерти.**

Любое из следующих условий указывает на неисправность SRS:

- При включении зажигания световой индикатор не включается в течение приблизительно 3–6 секунд.
- Индикатор продолжает светиться приблизительно 3–6 секунд.
- Индикатор продолжает светиться во время движения транспортного средства.
- Сигнальная лампа мигает при работающем двигателе.

При наличии любого из перечисленных выше условий рекомендуется, чтобы SRS была как можно скорее проверена официальным дилером HYUNDAI.

При лобовом столкновении датчики регистрируют замедление транспортного средства. Если степень замедления будет достаточно высокой, то блок управления приводит в действие передние подушки безопасности с необходимой силой.

Передние подушки безопасности предназначены для защиты водителя и переднего пассажира при лобовом столкновении, при котором достаточная защита не может быть обеспечена одними только ремнями безопасности. При необходимости боковые подушки безопасности обеспечивают дополнительную защиту в случае бокового столкновения.

- Система подушек безопасности включается (и подушки готовы сработать при необходимости) только при включенном зажигании либо в течение трех минут после выключения зажигания.
- Подушки безопасности срабатывают при определенных фронтальных или боковых столкновениях для защиты водителя и пассажиров от серьезных травм.
- Раскрытие подушек производится, как правило, на основании силы и направления удара. Существуют два фактора, на основании которых датчиком генерируется электронный сигнал на применение средств безопасности.
- Передние подушки безопасности моментально полностью надуваются и затем сдуваются. Практически невозможно увидеть, как подушки безопасности надуваются во время аварии. Намного более вероятно, что после столкновения просто будет видно, что раскрывшиеся подушки безопасности свисают из своих модулей.

- Для обеспечения надлежащей защиты подушки безопасности должны надуваться очень быстро. Для предотвращения удара человека о конструкции транспортного средства при столкновении, раскрытие подушки безопасности происходит за чрезвычайно короткое время. Такая скорость раскрытия уменьшает риск получения серьезных или опасных для жизни травм и является важной составляющей работы подушки безопасности.
- Однако быстрое раскрытие подушки безопасности также может вызвать травмы, которые могут включать травмы лица, ушибы и сломанные кости, потому что при такой скорости раскрытия удар от подушки безопасности может быть значительной силы.
- При некоторых обстоятельствах контакт с подушкой безопасности может вызвать травмы со смертельным исходом, особенно если сидеть к подушке безопасности слишком близко.

Можно принять определенные меры предосторожности для снижения риска получения травмы в случае раскрытия подушки безопасности. Опаснее всего сидеть слишком близко к подушке безопасности. Для раскрытия подушки безопасности требуется некоторое пространство. Водителю рекомендуется находиться как можно дальше от центра рулевого колеса, сохраняя контроль над автомобилем.



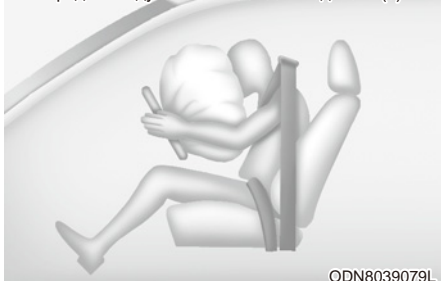
Когда блок управления подушками безопасности обнаруживает достаточно серьезный удар в переднюю часть транспортного средства, он автоматически надувает передние подушки безопасности.



После срабатывания происходит разрыв швов мягкой крышки, которая отделяется под давлением при расширении подушек безопасности. Последующее открытие крышек позволяет подушкам безопасности полностью раскрыться.

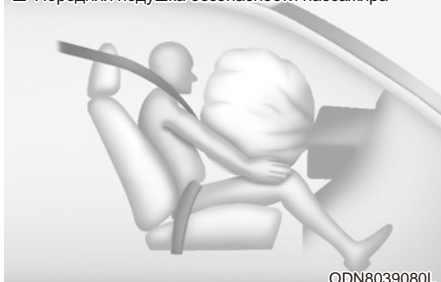
Полное раскрытие подушки безопасности, совместно с надлежащим образом пристегнутыми ремнями безопасности, позволяет замедлить перемещение водителя или переднего пассажира вперед и снизить риск травм головы или грудной клетки.

■ Передняя подушка безопасности водителя (3)



ODN8039079L

■ Передняя подушка безопасности пассажира



ODN8039080L

После полного раскрытия подушка сразу же начинает сдуваться, обеспечивая водителю видимость и возможность управления транспортным средством, в случае необходимости.

### ОСТОРОЖНО

Чтобы предотвратить травмы от предметов при раскрытии подушки безопасности пассажира, следует принять указанные далее меры предосторожности.

- Не размещайте какие-либо предметы (подстаканник, держатель компакт-дисков, этикетки и т. д.) на панели переднего пассажира над перчаточным ящиком, где расположена подушка безопасности пассажира.
- Не устанавливайте флакон с освежителем воздуха около приборной панели или на поверхности приборной панели.

### Что происходит после раскрытия подушек безопасности

После раскрытия передней или боковой подушки безопасности она очень быстро сдувается. Разворачивание подушки безопасности не препятствует возможности водителю видеть через ветровое стекло или управлять транспортным средством. Боковые подушки безопасности после раскрытия могут некоторое время оставаться частично надутыми.

### ОСТОРОЖНО

После срабатывания подушек безопасности должны быть приняты указанные далее меры предосторожности.

- Сразу же после столкновения как можно скорее открыть окна и двери для уменьшения длительности воздействия дыма и порошка, которые образовались после срабатывания подушки безопасности.
- Не следует касаться внутренних компонентов модуля подушки безопасности непосредственно после его срабатывания. После срабатывания подушки безопасности эти детали могут быть очень горячими.
- Всегда промывайте подвергнутые воздействию участки кожи прохладной водой и слабым мыльным раствором.
- Рекомендуется заменить сработавшие подушки безопасности у авторизованного дилера HYUNDAI при первой же возможности. Подушки безопасности являются одноразовыми.

### Шум и дым при срабатывании подушки безопасности

Раскрытие подушек безопасности сопровождается громким звуком, в салоне автомобиля может оставаться дым и взвешенный в воздухе порошок. Это считается нормальным при срабатывании газогенератора модуля надувной подушки безопасности. После раскрытия подушки безопасности может чувствоваться существенный дискомфорт при дыхании из-за контакта грудной клетки с ремнем безопасности и подушкой безопасности, так же как от вдыхания дыма и порошка. У некоторых людей порошок может вызвать приступ астмы. Если после раскрытия подушки безопасности имеют место проблемы с дыханием, следует немедленно обратиться за медицинской помощью.

Хотя дым и порошок нетоксичны, они могут вызвать раздражение кожи, глаз, носа, гортани и т. д. В этом случае следует немедленно произвести промывание и полоскание холодной водой. Если симптомы сохраняются, необходимо обратиться за медицинской помощью.

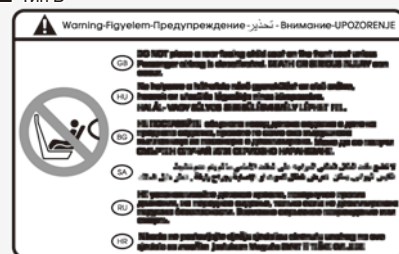
### Не следует устанавливать детское удерживающее устройство на сиденье переднего пассажира

■ Тип А



OH1038169L

■ Тип В



OH1038170L

Запрещается устанавливать детскую удерживающую систему на переднее пассажирское сиденье. При срабатывании подушка безопасности может сильно ударить ребенка, нанеся серьезные или смертельные травмы.



## ОСТОРОЖНО

- Особая опасность! Не устанавливайте детскую удерживающую систему против хода движения на переднее сиденье, если автомобиль укомплектован передними подушками безопасности!
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** устанавливать детское удерживающее устройство, обращенное назад, на сиденье, перед которым находится **АКТИВНАЯ ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ**. Это может привести к **СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЕ** или **СМЕРТИ РЕБЕНКА**.
- Ни в коем случае не устанавливайте детскую удерживающую систему на переднее пассажирское сиденье. Раскрывающаяся подушка безопасности может привести к серьезному травмированию или смерти ребенка.

## Почему подушка безопасности не раскрылась при столкновении?

Существуют некоторые типы аварий, при которых дополнительная защита за счет раскрытия подушек безопасности не требуется. К ним относятся удар сзади, вторичные столкновения при авариях с участием нескольких транспортных средств, а также столкновения на низкой скорости. Повреждение автомобиля указывает на поглощение энергии при столкновении и не является индикатором того, что должна сработать подушка безопасности.

## Датчики столкновения для подушек безопасности



## ОСТОРОЖНО

Чтобы снизить риск непроизвольного срабатывания подушек безопасности, результатом которого может быть серьезная травма или смерть, следует принять указанные далее меры предосторожности.

- Недопустимы удары по местам установки подушек безопасности или датчиков.
- Не пытайтесь выполнять работы по техническому обслуживанию на датчиках системы подушек безопасности или поблизости от них. При любом нарушении углов установки датчиков подушки безопасности могут раскрыться тогда, когда их раскрытие нежелательно, или не раскрыться в необходимый момент.
- Устанавливайте на бампер только накладку с оригинальными деталями Hyundai или рекомендованными аналогами. В противном случае можно снизить эффективность бамперов и ухудшить работу подушек безопасности при столкновении.  
**Для правильной работы системы подушек безопасности следует заменить бампер на оригинальную деталь Hyundai или аналог (оригинальной детали), рекомендованный для вашего автомобиля.**
- Для предотвращения срабатывания подушек безопасности при буксировке автомобиля установите ключ зажигания в положение **LOCK/OFF** или **ACC**.
- Рекомендуется, чтобы все ремонтные работы выполнялись официальным дилером HYUNDAI.

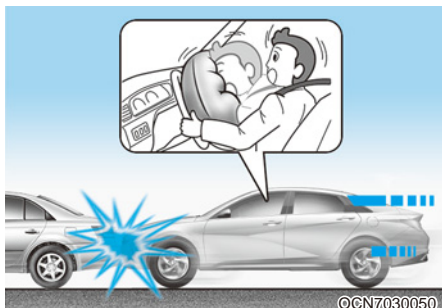




OCN7030067L/OCN7030046/OCN7030047/OCN7030048

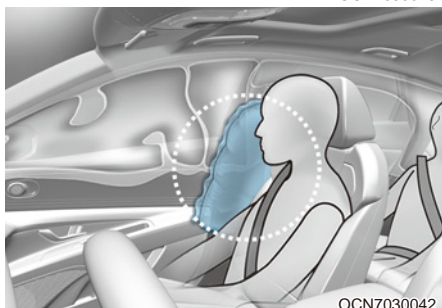
1. Блок управления системы SRS
2. Датчик лобового столкновения
3. Датчик бокового удара, стойка В (при наличии)

### Состояния раскрытия подушки безопасности



#### Передние подушки безопасности

Передние подушки безопасности срабатывают при лобовом столкновении в зависимости от его интенсивности.



#### Боковые подушки и шторки безопасности

Боковые подушки и шторки безопасности срабатывают при регистрации столкновения с помощью датчиков бокового удара в зависимости от интенсивности столкновения.

Хотя передние подушки безопасности для пассажира и водителя рассчитаны на раскрытие только при фронтальном столкновении, они также могут раскрыться и при других типах столкновений, если передними датчиками будет зафиксировано столкновение достаточной силы.

Боковые подушки и шторки безопасности предназначены для раскрытия только при боковых столкновениях, но при сильном воздействии на боковые датчики они также могут раскрыться и при других типах столкновений. Если на шасси автомобиля воздействуют удары от неровностей дорожного покрытия, это может вызвать срабатывание подушек безопасности. Двигаясь по неровным дорогам или в местах, не предназначенных для движения автомобилей, соблюдайте осторожность, чтобы не допустить непредусмотренного раскрытия подушек безопасности.

### Условия, при которых подушки безопасности не раскрываются



При определенных столкновениях на низкой скорости возможно, что подушки безопасности не раскроются. Подушки безопасности не рассчитаны на раскрытие в подобных случаях, так как ими не будет обеспечиваться дополнительная защита, помимо обеспечиваемой ремнями безопасности.

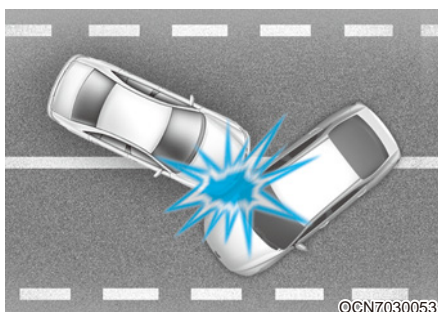


Передние подушки безопасности не рассчитаны на раскрытие при ударах сзади, так как водитель и пассажиры перемещаются назад под воздействием силы столкновения. В этом случае раскрытием подушки безопасности не обеспечивается дополнительная защита.

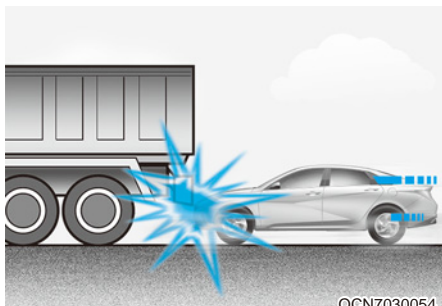


Передние подушки безопасности, возможно, не раскроются при боковых столкновениях, поскольку происходит перемещение находящихся в транспортном средстве людей в направлении столкновения и, таким образом, при боковых столкновениях раскрытием передних подушек безопасности не будет обеспечиваться дополнительная защита.

Однако могут сработать боковые подушки безопасности и шторки безопасности в зависимости от интенсивности столкновения.

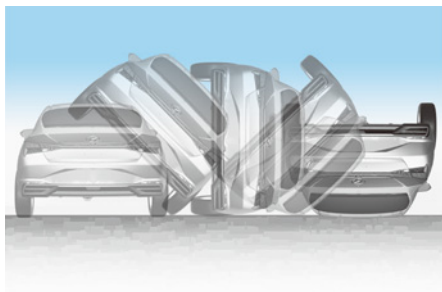


При угловом столкновении силой столкновения люди могут быть направлены в таком направлении, при котором подушками безопасности не будет обеспечиваться дополнительная защита и, таким образом, датчиками может не подаваться команда на раскрытие подушек безопасности.



OCN7030054

Непосредственно перед столкновением водители часто сильно нажимают на педаль тормоза. При таком торможении передняя часть автомобиля опускается, и он может «заехать» под транспортное средство с более высоким дорожным просветом. В подобной ситуации подушки безопасности могут не раскрыться, поскольку зафиксированная датчиками интенсивность замедления может быть значительно уменьшена.



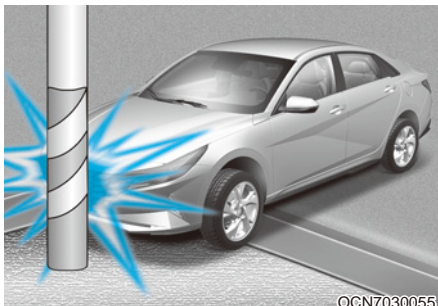
OCN7030056

Передние подушки безопасности не надуваются при переворачивании автомобиля, поскольку они не обеспечивают защиту пассажиров при таких авариях.

### **i** Информация

- Автомобили, не оснащенные датчиком опрокидывания

Боковые подушки и (или) шторки безопасности могут раскрыться при переворачивании транспортного средства после бокового столкновения, если транспортное средство оборудовано боковыми подушками безопасности и (или) шторками безопасности.



OCN7030055

Подушки безопасности могут не раскрыться, если транспортное средство сталкивается со столбом или деревом, когда удар сконцентрирован в одном месте и энергия столкновения поглощена конструкцией транспортного средства.

## Уход за системой пассивной безопасности

Система пассивной безопасности практически не требует обслуживания, и в ней нет деталей, которые могли бы обслуживаться пользователем самостоятельно. Если контрольная лампа подушек безопасности SRS не загорается при включении зажигания или горит непрерывно, рекомендуется как можно быстрее проверить систему у официального дилера HYUNDAI.

Рекомендуется, чтобы любые работы, связанные с системой подушек безопасности SRS, в том числе работы на рулевом колесе, приборной панели, передних сиденьях и рельсах крыши выполнялись авторизованным дилером HYUNDAI. Неправильное обращение с системой SRS может привести к серьезному телесному повреждению.



## ОСТОРОЖНО

Чтобы снизить риск СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ или СМЕРТИ, следует принять указанные далее меры предосторожности.

- Запрещается модифицировать или отсоединять компоненты пассивной системы безопасности или электропроводку, включая наклеивание любого вида значков на мягкие крышки или модификацию конструкции кузова.
- Никакие объекты не должны находиться около модулей подушки безопасности на рулевом колесе, на приборной панели и на панели переднего пассажира над перчаточным ящиком.
- Для чистки крышек модулей подушек безопасности используйте только мягкую ткань, смоченную чистой водой. Применение растворителей или очистителей может негативно сказаться на состоянии крышек модулей подушек безопасности и вызвать нарушения в работе системы.
- Замену сработавших подушек безопасности рекомендуется проводить у официального дилера HYUNDAI.
- При утилизации компонентов системы подушек безопасности или всего автомобиля необходимо соблюдать некоторые меры предосторожности. Рекомендуем обратиться за дополнительной информацией к авторизованному дилеру HYUNDAI. Несоблюдение упомянутых мер предосторожности повышает риск травм.

## Дополнительные меры предосторожности

**Пассажиры при движении транспортного средства не должны пересаживаться с сиденья на сиденье.** Пассажир, который не будет пристегнут ремнем безопасности при столкновении или аварийной остановке, может удариться о внутренние части транспортного средства, других людей в салоне или может быть выброшен из транспортного средства.

**Не следует использовать дополнительные приспособления для ремней безопасности.** Устройства, предназначенные для повышения комфорта пассажира или изменения положения ремня безопасности, могут привести к ухудшению функциональности ремня и повысить риск получения тяжелых травм при аварии.

**Не модифицируйте передние сиденья.** При изменении конструкции передних сидений возможно нарушение функционирования датчиков системы пассивной безопасности или боковых подушек безопасности.

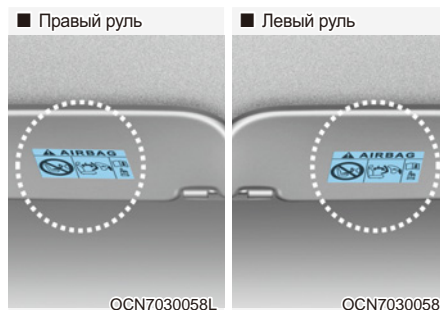
**Не располагайте под передними сиденьями какие-либо предметы.** Размещение предметов под передними сиденьями может препятствовать нормальной работе датчиков дополнительной системы безопасности и может стать причиной повреждения жгутов проводки.

**Не допускайте ударов по дверям.** Удар по дверям при включенном зажигании может привести к раскрытию боковых подушек безопасности.

## Добавление оборудования или модификация оборудования системы подушек безопасности транспортного средства

Если производить модификацию автомобиля, заменяя раму, бампер, передние или боковые элементы кузова или изменяя дорожный просвет, это может повлиять на работу системы подушек безопасности.

## Этикетки, предупреждающие о наличии подушек безопасности (при наличии)



Этикетки о наличии подушки безопасности служат для предупреждения водителя и пассажиров о потенциальном риске при срабатывании системы подушек безопасности.

Обязательно прочитайте в настоящем руководстве пользователя всю информацию о подушках безопасности, которые установлены на вашем автомобиле.

## 4. Комбинация приборов

Комбинация приборов.....	4-5
Управление комбинаций приборов .....	4-6
Подсветка приборной панели .....	4-6
Датчики и измерительные приборы .....	4-6
Спидометр.....	4-6
Тахометр.....	4-7
Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя .....	4-7
Указатель уровня топлива.....	4-8
Указатель наружной температуры .....	4-9
Одометр.....	4-10
Запас хода по топливу.....	4-10
Индикатор переключения передач.....	4-11
Индикатор переключения передач механической коробки передач.....	4-11
Индикатор переключения передач на АКПП.....	4-12
Индикатор интеллектуальной бесступенчатой трансмиссии.....	4-12
Сигнальные лампы и индикаторы .....	4-13
Индикатор неисправности подушек безопасности .....	4-13
Предупреждающий сигнал ремня безопасности .....	4-13
Индикатор стояночного тормоза и уровня тормозной жидкости.....	4-13
Индикатор антиблокировочной системы тормозов .....	4-14
Индикатор системы электронного распределения тормозного усилия .....	4-14
Сигнальная лампа электронного стояночного тормоза (EPB) .....	4-15
Световой индикатор AUTO HOLD (автоматическое удержание).....	4-16
Индикатор системы электрического усилителя руля .....	4-16
Индикатор неисправности.....	4-16
Световой индикатор вспомогательной функции предотвращения лобового столкновения .....	4-17
Световой индикатор системы удержания полосы .....	4-17
Индикатор системы зарядки.....	4-17
Индикатор низкого давления масла .....	4-18
Индикатор низкого уровня топлива .....	4-18
Сигнальная лампа превышения скорости .....	4-19
Главный индикатор .....	4-19
Индикатор низкого давления в шинах.....	4-19
Индикаторная лампа системы динамической стабилизации.....	4-20
Индикаторная лампа выключения системы динамической стабилизации .....	4-20

Индикаторная лампа иммобилайзера (без интеллектуального ключа).....	4-21
Индикаторная лампа иммобилайзера (с электронным ключом).....	4-21
Индикатор сигналов поворота.....	4-21
Индикаторная лампа ближнего света.....	4-21
Индикатор дальнего света.....	4-22
Индикаторная лампа системы автоматического переключения фар дальнего света.....	4-22
Световой индикатор внешних осветительных приборов.....	4-22
Индикатор светодиодных фар.....	4-22
Индикаторная лампа включения световых приборов.....	4-23
Индикаторная лампа задних противотуманных фар.....	4-23
Индикаторная лампа круиз-контроля.....	4-23
Индикатор спортивного режима.....	4-23
Индикаторная лампа экономичного режима.....	4-23
Индикатор режима «SMART» (Интеллектуальный).....	4-23
Сигнальная лампа предупреждения о гололеде на дороге.....	4-24
Сообщения на ЖК-дисплее.....	4-24
«Key not in vehicle» (Ключ не в машине) (для системы интеллектуального ключа).....	4-24
«Key not detected» (Ключ не обнаружен) (для системы интеллектуального ключа).....	4-24
Нажмите кнопку «START» ключом (для системы интеллектуального ключа).....	4-24
Нажмите кнопку «START» еще раз (для системы интеллектуального ключа).....	4-24
«Low Key Battery» (Разряжен аккумулятор в ключе) (для системы интеллектуального доступа).....	4-25
Установите рычаг в положение «P» (парковка) (для системы интеллектуального ключа и автоматической трансмиссии / интеллектуальной бесступенчатой трансмиссии).....	4-25
Нажмите педаль тормоза для запуска двигателя (для системы интеллектуального ключа и автоматической трансмиссии / интеллектуальной бесступенчатой трансмиссии).....	4-25
«Press clutch pedal to start engine» (Выжмите педаль сцепления для запуска двигателя) (для системы интеллектуального доступа и механической коробки передач).....	4-25
Нажмите кнопку «START» еще раз (для системы интеллектуального ключа).....	4-25
«Check BRAKE SWITCH fuse» (Проверьте предохранитель «BRAKE SWITCH») (для системы интеллектуального ключа и автоматической трансмиссии / интеллектуальной бесступенчатой трансмиссии).....	4-25
Для запуска двигателя установите рычаг в положение «P» (парковка) или «N» (нейтраль) (для системы интеллектуального ключа и автоматической трансмиссии / интеллектуальной бесступенчатой трансмиссии).....	4-25



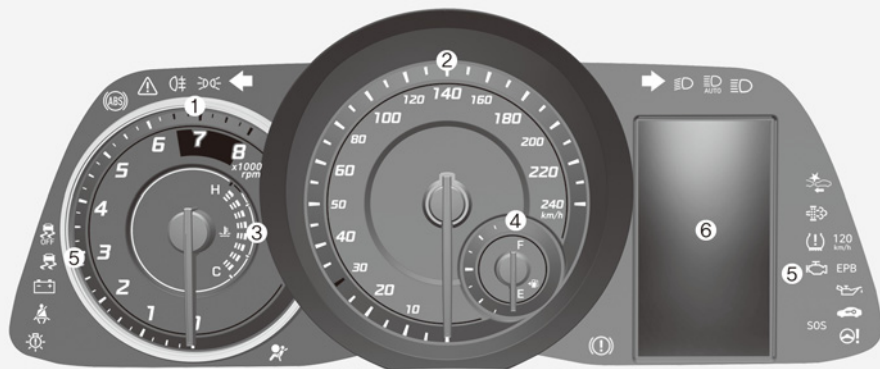
## 4. Комбинация приборов

Разрядка аккумулятора за счет внешних электрических устройств.....	4-26
Индикатор открытия двери, капота, багажника.....	4-26
Индикатор незакрытого люка.....	4-26
Подсветка приборной панели.....	4-27
Режим освещения.....	4-27
Режимы стеклоочистителей.....	4-27
Низкое давление.....	4-28
Обогрев рулевого колеса выключен.....	4-28
Низкий уровень жидкости омывателя.....	4-28
«Low fuel» (Низкий уровень топлива).....	4-28
«Engine Overheated» (Перегрев двигателя).....	4-28
«Check headlight» (Проверьте фары);.....	4-28
«Check headlight (Low)» (Проверьте фары (ближний свет));.....	4-29
«Check turn signal» (Проверьте сигнал поворота);.....	4-29
«Check brake light» (Проверьте стоп-сигнал).....	4-29
«Check daytime running light» (Проверьте дневные ходовые огни).....	4-29
«Check high mounted stop lamp» (Проверьте дополнительный верхний стоп-сигнал).....	4-29
«Check headlight LED» (Проверьте светодиодные лампы передних фар).....	4-29
«Check Forward Collision-Avoidance Assist system» (Проверьте вспомогательную систему предупреждения о лобовом столкновении).....	4-30
Система удержания дорожной разметки.....	4-30
Система предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне.....	4-30
«Check Driver Attention Warning system» (Проверьте систему контроля внимания водителя).....	4-30
Проверьте систему автоматического переключения фар дальнего света.....	4-30
Проверьте систему интеллектуального круиз-контроля.....	4-30
ЖК-дисплей (тип А).....	4-31
Управление ЖК-дисплеем.....	4-31
Режимы ЖК-дисплея.....	4-32
Группа маршрутных компьютеров.....	4-33
Группа режима с навигацией по поворотам (ТВТ).....	4-33
Группа помощи при вождении.....	4-33
Группа общих предупреждений.....	4-34
Режим установок.....	4-35
Маршрутный компьютер.....	4-42
Режимы движения.....	4-42
Экономия топлива.....	4-42

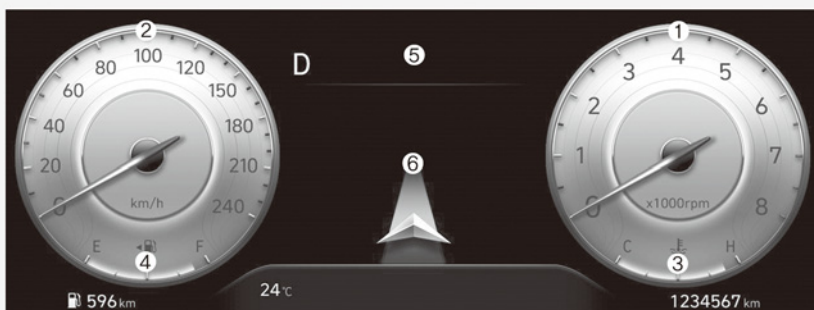
Ручной сброс.....	4-43
Автоматический сброс.....	4-43
Мгновенный расход топлива (2).....	4-43
Отображение сводной информации.....	4-43
Отображение информации о движении.....	4-44
Цифровой спидометр .....	4-45
Индикатор переключения передач «Smart Shift» .....	4-45
ЖК-дисплей (тип В) .....	4-46
Управление ЖК-дисплеем .....	4-46
Режимы просмотра .....	4-47
Группа сервисной информации .....	4-48
Сервисная информация.....	4-48
Группа помощи при вождении .....	4-49
Группа навигации .....	4-49
Группа информации о поездке .....	4-49
Группа предупреждающих сообщений.....	4-50
Режим установок .....	4-50

## КОМБИНАЦИЯ ПРИБОРОВ

- Стандартная панель (тип А)



- Полная ЖК-панель (тип В)



Установленная в транспортном средстве приборная панель может отличаться от показанной на рисунке.

Подробная информация приводится в разделе "Датчики и измерительные приборы" в данной главе.

OCN7040001L/OCN7040002

- |  |  |
|--|--|
| 1. Тахометр  | 4. Указатель уровня топлива                |
| 2. Спидометр   | 5. Сигнальные лампы и индикаторы           |
| 3. Датчик температуры охлаждающей жидкости двигателя | 6. ЖК-экран (включая маршрутный компьютер) |

## Управление комбинаций приборов

### Подсветка приборной панели



Яркость подсветки приборной панели регулируется в режиме установок на ЖК-дисплее при включенном зажигании («Освещение → Подсветка»). Когда горят стояночные огни или фары головного света автомобиля, меняется интенсивность подсветки внутренних переключателей и фоновой подсветки.

Если ваш автомобиль оснащен дополнительной системой навигации, см. подробные сведения в поставляемом отдельно руководстве по информационно-развлекательной системе.



## ОСТОРОЖНО

Не настраивайте приборную панель во время движения. Это может привести к потере управления и созданию аварийной ситуации со смертельным исходом, серьезными травмами и повреждением автомобиля.

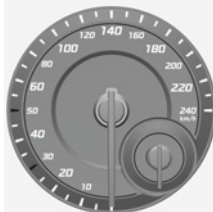
- Отображается яркость подсветки панели приборов.
- При достижении максимального или минимального уровня яркости подсветки подается звуковой сигнал.

## Датчики и измерительные приборы

### Спидометр

#### ■ Тип А

- км/ч



- миль/ч, км/ч

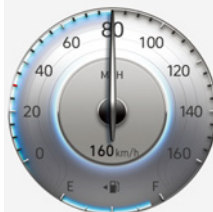


#### ■ Тип В

- км/ч



- миль/ч



Спидометр отображает скорость автомобиля и калиброван в километрах в час (км/ч) и милях в час (миль/ч).

## Тахометр

■ Тип А



OCN704006

■ Тип В



OCN704007

На тахометре отображается частота вращения коленчатого вала двигателя в оборотах в минуту (об/мин).

Тахометр используется для выбора оптимального режима переключения передач и предотвращения рывков и (или) резких бросков частоты вращения коленчатого вала.

### К СВЕДЕНИЮ

Не допускайте работы двигателя в **КРАСНОЙ ЗОНЕ** тахометра. Это может привести к серьезному повреждению двигателя.

## Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя

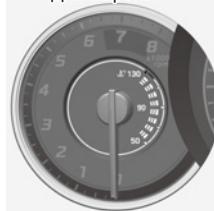
■ Тип А

• Кроме Европы



OCN704008

• Для Европы



OCN704008L

■ Тип В

• Кроме Европы



OCN704009

• Для Европы



OCN704009L

Этот датчик показывает температуру охлаждающей жидкости двигателя, когда ключ в замке зажигания находится в положении «ON» (Вкл.).

### К СВЕДЕНИЮ

Если указатель датчика перемещается за пределы нормального диапазона значений по направлению к положению «130» или «Н» (Горячая), это указывает на перегрев, который может привести к повреждению двигателя.

Не продолжайте движение с перегретым двигателем. Если автомобиль перегревается, см. раздел «Перегрев двигателя» в главе 6.



## ОСТОРОЖНО

Никогда не снимайте крышку радиатора или крышку бачка охлаждающей жидкости, пока двигатель горячий. Охлаждающая жидкость двигателя находится под давлением и может вызвать сильные ожоги. Перед добавлением охлаждающей жидкости в бачок подождите, пока двигатель не остынет.

### Указатель уровня топлива



Этим указателем отображается примерное количество топлива в топливном баке.

См. раздел «Режимы обзора» в разделе 4.



## Информация

- Данные по объему топливного бака приведены в главе 2.
- Показания указателя уровня топлива дополняются индикатором низкого уровня топлива, загорающего незадолго до опустошения бака.
- На уклонах и поворотах вследствие движения топлива в баке может колебаться стрелка указателя уровня топлива или раньше обычного загораться индикатор низкого уровня топлива.



## ОСТОРОЖНО

Израсходование топлива может создать опасность для водителя и пассажиров.

При включении сигнальной лампы низкого уровня топлива или приближении стрелки на указателе уровня топлива к точке «0» или «Е» (пусто), необходимо как можно скорее остановиться для дозаправки.

## К СВЕДЕНИЮ

Не ездите с очень низким уровнем топлива. Полная выработка топлива может привести к перебоям зажигания и повреждению каталитического нейтрализатора.

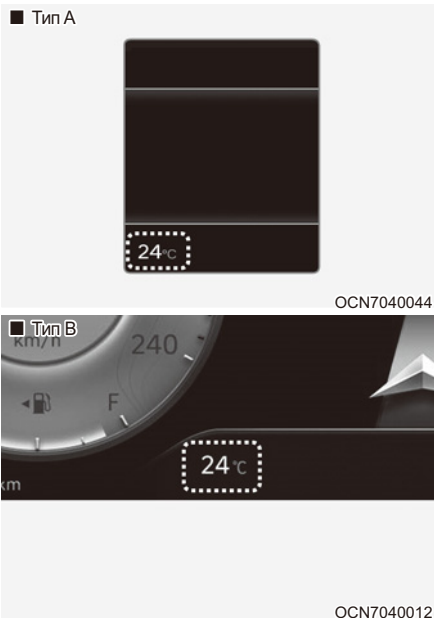
### Указатель наружной температуры

Этот индикатор показывает текущую температуру наружного воздуха в градусах Цельсия (°C) или Фаренгейта (°F).

- Температурный диапазон:
  - от  $-40^{\circ}\text{C}$  до  $60^{\circ}\text{C}$  ( $-40^{\circ}\text{F}$  ~  $140^{\circ}\text{F}$ )

Температура наружного воздуха на дисплее может меняться не сразу (как на обычном термометре), чтобы не отвлекать водителя.

Переключение между единицами измерения температуры (с °C на °F или с °F на °C) выполняется следующим образом:



- Режим пользовательских настроек приборной панели: единицы измерения температуры можно изменить в разделе «Изменить единицы измерения температуры».
- Система климат-контроля с автоматическим управлением: нажмите кнопку «OFF» (Выкл.) и, не отпуская ее, нажмите кнопку «AUTO» (Авто) на 3 секунды или более.

Единицы измерения температуры изменяются для приборной панели и для системы климат-контроля вместе.

## Одометр

■ Тип А



OIG046114

□ Тип В

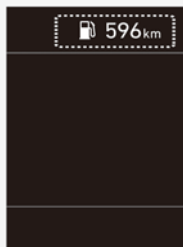


OCN7040015

На одометре отображается полный пробег транспортного средства, который должен использоваться для определения срока очередного технического обслуживания.

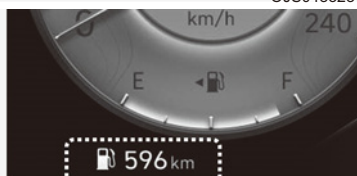
## Запас хода по топливу

■ Тип А



OJS048328

■ Тип В



OCN7040016

- Запас хода по топливу — дистанция, которую может проехать транспортное средство на остающемся топливе.
- Если остающаяся дистанция меньше 1 км, маршрутный компьютер начнет отображать «—» в качестве запаса хода по топливу.

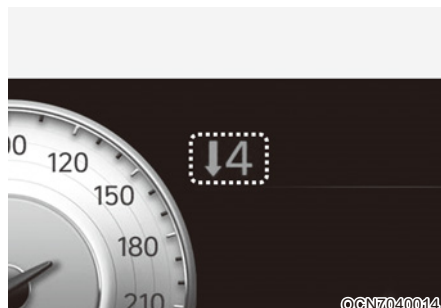


## **i** Информация

- Если автомобиль находится не на горизонтальной поверхности и в случае прерывания питания от аккумулятора, функция запаса хода по топливу может работать неправильно.
- Запас хода по топливу может отличаться от фактически пройденного расстояния, так как это расчетный показатель дальности хода.
- Если в бак автомобиля долито менее 6 литров топлива, маршрутный компьютер может не определить повышение уровня топлива.
- Дальность дистанции, проходимой автомобилем на оставшемся топливе, может существенно меняться в зависимости от дорожных условий, стиля вождения и состояния автомобиля.

## Индикатор переключения передач

**Индикатор переключения передач механической коробки передач (при наличии)**



Этот индикатор показывает передачу, которую рекомендовано выбрать для экономии топлива во время движения.

- Повышение передачи: ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6
- Понижение передачи: ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5

Например

↑3 Указывает, что рекомендуется перейти на третью передачу (в настоящий момент рычаг переключения передач находится на второй или на первой передаче).

↓3 Указывает, что рекомендуется перейти на третью передачу (в настоящий момент рычаг переключения передач находится на четвертой, пятой или шестой передаче).

Если система работает неправильно, индикатор не отображается.

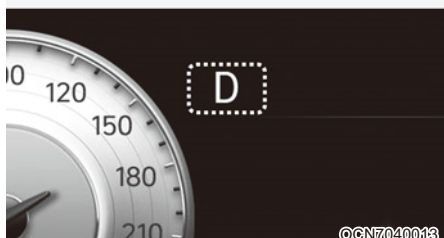
**Индикатор переключения передач на АКПП (при наличии)**

■ Тип А



OIG046112

■ Тип В

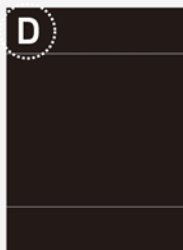


©CN7040013

Этот индикатор показывает, какое положение рычага переключения выбрано.

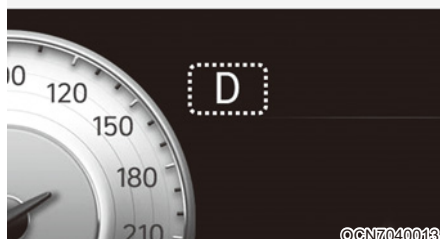
**Индикатор интеллектуальной бесступенчатой трансмиссии (при наличии)**

■ Тип А



OIG046112

■ Тип В



©CN7040013

Этот индикатор показывает, какое положение рычага переключения выбрано.

## Сигнальные лампы и индикаторы

### Информация

Убедитесь, что после запуска двигателя все индикаторы погасли. Если какая-либо лампа по-прежнему горит, это указывает на необходимость уделить внимание соответствующей системе.

### Индикатор неисправности подушек безопасности



Эта предупреждающая лампа включается в следующих случаях:

- После установки переключателя зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) в положение «ON» (Вкл.).
  - Лампа светится около 6 секунд, а затем гаснет.
- Когда происходит сбой в работе системы пассивной безопасности (SRS).
- В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

### Предупреждающий сигнал ремня безопасности



Этот индикатор информирует водителя о непристегнутом ремне безопасности.

**Подробную информацию см. в пункте «Ремни безопасности» в главе 3.**

### Индикатор стояночного тормоза и уровня тормозной жидкости



Эта предупреждающая лампа включается в следующих случаях:

- После установки переключателя зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) в положение «ON» (Вкл.).
  - Индикатор горит приблизительно 3 секунды
  - Индикатор продолжает гореть, если включен стояночный тормоз.
- Когда включен стояночный тормоз.
- Когда в бачке тормозной жидкости отмечается низкий уровень жидкости.
  - Горящий индикатор при отпущенном стояночном тормозе указывает на низкий уровень тормозной жидкости в бачке.

Если уровень тормозной жидкости в бачке низкий, нужно выполнить несколько действий.

1. Осторожно отведите автомобиль в ближайшее безопасное место и остановитесь.
2. Выключите двигатель, проверьте уровень тормозной жидкости, при необходимости долейте ее (**подробнее см. пункт «Тормозная жидкость» в главе 9**). После добавления тормозной жидкости проверьте все узлы тормозной системы на предмет утечки жидкости. Если обнаружена утечка тормозной жидкости, или индикатор продолжает гореть, или тормоз работает ненадлежащим образом, запрещено управлять автомобилем. Рекомендуем обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Двухконтурная тормозная система с диагональным разделением контуров

Автомобиль оснащен двухконтурной тормозной системой с диагональным разделением контуров. Это означает, что тормозное усилие распределяется на два колеса даже в случае отказа одного из контуров системы.

Если работает только один контур системы, то для остановки автомобиля на педаль тормоза нужно будет приложить большее усилие и утопить педаль глубже.

Также, в случае если работает только один контур тормозной системы, остановочный путь автомобиля увеличивается.

При сбое тормозов во время движения следует переключиться на низшую передачу для дополнительного торможения двигателем и остановить транспортное средство, как только это будет безопасно.



### **ОСТОРОЖНО**

Контрольная лампа стояночного тормоза и тормозной жидкости

Использовать автомобиль с горящей сигнальной лампой опасно. Если контрольная лампа включенного стояночного тормоза и низкого уровня тормозной жидкости горит при отключенном стояночном тормозе, это указывает на низкий уровень тормозной жидкости в бачке.

В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

### **Индикатор антиблокировочной системы тормозов**



Эта предупреждающая лампа включается в следующих случаях:

- После установки переключателя зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) в положение «ON» (Вкл.).
  - Лампа светится около 3 секунд, а затем гаснет.
- Когда возникает неисправность в системе ABS (обычная тормозная система все равно продолжает работать без помощи антиблокировочной тормозной системы).

В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

### **Индикатор системы электронного распределения тормозного усилия**



Если во время движения одновременно загораются две сигнальные лампы:

- Система ABS и обычная тормозная система могут быть неисправны.

В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.



## ОСТОРОЖНО

Индикатор системы электронного распределения тормозного усилия

Если одновременно загораются сигнальная лампа ABS и сигнальная лампа стояночного тормоза и тормозной жидкости, тормозная система может быть неисправна, и при резком торможении может возникнуть опасная ситуация.

В этом случае избегайте резкого торможения и движения с высокой скоростью.

Рекомендуется как можно скорее обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.



## Информация

Индикатор системы электронного распределения тормозного усилия

Если загорается сигнальная лампа ABS или одновременно загораются сигнальная лампа ABS и сигнальная лампа стояночного тормоза и тормозной жидкости, это может свидетельствовать о неисправности спидометра, одометра или счетчика пути. Кроме того, в этом случае может загораться сигнальная лампа EPS и увеличиваться или уменьшаться рулевое усилие.

В этом случае рекомендуется как можно скорее обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

## Сигнальная лампа электронного стояночного тормоза (EPB) (при наличии) EPB

Эта предупреждающая лампа включается в следующих случаях:

- После установки переключателя зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) в положение «ON» (Вкл.).
  - Лампа светится около 3 секунд, а затем гаснет.
- В случае неисправности EPB.
  - В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.



## Информация

Контрольная лампа электронного стояночного тормоза (EPB) может загораться, когда включается индикаторная лампа системы электронного контроля устойчивости (ESC), показывающая, что система ESC не работает должным образом (это не является показателем неисправности EPB).

## Световой индикатор AUTO HOLD (автоматическое удержание) (при наличии) **AUTO HOLD**

Индикаторная лампа загорается:

- [Белый]: при активации системы автоматического удержания путем нажатия кнопки «AUTO HOLD» (автоматическое удержание).
- [Зеленый]: при остановке автомобиля путем нажатия педали тормоза, когда активирована система автоматического удержания.
- [Желтый] При наличии неисправности в системе автоматического удержания.
- В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Подробнее см. в разделе пункте «Auto Hold (Автоматическое удержание)» в главе 6.

## Индикатор системы электрического усилителя руля

Эта предупреждающая лампа включается в следующих случаях:

- После установки переключателя зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) в положение «ON» (Вкл.).
  - Лампа светится около 3 секунд, а затем гаснет.
- Когда происходит сбой в работе системы EPS.

В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

## Индикатор неисправности

Эта предупреждающая лампа включается в следующих случаях:

- После установки переключателя зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) в положение «ON» (Вкл.).
  - Лампа светится около 3 секунд, а затем гаснет.
- При обнаружении неисправности системы снижения токсичности выхлопа. В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

### К СВЕДЕНИЮ

Продолжение движения при горящем индикаторе неисправности может привести к повреждению системы снижения токсичности выбросов, что повлияет на управляемость и (или) расход топлива.



### ВНИМАНИЕ

Если мигает MIL, это может указывать на ошибку в системе регулирования количества впрыскиваемого топлива, что может привести к снижению мощности двигателя, увеличению шума и вредных выбросов в атмосферу.

В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы управления двигателем.

**Световой индикатор вспомогательной функции предотвращения лобового столкновения (при наличии)**



Этот индикатор срабатывает при указанных далее условиях.

- После установки переключателя зажигания или кнопки «Engine Start/ Stop» (Запуск/остановка двигателя) в положение «ON» (Вкл.).
  - Лампа светится около 3 секунд, а затем гаснет.
- Когда происходит сбой в работе системы FCA.

В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

**Подробнее см. раздел «Вспомогательная система предупреждения о лобовом столкновении (FCA)» в главе 7.**

**Световой индикатор системы удержания полосы (при наличии)**



Этот индикатор срабатывает при указанных далее условиях.

- [Зеленый] Условия работы функции выполнены.
- [Белый] Условия работы функции не выполнены.
- [Желтый]: LKA (Система удержания в полосе движения) неисправна.

В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

**Дополнительные сведения см. в разделе «Система удержания полосы (LKA)» в главе 7.**

**индикатор системы зарядки**



Эта предупреждающая лампа включается в следующих случаях:

- При наличии неисправности генератора или системы зарядки.

При наличии неисправности генератора или системы зарядки следует выполнить несколько действий.

1. Необходимо осторожно остановиться в ближайшем безопасном месте.
2. Остановить двигатель и проверить приводной ремень генератора на предмет ослабления или повреждения.

Если ремень отрегулирован надлежащим образом, может быть неисправна система зарядки.

В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы управления двигателем.

### Индикатор низкого давления масла



Этот индикатор срабатывает при указанных далее условиях.

- Если давление масла двигателя низкое.

Если давление масла двигателя низкое, следует выполнить несколько действий.

1. Осторожно отведите автомобиль в ближайшее безопасное место и остановитесь.
2. Выключите двигатель и проверьте уровень масла (**подробнее см. в разделе «Моторное масло» в главе 9**). В случае низкого уровня следует добавить масло.

Если сигнальная лампа продолжает гореть после доливки масла либо возможность долить масло отсутствует, рекомендуется в максимально сжатые сроки выполнить осмотр автомобиля у официального дилера компании HYUNDAI.

### К СВЕДЕНИЮ

- Если не остановить двигатель сразу же после высвечивания контрольной лампы давления масла, возможно серьезное повреждение.
- Если индикатор горит при работающем двигателе, то это указывает на возможность серьезного повреждения или неисправности двигателя. В таком случае выполните несколько действий.
  1. Как можно скорее остановите транспортное средство, когда это будет безопасно.
  2. Выключите двигатель и проверьте уровень масла. Если уровень масла двигателя низкий, долейте моторное масло до необходимого уровня.
  3. Повторно запустите двигатель. Если индикатор продолжает гореть после запуска двигателя, незамедлительно заглушите двигатель. В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

### Индикатор низкого уровня топлива



Эта сигнальная лампа загорается в следующих случаях:

- Если в топливном баке заканчивается топливо. Необходимо заправиться топливом как можно скорее.

### К СВЕДЕНИЮ

Движение с горящей сигнальной лампой низкого уровня топлива или с уровнем топлива ниже «0» может привести к пропуску зажигания в цилиндрах двигателя и повреждению каталитического нейтрализатора (при наличии).



### **Сигнальная лампа превышения скорости (при наличии) 120 km/h**

Этот индикатор срабатывает при указанных далее условиях.

- Когда скорость автомобиля превышает 120 км/час.
  - Эта лампа призвана предотвратить движение на слишком высокой скорости.
  - Кроме того, примерно 5 секунд будет звучать предупредительный звуковой сигнал.

### **Главный индикатор**



Этот индикатор срабатывает при указанных далее условиях.

- В случае неисправности в любой из нижеследующих систем.
  - Неисправность вспомогательной системы предупреждения о лобовом столкновении (при наличии).
  - Радар вспомогательной системы предупреждения о лобовом столкновении (при наличии) заблокирован.
  - Неисправность системы предупреждения об опасности столкновения в «слепой» зоне (при наличии).
  - Радар системы предупреждения об опасности столкновения в «слепой» зоне (при наличии) заблокирован
  - Неисправность системы интеллектуального круиз-контроля (SCC) (при наличии)
  - Заблокирован радар системы интеллектуального круиз-контроля (при наличии)
  - Неисправность светодиодных передних фар (при наличии)
  - Неисправность системы автоматического переключения фар дальнего света (при наличии)

Детали этого предупреждения отображаются на ЖК-дисплее.

### **Индикатор низкого давления в шинах**



Эта предупреждающая лампа включается в следующих случаях:

- После установки переключателя зажигания или кнопки «Engine Start/ Stop» (Запуск/остановка двигателя) в положение «ON» (Вкл.).
  - Лампа светится около 3 секунд, а затем гаснет.
- Если давление в одной или нескольких шинах значительно ниже нормы (расположение шин с низким давлением отображается на ЖК-дисплее).

**Подробнее см. в главе 8 «Система контроля давления в шинах (TPMS)».**

Индикатор остается включенным после приблизительно 60-секундного периода мигания или постоянного включения и выключения с интервалом в 3 секунды.

- При наличии неисправности в системе TPMS.

В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы управления двигателем.

**Подробнее см. в главе 8 «Система контроля давления в шинах (TPMS)».**



## ОСТОРОЖНО

### Безопасная остановка

- Система контроля давления в шинах не может предупредить о неожиданном серьезном повреждении шины, вызванном внешними факторами.
- Если чувствуется, что автомобиль неустойчив, следует немедленно убрать ногу с педали акселератора, осторожно нажать на педаль тормоза и медленно выехать на безопасное место дороги.

### Индикаторная лампа системы динамической стабилизации



Этот индикатор срабатывает при указанных далее условиях.

- После установки переключателя зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) в положение «ON» (Вкл.).
  - Лампа светится около 3 секунд, а затем гаснет.
- Когда происходит сбой в работе системы ESC.

В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Этот индикатор срабатывает при указанных далее условиях.

- Если работает система ESC.

Подробнее см. в разделе «Электронный контроль устойчивости (ESC)» в главе 6.

### Индикаторная лампа выключения системы динамической стабилизации



Этот индикатор срабатывает при указанных далее условиях.

- После установки переключателя зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) в положение «ON» (Вкл.).
  - Лампа светится около 3 секунд, а затем гаснет.
- В случае выключения системы ESC выбором пункта «ESC OFF» (Выкл. ESC) на приборной панели.

Подробнее см. в разделе «Электронный контроль устойчивости (ESC)» в главе 6.

### **Индикаторная лампа иммобилайзера (без интеллектуального ключа) (при наличии)**



Этот индикатор срабатывает при указанных далее условиях.

- Когда автомобиль распознает иммобилайзер в ключе во время переключения зажигания в положение «ON» (Вкл.).
  - В это время можно запускать двигатель.
  - Индикаторная лампа гаснет после запуска двигателя.

Эта индикаторная лампа мигает в следующих случаях:

- Когда происходит сбой в работе системы иммобилайзера.

В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

### **Индикаторная лампа иммобилайзера (с электронным ключом) (при наличии)**



Этот световой индикатор горит до 30 секунд при указанных далее условиях.

- Если транспортное средство регистрирует электронный ключ внутри автомобиля при том, что кнопка «Engine Start/Stop» (Запуск/остановка двигателя) находится в положении «ACC» (Доп. устройства) или «ON» (Вкл.).
  - В это время можно запускать двигатель.
  - Индикаторная лампа гаснет после запуска двигателя.

Световой индикатор мигает несколько секунд при указанных далее условиях.

- Если электронного ключа в салоне нет.
  - В это время запуск двигателя невозможен

Этот световой индикатор загорается на 2 секунды и гаснет при указанных далее условиях.

- Если электронный ключ находится в транспортном средстве, а кнопка «Engine Start/Stop» (Запуск/остановка двигателя) находится в положении «ON» (Вкл.), но автомобиль не регистрирует электронный ключ.

В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Этот индикатор срабатывает при указанных далее условиях.

- Когда происходит сбой в работе системы иммобилайзера.

В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

### **Индикатор сигналов поворота**



Этот индикатор срабатывает при указанных далее условиях.

- В случае включения указателя поворота.

При возникновении любой из следующих ситуаций возможна неисправность системы указателей поворота.

- Индикатор сигналов поворота загорается, но не мигает.
- Индикатор сигналов поворота быстро мигает.
- Индикатор сигналов поворота не загорается.

В следующих ситуациях рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

### **Индикаторная лампа ближнего света (при наличии)**



Этот индикатор срабатывает при указанных далее условиях.

- Включены фары.

### Индикатор дальнего света

Этот индикатор срабатывает при указанных далее условиях.

- Когда включен дальний свет фар.
- Ручка указателей поворота переключена в положение мигания светом фар.

### Индикаторная лампа системы автоматического переключения фар дальнего света (при наличии)

Этот индикатор срабатывает при указанных далее условиях.

- При включении дальнего света фар, если выключатель освещения установлен в положение AUTO (автоматическое включение).
- При обнаружении системой встречного или попутного автомобиля система автоматического переключения фар переключает дальний свет на ближний.

Более подробную информацию см. в разделе «Система автоматического переключения фар дальнего света (НВА)» в главе 5.

### Световой индикатор внешних осветительных приборов (при наличии)

Эта сигнальная лампа загорается в следующих случаях:

- Если одна из ламп внешних осветительных приборов (фар, дневных ходовых огней, указателей поворотов, стоп-сигналов и т. д.) не работает должным образом. Может потребоваться заменить одну из ламп.

### Информация

При замене сгоревшей лампы устанавливайте новую лампу с такой же номинальной мощностью.

### Индикатор светодиодных фар (при наличии)

Эта сигнальная лампа загорается в следующих случаях:

- После переключения кнопки «Engine Start/Stop» (Запуск/остановка двигателя) в положение «ON» (Вкл.).
  - Индикатор светодиодных фар горит в течение примерно 3 секунд, затем гаснет.
- При наличии неисправности светодиодной фары.

В этом случае рекомендуется проверить автомобиль у официального дилера HYUNDAI.

### **К СВЕДЕНИЮ**

Продолжительное движение с горящим или мигающим индикатором светодиодных фар может сократить срок службы светодиодных фар.

### **Индикаторная лампа включения световых приборов**



Этот индикатор срабатывает при указанных далее условиях.

- Когда включены задние габаритные огни или фары головного света.

### **Индикаторная лампа задних противотуманных фар (при наличии)**



Этот индикатор срабатывает при указанных далее условиях.

- Когда включены задние противотуманные фары.

### **Индикаторная лампа круиз-контроля**



Этот индикатор срабатывает при указанных далее условиях.

- Когда система круиз-контроля включена.

Подробнее см. в разделе «Система круиз-контроля», глава 6.

### **Индикатор спортивного режима (при наличии)**



Этот индикатор срабатывает при указанных далее условиях.

- При выборе режима «SPORT» (спортивный режим движения).

Подробнее см. в главе 6 «Встроенная система управления режимом движения».

### **Индикаторная лампа экономичного режима (при наличии)**



Этот индикатор срабатывает при указанных далее условиях.

- При выборе «ECO» (Эко) в качестве режима движения.

Подробнее см. в главе 6 «Встроенная система управления режимом движения».

### **Индикатор режима «SMART» (Интеллектуальный) (при наличии)**



Этот индикатор срабатывает при указанных далее условиях.

- При выборе режима «SMART» (Интеллектуальный).

Подробнее см. в разделе «Интегрированная система управления режимом вождения» главы 6.

### **Сигнальная лампа предупреждения о гололеде на дороге (при наличии)**



Этот индикатор срабатывает при указанных далее условиях.

Этот индикатор предназначен для предупреждения водителя об обледенении на дороге.

Когда температура на указателе температуры снаружи падает ниже 4 °С, то мигают и затем загораются индикатор «Icy Road» (Скользкая дорога) и указатель температуры наружного воздуха. Также один раз звучит предупреждающий звуковой сигнал.

Функция предупреждения о гололеде на дороге может быть включена или отключена в режиме «User Settings» (Настройки пользователя) на ЖК-дисплее приборной панели.

### **i Информация**

Если во время движения загорается индикатор предупреждения о гололеде на дороге, необходимо управлять автомобилем более внимательно и осторожно, воздерживаясь от чрезмерного повышения скорости, резкого ускорения, внезапного торможения, крутых поворотов и т. д.

### **Сообщения на ЖК-дисплее**

#### **«Key not in vehicle» (Ключ не в машине) (для системы интеллектуального ключа)**

Это предупреждающее сообщение отображается в случае, если интеллектуальный ключ находится за пределами автомобиля, и вы открываете или закрываете дверь, когда кнопка запуска/остановки двигателя находится в положении «ACC» (Доп. устройства) или «ON» (Вкл.). Если закрыть дверь, когда интеллектуальный ключ находится за пределами автомобиля, прозвучит предупреждающий звуковой сигнал.

При попытке запуска автомобиля всегда держите при себе интеллектуальный ключ.

#### **«Key not detected» (Ключ не обнаружен) (для системы интеллектуального ключа)**

Это предупредительное сообщение появляется при нажатии на кнопку пуска/останова двигателя, если электронный ключ не обнаружен.

#### **Нажмите кнопку «START» ключом (для системы интеллектуального ключа)**

Это предупреждающее сообщение включается, если кнопка запуска/останова двигателя нажимается, когда на дисплее отображается сообщение "Key not detected" (Ключ не обнаружен).

При этом мигает световой индикатор иммобилайзера.

#### **Нажмите кнопку «START» еще раз (для системы интеллектуального ключа)**

Сообщение отображается, если запуск двигателя не удался с помощью кнопки «Engine Start/Stop» (Запуск/остановка двигателя).

Если на дисплее появится это сообщение, попробуйте запустить двигатель повторно.

Если это сообщение появляется при каждом нажатии кнопки запуска/останова двигателя, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

**«Low Key Battery» (Разряжен аккумулятор в ключе) (для системы интеллектуального доступа)**

Это предупреждающее сообщение включается, когда при переводе кнопки запуска/останова двигателя в положение OFF (выключено) определяется, что аккумуляторная батарея электронного ключа разряжена.

**Установите рычаг в положение «Р» (парковка) (для системы интеллектуального ключа и автоматической трансмиссии / интеллектуальной бесступенчатой трансмиссии).**

Это предупреждающее сообщение появляется при попытке остановить двигатель без установки рычага переключения передач в положение «Р» (парковка).

В это время кнопка «Engine Start/Stop» (Запуск/остановка двигателя) устанавливается в положение «ACC» (Доп. устройства) (при повторном нажатии этой кнопки она будет установлена в положение «ON» (Вкл.)).

**Нажмите педаль тормоза для запуска двигателя (для системы интеллектуального ключа и автоматической трансмиссии / интеллектуальной бесступенчатой трансмиссии).**

Это предупреждающее сообщение появляется после двух нажатий кнопки пуска/останова двигателя без нажатия педали тормоза (включен режим ACC).

Двигатель автомобиля можно запустить, нажав на педаль тормоза.

**«Press clutch pedal to start engine» (Выжмите педаль сцепления для запуска двигателя) (для системы интеллектуального доступа и механической коробки передач)**

Это предупреждающее сообщение появляется после двух нажатий кнопки запуска/остановки двигателя без нажатия педали сцепления (включен режим ACC).

Для запуска двигателя необходимо выжать педаль сцепления.

**Нажмите кнопку «START» еще раз (для системы интеллектуального ключа)**

Сообщение отображается, если запуск двигателя не удался с помощью кнопки «Engine Start/Stop» (Запуск/остановка двигателя).

Если на дисплее появится это сообщение, попробуйте запустить двигатель повторно нажатием на кнопку «Engine Start/Stop» (Запуск/остановка двигателя).

Если это сообщение появляется при каждом нажатии кнопки запуска/останова двигателя, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

**«Check BRAKE SWITCH fuse» (Проверьте предохранитель «BRAKE SWITCH») (для системы интеллектуального ключа и автоматической трансмиссии / интеллектуальной бесступенчатой трансмиссии)**

Это предупреждающее сообщение отображается в случае отсоединения предохранителя переключателя тормоза.

Необходимо заменить предохранитель новым. Если это невозможно, двигатель можно запустить, зажав на 10 секунд кнопку «Engine Start/Stop» (Запуск/остановка двигателя), когда она находится в положении «ACC» (Доп. устройства).

**Для запуска двигателя установите рычаг в положение «Р» (парковка) или «N» (нейтраль) (для системы интеллектуального ключа и автоматической трансмиссии / интеллектуальной бесступенчатой трансмиссии).**

Это предупреждающее сообщение появляется при попытке пуска двигателя без установки рычага переключения передач в положение "P" (парковка) или "N" (нейтраль).

** Информация**

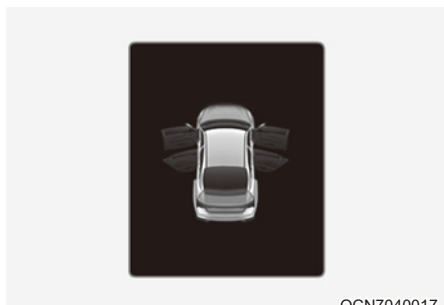
Двигатель можно запустить, когда рычаг переключения передач находится в положении «N» (Нейтраль). Но в целях безопасности рекомендуется запускать двигатель, когда рычаг находится в положении «P» (Парковка).

### **Разрядка аккумулятора за счет внешних электрических устройств (при наличии)**

Это сообщение отображается при понижении напряжения аккумуляторной батареи из-за использования не предусмотренных конструкцией автомобиля электрических устройств (например, видеорегистратора) во время парковки. Будьте внимательны, чтобы не разрядить аккумуляторную батарею.

Если сообщение появляется после того как сняты не предусмотренные конструкцией автомобиля электрические устройства, рекомендуется проверить автомобиль у официального дилера HYUNDAI.

### **Индикатор открытия двери, капота, багажника**



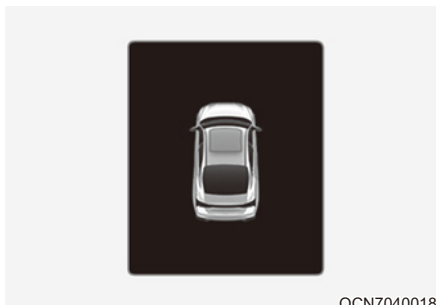
Данное предупреждение отображается, указывая на открытую дверь, капот или багажник.



### **ВНИМАНИЕ**

Перед поездкой убедитесь, что двери, капот и багажник полностью закрыты. Также убедитесь, что на панели приборов нет сообщения или горящей контрольной лампы открытых дверей/капота/багажника.

### **Индикатор незакрытого люка (при наличии)**

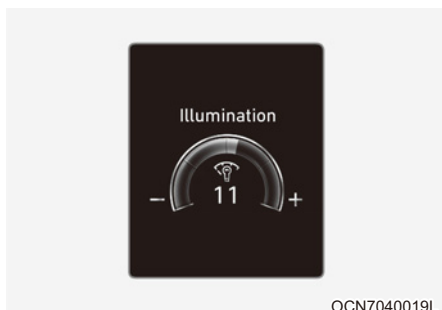


Это предупреждение включается, если двигатель выключается при открытом люке в крыше.

Оставляя автомобиль без присмотра, надежно закрывайте верхний люк.



## Подсветка приборной панели

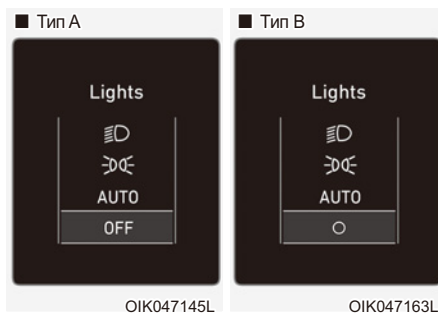


Яркость подсветки приборной панели регулируется в режиме установок на ЖК-дисплее при включенном зажигании («Освещение → Подсветка»). Когда горят стояночные огни или фары головного света автомобиля,

меняется интенсивность подсветки внутренних переключателей и фоновой подсветки.

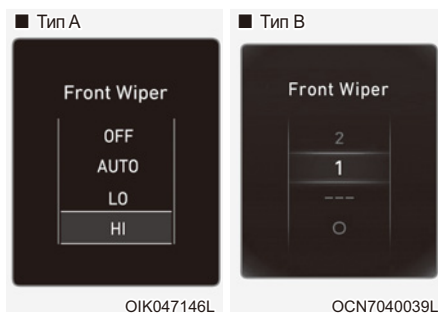
**Если ваш автомобиль оснащен дополнительной системой навигации, см. подробные сведения в поставляемом отдельно руководстве по информационно-развлекательной системе.**

## Режим освещения



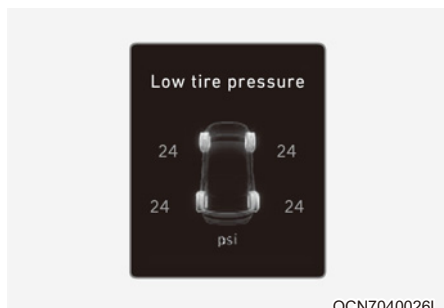
Этот индикатор указывает выбранную лампу внешнего освещения в режиме управления освещением.

## Режимы стеклоочистителей



Данный индикатор указывает выбранную скорость стеклоочистителей в режиме управления стеклоочистителями.

### **Низкое давление (при наличии)**



Это сообщение отображается при низком давлении в шинах. Будет отображаться соответствующая шина автомобиля.

Подробнее см. в главе 8 «Система контроля давления в шинах (TPMS)».

### **Обогрев рулевого колеса выключен (при наличии)**

Это сообщение появляется при отключении обогрева рулевого колеса.

Более подробная информация приводится в разделе «Рулевое колесо с подогревом» главы 5.

### **Низкий уровень жидкости омывателя (при наличии)**

Это предупреждение появляется, когда бачок с жидкостью для стеклоомывателя почти пуст.

Залейте жидкость в бачок омывателя.

### **«Low fuel» (Низкий уровень топлива)**

Данное сообщение отображается, когда топливный бак практически пуст.

Одновременно с отображением этого сообщения на приборной панели загорится индикатор низкого уровня топлива.

Рекомендуется найти ближайшую заправочную станцию и заправиться.

### **«Engine Overheated» (Перегрев двигателя) (при наличии)**

Данное сообщение отображается, когда температура охлаждающей жидкости двигателя превышает 120 °С. Это означает, что двигатель перегрелся и, возможно, поврежден.

Если автомобиль перегрелся, см. раздел «Перегрев» в главе 8.

### **«Check headlight» (Проверьте фары); при наличии**

Это предупреждающее сообщение отображается, если фары не работают надлежащим образом.

Кроме того, если ненадлежащим образом работает одна из ламп (лампа указателя поворота и т. д.), появится предупреждающее сообщение, соответствующее данной лампе. Возможно, потребуется заменить такую лампу.

При замене сгоревшей лампы устанавливайте новую лампу с такой же номинальной мощностью.

**«Check headlight (Low)» (Проверьте фары (ближний свет)); при наличии**

Это предупреждающее сообщение отображается, если лампа передней фары (ближний свет) не работает надлежащим образом.

Кроме того, если ненадлежащим образом работает одна из ламп (лампа указателя поворота и т. д.), появится предупреждающее сообщение, соответствующее данной лампе. Возможно, потребуется заменить такую лампу.

При замене сгоревшей лампы устанавливайте новую лампу с такой же номинальной мощностью.

**«Check turn signal» (Проверьте сигнал поворота); при наличии**

Это предупреждающее сообщение отображается, если лампы указателей поворота

не работают надлежащим образом. Возможно, потребуется заменить лампу.

При замене сгоревшей лампы устанавливайте новую лампу с такой же номинальной мощностью.

**«Check brake light» (Проверьте стоп-сигнал (при наличии))**

Это предупреждающее сообщение отображается, если стоп-сигнал не работает надлежащим образом. Возможно, потребуется заменить лампу.

При замене сгоревшей лампы устанавливайте новую лампу с такой же номинальной мощностью.

**«Check daytime running light» (Проверьте дневные ходовые огни (при наличии))**

Это предупреждающее сообщение отображается, если дневные ходовые огни не работают должным образом. Возможно, потребуется заменить лампу.

При замене сгоревшей лампы устанавливайте новую лампу с такой же номинальной мощностью.

**«Check high mounted stop lamp» (Проверьте дополнительный верхний стоп-сигнал (при наличии))**

Это предупреждающее сообщение отображается, если дополнительный верхний стоп-сигнал не работает надлежащим образом. Возможно, потребуется заменить лампу.

При замене сгоревшей лампы устанавливайте новую лампу с такой же номинальной мощностью.

**«Check headlight LED» (Проверьте светодиодные лампы передних фар) (при наличии)**

Это предупреждение отображается, если возникла неполадка светодиодной фары. Рекомендуется проверить автомобиль у официального дилера HYUNDAI.

**«Check Forward Collision-Avoidance Assist system» (Проверьте вспомогательную систему предупреждения о лобовом столкновении (при наличии))**

Это предупреждение отображается, если в работе вспомогательной функции предупреждения о лобовом столкновении возникли проблемы. Рекомендуем обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Подробнее см. раздел «Вспомогательная система предупреждения о лобовом столкновении (FCA)» в главе 6.

**Система удержания дорожной разметки (при наличии)**

Это предупреждение отображается, если в работе функции удержания полосы возникли проблемы. Рекомендуем обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

\* Подробнее см. в разделе «Система удержания полосы» главы 6.

**Система предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне (при наличии)**

Это предупреждение отображается, если в работе функции предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне возникли проблемы. Рекомендуем обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Дополнительные сведения см. в разделе «Функция предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне (BCW)» в главе 6.

**«Check Driver Attention Warning system» (Проверьте систему контроля внимания водителя (при наличии))**

Это предупреждение отображается, если в системе контроля внимания возникли проблемы. Рекомендуем обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Подробнее см. в разделе «Система контроля внимания водителя (DAW)» главы 6.

**Проверьте систему автоматического переключения фар дальнего света (при наличии)**

Это предупреждение отображается, если в работе функции автоматического переключения фар дальнего света возникли проблемы. Рекомендуем обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Более подробную информацию см. в разделе «Система автоматического переключения фар дальнего света (HBA)» в главе 5.

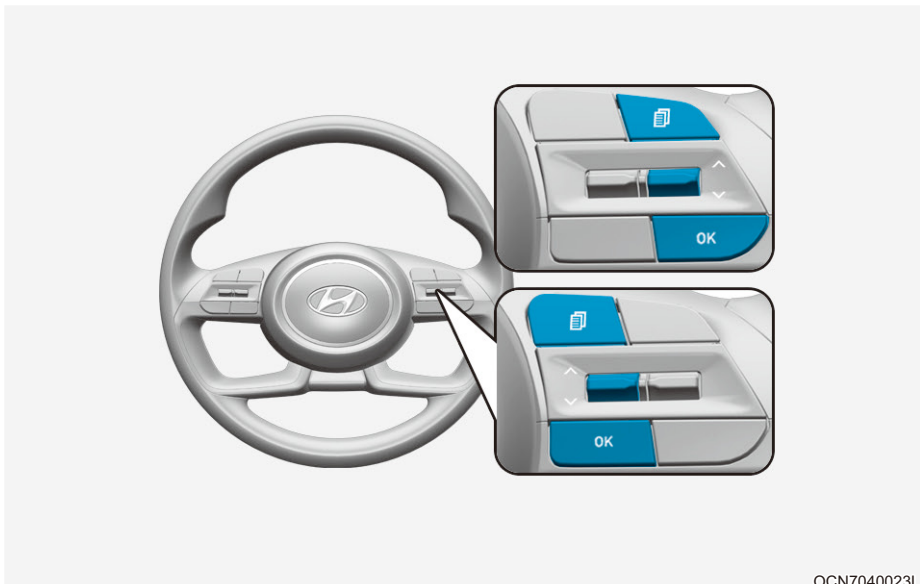
**Проверьте систему интеллектуального круиз-контроля (при наличии)**

Это предупреждение отображается, если в работе функции интеллектуального круиз-контроля возникли проблемы. Рекомендуется проверить автомобиль у официального дилера HYUNDAI.

Дополнительные сведения см. в разделе «Система интеллектуального круиз-контроля (SCC)» в главе 6.




## ЖК-ДИСПЛЕЙ (ТИП А)

### Управление ЖК-дисплеем



OCN7040023L

Режимы ЖК-дисплея можно менять с помощью переключателей.

- (1) : кнопка «MODE» (Режим) для изменения режима дисплея
- (2) , : кнопка «MOVE» (Перемещение) для изменения элементов
- (3) OK: кнопка «SELECT/RESET» (Выбор/сброс) для настройки или сброса выбранного элемента

### Информация

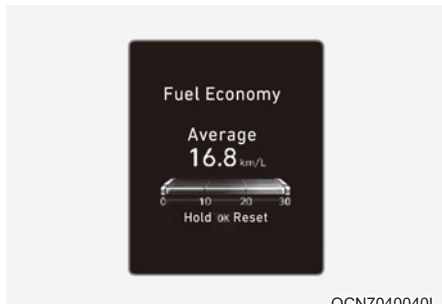
При использовании информационно-развлекательной системы режим установок поддерживается только на информационно-развлекательной системе, при этом данный режим не поддерживается на комбинации приборов.

## Режимы ЖК-дисплея

Режимы	Символ	Описание
Маршрутный компьютер		Этот режим показывает дорожную информацию, такую как счетчик пути, расход топлива и т. д. Подробнее см. в разделе «Маршрутный компьютер» этой главы.
Режим с навигацией по поворотам (ТВТ)		В этом режиме отображается состояние навигации.
Помощь при вождении		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Функция интеллектуального круиз-контроля (SCC)</li> <li>- Функция удержания полосы (LKA)</li> <li>- Функция слежения за полосой движения (LFA)</li> <li>- Функция контроля внимания водителя (DAW)</li> </ul>
Установки		В этом режиме можно изменить настройки дверей, ламп и др.
Осторожно		<ul style="list-style-type: none"> <li>- В этом режиме отображаются предупреждающие сообщения, связанные с неисправностью ламп и др.</li> <li>- Информация о давлении в шине</li> </ul>

**Отображаемая информация может отличаться в зависимости от того, какие функции предусмотрены для вашего автомобиля.**

### Группа маршрутных компьютеров

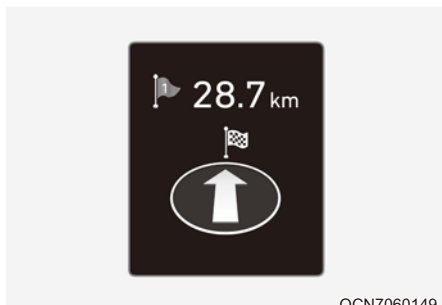


OCN7040040L

В группе маршрутных компьютеров отображается информация, связанная с параметрами движения автомобиля, включая расход топлива, показания одометра и скорость автомобиля.

**Подробнее см. в разделе «Маршрутный компьютер» этой главы.**

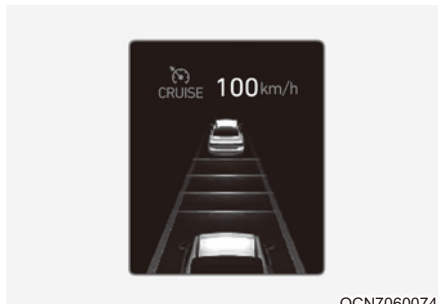
### Группа режима с навигацией по поворотам (ТВТ)



OCN7060149

В этой группе отображается состояние навигации.

### Группа помощи при вождении

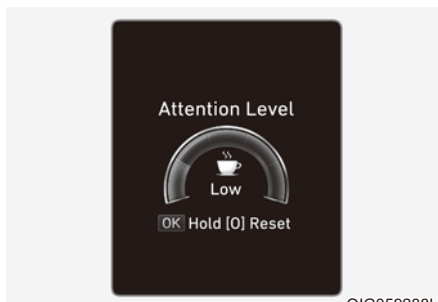


OCN7060074

#### SCC/LKA

В этой группе отображается состояние систем интеллектуального круиз-контроля и удержания полосы.

**Дополнительные сведения см. в описании соответствующих систем в главе 7.**



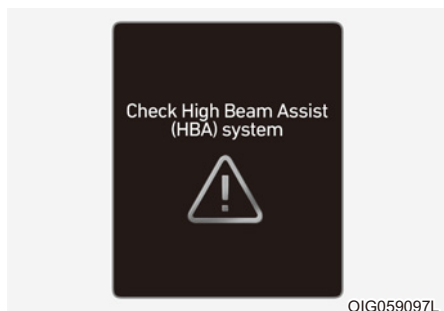
OIG059288L

#### Система контроля внимания

В данной группе отображается информация, связанная с системой контроля внимания.

**Подробнее см. в разделе «Система контроля внимания водителя (DAW)» главы 7.**

## Группа общих предупреждений



Эта сигнальная лампа загорается в следующих ситуациях.

- Неисправность вспомогательной системы предупреждения о лобовом столкновении (при наличии).
- Радар вспомогательной системы предупреждения о лобовом столкновении (при наличии) заблокирован
- Неисправность системы предупреждения об опасности столкновения в «слепой» зоне (при наличии).
- Радар системы предупреждения об опасности столкновения в «слепой» зоне (при наличии) заблокирован
- Неисправность ламп (при наличии)
- Неисправность системы автоматического переключения фар дальнего света (при наличии)
- Неисправность системы интеллектуального круиз-контроля (SCC) (при наличии)
- Неисправность системы контроля давления в шинах (при наличии)

Главная сигнальная лампа загорается при возникновении одной или нескольких указанных ситуаций.

При этом на ЖК-дисплее появится значок общего предупреждения (⚠) за значком пользовательских настроек (⚙).

Если ситуация, ставшая причиной предупреждения, устранена, главная индикатор погаснет, и значок общего предупреждения исчезнет.



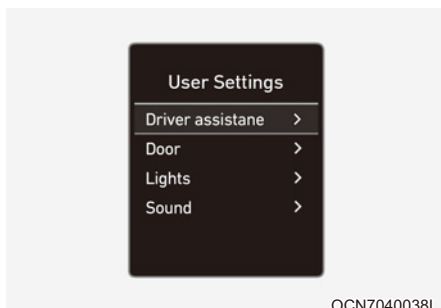
### Давление в шинах

В этом режиме отображается информация о состоянии давления в шинах.

**Подробнее см. пункт "Система контроля давления в шинах" в главе 8.**



## Режим установок



В этом режиме можно изменить настройки комбинации приборов, дверей, ламп и так далее.

1. Система помощи при вождении
2. Дверь
3. Освещение
4. Звуковые сигналы
5. Удобство
6. Межсервисный интервал
7. Выбор темы
8. Доп. функции
9. Язык
10. Сброс

**Отображаемая информация может отличаться в зависимости от того, какие функции предусмотрены для вашего автомобиля.**

Ред. параметры в положении передачи P / Редактируйте параметры при включенном стояночном тормозе

Данное предупреждение появляется при попытке выбрать пункт в режиме User Settings (Настройки пользователя) во время движения.

- Автоматическая трансмиссия / интеллектуальная бесступенчатая трансмиссия  
По соображениям безопасности настройки в меню «Настройки пользователя» следует изменять после парковки автомобиля, включения стояночного тормоза и переключения рычага в положение «P» (парковка).
- Механическая коробка передач  
По соображениям безопасности настройки в меню «User Settings» (Настройки пользователя) следует изменять после включения стояночного тормоза.

### Краткое руководство (Справка)

Здесь предлагаются инструкции по использованию режима настроек пользователя.

Выберите элемент, нажмите и удерживайте кнопку ОК.

**Дополнительные сведения о каждой из систем см. в настоящем руководстве по эксплуатации.**

### Информация

При использовании информационно-развлекательной системы режим установок поддерживается только на информационно-развлекательной системе, при этом данный режим не поддерживается на комбинации приборов.

## 1. Система помощи при вождении

Параметр	Пояснение
Помощь при вождении	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вспомогательная система движения по автостраде: эта функция помогает водителю поддерживать заданную скорость, соблюдать безопасную дистанцию до движущегося впереди транспортного средства и удерживать автомобиль в полосе движения при вождении на магистрали.</li> </ul> <p><b>Подробнее см. в разделе «Система помощи при вождении на магистрали (HDA)» в главе 7.</b></p>
Время генерирования предупреждения	<p>Позволяет изменять время генерирования предупреждений системой помощи водителю.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Стандартно / Поздно</li> </ul>
Громкость предупреждений	<p>Позволяет изменять время генерирования предупреждений системой помощи водителю.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Высокий / Средний / Низкий / Выкл.</li> </ul>
Система контроля внимания водителя	<ul style="list-style-type: none"> <li>Функция контроля отъезда впереди стоящего автомобиля</li> </ul> <p>Включение или выключение оповещения о трогании с места находящегося впереди автомобиля.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Система предупреждения о невнимательном вождении</li> </ul> <p>Включение или выключение системы контроля внимания.</p> <p><b>Подробнее см. в разделе «Система контроля внимания водителя (DAW)» главы 7.</b></p>
Безопасность впереди	<p>Чтобы настроить функцию удержания полосы, выполните указанные ниже действия.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Активная помощь</li> <li>Только предупреждение</li> <li>«Off» (Выкл.)</li> </ul> <p><b>Подробнее см. раздел «Вспомогательная система предупреждения о лобовом столкновении (FCA)» в главе 7.</b></p>
Контроль безопасного движения по полосе	<p>Чтобы настроить функцию удержания полосы, выполните указанные ниже действия.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Система удержания полосы</li> <li>Предупреждение о выезде за пределы полосы движения</li> <li>«Off» (Выкл.)</li> </ul> <p><b>Подробнее см. в разделе «Система удержания полосы (LKA)» главы 7.</b></p>

Параметр	Пояснение
Безопасность в слепой зоне	<ul style="list-style-type: none"> <li>Система контроля безопасного выхода (SEW)</li> </ul> <p>Для включения или отключения системы контроля безопасного выхода. <b>Подробности, см. в разделе «Система безопасной выхода (SEW)» в главе 7.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Активная помощь</li> <li>Только предупреждение</li> <li>«Off» (Выкл.)</li> </ul> <p><b>Дополнительные сведения см. в разделе «Система предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне (BCW)» или «Вспомогательная система предотвращения столкновения в слепой зоне (BCA)» в главе 7.</b></p>
Безопасная парковка	<ul style="list-style-type: none"> <li>Предупреждение о расстоянии при парковке — автоматический режим включен</li> <li>Обеспечение безопасности при движении задним ходом</li> </ul> <p>Для включения или отключения функции Rear Cross-Traffic Collision-Avoidance Assist (Предотвращение столкновения с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Активная помощь.</li> <li>Только предупреждение</li> <li>«Off» (Выкл.)</li> </ul> <p><b>Подробности, см. в разделе «Система предотвращения столкновения с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля» в главе 7.</b></p>

## 2. Дверь

Пункты	Описание
Автоматическая блокировка	<ul style="list-style-type: none"> <li>«При перекл. КПП»: при переключении рычага автоматической коробки передач из положения P (парковка) в положение R (задний ход), N (нейтраль) или D (передний ход) все двери автоматически блокируются. (Только при работающем двигателе)</li> <li>Включить при движении (Enable on Speed): все двери автоматически блокируются при превышении скорости 15 км/ч (9,3 мили в час).</li> <li>Отключить: функция автоблокировки дверей будет отключена.</li> </ul>
Автоматическая разблокировка	<ul style="list-style-type: none"> <li>«Переключ. в "P"»: все двери будут автоматически разблокированы при переключении рычага АКПП в положение P (парковка). (Только при работающем двигателе)</li> <li>Ключ извлечен/зажиг. выкл: все двери будут автоматически отпираться при извлечении ключа из замка зажигания или переводе кнопки «Engine Start/Stop» (Запуска/остановка двигателя) в положение «OFF» (Выкл.).</li> <li>Отключить: функция автоматической разблокировки дверей будет отключена.</li> </ul>

Пункты	Описание
Разблокирование двумя нажатиями	<ul style="list-style-type: none"> <li>Off (Выкл): функция разблокирования двумя нажатиями будет отключена. Таким образом, по нажатию кнопки разблокировки отпираются все двери.</li> <li>On (Вкл): по нажатию кнопки разблокировки отпирается только дверь водителя. Если в течение 4 секунд будет повторно нажата кнопка разблокировки, отпираются все остальные двери.</li> </ul>
«Hom Feedback» (Обратная связь от звукового сигнала)	Включение и отключение функции обратной связи от звукового сигнала. Если включена функция обратной связи от звукового сигнала, то после запираания дверей с помощью соответствующей кнопки на дистанционном ключе и повторном нажатии ее в течение 4 секунд, раздастся однократный звуковой сигнал, свидетельствующий о запираании всех дверей (при наличии дистанционного ключа).
Интеллектуальная система открытия багажника	Включение или отключение интеллектуальной системы открытия крышки багажника. <b>Подробнее см. в разделе «Интеллектуальная система открытия багажника» в главе 5.</b>

### 3. Освещение

Пункты	Пояснение
Illumination (Подсветка)	Регулировка уровня подсветки. - Уровень 1~20
Количество миганий указателя поворота	<ul style="list-style-type: none"> <li>«Off» (Выкл.): функция количества миганий поворотника отключена.</li> <li>«3, 5, 7 Flashes» (3, 5, 7 миганий): при небольшом перемещении рычага включения указателей поворота сигнал поворота мигает 3, 5 или 7 раз.</li> </ul> <b>Дополнительная информация приведена в разделе «Освещение» в главе 5.</b>
Сопровождающая подсветка	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включение и отключение функции сопровождающей подсветки.</li> </ul> <b>Дополнительная информация приведена в разделе «Освещение» в главе 5.</b>
НВА (Автопереключение дальнего света)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включение и отключение функции автоматического переключения фар дальнего света.</li> </ul> <b>Более подробную информацию см. в разделе «Система автоматического переключения фар дальнего света (НВА)» в главе 5.</b>

## 4. Звуковые сигналы

Пункты	Пояснение
«Cluster Voice Guidance Volume» (Громкость голосового указания для комбинации приборов)	Регулировка громкости голосового указания для комбинации приборов.
Звуковой сигнал приветствия	Включение или отключение звукового сигнала приветствия.

## 5. Комфорт

Пункты	Описание
Память положения сиденья (Seat Easy Access)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выкл.: функция памяти положения сиденья отключена.</li> <li>• «Normal/Extended» (Норм./Широк.): при выключении двигателя сиденье водителя автоматически отодвигается назад на короткое (обычный режим) или большое (удлинненный режим) расстояние, что позволяет с удобством садиться в автомобиль и выходить из него.</li> </ul> <p><b>Подробнее см. в разделе «Система запоминания положения сиденья водителя» в главе 5.</b></p>
Система предупреждения о присутствии пассажира на заднем сиденье	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Включение или отключение системы предупреждения о присутствии пассажира на заднем сиденье.</li> </ul> <p><b>Подробнее см. в разделе «Система предупреждения о присутствии пассажира на заднем сиденье (ROA)» в главе 5.</b></p>
Зеркало с функцией приветствия / приветственное освещение	<ul style="list-style-type: none"> <li>• «При отпирании дверей»: автоматически раскладываются внешние зеркала заднего вида и включается приветственная подсветка при отпирании дверей.</li> <li>• «При приближении водителя»: автоматически раскладываются внешние зеркала заднего вида и включается приветственная подсветка при приближении к автомобилю с ключом интеллектуального доступа.</li> </ul> <p><b>Подробнее см. раздел «Система приветствия» в главе 5.</b></p>
Беспроводная система зарядки (Wireless Charging System)	<p>Включение или отключение беспроводной системы зарядки на переднем сиденье.</p> <p><b>Подробнее см. в разделе «Система беспроводной зарядки смартфона» в главе 5.</b></p>
Отображение режима работы стеклоочистителей/освещения	<p>Включение или отключение режима работы стеклоочистителей/освещения.</p> <p>Если включена эта функция, при каждой смене режима работы стеклоочистителей/освещения выбранный режим отображается на ЖК-дисплее.</p>
Предупреждение о гололеде на дороге	<p>Включение или отключение функции предупреждения о гололеде на дороге.</p>

### 6. Межсервисный интервал

Пункты	Описание
Интерв. обслуж.	Для активации или деактивации функции межсервисного интервала.

#### **Информация**

**Чтобы использовать меню межсервисных интервалов, обратитесь за дополнительной информацией к авторизованному дилеру HYUNDAI.**

Если функция межсервисного интервала активирована и установлено время и расстояние, в следующих ситуациях при каждом включении автомобиля появятся сообщения.

- Напоминание о техобслуживании

: сообщает водителю пробег и количество дней, оставшихся до техобслуживания.

- Требуется техобслуживание

: сообщает водителю о достижении или превышении установленного пробега или количества дней до техобслуживания.

#### **Информация**

**При любом из перечисленных ниже условий информация о пробеге и количестве дней до техобслуживания может быть неправильной.**

- Отсоединен кабель аккумулятора.

- Выключен переключатель с предохранителем.

- Разряжен аккумулятор.

### 7. Выбор темы

Выбор графического стиля отображения комбинации приборов и параметров.

- Тема А / Тема В / Тема С

## 8. Доп. функции

Параметр	Пояснение
«Fuel Econ.» (Расход топлива) Сброс	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Off (Выкл.): средний расход топлива не будет автоматически сбрасываться при заправке.</li> <li>• «After ignition» (После включения зажигания): если двигатель был выключен в течение 4 часов или более, средний расход топлива переустанавливается автоматически.</li> <li>• «After Refueling» (После заправки): средний расход топлива переустанавливается автоматически после добавления 6 литров топлива или более и после того, как автомобиль разовьет скорость свыше 1 км/ч.</li> </ul> <p><b>Подробнее см. в разделе «Маршрутный компьютер» в этой главе.</b></p>
Единицы измерения скорости (при наличии)	Выбор единицы измерения скорости (км/ч, миль/ч)
«Fuel Econ.» (Расход топлива) Unit» (Единица расхода топлива)	Выбор единицы измерения расхода топлива (км/л, л/100 км, миль/галлон)
Единица измерения температуры	Для выбора единицы измерения температуры (°C, °F)
Ед. изм. давл. (Tire Pressure Unit)	Выбор единицы измерения давления в шинах (фунты на кв. дюйм, кПа, бары)

## 9. «Language» (Язык) (при наличии)

Пункты	Описание
Язык	Выбор языка. Можно выбрать язык информационно-развлекательной системы (при наличии).

## 10. Сброс

Пункты	Описание
Сброс	Вы можете сбросить информацию в меню в режиме пользовательских настроек. Все меню в режиме установок возвращаются к заводским настройкам, кроме языка и межсервисного интервала.

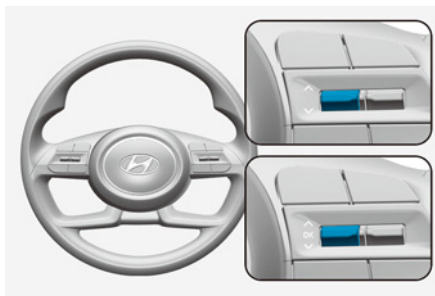
## Маршрутный компьютер

Маршрутный компьютер — это микропроцессорная система информирования водителя, которая отображает информацию, относящуюся к управлению транспортным средством.

### **i** Информация

Некоторые данные о движении, хранящиеся в маршрутном компьютере (например, средняя скорость движения автомобиля), сбрасываются после отсоединения аккумулятора.

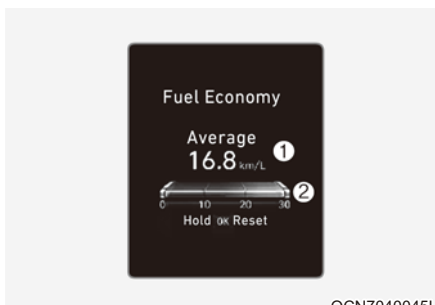
### Режимы движения



OCN7040079L

Изменить режим движения можно путем перемещения переключателя "∧, ∨" на рулевом колесе.

### Экономия топлива



OCN7040045L

#### Средний расход топлива (1)

- Средний расход топлива рассчитывается на основании общего пройденного расстояния и общего потребления топлива с момента последнего сброса значения среднего расхода топлива.
- Показания среднего расхода топлива можно сбросить автоматически или вручную.



### Ручной сброс

Для сброса среднего расхода топлива необходимо нажать на кнопку [OK] на рулевом колесе, когда отображен средний расход топлива, и удерживать ее дольше 1 секунды.

### Автоматический сброс

Чтобы показания среднего расхода топлива автоматически сбрасывались при дозаправке, выберите режим «Fuel Econ. Reset» (Автосброс показаний расхода топлива) в меню «User Settings» (Настройки пользователя) на ЖК-дисплее.

- «After Ignition» (После включения зажигания): средний расход топлива будет сбрасываться автоматически по прошествии 4 часов после выключения двигателя.
- «After Refueling» (После заправки): средний расход топлива переустанавливается автоматически после того, как автомобиль разовьет скорость свыше 1 км/ч, или после добавления 6 литров топлива или более.

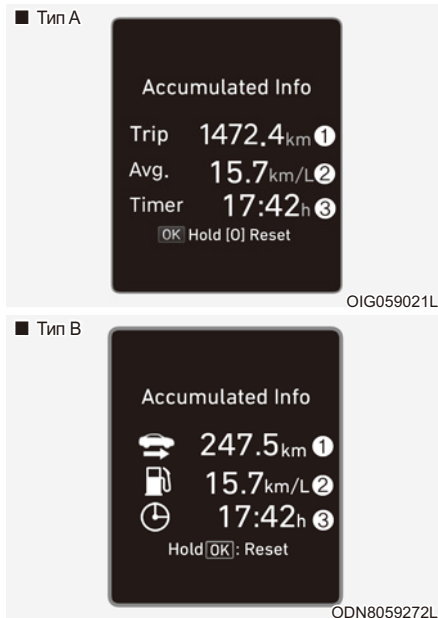
## **i** Информация

Средний расход топлива может быть неточным, если автомобиль проехал менее 300 метров после перевода кнопки «Engine Start/Stop» (запуск/остановка двигателя) в положение «ON» (Вкл.).

### Мгновенный расход топлива (2)

- В этом режиме отображается текущее значение расхода топлива за последние несколько секунд, если скорость автомобиля превышает 10 км/ч.

### Отображение сводной информации



На дисплее отображается общее пройденное расстояние (1), среднее потребление топлива (2), и общее время в пути (3).

Информация накапливается с момента последнего сброса данных.

Для сброса данных вручную нажмите и удерживайте кнопку «ОК» в то время, когда на дисплее отображается сводная информация. Данные общего пройденного расстояния, среднего потребления топлива и общего времени в пути сбрасываются одновременно.

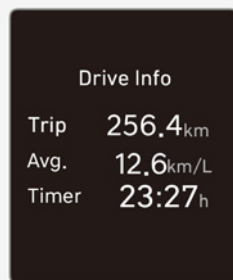
Подсчет общего времени в пути ведется всегда при работающем двигателе (например, во время стояния в пробке или ожидания на светофоре).

### Информация

Автомобиль должен проехать не менее 300 метров с момента последнего запуска двигателя, чтобы начался пересчет среднего потребления топлива.

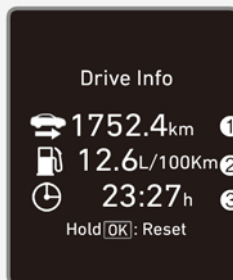
### Отображение информации о движении

■ Тип А



OIG059022L

■ Тип В



ODN8059273L

На дисплее отображается общее пройденное расстояние (1), среднее потребление топлива (2), и общее время в пути (3).

Информация совмещена для каждого цикла включения-выключения зажигания. Однако если двигатель был выключен в течение 4 часов или более, экран «Информация о поездке» переустанавливается автоматически.

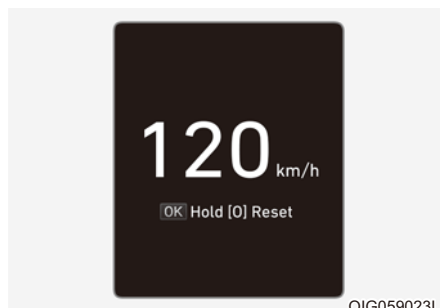
Для сброса данных вручную нажмите и удерживайте кнопку «ОК» в то время, когда на дисплее отображается информация о поездке. Данные общего пройденного расстояния, среднего потребления топлива и общего времени в пути сбрасываются одновременно.

Подсчет общего времени в пути ведется всегда при работающем двигателе (например, во время стояния в пробке или ожидания на светофоре).

### Информация

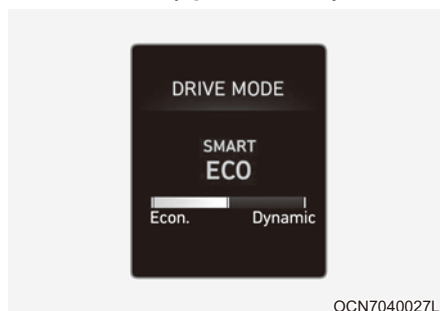
Автомобиль должен проехать не менее 300 метров с момента последнего запуска двигателя, чтобы начался пересчет среднего потребления топлива.

### Цифровой спидометр



В данном сообщении отображается скорость движения автомобиля (км/ч, миль/ч).

### Индикатор переключения передач «Smart Shift» (при наличии)

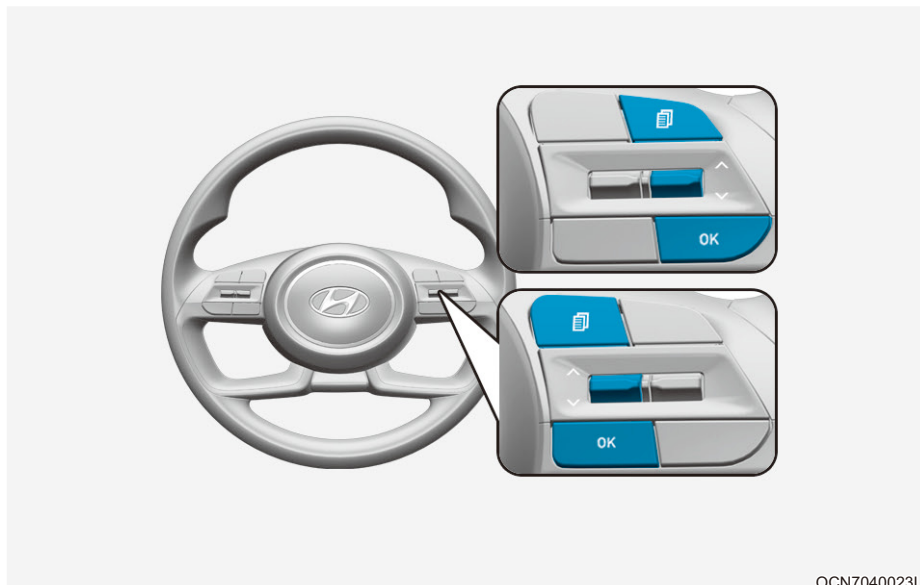


Этот режим отображает текущий выбранный режим вождения.

**Подробнее см. в разделе «Интегрированная система управления режимом вождения» главы 6.**

## ЖК-ДИСПЛЕЙ (ТИП В)

### Управление ЖК-дисплеем



OCN7040023L

Режимы ЖК-дисплея можно менять с помощью переключателей.

Переключатель	Действие	Функция
	Коснитесь	кнопки «MODE» (Режим) для изменения режимов просмотра
	Коснитесь	кнопки «MOVE» (Перемещение) для изменения элементов
OK	Коснитесь	кнопки «SELECT/RESET» (Выбор/сброс) для настройки выбранного элемента
	Коснитесь и удерживайте	кнопку «SELECT/RESET» (Выбор/сброс) для поиска вспомогательной информации или сброса выбранного элемента

### Информация

При использовании информационно-развлекательной системы режим установок поддерживается только на информационно-развлекательной системе, при этом данный режим не поддерживается на комбинации приборов.

## Режимы просмотра

Режимы просмотра	Пояснение
Группа сервисной информации	В группе сервисной информации отображаются такие сведения о поездке, как дальность поездки, расход топлива и т. д.
Группа помощи при вождении	Режим «Driving Assist» (Помощь при вождении) отображает статус вождения.
Группа навигации	В этом режиме отображается состояние навигации.
Группа информации о поездке	Отображается в течение 4 секунд при переходе с режима «IGN ON» (Вкл. зажигания) в режим «OFF» (Выкл.).

**Отображаемая информация может отличаться в зависимости от того, какие функции предусмотрены для вашего автомобиля.**

### Группа сервисной информации

В группе сервисной информации отображается информация, связанная с параметрами движения автомобиля, включая расход топлива и дальность поездки.

#### **Сервисная информация**

Сервисная информация отображается как в режиме просмотра сервисной информации, так и в режимах помощи при вождении и отображения поворотов. В режиме просмотра сервисной информации сервисная информация отображается по центру комбинации приборов, а в других режимах — в правой части комбинации приборов.

Отображаемая информация может отличаться в зависимости от того, какие функции предусмотрены для вашего автомобиля.

#### **Информация о вождении**

Отображается пройденное расстояние для каждого цикла включения-выключения зажигания, расход топлива (в режиме экономии топлива не отображается скорость движения), время поездки. Нажмите и удерживание кнопку «ОК» для инициализации настройки. Если двигатель был выключен в течение 4 часов или более, средний расход топлива переустанавливается автоматически.

#### **Информация после заправки**

Отображается информация об автомобиле, в частности пройденное расстояние, расход топлива (в режиме экономии топлива не отображается скорость движения) и время поездки после заправки. Нажмите и удерживание кнопку «ОК» для инициализации настройки.

#### **Сводная информация**

Отображается информация об автомобиле, в частности пройденное расстояние, расход топлива (в режиме экономии топлива не отображается скорость движения) и время поездки после инициализации вручную.

#### **Цифровой спидометр**

Отображает текущую скорость автомобиля.

#### **Система контроля внимания**

Отображает состояние системы контроля внимания водителя. При выключении двигателя или остановке автомобиля происходит сброс системы. Нажмите и удерживание кнопку «ОК» для инициализации настройки.

#### **Давление в шинах**

**Индикатор переключения передач «Smart shift»**

### Группа помощи при вождении



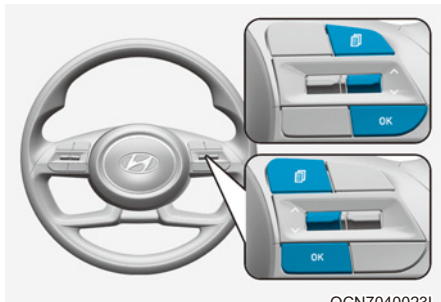
OCN7040041

#### SCC / LFA/HDA

В этой группе отображается состояние систем интеллектуального круиз-контроля, слежения за полосой движения и помощи при движении на автомагистрали.

**Дополнительные сведения см. в описании соответствующих систем в главе 7.**

### Группа навигации



OCN7040023L

Показывает информацию, касающуюся навигационной системы.

### Группа информации о поездке



OCN7040035

#### Сводная информация о вождении (1)

Отображается текущее состояние систем круиз-контроля, интеллектуального круиз-контроля и помощи при движении на высокой скорости. Если работает система помощи при вождении, данная информация не отображается.



OCN7040042L

#### Сводная информация о вождении (2)

Текущие условия работы режимов круиз-контроля, интеллектуального круиз-контроля и помощи при движении на высокой скорости.

### Группа предупреждающих сообщений

При появлении предупреждающего сообщения и включении сигнальной лампы, уточните подробную информацию в группе предупреждающих сообщений.

### Режим установок

В этом режиме можно изменить настройки комбинации приборов, дверей, ламп и так далее.

1. Система помощи при вождении
2. Дверь
3. Освещение
4. Звуковые сигналы
5. Удобство
6. Межсервисный интервал
7. Выбор темы
8. Доп. функции
9. Язык
10. Сброс

**Отображаемая информация может отличаться в зависимости от того, какие функции предусмотрены для вашего автомобиля.**

Ред. параметры в положении передачи Р / Редактируйте параметры при включенном стояночном тормозе

Данное предупреждение появляется при попытке выбрать пункт в режиме User Settings (Настройки пользователя) во время движения.

- Автоматическая трансмиссия / интеллектуальная бесступенчатая трансмиссия

По соображениям безопасности настройки в меню «Настройки пользователя» следует изменять после парковки автомобиля, включения стояночного тормоза и переключения рычага в положение «Р» (парковка).

- Механическая коробка передач

По соображениям безопасности настройки в меню «User Settings» (Настройки пользователя) следует изменять после включения стояночного тормоза.

### Краткое руководство (Справка)

Здесь предлагаются инструкции по использованию режима настроек пользователя.

Выберите элемент, нажмите и удерживайте кнопку ОК.

**Дополнительные сведения о каждой из систем см. в настоящем руководстве по эксплуатации.**



### Информация

При использовании информационно-развлекательной системы режим установок поддерживается только на информационно-развлекательной системе, при этом данный режим не поддерживается на комбинации приборов.



## 1. Система помощи при вождении

Параметр	Пояснение
Помощь при вождении	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вспомогательная система движения по автостраде: эта функция помогает водителю поддерживать заданную скорость, соблюдать безопасную дистанцию до движущегося впереди транспортного средства и удерживать автомобиль в полосе движения при вождении на магистрали.</li> </ul> <p><b>Подробнее см. в разделе «Система помощи при вождении на магистрали (HDA)» в главе 7.</b></p>
Время генерирования предупреждения	<p>Позволяет изменять время генерирования предупреждений системой помощи водителю.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Стандартно / Поздно</li> </ul>
Громкость предупреждений	<p>Позволяет изменять громкость генерирования предупреждений системой помощи водителю.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Высокий / Средний / Низкий / Выкл.</li> </ul>
Система контроля внимания водителя	<ul style="list-style-type: none"> <li>Функция контроля отъезда впереди стоящего автомобиля</li> </ul> <p>Включение или выключение оповещения о трогании с места находящегося впереди автомобиля.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Система предупреждения о невнимательном вождении</li> </ul> <p>Включение или выключение системы контроля внимания.</p> <p><b>Подробнее см. в разделе «Система контроля внимания водителя (DAW)» главы 7.</b></p>
Безопасность впереди	<p>Для настройки функции предотвращения лобового столкновения (FCA).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Активная помощь</li> <li>Только предупреждение</li> <li>«Off» (Выкл.)</li> </ul> <p><b>Подробнее см. раздел «Вспомогательная система предупреждения о лобовом столкновении (FCA)» в главе 7.</b></p>
Контроль безопасного движения по полосе	<p>Чтобы настроить функцию удержания полосы, выполните указанные ниже действия.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Система удержания полосы</li> <li>Предупреждение о выезде за пределы полосы движения</li> <li>«Off» (Выкл.)</li> </ul> <p><b>Подробнее см. в разделе «Система удержания полосы (LKA)» главы 7.</b></p>

Параметр	Пояснение
Безопасность в слепой зоне	<ul style="list-style-type: none"> <li>Система контроля безопасного выхода (SEW)</li> </ul> <p>Для включения или отключения системы контроля безопасного выхода. <b>Подробности, см. в разделе «Система безопасной выхода (SEW)» в главе 7.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Активная помощь</li> <li>Только предупреждение</li> <li>«Off» (Выкл.)</li> </ul> <p><b>Дополнительные сведения см. в разделе «Система предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне (BCW)» или «Вспомогательная система предотвращения столкновения в слепой зоне (BCA)» в главе 7.</b></p>
Безопасная парковка	<ul style="list-style-type: none"> <li>Обеспечение безопасности при движении задним ходом</li> </ul> <p>Для включения или отключения функции Rear Cross-Traffic Collision-Avoidance Assist (Предотвращение столкновения с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Активная помощь</li> <li>Только предупреждение</li> <li>«Off» (Выкл.)</li> </ul> <p><b>Подробности, см. в разделе «Система предотвращения столкновения с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля» в главе 7.</b></p>

## 2. Дверь

Пункты	Описание
Автоматическая блокировка	<ul style="list-style-type: none"> <li>«При переключ. КПП»: при переключении рычага автоматической коробки передач из положения P (парковка) в положение R (задний ход), N (нейтраль) или D (передний ход) все двери автоматически блокируются. (Только при работающем двигателе)</li> <li>Включить при движении (Enable on Speed): все двери автоматически блокируются при превышении скорости 15 км/ч (9,3 мили в час).</li> <li>Отключить: функция автоблокировки дверей будет отключена.</li> </ul>
Автоматическая разблокировка	<ul style="list-style-type: none"> <li>«Переключ. в "P"»: все двери будут автоматически разблокированы при переключении рычага АКПП в положение P (парковка). (Только при работающем двигателе)</li> <li>Ключ извлечен/зажиг. выкл: все двери будут автоматически отпираться при извлечении ключа из замка зажигания или переводе кнопки «Engine Start/Stop» (Запуска/остановка двигателя) в положение «OFF» (Выкл.).</li> <li>Отключить: функция автоматической разблокировки дверей будет отключена.</li> </ul>

Пункты	Описание
Разблокирование двумя нажатиями	<ul style="list-style-type: none"> <li>Off (Выкл): функция разблокирования двумя нажатиями будет отключена. Таким образом, по нажатию кнопки разблокировки отпираются все двери.</li> <li>On (Вкл): по нажатию кнопки разблокировки отпирается только дверь водителя. Если в течение 4 секунд будет повторно нажата кнопка разблокировки, отпираются все остальные двери.</li> </ul>
Обратная связь от звукового сигнала	Включение и отключение функции обратной связи от звукового сигнала. Если включена функция обратной связи от звукового сигнала, то после запертия дверей с помощью соответствующей кнопки на дистанционном ключе и повторном нажатии ее в течение 4 секунд, раздастся однократный звуковой сигнал, свидетельствующий о запертии всех дверей (при наличии дистанционного ключа).
Интеллектуальная система открытия багажника	Включение или отключение интеллектуальной системы открытия крышки багажника. <b>Подробнее см. в разделе «Интеллектуальная система открытия багажника» в главе 5.</b>

### 3. Освещение

Пункты	Пояснение
Подсветка	Регулировка уровня подсветки. - Уровень 1~20
Количество миганий указателя поворота	<ul style="list-style-type: none"> <li>«Off» (Выкл.): функция количества миганий поворотника отключена.</li> <li>«3, 5, 7 Flashes» (3, 5, 7 миганий): при небольшом перемещении рычага включения указателей поворота сигнал поворота мигает 3, 5 или 7 раз.</li> </ul> <b>Дополнительная информация приведена в разделе «Освещение» в главе 5.</b>
Сопровождающая подсветка	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включение и отключение функции сопровождающей подсветки.</li> </ul> <b>Дополнительная информация приведена в разделе «Освещение» в главе 5.</b>
НВА (Автопереключение дальнего света)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включение и отключение функции автоматического переключения фар дальнего света.</li> </ul> <b>Более подробную информацию см. в разделе «Система автоматического переключения фар дальнего света (НВА)» в главе 5.</b>

#### 4. Звук

Параметр	Пояснение
«Cluster Voice Guidance Volume» (Громкость голосового указания для комбинации приборов)	Регулировка громкости голосового указания для комбинации приборов.
Звуковой сигнал приветствия	Включение или отключение звукового сигнала приветствия.

#### 5. Комфорт

Пункты	Описание
Память положения сиденья (Seat Easy Access)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выкл.: функция памяти положения сиденья отключена.</li> <li>«Normal/Extended» (Норм./Широк.): при выключении двигателя сиденье водителя автоматически отодвигается назад на короткое (обычный режим) или большое (удлиненный режим) расстояние, что позволяет с удобством садиться в автомобиль и выходить из него.</li> </ul> <p><b>Подробнее см. в разделе «Система запоминания положения сиденья водителя» в главе 5.</b></p>
Система предупреждения о присутствии пассажира на заднем сиденье	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включение или отключение системы предупреждения о присутствии пассажира на заднем сиденье.</li> </ul> <p><b>Подробнее см. в разделе «Система предупреждения о присутствии пассажира на заднем сиденье (ROA)» в главе 5.</b></p>
Зеркало с функцией приветствия / приветственное освещение	<ul style="list-style-type: none"> <li>«При отпирании дверей»: автоматически раскладываются внешние зеркала заднего вида и включается приветственная подсветка при отпирании дверей.</li> <li>«При приближении водителя»: автоматически раскладываются внешние зеркала заднего вида и включается приветственная подсветка при приближении к автомобилю с ключом интеллектуального доступа.</li> </ul> <p><b>Подробнее см. раздел «Система приветствия» в главе 5.</b></p>
Беспроводная система зарядки (Wireless Charging System)	<p>Включение или отключение беспроводной системы зарядки на переднем сиденье.</p> <p><b>Подробнее информацию см. в разделе «Система беспроводной зарядки смартфона» в главе 5.</b></p>
«Traffic information» (Информация о движении)	<p>Включение или отключении информация о движении.</p> <p>При включении данной функции информация о движении выводится на ЖК-дисплей (для комбинации приборов типа В).</p>
«Tunnel Entry Assist» (Помощь при въезде в туннель)	<p>Автоматически регулирует климат-контроль при въезде в туннель.</p>
Предупреждение о гололеде на дороге	<p>Включение или отключение функции предупреждения о гололеде на дороге.</p>

## 6. Межсервисный интервал

Пункты	Описание
Интерв. обслуж.	Для активации или деактивации функции межсервисного интервала.

**Чтобы использовать меню межсервисных интервалов, обратитесь за дополнительной информацией к авторизованному дилеру HYUNDAI.**

Если функция межсервисного интервала активирована и установлено время и расстояние, в следующих ситуациях при каждом включении автомобиля появятся сообщения.

- Напоминание о техобслуживании  
: сообщает водителю пробег и количество дней, оставшихся до техобслуживания.
- Требуется техобслуживание  
: сообщает водителю о достижении или превышении установленного пробега или количества дней до техобслуживания.



### Информация

При любом из перечисленных ниже условий информация о пробеге и количестве дней до техобслуживания может быть неправильной.

- Отсоединен кабель аккумулятора.
- Выключен переключатель с предохранителем.
- Разряжен аккумулятор.

## 7. Выбор темы

Выбор графического стиля отображения комбинации приборов и параметров.

- Тема А / Тема В / Тема С

## 8. Доп. функции

Параметр	Пояснение
«Fuel Econ.» (Расход топлива) Сброс	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Off (Выкл.): средний расход топлива не будет автоматически сбрасываться при заправке.</li> <li>• «After ignition» (После включения зажигания): если двигатель был выключен в течение 4 часов или более, средний расход топлива переустанавливается автоматически.</li> <li>• «After Refueling» (После заправки): средний расход топлива переустанавливается автоматически после добавления 6 литров топлива или более и после того, как автомобиль разовьет скорость свыше 1 км/ч.</li> </ul> <p><b>Подробнее см. в разделе «Маршрутный компьютер» в этой главе.</b></p>
Единицы измерения скорости (при наличии)	Выбор единицы измерения скорости (км/ч, миль/ч)
«Fuel Econ.» (Расход топлива) Unit» (Единица расхода топлива)	Выбор единицы измерения расхода топлива (км/л, л/100 км, миль/галлон)
Единица измерения температуры	Для выбора единицы измерения температуры (°C, °F)
Ед. изм. давл. (Tire Pressure Unit)	Выбор единицы измерения давления в шинах (фунты на кв. дюйм, кПа, бары)

## 9. «Language» (Язык) (при наличии)

Пункты	Описание
Язык	Выбор языка. Можно выбрать язык информационно-развлекательной системы (при наличии).

## 10. Сброс

Пункты	Описание
Сброс	Вы можете сбросить информацию в меню в режиме пользовательских настроек. Все меню в режиме установок возвращаются к заводским настройкам, кроме языка и межсервисного интервала.

## 5. Функции обеспечения комфорта

Доступ в транспортное средство .....	5-5
Дистанционный ключ.....	5-5
Интеллектуальный ключ .....	5-8
Иммобилайзер .....	5-13
Дверные замки .....	5-14
Управление дверными замками снаружи автомобиля .....	5-14
Управление дверными замками изнутри автомобиля .....	5-16
Функции автоматического блокирования и разблокирования дверей .....	5-17
Устройство блокирования замков задних дверей, предотвращающее их открывание детьми .....	5-18
Предупреждение о пассажире на заднем сиденье (ROA) .....	5-18
Противоугонная система .....	5-19
Система запоминания положения сиденья водителя .....	5-20
Сохранение положений в памяти .....	5-20
Восстановление положений из памяти .....	5-20
Сброс системы запоминания положения сиденья водителя .....	5-21
Функция легкого доступа .....	5-22
Руль .....	5-23
Электроусилитель руля (EPS).....	5-23
Регулируемая / телескопическая рулевая колонка .....	5-24
Рулевое колесо с подогревом .....	5-24
Звуковой сигнал .....	5-25
Зеркала .....	5-26
Внутреннее зеркало заднего вида .....	5-26
Наружные зеркала заднего вида .....	5-27
Окна .....	5-30
Стеклоподъемники .....	5-30
Люк в крыше .....	5-35
Открытие и закрытие люка в крыше .....	5-36
Установка люка в крыше под углом .....	5-37
Солнцезащитная шторка .....	5-37
Сброс параметров люка в крыше .....	5-38
Предупреждение о незакрытом люке в крыше .....	5-38
Капот.....	5-39

Багажник .....	5-41
Экстренное открытие крышки багажника .....	5-42
Функция интеллектуального открывания двери багажника .....	5-43
Лючок горловины топливного бака .....	5-46
Освещение .....	5-48
Внешние осветительные приборы .....	5-48
Система приветствия .....	5-56
Внутреннее освещение.....	5-57
Стеклоочистители и омыватели .....	5-60
Стеклоочистители лобового стекла .....	5-60
Стеклоомыватель ветрового стекла.....	5-62
Система климат-контроля с ручным управлением .....	5-63
Обогрев и кондиционирование воздуха .....	5-64
Работа системы.....	5-69
Техническое обслуживание системы .....	5-71
Система климат-контроля с автоматическим управлением .....	5-74
Автоматическая система обогрева и кондиционирования воздуха .....	5-75
Ручная система обогрева и кондиционирования воздуха.....	5-76
Работа системы.....	5-83
Техническое обслуживание системы .....	5-85
Устранение инея и запотевания с ветрового стекла.....	5-87
Система климат-контроля с ручным управлением .....	5-87
система климат-контроля с автоматическим управлением .....	5-88
Алгоритм работы системы устранения запотевания лобового стекла .....	5-89
Автоматическая система устранения запотевания (только для системы климат-контроля с автоматическим управлением).....	5-90
Обогреватель стекла .....	5-91
Дополнительные функции системы климат-контроля .....	5-92
Циркуляция воздуха с закрытым люком .....	5-92
Автоконтроль уровня комфорта (для водительского сиденья).....	5-92
Автоматическая вентиляция .....	5-92
Отделения для хранения.....	5-93
Отделение для хранения в центральной консоли .....	5-93
Перчаточный ящик.....	5-93



## 5. Функции обеспечения комфорта

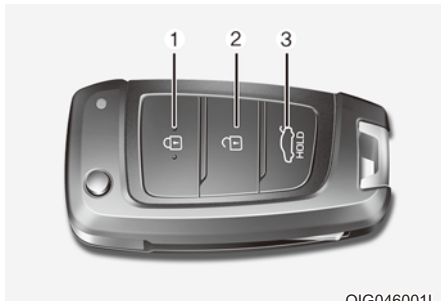
Элементы внутренней отделки салона.....	5-94
Пепельница .....	5-94
Подстаканник.....	5-94
Солнцезащитный козырек .....	5-95
Электрическая розетка .....	5-96
Зарядное устройство USB.....	5-97
Система беспроводной зарядки сотового телефона .....	5-97
Часы.....	5-99
Прикуриватель .....	5-99
Крючок для одежды.....	5-100
Информационно-развлекательная система .....	5-101
Порт USB .....	5-101
Антенна .....	5-101
Управление аудиосистемой на рулевом колесе.....	5-102
Информационно-развлекательная система .....	5-103
Система распознавания голоса .....	5-103
Гарнитура на основе беспроводной технологии Bluetooth® .....	5-103
Принцип работы радиостанции автомобиля .....	5-104
Аудиосистема (без сенсорного экрана).....	5-107
Компоновка системы — панель управления.....	5-107
Компоновка системы — дистанционное управление на рулевом колесе.....	5-109
Включение и отключение аудиосистемы.....	5-111
Включение и отключение дисплея .....	5-111
Знакомство с принципом работы.....	5-112
Radio (Радио).....	5-113
Включение радио.....	5-113
Изменение волнового диапазона радио .....	5-116
Сканирование доступных радиостанций.....	5-116
Поиск радиостанций.....	5-116
Сохранение радиостанций .....	5-117
Прослушивание сохраненных радиостанций .....	5-117
Медиаплеер.....	5-118
Использование медиаплеера.....	5-118
Использование режима USB.....	5-118
Bluetooth .....	5-122
Подключение устройств с Bluetooth .....	5-122
Использование аудиоустройства с поддержкой Bluetooth .....	5-125
Использование телефона с технологией Bluetooth.....	5-127

---

Европейская система экстренных вызовов .....	5-132
Экстренный вызов «ЭРА-ГЛОНАСС» .....	5-133
Значки состояния системы .....	5-134
Технические характеристики информационно-развлекательной системы ..	5-135
USB .....	5-135
Bluetooth .....	5-136
Товарные знаки .....	5-136
Декларация соответствия .....	5-137
CE .....	5-137
УкрСЕПРО .....	5-138
STB .....	5-138
EAC .....	5-138

## ДОСТУП В ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО

### Дистанционный ключ (при наличии)



OIG046001L

В автомобиле HYUNDAI применяется дистанционный ключ, который можно использовать для запираения и отпираения дверей (и багажника).

1. Дверной замок
2. Разблокировка двери
3. Разблокировка багажника

### Блокировка

Процедура блокирования:

1. Закрыть все двери, капот и багажник.
2. Нажать кнопку блокирования двери (1) на дистанционном ключе.
3. Двери будут заблокированы. Производится мигание лампами аварийной сигнализации. Кроме того, наружные зеркала заднего вида будут сложены, если выбрать «Convenience» (Комфорт) → «Welcome mirror/ light» (Приветствие с помощью зеркал/освещения) → «On door unlock» (При разблокировании дверей) в режиме установок на ЖК-дисплее. **Подробности см. в разделе «ЖК-дисплей» в главе 4.**
4. Убедиться в блокировании дверей по положению кнопок выключения замка двери внутри транспортного средства.

### ОСТОРОЖНО

Не следует оставлять ключи в автомобиле, если в нем находятся дети без присмотра. Дети, оставленные без присмотра, могут вставить ключ в замок зажигания и могут управлять стеклоподъемниками или другими элементами регулировки, или даже привести автомобиль в движение, что может повлечь за собой серьезные травмы или даже смерть.

### Разблокировка

Для разблокирования:

1. Нажать кнопку разблокирования двери (2) на дистанционном ключе.
2. Двери будут разблокированы. Производится двойное мигание лампами аварийной сигнализации. Кроме того, наружные зеркала заднего вида будут разложены, если выбрать «Convenience» (Комфорт) → «Welcome mirror/ light» (Приветствие с помощью зеркал/освещения) → «On door unlock» (При разблокировании дверей) в режиме установок на ЖК-дисплее. **Подробности см. в разделе «ЖК-дисплей» в главе 4.**

### Информация

Если в течение 30 секунд не будет открыта какая-либо дверь, двери автоматически заблокируются.

### Разблокировка багажника

Для разблокирования:

1. Нажать и удерживать кнопку разблокирования багажника (3) на дистанционном ключе больше одной секунды.
2. Производится двойное мигание лампами аварийной сигнализации. После отпираения и последующего закрытия двери багажного отделения, дверь багажного отделения будет автоматически заблокирована.

## **i** Информация

- После разблокирования двери багажника она блокируется автоматически.
- На кнопке написано слово «HOLD» (удерживать), что указывает на необходимость нажатия и удерживания кнопки больше одной секунды.

## Запуск

Более подробная информация приводится в главе 6 "Выключатель зажигания".

## **К СВЕДЕНИЮ**

Для предотвращения повреждения дистанционного ключа придерживайтесь следующих правил:

- Следует предохранять дистанционный ключ от воздействия воды и других жидкостей, а также огня. Если внутренняя часть дистанционного ключа становится влажной (вследствие попадания жидкости или влаги) или была нагрета, внутренняя цепь может работать со сбоями, что может привести к снятию автомобиля с гарантии.
- Старайтесь не ронять и не бросать дистанционный ключ.
- Защищайте дистанционный ключ от воздействия высоких температур.

## Механический ключ



OIG059278L

Если дистанционный ключ не функционирует должным образом, замки дверей могут быть заблокированы и разблокированы с помощью механического ключа.

Чтобы разложить ключ, нажмите кнопку фиксатора. Ключ разложится автоматически.

Складывание ключа выполняется вручную, одновременно нажимая кнопку фиксатора.

## **К СВЕДЕНИЮ**

Не пытайтесь сложить ключ без нажатия кнопки фиксатора. Это приведет к повреждению ключа.

## **Меры предосторожности при использовании дистанционного ключа**

Дистанционный ключ не будет работать в любом из следующих случаев:

- Ключ вставлен в замок зажигания.
- Превышено рабочее расстояние (около 10 м).
- Разряжена батарейка дистанционного ключа.
- Сигнал блокируется другими транспортными средствами или объектами.
- Чрезмерно низкая температура воздуха.
- Дистанционный ключ находится рядом с радиопередатчиком, рядом с радиостанцией или аэропортом, например, которыми могут создаваться помехи для нормальной работы дистанционного ключа.

Если дистанционный ключ работает неправильно, откройте и закройте дверь обычным ключом. Если в работе дистанционного ключа отмечаются проблемы, рекомендуется обратиться к официальному дилеру компании HYUNDAI.

Если дистанционный ключ находится рядом с мобильным телефоном, сигнал ключа может блокироваться рабочим сигналом мобильного телефона.

Особенно это возможно во время активной работы телефона — при совершении вызова, ответе на входящий вызов, при получении или отправке текстовых сообщений или сообщений электронной почты.

Не кладите дистанционный ключ в один карман с мобильным телефоном, между данными устройствами должно быть некоторое расстояние.

## **i** Информация

**Внесение изменений или доработок без подтвержденного разрешения организации, ответственной за соблюдение соответствия требованиям, может стать причиной аннулирования права пользователя на эксплуатацию оборудования. Если система дистанционного доступа без ключа вышла из строя вследствие внесения изменений или доработок без подтвержденного разрешения организации, ответственной за соблюдение соответствия требованиям, то на такую неисправность не распространяется гарантия производителя транспортного средства.**

## **К СВЕДЕНИЮ**

**Держите дистанционный ключ вдали от материалов, которые могут препятствовать передаче электромагнитных волн к ключу.**

## **Замена батарейки**



Тип батарейки: CR2032

1. Вставить тонкий инструмент в паз и осторожно открыть крышку.
2. Извлечь старую батарейку и вставить новую. Проверьте правильность установки батарейки.
3. Установить на место заднюю крышку дистанционного ключа.

В случае повреждения дистанционного ключа или его ненадлежащем функционировании рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

## **i** Информация



**Неправильно утилизированная аккумуляторная батарея может нанести вред окружающей среде и здоровью человека. Утилизировать аккумулятор нужно в соответствии с местным законодательством и нормативными актами.**

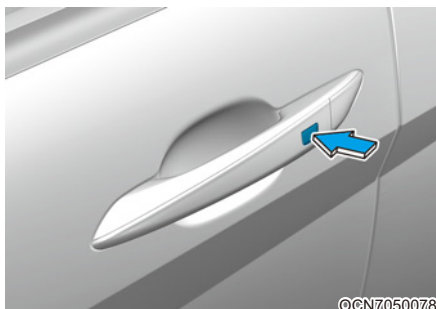
## Интеллектуальный ключ (при наличии)



В автомобиле HYUNDAI применяется интеллектуальный ключ, который можно использовать для блокировки или разблокировки дверей (и багажника) и даже для запуска двигателя.

1. Дверной замок
2. Разблокировка двери
3. Разблокировка багажника
4. Дистанционный запуск (при наличии)

## Блокировка



Процедура блокирования:

1. Закрыть все двери, капот и багажник.
2. Необходимо иметь при себе электронный ключ.
3. Нажать или кнопку блокирования на ручке двери, или кнопку блокирования дверей (1) на электронном ключе.
4. Производится мигание лампами аварийной сигнализации. Кроме того, наружные зеркала заднего вида будут сложены, если выбрать «Convenience» (Комфорт) → «Welcome mirror/ light» (Приветствие с помощью зеркал/освещения) → «On door unlock» (При разблокировании дверей) в режиме установок на ЖК-дисплее. **Подробности см. в разделе «ЖК-дисплей» в главе 4.**
5. Проверьте, заблокированы ли двери, потянув за наружную дверную ручку.

## Информация

Кнопка на ручке двери будет работать только в том случае, если электронный ключ находится на расстоянии 0,7 ~ 1 м (28 ~ 40 дюймов) от наружной ручки двери.

При любом из перечисленных ниже условий, даже при нажатии кнопки на наружной ручке, двери не будут заблокированы и в течение трех секунд будет подаваться звуковой сигнал:

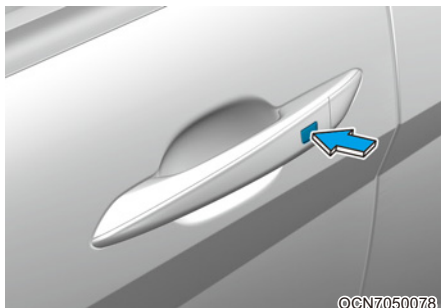
- Электронный ключ находится в автомобиле.
- Кнопка пуска и останова двигателя находится в положении АСС или ВКЛ.
- Открыта одна из дверей, кроме багажника.



## ОСТОРОЖНО

Не следует оставлять электронный ключ в автомобиле, если в нем находятся дети без присмотра. Оставшиеся без присмотра дети могут нажать на кнопку «Engine Start/Stop» (Запуск/остановка двигателя), могут нажимать на кнопки управления стеклоподъемниками, их действия могут также привести к движению транспортного средства, что может стать причиной серьезной травмы или смерти.

### Разблокировка



Процедура блокирования:

1. Необходимо иметь при себе электронный ключ.
2. Нажать или кнопку на ручке двери, или кнопку разблокирования дверей (2) на электронном ключе.
3. Двери будут разблокированы. Производится двойное мигание лампами аварийной сигнализации. Кроме того, наружные зеркала заднего вида будут разложены, если выбрать «Convenience» (Комфорт) → «Welcome mirror/ light» (Зеркало/освещение приветствия) → «On door unlock» (При разблокировании дверей) в режиме установок на ЖК-дисплее. **Подробнее см. в разделе «ЖК-дисплей» в главе 4.**

### Разблокировка багажника

Для разблокирования:

1. Необходимо иметь при себе интеллектуальный ключ
2. Нажмите кнопку внутри эмблемы на багажнике или нажмите и удерживайте более одной секунды кнопку разблокирования багажника (3) на интеллектуальном ключе.
3. Производится двойное мигание лампами аварийной сигнализации.

После отпирания и последующего закрытия двери багажного отделения, дверь багажного отделения будет автоматически заблокирована.



### Информация

После разблокирования двери багажника она автоматически заблокируется, если не будет открыта в течение 30 секунд.

### **Дистанционный запуск (при наличии)**

Вы можете запустить двигатель и включить установку кондиционирования воздуха путем нажатия кнопки дистанционного пуска (4) снаружи транспортного средства.

Чтобы дистанционно запустить и остановить двигатель:

1. Нажмите на кнопку блокировки дверей (1), после чего мигнут лампы аварийной сигнализации, чтобы предупредить вас.
2. Нажмите кнопку дистанционного пуска (4) и удерживайте ее в нажатом положении более 2 секунд, чтобы запустить двигатель в течение 4 секунд после нажатия на кнопку блокировки двери (1).
3. Если вы хотите заглушить двигатель, нажмите снова кнопку дистанционного пуска (4).

При ручном управлении настройки системы климат-контроля сохраняются, даже если двигатель автомобиля будет выключен. При автоматическом управлении будет установлена температура в 22°C (72°F).

Если кто-то едет в вашем автомобиле без назначенного смарт-ключа во время дистанционного запуска, в целях безопасности двигатель автоматически останавливается.



### **Информация**

После дистанционного запуска двигателя он будет остановлен автоматически через 10 минут, если автомобиль не начнет движение.



### **ВНИМАНИЕ**

- Дистанционный запуск не будет работать, если вы превысите рабочее расстояние (около 10 метров).
- Избегайте длительной работы двигателя на холостом ходу, чтобы соблюдать требования по ограничению выбросов вредных веществ, действующих в вашей стране.
- Законы вашей страны могут ограничивать использование дистанционного запуска. Вам следует ознакомиться с законодательством перед использованием системы дистанционного запуска.
- Дистанционный запуск двигателя возможен только при нахождении рычага переключения передач в положении «Р» (парковка).
- Вы не сможете выполнить дистанционный запуск двигателя, если открыт капот или багажник.

### **Запуск**

Двигатель можно запустить не вставляя ключ. Более подробные сведения см. в главе 6 «Кнопка запуска/остановки двигателя».

### **К СВЕДЕНИЮ**

Для предотвращения повреждения электронного ключа:

- Следует предохранять интеллектуальный ключ от воздействия воды, других жидкостей и огня. Если внутренняя часть интеллектуального ключа становится влажной (вследствие попадания жидкости или влаги) или была нагрета, внутренняя цепь может работать со сбоями, что может привести к потере гарантии.
- Следует предотвращать падение электронного ключа.
- Необходимо защищать электронный ключ от воздействия экстремальных температур.

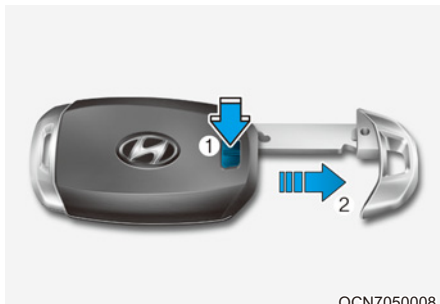


## К СВЕДЕНИЮ

**Всегда держите электронный ключ при себе за пределами автомобиля. Если оставить электронный ключ возле автомобиля, то это может привести к разряду аккумуляторной батареи автомобиля.**

### Механический ключ

Если электронный ключ не функционирует должным образом, замки дверей могут быть заблокированы и разблокированы с помощью механического ключа.



Нажмите кнопку разблокировки (1) и, удерживая ее, извлеките механический ключ (2). Вставьте механический ключ в отверстие для ключа на двери.

Чтобы снова вставить механический ключ, поместите ключ в скважину и нажмите на него до щелчка.

### Потеря электронного ключа

Для одного автомобиля может быть зарегистрировано не более двух интеллектуальных ключей. В случае утери интеллектуального ключа рекомендуется немедленно доставить автомобиль и второй ключ к официальному дилеру HYUNDAI (своим ходом или на буксире, в случае необходимости).

### Меры предосторожности при использовании электронного ключа

Электронный ключ не будет работать в любом из следующих случаев.

- Интеллектуальный ключ находится рядом с радиопередатчиком (радиостанция или аэропорт), который может помешать нормальной работе интеллектуального ключа.
- Интеллектуальный ключ находится рядом с мобильной приемо-передающей радиоустановкой или мобильным радиотелефоном.
- Рядом с транспортным средством используется электронный ключ другого автомобиля.

Если интеллектуальный ключ работает неправильно, то откройте и закройте дверь обычным ключом. Если в работе интеллектуального ключа отмечаются проблемы, рекомендуется обратиться к официальному дилеру компании HYUNDAI.

Если электронный ключ находится рядом с мобильным телефоном, сигнал ключа может блокироваться рабочим сигналом мобильного телефона.

Особенно это возможно во время активной работы телефона — при совершении вызова, ответе на входящий вызов, при получении или отправке текстовых сообщений или сообщений электронной почты.

Не кладите интеллектуальный ключ в один карман с мобильным телефоном, между данными устройствами должно быть некоторое расстояние.

## **i** Информация

Внесение изменений или доработок без подтвержденного разрешения организации, ответственной за соблюдение соответствия требованиям, может стать причиной аннулирования права пользователя на эксплуатацию оборудования. Если система дистанционного доступа без ключа вышла из строя вследствие внесения изменений или доработок без подтвержденного разрешения организации, ответственной за соблюдение соответствия требованиям, то на такую неисправность не распространяется гарантия производителя транспортного средства.

## **К СВЕДЕНИЮ**

Электронный ключ должен располагаться на расстоянии от электромагнитных материалов, которые могут препятствовать прохождению электромагнитных волн к поверхности ключа.

## **Замена батарейки**

Если электронный ключ не работает должным образом, следует заменить батарейку.



Снимите крышку интеллектуального ключа, установив отвертку (-) в отверстие и поворачивая ее по часовой стрелке.

Тип батарейки: CR2032

1. Достаньте механический ключ.
2. Откройте заднюю крышку интеллектуального ключа с помощью тонкого инструмента.
3. Извлеките старую батарейку и вставьте новую. Проверьте правильность установки батарейки.
4. Установить на место заднюю крышку электронного ключа.

В случае повреждения электронного ключа или его ненадлежащем функционировании рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

## **i** Информация



Неправильно утилизированная аккумуляторная батарея может нанести вред окружающей среде и здоровью человека. Утилизировать аккумулятор нужно в соответствии с местным законодательством и нормативными актами.

## Иммобилайзер

Иммобилайзер защищает ваш автомобиль от кражи. В случае использования ключа (или другого устройства) с неверным кодом отключается топливная система двигателя.

При включении зажигания индикатор иммобилайзера должен кратковременно загореться и погаснуть. Если индикатор начинает мигать, значит, система не распознает код ключа.

Переведите ключ зажигания в положение «LOCK/OFF» (Заблокировано/выкл.), а затем переведите его обратно в положение «ON» (Вкл.).

Система может не распознать код вашего ключа, если рядом с ним находится другой ключ иммобилайзера или другой металлический предмет (например, цепочка для ключей). Двигатель может не запуститься, поскольку металлические предметы могут препятствовать нормальной передаче сигнала транспондера.

Если системой периодически не распознается код ключа, рекомендуется обратиться к дилеру HYUNDAI.

Запрещается вносить изменения в эту систему или добавлять к ней другие устройства. Проблемы с электрооборудованием могут стать причиной неисправности всего автомобиля.



## ОСТОРОЖНО

Чтобы предотвратить угон автомобиля, не оставляйте в нем запасные ключи. Пароль вашего иммобилайзера является уникальным паролем заказчика и должен храниться в тайне.

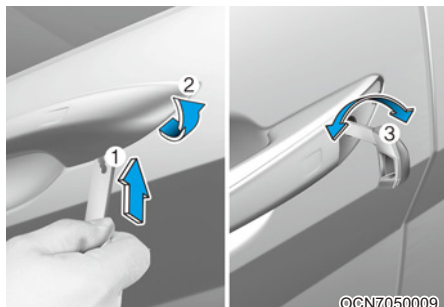
## К СВЕДЕНИЮ

Транспондер в ключе является важной частью системы иммобилайзера. Он рассчитан на безотказную работу в течение многих лет, однако его следует беречь от влаги, статического электричества и грубого обращения. Это может привести к неисправности системы иммобилайзера.

## ДВЕРНЫЕ ЗАМКИ

### Управление дверными замками снаружи автомобиля

#### Механический ключ



1. Нажмите на рычажок, расположенный под крышкой механического ключа. (1)
2. Нажимая на рычажок так, чтобы механический ключ не выпал из отверстия в крышке, медленно нажмите на него в направлении задней части автомобиля и снимите крышку. (2)
3. После снятия крышки с помощью механического ключа можно заблокировать или разблокировать только дверь водителя.
4. Поверните ключ по направлению к задней части автомобиля, чтобы заблокировать замок, и к передней части автомобиля, чтобы разблокировать его. (3)

Если запереть/отпереть водительскую дверь с помощью ключа, при этом водительская дверь блокируется/разблокируется автоматически.

Когда дверь отперта, ее можно открыть, потянув за ручку.

Закрывая дверь, толкните ее рукой. Убедитесь, что двери закрыты надежно.

### **i** Информация

- Будьте внимательны, запирая дверь механическим ключом, так можно запереть/отпереть только водительскую дверь.
- Когда все двери заперты механическим ключом, заблокируйте их с помощью кнопки центрального замка в салоне автомобиля. Откройте дверь с помощью внутренней ручки водительской двери, затем закройте дверь и запирайте ее механическим ключом.
- Как управлять замками дверей, находясь внутри автомобиля, см. главу 5 «Управление дверными замками изнутри автомобиля».

### **i** Информация

- При снятии крышки будьте осторожны, чтобы не потерять крышку и не поцарапать автомобиль.
- Если крышка ключа замерзла и не открывается, легонько постучите по ней или аккуратно нагрейте (например теплом руки).
- Не прилагайте чрезмерного усилия к двери и ручке двери. Это может привести к повреждению.

## Дистанционный ключ



Для блокирования дверей должна быть нажата кнопка блокирования дверей (1) на дистанционном ключе.

Для разблокирования дверей должна быть нажата кнопка разблокирования дверей (2) на дистанционном ключе.

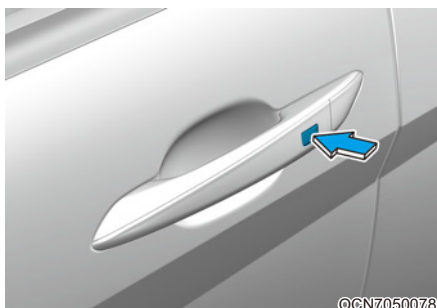
После разблокирования замков двери могут быть открыты с помощью ручки.

Закрывая дверь, толкните ее рукой. Убедитесь, что двери закрыты надежно.

### **i** Информация

- В холодных и влажных климатических условиях замки и механизмы дверей могут работать плохо из-за замерзания.
- При многократном запирании/отпирании в течение очень короткого промежутка времени, как при помощи ключа, так при помощи блокиратора замка, возможно временное прекращение работы системы с целью защиты электрической цепи и предотвращения повреждения элементов системы.

## Электронный ключ



Для блокирования дверей используется кнопка на наружной ручке двери (при этом необходимо иметь при себе электронный ключ) или кнопка блокирования дверей на электронном ключе.

Для разблокирования дверей используется кнопка на наружной ручке двери (при этом необходимо иметь при себе электронный ключ) или кнопка разблокирования дверей на электронном ключе.

После разблокирования замков двери могут быть открыты с помощью ручки.

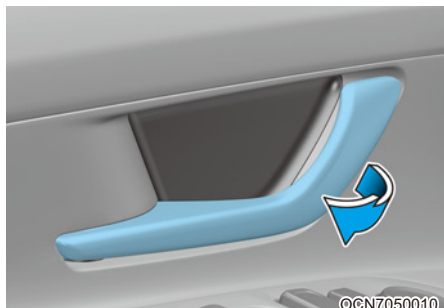
Закрывая дверь, толкните ее рукой. Убедитесь, что двери закрыты надежно.

### **i** Информация

- В холодных и влажных климатических условиях замки и механизмы дверей могут работать плохо из-за замерзания.
- При многократном запирании/отпирании в течение очень короткого промежутка времени, как при помощи ключа, так при помощи блокиратора замка, возможно временное прекращение работы системы с целью защиты электрической цепи и предотвращения повреждения элементов системы.

## Управление дверными замками изнутри автомобиля

### С помощью кнопки блокировки дверей



#### Передняя дверь

Если потянуть внутреннюю ручку двери при заблокированной двери, дверь будет разблокирована и откроется.

#### Задняя дверь

Если потянуть внутреннюю ручку двери при заблокированной двери, дверь будет разблокирована. Если потянуть за внутреннюю ручку двери еще раз, дверь откроется.



## Информация

В случае отказа замка двери с электроприводом человек, находящийся внутри автомобиля, может использовать один или несколько из следующих способов для выхода наружу:

- Несколько раз попробовать открыть замок двери (как при помощи электропривода, так и вручную), и одновременно тянуть на себя ручку двери.
- Использовать замки и ручки других дверей, как передних, так и задних.
- Опустить стекло окна передней двери и использовать ключ для того, чтобы открыть дверь снаружи. Управление замками дверей изнутри автомобиля.

## С помощью переключателя централизованного управления замками дверей



- При нажатии на  часть (1) переключателя все двери автомобиля блокируются.
- Если ключ вставлен в замок зажигания и открыта любая из дверей, двери не могут быть заблокированы, даже если будет нажата кнопка (1) переключателя централизованного управления замками дверей.
- Если электронный ключ находится в салоне и открыта любая из дверей, двери не могут быть заблокированы, даже если будет нажата кнопка (1) переключателя централизованного управления замками дверей.
- При нажатии на  часть (2) переключателя все двери автомобиля разблокируются.
- Световой индикатор «Doors» (Двери) (3)  
Когда все двери автомобиля заблокированы, включаются световые индикаторы на двери водителя и пассажира. Если какая-либо из дверей разблокирована, то индикаторы погаснут.

## ОСТОРОЖНО

- Во время движения автомобиля все его двери должны быть полностью закрыты и заблокированы. В случае разблокированных дверей возрастает риск выпадения из автомобиля при ДТП.
- Не тяните за внутреннюю ручку двери со стороны водителя или пассажира, когда автомобиль находится в движении.



## ОСТОРОЖНО

Ни в коем случае не оставляйте без присмотра детей или животных в салоне автомобиля. Запертый автомобиль может сильно нагреваться, вследствие чего дети или животные, оставленные без присмотра в салоне без возможности его покинуть, могут погибнуть или получить серьезные травмы.

Кроме того, дети могут добраться до органов управления автомобилем и получить травму, либо им может быть причинен другой вред, возможно, вследствие того, что посторонние попытаются проникнуть в автомобиль.



## ОСТОРОЖНО

Необходимо всегда парковать транспортное средство надлежащим образом

В незапертый автомобиль могут проникнуть злоумышленники.

Для обеспечения безопасного положения автомобиля нажмите тормоз, переместите рычаг переключения передач в положение P (Парковка), включите стояночный тормоз, выключите зажигание, закройте все окна, запирайте все двери и всегда носите ключ с собой.



## ОСТОРОЖНО

В случае длительного пребывания в автомобиле в жаркую или холодную погоду вы подвергаете опасности свое здоровье или даже жизнь. Не запирайте автомобиль снаружи, если в нем находятся люди.



## ОСТОРОЖНО

При открытии двери во время приближения к автомобилю другого объекта возможно повреждение автомобиля или причинение вреда здоровью. Соблюдайте осторожность при открытии дверей, следите за тем, чтобы открытая дверь не оказалась на пути других автомобилей, мотоциклов или пешеходов.

## Функции автоматического блокирования и разблокирования дверей

### Система разблокирования дверей при столкновении (при наличии)

В случае столкновения, в результате которого произойдет срабатывание надувных подушек безопасности, произойдет разблокирование всех дверей.

### Система блокировки дверей во время движения (при наличии)

Все двери автоматически блокируются, когда скорость транспортного средства становится больше 15 км/ч (9 миль в час).

Активировать или деактивировать функции автоматической блокировки/разблокировки дверей можно в режиме User Settings (Пользовательские настройки) на ЖК-дисплее. **Подробнее см. в разделе «ЖК-дисплей» в главе 4.** Если ваш автомобиль оснащен дополнительной системой навигации, см. подробные сведения в поставляемом отдельно руководстве по информационно-развлекательной системе.

## Устройство блокирования замков задних дверей, предотвращающее их открывание детьми (при наличии)



Замок для защиты детей предназначен для предотвращения случайного открытия задних дверей детьми, сидящими сзади.

Их следует использовать всякий раз, когда в автомобиле находятся дети.

Замок для защиты детей находится на торцевой части задних дверей. После блокирования замка для защиты детей открыть дверь изнутри автомобиля при помощи внутренней ручки будет невозможно.

Для блокирования внутренней ручки следует вставить ключ (или отвертку) (1) в отверстие и повернуть в положение блокирования.

Для возможности открытия задних дверей изнутри устройство должно быть разблокировано.



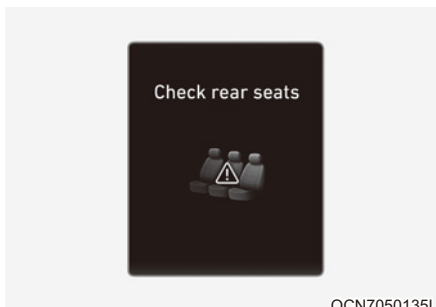
### ОСТОРОЖНО

Случайное открытие ребенком задней двери во время движения может привести к выпадению из автомобиля. Замки для защиты детей на задних дверях следует использовать всякий раз, когда в автомобиле находятся дети.

## Предупреждение о пассажире на заднем сиденье (ROA) (при наличии)

Эта функция не позволяет водителю оставлять пассажира на задних сиденьях.

Если ваш автомобиль оснащен дополнительной системой навигации, см. подробные сведения в поставляемом отдельно руководстве по информационно-развлекательной системе.



### К СВЕДЕНИЮ

Когда водитель останавливает двигатель и открывает водительскую дверь после открытия и закрытия задней двери, появляется предупреждающее сообщение «Check rear seats» (Проверьте задние сиденья).



### ОСТОРОЖНО

Система сигнализации напоминает водителю о том, что ему необходимо убедиться в отсутствии на задних сиденьях пассажира или какого-либо предмета. Выходя из автомобиля, всегда проверяйте задние сиденья.



### ВНИМАНИЕ

Если водитель остановил двигатель и заблокировал дверь автомобиля, данные об открытии и закрытии дверей сохраняются. Даже если задняя дверь не была снова открыта, может прозвучать сигнал, связанный с записью данных. Например, если водитель не запер дверь автомобиля и открывает дверь, чтобы выйти после того, как раздался звуковой сигнал, может сработать сигнализация.



## ПРОТИВОУГОННАЯ СИСТЕМА

Эта система предназначена для защиты транспортного средства и ценных вещей. В следующих случаях будет непрерывно подаваться звуковой сигнал и будут мигать лампы аварийной сигнализации:

- Дверь открывается без использования передатчика дистанционного управления или интеллектуального ключа.
- Багажник открывается без помощи дистанционного или интеллектуального ключа.
- Открыт капот.

Сигнализация выдает предупреждающие сигналы в течение 30 секунд, а затем сбрасывается. Чтобы выключить сигнализацию, откройте двери с помощью дистанционного или интеллектуального ключа.

Противоугонная сигнализация автоматически включается через 30 секунд после блокирования дверей и крышки багажника. Для активизации системы необходимо блокировать двери и багажник снаружи автомобиля с помощью дистанционного или интеллектуального ключа или нажатием кнопки на наружных ручках дверей при наличии интеллектуального ключа поблизости.

Один раз мигнут огни аварийной сигнализации и будет подан тоновый звуковой сигнал, что указывает на включение охранной системы.

Если после включения охранной системы откроется любая дверь, крышка багажника или капот без использования дистанционного или интеллектуального ключа, то будет подаваться сигнал тревоги.

Противоугонная система не включится, если капот, крышка багажника или какая-либо дверь закрыта не полностью. Если система не включается, убедитесь, что капот, крышка багажника или двери полностью закрыты.

Запрещается вносить изменения в эту систему или добавлять к ней другие устройства.

### **i** Информация

- Не блокируйте двери, пока все пассажиры не покинут автомобиль. Если оставшийся в автомобиле пассажир покинет его после постановки на сигнализацию, то она сработает.
- Если транспортное средство не снято с охраны с помощью дистанционного или электронного ключа, открыть дверь механическим ключем, включить зажигание (для дистанционного ключа) или запустить двигатель (для электронного ключа) и подождать 30 секунд.
- Если система выключена, но в течение 30 секунд не была открыта какая-либо дверь или капот, система снова активизируется.

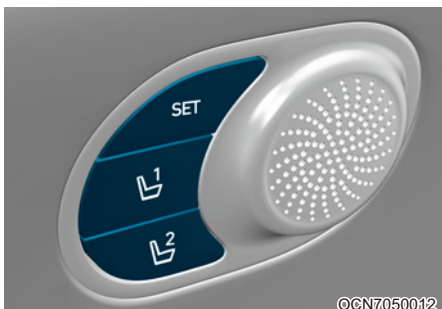
### **i** Информация



На автомобилях, оснащенных противоугонной сигнализацией, имеется наклейка со следующими словами:

1. **ОСТОРОЖНО**
2. **SECURITY SYSTEM (Система безопасности)**

## СИСТЕМА ЗАПОМИНАНИЯ ПОЛОЖЕНИЯ СИДЕНЬЯ ВОДИТЕЛЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)



Система Driver Position Memory System (Система запоминания положения водителя) позволяет простым нажатием кнопки сохранить и восстановить следующие сохраненные параметры.

- Положение сиденья водителя
- Яркость подсветки панели приборов



### ОСТОРОЖНО

Никогда не используйте систему запоминания положения сиденья водителя во время движения автомобиля.

Это может привести к потере управления и дорожно-транспортному происшествию, результатом которого может быть гибель людей, нанесение тяжелых телесных повреждений или причинение ущерба имуществу.



### Информация

- При отсоединении аккумуляторной батареи все сохраненные в памяти положения стираются.
- Если система запоминания положения водителя не работает надлежащим образом, рекомендуется проверить систему у официального дилера HYUNDAI.

### Сохранение положений в памяти

1. Переведите рычаг переключения передач в положение «P» (парковка) с кнопкой «Engine Start/Stop» (Запуск/остановка двигателя) в положении «ON» (Вкл.).
2. Отрегулируйте и установите желаемое положение сиденья водителя, а также желаемую яркость подсветки приборной панели.
3. Нажмите кнопку «SET» (Установка). Система подаст один звуковой сигнал, и на ЖК-дисплее приборной панели отобразится сообщение «Press button to save settings» (Нажмите кнопку для сохранения настроек).
4. Нажмите одну из кнопок запоминания (1 или 2) в течение 4 секунд. Когда положение будет сохранено в памяти, система издаст двойной звуковой сигнал.
5. На ЖК-экране появится сообщение «Settings 1 (or 2) saved» (Настройки 1 (или 2) сохранены).

### Восстановление положений из памяти

1. Ключ зажигания находится в положении «ON» (Вкл.).
2. Нажмите нужную кнопку запоминания (1 или 2). Система подаст однократный звуковой сигнал, после этого положение кресла водителя и яркость подсветки приборной панели автоматически отрегулируются в соответствии с сохраненными настройками.
3. На ЖК-экране появится сообщение «Settings 1 (or 2) applied» (Настройки 1 (или 2) сохранены).

**Если ваш автомобиль оснащен дополнительной системой навигации, см. подробные сведения в поставляемом отдельно руководстве по информационно-развлекательной системе.**

## **i** Информация

- **Нажатие кнопки «SET» (Установка) или 1 во время восстановления настроек положения «1» из системы запоминания временно приостанавливает регулировку согласно сохраненным параметрам. Нажатие кнопки 2 восстанавливает настройки положения «2» из системы запоминания.**
- **Нажатие кнопки «SET» (Установка) или 2 во время восстановления настроек положения «2» из системы запоминания временно приостанавливает регулировку согласно сохраненным параметрам. Нажатие кнопки 1 восстанавливает настройки положения «1» из системы запоминания.**
- **Если во время восстановления сохраненных настроек нажать одну из кнопок управления положением сиденья водителя или подсветкой приборной панели, текущее перемещение соответствующего компонента прекратится, и он переместится в направлении нажатой кнопки управления.**

### **Сброс системы запоминания положения сиденья водителя**

Если система Driver position memory system (Система запоминания положения водителя) работает не надлежащим образом, иницируйте систему следующим образом.

Как инициализировать:

1. Остановите автомобиль и откройте водительскую дверь, при этом ключ зажигания должен находиться в положении «ON» (Вкл.), а рычаг коробки передач переведен в положение «Р» (Парковка).
2. Выдвиньте сиденье водителя как можно дальше вперед, а спинку сиденья приведите в максимально приближенное к вертикальному положение, используя переключатели регулировки переднего/заднего положения сиденья водителя и переключатели угла (наклона) спинки сиденья.
3. Одновременно нажмите и удерживайте кнопку «SET» (Установка) и кнопку перемещения сиденья вперед в течение 2 секунд.

Инициализация в ходе процесса.

1. Инициализация начинается, когда раздается аварийный сигнал.
2. Сиденье и спинка автоматически передвинутся назад. Звуковой сигнал будет продолжаться, пока работает система.
3. Инициализация будет полностью завершена после того, как сиденье и спинка сиденья переместятся в среднее положение и прозвучит звуковой сигнал. Однако в случаях, подобных описанным ниже, процесс останавливается вместе, а звуковой сигнал отключается.
  - При нажатии кнопки системы запоминания положения сиденья водителя
  - При нажатии переключателя регулировки водительского сиденья по высоте
  - При перемещении рычага коробки передач из положения «Р» (Парковка) в другое положение
  - Когда скорость движения превышает 3 км/ч
  - Когда дверь водителя закрыта

### Функция легкого доступа (при наличии)

Система автоматически передвигает сиденье водителя следующим образом:

- Без системы интеллектуального доступа
  - При извлечении ключа зажигания и открытии двери водителя сиденье водителя переместится в заднее положение.
  - Сиденье водителя перемещается в переднее положение, когда ключ зажигания находится в положении «АСС» (Доп. оборудование) или «ON» (Вкл.).
- С системой интеллектуального доступа
  - Сиденье водителя переместится в заднее положение при переключении кнопки «Engine Start/Stop button» (Запуска/остановки двигателя) в положение «OFF» (Выкл.) и открытии двери водителя.
  - Сиденье водителя переместится в переднее положение после запуска двигателя в положении «ON» (Вкл.) или закрытия двери водителя интеллектуальным ключом.

Вы можете активировать или деактивировать функцию Easy Access (Функция быстрого доступа) в режиме «User Settings» (Пользовательские настройки) на панели ЖК-дисплея. **Подробности см. в разделе «ЖК-дисплей» в главе 4. Если ваш автомобиль оснащен дополнительной системой навигации, см. подробные сведения в поставляемом отдельно руководстве по информационно-развлекательной системе.**

## РУЛЬ

### Электроусилитель руля (EPS)

Система помогает управлять автомобилем на дороге. Если выключен двигатель или не работает система электроусилителя руля, возможность управлять автомобилем сохраняется, но для этого требуется больше усилий.

Кроме того, для оптимального управления рулевым колесом усилие рулевого управления становится более жестким при увеличении скорости транспортного средства и более мягким при уменьшении скорости.

В случае обнаружения каких-либо отклонений от нормы в работе рулевого управления рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

#### К СВЕДЕНИЮ

Если система электроусилителя руля работает неправильно, то на приборной панели загорается соответствующая сигнальная лампа (⚠). Рулевое колесо может вращаться с большим трудом или работать неправильно. Проверьте систему как можно скорее. Рекомендуется как можно скорее доставить автомобиль к официальному дилеру HYUNDAI и проверить систему.

### Информация

При нормальных условиях эксплуатации транспортного средства могут наблюдаться перечисленные ниже признаки:

- Сразу после включения зажигания, возможно, будет необходимо высокое усилие поворота рулевого колеса. Это происходит, когда система EPS выполняет диагностику. По завершении диагностики усилие поворота рулевого колеса возвращается к обычному уровню.
- При пониженном напряжении аккумуляторной батареи для поворота руля может понадобиться большее усилие. Но это временное состояние, которое проходит после зарядки аккумуляторной батареи.
- После включения или выключения зажигания реле EPS может издавать щелчок.
- При остановке или движении с малой скоростью может быть слышен шум работы электродвигателя.
- В процессе поворота рулевого колеса при низких температурах возможно появление шума. При повышении температуры шум исчезает. Это нормальное явление.
- При непрерывном повороте рулевого колеса на неподвижно стоящем автомобиле до упора влево или вправо усилие поворота рулевого колеса возрастает. Это не является признаком неисправности системы. По прошествии некоторого времени усилие поворота рулевого колеса вернется в норму.

## Регулируемая / телескопическая рулевая колонка (при наличии)

### ОСТОРОЖНО

Запрещается регулировать положение рулевого колеса во время движения. Вы можете потерять управление, вследствие чего возможно нанесение тяжелых травм, гибель или провоцирование дорожно-транспортного происшествия.

### Информация

В некоторых случаях после выполнения регулировки рычаг выключения блокировки может не блокировать рулевое колесо.

Это не является неисправностью. Такая ситуация возможна, если две шестерни не вошли в зацепление так, как нужно. В этом случае отрегулируйте положение рулевого колеса повторно и зафиксируйте его.



Процедура изменения угла и высоты положения рулевого колеса:

1. Опустите отжимной рычаг фиксатора (1).
2. Отрегулируйте угол наклона (2) и высоту (3) рулевого колеса (если возможно). Расположите рулевое колесо напротив груди, а не лица. Убедитесь в том, что вам видны сигнальные лампы и указатели на приборной панели.
3. Поднимите отжимной рычаг фиксатора, чтобы зафиксировать рулевое колесо.

Попробуйте переместить рулевое колесо вверх и вниз для проверки надежности его фиксации.

### ВНИМАНИЕ

При регулировке высоты рулевого колеса не нажимайте и не тяните его сильно, чтобы не повредить крепление.

## Рулевое колесо с подогревом (при наличии)



Обогрев рулевого колеса включается нажатием кнопки при включенном зажигании или при работающем двигателе. Индикатор на кнопке загорится.

Чтобы отключить обогрев рулевого колеса, нажмите кнопку еще раз. Индикатор на кнопке погаснет.

- По умолчанию при переводе ключа зажигания в положение «ON» (Вкл.) обогрев рулевого колеса отключен. Однако, если включена функция Auto Comfort Control (Автоматическое управление комфортом), обогрев рулевого колеса включается и отключается в зависимости от уличной температуры.
- Автоконтроль уровня комфорта (для водительского сиденья, при наличии)  
Температура рулевого колеса с подогревом регулируется автоматически в зависимости от внешней температуры, когда работает двигатель. Если нажат переключатель обогрева руля, то управление обогревом руля должно выполняться вручную.

Для использования данной функции ее необходимо активировать из меню «Settings» (Настройки) на экране информационно-развлекательной системы. **Подробные сведения см. в отдельном поставляемом с автомобилем руководстве.**

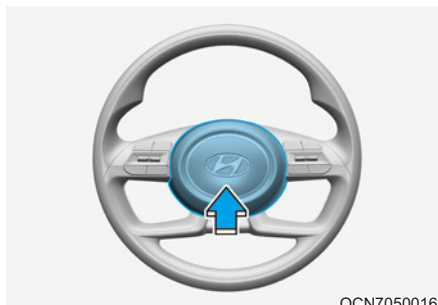
## **i** Информация

Обогрев рулевого колеса выключается автоматически приблизительно через 30 минут после включения.

## **К СВЕДЕНИЮ**

Не устанавливайте на рулевое колесо дополнительные чехлы или принадлежности. Они могут нарушить работу системы подогрева рулевого колеса.

## Звуковой сигнал



OCN7050016

Чтобы подать звуковой сигнал, нажмите в том месте рулевого колеса, которое обозначено символом гудка (см. иллюстрацию). Звуковой сигнал сработает только при нажатии на эту область.

## **К СВЕДЕНИЮ**

**Не стучите с силой по сигналу и не ударяйте по нему кулаком. Не нажимайте на звуковой сигнал острыми предметами.**

## ЗЕРКАЛА

### Внутреннее зеркало заднего вида

Перед началом движения транспортного средства зеркало следует отрегулировать так, чтобы вид через заднее окно был в центре.

#### ОСТОРОЖНО

Убедитесь в отсутствии препятствий вдоль линии прямой видимости. Не следует располагать какие-либо предметы на задних сиденьях, в багажнике или на подголовниках задних сидений, если при этом будет нарушена обзорность через заднее окно.

#### ОСТОРОЖНО

Для предотвращения серьезных травм в случае аварии или при раскрытии подушки безопасности не допускается модифицировать зеркало заднего вида или устанавливать панорамное зеркало.

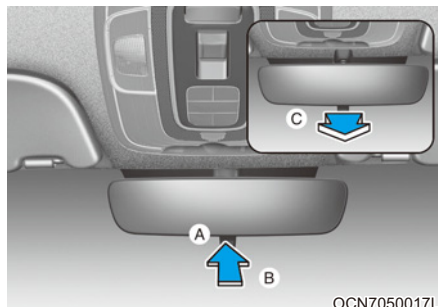
#### ОСТОРОЖНО

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** регулировать положение зеркала во время движения. Это может привести к потере управления транспортным средством и стать причиной аварии.

#### **К СВЕДЕНИЮ**

При очистке зеркала используйте бумажное полотенце или аналогичный материал, смоченный чистящим средством для стекол. Не наносите средство для чистки стекол непосредственно на зеркало, поскольку чистящая жидкость может попасть в корпус зеркала.

### Дневное/ночное зеркало заднего вида (при наличии)



[A]: рычаг, [B]: день, [C]: ночь

Регулировку положения зеркала заднего вида необходимо производить перед началом движения и когда рычажок переключения дневного/ночного режима работы находится в положении для дневного режима.

Потяните этот рычажок на себя для ослабления ослепляющего действия фар идущих сзади автомобилей во время езды ночью.

Помните, что в ночном положении четкость отражения в зеркале заднего вида уменьшается.

OCN7050017L



### Электрохромное зеркало (ЕСМ) (при наличии)



OCN7050018

Электрохромное зеркало заднего вида автоматически убирает ослепляющий свет фар позади идущих транспортных средств в ночное время или в условиях низкой освещенности.

При работающем двигателе слепящий свет автоматически убирается с помощью датчика (1), встроенного в зеркало заднего вида. Датчик определяет уровень освещенности вокруг автомобиля и автоматически регулирует отраженный свет фар автомобилей, следующих за вами.

При переключении кнопки селектора в положение R (задний ход) зеркало автоматически переключается на самую яркую настройку, чтобы обеспечить водителю оптимальную видимость сзади.

### Наружные зеркала заднего вида



©CN7050019

Обязательно отрегулируйте углы наклона зеркал перед началом движения.

На транспортном средстве установлены с обеих сторон наружные зеркала заднего вида.

Зеркало можно отрегулировать дистанционно при помощи переключателя дистанционного управления.

Корпус зеркала можно складывать для предотвращения повреждения во время обработки на автоматической мойке или при движении по узким улицам.

Если скорость автомобиля превышает 15 км/ч, наружное зеркало заднего вида не складывается.



### ОСТОРОЖНО

- Правое наружное зеркало заднего вида является выпуклым. В некоторых странах левое наружное зеркало заднего вида может иметь выпуклую форму. Отражающиеся в зеркале объекты находятся ближе, чем кажется.
- Перед перестроением необходимо посмотреть назад через внутреннее зеркало заднего вида или повернув голову, чтобы оценить дистанцию до следующего сзади транспортного средства.

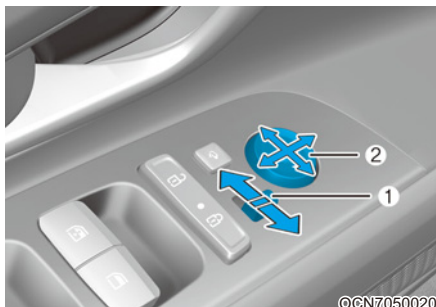
## ОСТОРОЖНО

Запрещается регулировать или складывать наружные зеркала заднего вида во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления транспортным средством и стать причиной аварии.

## К СВЕДЕНИЮ

- Не следует соскабливать лед с зеркала, при этом может быть повреждена поверхность стекла.
- Если зеркало заклинило из-за льда, не регулируйте его с применением силы. Для оттаивания рекомендуется использовать спрей-антиобледенитель (не антифриз для системы охлаждения) или смоченную горячей водой мягкую ткань или губку. Также можно поместить автомобиль в теплое место и подождать, пока лед растает.

## Регулировка наружного зеркала заднего вида



1. Нажмите кнопку «L» (левое) или «R» (правое) (1), чтобы выбрать зеркало заднего вида для регулировки.
2. При помощи регулятора зеркала (2) подвинуть выбранное зеркало вверх, вниз, влево или вправо.
3. После выполнения регулировки переведите кнопку в нейтральное (центральное) положение для предотвращения непреднамеренного изменения положения.

## К СВЕДЕНИЮ

- При достижении максимальных углов регулирования движение зеркала прекращается, однако электродвигатель продолжает работать, пока нажат переключатель. Чтобы не повредить электродвигатель, не удерживайте переключатель нажатым дольше необходимого времени.
- Недопустимо регулировать положение наружных зеркал заднего вида рукой, при этом может быть поврежден электродвигатель.

### Складывание наружного зеркала заднего вида



#### Механическая коробка передач (при наличии)

Чтобы сложить наружное зеркало заднего вида, возьмитесь за его корпус и потяните назад.



#### Тип с электроприводом (при наличии)

Наружное зеркало заднего вида складывается и раскладывается при нажатии на переключатель. Если скорость автомобиля превышает 15 км/ч, наружно зеркало заднего вида не складывается, даже при нажатии переключателя. Однако наружное зеркало заднего вида при нажатии переключателя может быть раскрыто.

- Если выбрать «Convenience» (Комфорт) → «Welcome mirror/ light» (Приветствие с помощью зеркал/освещения) → «On door unlock» (При разблокировании дверей) в режиме установок на ЖК-дисплее, зеркало складывается и раскладывается автоматически в следующих случаях.
  - зеркало будет свернуто или возвращено в исходное положение при закрытии или открытии двери смарт-ключом;
  - Зеркало будет свернуто или возвращено в исходное положение при закрытии или открытии двери кнопкой на наружной ручке двери.
- Если выбрать «Convenience» (Комфорт) → «Welcome mirror/ light» (Приветствие с помощью зеркал/освещения) → «On door unlock» (При разблокировании дверей) в режиме установок.

Если ваш автомобиль оснащен дополнительной системой навигации, см. подробные сведения в поставляемом отдельно руководстве по информационно-развлекательной системе.

#### К СВЕДЕНИЮ

Наружное зеркало заднего вида с электроприводом работает даже в случае, если замок зажигания находится в положении «OFF» (Выкл). Однако, для исключения ненужной разрядки аккумулятора, не регулируйте положение зеркал больше чем нужно, если двигатель не работает.

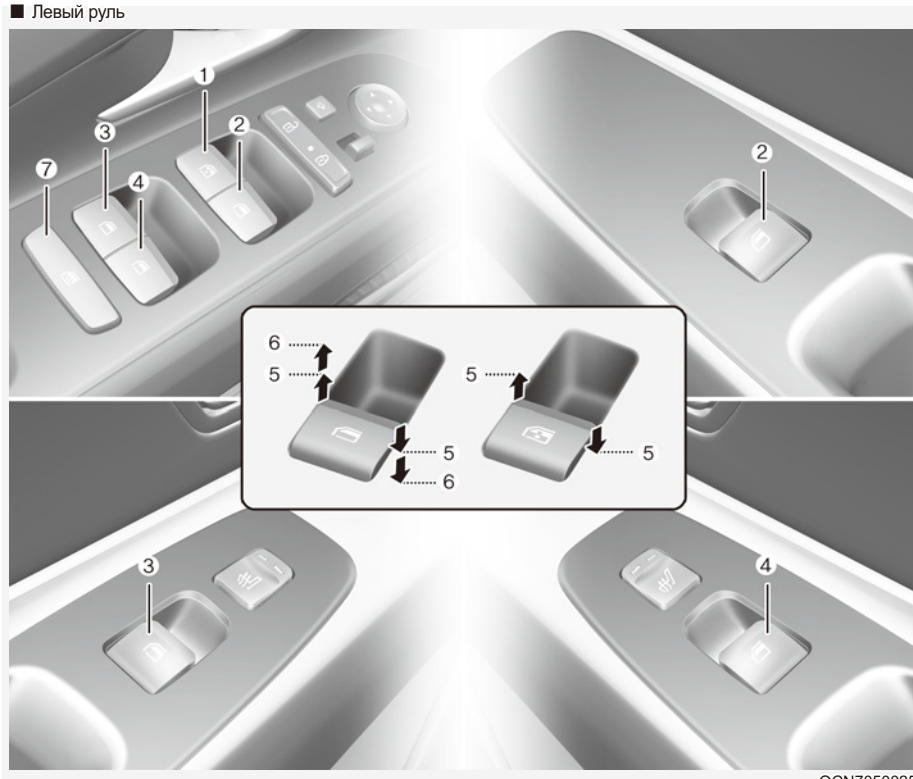
#### К СВЕДЕНИЮ

Недопустимо складывать наружное зеркало заднего вида с электроприводом вручную. При этом можно повредить привод.

## ОКНА

### Стеклоподъемники

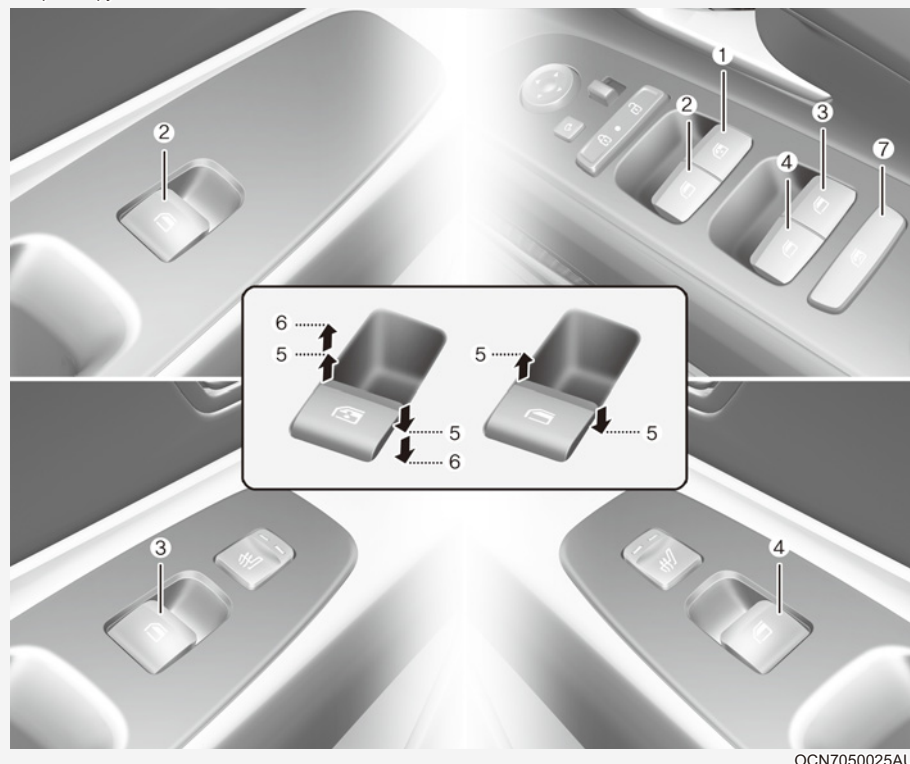
■ Левый руль



OCN7050025

- |   |  |
|---|--|
| (1) Переключатель стеклоподъемника двери водителя     | (4) Переключатель стеклоподъемника правой задней двери |
| (2) Переключатель стеклоподъемника двери пассажира    | (5) Открытие и закрытие окна                           |
| (3) Переключатель стеклоподъемника левой задней двери | (6) Автоматические электростеклоподъемники             |
|   | (7) Переключатель блокировки электростеклоподъемников  |

■ Правый руль



OCN7050025AU

- |   |  |
|---|--|
| <p>(1) Переключатель стеклоподъемника двери водителя</p> <p>(2) Переключатель стеклоподъемника двери пассажира</p> <p>(3) Переключатель стеклоподъемника левой задней двери</p> | <p>(4) Переключатель стеклоподъемника правой задней двери</p> <p>(5) Открытие и закрытие окна</p> <p>(6) Автоматические электростеклоподъемники</p> <p>(7) Переключатель блокировки электростеклоподъемников</p> |
|---|--|

Для подъема или опускания окон ключ в замке зажигания должен находиться в положении «ON» (Вкл.). На каждой двери есть переключатель стеклоподъемника для управления стеклами. У водителя имеется выключатель для блокировки стеклоподъемников окон пассажиров. После поворота ключа зажигания в положение «ACC» (Доп. устройства) или «LOCK» (Блокировка) еще в течение приблизительно 3 минут можно управлять электрическими стеклоподъемниками. Если передние двери автомобиля открыты, электрическими стеклоподъемниками нельзя будет управлять даже в течение этого трехминутного периода.



### ОСТОРОЖНО

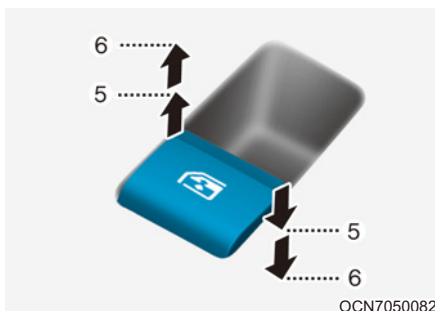
Для предотвращения серьезной травмы или смерти недопустимо во время движения высовывать из окон голову, руки или тело.



### Информация

- При холодной и влажной погоде стеклоподъемники могут не работать должным образом из-за замерзания.
- При движении автомобиля с опущенными стеклами задних дверей или с полностью или частично открытым люком в крыше (при наличии) могут ощущаться вибрации, вызванные ветром, или пульсирующий шум. Это нормальное явление, которое можно уменьшить или устранить. Если шум возникает при опущенных стеклах на одной или обеих задних дверях, опустите стекла обеих передних дверей примерно на 2,5 см. Если шум возникает при открытом люке, немного прикройте его.

### Открытие и закрытие окон



Открытие:

Нажмите переключатель окна вниз до первого фиксированного положения (5). Отпустите переключатель в нужном положении окна.

Закрытие:

Потяните переключатель окна вверх до первого фиксированного положения (5). Отпустите переключатель окна в нужном положении окна.

### Окно с автоматическим поднятием/опусканием (при наличии)

При кратковременном нажатии на переключатель стеклоподъемника или его оттягивании до второго положения фиксации (6) окно полностью опускается или поднимается, даже если переключатель отпущен. Для того чтобы остановить окно в нужном положении при работающем стеклоподъемнике, оттяните переключатель или нажмите его, а затем отпустите.

### **Перезагрузка системы управления электрическими стеклоподъемниками**

Если электрические стеклоподъемники работают не надлежащим образом, автоматическая система управления должна быть перезагружена. Для этого необходимо выполнить нижеперечисленные действия.

1. Включить зажигание.
2. Закрыть окно и продолжать тянуть переключатель электростеклоподъемника по меньшей мере еще 1 секунду.

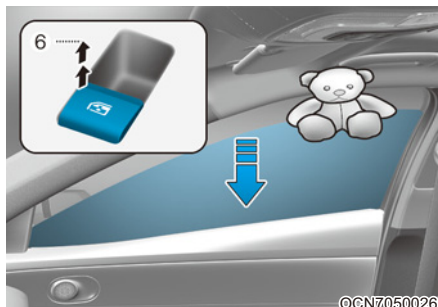
Если после перезагрузки электрические стеклоподъемники все еще не работают должным образом, рекомендуется обратиться для проверки системы к официальному дилеру HYUNDAI.



### **ОСТОРОЖНО**

**Во время сброса параметров системы стеклоподъемника функция автоматического изменения направления движения не работает. Во избежание травм или повреждения автомобиля перед закрытием стекол необходимо убедиться, что этому не мешают какие-либо части тела или предметы.**

### **Защита от заземления (при наличии)**



Если при автоматическом закрытии окна будет обнаружено препятствие, окно остановится и опустится примерно на 30 см (12 дюймов), давая возможность удалить объект.

Если сопротивление будет зарегистрировано при длительном нажатии клавиши стеклоподъемника, стекло прекратит движение вверх и затем опустится примерно на 2,5 см.

И если снова постоянно тянуть вверх переключатель управления стеклоподъемником в течение 5 секунд после опускания стекла в результате автоматического обратного хода, функция автоматического обратного хода выполняться не будет.



### **Информация**

Функция автоматического реверса стекла активна только в случае использования функции автоматического поднятия, активизируемой поднятием переключателя до второго положения.



### **ОСТОРОЖНО**

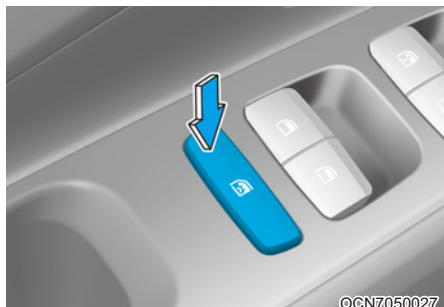
**Перед закрытием стекол необходимо убедиться, что этому не мешают какие-либо части тела или предметы.**

**Иначе возможно получение травмы или повреждение автомобиля. Объекты диаметром меньше 4 мм, находящиеся между стеклом и верхним уплотнителем, могут остаться необнаруженными системой защиты от заземления и стекло не будет опущено.**

## К СВЕДЕНИЮ

Не устанавливайте никаких аксессуаров на окне. Функция защиты от защемления может не работать.

### Кнопка блокировки стеклоподъемника



Водитель может отключить переключатели стеклоподъемников на задних пассажирских дверях, переведя переключатель блокировки стеклоподъемника.

Когда переключатель блокировки электростеклоподъемников находится в положении блокировки:

- С помощью главного пульта управления водителем можно управлять всеми стеклоподъемниками;
- С пульта переднего пассажира можно управлять стеклоподъемником передней пассажирской двери;
- С пультов задних пассажирских дверей нельзя управлять стеклоподъемниками задних пассажирских дверей.

## К СВЕДЕНИЮ

- Для предотвращения возможного повреждения системы стеклоподъемников не следует открывать или закрывать два или более окон одновременно. Благодаря этому также увеличивается срок службы предохранителя.
- Не активируйте стеклоподъемник с основного пульта на двери водителя и с пульта на конкретной двери, нажимая переключатели одновременно и задавая противоположные направления движения стекла. В этом случае стекло останавливается, и его нельзя ни закрыть, ни открыть.



## ОСТОРОЖНО

- НИКОГДА не оставляйте ключи в автомобиле с включенным двигателем, если в автомобиле находятся дети без присмотра.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ оставлять в автомобиле детей без присмотра. Даже очень маленький ребенок способен непреднамеренно стронуть автомобиль с места, застрять в окне или причинить вред себе окружающим любым другим способом.
- Перед тем как закрыть окно, всегда убеждайтесь в отсутствии риска зажатия руки, головы или иного объекта.
- Не позволяйте детям играть со стеклоподъемниками. Переключатель блокировки стеклоподъемника на пульте водительской двери должен находиться в положении «LOCK» (Блокировка) (нажатое положение). Вследствие непреднамеренного включения стеклоподъемника ребенком возможно причинение тяжелого вреда здоровью.
- Запрещается во время движения высовывать из окна голову, руки или другие части тела.



## ЛЮК В КРЫШЕ (ПРИ НАЛИЧИИ)



Если ваш автомобиль оснащен люком, его можно сдвинуть назад или приоткрыть при помощи переключателя управления люком, который находится на потолочной консоли.

Люк можно открывать, закрывать или наклонять, только когда замок зажигания находится в положении «ON» (Вкл).

После поворота ключа зажигания в положение «ACC» (Доп. устройства) или «LOCK» (Блокировка) еще в течение приблизительно 3 минут можно управлять люком.

Тем не менее, это невозможно, если открыта передняя дверь автомобиля, даже в течение периода в 3 минут.

### **i** Информация

- В холодных и влажных климатических условиях люк может не работать из-за замерзания.
- После мойки автомобиля или дождя обязательно протрите люк насухо, прежде чем менять его положение.

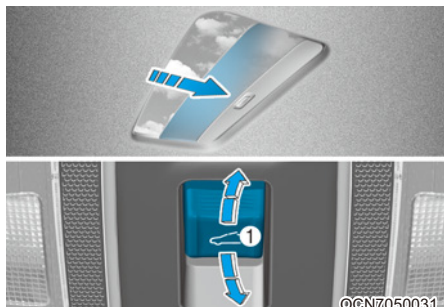
### **⚠** ОСТОРОЖНО

- Не регулируйте люк во время движения. Это может привести к потере управления и созданию аварийной ситуации со смертельным исходом, серьезными травмами и повреждением имущества.
- Перед использованием верхнего люка необходимо убедиться, что он не заденет голову, другие части тела или предметы.
- Запрещается во время движения высовывать из люка голову, руки или другие части тела во избежание серьезных травм.
- Не следует оставлять электронный ключ в автомобиле при работающем двигателе, если в нем находятся дети без присмотра. Дети, оставленные без присмотра, могут задействовать люк в крыше, а это может привести к серьезным травмам.
- Запрещается садиться сверху автомобиля. Это может привести к травмам или повреждению автомобиля.

### **К СВЕДЕНИЮ**

- Отпустите рычаг управления люком после того, как люк окажется в полностью открытом, закрытом или откинутом положении. Если продолжить его нажимать, это может привести к повреждению электродвигателя или других элементов системы.
- Покидая автомобиль, убедитесь, что люк полностью закрыт. Это защитит ваш автомобиль от кражи, и в салон не будут попадать дождь и снег.

## Открытие и закрытие люка в крыше



Чтобы открыть или закрыть люк в крыше (функция ручного сдвига), нажмите на рычаг управления люком назад или вперед до первого положения фиксации.

Чтобы открыть люк в крыше (функция автоматического сдвига), нажмите на рычаг управления люком назад до второго положения фиксации.

Люк в крыше откроется на рекомендуемое расстояние до максимально открытого положения.

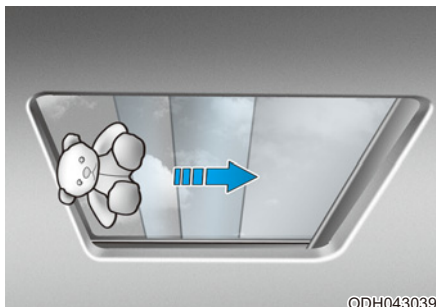
Движение люка можно в любой момент остановить, быстро передвинув рычаг управления люком.

Чтобы открыть люк в крыше до максимально открытого положения, снова нажмите на рычаг по направлению к задней части автомобиля и удерживайте его, пока люк не сдвинется на всю длину.

### Информация

Чтобы уменьшить шум от ветра во время движения, следует ездить при рекомендованном положении люка в крыше до его максимально открытого положения.

## Защита от защемления (при наличии)



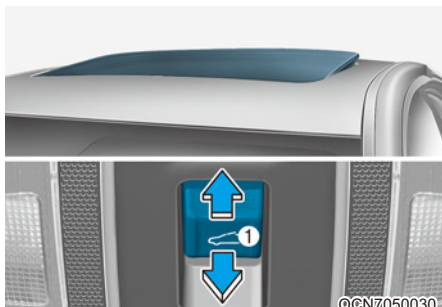
Если в ходе автоматического закрытия стеклянной панели люка в крыше будет обнаружен какой-либо объект или часть тела, система изменит направление на обратное, а затем остановит движение.

Функция автоматического изменения направления не работает, если междудвигающейся стеклянной панелью и рамой люка расположено совсем маленькое препятствие. Перед закрытием люка убедитесь, что он не заденет пассажиров или какие-либо объекты.

### ОСТОРОЖНО

Функция автоматического изменения направления может не обнаружить мелкие предметы, застрявшие междудвигающейся стеклянной панелью и рамой люка. В таких случаях датчик люка не обнаруживает предмет и не меняет направление перемещения.

## Установка люка в крыше под углом



Чтобы открыть люк в крыше и установить его под углом, выполните следующее действие.

Отведите рычаг управления люком в крыше вверх и удерживайте его, пока люк не переместится в нужное положение.

Чтобы закрыть люк в крыше, выполните следующее действие.

Нажмите на рычаг управления люком в крыше вперед и удерживайте его, пока люк не переместится в нужное положение.

### К СВЕДЕНИЮ

- Необходимо периодически удалять грязь с направляющих люка или из мест скопления между люком и панелью крыши, иначе при движении люка может раздаваться шум.
- Не пытайтесь открыть люк при температуре ниже нуля или когда крыша покрыта снегом или льдом, чтобы не повредить электродвигатель. В холодных и влажных климатических условиях люк может работать плохо.

## Солнцезащитная шторка



OCN7050029

Солнцезащитная шторка автоматически откроется вместе с люком в крыше во время движения стеклянной панели. При желании солнцезащитную шторку можно закрыть вручную.

### К СВЕДЕНИЮ

Люк в крыше выполнен таким образом, что он сдвигается вместе с солнцезащитной шторкой. Не оставляйте солнцезащитную шторку в закрытом положении, когда открыт люк в крыше.

### Сброс параметров люка в крыше

Сброс настроек системы управления люком может потребоваться в следующих случаях.

- аккумулятор разряжен или отключен или предохранитель люка был заменен или отключен;
  - Рычаг управления люком работает неправильно.
1. Поверните ключ зажигания в положение «ON» (Вкл.) или запустите двигатель. Рекомендуется выполнять сброс параметров люка в крыше при работающем двигателе.
  2. Полностью закройте люк в крыше, если он открыт.
  3. Отпустите рычаг управления люком в крыше.
  4. Переведите рычаг управления люком вперед в направлении закрытия, пока люк не приподнимется. Затем отпустите рычаг.
  5. Переведите рычаг управления люком вперед в направлении закрытия, пока люк не выполнит указанные ниже действия.  
Наклон → Открывание → Закрывание

#### **К СВЕДЕНИЮ**

**Не отпускайте рычаг, пока не будет выполнена операция. Если вы отпустите рычаг во время операции, повторите процедуру, начиная с шага 2.**

6. Отпустите рычаг управления люком в крыше после завершения операции. (Система управления люком в крыше сброшена.)

#### **i** **Информация**

- Если параметры люка в крыше не были сброшены после того, как аккумулятор автомобиля был отсоединен или разряжен либо перегорел соответствующий предохранитель, то люк может работать неправильно.
- За более подробной информацией рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

#### **Предупреждение о незакрытом люке в крыше (при наличии)**

- Если извлечь ключ из замка зажигания (выключить двигатель с помощью интеллектуального ключа) при не полностью закрытом верхнем люке, в течение нескольких секунд будет звучать предупредительный сигнал, а в окне ЖК-дисплея появится соответствующее сообщение.

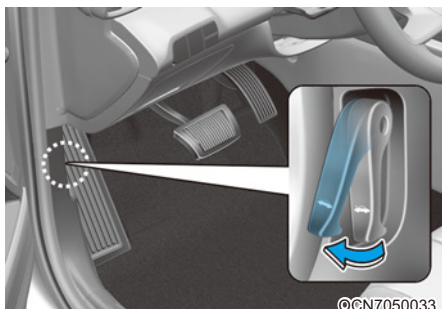
Оставляя автомобиль без присмотра, надежно закрывайте верхний люк.



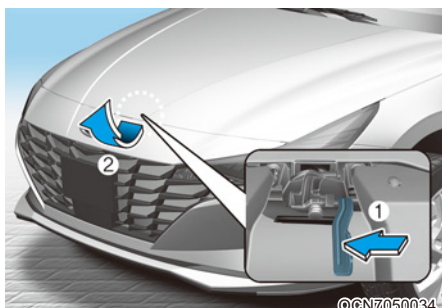
OCN7040018

## КАПОТ

### Открытие капота



1. Остановите автомобиль и включите стояночный тормоз.
2. Потяните за рычаг, чтобы открыть капот. Капот должен слегка приподняться.



3. Подойдите к автомобилю спереди, слегка приподнимите капот, потяните вверх за вторую защелку (1), расположенную изнутри по центру капота, и приподнимите капот (2).
4. Извлеките опорную стойку.



5. Удерживайте капот в открытом положении с помощью опорной стойки (3).

### ОСТОРОЖНО

#### Опорная стойка

- После вождения моторный отсек и опорная стойка будут горячими. Во избежание ожогов возьмитесь за опорную стойку в месте, закрытом резиновой изоляцией.
- Осмотр моторного отсека следует проводить только в том случае, если опорная стойка полностью вставлена в соответствующее отверстие. В противном случае капот может резко закрыться и травмировать вас.

### **Закрытие капота**

1. Перед закрытием капота убедитесь в соблюдении условий, указанных далее.
  - Все крышки заливных горловин в отсеке двигателя должны быть правильно установлены.
  - Перчатки, ветошь или другие горячие материалы должны быть удалены из моторного отсека.
2. Верните опорную стойку в его зажим, чтобы он не стучал.
3. Опустите капот наполовину (чтобы он был приподнят примерно на 30 см), а затем полностью захлопните его. Проверьте еще раз надежность фиксации капота.

Если капот можно слегка приподнять, значит, он не был закрыт должным образом. Необходимо открыть и закрыть его заново, приложив больше усилий.



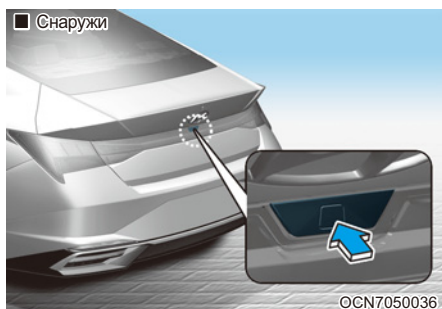
### **ОСТОРОЖНО**

- Перед закрытием капота убедитесь, что его перемещению ничего не мешает.
- Перед началом движения всегда проверяйте надежность закрытия капота. Убедитесь, что на панели приборов нет сообщения или горячей сигнальной лампы открытого капота. Вождение с открытым капотом может привести к полной потере видимости и возникновению аварийной ситуации.
- Не передвигайтесь на автомобиле с поднятым капотом. Нарушение обзора может привести к дорожно-транспортному происшествию, кроме того, возможно падение или повреждение капота.

## БАГАЖНИК

### Открытие багажника

1. Убедитесь, что рычаг переключения передач находится в положении «Р» («парковка», для автоматической трансмиссии / интеллектуальной бесступенчатой трансмиссии) либо на первой передаче или в положении «R» («задний ход», для механической трансмиссии) и включен стояночный тормоз.



2. Тогда сделайте следующее:
  - Нажмите кнопку разблокировки крышки багажника на дистанционном или интеллектуальном ключе и удерживайте ее нажатой более 1 секунды.
  - Дополнительно, для автомобилей с интеллектуальным ключом.
    - Когда все двери автомобиля разблокированы, нажмите на переключатель на багажнике для открытия багажника (независимо от наличия или отсутствия интеллектуального ключа).
    - Если заблокирована одна из дверей или все двери, при наличии у вас интеллектуального ключа данный переключатель все равно можно использовать для открытия багажника.



- Воспользуйтесь рычагом экстренного открытия.

3. Поднимите крышку багажника.

### Закрытие багажника

Опустите крышку багажника и нажмите на нее, чтобы багажник закрылся. Всегда проверяйте надежность закрытия багажника, потянув крышку вверх.

### ОСТОРОЖНО

При движении автомобиля крышка багажника всегда должна быть закрыта. Если ее оставить открытой или неплотно запертой, в салон могут попасть ядовитые выхлопные газы, содержащие угарный газ (CO), что может привести к серьезному заболеванию или смерти.

### Информация

Для предупреждения повреждения подъемных цилиндров крышки багажника и деталей крепежа всегда закрывайте багажник перед началом движения.

### К СВЕДЕНИЮ

В холодных и влажных климатических зонах могут наблюдаться нарушения в работе замка и механизмов багажника, связанные с замерзанием.

## Экстренное открытие крышки багажника



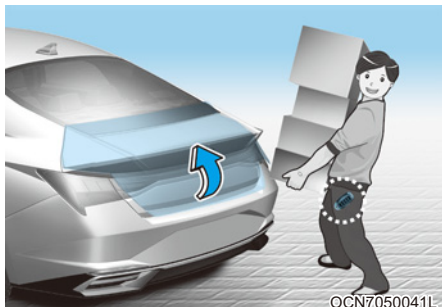
Ваш автомобиль оснащен рычагом экстренного открытия крышки багажника. Если кто-то случайно оказался запертым в багажнике, последний можно открыть, переместив рычаг в направлении стрелки и толкнув крышку багажника.

## ОСТОРОЖНО

- На всякий случай вы и ваши пассажиры должны хорошо знать расположение рычага экстренного отпирания крышки багажника и порядок ее открывания при случайном заперении в багажнике.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** кому-либо находиться в багажнике. Если багажник захлопнется и находящийся там человек не сможет выбраться наружу, он может получить серьезные травмы или погибнуть из-за недостаточной вентиляции, проникновения отработанных газов или воздействия экстремальных температур. Багажник является зоной кузова транспортного средства, подверженной деформации в случае аварии, и нахождение в нем чрезвычайно опасно.
- Ваш автомобиль должен быть заблокирован, а электронный ключ — находиться вне досягаемости детей. Родители должны объяснить своим детям опасность нахождения в багажнике.
- Используйте рычаг отпирания только в экстренных ситуациях.



## Функция интеллектуального открывания двери багажника (при наличии)



OCN7050041L

На автомобиле с интеллектуальным ключом дверь багажника можно открыть дистанционно с помощью системы интеллектуального открывания двери багажника.

### Как пользоваться системой интеллектуального открывания двери багажника

Дверь багажного отделения можно открыть дистанционно, если выполняются все перечисленные ниже условия.

- Прошло 15 секунд после закрытия и запираения всех дверей.
- Ключ находится в зоне обнаружения более 3 секунд.



### Информация

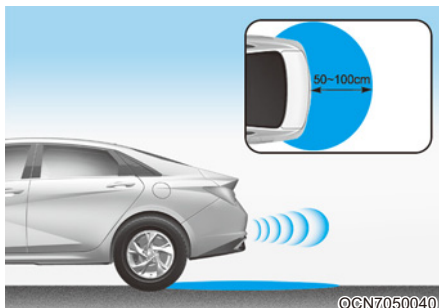
Интеллектуальная система открывания багажника не работает в следующих случаях.

- Система определяет наличие интеллектуального ключа в течение 15 секунд после закрытия и запираения дверей, после чего ключ определяется постоянно.
- Система определяет наличие интеллектуального ключа в течение 15 секунд после закрытия и запираения дверей, при этом ключ находится на расстоянии 1,5 м от дверных ручек (для автомобилей с функцией подсветки при посадке).
- Дверь не заперта или не закрыта.
- Интеллектуальный ключ находится в автомобиле.

### 1. Настройка

Для того чтобы включить интеллектуальную систему открывания багажника, перейдите в режим User Setting Mode (Режим пользовательских настроек) и выберите на ЖК-дисплее пункт «Smart Trunk» (Интел. сист. откр. багажн.).

Подробнее см. в разделе «ЖК-дисплей» в этой главе. Если ваш автомобиль оснащен дополнительной системой навигации, см. подробные сведения в поставленном отдельно руководстве по информационно-развлекательной системе.



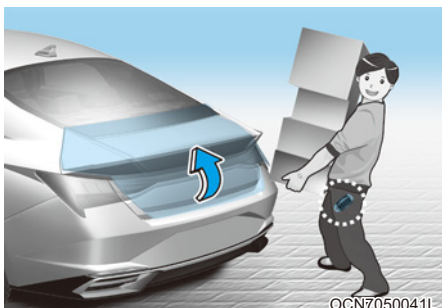
©CN7050040

### 2. Обнаружение и предупреждение

Если вы находитесь в зоне обнаружения (50~100 см за автомобилем) и у вас при себе есть интеллектуальный ключ, мигает аварийная сигнализация и подается звуковой сигнал, которые предупреждают вас, что система определила интеллектуальный ключ и багажник откроется.

## **i** Информация

Не заходите в зону обнаружения, если нет необходимости открыть багажник. Если вы непреднамеренно вошли в зону обнаружения и сработали аварийная световая сигнализация и звуковой сигнал, покиньте зону обнаружения вместе с интеллектуальным ключом. Багажник останется закрытым.



### 3. Автоматическое открывание

Мигают аварийные огни и 6 раз подается звуковой сигнал, после чего дверь багажного отделения открывается.

## **!** ОСТОРОЖНО

- Перед началом движения проверьте, закрыта ли дверь багажника.
- Перед тем как открывать или закрывать дверь багажника, убедитесь в том, что рядом с ней нет людей и посторонних объектов.
- Убедитесь, что предметы, находящиеся в багажнике, не выпадут из автомобиля при открывании двери багажника в случае, если автомобиль находится на поверхности с уклоном. Это может привести к тяжелым травмам.
- Отключайте функцию интеллектуального открывания двери багажника перед мойкой автомобиля. В противном случае возможно самопроизвольное открывание двери багажника.

- Ключ следует хранить в недоступном для детей месте. Дети могут непреднамеренно активировать интеллектуальную систему открывания багажника, играя у задней части автомобиля.

### *Как отключить функцию интеллектуального открывания багажника с помощью интеллектуального ключа*



1. Блокирование дверей
2. Разблокировка двери
3. Открытие багажного отделения
4. Дистанционный запуск (при наличии)

При нажатии любой кнопки интеллектуального ключа на этапе «Detect» (Обнаружение) и «Alert» (Оповещение) функция интеллектуального открывания двери багажника отключается.

Ознакомьтесь с процедурой отключение функции интеллектуального открывания двери багажника, это может понадобиться вам в чрезвычайных ситуациях.

## **i** Информация

- При нажатии кнопки разблокировки дверей (2) функция интеллектуального открывания двери багажного отделения временно отключается. Если в течение 30 секунд после отключения функции автоматического открытия багажника не открыть какую-либо дверь, она будет снова включена.
- Если нажать кнопку открытия багажника (3) и удерживать более 1 секунды, багажник откроется.
- При нажатии на кнопку блокировки двери (1) или кнопку открывания двери багажника (3), когда функция интеллектуального открывания двери багажного отделения не находится на этапе «Detect» (Обнаружение) и «Alert» (Оповещение), данная функция не отключается.
- После выключения функции интеллектуального открывания багажника кнопкой интеллектуального ключа и открытия двери ее можно включить снова путем закрывания и блокирования всех дверей.

## Область обнаружения



- Интеллектуальная система открывания двери багажника подает сигнал при обнаружении интеллектуального ключа в 50~100 см от багажника.
- Если интеллектуальный ключ находится за пределами диапазона обнаружения, сигнал отключается.

## **i** Информация

- Функция интеллектуальной системы открывания двери багажника не работает в следующих случаях:
  - Интеллектуальный ключ находится рядом с радиопередатчиком (радиостанция или аэропорт), который может помешать нормальной работе передатчика.
  - электронный ключ находится вблизи мобильной станции двусторонней связи или мобильного телефона;
  - Рядом с автомобилем активирован интеллектуальный ключ от другого автомобиля.
- Диапазон обнаружения может уменьшаться или увеличиваться в следующих случаях:
  - Одна сторона автомобиля приподнята для замены шины и осмотра автомобиля.
  - Автомобиль припаркован на наклонной плоскости на склоне, грунтовой дороге и т. д.

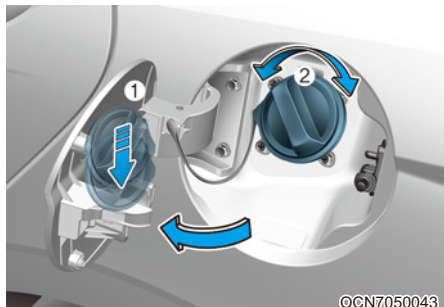
## ЛЮЧОК ГОРЛОВИНЫ ТОПЛИВНОГО БАКА

### Открытие крышки заливной горловины топливного бака



Крышка горловины топливного бака открывается ручкой изнутри транспортного средства.

1. Выключите двигатель.
2. Потяните и откройте крышку горловины топливного бака.



3. Потяните лючок горловины топливного бака (1), чтобы открыть его полностью.
4. Чтобы снять крышку топливного бака (2), поверните ее против часовой стрелки. Вы можете услышать шипение из-за выравнивания давления в баке.
5. Разместите пробку на лючке горловины топливного бака.

### **i** Информация

Если лючок горловины топливного бака не открывается вследствие обледенения, слегка постучите по нему или нажмите, чтобы сломать лед и открыть лючок. Не поддевайте лючок какими-либо инструментами рычажного типа. При необходимости используйте жидкость для удаления льда (не допускается использование антифриза из системы охлаждения двигателя) или дайте автомобилю отстояться в теплом месте.

### Закрытие крышки заливной горловины топливного бака

1. Для того чтобы установить на место крышку заливной горловины топливного бака, вращайте ее по часовой стрелке до щелчка.
2. Закройте лючок горловины топливного бака до фиксации.

### **!** ОСТОРОЖНО

Бензин — легковоспламеняющееся и взрывоопасное вещество. Несоблюдение данных инструкций может привести к **ТЯЖЕЛЫМ ТРАВМАМ И СМЕРТЕЛЬНОМУ ИСХОДУ.**

- Внимательно прочтите и соблюдайте все предупреждения, размещенные на автозаправочной станции.
- Перед заправкой определите положение клапана аварийного перекрытия бензина (при наличии на автозаправочной станции).
- Перед тем как прикасаться к заправочному пистолету, следует снять с тела потенциально опасный заряд статического электричества, прикоснувшись ничем не покрытой рукой к металлической части автомобиля на безопасном расстоянии от горловины топливного бака, заправочного пистолета или другого источника выделения паров бензина.
- Во время заправки не следует пользоваться мобильным телефоном. Электрический ток и (или) помехи, создаваемые мобильным телефоном, могут привести к воспламенению паров топлива и вызвать пожар.

- Запрещено возвращаться в салон автомобиля после начала заправки автомобиля топливом. Это может привести к образованию статического заряда в результате прикосновения, трения или скольжения по любому предмету или ткани, способных накапливать статический заряд. Разряд статического электричества может воспламенить пары топлива и вызвать пожар. Если вам обязательно необходимо вернуться в автомобиль, то нужно повторно снять заряд статического электричества, прикоснувшись к металлической части автомобиля ничем не покрытой рукой на безопасном расстоянии от горловины топливного бака, заправочного пистолета или другого источника выделения паров бензина.
- При выполнении заправки автомобиля топливом переместите рычаг коробки передач в положение «Р» (Парковка), включите стояночный тормоз и переведите переключатель зажигания в положение «LOCK/OFF» (Блокировка/выкл.).  
Искры, возникающие при работе электрических компонентов, связанных с двигателем, могут воспламенить пары топлива и вызвать пожар.
- Если используется одобренная к применению переносная топливная канистра, перед заправкой ее следует поставить на землю. Заряд статического электричества, скопившийся на канистре, может воспламенить пары топлива и вызвать пожар. Контакт с автомобилем должен сохраняться от начала до завершения заправки.
- Для транспортировки и хранения бензина разрешается использовать только одобренные к применению пластиковые топливные канистры, специально предназначенные для этих целей.
- Запрещается пользоваться спичками или зажигалкой, курить или оставлять в автомобиле зажженную сигарету, находясь на территории автозаправочной станции, особенно во время самого процесса заправки.
- Не допускайте перелива топлива выше края заливной горловины: это может привести к разливу топлива.
- Если во время заправки произошло возгорание, отойдите от автомобиля, незамедлительно обратитесь к менеджеру автозаправочной станции, а затем позвоните в местную пожарную службу. Следуйте полученным от нее указаниям по технике безопасности.
- При разливе топлива, подающегося под давлением, оно может попасть на одежду или кожу, что влечет за собой риск воспламенения и получения ожогов. Крышку с горловины топливного бака нужно снимать осторожно и медленно. Если из-под крышки выделяется топливо или слышно шипение, подождите, пока это не прекратится, прежде чем полностью снимать крышку.
- После заправки следует убедиться в надлежащей установке пробки на место, чтобы предотвратить разлив топлива в случае аварии.

### Информация

Заправку автомобиля следует выполнять в соответствии с пунктом «Требования к топливу» в главе «Вступление».

### **К СВЕДЕНИЮ**

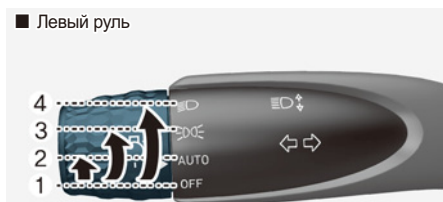
- Не следует проливать топливо на внешние поверхности автомобиля. Любое топливо, пролитое на окрашенные поверхности, может повредить лакокрасочное покрытие.
- Если требуется заменить крышку горловины топливного бака, используйте только оригинальную крышку HYUNDAI или эквивалент, указанный для вашего автомобиля. Неправильно подобранная крышка горловины топливного бака может стать причиной серьезной неисправности топливной системы или системы понижения токсичности выхлопа.

## ОСВЕЩЕНИЕ

### Внешние осветительные приборы

#### Управление осветительными приборами

##### ■ Левый руль



ODN8059200

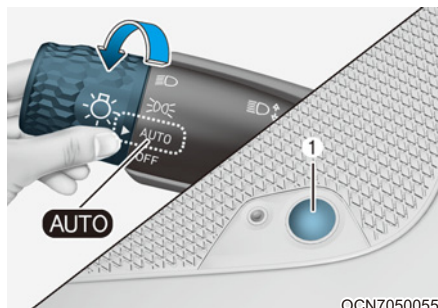
##### ■ Правый руль



ODN8059200L

Для управления фарами поверните кнопку на конце рычага в одно из следующих положений:

- (1) выключение (O)
- (2) Положение автоматического включения световых приборов (AUTO) (при наличии)
- (3) Положение габаритного фонаря
- (4) Положение головных фар



#### Положение автоматического включения световых приборов (AUTO) (при наличии)

Если переключатель света находится в положении автоматического включения световых приборов (AUTO),

фары и габаритные огни будут включаться и выключаться автоматически, в зависимости от освещенности дороги.

При использовании системы автоматического включения световых приборов рекомендуется включать световые приборы вручную при вождении в ночное время, в туман, при въезде в зоны с недостаточным освещением, такие как туннели или закрытые парковочные сооружения.

### К СВЕДЕНИЮ

- **Недопустимо** закрывать чем-либо или проливать жидкость на расположенный на приборной панели датчик (1).
- **Недопустимо** чистить датчик с помощью очистителя для стекол, при этом на датчике может образоваться пленка, которая будет препятствовать нормальной работе датчика.
- Если на автомобиле используются тонированные стекла или какой-либо иной тип металлизированного покрытия ветрового стекла, нормальная работа системы автоматического включения световых приборов может быть нарушена.



ODN8059202

### Положение габаритного фонаря (↔)

Включены габаритные фонари, освещение номерного знака и подсветка панели приборов и кнопок.



ODN8059203

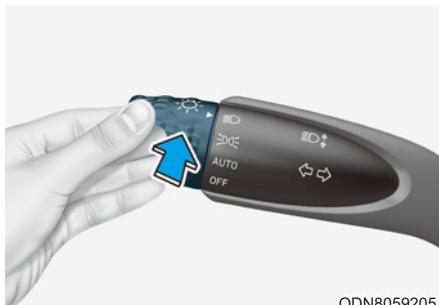
### Положение фары (☞☝)

Включены фары, габаритные фонари, освещение номерного знака и подсветка панели приборов и кнопок.

## Информация

Поверните ключ в замке зажигания в положение «ON» (Вкл.) для включения фар.

## Управление дальним светом фар



ODN8059205

Для включения фар дальнего света переместите рычаг от себя. Рычаг вернется в исходное положение.

При включении дальнего света на панели приборов загорится контрольная лампа включения дальнего света.

Для выключения фар дальнего света переместите рычаг к себе. Включится ближний свет.



## ОСТОРОЖНО

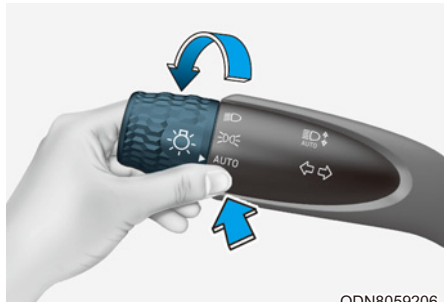
Не включайте фары дальнего света, если вам навстречу приближаются другие транспортные средства. Это может ограничить обзор водителей других автомобилей.



ODN8059204

Чтобы моргнуть фарами дальнего света, потяните рычаг к себе, а затем отпустите. Дальний свет будет гореть, пока вы не отпустите рычаг.

### Функция автоматического переключения фар дальнего света (при наличии)



ODN8059206

Функция автоматического переключения фар дальнего света — это система, которая автоматически регулирует дальность света фар (переключает режимы ближнего и дальнего света фар) в зависимости от яркости света от других автомобилей и дорожных условий.



### Настройка функции

Водитель может активировать систему НВА, переключив переключатель зажигания в положение «ON» (Вкл.) и выбрав: «User Settings» (Установки) → «Lights» (Освещение) → «High Beam Assist» (Автоматическое переключение фар дальнего света).

Если отключить этот параметр, система автоматического переключения фар дальнего света не будет работать.

Выбранные настройки системы автоматического переключения фар дальнего света сохраняются при перезапуске двигателя.

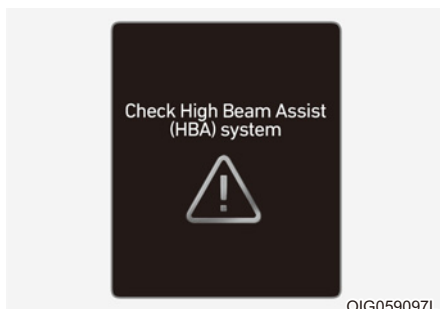
### Условия работы

1. Установите переключатель освещения в положение AUTO (Автоматический режим).
2. Для включения фар дальнего света переместите рычаг от себя.
3. Индикаторная лампа () системы автоматического переключения фар дальнего света включится.
4. Система автоматического переключения фар дальнего света включится, когда скорость автомобиля будет выше 40 км/ч (25 миль/ч).
  - При перемещении рычага управления фарами от себя во время работы системы автоматического переключения фар дальнего света система будет выключена и фары дальнего света будут светить непрерывно.
  - Если переключатель потянуть на себя, когда дальний свет выключен, то он снова включится без отмены автоматического переключения фар дальнего света. Когда вы отпустите переключатель, рычаг переместится в среднее положение, и дальний свет фар выключится.
  - Если переключатель потянуть на себя, когда дальний свет включен с помощью функции автоматического переключения фар дальнего света, то снова включится ближний свет, а функция автоматического переключения фар дальнего света выключится.
  - Если переключатель света находится в положении фар дальнего света () , система автоматического переключения фар дальнего света выключится автоматически и фары ближнего света будут светить непрерывно.



При работе функции автоматического переключения фар дальнего света фары с дальнего света переключаются на ближний при указанных далее условиях.

- При обнаружении включенных фар у движущегося навстречу транспортного средства.
- При обнаружении включенных задних габаритных огней движущегося впереди транспортного средства.
- Если обнаружена передняя фара или задний фонарь мотоцикла/велосипеда.
- Когда окружающая наружная освещенность достаточно яркая, и поэтому дальний свет не нужен.
- При обнаружении наличия уличного освещения или другого освещения.
- Установите переключатель освещения в положение AUTO (Автоматический режим).
- При выключении системы автоматического переключения фар дальнего света.
- Когда скорость автомобиля ниже 30 км/ч (19 миль/ч).



#### Предупреждающие световой сигнал и сообщение

Если система автоматического переключения фар дальнего света не работает должным образом, на несколько секунд отобразится предупреждение. После того как сообщение исчезнет, загорится главная сигнальная лампа (⚠).

Рекомендуем доставить ваш автомобиль к официальному дилеру HYUNDAI и проверить систему.



#### ВНИМАНИЕ

Функция может работать неправильно в указанных ниже случаях.

1. Когда свет от встречного или движущегося впереди автомобиля тусклый. Возможные примеры:
  - Когда фары встречного автомобиля или габаритные огни движущегося впереди автомобиля покрыты грязью, снегом или водой
  - Когда у встречного автомобиля выключены основные фары, а включены противотуманные фары.
2. При влиянии внешних условий на работу камеры функции автоматического переключения фар дальнего света. Возможные примеры:
  - Если фары автомобиля были повреждены или неправильно отремонтированы
  - Если фары автомобиля неправильно направлены
  - При движении по узкой извилистой или неровной дороге
  - При движении в гору или под гору
  - Когда только часть движущегося впереди транспортного средства видна на перекрестке или извилистой дороге
  - При наличии светофора, отражающего свет знака, мигающего знака или зеркальной поверхности
  - При плохих дорожных условиях, например, при мокрой или покрытой снегом дороге
  - Когда транспортное средство внезапно появляется из-за поворота

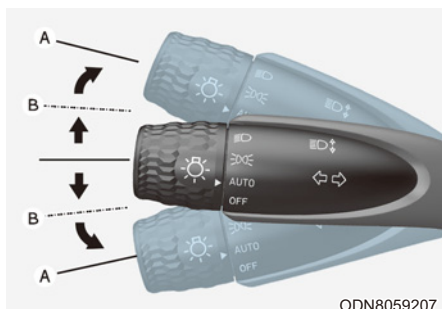
- Когда транспортное средство наклонено из-за спущенной шины или при буксировке
  - Когда горит контрольная лампа системы удержания полосы (ЛКА)
  - Если свет фар встречного или движущегося впереди транспортного средства не виден из-за выхлопных газов, дыма, тумана, снега и т. д.
  - Если лобовое стекло покрыто инородными веществами, таким как лед, пыль, капли тумана, или повреждено
3. В условиях плохой видимости впереди. Возможные примеры:
- Когда фары встречного или движущегося впереди автомобиля не распознаются из-за плохой видимости на улице (смог, дым, пыль, туман, сильный дождь, снег и т. п.)
  - В условиях плохой видимости через лобовое стекло.
- Избегайте попадания воды в устройство функции автоматического переключения фар дальнего света; не удаляйте и не допускайте повреждения компонентов функции автоматического переключения фар дальнего света.
  - Не располагайте на амортизирующей накладке предметы, которые отражают свет, такие как зеркала, белая бумага и т. д. Функция может работать неправильно при попадании на датчик отраженного солнечного света.
  - Иногда система автоматического переключения фар дальнего света может не работать должным образом. Эта функция предназначена только для вашего удобства. Водитель несет ответственность за методы безопасного вождения и должен постоянно следить за ситуацией на дороге в целях обеспечения безопасности.
  - Если функция работает неправильно, выполняйте переключение между дальним светом и ближним вручную.



### ОСТОРОЖНО

- Функция может не работать около 15 секунд после запуска автомобиля, инициализации или перезагрузки системы передней камеры автомобиля.
- Не пытайтесь разбирать камеру переднего вида без помощи технического специалиста официального дилера HYUNDAI или квалифицированного техника станции технического обслуживания.
- Если камера переднего вида была снята по какой-либо причине, необходимо выполнить повторную калибровку функции. Рекомендуем обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.
- В случае замены лобового стекла автомобиля вероятно, потребуется выполнить повторную калибровку камеры переднего вид. В этом случае рекомендуется провести осмотр автомобиля и повторную калибровку функции у официального дилера HYUNDAI.

## Указатели поворота и перестроения



ODN8059207

Чтобы указать направление поворота, переведите рычаг вниз в положение (A) для поворота влево или вверх для поворота вправо. Для предупреждения о смене полосы движения слегка поверните рычаг включения сигналов поворота и удерживайте его в положении B.

После завершения поворота рычаг переключателя автоматически вернется в положение "выключено".

Если индикатор светится постоянно и не мигает, или мигает необычным образом, вероятно перегорание и необходимость замены одной из электрических ламп указателей поворота.

## Функция включения сигнала поворота одним касанием

Для активации функции включения сигнала поворота одним касанием, немного переместите рычаг включения указателей поворота, а затем отпустите его. Сигналы о смене полосы мигнут 3, 5 или 7 раз.

Активировать или деактивировать функцию включения сигнала поворота одним касанием, а также выбрать число миганий (3, 5, or 7), можно через меню «User Settings Mode» (Режим пользовательских настроек) на ЖК-дисплее. **Подробности см. в разделе «Режимы ЖК-дисплея» в главе 4. Если ваш автомобиль оснащен дополнительной системой навигации, см. подробные сведения в поставляемом отдельно руководстве по информационно-развлекательной системе.**

## Задние противотуманные фары (при наличии)



ODN8059280L

Включение задних противотуманных фар:

Установите переключатель света (1) сначала в положение фар, затем в положение задних противотуманных фар.

Чтобы выключить задние противотуманные фары, выполните одно из следующих действий:

- Выключите переключатель фар.
- Переведите переключатель света в положение задних противотуманных фар еще раз.

### **Функция экономии заряда аккумуляторной батареи**

Эта функция предназначена для предотвращения разряда аккумуляторной батареи. Система автоматически выключает габаритный фонарь, когда водитель останавливает двигатель и открывает дверь водителя.

Благодаря этой функции габаритные фонари выключаются автоматически при остановке на обочине дороги в темное время суток.

Если требуется, чтобы световые приборы горели при неработающем двигателе, выполните следующие действия:

- (1) Откройте дверь водителя.
- (2) Выключите и включите габаритные огни с помощью переключателя, расположенного на рулевой колонке.

### **«Head Lamp Delay» (Задержка отключения передних фар) (при наличии)**

При переводе переключателя зажигания в положение «ACC» (Доп. оборудование) или «OFF» (Выкл.) с включенными («ON») передними фарами передние фары (и (или) лампы габаритных огней) продолжают гореть в течение примерно 5 минут. Однако если открыть и закрыть дверь водителя, то передние фары (и (или) габаритные огни) выключатся через 15 секунд.

Передние фары (и (или) габаритные огни) можно выключить, дважды нажав кнопку блокировки на передатчике (или интеллектуальном ключе) или переведя переключатель освещения в положение «OFF» (Выкл.) или «AUTO» (Авто). При этом, если включить переключатель освещения в положение «AUTO» (Авто), когда на улице темно, то передние фары не выключатся.

Функцию «Headlamp Delay» (Задержка отключения передних фар) можно активировать или деактивировать в режиме «User Settings» (Пользовательские настройки) на ЖК-дисплее.

**Подробности см. в разделе «Режимы ЖК-дисплея» в главе 4. Если ваш автомобиль оснащен дополнительной системой навигации, см. подробные сведения в поставляемом отдельно руководстве по информационно-развлекательной системе.**

### **К СВЕДЕНИЮ**

При выходе водителя через другие двери (кроме водительской) функция экономии аккумулятора не сработает, и функция задержки выключения фар не выполнит автоматическое выключение.

**Это может привести к разрядке аккумулятора. Во избежание разрядки аккумулятора перед выходом из автомобиля выключите фары вручную с помощью переключателя фар.**

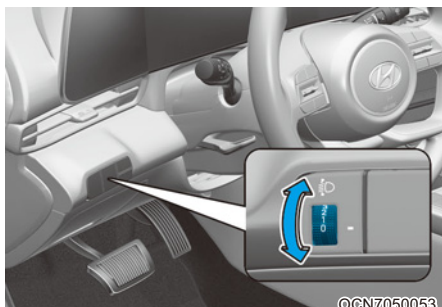
### **Дневные ходовые огни (DRL) (при наличии)**

Использование дневных ходовых огней (DRL) позволяет другим участникам дорожного движения лучше видеть переднюю часть автомобиля, особенно после захода или перед восходом солнца.

Отдельные дневные ходовые огни выключаются в следующих условиях:

1. Включен стояночный тормоз.
2. Двигатель остановлен.

### **Регулятор угла наклона головных фар (при наличии)**



Чтобы отрегулировать уровень света фар в зависимости от числа пассажиров и веса груза в багажном отделении, поверните переключатель выравнивания света.

Чем выше номер положения переключателя, тем ниже уровень света фар. Всегда поддерживайте правильное положение выравнивания света фар, иначе фары могут ослепить других участников дорожного движения.

Ниже приведены примеры положения переключателя для различной нагрузки. Для условий нагрузки, которые отличаются от перечисленных, отрегулируйте положение переключателя согласно наиболее похожей ситуации.

Условия нагрузки	Приоритет при наложении
Driver Only (Только для водителя)	0
Водитель + передний пассажир	0
Все пассажиры (включая водителя)	1
Все пассажиры (включая водителя) + максимально допустимая нагрузка	2
Водитель + максимально допустимая нагрузка	3

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Если функция не работает надлежащим образом, рекомендуем обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы. Не пытайтесь проверить или заменить проводку самостоятельно.

## Система приветствия (при наличии)

### Сигнал приветствия огнями



#### Лампа в дверной ручке (при наличии)

Когда все двери (в том числе дверь багажного отделения) закрыты и заблокированы, лампа ручки двери загорается примерно на 15 секунд при выполнении любого из следующих действий.

- Когда на передатчике дистанционного управления или интеллектуальном ключе нажата кнопка разблокировки дверей.
- Когда нажата кнопка на внешней ручке двери.
- При приближении к автомобилю с ключом интеллектуального доступа.

#### Передние и габаритные фары

Когда фары (переключатель света в положении включения фар или в положении AUTO) включены и все двери (и багажник) закрыты и заблокированы, фары и габаритные огни включатся на 15 секунд при выполнении любого из следующих условий:

- Когда на передатчике дистанционного управления или интеллектуальном ключе нажата кнопка разблокировки дверей.

Если в этот момент нажать кнопку блокировки или разблокировки дверей, фары и габаритные огни немедленно выключатся.

Активировать или деактивировать сигнал приветствия можно в режиме User Settings (Пользовательские настройки) на ЖК-дисплее. **Подробности см. в разделе «ЖК-дисплей» в главе 4.** Если ваш автомобиль оснащен дополнительной системой навигации, см. подробные сведения в поставляемом отдельно руководстве по информационно-развлекательной системе.

#### Лампа освещения салона

Когда переключатель освещения салона находится в положении DOOR и все двери (и багажник) закрыты и заблокированы, плафон освещения салона включится на 30 секунд при выполнении любого из следующих условий:

- Когда на передатчике дистанционного управления или интеллектуальном ключе нажата кнопка разблокировки дверей.
- Когда нажата кнопка на внешней ручке двери.

Если на данном этапе нажать кнопку блокирования или разблокирования двери, то плафон освещения салона будет немедленно выключен.

## Внутреннее освещение

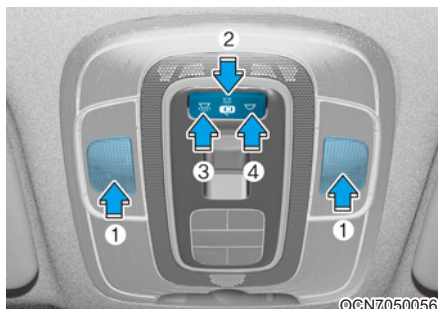
### К СВЕДЕНИЮ

Не следует длительное время оставлять включенным внутреннее освещение, так как при этом может разрядиться аккумуляторная батарея.

### Автоматическое выключение внутреннего освещения

Внутреннее освещение автоматически выключается примерно через 20 минут после того, как двигатель остановлен и двери закрыты. Если одна из дверей открыта, то лампа погаснет через 40 минут после выключения автомобиля. Если двери заперты с помощью дистанционного или интеллектуального ключа, а автомобиль переведен в режим противоугонной сигнализации, то лампы погаснут через пять секунд.

## Освещение переднее



- (1) Передняя лампа направленного освещения
- (2) Передний плафон освещения салона
- (3) Фонарь передней двери ВКЛ.
- (4) Фонарь передней двери ВЫКЛ.



### Передняя лампа направленного освещения:

Нажмите любой из этих рассеивателей для того, чтобы включить или выключить лампу подсветки карты. Лампа создает луч света для удобного пользования лампой подсветки карты в качестве ночной лампы или лампы для водителя или переднего пассажира.

### Передний плафон освещения салона ( ):

Лампы освещения передней и задней части салона включаются, когда открываются передние и задние двери, независимо от того, работает ли двигатель. Когда двери отпираются с помощью дистанционного или интеллектуального ключа, передние и задние фонари салона включаются примерно на 30 секунд, пока какая-либо из дверей не будет открыта. Лампы в передней и задней частях салона постепенно гаснут примерно через 30 секунд после закрытия двери. Однако если зажигание включено или все двери заблокированы, то передние и задние фонари салона выключаются. Лампы освещения передней и задней части салона остаются включенными приблизительно 20 минут, если дверь открыта, когда ключ в замке зажигания находится в положении «ACC» (Доп. устройства) или «OFF» (Выкл.).

### Фонарь передней двери

-  :  
нажмите кнопку для включения лампы салона для освещения передних/задних сидений.
-  :  
нажмите кнопку для выключения лампы салона для освещения передних/задних сидений.

### Задние лампы



Переключатель заднего плафона освещения салона ():

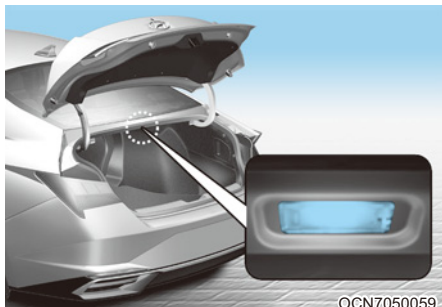
Нажмите эту кнопку для включения или выключения плафонов освещения салона.

### **К СВЕДЕНИЮ**

**Не следует оставлять освещение включенным длительное время при остановленном двигателе.**



### Лампа освещения багажника

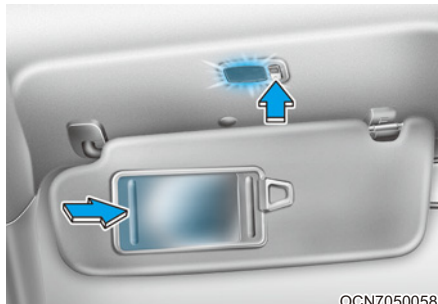


Плафон освещения багажника включается при открытии багажника.

#### К СВЕДЕНИЮ

Лампа освещения багажного отсека будет гореть, пока багажник открыт. Чтобы избежать излишнего разряда батареи, полностью закрывайте дверь багажника после завершения его использования.

### Лампа подсветки зеркала в солнцезащитном козырьке (при наличии)



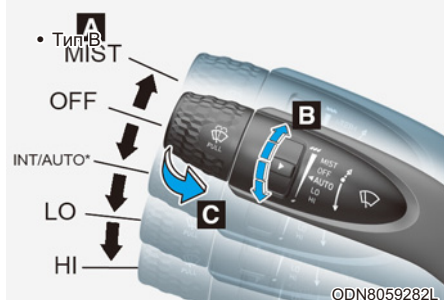
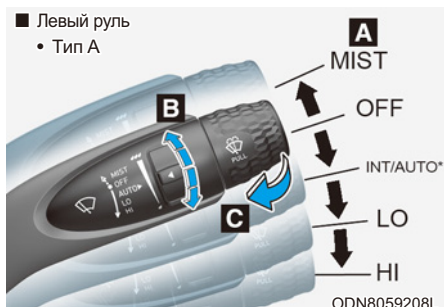
Чтобы включить или выключить лампу, нажмите переключатель.

- ☀️ : при нажатии этой кнопки лампа загорается.
- : лампа выключается при нажатии этой кнопки.

#### К СВЕДЕНИЮ

Когда лампа подсветки зеркала в солнцезащитном козырьке не используется, необходимо всегда отключать выключатель. Если закрыть солнцезащитный козырек, не выключив лампу, возможна разрядка аккумулятора или повреждение солнцезащитного козырька.

## СТЕКЛООЧИСТИТЕЛИ И ОМЫВАТЕЛИ



- A. Контроль скорости стеклоочистителя
- «MIST / 1x» (Туман / 1x) — однократная очистка
  - OFF / O – выключено
  - «INT / —» — прерывистая работа стеклоочистителя  
AUTO\* — автоматическое управление стеклоочистителем
  - LO/1 – Низкая скорость стеклоочистителя
  - HI/2 – Высокая скорость стеклоочистителя

\*: при наличии

- B. Регулировка времени прерывистой работы стеклоочистителя / автоматическое управление регулировкой времени работы стеклоочистителя\*
- C. Очистка короткими движениями

### Стеклоочистители лобового стекла

Работает следующим образом, когда ключ в замке зажигания находится в положении «ON» (Вкл.).

«MIST» (1x): для одного цикла протирания нажмите рычаг вверх и отпустите. Если рычаг удерживать в этом положении, стеклоочистители будут работать в постоянном режиме.

«OFF» (O): стеклоочиститель выключен.

«INT»/(—): Стеклоочистители работают в прерывистом режиме с постоянной частотой. Для изменения частоты работы стеклоочистителей поверните ручку управления скоростью.

«AUTO»: Датчик дождя, расположенный на верхней части лобового стекла, определяет количество осадков и регулирует интервал цикла очистки стекла. Чем сильнее становится дождь, тем быстрее работает стеклоочиститель. Когда дождь прекращается, стеклоочиститель останавливается. Для изменения частоты работы стеклоочистителей поверните ручку управления скоростью.

LO (1): стеклоочиститель работает на низкой (первой) скорости.

HI (2): стеклоочиститель работает на высокой (второй) скорости.

### Информация

При наличии толстого слоя снега или льда на ветровом стекле перед использованием стеклоочистителей для обеспечения их работы в нормальном режиме включите обогреватель примерно на 10 минут или до тех пор, пока снег и/или лед не будут удалены.

Если не удалить снег и (или) лед перед использованием стеклоочистителя и омывателя, это может привести к повреждению системы стеклоочистителя и омывателя.

### **Регулятор АУТО (Авто) (при наличии)**

Датчик дождя, расположенный на верхней части лобового стекла, определяет количество осадков и регулирует интервал цикла очистки стекла. Время работы стеклоочистителя будет автоматически контролироваться в зависимости от количества осадков.

Когда дождь прекращается, стеклоочиститель останавливается. Для изменения частоты работы стеклоочистителей поверните ручку управления скоростью.

Если при повороте ключа в замке зажигания в положении «ON» (Вкл.) переключатель стеклоочистителя установлен в автоматический режим, стеклоочиститель сработает один раз, чтобы выполнить самопроверку системы. Когда стеклоочиститель не используется, переводите его в выключенное положение «OFF» (Выкл.).



### **ОСТОРОЖНО**

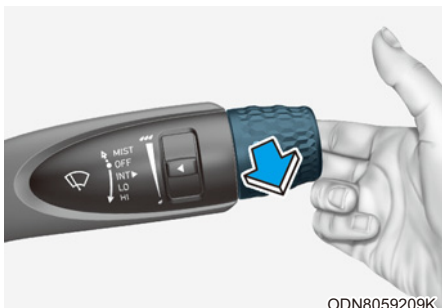
**Для предотвращения травм от стеклоочистителя при работающем двигателе, когда переключатель очистителей ветрового стекла установлен на автоматический режим работы:**

- Не прикасайтесь к верхней части ветрового стекла в месте установки датчика дождя.
- Не протирайте верхнюю часть ветрового стекла влажной или мокрой тканью.
- Не давите на ветровое стекло.

### **К СВЕДЕНИЮ**

- При мойке автомобиля устанавливайте переключатель стеклоочистителя в выключенное положение (O), чтобы прекратить его автоматическую работу. Стеклоочиститель может сработать и получить повреждения, если во время мойки автомобиля переключатель установлен в автоматический режим.
- Не снимайте крышку датчика, расположенную на верхней стороне лобового стекла с пассажирской стороны. Это может привести к повреждению элементов системы, на которое не будет распространяться действие гарантии.

## Стеклоомыватель ветрового стекла



ODN8059209K

В выключенном положении (O) слегка потяните рычаг на себя, чтобы sprиснуть омывающей жидкостью лобовое стекло и запустить 1–3 цикла стеклоочистителей. Разбрызгивание и работа стеклоочистителя будут продолжаться, пока вы не отпустите рычаг. Работа стеклоомывателя и стеклоочистителя будет продолжаться до тех пор, пока вы не отпустите рычаг. Если стеклоомыватель не работает, возможно, необходимо пополнить количество моющей жидкости в бачке стеклоомывателя.

## ОСТОРОЖНО

При отрицательных температурах следует **ВСЕГДА** обогревать ветровое окно с помощью дефростера, чтобы предотвратить замерзание жидкости омывателя на стекле, что может ухудшить видимость и привести к аварии с вероятностью тяжелой травмы или смерти.

## ВНИМАНИЕ

- Для предотвращения повреждения стеклоочистителей или ветрового стекла не включайте стеклоочистители, если ветровое стекло сухое.
- Для предотвращения возможного повреждения насоса стеклоомывателя ветрового стекла не включайте стеклоомыватель при отсутствии жидкости в его бачке.
- Для предотвращения повреждения рычагов стеклоочистителей и других элементов не пытайтесь перемещать стеклоочистители вручную.
- Во избежание потенциального повреждения системы стеклоочистителя и омывателя в зимний сезон и в холодную погоду следует использовать незамерзающую жидкость омывателя.

## СИСТЕМА КЛИМАТ-КОНТРОЛЯ С РУЧНЫМ УПРАВЛЕНИЕМ (ПРИ НАЛИЧИИ)

### ■ Тип А



### ■ Тип В





OCN7050100 / OCN7050101

- |   |   |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Регулятор скорости вентилятора</li> <li>2. Регулятор температуры</li> <li>3. Регулятор выбора режима</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>4. Положение обогревателя лобового стекла</li> <li>5. Кнопка обогрева заднего стекла</li> <li>6. Кнопка управления забором свежего воздуха</li> <li>7. Кнопка А/С (кондиционирование)</li> </ol> |
|---|---|

## Обогрев и кондиционирование воздуха

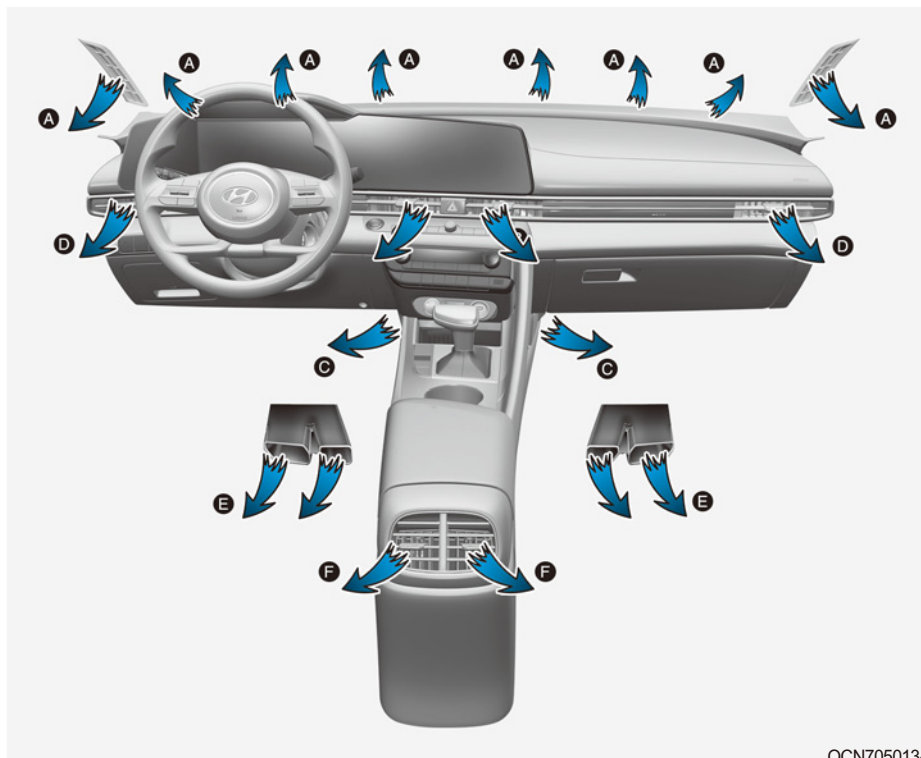
1. Запустите двигатель.
2. Установите ручку управления режимом по своему усмотрению.

Для повышения эффективности обогрева и охлаждения;

- Обогрев: 
- Охлаждение: 

3. Установите ручку управления температурой воздуха по своему усмотрению.
4. Установите переключатель режимов подачи воздуха в режим свежего воздуха.
5. Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.
6. При необходимости включите систему кондиционирования воздуха.

## Выбор режима






©CN7050102

Ручка выбора режима управляет направлением потока воздуха через вентиляционную систему.

Воздух можно направить на пол, в выходы приборной панели или на лобовое стекло. Для представления положений направления воздуха «Face» (Лицо), «Bi-Level» (Двойной уровень), «Floor» (Пол), «Floor-Defrost» (Пол-разморозка) и «Defrost» (Разморозка) используются пять символов.

 **Подача воздуха через вентиляционные отверстия передней панели — сопла (B, D, F)**


Поток воздуха будет направлен на верхнюю часть тела и лицо. Кроме того, направление подачи воздуха можно менять с помощью настройки положения каждого вентиляционного отверстия.

 **«Bi-Level» (Двойной уровень) (B, D, E, C, F)**


Поток воздуха направляется в лицо человека и в нижнюю часть салона.

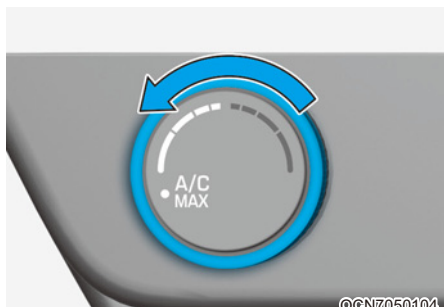
 **Уровень «Floor» (Пол) (A, C, D, E, F)**

Основная часть воздуха направляется в нижнюю часть салона, а незначительное его количество подается на лобовое стекло и к обогревателям боковых стекол.

 **Уровень «Floor-Defrost» (Пол-разморозка) (A, C, D, E, F)**

Основная часть воздуха направляется в нижнюю часть салона и на лобовое стекло, а незначительное его количество подается к обогревателям боковых стекол.

 **Подача воздуха на ветровое стекло - сопла (A, D)**



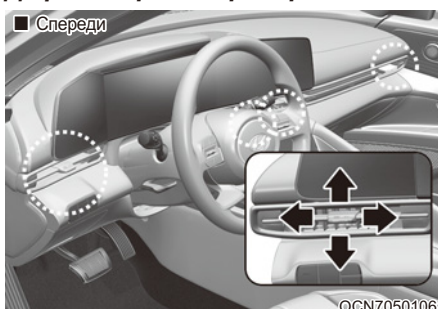
©CN7050104

### МАКС. уровень кондиционирования (B, D) (при наличии)

Режим «MAX A/C» (МАКС A/C) используется для быстрого охлаждения салона автомобиля. Поток воздуха будет направлен на верхнюю часть тела и лицо.

В этом режиме нельзя выбрать положение кондиционера и рециркуляции воздуха. Для регулировки включите режим управления скоростью вентилятора.

### Дефлекторы на приборной панели



©CN7050106

### ■ Задние (при наличии)



©CN7050126

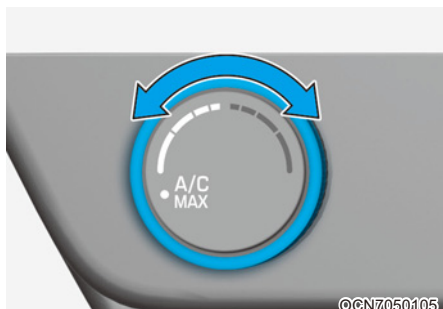
### Дефлекторы на приборной панели

С помощью рычага регулировки вентиляции поток воздуха в вентиляционных отверстиях панели приборов может быть направлен вверх/вниз или влево/вправо.

Чтобы закрыть вентиляционные отверстия, надавите на рычаг вентиляции в направлении, противоположном от пассажира. Чтобы открыть вентиляционные отверстия, надавите на рычаг вентиляции в направлении пассажира.



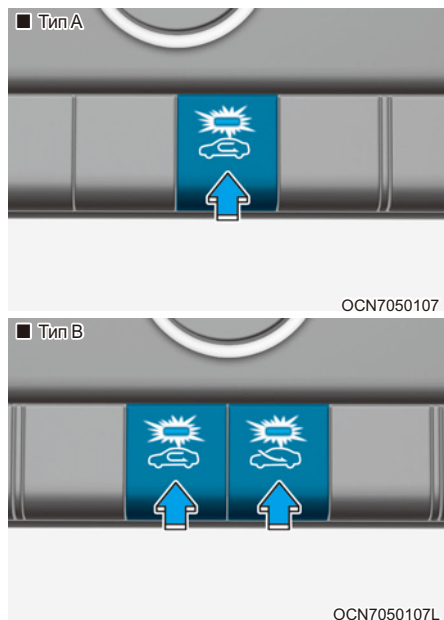
## Регулирование температуры



Для увеличения температуры поверните регулятор вправо.

Для уменьшения температуры поверните регулятор влево.

## Переключатель режимов подачи воздуха



Кнопка переключателя режимов подачи воздуха используется для выбора режима свежего воздуха (наружный воздух) или режима рециркуляции (воздух в салоне).

## Режим рециркуляции



При выборе режима рециркуляции воздух из пассажирского салона будет циркулировать через систему и нагреваться или охлаждаться в соответствии с выбранной функцией.

## Режим подачи свежего воздуха

### ■ Тип А



При выборе режима свежего воздуха он поступает в транспортное средство снаружи и нагревается или охлаждается в соответствии с выбранной функцией.

### ■ Тип В



## **i** Информация

Рекомендуется использовать систему в основном в режиме подачи свежего воздуха. Используйте режим рециркуляции временно, только при необходимости.

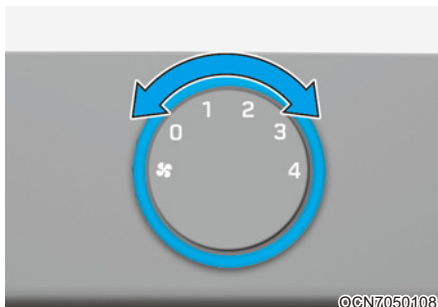
Длительная работа отопителя в режиме рециркуляции и без включения кондиционера может привести к запотеванию лобового стекла.

Кроме того, длительное использование кондиционера в режиме рециркуляции может привести к чрезмерно сухому, осушенному воздуху в салоне и способствовать образованию затхлого вентиляционного запаха из-за застойного воздуха.

## **!** ОСТОРОЖНО

- Продолжительное использование системы климат-контроля в режиме рециркуляции в течение длительного периода времени может вызвать сонливость у людей в салоне. Это может привести к потере контроля над автомобилем, что может стать причиной аварии.
- Продолжительное использование системы климат-контроля в режиме рециркуляции при выключенном кондиционере может привести к увеличению влажности внутри салона.
- Это может привести к образованию конденсата на лобовом стекле и ухудшению видимости.
- Не спите в автомобиле и не оставайтесь внутри его на стоянке с поднятыми окнами и включенным обогревателем или кондиционером в течение длительного времени. Это может увеличить уровень углекислого газа в салоне и привести к серьезному ущербу здоровью или смерти.

## Настройка скорости вращения вентилятора



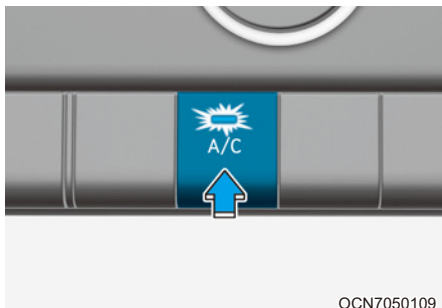
Поверните ручку вправо, чтобы увеличить скорость вращения вентилятора и усилить воздушный поток. Поверните ручку влево, чтобы уменьшить скорость вращения вентилятора и ослабить воздушный поток.

Если установить регулятор скорости вентилятора в положение «0», вентилятор выключается.

## **К СВЕДЕНИЮ**

Использование вентилятора, когда ключ замка зажигания находится в положении «ON» (Вкл.), может привести к разрядке аккумулятора. Вентилятором следует пользоваться при работающем двигателе.


## Система кондиционирования воздуха (при наличии)




OCN7050109



Нажмите кнопку «A/C» (Кондиционер), чтобы включить систему кондиционирования (загорится индикаторная лампа). Для того чтобы выключить систему кондиционирования, нажмите эту кнопку еще раз.

### Работа системы Вентиляция

1. Выберите режим подачи воздуха через вентиляционные отверстия передней панели .
2. Установите переключатель режимов подачи воздуха в режим свежего воздуха.
3. Установите ручку управления температурой воздуха по своему усмотрению.
4. Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.

### Обогрев

1. Выберите режим уровня пола .
2. Установите переключатель режимов подачи воздуха в режим свежего воздуха.
3. Установите ручку управления температурой воздуха по своему усмотрению.
4. Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.
5. При желании включите кондиционер с помощью регулятора температуры, настроенного на обогрев, чтобы осушить воздух, прежде чем он попадет в салон.


Если лобовое стекло запотевает, выберите режим  подачи воздуха в нижнюю часть салона и на лобовое стекло либо поверните рукоятку выбора режима в положение  подачи воздуха на лобовое стекло.

### Советы по эксплуатации

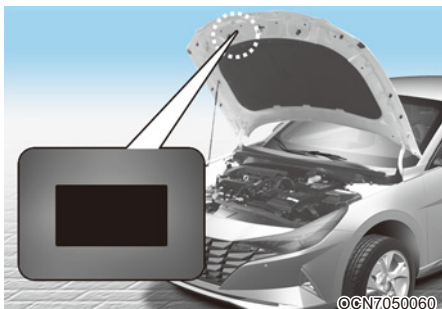
- Для предотвращения попадания в салон пыли или неприятных запахов через систему вентиляции временно установите переключатель режимов подачи воздуха в режим рециркуляции. Для сохранения свежести воздуха в салоне обязательно верните переключатель в положение подачи свежего воздуха после преодоления задымленного или запыленного участка пути. Это позволит поддержать комфорт в салоне и бодрое состояние водителя.
- Для предотвращения запотевания лобового стекла включите систему кондиционирования воздуха, установите переключатель в режим подачи свежего воздуха и выберите желаемую скорость вращения вентилятора и температуру воздуха.

### Система кондиционирования

В системах кондиционирования воздуха HYUNDAI используется хладагент R-134a или R1234yf.

1. Запустите автомобиль.
2. Нажмите кнопку системы кондиционирования воздуха
3. Выберите режим подачи воздуха через вентиляционные отверстия передней панели .
4. Временно установите переключатель подачи воздуха в режим рециркуляции, чтобы салон быстро остыл. Когда в кабине будет достигнута нужная температура, переключитесь обратно в режим подачи свежего воздуха.
5. Установите наиболее комфортную скорость вентилятора и температуру.

## **i** Информация



В автомобиль заливается хладагент R-134a или R-1234yf, в зависимости от нормативных положений, действующих в вашей стране на момент его производства. Информация о хладагенте системы кондиционирования воздуха указана на наклейке под капотом автомобиля.

### **К СВЕДЕНИЮ**


- Система охлаждения должна обслуживаться только обученным и сертифицированным техническим персоналом для обеспечения правильной и безопасной эксплуатации.
- Обслуживание системы циркуляции хладагента нужно производить в хорошо вентилируемом месте.
- Испаритель (охлаждающий змеевик) системы кондиционирования воздуха не следует ремонтировать или заменять другим испарителем, снятым с бывшего в употреблении или разбитого в ДТП автомобиля, а новые испарители MAC должны пройти сертификацию (и получить маркировку) на предмет соответствия нормам стандарта SAE J2842.

## **i** Информация

- В ходе использования системы кондиционирования воздуха внимательно следите за показаниями датчика температуры при езде в гору или плотном транспортном потоке, когда температура наружного воздуха высокая. Работа системы кондиционирования может привести к перегреву двигателя. Нагнетающий вентилятор можно оставить включенным, но систему кондиционирования воздуха нужно выключить, если индикатор температуры указывает на перегрев двигателя.
- При открытии окна в сырую погоду кондиционирование воздуха может привести к появлению капель воды в салоне автомобиля. Поскольку их чрезмерное скопление может вызвать повреждения электрического оборудования, кондиционирование воздуха следует использовать только при закрытых окнах.

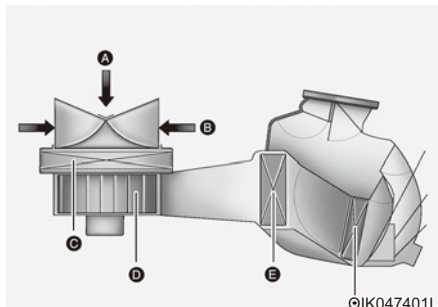
### Полезные советы по эксплуатации системы кондиционирования

- Если автомобиль был припаркован в солнечном месте в жаркую погоду, откройте на короткое время окна для того чтобы из салона улетучился горячий воздух.
- После достижения достаточного охлаждения переключитесь из режима рециркуляции в режим свежего воздуха.
- Чтобы содействовать уменьшению запотевания внутренней поверхности остекления в дождливую или влажную погоду, понизьте влажность воздуха в салоне, включив систему кондиционирования при закрытых окнах и верхнем люке.

- При работе системы кондиционирования воздуха иногда может наблюдаться незначительное изменение частоты вращения двигателя, вызванное включением компрессора системы. Это является нормальным режимом работы системы.
- Для поддержания максимальной производительности системы кондиционирования воздуха включайте ее на несколько минут раз в месяц.
- При использовании системы кондиционирования на земле под автомобилем со стороны пассажира можно обнаружить капли (или даже небольшие лужицы) чистой воды. Это является нормальным режимом работы системы.
- При чрезмерном использовании кондиционера разница между температурой наружного воздуха и температурой лобового стекла может привести к запотеванию наружной поверхности лобового стекла и потере обзора. В этом случае установите кнопку выбора режима в положение , а ручку управления скоростью вентилятора — в положение, соответствующее минимальному значению.

## Техническое обслуживание системы

### Воздушный фильтр системы климат-контроля



[A]: наружный воздух, [B]: рециркуляционный воздух, [C]: воздушный фильтр системы климат-контроля, [D]: вентилятор, [E]: сердцевина испарителя, [F]: сердцевина подогревателя

Данный фильтр установлен за перчаточным ящиком. Он фильтрует пыль или другие загрязняющие вещества, которые попадают в автомобиль через систему обогрева и кондиционирования воздуха.

Для замены фильтра системы климат-контроля рекомендуется обращаться к официальному дилеру HYUNDAI в соответствии с графиком технического обслуживания. При работе автомобиля в тяжелых условиях, таких как пыльные грунтовые дороги, необходимо чаще проверять и заменять фильтр системы климат-контроля.

В случае резкого снижения расхода воздуха рекомендуем обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

## Информация

- Производите замену воздушного фильтра согласно графику технического обслуживания.
- В случае тяжелых условий эксплуатации автомобиля (например, запыленные и неровные дороги) воздушный фильтр климат-контроля необходимо проверять и заменять чаще.
- В случае резкого снижения расхода воздуха рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

### **Проверка количества хладагента в кондиционере и масла в компрессоре**

При низком уровне хладагента производительность системы кондиционирования воздуха снижается. Чрезмерное количество хладагента также отрицательно сказывается на работе системы кондиционирования воздуха.

Следовательно, при обнаружении отклонений рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

### **К СВЕДЕНИЮ**

Важно использовать хладагент правильной марки и в соответствующем количестве. В противном случае может произойти повреждение компрессора и нарушение работы системы. Для предотвращения повреждений обслуживание системы кондиционирования воздуха должны проводить только квалифицированные технические специалисты, имеющие соответствующую подготовку.

## ОСТОРОЖНО

Автомобили, оснащенные R-134a



Поскольку хладагент находится под очень высоким давлением, к обслуживанию системы кондиционирования воздуха должен допускаться только обученный и сертифицированный персонал.

Важно использовать хладагент правильной марки и в соответствующем количестве.

В противном случае возможно повреждение автомобиля и травмирование людей.

## ОСТОРОЖНО

Транспортные средства с хладагентом R-1234yf

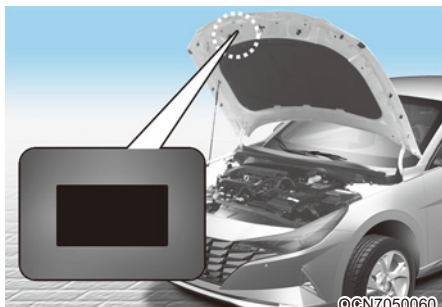


Поскольку хладагент является воспламеняемым веществом и находится под высоким давлением, обслуживание системы кондиционирования воздуха должны проводить только квалифицированные технические специалисты, имеющие соответствующую подготовку. Важно использовать хладагент правильной марки и в соответствующем количестве.

Все хладагенты должны добавляться с помощью соответствующего оборудования.

Прямой контакт хладагентов с атмосферой является опасным как для человека, так и для окружающей среды. Пренебрежение этими предупреждениями может привести к серьезным травмам.

Для проверки системы кондиционирования воздуха рекомендуется обращаться к официальному дилеру HYUNDAI.



Этикетка с информацией о хладагенте системы кондиционирования воздуха

Информация о хладагенте системы кондиционирования воздуха указана на наклейке под капотом автомобиля.

■ Пример

• Тип А



ОНУК059004

• Тип В



ОНУК059001

Ниже представлены символы и технические характеристики, размещенные на табличке с указанием хладагента:

1. Класс хладагента
2. Количество хладагента
3. Класс смазочного материала компрессора
4. Внимание
5. Пожароопасный хладагент
6. Обслуживание системы кондиционирования воздуха должен выполнять зарегистрированный технический специалист
7. Руководство по обслуживанию

## СИСТЕМА КЛИМАТ-КОНТРОЛЯ С АВТОМАТИЧЕСКИМ УПРАВЛЕНИЕМ



OCN7050110L

1. Регулятор температуры на стороне водителя
2. Регулятор температуры на стороне пассажира
3. Кнопка «AUTO» (Автоматическое управление)
4. Кнопка SYNC
5. Кнопка «OFF» (Выкл.)
6. Кнопка обогрева лобового стекла
7. Кнопка кондиционера
8. Кнопка управления забором свежего воздуха
9. Кнопка обогрева заднего стекла
10. Кнопка регулировки скорости вентилятора
11. Кнопка переключения режима
12. Информационный экран климатической установки



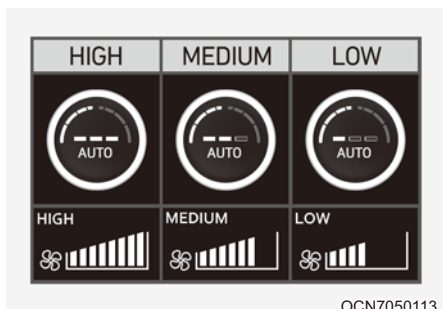
## Автоматическая система обогрева и кондиционирования воздуха



©CN7050112

### 1. Нажмите кнопку «AUTO» (Авто).

Управление режимами работы, скоростью вращения вентилятора, режимом подачи воздуха и работой системы кондиционирования будет осуществляться автоматически в соответствии с заданным значением температуры.



©CN7050113

Нажимая на кнопку «AUTO» (Авто) в автоматическом режиме, можно установить интенсивность вентиляции (доступно три значения).

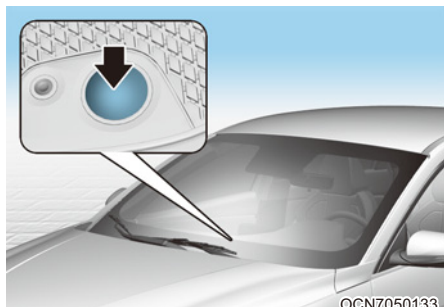
- **ВЫСОКАЯ:** быстрое кондиционирование и обогрев с интенсивной вентиляцией
- **СРЕДНЯЯ:** кондиционирование и обогрев с вентиляцией средней интенсивности
- **НИЗКАЯ:** для водителей, которые предпочитают слабую вентиляцию.

Если в автоматическом режиме для температуры установлено значение «HI» (высокая) или «LO» (низкая), будет выбран режим высокой интенсивности вентиляции.



©CN7050114

2. Повернуть ручку регулятора температуры для выбора требуемого значения. Если температура установлена на самое низкое значение (Lo), система кондиционирования будет работать непрерывно.
  - Чтобы отключить автоматическое управление, задействуйте любую из следующих кнопок и переключателей:
    - Кнопка переключения режима
    - Кнопка обогрева лобового стекла (Для того чтобы выключить функцию обогрева лобового стекла, нажмите кнопку еще раз. На информационном экране вновь появится надпись «AUTO» (автоматический режим).)
    - Переключатель скорости вентилятора (Выбранная функция будет управляться вручную, а остальные функции — автоматически.)
  - Для максимального комфорта используйте кнопку «AUTO» (Авто) и задайте температуру 22°C (71°F).



### **i** Информация



Для обеспечения хорошего управления системой обогрева и охлаждения запрещается размещать что-либо рядом с датчиком.

## Ручная система обогрева и кондиционирования воздуха

Управление системой обогрева и охлаждения воздуха может осуществляться также в ручном режиме при помощи кнопок (кроме кнопки AUTO). В этом случае система работает последовательно в соответствии с порядком нажатия кнопок. При нажатии любой кнопки (или повороте любого регулятора), кроме кнопки «AUTO» (Автоматический), во время работы в автоматическом режиме управление функциями, которые не были выбраны, будет осуществляться автоматически.

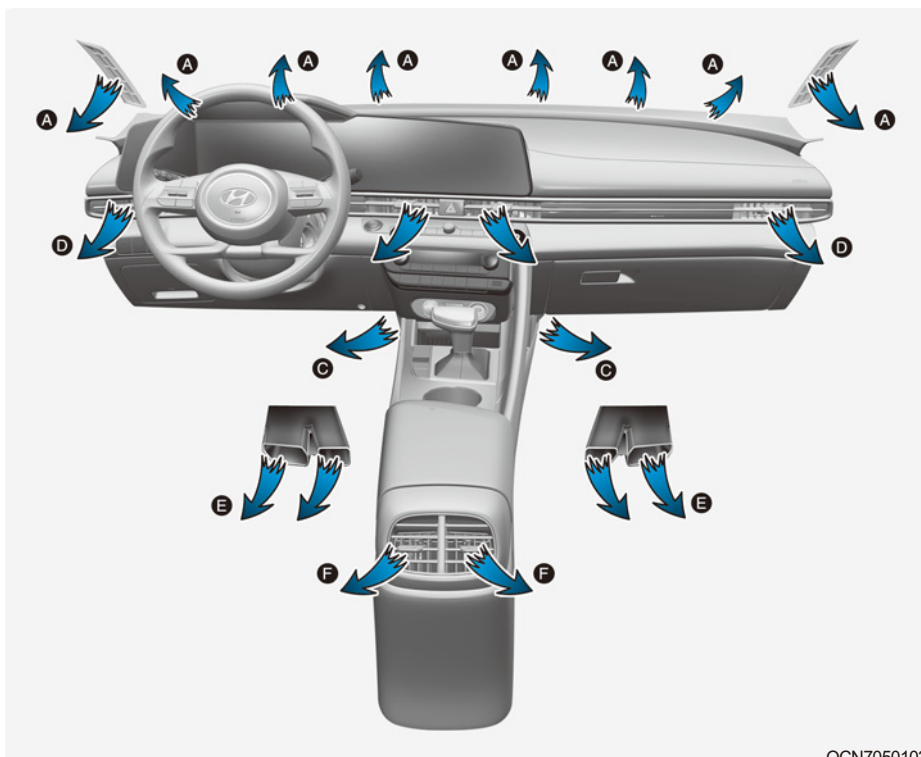
1. Запустите двигатель.
2. Установите ручку управления режимом по своему усмотрению.

Для повышения эффективности обогрева и охлаждения выберите режим в соответствии со следующим:

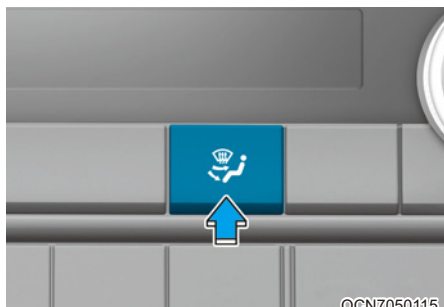
- Обогрев: 
- Охлаждение: 

3. Установите ручку управления температурой воздуха по своему усмотрению.
4. Установите переключатель режимов подачи воздуха в режим свежего воздуха.
5. Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.
6. При необходимости включите систему кондиционирования воздуха.
7. Для перехода в автоматический режим управления нажмите кнопку «AUTO».

## Выбор режима



OCN7050103



©CN7050115


Переключатель режимов управляет направлением потока воздуха через вентиляционную систему.

Подача воздуха циклично изменяется в такой последовательности.



 **Подача воздуха через вентиляционные отверстия передней панели — сопла (B, D, F)**


Поток воздуха будет направлен на верхнюю часть тела и лицо. Кроме того, направление подачи воздуха можно менять с помощью настройки положения каждого вентиляционного отверстия.

 **«Bi-Level» (Двойной уровень) (B, C, D, E, F)**

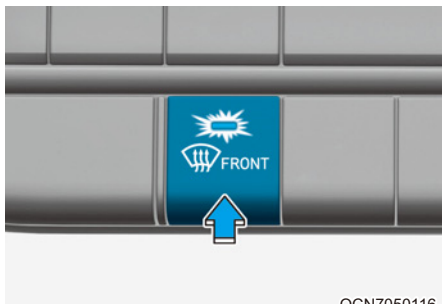
Поток воздуха направляется в лицо и в нижнюю часть салона.

 **Уровень «Floor» (Пол) (A, C, D, E, F)**

Основная часть воздуха направляется в нижнюю часть салона и на ветровое стекло, а незначительное его количество подается к боковым соплам для предотвращения обмерзания остекления.

 **Пол и обогрев стекла (A, C, D, E, F)**

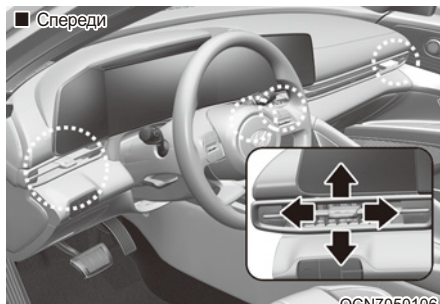
Основная часть воздуха направляется в нижнюю часть салона и на лобовое стекло, а незначительное его количество подается к обогревателям боковых стекол.



©CN7050116

### Подача воздуха на ветровое стекло - сопла (A, D)

Основная часть воздуха направляется на ветровое стекло, а незначительное его количество подается к боковым соплам для предотвращения обмерзания остекления.



©CN7050106



©CN7050126

### Дефлекторы на приборной панели

С помощью рычага регулировки вентиляции поток воздуха в вентиляционных отверстиях панели приборов может быть направлен вверх/вниз или влево/вправо.

Чтобы закрыть вентиляционные отверстия, надавите на рычаг вентиляции в направлении, противоположном от пассажира. Чтобы открыть вентиляционные отверстия, надавите на рычаг вентиляции в направлении пассажира.

## Регулирование температуры



Для увеличения температуры поверните регулятор вправо.

Для уменьшения температуры поверните регулятор влево.

Температура будет увеличиваться или уменьшаться на 0,5 °С для каждой следующей позиции. При установке минимального уровня температуры система кондиционирования будет работать постоянно.



### Параллельное регулирование температуры на стороне водителя и пассажира

- Для регулирования температуры на стороне водителя и пассажира нажмите кнопку «SYNC». На стороне пассажира будет задана такая же температура, как и на стороне водителя.
- Поверните ручку регулятора температуры на стороне водителя. Температура на сторонах водителя и пассажира будет меняться одинаково.
- При повороте рукоятки управления температурой для пассажира кнопка «SYNC» (Синхронизация) выключается и температуру на стороне пассажира можно регулировать вручную.

### Индивидуальное регулирование температуры на стороне водителя и пассажира

Для индивидуального регулирования температуры на стороне водителя и пассажира нажмите кнопку «SYNC» еще раз. Индикатор на кнопке погаснет.

### Перевод температур

Если аккумулятор разряжен или отключен, температура будет отображаться в градусах Цельсия.

Изменение единиц измерения температуры (с °C на °F или с °F на °C):

- система климат-контроля с автоматическим управлением  
Удерживая кнопку «AUTO» (Авто) в нажатом положении в течение 3 секунд, одновременно нажмите кнопку «OFF» (Выкл.).
- Комбинация приборов Система климат-контроля с автоматическим управлением

Перейдите в меню «User Settings» (Установки) → «Other» (Прочее) → «Temperature Unit» (Единицы измерения температуры).

Изменяются единицы измерения температуры на ЖК-дисплее панели и экране системы климат-контроля.

### Переключатель режимов подачи воздуха

#### Положение рециркуляции воздуха



При выборе положения рециркуляции воздух из салона подается в систему отопления и нагревается или охлаждается в зависимости от выбранной функции.

#### Положение забора наружного (свежего) воздуха



При нахождении переключателя в этом положении в систему отопления и вентиляции поступает наружный воздух; там он нагревается или охлаждается в зависимости от выбранного режима работы системы.

### **i** Информация

Рекомендуется использовать систему в основном в режиме подачи свежего воздуха. Используйте режим рециркуляции временно, только при необходимости.

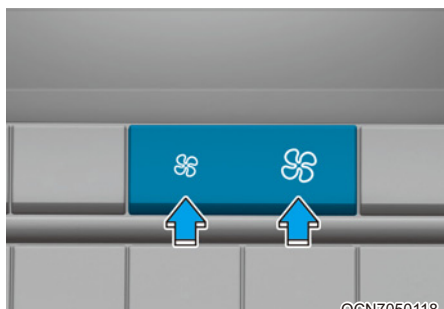
Длительная работа отопителя в режиме рециркуляции и без включения кондиционера может привести к запотеванию лобового стекла.

Кроме того, длительное использование кондиционера в режиме рециркуляции может привести к чрезмерно сухому, осушенному воздуху в салоне и способствовать образованию затхлого вентиляционного запаха из-за застойного воздуха.

### **!** ОСТОРОЖНО

- Продолжительное использование системы климат-контроля в режиме рециркуляции в течение длительного периода времени может вызвать сонливость у людей в салоне. Это может привести к потере контроля над автомобилем, что может стать причиной аварии.
- Продолжительное использование системы климат-контроля в режиме рециркуляции при выключенном кондиционере может привести к увеличению влажности внутри салона.  
Это может привести к образованию конденсата на лобовом стекле и ухудшению видимости.
- Не спите в автомобиле и не оставайтесь внутри его на стоянке с поднятыми окнами и включенным обогревателем или кондиционером в течение длительного времени. Это может увеличить уровень углекислого газа в салоне и привести к серьезному ущербу здоровью или смерти.

### Настройка скорости вращения вентилятора



Скорость вращения вентилятора можно установить с помощью отдельного переключателя.

На более высокой скорости вентилятора подается больше воздуха.

Нажатие на кнопку «OFF» (Выкл.) приводит к выключению вентилятора.

#### **К СВЕДЕНИЮ**

Использование вентилятора, когда ключ замка зажигания находится в положении «ON» (Вкл.), может привести к разрядке аккумулятора. Вентилятором следует пользоваться при работающем двигателе.

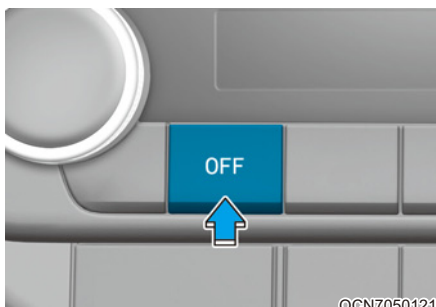
### Система кондиционирования



Для включения системы кондиционирования в ручном режиме нажмите на кнопку A/C (при этом загорится расположенный в ней индикатор).

Повторное нажатие на эту кнопку приводит к выключению системы кондиционирования.

### Режим отключения




Нажмите переднюю кнопку «OFF» (Выкл.), чтобы отключить систему климат-контроля. Однако вы можете по-прежнему работать с кнопками выбора режима и забора воздуха, пока выключатель зажигания находится в положении «ON» (Вкл.).






## Работа системы

### Вентиляция

1. Выберите режим подачи воздуха через вентиляционные отверстия передней панели .
2. Установите переключатель режимов подачи воздуха в режим свежего воздуха.
3. Установите ручку управления температурой воздуха по своему усмотрению.
4. Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.

### Обогрев

1. Выберите режим уровня пола .
2. Установите переключатель режимов подачи воздуха в режим свежего воздуха.
3. Установите ручку управления температурой воздуха по своему усмотрению.
4. Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.
5. При желании включите кондиционер с помощью регулятора температуры, настроенного на обогрев, чтобы осушить воздух, прежде чем он попадет в салон.


Если лобовое стекло запотевает, выберите режим  подачи воздуха на лобовое стекло  или нажмите кнопку подачи воздуха на лобовое стекло.

### Советы по эксплуатации

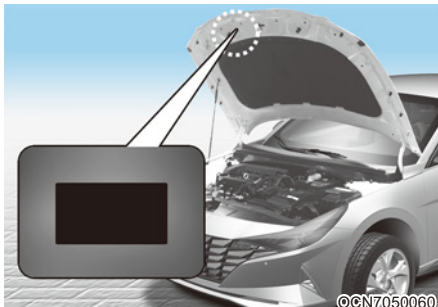
- Для предотвращения попадания в салон пыли или неприятных запахов через систему вентиляции временно установите переключатель режимов подачи воздуха в режим рециркуляции. Для сохранения свежести воздуха в салоне обязательно верните переключатель в положение подачи свежего воздуха после преодоления задымленного или запыленного участка пути. Это позволит поддержать комфорт в салоне и бодрое состояние водителя.
- Для предотвращения запотевания лобового стекла включите систему кондиционирования воздуха, установите переключатель в режим подачи свежего воздуха и выберите желаемую скорость вращения вентилятора и температуру воздуха.

### Система кондиционирования

В системах кондиционирования воздуха HYUNDAI используется хладагент R-134a или R1234yf.

1. Запустите автомобиль.
2. Нажмите кнопку системы кондиционирования воздуха.
3. Выберите режим подачи воздуха через вентиляционные отверстия передней панели .
4. Временно установите переключатель подачи воздуха в режим рециркуляции, чтобы салон быстро остыл. Когда в кабине будет достигнута нужная температура, переключитесь обратно в режим подачи свежего воздуха.
5. Установите наиболее комфортную скорость вентилятора и температуру.

### Информация



В автомобиль заливается хладагент R-134a или R-1234yf, в зависимости от нормативных положений, действующих в вашей стране на момент его производства. Вы можете узнать, какой именно хладагент используется в системе кондиционирования воздуха автомобиля, прочитав его название на табличке, находящейся в передней части отсека двигателя.


## К СВЕДЕНИЮ

- Система охлаждения должна обслуживаться только обученным и сертифицированным техническим персоналом для обеспечения правильной и безопасной эксплуатации.
- Обслуживание системы циркуляции хладагента нужно производить в хорошо вентилируемом месте.
- Испаритель (охлаждающий змеевик) системы кондиционирования воздуха не следует ремонтировать или заменять другим испарителем, снятым с бывшего в употреблении или разбитого в ДТП автомобиля, а новые испарители MAC должны пройти сертификацию (и получить маркировку) на предмет соответствия нормам стандарта SAE J2842.

## Информация

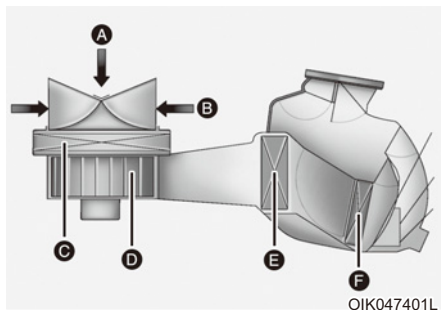
- В ходе использования системы кондиционирования воздуха внимательно следите за показаниями датчика температуры при езде в гору или плотном транспортном потоке, когда температура наружного воздуха высокая. Работа системы кондиционирования может привести к перегреву двигателя. Нагнетающий вентилятор можно оставить включенным, но систему кондиционирования воздуха нужно выключить, если индикатор температуры указывает на перегрев двигателя.
- При открытии окна в сырую погоду кондиционирование воздуха может привести к появлению капель воды в салоне автомобиля. Поскольку их чрезмерное скопление может вызвать повреждение электрического оборудования, кондиционирование воздуха следует использовать только при закрытых окнах.

## Полезные советы по эксплуатации системы кондиционирования

- Если автомобиль был припаркован в солнечном месте в жаркую погоду, откройте на короткое время окна для того чтобы из салона улетучился горячий воздух.
- После достижения достаточного охлаждения переключитесь из режима рециркуляции в режим свежего воздуха.
- Чтобы содействовать уменьшению запотевания внутренней поверхности остекления в дождливую или влажную погоду, понизьте влажность воздуха в салоне, включив систему кондиционирования при закрытых окнах и верхнем люке.
- При работе системы кондиционирования воздуха иногда может наблюдаться незначительное изменение частоты вращения двигателя, вызванное включением компрессора системы. Это является нормальным режимом работы системы.
- Для поддержания максимальной производительности системы кондиционирования воздуха включайте ее на несколько минут раз в месяц.
- При использовании системы кондиционирования на земле под автомобилем со стороны пассажира можно обнаружить капли (или даже небольшие лужицы) чистой воды. Это является нормальным режимом работы системы.
- При чрезмерном использовании кондиционера разница между температурой наружного воздуха и температурой лобового стекла может привести к запотеванию наружной поверхности лобового стекла и потере обзора. В этом случае установите кнопку выбора режима в положение , а ручку управления скоростью вентилятора — в положение, соответствующем минимальному значению.

## Техническое обслуживание системы

### Воздушный фильтр системы климат-контроля



ОIK047401L

[A]: наружный воздух, [B]: рециркуляционный воздух  
 [C]: воздушный фильтр системы климат-контроля,  
 [D]: вентилятор, [E]: сердцевина испарителя,  
 [F]: сердцевина подогревателя

Воздушный фильтр системы климат-контроля, установленный за перчаточным ящиком, отфильтровывает пыль и другие загрязнения, поступающие в автомобиль из окружающей среды через систему обогрева и кондиционирования воздуха.

Если пыль или другие загрязнения накапливаются в фильтре в течение определенного периода времени, поток воздуха из вентиляционных отверстий может уменьшиться. Это приведет к накоплению влаги на внутренней части лобового стекла, даже если выбрано положение внешнего (свежего) воздуха.

При возникновении такой ситуации мы рекомендуем заменить воздушный фильтр системы климат-контроля у официального дилера HYUNDAI.

## **i** Информация

- Произведите замену воздушного фильтра согласно графику технического обслуживания.  
 В случае тяжелых условий эксплуатации автомобиля (например, запыленные и неровные дороги) воздушный фильтр климат-контроля необходимо проверять и заменять чаще.
- В случае резкого снижения расхода воздуха рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

### Проверка количества хладагента в кондиционере и масла в компрессоре

При низком уровне хладагента производительность системы кондиционирования воздуха снижается. Переполнение также снижает производительность системы кондиционирования воздуха. Следовательно, при обнаружении отклонений рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

## К СВЕДЕНИЮ

Важно использовать хладагент правильной марки и в соответствующем количестве. В противном случае может произойти повреждение компрессора и нарушение работы системы. Для предотвращения повреждений обслуживание системы кондиционирования воздуха должны проводить только квалифицированные технические специалисты, имеющие соответствующую подготовку.



## ОСТОРОЖНО

Транспортные средства с хладагентом R-134a



Поскольку хладагент действует под очень высоким давлением, к обслуживанию системы кондиционирования воздуха должен допускаться только обученный и сертифицированный персонал.

Все хладагенты должны добавляться с помощью соответствующего оборудования.

Прямой контакт хладагентов с атмосферой является опасным как для человека, так и для окружающей среды. Пренебрежение этими предупреждениями может привести к серьезным травмам.

## ОСТОРОЖНО

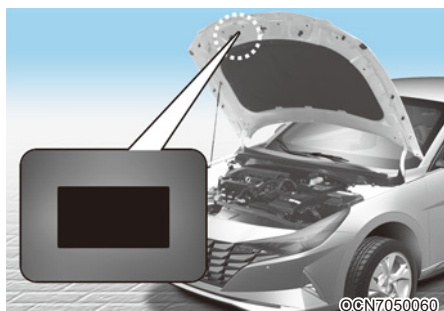
Транспортные средства с хладагентом R-1234yf



Поскольку хладагент является воспламеняемым веществом и находится под высоким давлением, обслуживание системы кондиционирования воздуха должны проводить только квалифицированные технические специалисты, имеющие соответствующую подготовку. Важно использовать хладагент правильной марки и в соответствующем количестве.

Все хладагенты должны добавляться с помощью соответствующего оборудования.

Прямой контакт хладагентов с атмосферой является опасным как для человека, так и для окружающей среды. Пренебрежение этими предупреждениями может привести к серьезным травмам.



Этикетка с информацией о хладагенте системы кондиционирования воздуха

Вы можете узнать, какой именно хладагент используется в системе кондиционирования воздуха автомобиля, прочитав его название на табличке, находящейся внутри отсека двигателя.

■ Пример

• Тип А



ОНУК059004

• Тип В



ОНУК059001

Ниже представлены символы и технические характеристики, размещенные на табличке с указанием хладагента:




1. Класс хладагента
2. Количество хладагента
3. Класс смазочного материала компрессора
4. Внимание
5. Пожароопасный хладагент
6. Обслуживание системы кондиционирования воздуха должен выполнять зарегистрированный технический специалист
7. Руководство по обслуживанию

## УСТРАНЕНИЕ ИНЕЯ И ЗАПОТЕВАНИЯ С ВЕТРОВОГО СТЕКЛА



### ОСТОРОЖНО

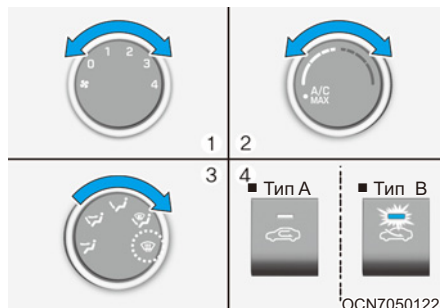
Обогрев лобового стекла

Не используйте положение  или  в режиме охлаждения при высокой влажности окружающего воздуха. Разница между температурой наружного воздуха и температурой лобового стекла может привести к затуманиванию наружной поверхности лобового стекла и потере обзора. В этом случае установите регулятор или кнопку режима в положение , а регулятор или кнопку управления скоростью вентилятора — на минимальное значение.




- Для максимальной подачи воздуха на ветровое стекло установите регулятор температуры в положение максимального значения (в крайнее правое положение), а затем установите регулятор скорости вентилятора в самое верхнее положение.
- Если при устранении инея или запотевания с остекления необходимо обеспечить подачу воздуха в нижнюю часть салона, установите режим подачи воздуха в нижнюю часть салона и на лобовое стекло.
- Перед началом движения полностью удалите снег и лед с ветрового стекла, заднего стекла, наружных зеркал заднего вида и со всех боковых стекол.
- Полностью удалите снег и лед с капота и с решетки воздухозаборника для повышения эффективности работы отопителя салона и обогревателя стекол, а также уменьшения вероятности запотевания внутренней стороны трового стекла.

### Система климат-контроля с ручным управлением

#### Устранение запотевания с внутренней стороны ветрового стекла

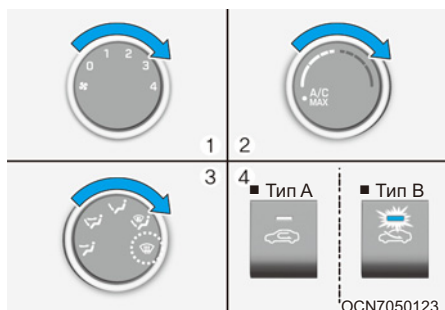


[A]: тип «А», [B]: тип «В»


1. Установите любую скорость вращения вентилятора, кроме положения "0".
2. Выберите необходимую температуру.
3. Выберите положение  или .
4. Режим подачи свежего воздуха будет выбран автоматически. Кроме того, если выбрано положение , автоматически также будет выбран кондиционер (при наличии).

Если режим кондиционирования и забор свежего воздуха не выбран автоматически, нажмите на соответствующую кнопку ручную.

### Размораживание наружной стороны лобового стекла

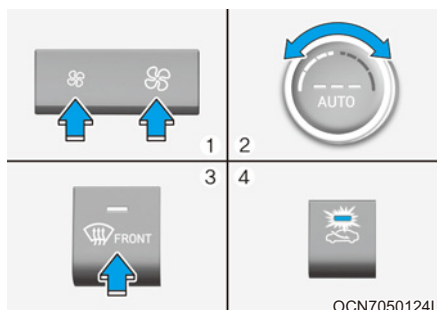



[A]: тип «А», [B]: тип «В»

1. Установите максимальную скорость вращения вентилятора (ручка регулировки находится в крайнем правом положении).
2. Установите регулятор температуры в положение максимальной температуры.
3. Выберите положение .
4. Будет автоматически выбран режим забора свежего воздуха и кондиционера (при наличии).


### система климат-контроля с автоматическим управлением

#### Устранение запотевания с внутренней стороны ветрового стекла

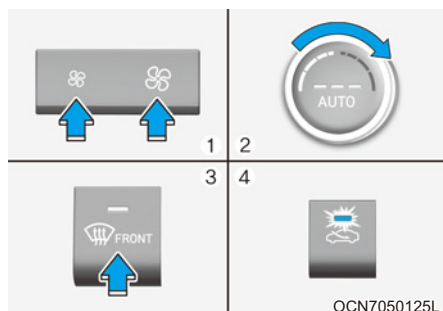


1. Выберите требуемое значение скорости вращения вентилятора.
2. Выберите необходимую температуру.
3. Нажмите кнопку обогревателя .
4. Произойдет автоматическое включение системы кондиционирования в соответствии с измеренной температурой окружающего воздуха и режима забора свежего воздуха.

Если кондиционирование воздуха, режим забора свежего воздуха и более высокая скорость вращения вентилятора не выбраны автоматически, произведите их ручную настройку при помощи соответствующей кнопки или ручки.

Если выбрано положение , вентилятор переключается с меньшей скорости вращения на большую.

### Размораживание наружной стороны лобового стекла



1. Установите максимальную скорость вращения вентилятора.
2. Установите максимальное значение температуры (HI).
3. Нажмите кнопку обогревателя (☀️).
4. В зависимости от измеренной температуры окружающей среды включится кондиционер, и автоматически будет выбран режим забора свежего воздуха.

Если выбрано положение (☀️), вентилятор переключается с меньшей скорости вращения на большую.

### Алгоритм работы системы устранения запотевания лобового стекла (при наличии)

Чтобы уменьшить вероятность запотевания лобового стекла с внутренней стороны, управление воздухозаборником или кондиционером осуществляется автоматически в зависимости от определенных условий, например положения (☀️) или (☀️). Чтобы отменить или возобновить работу системы устранения запотевания лобового стекла, выполните следующие действия.

### Система климат-контроля с ручным управлением

1. Переключите замок зажигания в положение «ON» (Вкл.).
2. Включите обогрев стекла (☀️).
3. Нажмите кнопку регулировки притока свежего воздуха минимум 5 раз в течение 3 секунд. Потребуется порядка 10 секунд после установки режима обогрева стекла (☀️).

Светодиодный индикатор на кнопке переключателя режимов подачи воздуха мигнет 3 раза, указывая на то, что алгоритм работы системы устранения запотевания отключен.

Повторите эти шаги еще раз, чтобы снова включить алгоритм работы системы.

При разрядке или отключении аккумуляторной батареи произойдет возврат алгоритма работы системы устранения запотевания к исходным установкам.

### Система климат-контроля с автоматическим управлением

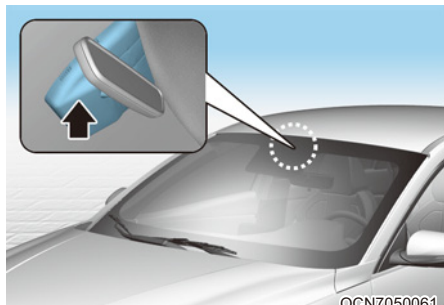
1. Переключите замок зажигания в положение «ON» (Вкл.).
2. Нажмите кнопку обогревателя (☀️).
3. Удерживая кнопку включения системы кондиционирования (A/C) в нажатом состоянии, нажмите на кнопку переключения режимов подачи воздуха не менее 5 раз в течение 3 секунд.

Информационный экран автоматической системы климат-контроля мигнет 3 раза, указывая на то, что алгоритм работы системы устранения запотевания отключен.

Повторите эти шаги еще раз, чтобы снова включить алгоритм работы системы.

При разрядке или отключении аккумуляторной батареи произойдет возврат алгоритма работы системы устранения запотевания к исходным установкам.

## Автоматическая система устранения запотевания (только для системы климат-контроля с автоматическим управлением, при наличии)



Система автоматического предотвращения запотевания уменьшает вероятность запотевания внутренней поверхности ветрового стекла, автоматически обнаруживая влагу на внутренней поверхности ветрового стекла.

Система автоматической очистки запотевшего стекла работает когда включен обогреватель или кондиционер.



Когда «Auto Defogging System» (Автоматическая система устранения запотевания) работает, индикатор горит.

Если в автомобиле обнаружено большое количество влаги, то включается система автоматического обогрева ветрового стекла для предотвращения запотевания.

Следующие шаги будут выполнены автоматически:

- Шаг 1. Кнопка «A/C» (Кондиционер) включается («ON»).
- Шаг 2. При низкой температуре наружного воздуха система забор воздуха изменит режим на «Fresh» (Свежий).
- Шаг 3. Режим изменится на обогрев, и воздушный поток будет направлен на лобовое стекло.
- Шаг 4. Скорость вентилятора увеличится.

Отключение или сброс параметров автоматической системы устранения запотевания

Нажмите кнопку ее в течение 3 секунд, когда замок зажигания находится в положении «ON» (Вкл.).

При отмене работы Auto Defogging System (Автоматическая система устранения запотевания) индикатор на кнопке обогрева мигнет 3 раза.

При сбросе настроек Auto Defogging System (Автоматическая системы устранения запотевания) индикатор на кнопке обогрева спереди мигнет 6 раз без сигнала.



## Информация

- В случае включения системы кондиционирования от системы автоматического устранения запотевания, при попытке отключить систему кондиционирования, индикатор мигнет 3 раза, а кондиционер не будет выключен.
- Для обеспечения и поддержания эффективности работы системы Auto Defogging System (Автоматическая система устранения запотевания) не выбирайте во время работы системы режим «Recirculation» (Рециркуляции).
- Во время работы системы Auto Defogging System (Автоматическая система устранения запотевания) рукоятка регулировки скорости вентилятора, рукоятка регулировки температуры и кнопка управления забором воздуха отключены.



**К СВЕДЕНИЮ**

Не снимайте крышку датчика, расположенную на верхней стороне обогреть стекла со стороны водителя.

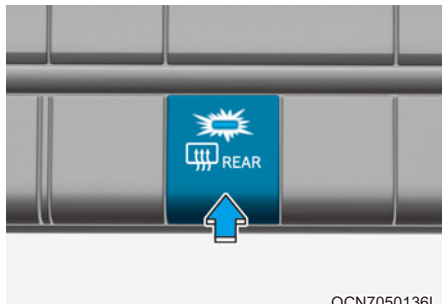
Может произойти повреждение частей системы, ремонт которых не покрывается гарантией на автомобиль.

**Обогреватель стекла****К СВЕДЕНИЮ**

Чтобы не повредить проводники на внутренней поверхности заднего стекла, никогда не очищайте его с помощью острых инструментов или абразивных средств.

**Информация**

Информация о размораживании и устранении запотевания ветрового стекла приведена в параграфе “Размораживание и устранение запотевания лобового стекла” данной главы.

**Обогреватель заднего стекла**

При работающем двигателе обогреватель нагревает заднее окно изнутри и снаружи для устранения инея, запотевания и ледяного налета.

- Для включения обогрева заднего стекла нажмите соответствующую кнопку, расположенную на центральной панели переключателей. При включении обогрева в этой кнопке загорится сигнальная лампа.
- Чтобы выключить обогреватель, еще раз нажмите кнопку.

**Информация**

- Если заднее стекло покрыто толстым слоем снега, перед включением обогревателя смахните снег щеткой.
- Обогреватель заднего стекла автоматически выключается приблизительно через 20 минут работы или при повороте ключа зажигания в положение «LOCK/OFF» (Блокировка/выкл.).

**Обогрев наружных зеркал заднего вида (при наличии)**

Если автомобиль оборудован системой обогрева наружных зеркал, она будет работать одновременно с обогревом заднего стекла.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ СИСТЕМЫ КЛИМАТ-КОНТРОЛЯ

### Циркуляция воздуха с закрытым люком (при наличии)

Если открыт люк в крыше, режим подачи наружного (свежего) воздуха будет выбран автоматически. В это время, если вы нажмете кнопку переключателя режимов подачи воздуха, будет выбран режим рециркуляции, но через 3 минуты он снова перейдет в режим забора наружного (свежего) воздуха. При закрывании люка в крыше режим подачи воздуха вернется к исходному выбранному положению.

### Автоконтроль уровня комфорта (для водительского сиденья, при наличии)

При работающем двигателе температура обогревателя сиденья водителя, сиденья с воздушной вентиляцией и обогреваемого рулевого колеса автоматически регулируется в зависимости от внутренней и наружной температуры автомобиля.

Для использования данной функции ее необходимо активировать из меню «Settings» (Настройки) на экране информационно-развлекательной системы. Выберите:


- «All menus» (Все меню) → «Setup» (Настройка) → «Vehicle» (Автомобиль) → «Heated / Ventilated Features» (Функции обогрева / вентиляции)

**Дополнительные сведения об автоматическом управлении комфортом см. в разделе «Обогреватели сидений» и «Сиденья с воздушной вентиляцией» главы 3 и в разделе «Рулевое колесо с подогревом» главы 5.**

### Автоматическая вентиляция (при наличии)

Система климат-контроля автоматически выбирает режим поступления свежего воздуха, когда она работает в течение определенного времени (приблизительно 30 минут) при низкой температуре в режиме рециркуляции.

### **Отмена или включение параметров автоматической вентиляции**

Когда система кондиционирования включена, выберите режим «На уровне лица»  и, удерживая кнопку «A/C» (Кондиционирование), более пяти раз нажмите кнопку рециркуляции в течение 3 секунд.

При отмене автоматической вентиляции индикатор мигает 3 раза. При включении автоматической вентиляции индикатор мигает 6 раз.

## ОТДЕЛЕНИЯ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ

### ОСТОРОЖНО

Никогда не храните в автомобиле зажигалки, баллоны с пропаном или другие легковоспламеняющиеся или взрывоопасные вещества. Эти предметы могут загореться и/или взорваться, если автомобиль будет долгое время подвержен воздействию высоких температур.

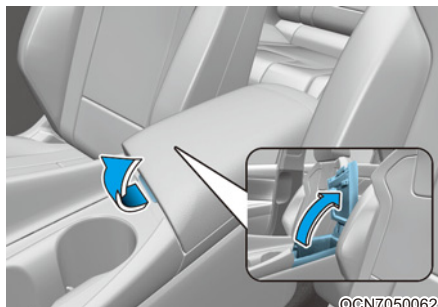
### ОСТОРОЖНО

Во время езды крышка отсека для хранения **ВСЕГДА** должна быть закрыта. Предметы внутри вашего автомобиля движутся так же быстро, как и сам автомобиль. Если вам необходимо быстро остановиться или повернуть, или если происходит столкновение, предметы могут вылететь из отделения и нанести травму, если они ударят водителя или пассажира.

### **К СВЕДЕНИЮ**

Во избежание возможной кражи не оставляйте ценные предметы в отделениях для хранения вещей.

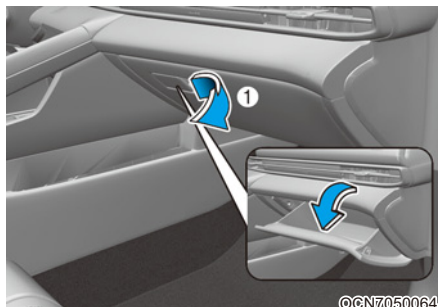
### Отделение для хранения в центральной консоли



Открытие:

Нажмите и удерживайте кнопку защелки на подлокотнике, затем поднимите крышку.

### Перчаточный ящик



Открытие:

Потяните рычаг (1).

### ОСТОРОЖНО

Дверца вещевого ящика после использования **ВСЕГДА** должна находиться в закрытом положении.

В случае аварии открытая дверца вещевого ящика может стать причиной серьезной травмы пассажира, даже при пристегнутом ремне безопасности.

## ЭЛЕМЕНТЫ ВНУТРЕННЕЙ ОТДЕЛКИ САЛОНА

### Пепельница (при наличии)



OPDE046419

Чтобы воспользоваться пепельницей, откройте крышку.

Очистка пепельницы:

Лоток пепельницы необходимо снять. Для этого поверните крышку против часовой стрелки, извлеките ее и поднимите лоток вверх.



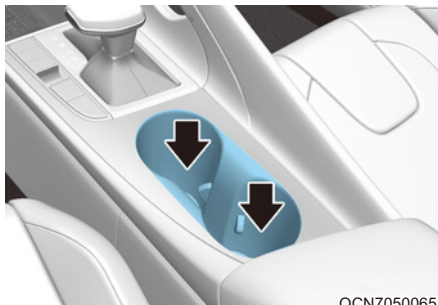
### **ОСТОРОЖНО**

**Использование пепельницы**

**Заженная сигарета или спичка в пепельнице с другими горючими материалами может вызвать пожар.**

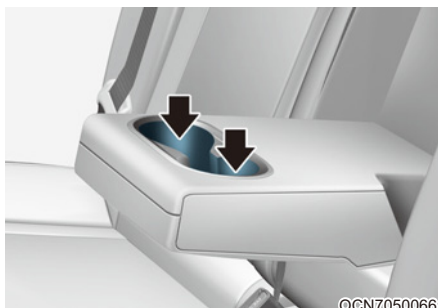
### Подстаканник (при наличии)

#### *Спереди*



OCN7050065

#### *Сзади*



©CN7050066

Чашки или маленькие банки могут устанавливаться в держатель для напитков.

## ОСТОРОЖНО

- Избегайте резкого трогания с места и торможения, когда используется держатель чашки, чтобы не расплескать напиток. Если прольется горячая жидкость, вы можете обжечься. Такой ожог может привести к потере водителем управления транспортным средством и, как следствие, к аварии.
- При движении транспортного средства не следует устанавливать в держатель для напитков открытые чашки, бутылки, банки и т. д. с горячими жидкостями. Внезапная остановка или столкновение может привести к травмам.
- В держателях для напитков используйте чашки только из мягких материалов. Твердые предметы могут травмировать вас в случае аварии.

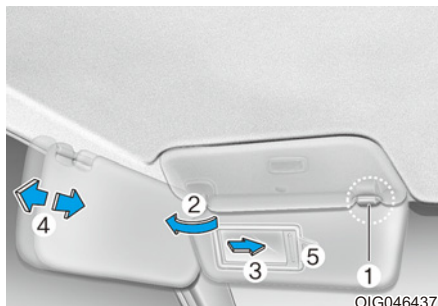
## ОСТОРОЖНО

Держите банки и бутылки подальше от воздействия прямых солнечных лучей и не держите их в автомобиле, где может повыситься температура в салоне. Они могут взорваться.

## К СВЕДЕНИЮ

- Чтобы напитки не расплескивались, не открывайте их во время движения. Пролитая жидкость может попасть в систему электрического/электронного оборудования автомобиля и повредить ее компоненты.
- При очистке подстаканника от пролитых жидкостей, не следует сушить его при высоких температурах. Это может привести к повреждению подстаканника.

## Солнцезащитный козырек



Для использования солнцезащитного козырька его необходимо потянуть вниз.

Для использования солнцезащитного козырька для бокового окна его необходимо потянуть вниз, отстегнуть от держателя козырька (1) и развернуть к боковому стеклу (2).

Для использования зеркала в солнцезащитном козырьке необходимо опустить солнцезащитный козырек и сместить крышку зеркала (3).

Отрегулируйте солнцезащитный козырек, перемещая вперед или назад (4, при наличии) по мере необходимости. Используйте держатель квитанций (5) для их хранения.

Полностью закройте зеркальце заслонки и верните солнцезащитный козырек в первоначальное положение после его использования.

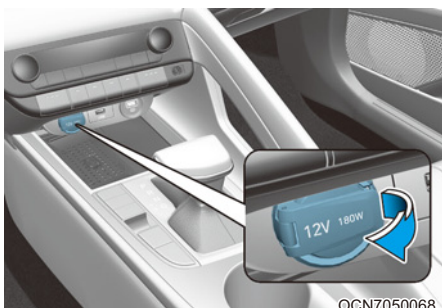
## ОСТОРОЖНО

Для обеспечения собственной безопасности не следует загромождать обзор при использовании солнцезащитного козырька.

## К СВЕДЕНИЮ

Не вставляйте в держатель для талонов несколько талонов одновременно. Это может привести к повреждению держателя.

## Электрическая розетка



OCN7050068

Розетка предназначена для подключения мобильных телефонов и других электроприборов, рассчитанных на питание от автомобильной электросистемы.

При работающем двигателе электроприборы должны потреблять менее 180 Вт электроэнергии.



### ОСТОРОЖНО

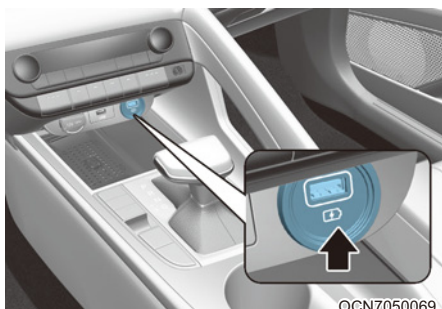
Избегайте поражения электрическим током. Недопустимо вставлять в розетку пальцы или посторонние предметы (например, шпильки) или прикасаться к розетке влажными руками.

## К СВЕДЕНИЮ

Для предотвращения повреждения розетки питания:

- Электроприборы необходимо подключать только при работающем двигателе и отключать сразу же после использования. Использование розетки в течение длительного времени при неработающем двигателе может привести к разрядке аккумулятора.
- Следует подключать только рассчитанные на напряжение 12 В электрические устройства с потребляемой мощностью менее 180 Вт.
- При использовании электрической розетки следует установить минимальный режим работы системы кондиционирования или обогрева.
- Закройте крышку, если розетка не используется.
- При включении в розетку некоторые электроприборы могут вызывать электропомехи, а также нарушать работу электронных систем и устройств автомобиля.
- Вставьте вилку до упора. При отсутствии хорошего контакта вилка может перегреться и может сработать предохранитель.
- Подключите электрические/электронные устройства с защитой от обратного тока, оснащенные аккумуляторной батареей. Ток от аккумуляторной батареи может поступить в электрическую/электронную систему автомобиля и вызвать сбой в работе системы.

## Зарядное устройство USB (при наличии)



Зарядное устройство USB находится внутри консоли между сиденьями водителя и переднего пассажира. Вставьте кабель от зарядного устройства USB в порт USB смартфона или планшетного ПК для подзарядки.

- Сообщение о состоянии/завершении зарядки отображается на экране смартфона или планшетного ПК.
- Во время перезарядки смартфон или планшетный компьютер могут нагреваться. Это не указывает на какие-либо неполадки с системой зарядки.
- Смартфон или планшетный компьютер, в которых используется другой метод перезарядки, могут быть неправильно заряжены. В этом случае используйте эксклюзивное зарядное устройство вашего устройства.
- Модуль зарядки предназначен только для подзарядки устройства. Не используйте модуль зарядки ни для включения аудио, ни для воспроизведения мультимедиа в информационно-развлекательной системе.

## Система беспроводной зарядки сотового телефона (при наличии)



[A]: панель зарядки

Внутри передней консоли находится беспроводное зарядное устройство для подзарядки сотовых телефонов.

Система доступна, когда все двери закрыты, а ключ в замке зажигания находится в положении «ACC» (Доп. устройства) или «ON» (Вкл.).

### **Зарядка сотового телефона**

Беспроводная система зарядки сотовых телефонов заряжает только сотовые телефоны с поддержкой стандарта Qi (Φ). Прочитайте этикетку на крышке аксессуара сотового телефона или посетите веб-сайт его производителя, чтобы проверить, поддерживает ли ваш сотовый телефон технологию Qi.

Процесс беспроводной зарядки начинается, когда вы помещаете мобильный телефон Qi на модуль беспроводной зарядки.

1. Извлеките другие предметы, включая электронный ключ, из беспроводного блока зарядки. В противном случае процесс беспроводной зарядки может быть прерван. Поместите сотовый телефон по центру панели зарядки.

2. Когда сотовый телефон заряжается, индикатор горит оранжевым цветом. Когда зарядка телефона будет завершена, индикатор загорится зеленым цветом.
3. Вы можете включить или выключить функцию беспроводной зарядки, выбрав меню «User Settings» (Режим установок) на комбинации приборов. Подробнее см. раздел «Режимы ЖК-дисплея» в этой главе.

Если сотовый телефон не заряжается:

- слегка измените положение сотового телефона на панели зарядки;
- убедитесь, что сигнальная лампочка горит оранжевым цветом.

В случае неисправности беспроводной системы зарядки сигнальная лампочка будет мигать оранжевым цветом в течение 10 секунд.

В этом случае временно остановите процесс зарядки и повторите попытку зарядить сотовый телефон с помощью беспроводной зарядки снова.

Если сотовый телефон все еще находится на беспроводном зарядном устройстве после остановки двигателя и открытия передней двери, система предупреждает вас с помощью сообщения на ЖК-дисплее.

Для сотовых телефонов некоторых производителей система может не предупредить вас, даже если сотовый телефон остается на беспроводном зарядном устройстве. Это зависит от характеристик конкретного мобильного телефона и не означает неисправность функции беспроводной зарядки.

### К СВЕДЕНИЮ

- Система беспроводной зарядки сотовых телефонов может не поддерживать некоторые телефоны, которые не прошли проверку соответствия спецификации Qi (Qi).
- При размещении сотового телефона на панели зарядки расположите его посередине панели для оптимальной производительности зарядки. Если ваш сотовый телефон сместился в сторону, скорость зарядки может быть меньше, а в некоторых случаях его теплопроводность может возрасти.
- В некоторых случаях беспроводная зарядка может временно прекратиться при использовании дистанционного или интеллектуального ключа: либо при запуске автомобиля, либо при блокировании/разблокировании дверей и т. д.
- При зарядке некоторых сотовых телефонов индикатор заряда аккумулятора может не изменяться на зеленый, когда устройство полностью заряжено.
- Процесс беспроводной зарядки может временно остановиться, когда температура внутри системы беспроводной зарядки сотового телефона аномально повысится. Процесс беспроводной зарядки возобновляется, когда температура падает до определенного уровня.
- Процесс беспроводной зарядки может временно прекратиться, если между мобильным телефоном и системой беспроводной зарядки находится металлический предмет, например, монета.
- При зарядке некоторых сотовых телефонов с функцией самозащиты скорость беспроводной зарядки может снизиться, и беспроводная зарядка может остановиться.
- Если сотовый телефон имеет толстую крышку, то беспроводная зарядка может оказаться невозможной.
- Если сотовый телефон не полностью контактирует с панелью зарядки, беспроводная зарядка может работать некорректно.



- Некоторые магнитные предметы (кредитные карты, телефонные карты, банковские книжки и билеты), могут быть повреждены, если их оставить рядом со устройством во время беспроводной зарядки.
- При размещении на панели зарядки сотового телефона, не имеющего функции беспроводной зарядки, или любого металлического предмета может раздаваться тихий звук. Звук появляется по причине того, что система автомобиля распознает совместимость предмета, помещенного на панель зарядки. Это не влияет ни на автомобиль, ни на сотовый телефон.

### **i** Информация

Если ключ зажигания находится в положении «LOCK/OFF» (Заблокировано/выкл.) зарядка также прерывается.

### Часы

### **!** ОСТОРОЖНО

Не настраивайте часы во время управления автомобилем. Вы можете потерять управление, вследствие чего возможно нанесение тяжелых травм или провоцирование дорожно-транспортного происшествия.

Подробные сведения см. в поставляемом с автомобилем руководстве.

### Прикуриватель (при наличии)



Для использования прикуривателя ключ зажигания должен находиться в положении «ACC» (Доп. устройства) или «ON» (Вкл.).

Для того чтобы воспользоваться прикуривателем, вдавите его в гнездо до упора. После того, как нагревательный элемент нагреется до необходимой температуры, прикуриватель автоматически вернется в положение готовности.

Для замены рекомендуется приобретать детали у дилера HYUNDAI.

### **!** ОСТОРОЖНО

- Не удерживайте прикуриватель нажатым после того, как он нагреется, поскольку это может привести к его перегреву.
- По той же причине прикуриватель следует извлечь из гнезда, если он автоматически не возвратился в исходное положение через 30 секунд после включения.
- Не вставляйте в гнездо прикуривателя посторонние предметы. Это может привести к его повреждению.

### **К СВЕДЕНИЮ**

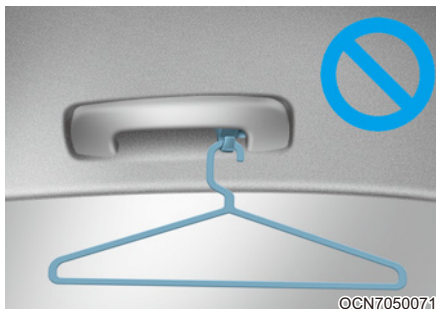
В гнезде прикуривателя разрешается использовать только оригинальный прикуриватель HYUNDAI или его аналог, указанный для вашего автомобиля. Использование гнезда для подключения вспомогательных устройств (например, электробритвы, ручного пылесоса или кофеварки) может привести к его повреждению или вызвать отказ электрической системы.

### Крючок для одежды (при наличии)



Эти крючки не рассчитаны на крупногабаритные и тяжелые предметы.

### ОСТОРОЖНО



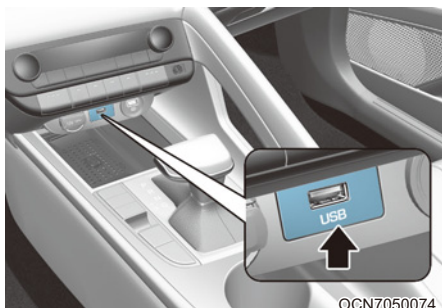
**Не размещайте на вешалке ничего (в том числе плечиков или твердых предметов), кроме одежды. Также не размещайте в карманах одежды тяжелые, острые или бьющиеся предметы. В случае аварии или наполнения шторки безопасности воздухом эти предметы могут привести к повреждению автомобиля или травмам.**

## ИНФОРМАЦИОННО-РАЗВЛЕКАТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА

### **i** Информация

- Если установить непредусмотренные конструкцией газоразрядные фары, то аудиосистема и электронные приборы транспортного средства могут работать со сбоями.
- Не допускайте попадания на элементы салона таких химических веществ, как духи, косметическое масло, солнцезащитный крем, средство для чистки рук и освежитель воздуха, поскольку они могут привести к повреждению или обесцвечиванию поверхности.

### Порт USB

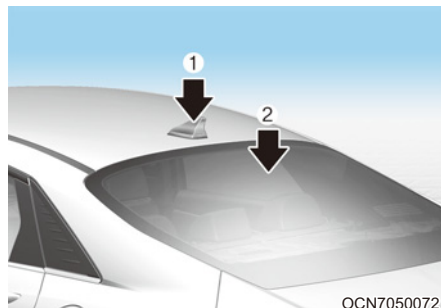


Порт USB можно использовать для подключения устройств USB.

### **i** Информация

При использовании портативного аудиоустройства, подключенного к разъему питания, во время воспроизведения может слышаться шум. В этом случае используйте источник питания портативного аудиоустройства.

### Антенна



#### **Антенна «акулий плавник» (1, при наличии)**

Антенна типа «акулий плавник» принимает передаваемые данные (например, сигнал GPS)

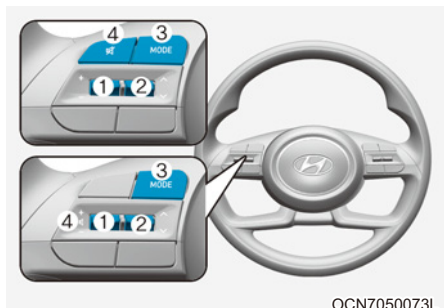
#### **Антенна на стекле (2)**

Ваш автомобиль оснащен антенной на стекле для приема сигналов радиостанций на частотах AM и FM.

### **К СВЕДЕНИЮ**

- Чтобы не повредить антенну на стекле заднего окна, никогда не очищайте его с помощью острых инструментов или абразивных средств. Проводите очистку внутренней поверхности стекла заднего окна с помощью куска мягкой ткани.
- При наклейке предупреждающих знаков на внутренней поверхности стекла заднего окна, будьте осторожны, чтобы не повредить антенну.
- Избегайте нанесения металлического покрытия, например никелевого, кадмиевого и других.
- Это может препятствовать приему сигналов трансляции в диапазонах AM и FM.
- Не помещайте острых инструментов рядом с антенной на стекле заднего окна.
- Тонировка заднего стекла может повлиять на функционирование антенны.

## Управление аудиосистемой на рулевом колесе



Для удобства установлены переключатели управления аудиосистемой на рулевом колесе.

### К СВЕДЕНИЮ

Не следует одновременно нажимать несколько кнопок пульта дистанционного управления.

### ГРОМКОСТЬ (VOL + / VOL -) (1)

- Сместите переключатель «VOLUME» (Громкость) вверх для увеличения громкости.
- Сместите переключатель «VOLUME» (Громкость) вниз для уменьшения громкости.

### «SEEK/PRESET» (Поиск/предустановка) (⏏) (2)

При перемещении вверх и удерживании в течение 0,8 с или более кнопки «SEEK» (Поиск) будут использоваться следующие режимы.

- **Режим «RADIO» (Радио)**  
Будет работать в качестве кнопки выбора «AUTO SEEK» (Автопоиск). Функция «SEEK» (Поиск) будет выполняться, пока вы не отпустите переключатель.
- **Режим «MEDIA» (Носитель)**  
Работает как кнопка "FF/REW" (ПЕРЕМОТКА ВПЕРЕД/НАЗАД).  
При перемещении вверх или вниз переключателя «SEEK» (Поиск) будут использоваться следующие режимы.
- **Режим «RADIO» (Радио)**  
Будет работать как переключатель "PRESET STATION UP/DOWN" (предварительно настроенная станция, вверх/вниз).
- **Режим «MEDIA» (Носитель)**  
Будет работать как переключатель "TRACK UP/DOWN" (следующая/предыдущая запись).

### «MODE» (Режим) (⊙) (3)

Нажмите кнопку «MODE» (Режим), чтобы выбрать радио.

### «MUTE» (Без звука) (🔇) (4)

- Нажмите кнопку, чтобы выключить звук.
- Для включения звука нажмите кнопку еще раз.

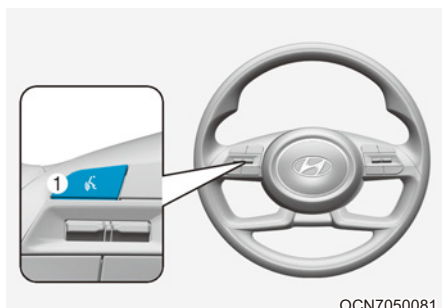
### **i** Информация

Подробное описание кнопок управления аудиосистемой приведено далее в этой главе.

## Информационно-развлекательная система (при наличии)

Если ваш автомобиль оснащен дополнительной системой навигации, см. подробные сведения в поставляемом отдельно руководстве по информационно-развлекательной системе.

## Система распознавания голоса (при наличии)

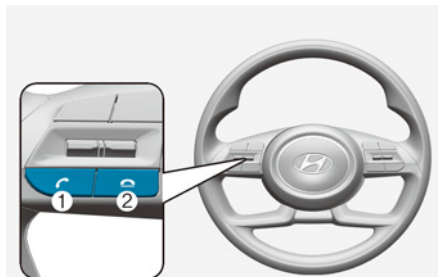


OCN7050081

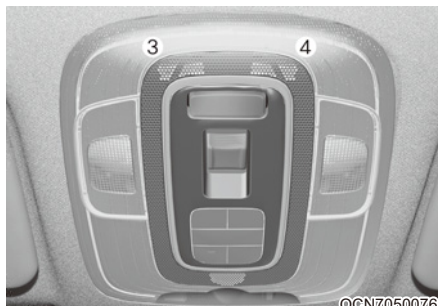
Многими информационно-развлекательными функциями можно управлять с помощью системы распознавания голоса.

**Если ваш автомобиль оснащен дополнительной системой навигации, см. подробные сведения в поставляемом отдельно руководстве по информационно-развлекательной системе.**

## Гарнитура на основе беспроводной технологии Bluetooth® (при наличии)



OCN7050075



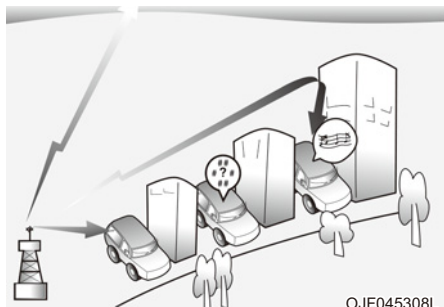
©CN7050076

Вы можете пользоваться телефоном с помощью технологии беспроводной связи Bluetooth®.

- (1) Кнопка "звонок и прием вызова"
  - (2) Кнопка окончания вызова
  - (3) Левый микрофон
  - (4) Правый микрофон
- Аудиосистема: подробная информация приводится в разделе "Аудиосистема" в этой главе.
  - Навигация: подробную информацию об использовании системы громкой связи с технологией Bluetooth® можно найти в руководстве, которое предоставляется отдельно.

## Принцип работы радиостанции автомобиля

### Прием FM-радио

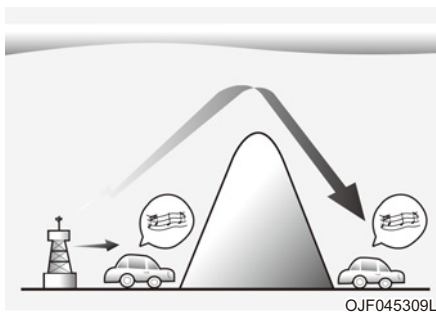


Передачу радиосигналов в диапазонах AM и FM осуществляют ретрансляционные вышки, расположенные вокруг населенных пунктов. Эти сигналы принимаются радиоантенной автомобиля. После этого сигнал поступает на радиоустройство и передается на колонки автомобиля.

Когда на автомобиль поступает сильный радиосигнал, тщательно проработанная аудиосистема автомобиля обеспечивает воспроизведение с максимальным качеством. Однако в некоторых случаях сигнал, поступающий на автомобиль, может быть слабым и нечетким.

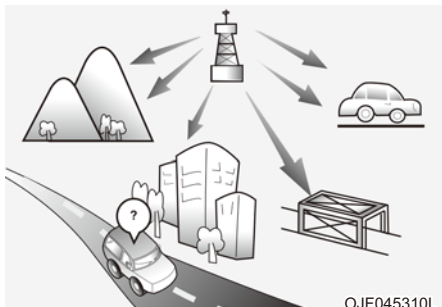
Это может быть связано с такими факторами, как удаленность от радиостанции, нахождение рядом с другими радиостанциями с сильным сигналом или наличие поблизости зданий, мостов и других крупных конструкций.

### Прием AM-радио (MW-, LW-радио)



Прием радиосигналов в диапазоне AM возможен на большем расстоянии по сравнению с радиосигналами в диапазоне FM. Это связано с тем, что AM-радиоволны передаются на низких частотах. Это длинные низкочастотные радиоволны следуют за изогнутым профилем земной поверхности, а не передаются напрямую. Кроме того, они обходят препятствия, что обеспечивает увеличение зоны охвата.

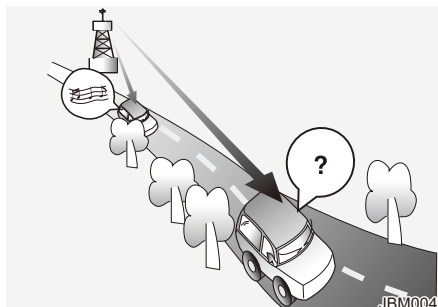
### FM-радиостанция



OJF045310L

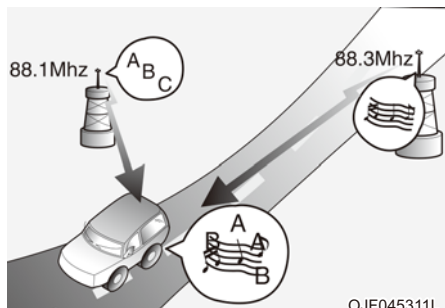
FM-радиосигналы передаются на высоких частотах и не следуют за профилем земной поверхности. По этой причине FM-сигналы начинают исчезать на небольшом расстоянии от радиостанции. Кроме того, на качество FM-сигналов могут влиять здания, возвышенности и другие препятствия.

Это может приводить к созданию определенных условий прослушивания радио, в которых пользователь может подумать, что радиоприемник неисправен. Следующие условия являются стандартными и не свидетельствуют о неисправности радиоприемника:



JBM004

- Затихание — по мере удаления автомобиля от радиостанции сигнал будет слабеть, а звук становится тише. В этом случае рекомендуется выбрать другую радиостанцию с более сильным сигналом.
- Дребезжание/шумовые помехи — слабые FM-сигналы или большие препятствия между передатчиком и радиоприемником могут приводить к созданию шумовых помех и появлению дребезжащих звуков. Уменьшение уровня высоких частот может помочь в устранении этого эффекта, пока помехи не будут устранены.



- Переключение станции — по мере ослабления FM-сигнала может начинаться воспроизведение станции с более мощным сигналом, расположенной на близлежащей частоте. Это связано с тем, что радиоприемник выбирает наиболее четкий сигнал. В этом случае рекомендуется выбрать другую радиостанцию с более сильным сигналом.
- Встречное подавление волн — прием радиосигналов по различным направлениям может приводить к созданию помех и дребезжанию звука. Это может быть связано с приемом прямого и отраженного сигнала от одной станции или с приемом сигналов от двух станций, работающих на близких частотах. В этом случае поищите другую станцию, пока проблема не будет устранена.

### **Использование сотового телефона или дуплексной радиосвязи**

При использовании сотового телефона внутри автомобиля из аудиосистемы может слышаться шум. Это не свидетельствует о каких-либо неполадках аудиосистемы. В этом случае пользуйтесь сотовым телефоном как можно дальше от аудиооборудования.

### **К СВЕДЕНИЮ**

При использовании системы связи, например сотового телефона или радиостанции, внутри автомобиля необходимо установить отдельную внешнюю антенну. Если использовать сотовый телефон или радиостанцию только с внутренней антенной, могут возникать помехи в работе электрической системы автомобиля, что отрицательно сказывается на безопасной эксплуатации автомобиля.



### **ОСТОРОЖНО**

Не пользуйтесь мобильным телефоном во время управления автомобилем. Для использования сотового телефона предварительно остановитесь в безопасном месте.



## АУДИОСИСТЕМА (БЕЗ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА)

### Компоновка системы — панель управления



#### (1) Кнопка **AUDIO** (Аудио)

- Нажмите для отображения окна выбора режима радио/аудионосителя.
- После того, как отобразится окно выбора режима, поверните регулятор **[TUNE]** (Настройка) для выбора желаемого режима, а затем нажмите регулятор.
- Если режим всплывающего окна не выбран в меню **[MENU/CLOCK]** (Меню/часы) → «Mode pop up» (Всплывающее окно режима), нажмите кнопку **[AUDIO]** (Аудио) на панели управления, чтобы сменить режим радио. При каждом нажатии кнопки **[AUDIO]** (Аудио) на панели управления режим работы последовательно переключается между радио ► мультимедиа.

#### (2) Кнопка **PHONE** (Телефон)

- Нажмите, чтобы начать подключение мобильного телефона по Bluetooth.
- Нажмите для получения доступа к меню Bluetooth телефона после подключения телефона по Bluetooth.

#### (3) Кнопка **FAV**

- Во время прослушивания радио нажмите для перехода на следующую страницу списка предустановленных станций.

#### (4) Кнопка **POWER** (Питание) / регулятор **VOL** (Громкость)

- Нажмите для включения или выключения системы.
- Поверните влево или вправо для регулирования громкости головного устройства.

\* В зависимости от модели и технических характеристик автомобиля внешний вид и расположение значков могут различаться.



(С технологией беспроводной связи *Bluetooth*®)

AAJ4L0001RU

**(5) Кнопка SEEK/TRACK (Поиск/трек)**

- Смена станции/песни/файла.
- Во время прослушивания радио нажмите и удерживайте, чтобы выбрать станцию.
- Во время воспроизведения медиафайлов нажмите и удерживайте для перемотки назад или вперед (кроме режима Bluetooth аудио).

**(6) Кнопка MENU (Меню) / кнопка CLOCK (Часы)**

- Нажмите для перехода к меню текущего режима.
- Нажмите и удерживайте для перехода к установкам.

**(7) Регулятор TUNE (Настройка) / регулятор FILE (Файл) / кнопка ENTER (Ввод)**

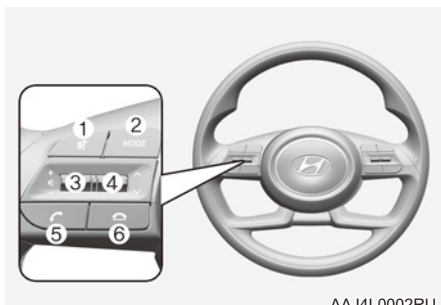
- Во время прослушивания радио поверните для настройки частоты.
- Во время воспроизведения медиафайлов поверните для поиска трека/файла (кроме режима Bluetooth аудио).
- Во время поиска с помощью поворота регулятор нажмите для выбора текущего трека/файла (кроме режима Bluetooth-аудио).

**(8) Цифровые кнопки (1 RPT~ 4 BACK)**

- Во время прослушивания радио нажмите для выбора сохраненной радиостанции.
- Во время прослушивания радио нажмите и удерживайте для сохранения текущей радиостанции в предустановках.
- В аудиорежимах USB/Bluetooth нажмите кнопки [1 RPT] (Повтор) для изменения режима повторного воспроизведения. Нажмите кнопку [2 SHFL] (В случайном порядке) для изменения режима воспроизведения в случайном порядке.
- Нажмите кнопку [4 BACK] (Назад) для возврата к предыдущему экрану (кроме списка предустановленных станций).

\* В зависимости от модели и технических характеристик автомобиля внешний вид и расположение значков могут различаться.

## Компоновка системы — дистанционное управление на рулевом колесе



AAJ4L0002RU

(модель с поддержкой Bluetooth®)

\* В зависимости от модели и технических характеристик автомобиля внешний вид и расположение значков могут различаться.

### (1) Кнопка MUTE (Без звука)

- Нажмите для включения и отключения тихого режима.
- Во время телефонного разговора нажмите для включения или отключения микрофона.
- При воспроизведении медиафайла кратковременное нажатие позволяет поставить файл на паузу или продолжить воспроизведение (при наличии).

### (2) Кнопка MODE (Режим)

- Нажмите для переключения между режимами радио и воспроизведения с носителя.
- Нажмите и удерживайте для включения/отключения системы.

### (3) Рычажок регулировки громкости

- Нажмите вверх или вниз для регулировки громкости.

### (4) Рычаг Up/Down (Вверх/вниз)

- Смена станции/песни/файла.
- Во время прослушивания радио нажмите и отпустите для выбора предыдущей/следующей сохраненной радиостанции.
- Во время прослушивания радио нажмите и удерживайте, чтобы выбрать станцию.
- Во время воспроизведения медиафайлов нажмите и удерживайте для перемотки назад или вперед (кроме режима Bluetooth аудио).

### (5) Кнопка Call/Answer (Позвонить / принять звонок)

- Нажмите, чтобы начать подключение мобильного телефона по Bluetooth.
- После подключения телефона по Bluetooth нажмите эту кнопку для просмотра списка последних вызовов. Нажмите и удерживайте для звонка по последнему номеру телефона. Во время входящего звонка нажмите, чтобы ответить на звонок.
- Во время разговора по телефону нажмите для переключения между текущим и удерживаемым звонком. Нажмите и удерживайте для переключения звонка с системного устройства на мобильный телефон и наоборот.

### (6) Кнопка окончания вызова

- При поступлении входящего звонка — отклонение звонка.
- Во время звонка — завершение звонка.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ — о вождении

- Не управляйте системой во время вождения. Отвлечение внимания во время вождения может привести к потере управления автомобилем и стать причиной аварии, серьезных травм или смерти. Основная обязанность водителя — это безопасное управление автомобилем с соблюдением всех правил дорожного движения. Во время движения категорически запрещается пользоваться мобильными устройствами, оборудованием или системами автомобиля, отвлекающими внимание водителя от выполнения этой обязанности.

- Не смотрите на экран во время управления автомобилем. Отвлечение внимания во время вождения может привести к аварии. Перед использованием функций, требующих выполнения нескольких действий одновременно, остановите автомобиль в безопасном месте.
- Перед тем, как воспользоваться мобильным телефоном, остановите автомобиль. Пользование мобильным телефоном во время управления автомобилем может привести к аварии. При необходимости используйте громкую связь по Bluetooth для выполнения звонков и старайтесь свести продолжительность телефонных разговоров к минимуму.
- Уровень громкости должен обеспечивать слышимость окружающих звуков. Невозможность услышать окружающие звуки может стать причиной аварии. Прослушивание на большой громкости в течение длительного времени может привести к повреждению органов слуха.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ — правила обращения с аудиосистемой**

- Не следует разбирать или модифицировать аудиосистему. Такие действия могут привести к несчастному случаю, пожару или поражению электрическим током.
- Не допускайте попадания жидкости или посторонних веществ внутрь аудиосистемы. Жидкости или посторонние вещества могут привести к образованию вредных газов, возникновению пожара или неверному функционированию системы.
- Прекратите эксплуатацию системы в случае неполадок в ее работе, таких как отсутствие аудиосигнала или отображения. Если вы продолжите эксплуатацию неисправной аудиосистемы, это может привести к возникновению пожара, поражению электрическим током и отказу системы.

- Запрещается касаться антенны во время грозы, так как такие действия могут привести к поражению электрическим током, вызванному молнией.



### **Информация — сведения об эксплуатации аудиосистемы**

- Используйте аудиосистему при работающем двигателем. Использование аудиосистемы в течение длительного времени с заглушенным двигателем может привести к разряду аккумуляторной батареи.
- Не устанавливаете неутвержденное оборудование. Использование неутвержденного оборудования может привести к ошибке во время использования аудиосистемы. Ошибки в работе аудиосистемы, вызванные установкой неутвержденного оборудования, не покрываются гарантией.



### **Информация — правила обращения с аудиосистемой**

- Не подвергайте аудиосистему чрезмерным воздействиям. Излишнее давление на аудиосистему может привести к повреждению ЖК-дисплея или сенсорной панели.
- При очистке экрана и кнопочной панели необходимо заглушить двигатель и использовать мягкую сухую ткань. Протирание экрана или кнопок грубой тканью или использование растворителей (спирта, бензола, разбавителя для красок и т. д.) может привести к появлению царапин или химическому повреждению поверхности.
- Установка жидкостного освежителя воздуха на решетке вентилятора может привести деформации поверхности решетки в результате действия воздушного потока.
- Если необходимо изменить место расположения устройства, следует обратиться к продавцу или в центр технического обслуживания. Чтобы установить или демонтировать устройство, требуются профессиональные технические знания и навыки.

### К СВЕДЕНИЮ

- В случае любых проблем с системой, обратитесь к продавцу или дилеру.
- Размещение информационно-развлекательной системы в области действия электромагнитного поля может привести к возникновению шумовых помех.

### К СВЕДЕНИЮ

Производитель: HYUNDAI MOBIS Co., Ltd.

203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 06141, Korea (Корея). Тел.: +82-31-260-2707

## Включение и отключение аудиосистемы

Для включения аудиосистемы заведите двигатель.

- Если вы не желаете пользоваться аудиосистемой во время управления автомобилем, вы можете отключить ее кнопкой **[POWER]** (Питание) на панели управления. Для повторного включения системы нажмите кнопку **[POWER]** (Питание) еще раз.

Через некоторое время после остановки двигателя или открытия двери водителя система автоматически выключится.

- В зависимости от модели и технических характеристик автомобиля система может выключиться сразу после остановки двигателя.
- При повторном включении аудиосистемы сохраняются последние режим и настройки.



### ОСТОРОЖНО

- При движении автомобиля некоторые функции могут быть недоступны по соображениям безопасности. Они работают только тогда, когда автомобиль стоит. Припаркуйте автомобиль в безопасном месте перед тем, как воспользоваться какой-либо из этих функций.
- Прекратите эксплуатацию системы в случае неполадок в ее работе, таких как отсутствие аудиосигнала или отображения. Если вы продолжите эксплуатацию неисправной аудиосистемы, это может привести к возникновению пожара, поражению электрическим током и отказу системы.



### Информация

Включение аудиосистемы возможно тогда, когда замок зажигания находится в положении «ACC» (Доп. устройства) или «ON» (Вкл.). Эксплуатация аудиосистемы в течение продолжительного времени с выключенным двигателем разряжает аккумулятор. Если вы планируете эксплуатировать систему в течение продолжительного времени, запустите двигатель.

## Включение и отключение дисплея

Вы можете отключить дисплей во избежание бликов. Дисплей может быть отключен только при включенной аудиосистеме.

1. Нажмите кнопку **[MENU/CLOCK]** (Настройка/часы) на панели управления.
2. После того, как отобразится окно выбора опции, поверните регулятор **[TUNE]** (Настройка) для выбора «**Display off**» (Отключение дисплея), а затем нажмите переключатель.
  - Чтобы повторно включить дисплей, нажмите любую кнопку на панели управления.

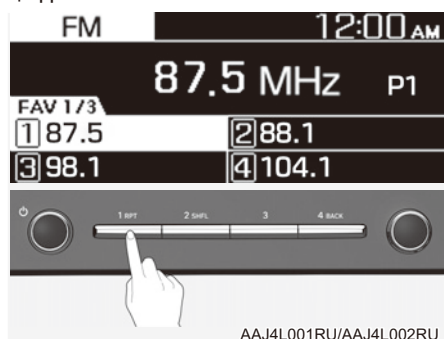
## Знакомство с принципом работы

Вы можете выбрать элемент или изменить настройки с помощью цифровых кнопок и регулятора [TUNE] (Настройка) на панели управления.

### Выбор элемента

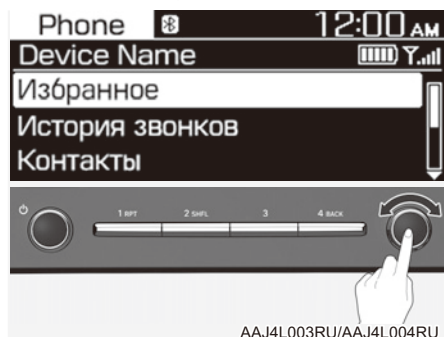
Нумерованные элементы

Нажмите соответствующую кнопку с цифрой.



Ненумерованные элементы

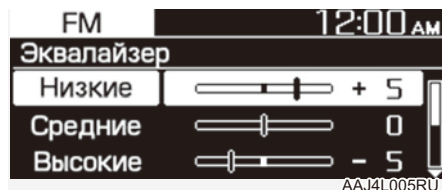
Поверните регулятор [TUNE] (Настройка) для выбора нужного элемента, а затем нажмите этот регулятор.



### Изменение настроек

Поверните регулятор [TUNE] (Настройка) для изменения значения, а затем нажмите регулятор для сохранения изменений.

Поверните регулятор [TUNE] (Настройка) вправо для увеличения значения или влево для уменьшения.

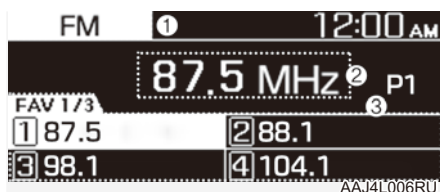


## RADIO (РАДИО)

### Включение радио

1. Нажмите кнопку [AUDIO] (Аудио) на панели управления.
2. После того, как отобразится окно выбора режима, поверните регулятор [TUNE] (Настройка) для выбора желаемого режима радио, а затем нажмите регулятор.

### Режим FM/AM



- (1) Текущий режим радио
- (2) Данные радиостанции
- (3) Список предустановленных станций

Нажмите кнопку [MENU/CLOCK] (Меню/ часы) на панели управления для доступа к приведенным далее пунктам меню:

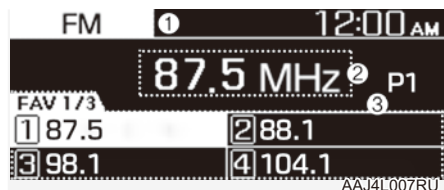
- **«Autostore»** (Автосохранение): сохраняет радиостанцию в списке предустановленных станций.
- **«Scan»** (Сканирование): система выполнит поиск радиостанций с сильным радиосигналом и будет воспроизводить каждую из них в течение примерно пяти секунд.
- **«Sound Settings»** (Звуковые настройки): вы можете изменять настройки звука, например зоны, в которой будет концентрироваться звук, и выходной уровень для каждого диапазона частот.
  - **«Balance»** (Баланс): выберите зону в автомобиле, в которой будет сконцентрирован звук. Выберите **«Balance»** (Баланс), поверните регулятор [«TUNE»] (Настройка) для выбора желаемой зоны, а затем нажмите регулятор. Для концентрации звука посередине автомобиля выберите **«Centre»** (Центр).

- **Equaliser (Эквалайзер)**: отрегулируйте выходной уровень для каждого звукового тона.
- **«Speed dependent vol.»** (Регулировка громкости в зависимости от скорости): установите автоматическую регулировку громкости в зависимости от скорости движения автомобиля.

### К СВЕДЕНИЮ

- В зависимости от модели автомобиля или его технических характеристик, перечень доступных опций может отличаться.
- В зависимости от технических характеристик системы или усилителя вашего автомобиля перечень доступных опций может отличаться.
- **«Mode popup»** (Всплывающее окно режима). На экране отображается окно выбора режима при нажатии кнопки [AUDIO] (Аудио) на панели управления.
- **«Date/Time» (Дата/время): вы можете изменить время и дату, отображаемые на дисплее системы.**
  - **«Set date»** (Установка даты): установите дату, которая будет отображаться на дисплее системы.
  - **«Set time»** (Установка времени): установите время, которое будет отображаться на дисплее системы.
  - **«Time format»** (Формат времени): выберите отображение времени в 12 или в 24-часовом формате.
  - **«Display (Power Off)»** (Отображение [при отключенном дисплее]): установите отображение часов при отключенном питании аудиосистемы.
- **«Language»** (Язык): можно изменить язык системы.

Режим FM/AM (с RDS)



- (1) Текущий режим радио
- (2) Данные радиостанции
- (3) Список предустановленных станций

Нажмите кнопку **[MENU/CLOCK]** (Меню/ часы) на панели управления для доступа к приведенным далее пунктам меню:

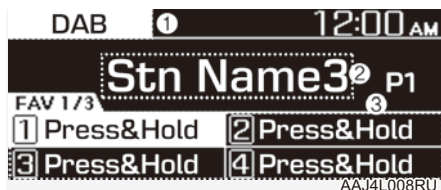
- **«Traffic announcement» (Дорожные сообщения):** включает или выключает функцию дорожных сообщений. Сообщения и программы будут приниматься автоматически, если имеются.
- **«Autostore» (Автосохранение):** сохраняет радиостанцию в списке предустановленных станций.
- **«Scan» (Сканирование):** система выполнит поиск радиостанций с сильным радиосигналом и будет воспроизводить каждую из них в течение примерно пяти секунд.
- **«Sound settings» (Звуковые настройки):** вы можете изменять настройки звука, например зоны, в которой будет концентрироваться звук, и выходной уровень для каждого диапазона частот.
  - **«Balance» (Баланс):** выберите зону в автомобиле, в которой будет сконцентрирован звук. Выберите **«Balance» (Баланс)**, поверните регулятор **[«TUNE»]** (Настройка) для выбора желаемой зоны, а затем нажмите регулятор. Для концентрации звука посередине автомобиля выберите **«Centre» (Центр)**.
  - **Equaliser (Эквалайзер):** отрегулируйте выходной уровень для каждого звукового тона.
  - **«Speed dependent vol.» (Регулировка громкости в зависимости от скорости):** установите автоматическую регулировку громкости в зависимости от скорости движения автомобиля.

**К СВЕДЕНИЮ**

- В зависимости от модели автомобиля или его технических характеристик, перечень доступных опций может отличаться.
- В зависимости от технических характеристик системы или усилителя вашего автомобиля перечень доступных опций может отличаться.
- **«Mode pop up»** (Всплывающее окно режима). На экране отображается окно выбора режима при нажатии кнопки **[AUDIO]** (Аудио) на панели управления.
- **«Date/Time» (Дата/время):** вы можете изменить время и дату, отображаемые на дисплее системы.
  - **«Set date» (Установка даты):** установите дату, которая будет отображаться на дисплее системы.
  - **«Set time» (Установка времени):** установите время, которое будет отображаться на дисплее системы.
  - **«Time format» (Формат времени):** выберите отображение времени в 12 или в 24-часовом формате.
  - **«Display (Power Off)» (Отображение [при отключенном дисплее]):** установите отображение часов при отключенном питании аудиосистемы.
- **«Language» (Язык):** можно изменить язык системы.



## Режим DAB



- (1) Текущий режим радио
- (2) Данные радиостанции
- (3) Список предустановленных станций

Нажмите кнопку **[MENU/CLOCK]** (Меню/ часы) на панели управления для доступа к приведенным далее пунктам меню:

- **«Traffic announcement» (Дорожные сообщения):** включает или выключает функцию дорожных сообщений. Сообщения и программы будут приниматься автоматически, если имеются.
- **«List» (Список):** отображает все доступные радиостанции.
- **«Scan» (Сканирование):** система выполнит поиск радиостанций с сильным радиосигналом и будет воспроизводить каждую из них в течение примерно пяти секунд.
- **«Sound settings» (Звуковые настройки):** вы можете изменять настройки звука, например зоны, в которой будет концентрироваться звук, и выходной уровень для каждого диапазона частот.
  - **«Balance» (Баланс):** выберите зону в автомобиле, в которой будет сконцентрирован звук. Выберите **«Balance» (Баланс)**, поверните регулятор **«TUNE»** (Настройка) для выбора желаемой зоны, а затем нажмите регулятор. Для концентрации звука посередине автомобиля выберите **«Centre» (Центр)**.
  - **Equaliser (Эквалайзер):** отрегулируйте выходной уровень для каждого звукового тона.
  - **«Speed dependent vol.» (Регулировка громкости в зависимости от скорости):** установите автоматическую регулировку громкости в зависимости от скорости движения автомобиля.

## К СВЕДЕНИЮ

- В зависимости от модели автомобиля или его технических характеристик, перечень доступных опций может отличаться.
- В зависимости от технических характеристик системы или усилителя вашего автомобиля перечень доступных опций может отличаться.
- **«Mode pop up»** (Всплывающее окно режима). На экране отображается окно выбора режима при нажатии кнопки **[AUDIO]** (Аудио) на панели управления.
- **«Date/Time» (Дата/время): вы можете изменить время и дату, отображаемые на дисплее системы.**
  - **«Set date» (Установка даты):** установите дату, которая будет отображаться на дисплее системы.
  - **«Set time» (Установка времени):** установите время, которое будет отображаться на дисплее системы.
  - **«Time format» (Формат времени):** выберите отображение времени в 12 или в 24-часовом формате.
  - **«Display (Power Off)» (Отображение [при отключенном дисплее]):** установите отображение часов при отключенном питании аудиосистемы.
- **«Language» (Язык):** можно изменить язык системы.

## Изменение волнового диапазона радио

1. Нажмите кнопку **[AUDIO]** (Аудио) на панели управления.
2. После того, как отобразится окно выбора режима, поверните регулятор **[TUNE]** (Настройка) для выбора желаемого режима радио, а затем нажмите регулятор.
  - При каждом нажатии кнопки **[MODE]** (Режим) на рулевом колесе режим работы радио последовательно переключается между FM ► AM.

### К СВЕДЕНИЮ

Если всплывающее окно режима не выбрано в **[MENU/CLOCK]** (Меню/часы) ► «Mode pop-up» (Всплывающее окно режима), нажмите кнопку **[AUDIO]** (Аудио) на панели управления, чтобы сменить режим радио.

При каждом нажатии кнопки **[AUDIO]** (Аудио) на панели управления режим работы радио последовательно переключается между FM ► DAB (при наличии) ► AM.

## Сканирование доступных радиостанций

Вы можете прослушать каждую радиостанцию в течении нескольких секунд, чтобы оценить качество приема и выбрать желаемую.

1. При отображаемом экране радио нажмите кнопку **[MENU/CLOCK]** (Меню/часы) на панели управления.
2. После того, как отобразится окно выбора опции, поверните переключатель **[TUNE]** (Настройка) для выбора «Scan» (Сканирование), а затем нажмите переключатель.
  - Система выполнит поиск радиостанций с сильным радиосигналом и будет воспроизводить каждую из них в течение примерно пяти секунд.
3. Когда вы найдете радиостанцию, которую желаете прослушивать, нажмите регулятор **[TUNE]** (Настройка).
  - Вы можете продолжить прослушивание выбранной радиостанции.

## Поиск радиостанций

Для поиска предыдущей или следующей доступной радиостанции нажмите кнопки [**< SEEK**] / [**TRACK >**] (Поиск/трек).

- Можно также нажать и удерживать [**< SEEK**] / [**TRACK >**] (Поиск/трек) для быстрого поиска частот. При отпускании кнопки радиостанция с сильным сигналом выбирается автоматически.

Если вам известна точная частота радиостанции, которую вы желаете прослушивать, поверните регулятор **[TUNE]** (Настройка) на панели управления для изменения частоты.

## Сохранение радиостанций

Вы можете сохранить ваши любимые радиостанции и прослушивать их, выбирая из списка предустановок.

### Сохранение текущей радиостанции

Во время прослушивания радио нажмите и удерживайте требуемую кнопку с цифрой на панели управления.

- Прослушиваемая вами радиостанция добавляется под выбранным номером.
- Для сохранения следующей страницы списка предустановленных станций нажмите кнопку **[FAV]** (Избранные).

### К СВЕДЕНИЮ

- **Вы можете сохранить до 12 радиостанций в каждом частотном диапазоне.**
- **Если под выбранным номером уже сохранена радиостанция, данная радиостанция будет заменена на радиостанцию, которую вы прослушиваете.**

### Использование функции автосохранения

Вы можете выполнить поиск радиостанций в зоне хорошего приема. Результаты поиска могут быть автоматически сохранены в списке предустановленных радиостанций.

1. При отображаемом экране радио нажмите кнопку **[MENU/CLOCK]** (Меню/часы) на панели управления.
2. После того, как отобразится окно выбора опции, поверните регулятор **[TUNE]** для выбора «Autostore» (Автосохранение), а затем нажмите регулятор.

## Прослушивание сохраненных радиостанций

### Режим FM/AM

1. Подтвердите предустановленный номер радиостанции, которую вы желаете прослушивать.
  - Для просмотра следующей страницы списка предустановленных станций нажмите кнопку **[FAV]** (Избранные).
2. Нажмите требуемую кнопку с цифрой на панели управления.
  - Для переключения между станциями можно также нажать вверх или вниз рычаг, расположенный на рулевом колесе.

## МЕДИАПЛЕЕР

### Использование медиаплеера

Вы можете прослушивать аудиофайлы, хранящиеся на носителях данных, таких как USB-накопители, смартфоны.

1. Подключите ваше устройство к порту USB автомобиля.
  - Воспроизведение может начаться немедленно, в зависимости от типа устройства, подключенного к аудиосистеме.
2. Нажмите кнопку [AUDIO] (Аудио) на панели управления.
3. После того, как отобразится окно выбора режима, поверните регулятор [TUNE] (Настройка) для выбора желаемого режима, а затем нажмите регулятор.

### К СВЕДЕНИЮ

- Для запуска медиапроигрывателя нажмите кнопку [AUDIO] (Аудио) на панели управления.
- Вы также можете осуществить переключение режимов повторяющимся нажатием кнопки [MODE] (Режим) на рулевом колесе.
- Перед подключением или отключением внешних USB-устройств убедитесь, что питание системы выключено.
- Если режим всплывающего окна не выбран в меню [MENU/CLOCK] (Меню/часы) ► «Mode pop up» (Всплывающее окно режима), нажмите кнопку [AUDIO] (Аудио) на панели управления, чтобы сменить режим медиаплеера.

При каждом нажатии кнопки [AUDIO] (Аудио) на панели управления режим мультимедиа последовательно переключается в следующем порядке: USB ► Bluetooth.

- В зависимости от модели и спецификаций автомобиля наличие необходимых кнопок или внешний вид и расположение порта USB в вашем автомобиле могут отличаться от описания.

- Не подключайте смартфон или устройство MP3 к системе несколькими способами одновременно, например по USB и Bluetooth. Это может привести к возникновению помех или неполадкам в работе системы.
- В случае одновременной активации функции эквалайзера на подключенном устройстве и настроек «Tone» (Тембр) аудиосистемы, их работа может создавать взаимные помехи с ухудшением и искажением качества звука. По возможности отключите функцию эквалайзера на устройстве.

### Использование режима USB

Вы можете воспроизводить медиафайлы, хранящиеся на портативных устройствах, таких как USB-накопители и MP3-плееры. Проверьте совместимость USB-накопителей и спецификации поддерживаемых файлов перед использованием режима USB.

Подключите ваше устройство USB к порту USB автомобиля.

- Воспроизведение начнется немедленно.
- Нажмите кнопку [AUDIO] (Аудио) на панели управления для отображения окна выбора режима, поверните рукоятку [TUNE] (Тон) для выбора USB, затем нажмите на рукоятку.



- (1) Номер текущего файла и общее количество файлов
- (2) Время воспроизведения
- (3) Информация о песне, воспроизводимой в данный момент

Нажмите кнопку **[MENU/CLOCK]** (Меню/ часы) на панели управления для доступа к приведенным далее пунктам меню:

- **«List» (Список)**: переход к списку файлов.
- **«Folder List» (Список папок)**: доступ к списку папок.
- **«Information» (Информация)**: информация о песне, воспроизводимой в данный момент.
- **«Sound settings» (Звуковые настройки)**: вы можете изменять настройки звука, например зоны, в которой будет концентрироваться звук, и выходной уровень для каждого диапазона частот.
  - **«Balance» (Баланс)**: выберите зону в автомобиле, в которой будет сконцентрирован звук. Выберите **«Balance» (Баланс)**, поверните регулятор **[«TUNE»]** (Настройка) для выбора желаемой зоны, а затем нажмите регулятор. Для концентрации звука посередине автомобиля выберите **«Centre» (Центр)**.
  - **Equaliser (Эквалайзер)**: отрегулируйте выходной уровень для каждого звукового тона.
  - **«Speed dependent vol.» (Регулировка громкости в зависимости от скорости)**: установите автоматическую регулировку громкости в зависимости от скорости движения автомобиля.

## К СВЕДЕНИЮ

- В зависимости от модели автомобиля или его технических характеристик, перечень доступных опций может отличаться.
- В зависимости от технических характеристик системы или усилителя вашего автомобиля перечень доступных опций может отличаться.
- **«Song information» (Информация о песне)**: выбор информации, например **«Folder/File» (Папка/файл)** или **«Artist/Title/Album» (Исполнитель/название/альбом)**, которая будет отображаться при воспроизведении МРЗ-файлов.
- **«Mode popup»** (Всплывающее окно режима). На экране отображается окно выбора режима при нажатии кнопки **[AUDIO]** (Аудио) на панели управления.
- **«Date/Time» (Дата/время): вы можете изменить время и дату, отображаемые на дисплее системы.**
  - **«Set date» (Установка даты)**: установите дату, которая будет отображаться на дисплее системы.
  - **«Set time» (Установка времени)**: установите время, которое будет отображаться на дисплее системы.
  - **«Time format» (Формат времени)**: выберите отображение времени в 12 или в 24-часовом формате.
  - **«Display (Power Off)» (Отображение [при отключенном дисплее])**: установите отображение часов при отключенном питании аудиосистемы.
- **«Language» (Язык)**: можно изменить язык системы.

### **Перемотка назад/вперед**

Нажмите и удерживайте кнопку [**< SEEK**] / [**TRACK >**] (Найти/трек) на панели управления.

- Вы также можете нажать и удерживать рычаг «Up/Down» (Вверх/вниз) на рулевом колесе.

### **Возобновление воспроизведения текущей песни**

Нажмите кнопку [**< SEEK**] (Найти) на панели управления в момент, когда текущая песня воспроизводится дольше, чем 2 секунды.

- Вы также можете переместить рычаг вверх на рулевом колесе.

### **Воспроизведение предыдущей или следующей песни**

Для воспроизведения предыдущей песни нажмите кнопку [**< SEEK**] (< Поиск) на панели управления в течение 2 секунд после начала новой песни. Для воспроизведения следующей песни нажмите кнопку [**TRACK >**] (Трек) на панели управления.

- Если прошло больше 2 секунд, дважды нажмите кнопку [**< SEEK**] (< Поиск) на панели управления, чтобы воспроизвести предыдущую песню.
- Вы также можете использовать рычаг «Up/Down» (Вверх/вниз) на рулевом колесе.

### **К СВЕДЕНИЮ**

Нажмите кнопку [**MENU**] (Меню) на панели управления для отображения окна выбора режима, поверните регулятор [**TUNE**] для выбора желаемой песни и нажмите регулятор, чтобы воспроизвести файл.

### **Повторное воспроизведение**

Нажмите кнопку [**1 RPT**] на панели управления. Режим повторного воспроизведения и выключается при каждом нажатии. На экране отобразится значок соответствующего режима.

### **Воспроизведение в случайном порядке.**

Нажмите кнопку [**2 SHFL**] (В случайном порядке) на панели управления. Режим воспроизведения в случайном порядке включается и выключается при каждом нажатии. Когда режим воспроизведения в случайном порядке включен, на экран будет выведен значок соответствующего режима.

### **К СВЕДЕНИЮ**

**В зависимости от подключенного устройства или мобильного телефона с Bluetooth функции повтора и воспроизведения в случайном порядке могут не поддерживаться.**

### Поиск папок

1. Нажмите кнопку **[MENU/CLOCK]** (Настройка/часы) на панели управления.
2. После того, как отобразится окно выбора опции, поверните переключатель **[TUNE]** (Настройка) для выбора «**Folder list**» (Список папок), а затем нажмите регулятор.
3. Найдите желаемую папку в «**Folder List**» (Список папок), а затем нажмите регулятор **[TUNE]** (Настройка).
  - Начнется воспроизведение первого файла в выбранной папке.



### Информация

- Заведите двигатель автомобиля перед подключением USB-устройства к системе. Запуск двигателя с устройством, подключенным к системе, может привести к выходу USB-устройства из строя.
- Избегайте воздействия статического электричества при подключении и отключении USB-устройства. Статический разряд может привести к неисправности системы.
- Избегайте контакта частей тела или посторонних предметов с USB-портом. Это может привести к несчастному случаю или к неполадкам в работе системы.
- Избегайте многократного подключения на короткий период времени USB-коннектора с последующим отключением. Это может привести к ошибке в работе устройства или неполадкам в работе системы.
- Не следует использовать USB-устройство для каких-либо целей, помимо проигрывания файлов. Использование USB-аксессуаров для зарядки или обогрева может привести к неудовлетворительной работе или неисправности системы.

### К СВЕДЕНИЮ

- При подключении USB-накопителя не пользуйтесь удлинительным кабелем. Подключайте его непосредственно в порт USB. Если вы используете USB-разветвитель или удлинительный кабель, устройство может быть не опознано.
- Полностью вставьте USB-коннектор в USB-порт. Невыполнение этого условия может привести к сбою соединения.
- При отключении USB-накопителя могут возникнуть помехи.
- Система может воспроизводить только файлы стандартных форматов.
- Следующие типы USB-устройств могут не распознаваться или работать некорректно:
  - MP3-плееры с функцией шифрования данных
  - USB-устройства, которые не определяются, как съемные диски
- USB-устройство может не опознаваться в зависимости от его состояния.
- Некоторые USB-устройства могут быть несовместимы с системой.
- Распознавание может занять больше времени, в зависимости от типа, емкости или формата файлов внешнего USB-устройства.
- Показ изображений и воспроизведение видео не поддерживаются.

## BLUETOOTH

### Подключение устройств с Bluetooth

Bluetooth — это беспроводная сетевая технология небольшого радиуса действия. Через беспроводную технологию Bluetooth можно подключать мобильные устройства, находящиеся вблизи, для отправки и получения данных между подключенными устройствами. Это позволит вам использовать устройства эффективно.

Для использования беспроводной технологии Bluetooth необходимо сначала подключить к системе устройство, поддерживающее технологию Bluetooth, такое как мобильный телефон или MP3-плеер. Удостоверьтесь, что устройство, которое вы желаете подключить, поддерживает беспроводную технологию Bluetooth.



### ОСТОРОЖНО

Перед подключением Bluetooth-устройств припаркуйте автомобиль в безопасном месте. Не отвлекайтесь во время управления автомобилем — это может привести к травмам или смерти в результате аварии.

### К СВЕДЕНИЮ

- Ваша система поддерживает только функции громкой связи по Bluetooth и Bluetooth Аудио. Подключите мобильное устройство, поддерживающее обе функции.
- Некоторые устройства с беспроводной технологией Bluetooth могут вызвать помехи или привести к нарушению работы информационно-развлекательной системы. Чтобы устранить проблему, попробуйте переместить устройство в другое место.
- В зависимости от подключенного устройства или мобильного телефона с Bluetooth некоторые функции могут не поддерживаться.
- Если система работает нестабильно из-за ошибки связи между устройством с беспроводной технологией Bluetooth и автомобилем, удалите сопряженные устройства и выполните повторное подключение Bluetooth-устройств.

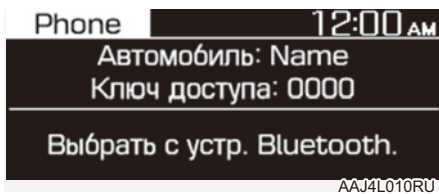
- Если Bluetooth-соединение является нестабильным, повторите попытку, выполнив следующие действия.
  1. Отключите и включите Bluetooth на устройстве. Затем подключите устройство снова.
  2. Выключите и включите устройство. Затем повторно подключите его.
  3. Извлеките из устройства батарею и снова вставьте ее. Затем включите устройство и повторно подключите его.
  4. Отмените сопряжение устройств с беспроводной технологией Bluetooth как в системе, так и в устройстве, а затем выполните их повторное сопряжение и подключение.
- Беспроводное соединение Bluetooth будет недоступно, если функция беспроводной технологии Bluetooth на устройстве будет отключена. Удостоверьтесь, что функция Bluetooth на устройстве включена.

### Сопряжение устройств с системой

Для подключения по беспроводной технологии Bluetooth сначала выполните сопряжение устройства с системой для того, чтобы добавить его в список Bluetooth-устройств системы. Вы можете зарегистрировать до пяти устройств.

1. На панели управления нажмите кнопку [PHONE] (Телефон), а затем выберите «Phone settings» (Настройки телефона) ► «Add new device» (Добавить новое устройство).
  - Если вы выполняете сопряжение устройства с системой впервые, вы также можете нажать кнопку «Call/Answer» (Позвонить / принять звонок) на рулевом колесе.
2. Включите технологию беспроводной связи Bluetooth на устройстве, которое вы желаете подключить, найдите систему вашего автомобиля и выберите ее.
  - Проверьте имя Bluetooth-устройства, которое отобразится в новом всплывающем окне регистрации на экране системы.





3. Введите или подтвердите пароль для подтверждения соединения.

- Если на экране Bluetooth-устройства отображается окно ввода пароля, введите пароль «0000», который отображается на экране системы.
- Если на экране Bluetooth-устройства отображается 6-значный пароль, удостоверьтесь, что пароль для Bluetooth, который отображается на устройстве, совпадает с паролем на экране системы, и подтвердите соединение с устройством.

### К СВЕДЕНИЮ

- Изображение с экрана в данной инструкции приводится для примера. На экране системы проверьте точное кодовое название автомобиля и название Bluetooth-устройства.
- По умолчанию установлен пароль «0000».
- После того как вы разрешите системе доступ к устройству, на подключение системы к устройству может потребоваться некоторое время. После того как соединение будет установлено, в верхней части экрана появится значок состояния беспроводного подключения Bluetooth.
- Вы можете изменить настройки разрешений с помощью меню настроек беспроводного подключения Bluetooth на мобильном телефоне. За дополнительной информацией обращайтесь к инструкции по эксплуатации мобильного телефона.
- Для того, чтобы зарегистрировать новое устройство, повторите шаги с 1 по 3.
- Если вы используете функцию автоматического подключения по беспроводной технологии Bluetooth, звонок может переключаться на систему громкой связи автомобиля, если вы поднимите трубку вблизи автомобиля с заведенным двигателем. Если вы не желаете, чтобы система автоматически подключалась к устройству, выключите связь по беспроводной технологии Bluetooth на устройстве.
- Когда устройство подключено к системе по Bluetooth, может наблюдаться ускоренный разряд батареи устройства.

### **Подключение сопряженного устройства**

Для использования в вашей аудиосистеме Bluetooth-устройства подключите к системе сопряженное устройство. Ваша система в любой момент времени может быть соединена только с одним устройством.

1. На панели управления нажмите кнопку **[PHONE]** (Телефон), а затем выберите **«Phone settings»** (Настройки телефона) ► **«Paired devices»** (Сопряженные устройства).
  - Если подключенное устройство отсутствует, нажмите кнопку **«Call/Answer»** (Позвонить / принять звонок) на рулевом колесе.
2. Поверните регулятор **[TUNE]** (Настройка) для выбора подключаемого устройства, а затем нажмите регулятор.
  - Если к вашей системе уже подключено другое устройство, отключите его. Выберите подключенное устройство, которое следует отключить.

#### **К СВЕДЕНИЮ**

- Если соединение прерывается из-за того, что устройство находится вне зоны досягаемости, или если в работе устройства происходит ошибка, соединение будет восстановлено автоматически, когда устройство опять окажется в зоне досягаемости или когда ошибка будет устранена.
- В зависимости от установленной очередности автоматического подключения, подключение устройства может занять определенное время.

### **Отключение устройства**

Если вы желаете прекратить пользоваться Bluetooth-устройством или подключить другое устройство, отключите устройство, которое подключено в данный момент.

1. На панели управления нажмите кнопку **[PHONE]** (Телефон), а затем выберите **«Phone settings»** (Настройки телефона) ► **«Paired devices»** (Сопряженные устройства).
2. Поверните регулятор **[TUNE]** (Настройка) для выбора подключенного устройства, а затем нажмите регулятор.
3. Нажмите кнопку **[1 RPT]** для выбора значения **«Yes»** (Да).

### **Удаление сопряженных устройств**

Если устройство Bluetooth, с которым установлено сопряжение, более не нужно, либо вы желаете подключить новое устройство, а список Bluetooth-устройств заполнен, удалите сопряженные устройства.

1. На панели управления нажмите кнопку **[PHONE]** (Телефон), а затем выберите **«Phone settings»** (Настройки телефона) ► **«Delete devices»** (Удалить устройства).
2. Поверните регулятор **[TUNE]** (Настройка) для выбора удаляемого устройства, а затем нажмите регулятор.
3. Нажмите кнопку **[1 RPT]** для выбора значения **«Yes»** (Да).

#### **К СВЕДЕНИЮ**

- При удалении сопряженного устройства история вызовов и контакты, сохраненные в системе, также удаляются.
- Чтобы снова использовать удаленное устройство, необходимо произвести сопряжение еще раз.

## Использование аудиоустройства с поддержкой Bluetooth

Вы можете прослушивать аудиофайлы, хранящиеся на устройстве с беспроводной технологией Bluetooth аудио через громкоговорители автомобиля.

1. Нажмите кнопку **[AUDIO]** (Аудио) на панели управления.
2. После того, как отобразится окно выбора режима, поверните регулятор **[TUNE]** для выбора **Bluetooth audio** (Bluetooth-аудио), а затем нажмите регулятор.



- (1) Информация о песне, воспроизводящейся в данный момент

1. Нажмите кнопку **[MENU/CLOCK]** (Меню/часы) на панели управления для доступа к следующему пункту меню:
2. Поверните регулятор **[TUNE]** (Настройка) и выберите опцию, а затем нажмите регулятор.
  - **«Sound settings»** (Звуковые настройки): вы можете изменять настройки звука, например зоны, в которой будет концентрироваться звук, и выходной уровень для каждого диапазона частот.
    - **«Balance» (Баланс)**: выберите зону в автомобиле, в которой будет сконцентрирован звук. Выберите **«Balance» (Баланс)**, поверните регулятор **[«TUNE»]** (Настройка) для выбора желаемой зоны, а затем нажмите регулятор. Для концентрации звука посередине автомобиля выберите **«Centre» (Центр)**.
    - **Equaliser (Эквалайзер)**: отрегулируйте выходной уровень для каждого звукового тона.

- **«Speed dependent vol.» (Регулировка громкости в зависимости от скорости)**: установите автоматическую регулировку громкости в зависимости от скорости движения автомобиля.

## К СВЕДЕНИЮ

- **В зависимости от модели автомобиля или его технических характеристик, перечень доступных опций может отличаться.**
- **В зависимости от технических характеристик системы или усилителя вашего автомобиля перечень доступных опций может отличаться.**
  - **«Mode popup»** (Всплывающее окно режима). На экране отображается окно выбора режима при нажатии кнопки **[AUDIO]** (Аудио) на панели управления.
  - **«Date/Time» (Дата/время): вы можете изменить время и дату, отображаемые на дисплее системы.**
    - **«Set date» (Установка даты)**: установите дату, которая будет отображаться на дисплее системы.
    - **«Set time» (Установка времени)**: установите время, которое будет отображаться на дисплее системы.
    - **«Time format» (Формат времени)**: выберите отображение времени в 12 или в 24-часовом формате.
    - **«Display (Power Off)» (Отображение [при отключенном дисплее])**: установите отображение часов при отключенном питании аудиосистемы.
  - **«Language» (Язык)**: можно изменить язык системы.

### **Пауза/возобновление воспроизведения**

Чтобы поставить воспроизведение на паузу, нажмите регулятор [TUNE] на панели управления. Для возобновления воспроизведения нажмите регулятор [TUNE] еще раз.

- Можно также нажать кнопку Mute (Отключить звук) на дистанционном управлении на рулевом колесе.

### **Повторное воспроизведение**

Нажмите кнопку [1 RPT] на панели управления. Режим повторного воспроизведения и выключается при каждом нажатии. На экране отобразится значок соответствующего режима.

### **Воспроизведение в случайном порядке.**

Нажмите кнопку [2 SHFL] (В случайном порядке) на панели управления. Режим воспроизведения в случайном порядке включается и выключается при каждом нажатии. Когда режим воспроизведения в случайном порядке включен, на экран будет выведен значок соответствующего режима.

### **К СВЕДЕНИЮ**

В зависимости от подключенного устройства или мобильного телефона с Bluetooth функции повтора и воспроизведения в случайном порядке могут не поддерживаться.

### **К СВЕДЕНИЮ**

- В зависимости от того, какое используется Bluetooth-устройство, мобильный телефон или аудиоплеер, управление воспроизведением может различаться.
- В зависимости от используемого вами аудиоплеера функция потокового аудио может не поддерживаться.
- В зависимости от подключенного устройства или мобильного телефона с Bluetooth некоторые функции могут не поддерживаться.
- Если телефон, подключенный по беспроводной технологии Bluetooth и используемый для проигрывания музыки, принимает входящий или выполняет исходящий вызов, то воспроизведение музыки останавливается.
- Прием входящего вызова или выполнение исходящего вызова во время воспроизведения в режиме Bluetooth аудио может привести к звуковым помехам.
- Если вы воспользовались режимом телефона по беспроводной технологии Bluetooth во время использования Bluetooth Audio, воспроизведение может не возобновиться автоматически после завершения телефонного разговора, в зависимости от модели подключенного мобильного телефона.
- В некоторых мобильных телефонах переход между песнями во время воспроизведения аудио через Bluetooth может привести к возникновению шумов, похожих на хлопки.
- Функция перемотки назад/вперед не поддерживается в режиме воспроизведения аудио по Bluetooth.
- Функция списка воспроизведения не поддерживается в режиме Bluetooth аудио.
- При отключении Bluetooth-устройства работа режима Bluetooth аудио прекращается.

## Использование телефона с технологией Bluetooth

Вы можете использовать Bluetooth для телефонных разговоров с использованием громкой связи. Просматривайте информацию о звонке на экране аудиосистемы, совершайте и принимайте звонки безопасно и удобно с помощью встроенных громкоговорителей и микрофона автомобиля.



### ОСТОРОЖНО

- Перед подключением Bluetooth-устройств припаркуйте автомобиль в безопасном месте. Не отвлекайтесь во время управления автомобилем — это может привести к травмам или смерти в результате аварии.
- Никогда не набирайте номер и не отвечайте на звонок с помощью телефона во время управления автомобилем. Пользование мобильным телефоном может отвлечь ваше внимание, усложняет оценку внешних условий и ограничивает способность реагирования в неожиданных ситуациях, что может привести к несчастному случаю. При необходимости используйте громкую связь по Bluetooth для выполнения звонков и старайтесь свести продолжительность телефонных разговоров к минимуму.

### К СВЕДЕНИЮ

- Нельзя получить доступ к меню Phone (Телефон), если у отсутствует подключенный к системе мобильный телефон. Для использования функции «Bluetooth phone» (Телефон с Bluetooth) подключите к системе мобильный телефон.
- Функция «Bluetooth Handsfree» (Громкая связь по Bluetooth) не будет работать только тогда, когда автомобиль находится вне зоны покрытия мобильного оператора, например в туннелях, подземных сооружениях или в гористой местности.
- Качество телефонного разговора может ухудшаться в следующих условиях:
  - Неудовлетворительное качество приема сигнала мобильным телефоном
  - В салоне автомобиля шумно
  - Мобильный телефон находится вблизи металлических объектов, таких как металлические банки для напитков.
- В зависимости от модели подключенного мобильного телефона, громкость и качество звука системы громкой связи по Bluetooth могут отличаться.

### Осуществление звонка

Если ваш мобильный телефон подключен к системе, вы сможете выполнять звонки, выбрав имя из своей истории вызовов или списка контактов.

1. Нажмите кнопку **[PHONE]** (Телефон) на панели управления.
  - Или же нажмите кнопку «Call/Answer» (Позвонить/принять звонок) на рулевом колесе.
2. Выберите номер телефона.
  - Для выбора номера телефона из списка избранных выберите **«Favourites»** (Избранные).
  - Для выбора номера телефона из истории вызовов выберите **«Call history»** (История вызовов).
  - Для выбора номера телефона из списка контактов, загруженного с подключенного мобильного телефона, выберите **«Contacts»** (Контакты).
3. Чтобы завершить звонок, нажмите кнопку **[2 SHFL]** (В случайном порядке) на панели управления.
  - Или же нажмите кнопку «Call end» (Завершить звонок) на рулевом колесе.

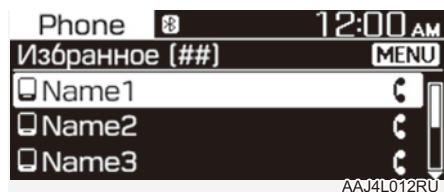
### Регистрация списка избранных

Для упрощения использования Bluetooth и разговора по телефону без использования рук можно добавить номера телефонов в список избранных.

1. Откройте экран «Phone» (Телефон), поверните регулятор **[TUNE]** на панели управления для выбора **«Favourites»** (Избранные), а затем нажмите регулятор.
2. Выберите **[MENU/CLOCK]** (Меню часы) ► **«Add new favourites»** (Добавить новые номера в избранные).
3. Нажмите кнопку **[1 RPT]** (Повтор) и выберите желаемый номер телефона.

### Использование списка избранных

1. Откройте экран «Phone» (Телефон), поверните регулятор **[TUNE]** на панели управления для выбора **«Favourites»** (Избранные), а затем нажмите регулятор.
2. Поверните регулятор **[TUNE]** (Настройка) для выбора нужного контакта, а затем нажмите этот регулятор для совершения звонка.



Нажмите кнопку **[MENU/CLOCK]** (Меню/часы) на панели управления для доступа к приведенным далее пунктам меню:

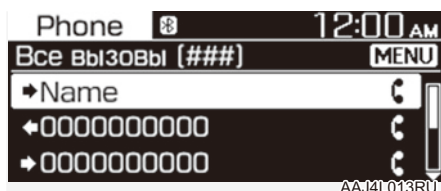
- **«Add new favourites»** (Добавить новые элементы в избранные): добавление часто используемых номеров в избранное.
- **«Delete items»** (Удалить элементы): удаление выбранных элементов из избранного.
- **«Delete all»** (Удалить все): удаление всех элементов из избранного.

### К СВЕДЕНИЮ

- Вы можете зарегистрировать до 20 избранных для каждого устройства.
- Сначала необходимо загрузить контакты в систему, чтобы зарегистрировать избранные номера.
- Список избранных, сохраненный на мобильном телефоне, не загружен в систему.
- Даже если информация о контактах в мобильном телефоне будет отредактирована, список избранные в системе не будут редактироваться автоматически. Удалите и добавьте элемент в список избранных еще раз.
- Когда вы подключаете новый мобильный телефон, ваш список избранных номеров для предыдущего мобильного телефона отображаться не будет, но они останутся в системе до тех пор, пока вы не удалите предыдущий телефон из списка устройств.

### Использование истории вызовов

1. Откройте экран «Phone» (Телефон), поверните регулятор [TUNE] (Настройка) на панели управления для выбора «Call history» (История вызовов), затем нажмите регулятор.
2. Поверните регулятор [TUNE] (Настройка) для выбора нужной записи, а затем нажмите этот регулятор для совершения звонка.



Нажмите кнопку [MENU/CLOCK] (Меню/ часы) на панели управления для доступа к приведенным далее пунктам меню:

- **Download (Загрузить):** загрузка истории вызовов.
- **All calls (Все вызовы):** просмотреть данные всех вызовов.
- **Dialed calls (Исходящие вызовы):** просмотреть только исходящие вызовы.
- **Received calls (Принятые вызовы):** просмотреть только принятые вызовы.
- **Missed calls (Пропущенные вызовы):** просмотреть только пропущенные вызовы.

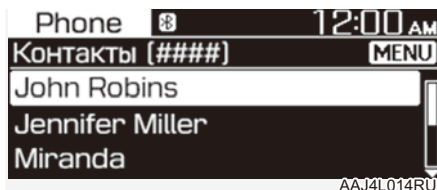
### К СВЕДЕНИЮ

- Некоторые мобильные телефоны могут не поддерживать функцию загрузки.
- Доступ к истории вызовов может быть получен только после загрузки истории вызовов при подключении мобильного телефона к системе.
- Звонки со скрытых номеров не сохраняются в истории вызовов.
- В каждом отдельном списке может быть загружено до 50 записей вызовов.

- Продолжительность звонка и время совершения звонка не будут отображаться на экране системы.
- Для загрузки вашей истории вызовов из мобильного телефона необходимо разрешение. Когда вы попытаетесь загрузить данные, от вас может потребоваться разрешить загрузку на мобильном телефоне. Если выполнить загрузку не удастся, проверьте, не отобразилось ли на экране мобильного телефона какое-либо сообщение или настройки авторизации телефона.
- При загрузке вашей истории вызовов все старые данные будут удалены.

### Использование списка контактов

1. Откройте экран «Phone» (Телефон), поверните регулятор [TUNE] (Настройка) на панели управления для выбора «Contacts» (Контакты), а затем нажмите регулятор.
2. Поверните регулятор [TUNE] (Настройка) для выбора требуемой группы буквенно-цифровых символов, а затем нажмите этот регулятор.
3. Поверните регулятор [TUNE] (Настройка) для выбора нужного контакта, а затем нажмите этот регулятор для совершения звонка.



Нажмите кнопку [MENU/CLOCK] (Меню/ часы) на панели управления для доступа к следующему пункту меню:

- «Download» (Загрузить): загрузить контакты с вашего мобильного телефона.

## К СВЕДЕНИЮ

- Контакты можно просматривать только при подключенном Bluetooth-устройстве.
- Контакты из устройства Bluetooth могут быть загружены только в поддерживаемом формате. Контакты из некоторых приложений не будут включены.
- С устройства можно загрузить до 2000 контактов.
- Некоторые мобильные телефоны могут не поддерживать функцию загрузки.
- В зависимости от характеристик системы некоторые из загруженных контактов могут быть утеряны.
- Загружаются контакты, хранящиеся как в памяти телефона, так и на SIM-карте. С некоторых моделей телефонов могут не загрузиться контакты, хранящиеся на SIM-карте.
- Специальные знаки и цифры, используемые в названии контакта, могут не отображаться надлежащим образом.
- Для загрузки ваших контактов из мобильного телефона необходимо разрешение. Когда вы попытаетесь загрузить данные, от вас может потребоваться разрешить загрузку на мобильном телефоне. Если выполнить загрузку не удастся, проверьте, не отобразилось ли на экране мобильного телефона какое-либо сообщение или настройки авторизации телефона.
- В зависимости от модели и состояния мобильного телефона загрузка может занять больше времени.
- При загрузке ваших контактов все старые данные будут удалены.
- Вы не можете редактировать или удалять контакты в системе.
- Когда вы подключаете новый мобильный телефон, ваши контакты для предыдущего мобильного телефона отображаться не будут, но они останутся в системе до тех пор, пока вы не удалите предыдущий телефон из списка устройств.

## Ответ на вызовы

При поступлении входящего звонка на экране системы появится всплывающее окно с уведомлением.



Чтобы ответить на звонок, нажмите кнопку [1 RPT] (Повтор) на панели управления.

- Или же нажмите кнопку «Call/Answer» (Позвонить/принять звонок) на рулевом колесе.

Чтобы отклонить звонок, нажмите кнопку [2 SHFL] (В случайном порядке) на панели управления.

- Или же нажмите кнопку «Call end» (Завершить звонок) на рулевом колесе.

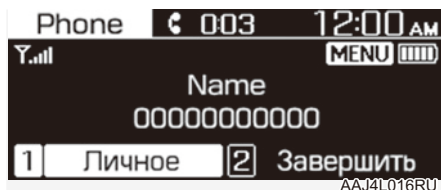
## К СВЕДЕНИЮ

- В зависимости от типа мобильного телефона функция отклонения звонка может не поддерживаться.
- После подключения вашего мобильного телефона к системе звук звонка может выводиться через громкоговорители аудиосистемы, даже после выхода из автомобиля, если телефон при этом будет находиться в зоне действия подключения. Для завершения соединения отключите устройство от аудиосистемы или выключите функцию беспроводной связи Bluetooth на устройстве.



### Использование различных опций во время телефонного разговора

Во время звонка отобразится показанный ниже экран. Нажмите кнопку для использования требуемой функции.



Для переключения звонка на мобильный телефон нажмите кнопку [1 RPT] (Повтор) на панели управления.

- Или же нажмите и удерживайте кнопку «Call/Answer» (Позвонить / принять звонок) на рулевом колесе.

Чтобы завершить звонок, нажмите кнопку [2 SHFL] (В случайном порядке) на панели управления.

- Или же нажмите кнопку «Call end» (Завершить звонок) на рулевом колесе.

Нажмите кнопку [MENU/CLOCK] (Меню/ часы) на панели управления для доступа к следующему пункту меню:

- «Microphone Volume (Outgoing Volume)» (Громкость микрофона (громкость на выходе)): отрегулируйте громкость микрофона, чтобы абонент не мог вас слышать.

### К СВЕДЕНИЮ

- Если данные вызывающего абонента сохранены в списке контактов, то будет отображаться его имя и номер телефона. Если данные вызывающего абонента отсутствуют в контактах, то будет отображаться только номер телефона.
- Во время телефонного разговора по Bluetooth невозможно переключиться ни на какой другой экран, например экран аудио или экран настроек.
- В зависимости от модели мобильного телефона качество телефонного звонка может отличаться. При использовании некоторых моделей телефонов слышимость вашего голоса для абонента может ухудшаться.
- В зависимости от модели мобильного телефона телефонный номер может не отображаться.
- В зависимости от типа мобильного телефона функция переключения вызова может не поддерживаться.

## ЕВРОПЕЙСКАЯ СИСТЕМА ЭКСТРЕННЫХ ВЫЗОВОВ (ПРИ НАЛИЧИИ)

Система Pan-European eCall — это автоматическая служба экстренных вызовов, которые выполняются в случае дорожно-транспортного происшествия или других происшествий на дороге.

### **SOS**

Для вызова необходимых аварийных служб водитель или пассажир могут вручную совершить экстренный звонок в специальную диспетчерскую службу, нажав кнопку SOS.

- Звук выключается, а на экране отображается сообщение SOS.

### **SOS Test (Тест SOS)**

Тестовый режим службы европейской системы экстренных вызовов можно активировать, нажав кнопку SOS TEST (Тест SOS).

- Звук выключается, а на экране отображается сообщение SOS TEST (Тест SOS).

### **К СВЕДЕНИЮ**

- Для получения дополнительной информации см. раздел «Чрезвычайные ситуации» в руководстве.
- В зависимости от региона, служба может не поддерживаться.
- Кнопка может называться по-разному, в зависимости от региона или модели автомобиля.

## ЭКСТРЕННЫЙ ВЫЗОВ «ЭРА-ГЛОНАСС» (ПРИ НАЛИЧИИ)

Система «ЭРА-ГЛОНАСС» — это автоматическая служба экстренного вызова, созданная для активации в случае дорожно-транспортного происшествия или других происшествий на дороге.

### SOS

Для вызова необходимых аварийных служб водитель или пассажир могут вручную совершить экстренный звонок в специальную диспетчерскую службу, нажав кнопку SOS.

- Звук выключается, а на экране отображается сообщение SOS.

### SOS Test (Тест SOS)

Тестовый режим службы ERA-GLONASS можно активировать, нажав кнопку SOS Test (Тест SOS).

- Звук выключается, а на экране отображается сообщение SOS TEST (Тест SOS).

### К СВЕДЕНИЮ

- Для получения дополнительной информации см. раздел «Действия в аварийных ситуациях» в руководстве.
- В зависимости от региона, служба может не поддерживаться.
- Кнопка может называться по-разному, в зависимости от региона или модели автомобиля.

## ЗНАЧКИ СОСТОЯНИЯ СИСТЕМЫ

Значки состояния системы появляются в верхней части экрана для отображения текущего статуса системы.

Ознакомьтесь со значками, появляющимися при совершении определенных действий или функций и узнайте, что они означают.



### К СВЕДЕНИЮ

- Уровень заряда батареи, отображаемый на экране, может отличаться от уровня, отображаемого на подключенном устройстве.
- Мощность сигнала телефона, отображаемая на экране, может отличаться от уровня, отображаемого на подключенном мобильном телефоне.
- В зависимости от модели и технических характеристик автомобиля некоторые значки могут не отображаться.

### Bluetooth

Значок	Описание
	Уровень заряда аккумулятора подключенного Bluetooth-устройства
	Мобильный телефон или аудиоустройство, подключенные при помощи Bluetooth
	Выполняется звонок по Bluetooth
	На время звонка по Bluetooth микрофон выключен
	Загрузка истории звонков с мобильного телефона, подключенного к системе по Bluetooth
	Загрузка контактов с мобильного телефона, подключенного к системе по Bluetooth

### Мощность сигнала

Значок	Описание
	Мощность сигнала мобильного телефона, подключенного по Bluetooth

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ИНФОРМАЦИОННО-РАЗВЛЕКАТЕЛЬНОЙ СИСТЕМЫ

### USB

#### Поддерживаемые аудиоформаты

- Спецификации аудиофайла
  - Аудиоформат WAVeform
  - MPEG1/2/2,5 Audio Layer3
  - Формат Windows Media Audio версии 7.X и 8.X
- Битрейт
  - MPEG1 (Layer3):  
32/40/48/56/64/80/96/112/128/  
160/192/224/256/320 кбит/с
  - MPEG2 (Layer3):  
8/16/24/32/40/48/56/64/80/96/  
112/128/144/160 кбит/с
  - MPEG2,5 (Layer3):  
8/16/24/32/40/48/56/64/80/96/  
112/128/144/160 кбит/с
  - WMA (Высокий диапазон):  
48/64/80/96/128/160/192 кбит/с
- Разрядность
  - WAV (PCM (Стерео)): 24 бит
  - WAV (IMA ADPCM): 4 бит
  - WAV (MS ADPCM): 4 бит
- Частота дискретизации
  - MPEG1: 44 100/48 000/32 000 Гц
  - MPEG2: 22 050/24 000/16 000 Гц
  - MPEG2.5: 11 025/12 000/8000 Гц
  - WMA: 32 000/44 100/48 000 Гц
  - WAV: 44 100/48 000 Гц

- Максимальное количество символов в названии папки/файла (кодировка Юникод): 40 символов английского или корейского алфавита
- Поддерживаемые символы в именах папок/файлов (поддержка Юникод): 2604 символа корейского алфавита, 94 буквенно-цифровых символа, 4888 широко употребляемых символов китайского алфавита, 986 специальных символов
- Максимальное количество папок: 1000
- Максимальное количество файлов: 5000

### К СВЕДЕНИЮ

- **Файлы, формат которых не поддерживается, могут не распознаваться или не воспроизводиться, либо информация о них, такая как имя файла, может не отображаться надлежащим образом.**
- Система может распознавать только файлы с расширением .mp3/.wma/.wav. Если формат файла не поддерживается, измените формат с помощью современных программ конвертации.
- Устройство не поддерживает файлы, защищенные с помощью DRM (технических средств защиты авторских прав).
- Для файлов со сжатием MP3/WMA и файлов WAV могут иметь место различия в качестве звука в зависимости от битрейта. (Музыкальные файлы с более высоким битрейтом обеспечивают более высокое качество звука.)
- Символы японского алфавита или упрощенного китайского алфавита в именах папок и файлов могут не отображаться надлежащим образом.

### Поддерживаемые USB-накопители

- Байт/сектор: 64 кбайт или меньше
- Файловая система: FAT12/16/32 (рекомендованная), exFAT/NTFS

### К СВЕДЕНИЮ

- Гарантируется работа только USB-накопителей с металлическим корпусом с коннектором штекерного типа.
  - USB-накопители с пластиковым штекером могут не распознаваться.
  - USB-адаптеры с такими типами картами памяти, как CF или SD, могут не распознаваться.
- Жесткие диски с USB могут не распознаваться.
- При использовании USB-накопителя большой емкости с несколькими логическими дисками распознаваться будут только файлы, находящиеся на первом диске.
- Если на USB-накопитель загружена прикладная программа, соответствующие медиафайлы могут не воспроизводиться.
- Для улучшения совместимости следует использовать устройства с интерфейсом USB 2.0.

### Bluetooth

- Класс мощности Bluetooth 2: от -6 до 4 дБм
- Мощность антенны: макс. 3 мВт
- Диапазон частот: 2400–2483,5 МГц
- Версия программного обеспечения Bluetooth patch RAM: 1


### ТОВАРНЫЕ ЗНАКИ

Другие товарные знаки и торговые названия являются собственностью их соответствующих владельцев.

- Словесный товарный знак и логотип Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими компании Bluetooth SIG, Inc., а любое использование таких знаков компанией HYUNDAI осуществляется в соответствии с лицензионным соглашением.



# ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ CE

EU Declaration of Conformity <sup>[1]</sup>		HYUNDAI MOBIS	
<b>Product details</b> <sup>[2]</sup>			
<b>Product</b> <sup>[3]</sup>	DIGITAL CAR AUDIO SYSTEM		
<b>Model</b> <sup>[4]</sup>	ACB120AEP, ACB100AGG, ACB110AGG, ACB100AGN, ACB110AGN, ACB100AGP, ACB100AGL, ACB100AMG, ACB100AEG, ACB110AEG, ACB100AEP, ACB110AEP, ACB100ARP, ACB100ABB		
We hereby declare, that the product above is in compliance with the essential requirements of the Directive 2014/53/EU by application of <sup>[5]</sup>			
<b>Applied Standards</b> <sup>[6]</sup>			
<b>Article</b> <sup>[7] 3.2</sup> Radio <sup>[8]</sup>	EN 300 328 V2.1.1 (2016-11), Final draft EN 303 345 V1.1.7 (2017-03)		
<b>Article</b> <sup>[7] 3.1b</sup> EMC <sup>[9]</sup>	EN 301 489-1 V2.2.3(2019-11), EN 301 489-17 V3.1.1 (2017-02), EN 55032:2015, EN 55035:2017		
<b>Article</b> <sup>[7] 3.1a</sup> Safety <sup>[10]</sup> , Health <sup>[11]</sup>	EN 60065:2014, EN 62311:2008		
<b>Manufacturer</b> <sup>[12]</sup>		<b>Representative in the EU</b> <sup>[13]</sup>	
HYUNDAI MOBIS Co., Ltd.		MOBIS Parts Europe N.V.	
203, Teheran-ro, Gangnam-gu,		Wilhelm-Fay-Strabe 51,	
Seoul, 06141 , Korea		Frankfurt Main, 65936, Germany	
Tel: +82-31-260-2707		Tel: +49-69-85096-5011	
<b>Notified Body</b> <sup>[14]</sup>		<b>Signed By</b> <sup>[15]</sup> 20/12/2019	
SGS United Kingdom Limited		This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. <sup>[16]</sup>	
Unit 12A & 12B, Bowburn South Industrial Est.			
Bowburn, Durham, DH6 5AD			
<b>Notified Body Identification</b> <sup>[17]</sup>	0890	Seunghoon Choe	
<b>Reference</b> <sup>[18]</sup>	19/0238/KR	Representative	
		Hyundai MOBIS Co., Ltd.	
<b>Additional information</b> <sup>[19]</sup>			
SW: 1.0, HW: 1.0			

## УкрСЕПРО

Категория	Элемент	Характеристика
Производитель		<b>HYUNDAI MOBIS Co., Ltd.</b> 203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 06141, Korea (Корея)
Bluetooth	Диапазон частот	2400–2483,5 МГц
	Спецификация Bluetooth	4.1
	Поддерживаемые профили	HFP (1.7), A2DP (1.3), AVRCP (1.6), PBAP (1.2)
	Мощность антенны	2,5 мВт (максимальное значение)
	Количество каналов	79
	Версия программного обеспечения Bluetooth patch RAM	1

## СТВ



## ЕАС

Категория	Характеристика
Модель	ACB100AGP, ACB100AEP, ACB100ARP
Производитель	<b>HYUNDAI MOBIS Co., Ltd.</b> 203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 06141, Korea (Корея)
Дата производства	Проверить даты на устройстве





## 6. Управление автомобилем

Перед поездкой.....	6-4
Перед посадкой в автомобиль.....	6-4
Перед запуском двигателя.....	6-4
Замок зажигания.....	6-5
Замок зажигания с ключом.....	6-5
Кнопка «Engine Start/Stop» (Запуск/остановка двигателя).....	6-8
Механическая коробка передач.....	6-13
Работа механической коробки передач.....	6-13
Приемы правильного вождения.....	6-15
Интеллектуальная бесступенчатая трансмиссия.....	6-16
Управление интеллектуальной бесступенчатой трансмиссией.....	6-16
Парковка.....	6-21
Приемы правильного вождения.....	6-22
Автоматическая коробка передач.....	6-23
Управление автоматической трансмиссией.....	6-23
Парковка.....	6-27
Приемы правильного вождения.....	6-28
Тормозная система.....	6-29
Усилитель тормозов.....	6-29
Индикатор износа дисковых тормозов.....	6-29
Задние барабанные тормоза.....	6-30
Стояночный тормоз.....	6-30
Электронный стояночный тормоз (EPB).....	6-32
Автоматическое удержание.....	6-37
Антиблокировочная тормозная система (ABS).....	6-40
Электронный контроль устойчивости (ESC).....	6-42
Система управления стабилизацией транспортного средства (VSM).....	6-44
Система помощи при трогании на подъеме (HAC).....	6-46
Система предупреждения об аварийной остановке (ESS).....	6-46
Допустимые приемы торможения.....	6-47

Интегрированная система управления режимом вождения (2WD).....	6-48
Режим движения .....	6-48
Интеллектуальное переключение на маршрутном компьютере .....	6-52
Особые условия движения.....	6-53
Опасные условия вождения.....	6-53
Раскачивание автомобиля.....	6-53
Плавное прохождение поворотов.....	6-54
Управление автомобилем в ночное время .....	6-54
Управление автомобилем под дождем.....	6-54
Движение по затопленным местам .....	6-55
Движение по автомагистрали .....	6-55
Вождение в зимних условиях.....	6-56
Вождение по снегу и льду.....	6-56
Меры предосторожности в зимний период .....	6-58
Выполняется буксировка прицепа.....	6-60
Если вы решили буксировать прицеп .....	6-61
Оборудование для буксировки прицепа .....	6-65
Управление автомобилем с прицепом.....	6-66
Техническое обслуживание при буксировке прицепа.....	6-69
Масса автомобиля.....	6-70
Перегрузка .....	6-70



## **ОСТОРОЖНО**

**Угарный газ (СО) токсичен. Вдыхание угарного газа может привести к потере сознания и смерти.**

Выхлопные газы содержат не имеющий цвета и запаха угарный газ.

### **Не вдыхайте выхлопные газы.**

Если в салоне автомобиля появился запах выхлопного газа, немедленно откройте окна. Воздействие угарного газа может привести к потере сознания и смерти от удушья.

### **Следите за тем, чтобы в выхлопной системе не было утечек газов.**

Проверку выхлопной системы следует производить каждый раз, когда автомобиль заезжает на подъемник для замены масла или для каких-либо других целей. При изменении звука работы системы выпуска отработанных газов или в случае удара обо что-либо днищем автомобиля рекомендуется как можно скорее проверить систему выпуска отработанных газов у официального дилера HYUNDAI.

### **Не оставляйте двигатель включенным в закрытых помещениях.**

Работа двигателя на холостом ходу, даже при открытых воротах гаража, является небезопасной. Дайте двигателю поработать не дольше, чем необходимо для того, чтобы запустить его и вывести автомобиль из гаража.

### **Избегайте длительной работы двигателя на холостом ходу, когда в салоне автомобиля находятся люди.**

Вынужденная длительная работа двигателя на холостом ходу при нахождении людей в салоне автомобиля допускается только на открытом воздухе. При этом необходимо установить регулятор притока воздуха в положение подачи свежего воздуха, а регулятор вентилятора на максимальную мощность, чтобы обеспечить подачу в салон свежего воздуха.

### **Не допускайте засорения воздухозаборных отверстий.**

Для поддержания нормальной работы вентиляционной системой следите за тем, чтобы расположенные перед ветровым стеклом воздухозаборные отверстия не забивались снегом, льдом, листьями и т. п.

### **При необходимости движения с открытым багажником:**

Закройте все окна.

Откройте воздушные заслонки панели приборов.

Установите регулятор притока воздуха в положение подачи свежего воздуха, регулятор управления воздушным потоком в положение «Floor» (Пол) или «Face» (Лицо), а регулятор вентилятора на максимальную мощность.

## ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ

### Перед посадкой в автомобиль

- Все окна, наружные зеркала и внешние осветительные приборы должны быть чистыми и не запачканными.
- Удалите иней, снег или лед.
- Осмотрите шины на наличие износа и повреждений.
- Убедитесь, что под автомобилем нет следов утечки.
- Перед движением задним ходом убедитесь в отсутствии каких-либо препятствий позади автомобиля.

### Перед запуском двигателя

- Убедиться в плотном закрытии капота, багажника и дверей.
- Отрегулируйте положение сидения и рулевого колеса.
- Отрегулируйте положения внутреннего зеркала и наружных зеркал заднего вида.
- Проверьте работу наружных осветительных приборов.
- Пристегните ремень безопасности. Убедитесь, что все пассажиры пристегнуты ремнями безопасности.
- Поверните ключ зажигания в положение «ON» (Вкл.) и проверьте указатели и индикаторы панели приборов, а также сообщения на дисплее приборной панели.
- Убедитесь в том, что весь багаж надежно уложен или закреплен.



### ОСТОРОЖНО

Чтобы снизить вероятность **СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ** или **СМЕРТИ**, соблюдайте описанные далее меры предосторожности.

- **ВСЕГДА** пристегивайтесь ремнем безопасности. Все пассажиры должны быть правильно пристегнуты ремнями безопасности до того, как автомобиль начнет движение. Подробную информацию см. в пункте «Ремни безопасности» в главе 3.

- **Никогда не ослабляйте внимание во время движения. Полагайте, что другие участники движения или пешеходы могут быть менее внимательными и совершать ошибки.**
- **Будьте все время сосредоточенными на управлении автомобилем. Отвлечение внимания водителя может приводить к авариям.**
- **Соблюдайте безопасную дистанцию до следующих впереди транспортных средств.**



### ОСТОРОЖНО

Вождение в состоянии алкогольного или наркотического опьянения **ЗАПРЕЩЕНО**.

Вождение в таком состоянии может стать причиной **СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ** или **СМЕРТИ**.

Управление транспортным средством в состоянии опьянения — главная причина гибели людей на дорогах каждый год. Даже небольшое количество алкоголя влияет на рефлексы, восприятие и точность оценки. Всего одна порция спиртного может ограничить вашу способность реагировать на меняющиеся условия и чрезвычайные ситуации, а с каждой следующей порцией скорость реакции будет снижаться.

Вождение в состоянии наркотического опьянения столь же или даже более опасно, чем вождение в нетрезвом виде.

Вероятность серьезного ДТП значительно возрастает, если выпить или принять медицинские препараты или наркотики, а затем сесть за руль автомобиля. Если вы выпили или приняли наркотики, не садитесь за руль. Не стоит ездить с водителем, который выпил или принял наркотики. Выберите трезвого водителя или вызовите такси.

## ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ

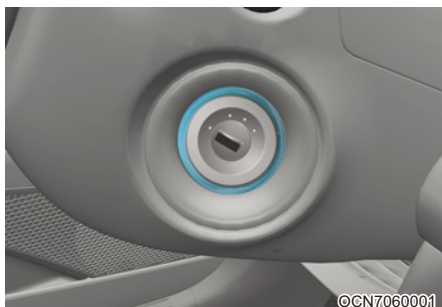


### ОСТОРОЖНО

Чтобы снизить вероятность **СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ** или **СМЕРТИ**, соблюдайте описанные далее меры предосторожности.

- Не позволяйте детям и лицам, не знакомым с принципами работы данного автомобиля, прикасаться к замку зажигания или соответствующим частям. Автомобиль может внезапно тронуться с места.
- **НИКОГДА** не тянитесь к замку зажигания или любым другим элементам управления через рулевое колесо во время движения автомобиля. Нахождение вашей руки в этой области может привести к потере контроля над автомобилем и, следовательно, — к аварии.

### Замок зажигания с ключом (при наличии)



Замок зажигания подсвечивается при каждом открывании передней двери, если ключ в замке не находится в положении «ON» (Вкл.). Подсветка выключается сразу же после включения или выключения зажигания по прошествии 30 секунд со времени закрывания двери (при наличии).



### ОСТОРОЖНО

- **НИКОГДА** не поворачивайте ключ зажигания в положение «LOCK» (Блокировка) или «ACC» (Доп. устройства), когда автомобиль движется, за исключением чрезвычайных ситуаций. Это приведет к остановке двигателя и отключению усилителей рулевой и тормозной систем. Это может привести к потере контроля над направлением движения и функцией торможения, что может стать причиной аварии.
- Перед тем как покинуть водительское место, проследить за тем, чтобы рычаг переключения передач находился в положении «P» (Парковка); включите стояночный тормоз и переведите ключ зажигания в положение «LOCK» (Блокировка).

Если не предпринять эти меры предосторожности, может произойти непредвиденное движение автомобиля.

### К СВЕДЕНИЮ

Никогда не используйте дополнительные накладки на замок зажигания. Это может привести к проблемам при запуске двигателя из-за сбоя связи.

**Положения замка зажигания с ключом**

Положение замка зажигания	Действие	К сведению
«LOCK» (Заблокировано)	Ключ зажигания можно извлечь только в положении LOCK. Рулевое колесо блокируется для защиты автомобиля от угона (при наличии).	
«ACC» (Доп. устройства)	Включается некоторое электрическое оборудование. Происходит разблокирование рулевого колеса.	Если ключ в замке зажигания трудно перевести в положение «ACC» (Доп. устройства), поворачивайте ключ, вращая вправо-влево рулевое колесо, что позволит облегчить ход механизма.
«ON» (Вкл.)	Это нормальное рабочее положение ключа, в котором происходит запуск двигателя. В этом положении действуют все основные и вспомогательные системы автомобиля. При переводе ключа зажигания из положения ACC в положение ON можно проверить все контрольные лампы.	Не оставляйте ключ зажигания в положении ON при выключенном двигателе, чтобы не разряжалась АКБ.
«START» (Запуск)	Для запуска двигателя поверните ключ в замке зажигания в положение «START» (Запуск). Ключ в замке возвращается в положение «ON» (Вкл.), если отпустить ключ.	Двигатель будет прокручиваться, пока вы не отпустите ключ.

## Запуск двигателя



### ОСТОРОЖНО

- При управлении автомобилем обувь должна быть соответствующей. Не следует управлять автомобилем в туфлях на высоких каблуках, лыжных ботинках, сандалиях или пляжных тапках и т. п. В такой обуви неудобно нажимать педали тормоза и акселератора.
- Недопустимо производить пуск двигателя при нажатой педали акселератора. Автомобиль может прийти в движение и вызвать аварию.
- Необходимо дождаться нормализации частоты оборотов двигателя. Автомобиль может неожиданно прийти в движение, если педаль тормоза отпущена при высокой частоте оборотов двигателя.

Автомобиль с механической коробкой передач

1. Убедитесь, что стояночный тормоз включен.
2. Рычаг переключения передач должен находиться в нейтральном положении.
3. Нажмите педали сцепления и тормоза.
4. Поверните ключ в замке зажигания в положение «START» (Запуск).  
Удерживайте ключ (не более 10 секунд) до запуска двигателя, затем отпустите.



### Информация

Выжимайте педали тормоза и сцепления, пока двигатель не заведется.

Автомобиль с автоматической трансмиссией / интеллектуальной бесступенчатой трансмиссией

1. Убедитесь, что стояночный тормоз включен.
2. Рычаг переключения передач находится в положении P (Парковка).
3. Нажмите педаль тормоза.
4. Поверните ключ в замке зажигания в положение «START» (Запуск).  
Удерживайте ключ (не более 10 секунд) до запуска двигателя, затем отпустите.

### Информация

- Не дожидайтесь прогрева двигателя, пока автомобиль находится в неподвижном состоянии. Начните движение при небольших оборотах двигателя (избегайте резкого ускорения и замедления).
- Всегда заводите автомобиль, удерживая ногу на педали тормоза. Не нажимайте на педаль акселератора при пуске автомобиля. Не допускайте работу двигателя на очень высоких оборотах во время прогрева.

### К СВЕДЕНИЮ

Чтобы не повредить системы автомобиля, обратите внимание на указанную далее информацию.

- Не удерживайте ключ зажигания в положении «START» (Запуск) более 10 секунд. Выждите от 5 до 10 секунд до повторения попытки запуска двигателя.
- Не переключайте замок зажигания в положение «START» (Запуск) при работающем двигателе. Это может привести к повреждению стартера.
- Если позволяет ситуация на дороге, то рычаг переключения передач можно перевести в положение «N» (нейтраль) во время движения автомобиля и повернуть замок зажигания в положение «START» (Запуск), при этом повторно пытаться запустить двигатель.
- Не пытайтесь заводить двигатель, буксируя или толкая автомобиль.

## Кнопка «Engine Start/Stop» (Запуск/остановка двигателя) (при наличии)



При открытии передней двери загорается кнопка «Engine Start/Stop» (Запуск/остановка двигателя). После закрытия двери она горит еще 30 секунд (при наличии).

### ОСТОРОЖНО

Чтобы выключить двигатель в экстренной ситуации:

Нажмите и удерживайте кнопку запуска и остановки двигателя более двух секунд **ИЛИ** три раза нажмите и отпустите эту кнопку (в течение трех секунд).

Если автомобиль не останавливается, двигатель можно перезапустить, не нажимая педаль тормоза. Для этого можно перевести рычаг переключения передач в нейтральное положение "N" и нажать кнопку запуска и остановки двигателя.

### ОСТОРОЖНО

- **НИКОГДА** не нажимайте кнопку «Engine Start/Stop» (Запуск/остановка двигателя) во время движения автомобиля, за исключением экстренных случаев. Это приведет к остановке двигателя и отключению усилителей рулевой и тормозной систем. Это может привести к потере контроля над направлением движения и функцией торможения, что может стать причиной аварии.
- Прежде чем покинуть автомобиль, обязательно переведите переключатель передач в положение «Р» (Парковка), задействуйте стояночный тормоз, нажмите кнопку «Engine Start/Stop» (Запуск/остановка двигателя), чтобы отключить двигатель, и, уходя, заберите с собой интеллектуальный ключ. Если не предпринять эти меры предосторожности, может произойти непредвиденное движение автомобиля.



### Положения кнопки «Engine Start/Stop» (Запуск/остановка двигателя)

- Автомобиль с механической коробкой передач

Положение кнопки	Действие	Примечания
<b>«OFF» (Выкл.)</b>	Чтобы выключить двигатель, остановите автомобиль и нажмите кнопку запуска и остановки двигателя. Рулевое колесо блокируется для защиты автомобиля от угона (при наличии).	Если рулевое колесо не заблокировано должным образом, при открывании двери водителя раздается предупредительный сигнал.
<b>«ACC» (Доп. устройства)</b>	Нажмите кнопку пуска-останова двигателя, когда кнопка в положении OFF, не нажимая педаль сцепления. Включается некоторое электрическое оборудование. Происходит разблокирование рулевого колеса.	Если оставить кнопку «Engine Start/Stop» (Запуск/остановка двигателя) в положении «ACC» (Доп. устройства), то через час питание от аккумулятора будет автоматически отключено, чтобы исключить его разрядку. Если рулевое колесо не разблокировать надлежащим образом, кнопка «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) работать не будет. Нажмите кнопку «Engine Start/Stop» (Запуск/остановка двигателя), одновременно поворачивая рулевое колесо вправо-влево, чтобы разблокировать его.
<b>«ON» (Вкл.)</b>	Нажмите кнопку пуска-останова двигателя, когда она находится в положении ACC, не нажимая педаль сцепления. Перед пуском двигателя можно проверить индикаторы.	Не оставляйте кнопку «Engine Start/Stop» (Запуск/остановка двигателя) в положении «ON» (Вкл.), если двигатель не работает во избежание разрядки аккумулятора.
<b>«START» (Запуск)</b>	Чтобы запустить двигатель, нажмите педаль сцепления и педаль тормоза, затем нажмите кнопку запуска/остановки двигателя. Рычаг переключения передач должен находиться в положении нейтрал.	При нажатии кнопки запуска и остановки двигателя без нажатия педали тормоза двигатель не включается. В этом случае кнопка запуска и остановки двигателя работает следующим образом: <b>«OFF» (Выкл.) → «ACC» (Доп. устройства) → «ON» (Вкл.) → «OFF» (Выкл.) или «ACC» (Доп. устройства).</b>

### Положения кнопки «Engine Start/Stop» (Запуск/остановка двигателя)

- Автомобиль с автоматической трансмиссией / интеллектуальной бесступенчатой трансмиссией

Положение кнопки	Действие	Примечания
<b>«OFF» (Выкл.)</b>	Чтобы выключить двигатель, переведите рычаг переключения передач в положение «Р» (Парковка) и нажмите кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя). Рулевое колесо блокируется для защиты автомобиля от угона. (при наличии)	Если при открывании водительской двери блокировка рулевого колеса по какой-либо причине не срабатывает, то подается предупреждающий звуковой сигнал.
<b>«ACC» (Доп. устройства)</b>	Нажмите находящуюся в положении «OFF» (Выкл.) кнопку «Engine Start/Stop» (Запуск/остановка двигателя), не нажимая педаль тормоза. Некоторое электрическое оборудование можно продолжать использовать. Происходит разблокирование рулевого колеса.	Если оставить кнопку «Engine Start/Stop» (Запуск/остановка двигателя) в положении «ACC» (Доп. устройства), то через час питание от аккумулятора будет автоматически отключено, чтобы исключить его разрядку. Если рулевое колесо не разблокировать надлежащим образом, кнопка «Engine Start/Stop» (Запуск/остановка двигателя) работать не будет. Нажмите кнопку «Engine Start/Stop» (Запуск/остановка двигателя), одновременно поворачивая рулевое колесо вправо-влево, чтобы уменьшить требуемое усилие.
<b>«ON» (Вкл.)</b>	Нажмите находящуюся в положении «ACC» (Доп. устройства) кнопку «Engine Start/Stop» (Запуск/остановка двигателя), не нажимая педаль тормоза. Перед пуском двигателя можно проверить индикаторы.	Не оставляйте кнопку «Engine Start/Stop» (Запуск/остановка двигателя) в положении «ON» (Вкл.), если двигатель не работает, во избежание разрядки аккумулятора.
<b>«START» (Запуск)</b>	Чтобы запустить двигатель, нажмите педаль тормоза и нажмите кнопку запуска и остановки двигателя. Рычаг переключения передач должен находиться в положении "P" (Парковка) или "N" (Нейтраль). Из соображений безопасности запускайте двигатель, когда рычаг переключения передач находится в положении «Р» (парковка).	При нажатии кнопки «Engine Start/Stop» (Запуск/остановка двигателя) без нажатия педали тормоза двигатель не включается. В этом случае кнопка запуска и остановки двигателя работает следующим образом: <b>«OFF» (Выкл.) → «ACC» (Доп. устройства) → «ON» (Вкл.) → «OFF» (Выкл.)</b> или <b>«ACC» (Доп. устройства)</b> .

## Запуск двигателя



### ОСТОРОЖНО


- Для управления автомобилем всегда надевайте соответствующую обувь. Не следует управлять автомобилем в туфлях на высоких каблуках, в лыжных ботинках, сандалиях, пляжных тапках и т. п. В такой обуви неудобно нажимать педали тормоза, акселератора и сцепления.
- Недопустимо производить пуск двигателя при нажатой педали акселератора.

Автомобиль может начать двигаться, что может привести к аварии.

- Необходимо дождаться нормализации частоты оборотов двигателя. Автомобиль может неожиданно может прийти в движение, если педаль тормоза опущена при высокой частоте оборотов двигателя.



### Информация

- При нажатии кнопки «Engine Start/Stop» (Запуск/остановка двигателя) автомобиль запустится только при условии, что электронный ключ находится в автомобиле.
- Даже если электронный ключ находится в автомобиле, но он далеко от водителя, двигатель может не запуститься.
- Если кнопка «Engine Start/Stop» (Запуск/остановка двигателя) находится в положении «ACC» (Доп. устройства) или «ON» (Вкл.), то при открытии любой из дверей система проверяет наличие интеллектуального ключа. При отсутствии электронного ключа в салоне мигает индикатор  и загорается предупреждение «Key not in vehicle» (Ключ не в машине) Если все двери закрыты, звуковой сигнал также подается в течение приблизительно 5 секунд. Держите электронный ключ в салоне.

Автомобиль с механической коробкой передач

1. Всегда держите при себе электронный ключ.
2. Убедитесь, что стояночный тормоз включен.
3. Рычаг переключения передач должен находиться в нейтральном положении.
4. Нажмите педали сцепления и тормоза.
5. Нажмите кнопку «Engine Start/Stop» (Запуск/остановка двигателя).



### Информация

Выжимайте педали тормоза и сцепления, пока двигатель не заведется.

Автомобиль с автоматической трансмиссией / интеллектуальной бесступенчатой трансмиссией

1. Всегда держите при себе электронный ключ.
2. Убедитесь, что стояночный тормоз включен.
3. Рычаг переключения передач находится в положении P (Парковка).
4. Нажмите педаль тормоза.
5. Нажмите кнопку «Engine Start/Stop» (Запуск/остановка двигателя).



### Информация

- Не дожидайтесь прогрева двигателя, пока автомобиль находится в неподвижном состоянии. Начните движение при небольших оборотах двигателя (избегайте резкого ускорения и замедления).
- Всегда заводите автомобиль, удерживая ногу на педали тормоза. Не нажимайте на педаль акселератора при пуске автомобиля. Не допускайте работу двигателя на очень высоких оборотах во время прогрева.

### К СВЕДЕНИЮ

Чтобы не повредить системы автомобиля, обратитесь внимание на указанную далее информацию.

- Если двигатель глохнет в движении, не переводите рычаг переключения передач в положение «Р» (парковка).

Если позволяют транспортный поток и дорожные условия, переведите рычаг переключения передач в положение "N" (нейтраль), пока автомобиль еще движется, и нажмите кнопку запуска и остановки двигателя, чтобы попытаться перезапустить двигатель.

- Не пытайтесь заводить двигатель, буксируя или толкая автомобиль.

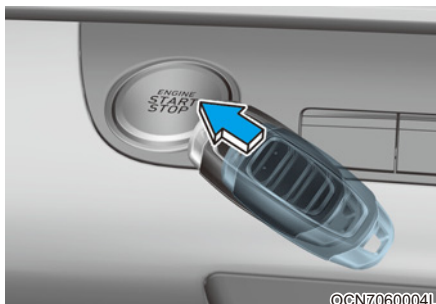
### К СВЕДЕНИЮ

Чтобы не повредить системы автомобиля, обратитесь внимание на указанную далее информацию.

Не удерживайте кнопку запуска и остановки двигателя в нажатом положении более 10 секунд, исключая случай перегорания предохранителя лампы остановки.

Если перегорел предохранитель выключателя тормоза, двигатель невозможно запустить в нормальном режиме. Замените предохранитель новым. Если нет возможности заменить предохранитель, можно запустить двигатель, если нажать и удерживать кнопку «Engine Start/ Stop» (Запуск/остановка двигателя) в течение 10 секунд, при этом она должна находиться в положении «АСС» (Доп. устройства).

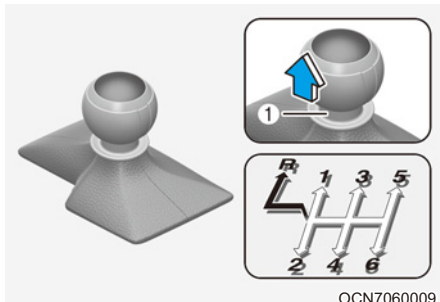
В целях безопасности при запуске двигателя всегда следует нажимать педаль тормоза.



### **i** Информация

Если АКБ разряжена или электронный ключ не работает нормально, двигатель можно запустить, нажав кнопку запуска и остановки двигателя и повернув электронный ключ в направлении указанном на приведенном выше рисунке.

## МЕХАНИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ (ПРИ НАЛИЧИИ)



CCN7060009

- ⇒ Перемещение рычага переключения передач возможно нажатия кнопки (1).
- ➔ Для перемещения рычага переключения передач необходимо нажать кнопку (1).

### Работа механической коробки передач

Механическая коробка передач имеет 6 передних передач. Все передние передачи в коробке полностью синхронизированы, поэтому переключение на более высокую или низкую передачу выполняется без труда.



### ОСТОРОЖНО

- Перед тем как покинуть автомобиль обязательно установите рычаг переключения передач на 1-ю передачу, если при парковке на склоне автомобиль направлен в сторону подъема, или на передачу заднего хода «R», если автомобиль направлен в сторону уклона, задействуйте стояночный тормоз и переведите ключ зажигания в положение «LOCK/OFF» (Блокировка/выкл.). Если не предпринять эти меры предосторожности, может произойти непредвиденное движение автомобиля.
- При парковке на уклоне заблокируйте колеса автомобиля, чтобы предотвратить его качение.

Чтобы включить передачу заднего хода "R" необходимо, чтобы автомобиль полностью остановился. После этого переведите рычаг переключения передач сначала в нейтральное положение, и только потом в положение "R" (задний ход).

Если автомобиль полностью остановился, но переключить рычаг на 1-ю передачу или передачу заднего хода «R» затруднительно, выполните следующие действия.

1. Переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение и нажмите педаль сцепления.
2. Выжмите педаль сцепления, затем включите первую передачу или передачу заднего хода (R).



### Информация

В холодную погоду передачи могут переключаться с трудом, пока не прогреется смазка в коробке передач.

### Использование сцепления

Педаль сцепления должна быть полностью выжата перед следующими действиями.

- Запуск двигателя  
Двигатель не запустится, если не нажата педаль сцепления.
- Переключение на требуемую передачу, переключение на следующую более высокую передачу, переключение на следующую более низкую передачу.

Педаль сцепления необходимо отпускать медленно. Во время движения педаль сцепления всегда должна быть полностью отпущена.

### **К СВЕДЕНИЮ**

Чтобы исключить излишний износ и повреждение сцепления:

- Не держите ногу на педали сцепления во время движения.
- Не пытайтесь удерживать автомобиль на склоне с помощью сцепления в ожидании разрешающего сигнала светофора и т. п.
- Всегда выжимайте педаль сцепления до конца, чтобы избежать появления шума и повреждения сцепления.
- Не запускайте автомобиль на 2-ой (второй) скорости, за исключением тех случаев, когда вы начинаете движение на скользкой дороге.
- Не садитесь за руль с грузом, превышающим максимальную грузоподъемность автомобиля.
- Обязательно выжимайте педаль сцепления до тех пор, пока двигатель полностью не запустится. Если отпустить педаль сцепления раньше, двигатель может остановиться.

### **Понижение передачи**

При движении в медленном потоке или вверх по крутому склону переключайтесь на более низкую передачу, чтобы не нагружать двигатель.

При движении на более низкой передаче меньше вероятность того, что двигатель заглохнет. Кроме этого, с нее легче набирать скорость, когда это необходимо.

При движении вниз по склону включение более низкой передачи позволяет поддерживать безопасную скорость за счет торможения двигателем, в результате меньше изнашиваются тормоза.

### **К СВЕДЕНИЮ**

Во избежание повреждения двигателя, сцепления и трансмиссии следуйте указанным далее рекомендациям.

- При переключении с пятой передачи на четвертую следите за тем, чтобы случайно не сместить рычаг переключения передач в сторону и не включить вторую передачу. При таком резком понижении передачи частота оборотов коленчатого вала двигателя может повыситься до красной зоны тахометра. В результате двигатель может выйти из строя.
- Не следует понижать передачу сразу больше чем на две ступени и делать это на высокой частоте оборотов двигателя (5000 об/мин и выше). При таком понижении передачи можно повредить двигатель, сцепление и коробку передач.

## Приемы правильного вождения

- Не выключайте передачу в автомобиле перед спуском: автомобиль не должен катиться под гору по инерции. Это чрезвычайно опасно.
- При движении не держите ногу на педали тормоза. Это может привести к перегреву и выходу из строя тормозов и связанных с ними систем.

При длительном движении под гору сбавьте скорость и переключитесь на более низкую передачу. Автомобиль будет замедляться за счет торможения двигателем.

- Перед тем как понижать передачу, необходимо сбавить скорость. Это поможет избежать превышения допустимого числа оборотов двигателя, что может вызвать его повреждение.
- Замедлите скорость, когда дует боковой ветер. Это позволит улучшить управляемость автомобиля.
- Чтобы не повредить трансмиссию, обязательно полностью останавливайте автомобиль перед включением передачи заднего хода (положение «R»).
- При движении по скользкому покрытию соблюдайте крайнюю осторожность. Особую осторожность также следует соблюдать при торможении, ускорении или переключении передач. Резкое изменение скорости при движении автомобиля по скользкому покрытию может привести к тому, что ведущие колеса утратят сцепление с дорогой и автомобиль потеряет управление, что может стать причиной аварии.



### ОСТОРОЖНО

Не используйте резкое торможение двигателем (переключение с высокой на более низкую передачу) на скользкой дороге. Автомобиль может пойти юзом и стать причиной дорожно-транспортного происшествия.

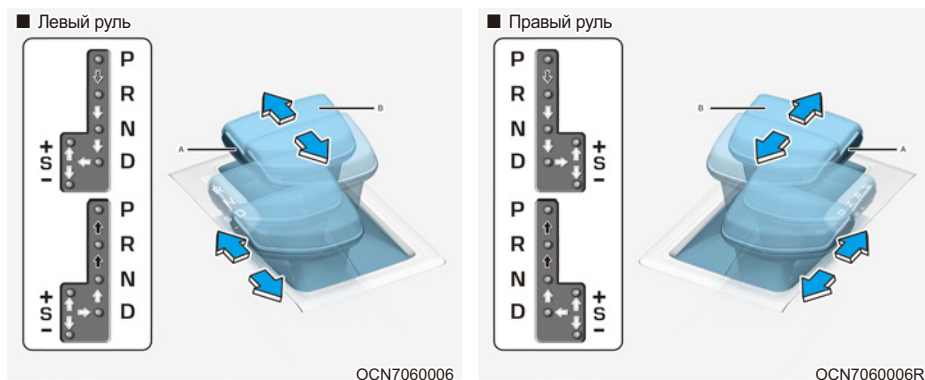


### ОСТОРОЖНО

Меры предосторожности, позволяющие снизить риск получения СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ или ГИБЕЛИ, указаны далее.

- **ВСЕГДА пристегивайтесь ремнем безопасности.** В случае столкновения человек, не воспользовавшийся ремнем безопасности, гораздо больше подвержен риску травмирования или гибели.
- Не превышайте безопасную скорость на поворотах или разворотах.
- Не допускайте резких движений рулевым колесом, например, при смене полосы движения или быстрых, крутых разворотах.
- Риск опрокидывания значительно выше при потере управления на скоростных автострадах.
- Потеря управления часто происходит при выезде с дороги двух или более колес, когда водитель пытается резко выкрутить рулевое колесо назад, чтобы вернуться на дорогу.
- Если автомобиль съезжает с дорожного покрытия, не следует слишком резко работать рулем. Вместо этого нужно снизить скорость, а потом уже возвращаться на полосу движения.
- **HYUNDAI рекомендует соблюдать указываемые дорожными знаками ограничения скорости.**

## ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ БЕССТУПЕНЧАТАЯ ТРАНСМИССИЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)



▤ Выжмите педаль тормоза, нажмите кнопку переключения передач и переместите рычаг.

➡ Нажмите кнопку переключения передач и переместите рычаг.

⇔ Рычаг переключения передач можно перемещать без дополнительных действий.

### Управление интеллектуальной бесступенчатой трансмиссией

Интеллектуальная бесступенчатая трансмиссия имеет шесть передач переднего хода и одну передачу заднего хода.

Индивидуальные скорости выбираются автоматически в положении «D» (передний ход).





## ОСТОРОЖНО

Меры предосторожности, позволяющие снизить риск получения серьезных травм или гибели, указаны далее.

- Перед переключением коробки передач в положение «D» (передний ход) или «R» (задний ход) ВСЕГДА необходимо удостовериться в отсутствии людей вблизи автомобиля, в особенности детей.
- Прежде чем покинуть водительское место, проверьте, что переключения передач находится в положении «P» (парковка); затем включить стояночный тормоз и перевести ключ зажигания в положение «LOCK/OFF» (Блокировка/выкл). Если эти меры предосторожности не будут приняты, может произойти внезапное движение автомобиля.
- При использовании ручного режима переключения на скользких дорогах не осуществляйте резкое торможение двигателем (переключение с высокой на более низкую передачу). Автомобиль может пойти юзом и стать причиной дорожно-транспортного происшествия.

## Диапазоны переключения передач

Когда замок зажигания находится в положении «ON» (Вкл.), то положение рычага переключения передач можно определить по индикатору на приборной панели.

### «P» (парковка)

Перед тем как переводить рычаг переключения передач в положение «P» (парковка), нужно полностью остановить автомобиль.

Для переключения из положения «P» (парковка) необходимо сильно нажать на педаль тормоза и убедиться, что нога не находится на педали акселератора.

**Если после выполнения всех вышеуказанных действий вы по-прежнему не можете переключить рычаг в положение «P» (Парковка), обратитесь к пункту «Выключения блокировки переключения передач» в данной главе.**

Рычаг переключения передач должен находиться в положении «P» (парковка) перед отключением двигателя.



## ОСТОРОЖНО

- Перемещение рычага переключения передач в положение «P» (парковка) во время движения автомобиля вызовет потерю управления автомобилем.
- После остановки автомобиля всегда необходимо удостовериться, что рычаг переключения передач находится в положении «P» (парковка), а также полностью затянуть стояночный тормоз и заглушить двигатель.
- При парковке на уклоне заблокируйте колеса автомобиля, чтобы предотвратить его качение.
- Не следует использовать положение коробки передач «P» (парковка) вместо стояночного тормоза.
- При выполнении самодиагностики интеллектуальной бесступенчатой трансмиссии (IVT) может увеличиваться или уменьшаться частота вращения двигателя.

### «R» (задний ход)

Это положение рычага переключения передач используется для движения автомобиля задним ходом.

### **К СВЕДЕНИЮ**

**Перед тем как переключать рычаг передач в положение «R» (задний ход) или из этого положения, следует полностью остановить автомобиль, так как при переключении в положение «R» (задний ход) во время движения автомобиля возможно повреждение коробки передач.**

### «N» (Нейтраль)

Колеса выведены из зацепления с трансмиссией.

Использовать положение «N» (нейтраль) при необходимости повторного запуска заглушенного двигателя или при необходимости остановки со включенным двигателем. Переключить рычаг в положение «P» (парковка) в случае необходимости покинуть автомобиль по любым причинам.

Всегда выжимать педаль тормоза при переключении из положения «N» (нейтраль) на другую скорость.



### **ОСТОРОЖНО**

**Не переключаться на скорость пока ваша нога не находится на педали тормоза. Переключение на скорость при работающем на высокой скорости двигателе может привести к внезапно быстрому движению автомобиля. Можно потерять управление автомобилем и врезаться в людей или объекты.**

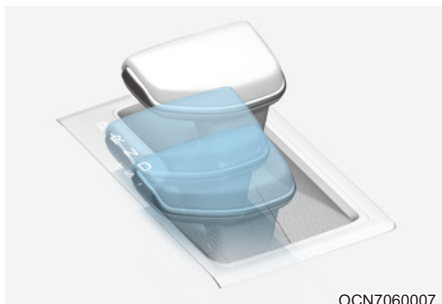
### «D» (передний ход)

Это положение для нормального движения вперед. Коробка передач автоматически выбирает одну из 6 передач, обеспечивая оптимальный расход топлива и мощность.

Для увеличения тяги во время обгона другого транспортного средства или при движении на подъеме полностью выжмите педаль акселератора. Трансмиссия автоматически понизит передачу на одну или несколько ступеней.

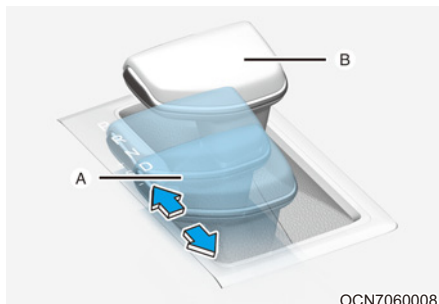
С помощью переключателя «DRIVE MODE» (Режим вождения), расположенного на консоли с рычагом переключения передач, водитель может переключаться между режимами «NORMAL» (Нормальный), «ECO» (Экономичный) и «SPORT» (Спортивный) (при наличии).

**Подробная информации приводится в разделе «Интегрированная система управления режимом вождения» в этой главе.**



### Режим DS (Спортивный режим)

- Чтобы переключиться в режим Ds, переместите рычаг переключения передач из положения «D» (Движение вперед) в центральное положение (Режим ручного переключения). Логическая схема управления двигателем и трансмиссией автоматически адаптируется для спортивного стиля вождения.
- Находясь в режиме Ds, если переместить рычаг переключения передач в направлении «+» (вверх или вниз), произойдет переключение передач в ручном режиме. Если вернуть рычаг в положение «D» (Движение вперед), восстановится соответствующий режим движения. Поведение автомобиля будет соответствовать выбранному режиму (NORMAL, ECO, SPORT, SMART).



### Режим переключения передач вручную

Независимо от того, стоит автомобиль или движется, ручной режим можно выбрать, переместив рычаг переключения передач из положения «D» (Движение вперед) в паз ручного управления. Для того чтобы вернуть рычаг в положение «D» (передний ход), переместите его обратно в основной паз.

В ручном режиме перемещение рычага переключения передач назад и вперед позволяет выбрать необходимый при данных условиях диапазон передач.

- + (Повышение): Для того чтобы повысить передачу на одну ступень, один раз переместите рычаг вперед.
- (Понижение): для понижения передачи на одну ступень однократно толкните рычаг назад.

## **i** Информация

- Можно выбирать только из шести скоростей движения вперед. Для того чтобы переключиться на задний ход или припарковать автомобиль, переместите рычаг переключения передач в положение «R» (задний ход) или «P» (парковка) соответственно.
- Понижение передачи производится автоматически при снижении скорости автомобиля. При остановке автомобиля автоматически выбирается первая передача.
- Когда значение оборотов в минуту для двигателя достигает красной зоны трансмиссия переключается на повышенную передачу автоматически.
- Если водитель нажимает рычаг к «+» (Вверх) или «-» (Вниз), то трансмиссия может не выполнить запрошенную смену скорости в случае, если следующая скорость находится за пределами допустимого значения оборотов в минуту двигателя. Водитель должен повышать передачу с учетом ситуации на дороге, следя за тем, чтобы частота оборотов двигателя не достигала красной зоны.
- При движении по скользкой дороге переместите рычаг переключения передач в положение «+» (вверх). В результате коробка передач переключится на 2-ую передачу, которая лучше подходит для стабильного движения по скользкой дороге. Переключите рычаг передач в положение «-» (вниз), чтобы снова переключиться на первую передачу.
- При езде в режиме ручного переключения передач перед переключением на пониженную передачу необходимо снизить скорость. В противном случае, переключение на низкую передачу может не произойти, если обороты двигателя находятся вне допустимых пределов.

## **Система блокировки переключения передач**

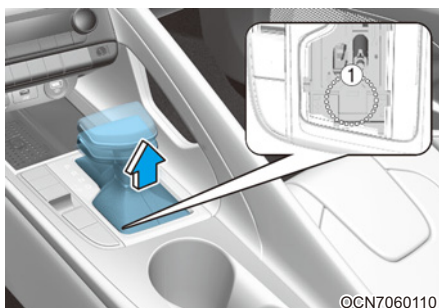
Из соображений безопасности интеллектуальная бесступенчатая трансмиссия снабжена системой блокировки переключения передач, которая предотвращает переключение из положения «P» (Парковка) в положение «R» (Задний ход), если не нажата педаль тормоза.

Чтобы перевести рычаг переключения передач из положения «P» (парковка) в положение «R» (задний ход), выполните следующие действия.

1. Нажмите и удерживайте педаль тормоза.
2. Запустите двигатель или переведите ключ зажигания в положение "ON".
3. Переключите рычаг передач.

## **Снятие блокировки переключения передач**

Если рычаг переключения передач невозможно переместить из положения «P» (Парковка) в положение «R» (Задний ход) при нажатой педали тормоза, продолжайте нажимать педаль тормоза, а затем выполните следующие действия.



1. Переведите ключ зажигания в положение «LOCK/OFF» (Блокировка/выкл).

2. Включите стояночный тормоз.
3. Аккуратно снимите пыльники рычага переключения передач.
4. Переместите рычаг селектора, удерживая кнопку фиксатора (1) с помощью инструмента (например, шлицевой отвертки).

Если для переключения передач приходится использовать кнопку выключения блокировки, рекомендуем незамедлительно обратиться в официальный дилерский центр HYUNDAI для проверки автомобиля.



### **ВНИМАНИЕ**

Будьте осторожны, чтобы при снятии пыльников рычага переключения передач не повредить обшивку рядом с рычагом.

#### ***Система блокировки ключа зажигания (при наличии)***

Ключ зажигания можно извлечь из замка, только если рычаг переключения передач находится в положении «Р» (парковка).

### **Парковка**

Обязательно дождитесь полной остановки автомобиля и не отпускайте педаль тормоза. Переместите рычаг переключения передач в положение «Р» (Парковка), задействуйте стояночный тормоз и поверните ключ в замке зажигания в положение «LOCK/OFF» (Блокировка/выкл). Выходя из автомобиля, возьмите ключ с собой.



### **ОСТОРОЖНО**

- Когда вы находитесь в автомобиле с включенным двигателем, не нажимайте слишком долго на педаль акселератора. Двигатель или система выпуска отработанных газов может перегреться и воспламениться.
- Выхлопные газы и система выпуска отработанных газов очень горячие. Не дотрагивайтесь до элементов этой системы.
- Не останавливайтесь и не паркуйте автомобиль там, где на земле есть что-либо, что может загореться, например, сухая трава, бумага или листья. Это может привести к пожару.

### Приемы правильного вождения

- Если нажата педаль акселератора, ни в коем случае нельзя перемещать рычаг переключения передач из положения «Р» (парковка) или «N» (нейтраль) в любое другое положение.
- Не следует перемещать рычаг переключения передач в положение «Р» (парковка) во время движения автомобиля.
- Перед тем как перемещать рычаг переключения передач в положение «R» (задний ход) или «D» (передний ход), убедитесь, что автомобиль полностью остановился.
- Не следует переводить рычаг переключения передач в положение «N» (нейтраль) во время движения. Это может привести к аварии из-за потери возможности торможения двигателем, а коробка передач может быть повреждена.
- Двигаясь по дороге с уклоном, всегда переключайте коробку передач в положение «D» (передний ход) при движении вперед и «R» (задний ход) при движении задним ходом, а также перед началом движения проверяйте положение рычага переключения передач по индикатору на приборной панели. Движение в направлении, противоположном выбранной передаче, представляет опасность, так как может вызвать выключение двигателя и ухудшение работы тормозов.
- Во время движения не ставьте ногу на педаль тормоза. Даже небольшое, но последовательное нажатие на педаль может привести к перегреву, износу тормозов или даже их выходу из строя.
- Не пытайтесь удерживать автомобиль на подъеме с помощью педали акселератора. Это может привести к перегреву трансмиссии. Всегда пользуйтесь педалью тормоза или стояночным тормозом.
- Всегда используйте стояночный тормоз при выходе из автомобиля. Не полагайтесь на переключение коробки передач в положение «Р» (парковка), если требуется предотвратить движение автомобиля.
- При движении по скользкому покрытию соблюдайте крайнюю осторожность. Особую осторожность также следует соблюдать при торможении, ускорении или переключении передач. Резкое изменение скорости при движении автомобиля по скользкому покрытию может привести к тому, что ведущие колеса утратят сцепление с дорогой и автомобиль потеряет управление, что может стать причиной аварии.
- Оптимальные характеристики и экономичность автомобиля достигаются плавной работой педалью акселератора.

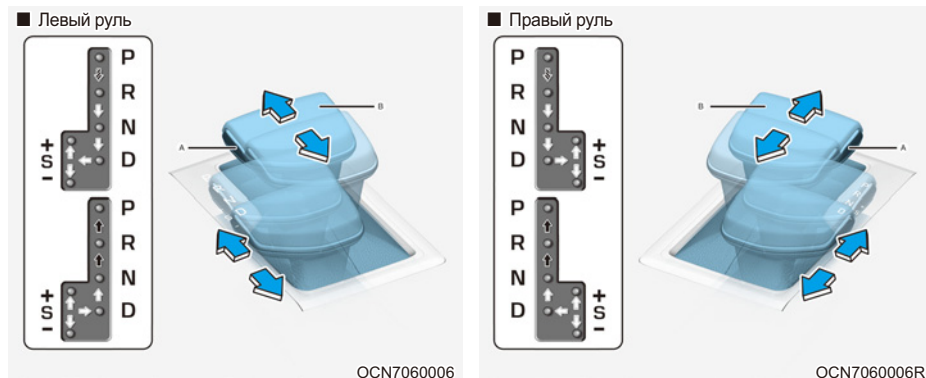


### ОСТОРОЖНО

**Меры предосторожности, позволяющие снизить риск получения СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ или ГИБЕЛИ, указаны далее.**

- **ВСЕГДА пристегивайтесь ремнем безопасности. В случае столкновения человек, не воспользовавшийся ремнем безопасности, гораздо больше подвержен риску травмирования или гибели.**
- **Не превышайте безопасную скорость на поворотах или разворотах.**
- **Не допускайте резких движений рулевым колесом, например, при смене полосы движения или быстрых, крутых разворотах.**
- **Риск опрокидывания значительно выше при потере управления на скоростных автострадах.**
- **Потеря управления часто происходит при выезде с дороги двух или более колес, когда водитель пытается резко выкрутить рулевое колесо назад, чтобы вернуться на дорогу.**
- **Если автомобиль съезжает с дорожного покрытия, не следует слишком резко работать рулем. Вместо этого нужно снизить скорость, а потом уже возвращаться на полосу движения.**
- **HYUNDAI рекомендует соблюдать указываемые дорожными знаками ограничения скорости.**

## АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ (ПРИ НАЛИЧИИ)



- ▣ Выжмите педаль тормоза, нажмите кнопку переключения передач и переместите рычаг.
- ➡ Нажмите кнопку переключения передач и переместите рычаг.
- ⇨ Рычаг переключения передач можно перемещать без дополнительных действий.

### Управление автоматической трансмиссией

Автоматическая коробка передач имеет шесть скоростей для движения вперед и одну скорость для движения назад. Индивидуальные скорости выбираются автоматически в положении «D» (передний ход).



## ОСТОРОЖНО

Меры предосторожности, позволяющие снизить риск получения серьезных травм или гибели, указаны далее.

- Перед переключением коробки передач в положение «D» (передний ход) или «R» (задний ход) **ВСЕГДА** необходимо удостовериться в отсутствии людей вблизи автомобиля, в особенности детей.
- Прежде чем покинуть водительское место, проверьте, что переключения передач находится в положении «P» (парковка); затем включить стояночный тормоз и перевести ключ зажигания в положение «LOCK/OFF» (Блокировка/выкл). Если эти меры предосторожности не будут приняты, может произойти внезапное движение автомобиля.
- При использовании ручного режима переключения на скользких дорогах не осуществляйте резкое торможение двигателем (переключение с высокой на более низкую передачу). Автомобиль может пойти юзом и стать причиной дорожно-транспортного происшествия.

### Диапазоны переключения передач

Когда замок зажигания находится в положении «ON» (Вкл.), то положение рычага переключения передач можно определить по индикатору на приборной панели.

#### «P» (парковка)

Перед тем как переводить рычаг переключения передач в положение «P» (парковка), нужно полностью остановить автомобиль.

Для переключения из положения «P» (парковка) необходимо сильно нажать на педаль тормоза и убедиться, что нога не находится на педали акселератора.

**Если после выполнения всех вышеуказанных действий вы по-прежнему не можете переключить рычаг в положение «P» (Парковка), обратитесь к пункту «Выключения блокировки переключения передач» в данной главе.**

Рычаг переключения передач должен находиться в положении «P» (парковка) перед отключением двигателя.



## ОСТОРОЖНО

- Перемещение рычага переключения передач в положение «P» (парковка) во время движения автомобиля вызовет потерю управления автомобилем.
- После остановки автомобиля всегда необходимо удостовериться, что рычаг переключения передач находится в положении «P» (парковка), а также полностью затянуть стояночный тормоз и заглушить двигатель.
- При парковке на уклоне заблокируйте колеса автомобиля, чтобы предотвратить его качение.
- Не следует использовать положение коробки передач «P» (парковка) вместо стояночного тормоза.

#### «R» (задний ход)

Это положение рычага переключения передач используется для движения автомобиля задним ходом.

### К СВЕДЕНИЮ

Перед тем как переключать рычаг передач в положение «R» (задний ход) или из этого положения, следует полностью остановить автомобиль, так как при переключении в положение «R» (задний ход) во время движения автомобиля возможно повреждение коробки передач.



**«N» (нейтраль)**

Колеса и трансмиссия разобщены.

Использовать положение «N» (нейтраль) при необходимости повторного запуска заглушенного двигателя или при необходимости остановки со включенным двигателем. Переключить рычаг в положение «P» (парковка) в случае необходимости покинуть автомобиль по любым причинам.

Всегда выжимать педаль тормоза при переключении из положения «N» (нейтраль) на другую скорость.

**ОСТОРОЖНО**

**Не переключаться на скорость пока ваша нога не находится на педали тормоза. Переключение на скорость при работающем на высокой скорости двигателе может привести к внезапно быстрому движению автомобиля. Можно потерять управление автомобилем и врезаться в людей или объекты.**

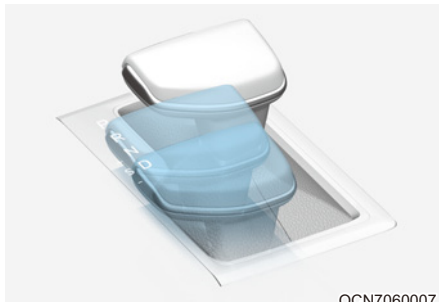
**«D» (передний ход)**

Это положение для нормального движения вперед. Коробка передач автоматически выбирает одну из 6 передач, обеспечивая оптимальный расход топлива и мощность.

Для увеличения тяги во время обгона другого транспортного средства или при движении на подъеме полностью выжмите педаль акселератора. Трансмиссия автоматически понизит передачу на одну или несколько ступеней.

С помощью переключателя «DRIVE MODE» (Режим вождения), расположенного на консоли с рычагом переключения передач, водитель может переключаться между режимами «NORMAL» (Нормальный), «ECO» (Экономичный) и «SPORT» (Спортивный) (при наличии).

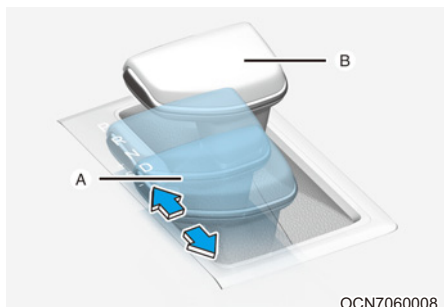
**Подробная информация приводится в разделе "Встроенная система управления режимами движения" в этой главе.**



OCN7060007

**Режим DS (Спортивный режим)**

- Чтобы переключиться в режим Ds, переместите рычаг переключения передач из положения «D» (Движение вперед) в центральное положение (Режим ручного переключения). Логическая схема управления двигателем и трансмиссией автоматически адаптируется для спортивного стиля вождения.
- Находясь в режиме Ds, если переместить рычаг переключения передач в направлении «+» (вверх) или «-» (вниз), произойдет переключение передач в ручном режиме. Если вернуть рычаг в положение «D» (Движение вперед), восстановится соответствующий режим движения. Поведение автомобиля будет соответствовать выбранному режиму (NORMAL, ECO, SPORT, SMART).



OCN7060008

### Режим переключения передач вручную

Независимо от того, стоит автомобиль или движется, ручной режим можно выбрать, переместив рычаг переключения передач из положения «D» (Движение вперед) в паз ручного управления. Для того чтобы вернуть рычаг в положение «D» (передний ход), переместите его обратно в основной паз.

In manual shift mode, moving the shift lever backwards and forwards will allow you to select the desired range of gears for the current driving conditions.

+ (Up / Вверх): чтобы повысить передачу на одну ступень, один раз переместите рычаг вперед.

- (Down / Вниз): чтобы понизить передачу на одну ступень, один раз переместите рычаг назад.

## **i** Информация

- Можно выбирать только из шести скоростей движения вперед. Для того чтобы переключиться на задний ход или припарковать автомобиль, переместите рычаг переключения передач в положение «R» (задний ход) или «P» (парковка) соответственно.
- Понижение передачи производится автоматически при снижении скорости автомобиля. При остановке автомобиля автоматически выбирается первая передача.
- Когда значение оборотов в минуту для двигателя достигает красной зоны трансмиссия переключается на повышенную передачу автоматически.
- Если водитель нажимает рычаг к «+» (Вверх) или «-» (Вниз), то трансмиссия может не выполнить запрошенную смену скорости в случае, если следующая скорость находится за пределами допустимого значения оборотов в минуту двигателя. Водитель должен повышать передачу с учетом ситуации на дороге, следя за тем, чтобы частота оборотов двигателя не достигала красной зоны.
- При движении по скользкой дороге переместите рычаг переключения передач в положение «+» (вверх). В результате коробка передач переключится на 2-ую передачу, которая лучше подходит для стабильного движения по скользкой дороге. Переключите рычаг передач в положение «-» (вниз), чтобы снова переключиться на первую передачу.
- При езде в режиме ручного переключения передач перед переключением на пониженную передачу необходимо снизить скорость. В противном случае, переключение на низкую передачу может не произойти, если обороты двигателя находятся вне допустимых пределов.

### **Система блокировки переключения передач**

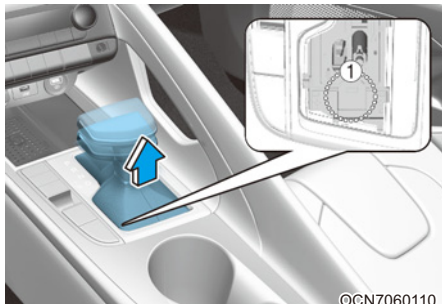
Из соображений безопасности автоматическая коробка передач снабжена системой блокировки переключения передач, которая предотвращает переключение из положения «Р» (парковка) в положение «R» (задний ход), если не нажата педаль тормоза.

Чтобы перевести рычаг переключения передач из положения «Р» (парковка) в положение «R» (задний ход), выполните следующие действия.

1. Нажмите и удерживайте педаль тормоза.
2. Запустите двигатель или переведите ключ зажигания в положение «ON».
3. Переключите рычаг передач.

### **Снятие блокировки переключения передач**

Если рычаг переключения передач невозможно переместить из положения «Р» (Парковка) в положение «R» (Задний ход) при нажатой педали тормоза, продолжайте нажимать педаль тормоза, а затем выполните следующие действия.



1. Переведите ключ зажигания в положение «LOCK/OFF» (Блокировка/выкл).
2. Включите стояночный тормоз.
3. Аккуратно снимите пыльники рычага переключения передач.
4. Переместите рычаг селектора, удерживать кнопку фиксатора (1) с помощью инструмента (например, шлицевой отвертки).

Если для переключения передач приходится использовать кнопку выключения блокировки, рекомендуем незамедлительно обратиться в официальный дилерский центр HYUNDAI для проверки автомобиля.

### **ВНИМАНИЕ**

**Будьте осторожны, чтобы при снятии пыльников рычага переключения передач не повредить обшивку рядом с рычагом.**

### **Система блокировки ключа зажигания (при наличии)**

Ключ зажигания можно извлечь из замка, только если рычаг переключения передач находится в положении «Р» (парковка).

### **Парковка**

Обязательно дождитесь полной остановки автомобиля и не отпускайте педаль тормоза. Переместите рычаг переключения передач в положение «Р» (Парковка), задействуйте стояночный тормоз и поверните ключ в замке зажигания в положение «LOCK/OFF» (Блокировка/выкл). Выходя из автомобиля, возьмите ключ с собой.

### **ОСТОРОЖНО**

- Когда вы находитесь в автомобиле с включенным двигателем, не нажимайте слишком долго на педаль акселератора. Двигатель или система выпуска отработанных газов может перегреться и воспламениться.
- Выхлопные газы и система выпуска отработанных газов очень горячие. Не дотрагивайтесь до элементов этой системы.
- Не останавливайтесь и не паркуйте автомобиль там, где на земле есть что-либо, что может загореться, например, сухая трава, бумага или листья. Это может привести к пожару.

### Приемы правильного вождения

- Если нажата педаль акселератора, ни в коем случае нельзя перемещать рычаг переключения передач из положения «Р» (парковка) или «N» (нейтраль) в любое другое положение.
- Не следует перемещать рычаг переключения передач в положение «Р» (парковка) во время движения автомобиля.
- Перед тем как перемещать рычаг переключения передач в положение «R» (задний ход) или «D» (передний ход), убедитесь, что автомобиль полностью остановился.
- Не следует переводить рычаг переключения передач в положение «N» (нейтраль) во время движения. Это может привести к аварии из-за потери возможности торможения двигателем, а коробка передач может быть повреждена.
- Двигаясь по дороге с уклоном, всегда переключайте коробку передач в положение «D» (передний ход) при движении вперед и «R» (задний ход) при движении задним ходом, а также перед началом движения проверяйте положение рычага переключения передач по индикатору на приборной панели. Движение в направлении, противоположном выбранной передаче, представляет опасность, так как может вызвать выключение двигателя и ухудшение работы тормозов.
- Во время движения не ставьте ногу на педаль тормоза. Даже небольшое, но последовательное нажатие на педаль может привести к перегреву, износу тормозов или даже их выходу из строя.
- Не пытайтесь удерживать автомобиль на подъеме с помощью педали акселератора. Это может привести к перегреву трансмиссии. Всегда пользуйтесь педалью тормоза или стояночным тормозом.
- Всегда используйте стояночный тормоз при выходе из автомобиля. Не полагайтесь на переключение коробки передач в положение «Р» (парковка), если требуется предотвратить движение автомобиля.
- При движении по скользкому покрытию соблюдайте крайнюю осторожность. Особую осторожность также следует соблюдать при торможении, ускорении или переключении передач. Резкое изменение скорости при движении автомобиля по скользкому покрытию может привести к тому, что ведущие колеса утратят сцепление с дорогой и автомобиль потеряет управление, что повлечет за собой аварию.
- Оптимальные характеристики и экономичность автомобиля достигаются плавной работой педалью акселератора.



### ОСТОРОЖНО

**Меры предосторожности, позволяющие снизить риск получения СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ или ГИБЕЛИ, указаны далее.**

- **ВСЕГДА пристегивайтесь ремнем безопасности. В случае столкновения человек, не воспользовавшийся ремнем безопасности, гораздо больше подвержен риску травмирования или гибели.**
- **Не превышайте безопасную скорость на поворотах или разворотах.**
- **Не допускайте резких движений рулевым колесом, например, при смене полосы движения или быстрых, крутых разворотах.**
- **Риск опрокидывания значительно выше при потере управления на скоростных автострадах.**
- **Потеря управления часто происходит при выезде с дороги двух или более колес, когда водитель пытается резко выкрутить рулевое колесо назад, чтобы вернуться на дорогу.**
- **Если автомобиль съезжает с дорожного покрытия, не следует слишком резко работать рулем. Вместо этого нужно снизить скорость, а потом уже возвращаться на полосу движения.**
- **HYUNDAI рекомендует соблюдать указываемые дорожными знаками ограничения скорости.**

## ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

### Усилитель тормозов

Ваш автомобиль оснащен тормозами с усилителем, которые автоматически регулируются в процессе нормальной эксплуатации.

Если двигатель не запущен или выключен во время движения, усилитель тормоза работать не будет. Автомобиль все равно можно остановить, нажав педаль тормоза сильнее, чем обычно. Однако тормозной путь будет больше, чем с усилителем тормозов.

Если двигатель не работает, то сохранившееся в системе тормозное усилие постепенно уменьшается при каждом нажатии на педаль тормоза. Не следует часто нажимать на педаль тормоза, если усилитель не работает.

Нажимать на педаль тормоза нужно только для сохранения управляемости автомобиля на скользких покрытиях.



### ОСТОРОЖНО

Соблюдайте указанные далее меры предосторожности.

- **Во время движения не ставьте ногу на педаль тормоза. Это может привести к перегреву тормозов, чрезмерному износу тормозных накладок и тормозных колодок, а также увеличению тормозного пути.**
- **На длинных или крутых спусках понижайте передачу вручную, чтобы контролировать скорость без чрезмерного использования педали тормоза. Постоянное торможение приводит к перегреву тормоза и может вызвать временное падение эффективности торможения.**

- **Если тормоза намокли, то характеристики безопасного замедления автомобиля ухудшаются; также при нажатии на тормоз автомобиль может бросить в сторону. Медленное и легкое нажатие тормоза позволяет определить такое состояние тормозной системы. Всегда проверяйте работу тормозов таким образом после проезда по глубокой воде. Чтобы высушить тормоза, слегка нажимайте и отпускайте педаль тормоза, двигаясь на безопасной скорости, чтобы нагреть тормоза; повторяйте эту операцию до нормального состояния работы тормоза. Следует избегать движения на высокой скорости до тех пор, пока тормоза не будут функционировать нормально.**

### Индикатор износа дисковых тормозов

При износе тормозных колодок и необходимости в новых колодках раздается звуковой предупреждающий сигнал высокого тона от передних или задних тормозов. Этот звук может появляться и исчезать или это может произойти при нажатии на педаль тормоза.

Обратите внимание, что при определенных условиях движения или климатических условиях может возникать визг тормозов при первом нажатии педали тормоза (или легком нажатии). Это нормально и не указывает на проблему с тормозами.

### К СВЕДЕНИЮ

**Во избежание дорогостоящего ремонта тормозов не эксплуатируйте автомобиль с изношенными тормозными колодками.**



### Информация

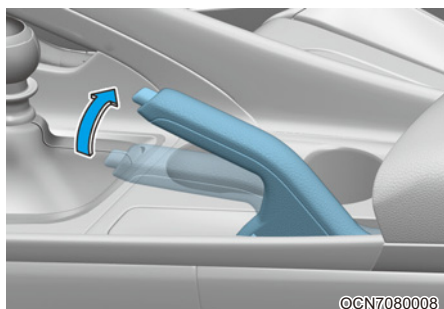
Тормозные колодки заменяются только комплектами для переднего и заднего моста.

## Задние барабанные тормоза (при наличии)

Задние барабанные тормоза не имеют индикаторов износа. Поэтому проверяйте задние барабанные тормоза, если слышите шум их трения. Также проверяйте задние тормоза каждый раз, когда производите замену или перестановку шин, а также при замене передних тормозов.

## Стояночный тормоз (при наличии)

### Постановка на стояночный тормоз



Перед тем как покинуть автомобиль, обязательно задействуйте стояночный тормоз. Чтобы задействовать стояночный тормоз:

сильно нажмите на педаль тормоза.

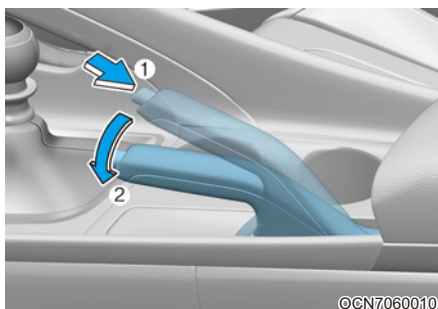
Как можно дальше потяните вверх рычаг стояночного тормоза.



### ОСТОРОЖНО

Чтобы снизить риск **ТЕЛЕСНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ** или **СМЕРТЕЛЬНОГО ИСХОДА**, пользуйтесь стояночным тормозом только в чрезвычайной ситуации и не применяйте его во время обычного движения автомобиля. Это может повредить тормозную систему и привести к серьезной аварии.

## Отпускание стояночного тормоза



Чтобы выключить, выполните указанные далее действия.

сильно нажмите на педаль тормоза.

Нажмите кнопку разблокирования (1) и, удерживая ее, сначала слегка потяните рычаг стояночного тормоза вверх, а затем опустите его вниз (2).



## ОСТОРОЖНО

- Прежде чем покинуть автомобиль или во время парковки, всегда следует дождаться полной остановки автомобиля и не отпускать педаль тормоза. Установите рычаг переключения передач на 1-ю передачу (для транспортных средств с МКПП) или в положение «Р» (парковка, для автомобиля с автоматической коробкой передач/двойным сцеплением), а затем задействуйте стояночный тормоз и поверните ключ зажигания в положение «LOCK/OFF» (Блокировка/выкл).

Автомобили с не полностью затянутым стояночным тормозом могут случайно начать движение и причинить травмы вам и другим.

- НИКОГДА НЕ позволяйте посторонним лицам, незнакомым с устройством автомобиля, прикасаться к стояночному тормозу. Случайное отпущение стояночного тормоза может стать причиной тяжелых травм.
- При отключении стояночного тормоза необходимо сильно нажать и удерживать ногой педаль тормоза.

## К СВЕДЕНИЮ

- Не выжимайте педаль акселератора, если задействован стояночный тормоз. При нажатии на педаль акселератора при включенном стояночном тормозе включается звуковой сигнал. Может произойти повреждение стояночного тормоза.
- Управление автомобилем с включенным стояночным тормозом может привести к перегреву тормозной системы, преждевременному износу и повреждению деталей тормоза. Перед началом движения убедитесь, что стояночный тормоз полностью отпущен, а сигнальная лампа тормоза не горит.



Проверьте сигнальную лампу стояночного тормоза, повернув ключ в замке зажигания в положение «ON» (Вкл.) (не запуская двигатель).

Если стояночный тормоз включен, эта лампа горит в положениях START или ON ключа зажигания.

Перед началом движения убедитесь, что стояночный тормоз отпущен и контрольная лампа тормоза не горит.

Если сигнальная лампа тормоза продолжает гореть после отпущения стояночного тормоза при работающем двигателе, возможно, возникла неисправность в тормозной системе. Эта ситуация требует безотлагательного внимания.

По возможности немедленно остановите автомобиль. Если это невозможно, используйте крайнюю осторожность при управлении автомобилем и продолжайте движение только до тех пор, пока не сможете добраться до безопасного места.

## Электронный стояночный тормоз (EPB) (при наличии) Постановка на стояночный тормоз



Включение EPB (электрического стояночного тормоза)

1. Нажмите педаль тормоза.
2. Потяните вверх выключатель электронного стояночного тормоза.

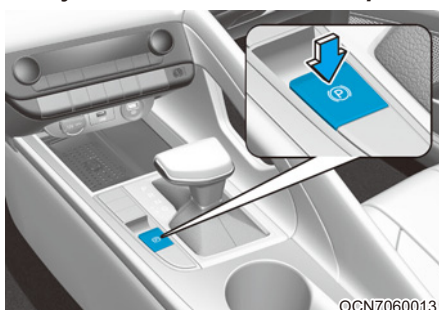
Убедитесь, что загорелась контрольная лампа стояночного тормоза.



### **ОСТОРОЖНО**

Для снижения риска получения **ТЯЖЕЛЫХ ТРАВМ** или **ЛЕТАЛЬНОГО ИСХОДА** запрещается использовать EPB, когда автомобиль движется, за исключением экстренных случаев. Это может привести к повреждению системы торможения и аварии.

## Отпускание стояночного тормоза



Чтобы отключить EPB (электронный стояночный тормоз), нажмите на переключатель EPB при соблюдении следующих условий.

- Поверните ключ зажигания в положение «ON» (Вкл.).
- Нажмите педаль тормоза.

Убедитесь, что контрольная лампа стояночного тормоза погасла.

Чтобы автоматически отпустить EPB, выполните указанные далее действия.

- Автоматическая коробка передач
  1. Запустите двигатель.
  2. Пристегните водительский ремень безопасности.
  3. Закройте дверь водителя, капот двигателя и багажник.
  4. Нажмите педаль акселератора, установив рычаг переключения передач в положение «R» (Задний ход), «D» (Движение вперед).

Убедитесь, что контрольная лампа стояночного тормоза погасла.



## **i** Информация

- Из соображений безопасности вы можете включить тормоз EPB, даже если ключ в замке зажигания находится в положении «OFF» (Выкл.), но отключить его в таких условиях нельзя.
- Для обеспечения безопасности при движении на спуске или задним ходом нажмите педаль тормоза и отпустите стояночный тормоз вручную выключателем электронного стояночного тормоза.

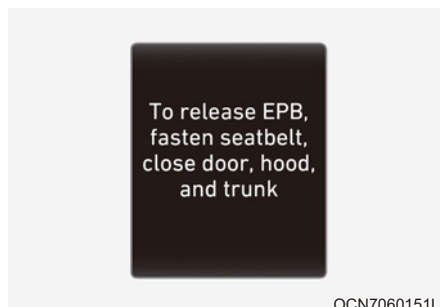
## **К СВЕДЕНИЮ**

- Если контрольная лампа стояночного тормоза продолжает гореть несмотря на отпусkanie EPB, обратитесь к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.
- Не пытайтесь вести автомобиль с включенным тормозом EPB. Это ведет к чрезмерному износу тормозных колодок и дисков.

Ситуации автоматического применения электронного стояночного тормоза описаны далее.

- Запросы других систем
- Водитель останавливает двигатель во время работы функции «Auto Hold» (Автоматическое удержание).

## Предупреждающие сообщения



Чтобы отпустить EPB, необходимо пристегнуть ремни безопасности и закрыть дверь, капот и багажник

- При движении с задействованным EPB будет подаваться предупредительный звуковой сигнал и выводиться соответствующее сообщение.
- Если ремень безопасности водителя не застегнут и открыт капот или крышка багажника, то будет подаваться предупредительный звуковой сигнал и выводиться соответствующее сообщение.
- Если в автомобиле обнаружена неисправность, то подается звуковой сигнал, а на дисплей выводится соответствующее сообщение.

При возникновении упомянутой выше ситуации нажмите педаль тормоза и отпустите электронный стояночный тормоз нажатием выключателя EPB.



## ОСТОРОЖНО

- Прежде чем покинуть автомобиль или во время парковки, всегда следует дождаться полной остановки автомобиля и не отпускать педаль тормоза.

Переместите рычаг переключения передач в положение «Р» (Парковка), нажмите переключатель ЕРВ стояночный и поверните ключ в замке зажигания в положение «OFF» (Выкл).

Выходя из автомобиля, возьмите ключ с собой.

Транспортные средства, припаркованные без задействования стояночного тормоза, могут неожиданно начать движение и нанести травмы вам или окружающим.

- НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ посторонним лицам, не знакомым с устройством автомобиля, прикасаться к переключателю ЕРВ. Случайное отпускание электронного стояночного тормоза может стать причиной тяжелых травм.
- При отпуске ЕРВ необходимо, находясь в автомобиле, сильно нажать педаль тормоза.

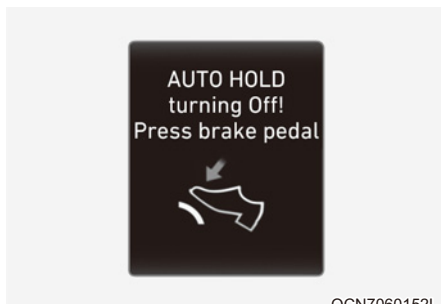
## К СВЕДЕНИЮ

- Не выжимайте педаль акселератора, если задействован стояночный тормоз. При нажатии педали акселератора с задействованным электронным стояночным тормозом будет подаваться предупреждающий звуковой сигнал и выводиться соответствующее сообщение. Может произойти повреждение стояночного тормоза.
- Движение с включенным стояночным тормозом может привести к перегреву тормозной системы и преждевременному износу или повреждению деталей тормоза. Перед началом движения убедитесь, что электронный стояночный тормоз отпущен, а сигнальная лампа стояночного тормоза не горит.



## Информация

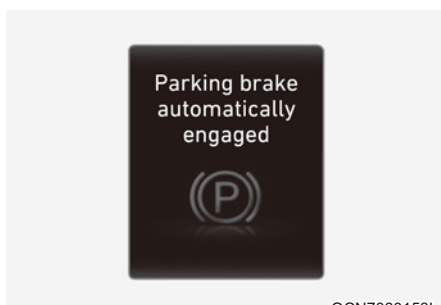
- При работе или отпуске ЕРВ можно услышать звук щелчка. Это нормальное явление, которое свидетельствует об исправной работе ЕРВ.
- Оставляя ключи парковщику или помощнику, обязательно проинформируйте его/ее об использовании ЕРВ.



OCN7060152L

#### «AUTO HOLD turning Off! Нажм. тормоз»

Если переход из режима автоматического удержания к применению электронного стояночного тормоза не происходит надлежащим образом, подается предупреждающий звуковой сигнал и отображается сообщение.



OCN7060153L

#### Стояночный тормоз включается автоматически

Если система EPB включается при работающей функции автоматического удерживания, будет подан звуковой сигнал, а на дисплее появится соответствующее сообщение.

### Неисправность EPB



OCN7060015

Если индикатор неисправности EPB продолжает гореть, включается во время движения, либо не включается при переводе ключа в замке зажигания в положение «ON» (Вкл.), то это может быть признаком неисправности системы EPB.

В таких случаях необходимо как можно скорее обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для устранения неисправности.

Индикатор неисправности EPB может загораться при включении индикатора ESC, сигнализирующего о неполадках в работе системы ESC, но это не указывает на наличие неисправности в системе EPB.

## К СВЕДЕНИЮ

- Если контрольная лампа EPB все еще горит, рекомендуется обратиться к уполномоченному дилеру HYUNDAI для проверки системы.
- Если контрольная лампа стояночного тормоза не горит и не мигает даже при поднятом выключателе EPB, электрический стояночный тормоз не включен.
- Если сигнальная лампа стояночного тормоза мигает, в то время как сигнальная лампа системы EPB горит непрерывно, нажмите на рычаг, а затем потяните его вверх. Повторите эту операцию еще раз. Если сигнальная лампа EPB не гаснет, рекомендуется произвести проверку системы у официального дилера HYUNDAI.

### Аварийное торможение

При возникновении проблем с педалью тормоза во время движения можно выполнить экстренное торможение, вытянув вверх и удерживая выключатель электрического стояночного тормоза (EPB). Торможение возможно только при удержании выключателя электрического стояночного тормоза (EPB).



## ОСТОРОЖНО

Пользуйтесь стояночным тормозом только в чрезвычайной ситуации. Не применяйте его во время обычного движения автомобиля. Это может повредить тормозную систему и привести к серьезной аварии.



## Информация

Во время экстренного торможения загорается контрольная лампа стояночного тормоза, указывающая на работу системы.

## К СВЕДЕНИЮ

Если при использовании электрического стояночного тормоза в целях аварийного торможения постоянно ощущается шум и запах гари, обратитесь к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.

Если электронный стояночный тормоз не отпускается

Если электронный стояночный тормоз (EPB) не отпускается в нормальном режиме, рекомендуется погрузить автомобиль на эвакуатор и связаться с официальным дилером HYUNDAI для проверки системы.

### Сигнализатор стояночного тормоза



Проверьте сигнальную лампу стояночного тормоза, повернув ключ в замке зажигания в положение «ON» (Вкл.) (не запуская двигатель).

Если стояночный тормоз включен, эта лампа горит в положениях START или ON ключа зажигания.

Перед началом движения убедитесь, что стояночный тормоз отпущен и контрольная лампа тормоза не горит.

Если сигнальная лампа тормоза продолжает гореть после отпущения стояночного тормоза при работающем двигателе, возможно, возникла неисправность в тормозной системе. Эта ситуация требует безотлагательного внимания.

По возможности немедленно остановите автомобиль. Если это невозможно, используйте крайнюю осторожность при управлении автомобилем и продолжайте движение только до тех пор, пока не сможете добраться до безопасного места.

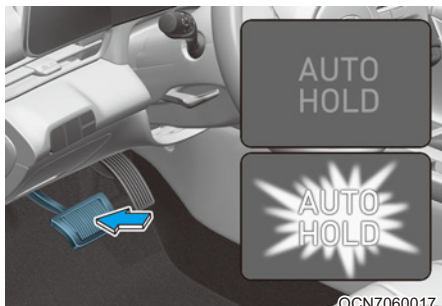
## Автоматическое удержание (при наличии)

Система автоматического удержания позволяет сохранять автомобиль в неподвижном состоянии, даже если после полной остановки автомобиля с помощью педали тормоза водитель отпустил эту педаль.

**Для задействия выполните указанные далее действия.**



1. Закройте дверь водителя, капот и багажник, нажмите педаль тормоза, а затем нажмите кнопку [AUTO HOLD] (Автоматическое удержание). Загорится белый индикатор «AUTO HOLD» (Автоматическое удержание), система перейдет в режим ожидания.



2. При полной остановке автомобиля с помощью нажатия педали тормоза цвет индикатора «AUTO HOLD» изменится с белого на зеленый.

3. Автомобиль останется неподвижным даже при отпуске педали тормоза.
4. При включении электронного стояночного тормоза система автоматического удержания выключается, а цвет индикатора меняется на белый.

**Чтобы выключить, выполните указанные далее действия.**

- При нажатии на педаль акселератора и переводе рычага переключения передач в положение «D» (Движение вперед), «R» (Задний ход) или режим ручного переключения передач, система автоматического удержания отключится, а автомобиль тронется с места. Цвет индикатора сменится с зеленого на белый.
- Если переместить переключатель управления системой круиз-контроля («+» или «-») (при наличии), когда используется кнопка «Auto Hold» (Автоматическое удержание) и осуществляется управление круиз-контролем, функция «Auto Hold» (Автоматическое удержание) будет отключена вне зависимости от использования педали акселератора. Цвет индикатора «Auto Hold» (Автоматическое удержание) сменится с зеленого на белый.



### ОСТОРОЖНО

**Если функция AUTO HOLD (автоматическое удержание) автоматически отключается при нажатии педали акселератора, обязательно осмотрите области вокруг автомобиля.**

**Медленно нажмите педаль акселератора, чтобы плавно тронуться с места.**

**Для отмены выполните указанные далее действия.**



1. Нажмите педаль тормоза.
2. Нажмите переключатель [AUTO HOLD] (автоматическое удержание).

Загорится индикатор «AUTO HOLD» (Автоматическое удержание).

### **ОСТОРОЖНО**

Для предотвращения неожиданного внезапного движения автомобиля **ВСЕГДА** держите ногу на педали тормоза для отмены функции автоматического удержания в указанных далее случаях.

- Движение на спуске.
- Движение задним ходом.
- Парковка автомобиля.

### **Информация**

- Система автоматического удержания не работает в указанных далее случаях.
  - открыта дверь водителя;
  - Капот автомобиля открыт, когда включен режим «D» (Движение вперед) или «N» (Нейтраль).
  - Рычаг переключения передач находится в положении "P" (Парковка)
  - Открыт багажник, когда включен режим «R» (Задний ход).
  - включен тормоз EPB.
  - Автомобиль находится без движения более 30 минут.

- Для обеспечения безопасности функция автоматического удержания автоматически включает EPB в указанных далее случаях.
  - Водительская дверь открыта, когда включен режим «D» (Движение вперед) или «N» (Нейтраль).
  - Открыт капот.
  - Открыт багажник, когда включен режим «R» (Задний ход).
  - Транспортное средство находится без движения более 10 мин
  - Автомобиль стоит на крутом уклоне.
  - Автомобиль переместился несколько раз.
  - Автомобиль находится без движения в общей сложности более 30 минут.

В этих случаях загорается контрольная лампа тормоза, цвет индикатора «AUTO HOLD» (Автоматическое удержание) меняется с зеленого на белый, подается звуковой сигнал, а на дисплее отображается сообщение, информирующее водителя об автоматическом включении тормоза электронного стояночного тормоза (EPB). Перед тем как трогаться повторно, нажмите ножную педаль тормоза, проверьте окружающую обстановку и вручную отключите стояночный тормоз с помощью переключателя EPB.

- При работе функции автоматического удержания можно услышать механический шум. Это нормальный рабочий шум.

## ОСТОРОЖНО

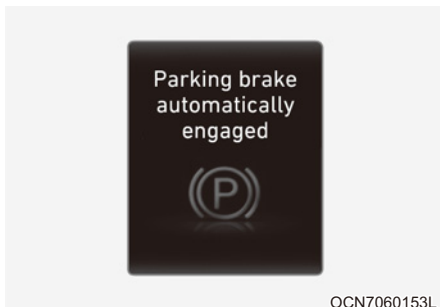
- С началом движения автомобиля медленно нажмите на педаль акселератора.
- Для обеспечения безопасности отмените работу систему Auto Hold при движении на спуске, когда сдаете автомобиль назад или паркуете автомобиль.

### К СВЕДЕНИЮ

Если имеется неисправность двери водителя, капота двигателя или багажника, откройте систему обнаружения неисправностей, возможно система Auto Hold не работает должным образом.

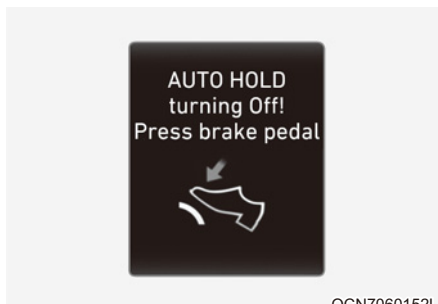
Обратитесь к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

### Предупреждающие сообщения



Стояночный тормоз включается автоматически

В случае применения электрического стояночного тормоза из состояния автоматического удержания, на ЖК-дисплее отобразится сообщение. Кроме того, один раз прозвонит предупредительный колокольчик.

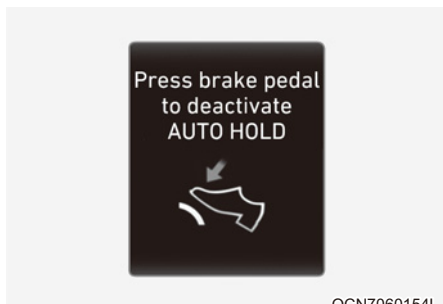


«AUTO HOLD turning Off! Нажм. тормоз

Если переход из режима автоматического удержания к применению электронного стояночного тормоза не происходит надлежащим образом, подается предупреждающий звуковой сигнал и отображается сообщение.

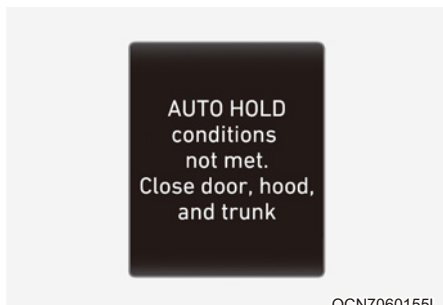
### К СВЕДЕНИЮ

Когда отображается это сообщение, автоматическое удержание и электронный стояночный тормоз могут не сработать. В целях безопасности нажмите педаль тормоза.



«Press brake pedal to deactivate AUTO HOLD»  
(Нажмите тормоз для откл «AUTO HOLD»  
(Автоматическое удержание))

Если не нажать педаль тормоза при выключении функции автоматического удержания нажатием выключателя [AUTO HOLD], на ЖК-дисплее отобразится сообщение. Кроме того, один раз прозвонит предупредительный колокольчик.



«AUTO HOLD» не включен. Закройте двери, капот и багажник.

Если нажать переключатель [AUTO HOLD] (Автоматическое удержание), когда дверь водителя, капот и багажник не закрыты, прозвучит предупреждающий сигнал, а на ЖК-дисплее приборной панели появится сообщение.

Нажмите переключатель [AUTO HOLD] (Автоматическое удержание) после закрытия двери водителя, капота и багажника.

## Антиблокировочная тормозная система (ABS)

### ОСТОРОЖНО

Ни антиблокировочная тормозная система (ABS), ни система электронного контроля устойчивости (ESC) не предотвращают аварии из-за неправильных или опасных маневров. Несмотря на то что управляемость автомобиля при аварийном торможении улучшается, необходимо всегда сохранять безопасную дистанцию до объектов, находящихся впереди. В экстремальных дорожных условиях следует обязательно снижать скорость автомобиля. Тормозной путь автомобилей, оборудованных системой ABS или ESC, может быть больше, чем у автомобилей без этих систем при указанных далее дорожных условиях. Снижайте скорость в указанных далее случаях.

- При движении по неровным дорогам, дорогами с гравийным покрытием или заснеженным дорогам.
- При движении по дорогам с выбоинами или ямами, либо имеющих различную высоту дорожного покрытия.
- Если автомобиль оборудован цепями противоскольжения.

Не следует испытывать действие функций безопасности автомобиля, оборудованного системой ABS или ESC, двигаясь или проходя повороты на высокой скорости. Так вы можете подвергнуть опасности себя и других людей.

ABS — это электронная тормозная система, которая помогает предотвратить занос при торможении. ABS дает водителю возможность управлять и тормозить одновременно.



### **Использование системы ABS**

Для того чтобы в экстренной ситуации система ABS работала с максимальной эффективностью, не пытайтесь корректировать давление в тормозной системе и не нажимайте многократно на педаль тормоза. Нажмите на педаль тормоза как можно сильнее.

При использовании тормозов в условиях, при которых может произойти блокировка колес, вы можете услышать звук тормозов или ощутить соответствующую вибрацию на педали тормоза. Это нормальное явление, которое свидетельствует о работе системы ABS.


Система ABS не сокращает время остановки и тормозной путь.

Всегда сохраняйте безопасную дистанцию до следующего впереди автомобиля.

Система ABS не предотвращает заносы, возникающие при резком изменении направления движения, например, при слишком быстрых разворотах или резких сменах полос движения. Всегда выбирайте безопасную скорость с учетом дорожных и погодных условий.


ABS не может предотвратить потерю устойчивости. При сильном торможении не делайте резких движений рулем. Сильное или резкое движение рулевого колеса может привести к тому, что автомобиль выедет на встречную полосу или съедет дороги.

На неплотных или неровных дорожных покрытиях работа антиблокировочной тормозной системы может привести к увеличению тормозного пути по сравнению с автомобилями, не оборудованными этой системой.


Индикатор системы ABS () горит в течение нескольких секунд после перевода ключа в замке зажигания в положение «ON» (Вкл.). В течение этого времени система ABS выполняет самодиагностику: если все нормально, то лампа гаснет. Если индикатор продолжает гореть, возможно, в работе системы ABS возникли проблемы. Незамедлительно обратитесь к авторизованному дилеру HYUNDAI.



### **ОСТОРОЖНО**

**Если загорается и не гаснет индикатор системы ABS ()**, возможно, в работе системы ABS возникли проблемы. В этом случае усилитель тормозов будет работать нормально. Чтобы снизить риск получения серьезных травм или смерти, как можно скорее обратитесь к официальному дилеру HYUNDAI.


### **К СВЕДЕНИЮ**

**Если вы движетесь по дороге с плохим сцеплением (например, по гололеду) и все время используете тормоза, система ABS () будет работать постоянно, и может загореться индикатор системы ABS. Остановите автомобиль в безопасном месте и заглушите двигатель.**

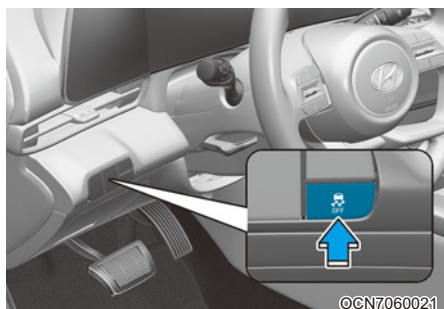
**Перезапустите двигатель. Если индикатор системы ABS не горит, то система ABS работает нормально.**

**В противном случае, вероятно, возникли проблемы с системой ABS. Незамедлительно обратитесь к авторизованному дилеру HYUNDAI.**

## Информация

Если автомобиль запускается от внешнего источника из-за низкого уровня заряда в аккумуляторе, может загореться индикатор системы ABS (). Это происходит из-за низкого заряда аккумулятора. Такая ситуация не свидетельствует о неисправности системы ABS. Перед поездкой на автомобиле зарядите аккумулятор.

## Электронный контроль устойчивости (ESC)



Электронная система динамической стабилизации (ESC) поддерживает устойчивость автомобиля при поворотах. Система ESC проверяет направление, в котором поворачивается рулевое колесо, и направление, в котором автомобиль движется на самом деле.

Система ESC применяет тормозное давление к одному или нескольким тормозам автомобиля и вмешивается в систему управления двигателем, чтобы помочь водителю удержать автомобиль на заданной траектории. Она не является заменой навыкам и методам безопасного вождения. Всегда учитывайте дорожные условия при выборе скорости и манеры управления.

## ОСТОРОЖНО

Никогда не ездите слишком быстро для текущих дорожных условий или при прохождении поворотов. Система ESC не предотвращает аварии.

Превышение скорости на поворотах, резкие маневры и аквапланирование на мокрой дороге могут стать причиной серьезного дорожно-транспортного происшествия.

### Работа системы ESC

Система ESC включена

При переводе ключа зажигания в положение «ON» (Вкл.) на комбинации приборов примерно на три секунды загораются индикаторы «ESC» и «ESC OFF» (ESC выкл.). После того, как оба индикатора погаснут, система ESC будет включена.

### Во время работы



В процессе работы Работа системы ESC сопровождается миганием индикатора "ESC" :

- При использовании тормозов в условиях, при которых может произойти блокировка колес, вы можете услышать звук тормозов или ощутить соответствующую вибрацию на педали тормоза. Это нормальное явление, которое означает, что система ESC активна.
- При включении системы ESC, в определенных условиях двигатель может не реагировать на нажатие педали акселератора.
- Если во время активации ESC использовался круиз-контроль, он автоматически отключается. Круиз-контроль можно включить, когда будут позволять дорожные условия. **См. раздел «Система круиз-контроля» в этой главе** (при наличии).

- При выезде с покрытого грязью участка дороги или движении по скользкой поверхности частота вращения двигателя может не увеличиться даже при сильном нажатии на педаль акселератора. Такое поведение обеспечивает необходимую устойчивость и сцепление автомобиля с дорогой, оно не указывает на неисправность.

#### Система ESC выключена



Отмена работы ESC

- Состояние 1

Коротко нажмите кнопку «ESC OFF» (Выкл. ESC). Загорится индикатор «ESC OFF» (Выкл. ESC) и/или сообщение «Traction Control disabled» (Антипробуксовочная система отключена). В этом состоянии антипробуксовочная система ESC (управление двигателем) отключена, но работает функция контроля тормозов системы ESC (управление торможением).

- Состояние 2

Нажмите и непрерывно удерживайте кнопку «ESC OFF» (Выкл. ESC) в течение более чем 3 секунд. Загорится индикатор «ESC OFF» (Выкл. ESC) и/или сообщение «Traction & Stability Control disabled» (Антипробуксовочная система и система электронного контроля устойчивости отключены) и прозвучит предупреждающий звуковой сигнал. В этом состоянии и антипробуксовочная система ESC (управление двигателем), и функция контроля тормозов системы ESC (управление торможением) отключаются.

Если при выключенной системе ESC замок зажигания перевести в положение «LOCK/OFF» (Блокировка/Выкл.), система ESC остается отключенной. При повторном включении автомобиля система ESC автоматически включается.

#### Индикаторы

- Индикатор «ESC», мигает



- Индикатор «ESC OFF» (Выкл. ESC), включается



При переводе ключа в замке зажигания в положение «ON» (Вкл.) загорается индикатор «ESC». Затем он гаснет, если система ESC работает надлежащим образом.

Если индикатор "ESC" не гаснет, это может указывать на неисправность системы ESC.

Если индикатор системы ESC не гаснет, это может указывать на неисправность системы ESC. Если данная сигнальная лампа горит, рекомендуется в самые кратчайшие сроки обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.

Индикатор ESC OFF (ESC выкл.) загорается при выключении ESC кнопкой.

#### ОСТОРОЖНО

**Мигание индикатора "ESC" указывает на активную работу системы ESC:**

**Замедлите движения и НЕ пытайтесь ускоряться. НЕ нажимайте кнопку «ESC OFF» (Выкл. ESC) при мигании индикатора «ESC». Это может привести к потере управляемости автомобиля и аварии.**

### К СВЕДЕНИЮ

Езда с разными размерами шин или колес может вызвать неполадки системы ESC. Перед заменой шин убедитесь в том, что все четыре колеса и шины имеют одинаковый размер. Не управляйте автомобилем, на котором установлены колеса и шины разного размера.

### Цели выключения системы ESC

#### При движении

Систему ESC следует отключать ненадолго, только чтобы, поддерживая крутящий момент колес, упростить выезд автомобиля, если он застрял в снегу или грязи.

Для отключения системы ESC на ходу нажмите кнопку «ESC OFF» (Выкл. ESC), двигаясь по ровной дороге.

### К СВЕДЕНИЮ

Чтобы не повредить коробку передач, выполните указанные далее действия.

- Не допускайте чрезмерного вращения колеса (колес) на одной оси, пока горят индикаторы систем ESC, ABS и стояночного тормоза. На ремонт в таких случаях не распространяется гарантия на автомобиль. Снизьте мощность двигателя и не вращайте колесо (колеса) чрезмерно пока горят эти индикаторы.
- При проверке автомобиля на динамометре систему ESC следует отключить (должна гореть контрольная лампа ESC OFF).

### Информация

Выключение системы ESC не влияет на работу ABS и тормозной системы.

### Система управления стабилизацией транспортного средства (VSM)

Управление стабилизацией транспортного средства (VSM) является функцией электронной системы контроля устойчивости (ESC). Она помогает сохранять стабильность автомобиля при резком ускорении или торможении на дорогах с мокрым, скользким и неровным покрытием, где сцепление колес с дорогой может внезапно становиться неравномерным.



### ОСТОРОЖНО

При использовании системы управления стабилизацией транспортного средства (VSM) соблюдайте следующие меры предосторожности:

- **ВСЕГДА** следите за скоростью и расстоянием до едущего впереди автомобиля. VSM не является заменой навыкам и методам безопасного вождения.
- Никогда не ездите слишком быстро для текущих дорожных условий. Система VSM не предотвращает аварии. Слишком высокая скорость в плохую погоду, на скользких и неровных дорогах может привести к серьезным авариям.

## Работа системы VSM

Система VSM включена

Система VSM работает при указанных далее условиях.

- Включена электронная система динамической стабилизации (ESC).
- Система ABS работает при определенной скорости на дорогах с разным коэффициентом трения.

В каких случаях не работает система VSM

- Автомобиль крутится.

### Во время работы

При использовании тормозов в условиях, при которых может включиться система ESC, вы можете услышать тикающий звук от тормозов или ощутить соответствующую вибрацию на педали тормоза. Это нормальное явление, которое означает, что активировалась система ESC.



## Информация

В каких случаях не работает система VSM

- Движение на подъеме или спуске.
- Движение задним ходом.
- Горит индикатор «ESC OFF» (Выкл. ESC).
- Сигнальная лампа системы EPS (Электроусилитель руля) (⚠) горит или мигает.



## ОСТОРОЖНО

Если сигнальная лампа системы ESC (⚠) или системы EPS (⚠) не гаснет или мигает, это может указывать на неисправность системы VSM. Если данная сигнальная лампа горит, рекомендуется в самые кратчайшие сроки обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.

## К СВЕДЕНИЮ

Езда с разными размерами шин или колес может вызвать неполадки системы ESC. Перед заменой шин убедитесь в том, что все четыре колеса и шины имеют одинаковый размер. Не управляйте автомобилем, на котором установлены шины и колеса разного размера.

## Система помощи при трогании на подъеме (НАС) (при наличии)

Система помощи при старте на подъеме помогает предотвратить движение автомобиля

в обратном направлении при трогании после остановки на подъеме. Система автоматически включает тормоза приблизительно на 2 секунды и отпускает их по прошествии 2 секунд или при нажатии на педаль акселератора.



### ОСТОРОЖНО

**Будьте готовы в любой момент нажать на педаль акселератора при движении вверх по склону. Система НАС включается всего лишь примерно на 2 секунды.**



### Информация

- Система НАС не работает, когда кнопка переключения передач находится в положении «Р» (Парковка) или «N» (Нейтраль).
- Система НАС включается даже при выключенной системе ESC (Электронная система динамической стабилизации). Однако она не включается, если ESC не работает надлежащим образом.

## Система предупреждения об аварийной остановке (ESS) (при наличии)

Система предупреждения об экстренной остановке оповещает водителя при помощи мигающих стоп-сигналов в момент резкого торможения.

Система активируется в указанных далее случаях.

- Автомобиль резко останавливается. (Значение замедления превышает  $7 \text{ м/с}^2$ , а скорость движения превышает  $55 \text{ км/ч}$ .)
- Система ABS включена.

После того как замигали стоп-сигналы, автоматически включается световая аварийная сигнализация в указанных далее случаях.

- Если скорость движения не превышает  $40 \text{ км/ч}$ .
- Если ABS выключена.
- По завершении резкого торможения.

Аварийная световая сигнализация отключается в указанных далее случаях.

- Если автомобиль движется медленно в течение определенного периода времени.  
Водитель может вручную выключить аварийную световую сигнализацию, нажав на кнопку.



### Информация

**Предупреждение об аварийной остановке не работает, если аварийная световая сигнализация уже включена.**

## Допустимые приемы торможения



### ОСТОРОЖНО

Прежде чем покинуть автомобиль или во время парковки, всегда следует дождаться полной остановки автомобиля и не отпускать педаль тормоза. Переведите кнопку переключения передач в положение «Р» (Парковка), задействуйте стояночный тормоз и поверните ключ в замке зажигания в положение «LOCK/OFF» (Блокировка/выкл).

Если не включить стояночный тормоз или включить его не полностью, автомобиль может самовольно покатиться и травмировать водителя и других людей. Перед высадкой из автомобиля ВСЕГДА включайте стояночный тормоз.

Намокшие тормоза представляют опасность! Тормоза могут намокнуть во время проезда через стоячую воду или во время мойки.

Автомобиль с намокшими тормозами теряет способность быстро останавливаться. При торможении автомобиль с намокшими тормозами может уводить в сторону.

Чтобы высушить тормоза, слегка притормаживайте, пока не восстановится нормальная работа тормозов. Если тормозное усилие не возвращается к норме, остановитесь при первой же возможности и обратитесь за помощью к официальному дилеру HYUNDAI.

Во время движения НЕ ставьте ногу на педаль тормоза. Даже незначительное, но постоянное нажатие педали тормоза может привести к перегреву, износу и вероятному выходу тормозов из строя.

Если во время движения у вас спустило шину, плавно нажмите на тормоз: во время замедления автомобиль следует удерживать в направлении прямого хода вперед. Когда позволит скорость, отведите автомобиль на обочину и остановитесь в безопасном месте.

После остановки автомобиля крепко держите ногу на педали тормоза, чтобы исключить качение автомобиля вперед.

## ИНТЕГРИРОВАННАЯ СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ РЕЖИМОМ ВОЖДЕНИЯ (2WD) (ПРИ НАЛИЧИИ)

### Режим движения

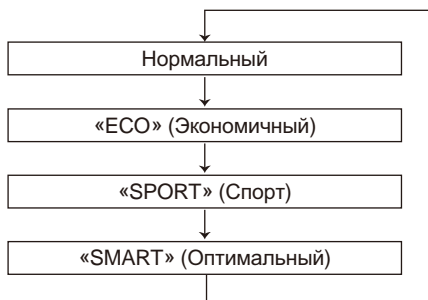


Режим движения выбирается в зависимости от предпочтений водителя или дорожных условий.

### **i** Информация

В случае проблем с комбинацией приборов будет включен режим движения **NORMAL** (нормальный), а переключение между режимами **ECO** (экономичный) и **SPORT** (спортивный) может не срабатывать.

Режим «COMFORT» (Комфортный) обеспечивает плавное управление и комфортный стиль вождения.



Выбор НОРМАЛЬНОГО режима никак не отображается на комбинации приборов.

- Режим «ECO» (Экономия)  
Режим «ECO» (Экономичный) помогает повысить эффективность расхода топлива для обеспечения экологичного вождения.
- Режим «NORMAL» (Нормальный)  
Режим «NORMAL» (Нормальный) обеспечивает плавное управление и комфортный стиль вождения.
- Режим «SPORT» (Спортивный)  
Режим «SPORT» (Спортивный) позволяет поддерживать спортивный стиль вождения, обеспечивая устойчивость автомобиля.

При повторном включении двигателя режим движения автомобиля изменится на «NORMAL» (Нормальный). За исключением случаев, когда автомобиль был в режиме «ECO» (Экономия) и «SMART» (Интеллектуальный). Режимы «ECO» (Экономия) и «SMART» (Интеллектуальный) после повторного запуска двигателя сохраняются в соответствии с выбором.



## Режим «ECO» (Экономия)



Когда режим движения устанавливается в режим ECO, логическая схема управления двигателем и трансмиссией изменяется для обеспечения максимальной эффективности использования топлива.

- При выборе режима «ECO» (Экономия) нажатием кнопки «DRIVE MODE» (Режим движения) загорается индикатор ECO.
- При повторном включении двигателя режим движения остается «ECO» (Экономия).



## Информация

Эффективность использования топлива зависит от стиля вождения водителя и ситуации на дороге.

### При активизации режима «ECO» (Экономичный)

- Реакция на ускорение может быть несколько снижена при умеренном нажатии на педаль акселератора.
- Могут быть ограничены рабочие параметры системы кондиционирования воздуха.
- Может измениться схема переключения автоматической коробки передач.
- Шум двигателя может стать громче.

Приведенные выше ситуации являются нормальными, когда включен режим ECO для улучшения эффективности расхода топлива.

### Ограничения режима «ECO» (Экономичный)

Если следующие условия возникают при включенном режиме «ECO» (Экономия), работа системы может быть ограничена даже без изменений состояния индикатора «ECO».

- При низкой температуре охлаждающей жидкости:  
Работа системы ограничивается до тех пор, пока двигатель не выйдет на нормальный режим работы.
- При движении на подъем:  
Работа системы ограничивается с целью повышения мощности двигателя при движении вверх по склону, поскольку система ограничивает крутящий момент двигателя.
- Если педаль газа полностью выжата и удерживается в таком положении несколько секунд:  
Работа системы ограничивается, так как предполагается, что водитель желает увеличить скорость.

### Режим «SPORT» (Спортивный)

SPORT

Режим «SPORT» (Спортивный) управляет динамикой движения, автоматически регулируя усилие на руле, и логической схемой управления двигателем и трансмиссией для повышения производительности водителя.

- Если при нажатии кнопки «DRIVE MODE» (Режим движения) выбирается режим «SPORT» (Спортивный), загорается индикатор «SPORT» (Спортивный).
- При повторном включении двигателя режим движения остается «SPORT» (Спортивный).
- Если включен режим «SPORT» (Спортивный), возникают некоторые особенности в работе систем.
  - Обороты двигателя будут оставаться повышенными на протяжении определенного периода времени, даже после того как будет отпущена педаль акселератора.
  - При ускорении происходит задержка перехода на более высокую передачу.

### Информация

В режиме «SPORT» (Спортивный) эффективность использования топлива снижается.

### Режим «SMART» (Интеллектуальный)

SMART

Режим «SMART» (Интеллектуальный) выбирает надлежащий режим движения между «ECO» (Экономичный), «NORMAL» (Нормальный) и «SPORT» (Спортивный), исходя из стиля вождения водителя (т. е. «Economic» (Экономичный) или «Aggressive (Sportive)» (Агрессивный (спортивный))), нажатия педали тормоза или движений рулевого колеса.

- Переключите кнопку «DRIVE MODE» (Режим движения) для выбора режима «SMART» (Интеллектуальный). Когда режим «SMART» (Интеллектуальный) выбран, на приборной панели загорается индикатор.
- Режим «SMART» (Интеллектуальный) автоматически контролирует движение автомобиля, например схемы переключения передач и обороты двигателя, в соответствии с стилем вождения водителя.
- При повторном включении двигателя режим движения остается «SMART» (Интеллектуальный).

### Информация

- При умеренном стиле движения автомобиля в режиме «SMART» (Интеллектуальный) режим вождения меняется на режим «ECO» (Экономичный) с целью повышения эффективности использования топлива. Однако фактическая эффективность использования топлива зависит от конкретных дорожных условий (т. е. подъема/спуска, торможения/ускорения автомобиля).
- Когда вы динамично управляете транспортным средством в режиме «SMART» (Интеллектуальный), резко замедляя движение или резко поворачивая руль на поворотах, режим вождения меняется на «SPORT» (Спортивный). Однако это может негативно повлиять на расход топлива.

**Различные дорожные ситуации, с которыми вы можете столкнуться в режиме «SMART» (Интеллектуальный)**

- Режим вождения автоматически переключается в режим «ECO» (Экономия) после определенного периода времени, когда вы плавно нажимаете на педаль акселератора (ваше вождение определяется как экономичное).
- Режим вождения автоматически переключается с режима «SMART ECO» (Интеллектуальный экономичный режим) на «SMART NORMAL» (Интеллектуальный нормальный) после определенного периода времени, когда вы резко или неоднократно нажимаете на педаль акселератора.
- Режим вождения автоматически переключается на «SMART NORMAL» (Интеллектуальный нормальный) при той же манере вождения, когда транспортное средство начинает совершать подъем по склону под определенным углом. Режим вождения автоматически возвращается в режим «SMART ECO» (Интеллектуальный экономичный режим), когда автомобиль выезжает на ровную дорогу.
- Режим вождения автоматически переключается на «SMART SPORT» (Интеллектуальный спортивный), когда вы резко ускоряете автомобиль или многократно воздействуете на рулевое колесо (ваша манера езды характеризуется как спортивная). В этом режиме ваш автомобиль движется на пониженной передаче с резкими ускорениями/торможением и увеличивает эффективность торможения двигателем.
- Вы можете почувствовать эффективность торможения двигателем, даже при отпускании педали акселератора в режиме «SMART SPORT» (Интеллектуальный спортивный). Это происходит потому, что ваш автомобиль остается на низкой передаче в течение определенного периода времени до следующего ускорения. Таким образом, это нормальная ситуация при вождении, не указывающая на какие-либо неисправности.
- Режим вождения автоматически переключается на режим «SMART SPORT» (ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНЫЙ СПОРТ) только в тяжелых дорожных ситуациях. В большинстве обычных ситуаций режим вождения устанавливается на режим «SMART ECO» (ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНЫЙ ЭКОНОМИЧНЫЙ) или «SMART NORMAL» (ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНЫЙ НОРМАЛЬНЫЙ).

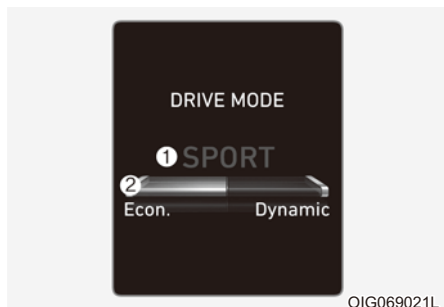
**Ограничения для режима «SMART» (ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНЫЙ)**

Режим «SMART» (Интеллектуальный) может быть ограничен в следующих ситуациях. (В таких ситуациях загорается индикатор «OFF» (Выкл.))

- Круиз-контроль включен.  
Система круиз-контроля может выключить режим «SMART» (Интеллектуальный), когда управление автомобилем выполняется на скорости, установленной системой интеллектуального круиз-контроля. (Режим «SMART» (Интеллектуальный) не отключается только за счет включения системы круиз-контроля.)
- Температура трансмиссионного масла чрезвычайно низкая или чрезвычайно высокая.  
Режим «SMART» (Интеллектуальный) может быть включен в большинстве обычных ситуаций во время вождения. Однако, чрезвычайно высокая/низкая температура трансмиссионного масла может временно привести к отключению интеллектуального режима, поскольку состояние трансмиссии не отвечает нормальным условиям эксплуатации.

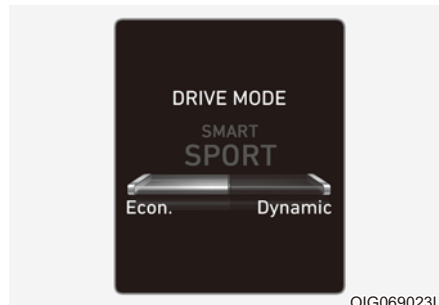
## Интеллектуальное переключение на маршрутном компьютере (при наличии)

Выберите режим «Trip Computer» (Маршрутный компьютер) (📍) на приборной панели ЖК-дисплея и перейдите к экрану интеллектуального переключения. Водитель сможет увидеть выбранный режим движения и режим движения, который был автоматически переключен режимом «SMART» (Интеллектуальный).

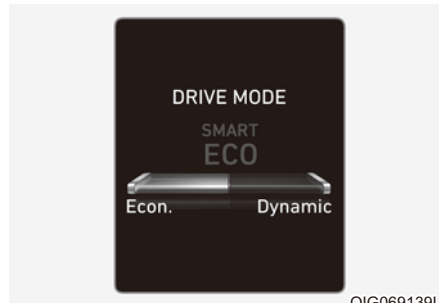


На экране отображается режим движения, выбранный водителем (1), и датчик стиля вождения водителя (2), демонстрирующий стиль вождения водителя.

## Датчик стиля вождения водителя в режиме «SMART» (Интеллектуальный)



OIG069023L



OIG069139L

Стандартный стиль вождения отображается в центре, в левой части датчика — стиль «Econ.» (Экономия), а справа — стиль «Dynamic» (Динамичный).

После заполнения левой стороны датчика стиля вождения и через некоторое время автоматически активируется режим «SMART ECO» (Интеллектуальный экономичный). После заполнения правой стороны датчика и определения условий спортивного стиля вождения активируется режим «SMART SPORT» (Интеллектуальный спортивный).

Для поддержания режима «SMART ECO» с эффективным расходом топлива управляйте автомобилем с заполненной левой стороной датчика стиля вождения.

## ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ ДВИЖЕНИЯ

### Опасные условия вождения

В опасных условиях, например, когда вам нужно ехать по воде, снегу, льду, грязи, песку и т. п., выполняйте указанные далее меры предосторожности.

- Двигайтесь аккуратно и помните, что тормозной путь будет увеличен.
- Избегайте резкого торможения или рулевого управления.
- Если автомобиль застрял в снегу, грязи или песке, переключитесь на вторую передачу. Ускоряйтесь медленно, чтобы избежать ненужной пробуксовки колес.
- В случае пробуксовки автомобиля на льду, в снегу или в грязи используйте песок, каменную соль, колесные цепи или другие снижающие скольжение средства под колесами для обеспечения дополнительного сцепления с поверхностью.



### ОСТОРОЖНО

Переключение на пониженную передачу с автоматической коробкой передач при движении по скользкой поверхности может стать причиной аварии. Внезапное изменение скорости может привести к заносам. Будьте осторожны, понижая передачу на скользкой поверхности.

### Раскачивание автомобиля

Если необходимо раскачать автомобиль, чтобы высвободить его из снега, песка или грязи, сначала поверните рулевое колесо вправо и влево для очистки области вокруг передних колес. Затем переключайтесь между режимами «R» (задний ход) и движением вперед.

Постарайтесь избежать проворота колес и не перегружайте двигатель.

Во избежание износа коробки передач, подождите, пока колеса перестанут вращаться, прежде чем переключать передачи. Отпускай педаль акселератора в момент переключения передач и слегка нажимайте на педаль акселератора, когда передача включена. Медленное вращение колес в прямом и обратном направлениях вызывает раскачивающее движение, которое может высвободить автомобиль.



### ОСТОРОЖНО

Если автомобиль застрял и колеса вращаются слишком быстро, температура в шинах может очень быстро возрасти. При повреждении шины может произойти разрыв или взрыв шины. Это опасно: вы и другие люди можете получить травму. Не используйте этот маневр, если рядом с автомобилем находятся люди или какие-либо объекты.

Если вы попытаетесь освободить автомобиль, он может быстро перегреться, что может привести к пожару в моторном отсеке или другим повреждениям. Старайтесь насколько это возможно избежать вращения колес, чтобы предотвратить перегрев шин или двигателя. НЕ допускайте вращения колес со скоростью выше 56 км/ч.

## **i** Информация

Перед раскачиванием автомобиля нужно выключить систему ESC (при наличии).

### **К СВЕДЕНИЮ**

Если автомобиль не удается высвободить с нескольких попыток, следует использовать буксир, чтобы избежать перегрева двигателя, возможного повреждения коробки передач и шин. См. раздел «Буксировка» в главе 6.

## Плавное прохождение поворотов

Избегайте торможения или переключения передач на поворотах, особенно при мокрой поверхности дороги. Повороты желательнее преодолевать с плавным ускорением.

## Управление автомобилем в ночное время

Вождение в ночное время представляет больше опасностей, чем вождение днем. Вот несколько важных советов, которые необходимо помнить.

- Замедлитесь и держите увеличенную дистанцию между своим и другими автомобилями, так как ночью видимость резко снижается, особенно там, где отсутствует уличное освещение.
- Отрегулируйте зеркала, чтобы уменьшить блики от фар других автомобилей.
- Следите за тем, чтобы фары были чистыми и правильно отрегулированными. Грязные или неправильно отрегулированные фары значительно ухудшают видимость в ночное время.
- Старайтесь не смотреть непосредственно на фары встречных автомобилей. Это может привести к временной слепоте, и глазам потребуется несколько секунд, чтобы снова привыкнуть к темноте.

## Управление автомобилем под дождем

Вождение в дождь и по мокрой дороге может быть опасным. При вождении в дождливую погоду или по скользкому дорожному покрытию необходимо учитывать некоторые обстоятельства.

- Снизьте скорость и увеличьте дистанцию. Сильный ливень значительно ухудшает видимость и приводит к увеличению остановочного пути, поэтому снизьте скорость автомобиля.
- Выключите круиз-контроль (при наличии).
- Замените щетки стеклоочистителя ветрового стекла, если они образуют полосы или оставляют пропуски на ветровом стекле.
- Следите за износом шин. Если шины сильно изношены, резкая остановка автомобиля на мокром дорожном покрытии может привести к их пробуксовыванию и стать причиной дорожно-транспортного происшествия. **См. раздел «Замена шин» в главе 8.**
- Включите передние фары, чтобы автомобиль был лучше виден другим участникам движения.
- Движение по большим лужам на высокой скорости может негативно повлиять на тормозную систему, поэтому старайтесь снизить скорость вашего автомобиля.
- Если тормоза намокли, слегка притормаживайте при движении, пока не восстановится нормальная работа тормозов.

### **Аквапланирование**

Если дорога достаточно мокрая, а скорость достаточно большая, автомобиль может почти или полностью потерять контакт с поверхностью дороги, фактически скользя по поверхности воды. На влажной дороге рекомендуется **СНИЗИТЬ СКОРОСТЬ**.

**Риск гидропланирования увеличивается при снижении глубины протектора шин, см. раздел «Замена шин» в главе 8.**

### **Движение по затопленным местам**

Избегайте движения по затопленным местам, если вы не уверены в том, что вода находится не выше нижней части ступицы колеса. Переезжайте водные препятствия на малой скорости. Учитывайте необходимость обеспечить достаточный тормозной путь, поскольку вода может снизить эффективность работы тормозной системы.

После движения по воде высушите тормоза, несколько раз выполнив плавное торможение на малой скорости.

### **Движение по автомагистрали**

#### **Шины**

Отрегулируйте давление в шинах, как указано в руководстве. Недостаточное давление в шинах может привести к перегреву или повреждению шин.

Не устанавливайте изношенные или поврежденные шины. Это может снизить тяговое усилие или ухудшить торможение.

#### **Информация**

**Не превышайте максимальное указанное давление в шинах.**

#### ***Топливо, охлаждающая жидкость двигателя и моторное масло***

Движение по автомагистралям на высокой скорости приводит к увеличению расхода топлива по сравнению с движением на умеренной скорости. В целях экономии топлива рекомендуется ездить по скоростным автомагистралям на умеренной скорости.

Перед поездкой следует проверять уровень охлаждающей жидкости двигателя и уровень моторного масла.

#### ***Приводной ремень***

Ослабленный или поврежденный приводной ремень может привести к перегреву двигателя.

## ВОЖДЕНИЕ В ЗИМНИХ УСЛОВИЯХ

Из-за суровых погодных условий зимой быстро изнашиваются шины и возникают другие проблемы. Чтобы свести к минимуму проблемы при езде в зимний период, соблюдайте указанные далее рекомендации.

### Вождение по снегу и льду

Сохраняйте безопасную дистанцию до следующих впереди и рядом автомобилей.

Аккуратно нажимайте на тормоз.

Движение на высокой скорости, резкое ускорение и торможение, а также крутые повороты потенциально являются очень опасными. Для снижения скорости используйте торможение двигателем. Резкое торможение на заснеженных и скользких дорогах может привести к заносу автомобиля.

Для вождения глубокому снегу может потребоваться установка зимних шин или цепей противоскольжения.

Всегда держите в автомобиле аварийный комплект. Среди прочего во время поездки могут понадобиться колесные цепи, буксировочные тросы или цепи, фонарик, сигнальные ракеты, песок, лопата, соединительные кабели, скребок для окон, перчатки, брезент, комбинезоны, одеяло и т. д.

### Зимние шины

#### **ОСТОРОЖНО**

**Размер и тип зимних шин должен соответствовать размеру и типу стандартных шин автомобиля. Несоблюдение этого правила может отрицательно сказаться на управляемости и безопасности вашего автомобиля.**

При установке зимних шин убедитесь в том, что это радиальные шины того же размера и диапазона нагрузок, что и оригинальные шины. Для сбалансированного управления автомобилем при любых погодных условиях устанавливайте зимние шины на все четыре колеса. Сила сцепления зимних шин с сухой дорогой может быть меньше, чем у оригинальных шин. Максимальную скорость, рекомендуемую для движения на зимних шинах, можно уточнить у продавца шин.

#### **Информация**

**Не устанавливайте шипованные шины, предварительно не изучив местные и государственные правила, касающиеся возможных ограничений на их использование.**



### Колесные цепи



OCN7060104

Поскольку боковины радиальных шин тоньше, чем шины других типов, их можно повредить при установке некоторых типов цепей противоскольжения. По этой причине вместо цепей противоскольжения рекомендуется использовать зимние шины. Не устанавливайте колесные цепи на автомобиле с алюминиевыми дисками; в случае крайней необходимости используйте проволочные синтетические цепи противоскольжения. Если необходимо использовать цепи противоскольжения, используйте оригинальные запчасти HYUNDAI или их аналоги, указанные для вашего автомобиля. Перед установкой цепи противоскольжения ознакомьтесь с приложенными к ним инструкциями. Действие гарантийных обязательств производителя на повреждения автомобиля, вызванные установкой неправильных цепей противоскольжения, не распространяется.

### ОСТОРОЖНО

Установка цепей может плохо сказаться на управляемости автомобиля:

- Двигайтесь со скоростью не более 30 км/ч или со скоростью, рекомендованной производителем, в зависимости от того, какая скорость ниже.
- Ведите автомобиль аккуратно, избегайте неровностей и выбоин на дороге, крутых поворотов и других опасностей, которые могут привести к потере устойчивости.
- Избегайте крутых поворотов и торможения юзом.

### Информация

- Устанавливайте цепи только на передние колеса. Помните, что установка цепей противоскольжения увеличивает движущую силу, но не предотвращает заносы.
- Не устанавливайте шипованные шины, предварительно не изучив местные и государственные правила, касающиеся возможных ограничений на их использование.

### Установка цепей

При установке цепей противоскольжения необходимо соблюдать инструкции производителя и устанавливать их с максимальной плотностью посадки. Если у вас установлены цепи, двигайтесь медленно (менее 30 км/ч). Если вы слышите, что цепи цепляются за кузов или раму автомобиля, подтяните их. Если цепи продолжают цепляться — снижайте скорость до исчезновения звука. При выезде на очищенную дорогу цепи противоскольжения нужно снять.

Для установки цепей противоскольжения остановите автомобиль на ровной площадке, вдали от движущегося транспорта. Включите на автомобиле аварийную световую сигнализацию, а позади автомобиля установите треугольный знак аварийной остановки (при наличии). Перед установкой цепей противоскольжения переключите рычаг коробки передач в положение «Р» (парковка), включите стояночный тормоз и выключите двигатель.

### К СВЕДЕНИЮ

При использовании цепей противоскольжения примите к сведению указанную далее информацию.

- Неверно выбранный размер шин или неправильная установка цепей могут привести к повреждению тормозных линий, кузова и колес.
- Используйте шины класса SAE «S» или цепи противоскольжения.
- Если цепи задевают кузов, перезатяните их, чтобы исключить этот контакт.
- Чтобы исключить повреждение кузова, подтягивайте цепи через каждые 0,5~1,0 км.
- Не устанавливайте цепи на автомобили с алюминиевыми дисками. Если без этого не обойтись, используйте цепи проволочного типа.
- Ширина звеньев цепей противоскольжения должна не больше 12 мм, чтобы исключить повреждение соединения цепи.

### Меры предосторожности в зимний период

#### Используйте высококачественный этиленгликоль в качестве охлаждающей жидкости

Ваш автомобиль поставляется с высококачественной этиленгликолевой охлаждающей жидкостью в системе охлаждения. Это единственный тип охлаждающей жидкости, который должен использоваться, поскольку он помогает предотвратить появление коррозии в системе охлаждения, смазывает водяной насос и предотвращает замерзание. Необходимо производить замену или доливы охлаждающей жидкости в соответствии с графиком технического обслуживания в разделе 9. Перед началом зимы проверьте охлаждающую жидкость, чтобы убедиться в том, что она замерзает при температуре ниже той, которая ожидается в холодный период.

#### Проверка аккумулятора и электропроводки

Низкая температура отрицательно влияет на время работы аккумулятора.

**\*\*Проверяйте АКБ и кабели, как указано в главе 9.** Уровень заряда АКБ можно проверить у официального дилера HYUNDAI или на станции техобслуживания.

#### Замена масла на зимнее

В некоторых регионах зимой рекомендуется использовать зимнее масло с меньшей вязкостью. \*\*Дополнительные сведения см. в главе 9. Если вы не уверены, какое масло следует использовать зимой, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

### **Проверьте свечи и систему зажигания**

**Проверяйте свечи зажигания, как указано в главе 8.** Выполните замену при необходимости. Также проверяйте проводку и прочие компоненты цепи зажигания на наличие трещин, износа и повреждений.

### **Предотвращение замерзания замков дверей**

Чтобы предотвратить замерзание замков, распылите одобренную противообледенительную жидкость или глицерин в замочную скважину. Если отверстие замка уже покрыто льдом, распылите на лед одобренную противообледенительную жидкость, чтобы удалить его. Если замерзла внутренняя часть замка, попытайтесь разморозить его нагретым ключом. Осторожно пользуйтесь нагретым ключом, чтобы избежать ожогов.

### **Разрешенный к применению антифриз в системе стеклоомывателя**

Чтобы предотвратить замерзание омывателя, добавьте одобренный раствор антифриза для омывателя, указанный на бачке омывателя. Раствор для предотвращения замерзания стеклоомывателя можно приобрести в официальном дилерском центре HYUNDAI и в большинстве автомагазинов. Не используйте охлаждающую жидкость двигателя или другие типы антифриза, чтобы не повредить лакокрасочное покрытие.

### **Не допускайте примерзания стояночного тормоза**

При некоторых условиях стояночный тормоз может замерзнуть во включенном положении. Чаще всего это происходит при скоплении снега или льда в районе задних тормозов или если тормоза намокли. Если есть риск того, что стояночный тормоз может замерзнуть, временно задействуйте его с помощью кнопки, нажав ее по направлению «Р» (Парковка). Кроме того, предварительно заблокируйте задние колеса, чтобы автомобиль не покатился. После этого отпустите стояночный тормоз.

### **Не допускайте скопления снега и льда под днищем**

При некоторых условиях снег и лед могут накапливаться под крыльями и препятствовать рулевому управлению. При движении в зимних условиях необходимо регулярно проверять, заглядывая под автомобиль, что передние колеса и система рулевого управления не заблокированы.

### **Аварийное оснащение**

У вас всегда должно быть с собой аварийное оснащение, соответствующее погодным условиям. Среди прочего во время поездки могут понадобиться колесные цепи, буксировочные тросы или цепи, фонарик, сигнальные факелы, песок, лопата, соединительные кабели, скребок для окон, перчатки, брезент, комбинезоны, одеяло и т. д.

### **Не помещайте посторонние предметы или материалы в моторный отсек**

Посторонние предметы или материалы в моторном отсеке могут привести к неисправности двигателя или возгоранию, так как они могут препятствовать охлаждению двигателя. Гарантия производителя не распространяется на такие повреждения.

## ВЫПОЛНЯЕТСЯ БУКСИРОВКА ПРИЦЕПА

Если вы собираетесь использовать автомобиль для буксировки, сначала уточните соответствующие требования законодательства.

В части требований к буксировке прицепов, автомобилей или других типов транспортных средств и оборудования законы могут различаться. Чтобы получить перед буксировкой более подробную информацию, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

Помните, что управление автомобилем с прицепом отличается от управления автомобилем без прицепа. При буксировке изменяется управляемость, продолжительность поездки и расход топлива. Для безопасной буксировки прицепа необходимо соответствующее оборудование, которое нужно правильно использовать. Действие гарантийных обязательств производителя не распространяется на повреждения автомобиля, вызванные неправильной буксировкой.

В этом разделе приводятся испытанные временем советы по буксировке прицепа и правила безопасности. Эти рекомендации важны как для вашей безопасности, так и для безопасности ваших пассажиров. Перед тем как приступить к буксировке прицепа, внимательно прочтите данный раздел.



### ОСТОРОЖНО

Соблюдайте указанные далее меры предосторожности.

- Если вы используете неправильно подобранное буксировочное оборудование и неправильные приемы вождения при буксировке, то при буксировке прицепа автомобиль может потерять управление. Например, если прицеп слишком тяжелый, эффективность торможения может снизиться. Вы и ваши пассажиры можете получить серьезные или смертельные травмы. Приступайте к буксировке прицепа только после того как выполните все действия, описанные в данном разделе.
- Перед тем как буксировать прицеп, убедитесь в том, что общая масса прицепа, GCW (Полная масса автомобиля с прицепом), GVW (Полная масса автомобиля), GAW (Полная нагрузка на ось) и нагрузка на дышло прицепа находятся в допустимых пределах.



### Информация для стран Европы

- Технически допустимую максимальную нагрузку на заднюю ось (оси) можно превышать не более чем на 15 %, а технически допустимую массу загрузки автомобиля — не более чем на 10 % или 100 кг в зависимости от того, какое из этих значений меньше. В этом случае не следует превышать скорость 100 км/ч для автомобиля категории M1 либо 80 км/ч для автомобиля категории N1.
- Когда автомобиль категории M1 буксирует прицеп, дополнительная нагрузка на тягово-сцепное устройство может стать причиной превышения максимальной номинальной нагрузки на задние шины, которое не должно составлять более 15 %. В этом случае не превышайте скорость 100 км/ч и увеличьте давление в шинах как минимум на 0,2 бар.

## Если вы решили буксировать прицеп

Ниже перечислены некоторые важные моменты, которые следует учитывать при буксировке прицепа:

- Предусмотрите средства обеспечения поперечной устойчивости. За средствами обеспечения поперечной устойчивости обращайтесь к продавцу тягово-сцепных устройств.
- Не следует буксировать прицеп на первых 2000 км пробега автомобиля, чтобы дать двигателю возможность приработаться. Невыполнение этой предосторожности может привести к серьезному повреждению двигателя или коробки передач.
- Планируя использование прицепа, рекомендуется обратиться в официальный дилерский центр HYUNDAI, чтобы получить информацию о дополнительных требованиях, например, по использованию буксировочного комплекта и т. п.
- Всегда двигайтесь только с умеренной скоростью (менее 100 км/ч) или с размещенным ограничением скорости буксировки.
- На затяжных подъемах не превышайте скорость 70 км/ч или обозначенную дорожным знаком максимальную скорость буксировки в зависимости от того, что меньше.
- Внимательно изучите информацию об ограничениях по массе и нагрузке, приведенную на следующих страницах.

## Масса прицепа



Какая максимальная безопасная масса прицепа? Она не должна превышать максимальную массу, которую способны удерживать тормоза прицепа. Но даже в этом случае масса может быть слишком большой. Все зависит от того, как вы планируете использовать прицеп. Например, имеют значение такие параметры, как скорость движения, высота над уровнем моря, уклон дороги, температура окружающей среды и то, как часто автомобиль используется для буксировки прицепа. Оптимальная масса прицепа также зависит от параметров специального оборудования, установленного на автомобиле.

### Нагрузка на тягово-сцепное устройство



Нагрузка на тягово-сцепное устройство является важным параметром, который необходимо знать, поскольку он влияет на общую максимальную массу (GVW) автомобиля. Нагрузка на тягово-сцепное устройство не должна превышать 10 % от полной массы прицепа и находиться в пределах максимальной допустимой нагрузки на тягово-сцепное устройство.

После загрузки прицепа необходимо определить его массу и отдельно — нагрузку на тягово-сцепное устройство, на предмет их соответствия нормативным значениям. Если данные показатели превышены, то их можно откорректировать, перераспределив груз внутри прицепа.

### ОСТОРОЖНО

Соблюдайте указанные далее меры предосторожности.

- При загрузке прицепа не следует распределять большую часть массы в его задней части. Приблизительно 60 % от общей массы груза должно быть размещено в передней части прицепа, в задней части — приблизительно 40 % от общей массы груза.
- Не превышайте максимальную предельную массу загрузки прицепа или нагрузку на тягово-сцепное устройство прицепа. При неправильной загрузке возможен повреждение автомобиля или причинение вреда здоровью людей. Массу и нагрузку можно проверить на промышленных весах или на посту дорожно-патрульной службы, оборудованном весами.

### Справочные значения массы и расстояния при буксировке прицепа

За исключением стран Европы и автомобилей с расположенным справа рулевым колесом

Поз.		Бензиновый двигатель					
		1.6 D-CVVT		2.0 MPI		Smartstream 1.6 MPI	
		МКПП	А/Т	МКПП	А/Т	МКПП	IVT
Максимальная масса прицепа	Без тормозной системы	610	610	610	610	610	610
	С тормозной системой	1200	1100	1200	1100	1200	1100
Максимальная допустимая статическая вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство		75					
Рекомендуемое расстояние от центра заднего колеса до точки сцепки		1160					

М/Т: механическая коробка передач

А/Т: автоматическая трансмиссия

IVT: интеллектуальная бесступенчатая трансмиссия

#### Для Восточной Европы

Поз.		Бензиновый двигатель					
		1.6 D-CVVT		2.0 MPI		Smartstream 1.6 MPI	
		МКПП	А/Т	МКПП	А/Т	МКПП	IVT
Максимальная масса прицепа	Без тормозной системы	610	610	610	610	610	610
	С тормозной системой	1200	1200	1300	1300	1200	1200
Максимальная допустимая статическая вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство		75					
Рекомендуемое расстояние от центра заднего колеса до точки сцепки		1135					

М/Т: механическая коробка передач

А/Т: автоматическая трансмиссия

IVT: интеллектуальная бесступенчатая трансмиссия

Для Западной Европы

Поз.		Бензиновый двигатель					
		1.6 D-CVVT		2.0 MPI		Smartstream 1.6 MPI	
		МКПП	А/Т	МКПП	А/Т	МКПП	IVT
Максимальная масса прицепа кг	Без тормозной системы	300	300	300	300	300	300
	С тормозной системой	300	300	300	300	300	300
Максимальная допустимая статическая вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство кг		75					
Рекомендуемое расстояние от центра заднего колеса до точки сцепки мм		1135					

М/Т: механическая коробка передач

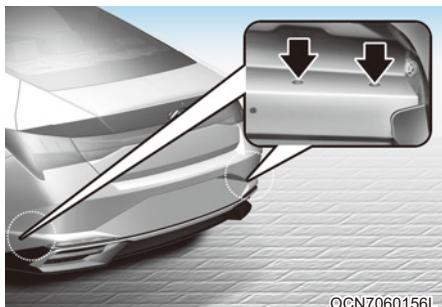
А/Т: автоматическая трансмиссия

IVT: интеллектуальная бесступенчатая трансмиссия



## Оборудование для буксировки прицепа

### Тягово-цепные устройства



OCN7060156L



### Информация

Монтажные отверстия для креплений фаркопов расположены по обеим сторонам днища кузова за задними колесами.

Правильный выбор сцепного устройства имеет большое значение. Боковые ветры, проходящие большегрузные самосвалы и неровные дороги — только некоторые из причин, по которым следует иметь подходящее сцепное устройство. Соблюдайте указанные далее правила.

- Если для установки фаркопа необходимо просверлить отверстия в кузове автомобиля, не забывайте герметично их закрывать после снятия этого устройства.  
В противном случае в салон может попасть смертельно опасный угарный газ (CO) из выхлопной трубы, а также грязь и вода.
- Бамперы автомобиля не предназначены для закрепления на них сцепных устройств. Не крепите к ним временные или другие фаркопы. Используйте фаркопы, которые крепятся к раме, а не к бамперу.
- Принадлежности для буксировки прицепов HYUNDAI можно приобрести в официальном дилерском центре HYUNDAI.

### Страховочные цепи

Автомобиль и прицеп необходимо всегда скреплять цепями.

Инструкции по технике безопасности при обращении с цепями могут быть предоставлены производителем тягово-сцепного устройства или заводом-изготовителем прицепа. При закреплении предохранительных цепей следуйте рекомендациям изготовителя. Всегда оставляйте на цепи достаточное провисание, чтобы можно было выполнить поворот с прицепом. Кроме того, никогда не допускайте волочения страховочной цепи по земле.

### Тормоза прицепа

Если прицеп оборудован тормозной системой, убедитесь, что она соответствует национальному законодательству, правильно установлена и исправно функционирует.

Если масса прицепа превышает максимально допустимую массу прицепа без загруженной тормозной системы, для прицепа необходимо предусмотреть отдельную и достаточную своим по характеристикам тормозную систему. Для обеспечения правильности установки, регулировки и техобслуживания тормозной системы прицепа необходимо ознакомиться с прилагаемыми к ней инструкциями и в точности следовать им. Не вносите изменения в тормозную систему автомобиля. Тормоза прицепа должны применяться отдельно от тормозной системы автомобиля.



### ОСТОРОЖНО

**Пользуйтесь прицепом с автономной тормозной системой, только если вы уверены в правильности ее настройки. Настройка тормозной системы должна выполняться опытными и квалифицированными специалистами. Обращайтесь для этого в специальную мастерскую по ремонту прицепов.**

### Управление автомобилем с прицепом

Буксировка прицепа требует определенных навыков. Перед выездом на дорогу общего пользования необходимо изучить устройство прицепа. Ознакомьтесь с особенностями управления и торможения с дополнительной массой прицепа.

Не забывайте, что управляемое вами транспортное средство теперь длиннее и не столь чувствительно к управлению, как автомобиль сам по себе.

Перед началом движения проверьте сцепное устройство и платформу прицепа, предохранительные цепи, электрические соединения, осветительные приборы, шины и тормоза.

Во время поездки периодически проверяйте надежность крепления багажа, а также работу осветительных приборов и тормозной системы прицепа.

#### **Расстояние**

Дистанция до движущегося впереди автомобиля должна быть вдове больше той, которую следует соблюдать без прицепа. Это поможет вам избежать ситуаций, требующих резкого торможения и внезапных поворотов.

#### **Обгон**

При буксировке прицепа расстояние перед автомобилем, необходимое для обгона, должно быть больше. Кроме того, вследствие увеличения длины транспортного средства, вам потребуется пройти гораздо большую дистанцию впереди автомобиля, который вы обогнали, прежде чем вы сможете вернуться на свою полосу.

#### **Движение задним ходом**

Удерживайте нижнюю часть рулевого колеса одной рукой. Затем, чтобы переместить прицеп влево, переместите руку влево. Чтобы переместить прицеп вправо, переместите руку вправо. При движении задним ходом всегда действуйте медленно и при возможности пользуйтесь указаниями помощника.

#### **Выполнение поворотов**

При движении с прицепом радиус поворота должен быть больше, чем обычно. Выполняйте поворот так, чтобы прицеп не задевал грунтовую обочину, бордюры, дорожные знаки, деревья или другие объекты. Избегайте резких или внезапных маневров. Заранее сигнализируйте.

#### **Указатели поворота**

Автомобиль, буксирующий прицеп, должен использовать другие указатели поворота и иметь дополнительную проводку. При каждом включении указателя при выполнении поворота или смене полосы на приборной панели будут мигать зеленые стрелки. Подключенные надлежащим образом осветительные приборы прицепа должны также предупреждать других водителей о вашем намерении повернуть, сменить полосу или остановиться.

При буксировке прицепа зеленые стрелки на приборной панели будут мигать даже в случае перегорания на прицепе ламп указателей поворота. В этом случае водители следующих за вами автомобилей не увидят включенных указателей. Необходимо периодически проверять состояние ламп прицепа. Кроме того, указатели поворота необходимо проверять при каждом отсоединении и присоединении проводки.



## ОСТОРОЖНО

Не подключайте систему осветительных приборов прицепа непосредственно к аналогичной системе автомобиля. Используйте электропроводку, специально предназначенную для прицепов. Несоблюдение этого требования может привести к повреждению электрооборудования автомобиля и/или травмам. За помощью рекомендуется обращаться к авторизованному дилеру HYUNDAI.

### Управление автомобилем на уклоне

Перед преодолением длинного или крутого спуска снизьте скорость и переключитесь на пониженную передачу. Если не понизить передачу, придется использовать тормоза, которые от частого применения перегреются и не смогут работать эффективно.

На длинном подъеме рекомендуется понизить передачу и уменьшить скорость приблизительно до 70 км/ч (45 миль/ч), чтобы снизить вероятность перегрева двигателя и коробки передач.

Если масса прицепа превышает максимальную массу прицепа без тормозов, а автомобиль оснащен автоматической коробкой передач, то при буксировке прицепа рычаг переключения передач нужно установить в положение «D» (передний ход).

Управление автомобилем в режиме «D» (передний ход) при буксировке прицепа минимизирует повышение температуры тормозов и продлевает срок службы трансмиссии.

## К СВЕДЕНИЮ

Чтобы исключить перегрев двигателя и трансмиссии, выполните указанные далее действия.

- При буксировке прицепа по крутому уклону (превышающему 6 %) необходимо следить за указателем температуры охлаждающей жидкости двигателя, чтобы не допустить перегрева двигателя. Если стрелка на указателе температуры охлаждающей жидкости перемещается по шкале к отметке «130 или H (ПЕРЕГРЕВ)», остановите автомобиль, припаркуйте его в безопасном месте и дайте двигателю поработать на холостых оборотах до остывания.
- Выполнение буксировки с максимальной полной массой автомобиля и максимальной массой прицепа может привести к перегреву двигателя или трансмиссии. При движении в таких условиях давайте двигателю время от времени работать на холостом ходу до остывания. Продолжать движение можно после заметного остывания двигателя или трансмиссии.
- При буксировке прицепа скорость автомобиля может быть намного ниже, чем скорость общего потока движения, особенно при подъеме вверх на уклоне. Используйте правую полосу движения при буксировке прицепа вверх по уклону. Выбирайте скорость автомобиля, учитывая максимально допустимую скорость для автомобилей с прицепами, крутизну уклоне и вес прицепа.

- Если автомобиль, оснащенный коробкой передач с двойным сцеплением, буксирует прицеп на крутом уклоне, сцепление коробки передач может перегреваться. При перегреве сцепления активируется режим защиты безопасности. При перегреве сцепления активируется режим защиты безопасности, а на комбинации приборов загорается индикатор включенной передачи и раздается предупреждающий звуковой сигнал.

При этом на ЖК-дисплее появится предупреждение, и в это время движение автомобиля может быть нестабильным. При игнорировании этого предупреждения условия движения могут ухудшиться.

Для возврата к нормальным условиям вождения необходимо остановить автомобиль на ровной дороге и выжать педаль ножного тормоза в течение нескольких минут.

### Парковка на уклоне

Как правило, если к автомобилю присоединен прицеп, вы не должны парковать автомобиль на уклоне.

Тем не менее, если вам когда-нибудь придется парковать прицеп на уклоне, ниже приводятся рекомендации, как это сделать:

1. Поставьте автомобиль на парковочное место.  
Поверните рулевое колесо в сторону бордюра (вправо, если направление вниз по уклону, влево, если направление вверх по уклону).
2. Установите рычаг селектора в положение «Р» (парковка, для автомобиля с автоматической трансмиссией / двойным сцеплением) или нейтральное положение (для автомобиля с механической коробкой передач).
3. Задействуйте стояночный тормоз и заглушите двигатель.
4. Подложите противооткатные упоры под колеса прицепа со стороны спуска.

5. Запустите двигатель, удерживая педаль тормоза, переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение, снимите автомобиль со стояночного тормоза, а затем медленно отпускайте педаль тормоза, пока упоры не примут на себя вес прицепа.
6. Снова нажмите на педаль тормоза и задействуйте стояночный тормоз.
7. Переведите рычаг переключения передач в положение «Р» (парковка, для автомобиля с автоматической трансмиссией / двойным сцеплением) или на 1-ю передачу, когда автомобиль припаркован на подъеме, и передачу «R» (задний ход) на спуске (для автомобилей с механической коробкой передач).
8. Заглушите двигатель и отпустите тормоза автомобиля, но оставьте включенным стояночный тормоз.



### ОСТОРОЖНО

Чтобы исключить вероятность серьезных травм и гибели,

- не выходите из автомобиля, не установив надежно стояночный тормоз. Если двигатель остался включенным, автомобиль может неожиданно тронуться с места. Это может причинить вам и другим людям тяжелые или смертельные травмы.
- Не пытайтесь удерживать автомобиль на уклоне с помощью педали акселератора.

### **Управление автомобилем после стоянки на возвышенности**

1. Когда рычаг переключения передач находится в положении «Р» (парковка, для автомобиля с автоматической трансмиссией / двойным сцеплением) или на нейтрали (для автомобилей с механической коробкой передач), задействуйте рабочий тормоз и удерживайте педаль тормоза, выполняя следующее:
  - Запустите двигатель.
  - Включите передачу.
  - Отпустите стояночный тормоз.
2. Медленно уберите ногу с педали тормоза.
3. Медленно продвиньтесь, чтобы освободить прицеп от противоткатных колодок.
4. Остановитесь, чтобы убрать колодки.

### **Техническое обслуживание при буксировке прицепа**

В условиях регулярной буксировки прицепа автомобиль будет чаще нуждаться в техобслуживании. Необходимо регулярно проверять уровень моторного масла, жидкости в автоматической коробке передач, смазочного материала моста и охлаждающей жидкости. Кроме того, необходимо часто проверять состояние тормозов. Перед началом поездки на автомобиле с прицепом необходимо проверить эти параметры. Не забывайте поддерживать прицеп и сцепное устройство в рабочем состоянии. Соблюдайте график технического обслуживания прицепа и периодически проверяйте его состояние. Желательно выполнять проверку каждый день перед началом движения. Проверьте сцепное устройство, чтобы убедиться в его надежности крепления на автомобиле. Проверьте электропроводку, чтобы убедиться в работоспособности сигнальных ламп тормоза, поворота, ходовых огней и аварийной сигнализации.

### **К СВЕДЕНИЮ**

Чтобы исключить вероятность повреждения автомобиля, выполните указанные далее действия.

- В результате повышения нагрузки в процессе буксировки прицепа в жаркие дни и на подъемах возможен перегрев двигателя. Если датчик температуры охлаждающей жидкости показывает перегрев, отключите кондиционер и остановитесь в безопасном месте для охлаждения двигателя.
- В условиях регулярной буксировки прицепа следует чаще проверять уровень жидкости в коробке передач (Примечание: это не относится к автомобилям, оборудованным трансмиссией с двойным сцеплением.)
- Если автомобиль не оборудован воздушным кондиционером, для повышения производительности двигателя при буксировке прицепа установите вентилятор конденсатора.

## МАССА АВТОМОБИЛЯ

На водительской двери имеются две таблички с указанием разрешенной массы нагрузки автомобиля, табличка с информацией о шинах и нагрузке, и сертификационная табличка.

Перед загрузкой автомобиля ознакомьтесь с указанными далее терминами, позволяющими понять массовые характеристики автомобиля по данным сертификационной таблички.

### **Собственная масса полностью снаряженного автомобиля.**

Это вес автомобиля с полным баком топлива и всем стандартным оборудованием. Снаряженная масса не учитывает вес пассажиров, груза или дополнительного оборудования.

### **Собственная масса автомобиля.**

Это масса нового автомобиля, полученного от дилера, на которое установлено некоторое дополнительное оборудование.

### **Масса груза.**

Эта масса содержит все массы, добавленные к собственной массе полностью снаряженного автомобиля, включая груз и дополнительное оборудование.

### **Полная нагрузка на мост (GAW).**

Это полная масса, приходящаяся на каждый мост (передний и задний), включая собственную массу автомобиля и всю дополнительную нагрузку.

### **Полная номинальная нагрузка на мост (GAWR).**

Это максимально допустимый вес, который может выдержать одна ось (передняя или задняя). Этот параметр указан на сертификационной табличке. Общая нагрузка на каждую ось ни при каких обстоятельствах не должна превышать значения GAWR.

### **Полная масса автомобиля (GVW).**

Это собственная масса полностью снаряженного автомобиля с массой груза и массой пассажиров.

### **Номинальная полная масса автомобиля (GVWR).**

Это максимально допустимая масса полностью загруженного автомобиля (включая все дополнительные принадлежности, оборудование, пассажиров и груз). Разрешенная полная масса автомобиля (GVWR) обозначена на сертификационной табличке, расположенной на пороге дверцы водителя.

## Перегрузка



### **ОСТОРОЖНО**

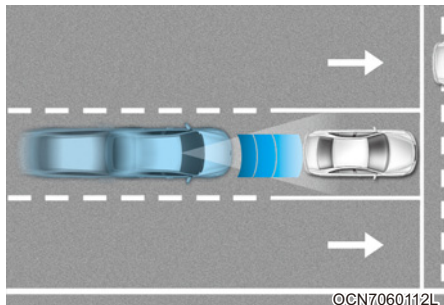
Разрешенная максимальная нагрузка на ось (GAWR) и разрешенная максимальная масса автомобиля (GVWR) указаны на сертификационной табличке, прикрепленной к двери водителя (или переднего пассажира). Превышение этих значений может привести к аварии или повреждению автомобиля. Нагрузку можно рассчитать путем взвешивания предметов (и людей) перед их загрузкой в автомобиль. Будьте осторожны и не перегружайте автомобиль.

# 7. Система помощи водителю

Система безопасности при вождении	
Вспомогательная функция предотвращения лобового столкновения (FCA) (с камерой) .....	7-2
Вспомогательная функция предотвращения лобового столкновения (FCA) (совокупность датчиков) .....	7-16
Система удержания полосы (LKA) .....	7-32
Система предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне (BCW) .....	7-38
Система предотвращения столкновения в слепой зоне (BCA) .....	7-47
Система контроля безопасного выхода (SEW) .....	7-60
Система контроля внимания (DAW) .....	7-65
Круиз-контроль (CC) .....	7-71
Система удобного вождения	
Интеллектуальный круиз-контроль (SCC) .....	7-75
Интеллектуальная система круиз-контроля с навигацией (NSCC) .....	7-91
Система слежения за полосой движения (LFA) .....	7-98
Система помощи при вождении на магистрали (HDA) .....	7-102
Безопасная парковка	
Монитор заднего вида (RVM) .....	7-108
Система оповещения об объектах, движущихся в поперечном направлении сзади автомобиля (RCCW) .....	7-112
Система предотвращения столкновения с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля (RCCA) .....	7-120
Система предупреждения о расстоянии при парковке передним/задним ходом (PDW) .....	7-130
Декларация соответствия .....	7-136

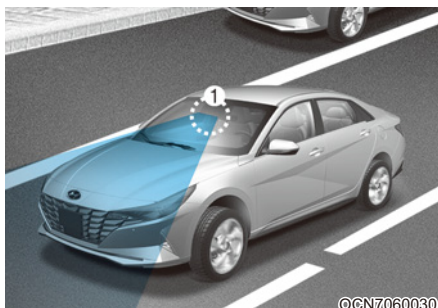
## ВСПОМОГАТЕЛЬНАЯ ФУНКЦИЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ЛОБОВОГО СТОЛКНОВЕНИЯ (FCA) (С КАМЕРОЙ) (ПРИ НАЛИЧИИ)

### Основные функции



Система помощи по предотвращению переднего столкновения помогает обнаруживать и отслеживать транспортные средства по ходу движения, обнаруживать пешеходов или велосипедистов на проезжей части, а также предупреждает водителя о возможном столкновении с помощью предупреждающего сообщения и звукового оповещения и при необходимости применения экстренного торможения.

### Датчик обнаружения



[1]: камера переднего вида

Смотрите точное расположение датчика обнаружения на иллюстрации выше.





## ВНИМАНИЕ

Для поддержания оптимальных рабочих характеристик датчика обнаружения соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Запрещается разбирать датчики обнаружения, а также применять к ним ударное воздействие.
- После замены или ремонта датчика обнаружения рекомендуется проверить автомобиль у официального дилера HYUNDAI.
- Никогда не размещайте какие-либо вспомогательные принадлежности или наклейки на ветровом стекле и не тонируйте ветровое стекло.
- Крайне важно следить за тем, чтобы на камеру переднего вида не попадала вода.
- Запрещено размещать над приборной панелью светоотражающие предметы (например, белую бумагу, зеркало). Любое отражение света может повлиять на надлежащее функционирование системы.

## Параметры функций

### Настройка функций



### Безопасность впереди

Когда кнопка запуска/остановки двигателя находится в положении «ON» (Вкл.), включите или отключите в меню «Settings» (Настройки) пункт «Driver Assistance» (Помощь водителю) → «Forward Safety» (Безопасность впереди) в зависимости от потребности в использовании данной функции.

- Если выбран пункт «Active Assist» (Активная помощь), функция предупредит водителя с помощью сообщения, звукового сигнала или вибрации рулевого колеса в зависимости от уровня риска столкновения. Кроме того, при возникновении риска столкновения функция помощи при торможении и рулевом управлении (при наличии) помогает предотвратить столкновение.
- Если выбран пункт «Warning Only» (Только предупреждение), функция предупредит водителя с помощью сообщения, звукового сигнала или вибрации рулевого колеса в зависимости от уровня риска столкновения. Функция помощи при торможении и рулевом управлении (при наличии) не применяется.
- Если выбран пункт «Off» (Выкл.), функция будет выключена. На приборной панели загорается аварийный сигнал (🚨).

Водитель может видеть статус системы помощи по предотвращению переднего столкновения в меню «Settings» (Настройки). Если 🚨 предупреждающий световой индикатор остается ВКЛЮЧЕННЫМ, когда система ВКЛЮЧЕНА, рекомендуется проверить систему у официального дилера HYUNDAI.

## ОСТОРОЖНО

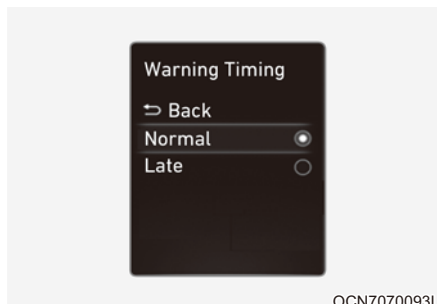
При повторном запуске двигателя всегда включается система помощи по предотвращению переднего столкновения («Forward Collision-Avoidance Assist»). Однако, если отключить эту функцию после перезапуска двигателя, водителю следует быть более внимательным и соблюдать правила безопасного управления автомобилем.

## ВНИМАНИЕ

- Если выбран режим «Warning only» (Только предупреждение), функция помощи в торможении не работает.

## Информация

Система помощи по предотвращению переднего столкновения (Forward Collision-Avoidance Assist) отключается при нажатии и удержании кнопки отключения ESC в течение более 3 секунд. На приборной панели загорается аварийный сигнал (🚨).

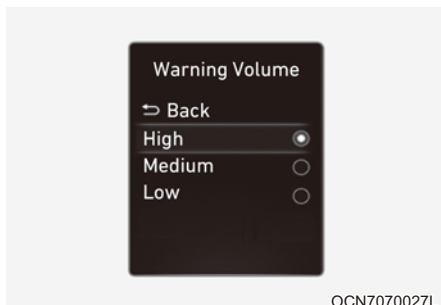


OCN7070093L

### Время генерирования предупреждения

Когда кнопка запуска/остановки двигателя находится в положении «ON» (Вкл.), выберите «Driver Assistance» (Помощь водителю) → «Warning Timing» (Таймер предупреждений) в меню «Settings» (Настройки), чтобы изменить первоначальную скорость выдачи предупреждений для системы помощи по предотвращению переднего столкновения.

В новом автомобиле для таймера предупреждений установлено значение «Normal» (Обычный). При изменении таймера предупреждений время выдачи предупреждения других систем помощи водителю может измениться.



### Громкость предупреждений

Когда кнопка запуска/остановки двигателя находится в положении «ON» (Вкл.), выберите «Driver Assistance» (Помощь водителю) → «Warning Volume» (Громкость предупреждений) в меню «Settings» (Настройки), чтобы изменить громкость предупреждений для системы помощи по предотвращению лобового столкновения, выбрав одно из значений: «High» (Высокая), «Medium» (Средняя) или «Low» (Низкая).

Если изменить громкость предупреждения, громкость предупреждения других систем помощи водителю также может измениться.



### ВНИМАНИЕ

- Настройки таймера и громкости предупреждения относятся ко всем функциям системы помощи по предотвращению переднего столкновения.
- Даже если для таймера предупреждения выбрано значение «Normal» (Обычный), при внезапной остановке движущегося впереди транспортного средства начальное время выдачи предупреждения может быть без задержки.
- Выберите для таймера предупреждений значение «Late» (Позже), если трафик небольшой, а скорость движения низкая.



### Информация

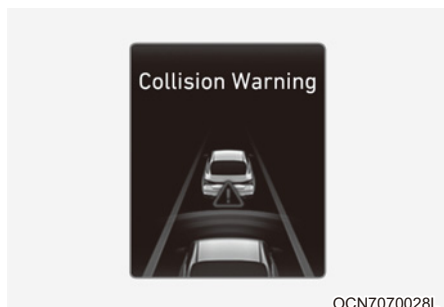
При повторном запуске двигателя для таймера и громкости предупреждения используются последние настройки.

## Работа функции

### Основные функции

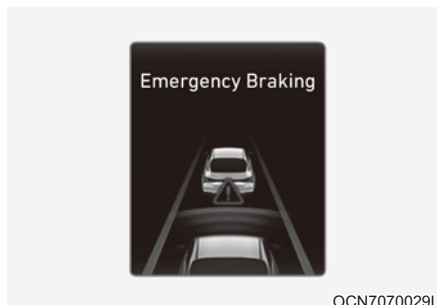
#### Предупреждение функции и управление

Основной функцией системы помощи по предотвращению переднего столкновения является выдача предупреждения водителю и управление автомобилем в зависимости от уровня риска столкновения: «Collision warning» (Угроза столкновения), «Emergency braking» (Автоматическое торможение) и «Stopping vehicle and ending brake control» (Остановка автомобиля и отключение системы управления торможением).



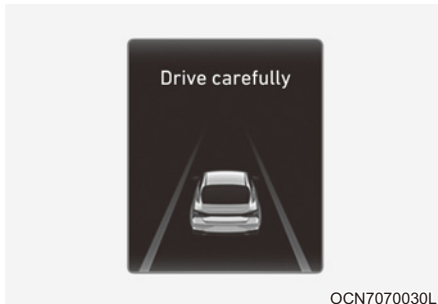
#### Угроза столкновения!

- Чтобы предупредить водителя об опасности столкновения, на приборной панели отображается предупреждающее сообщение «Collision warning» (Угроза столкновения) и звучит звуковое предупреждение.
- При обнаружении движущегося впереди транспортного средства система работает в том случае, если скорость автомобиля составляет 10–180 км/ч (6–112 миль/ч).
- При обнаружении движущегося впереди пешехода или велосипедиста система работает в том случае, если скорость автомобиля составляет 10–85 км/ч.
- Если выбрана функция «Active Assist» (Активная помощь), система может применить торможение.



#### Аварийное торможение

- Чтобы предупредить водителя об автоматическом аварийном торможении, на приборной панели отобразится сообщение «Emergency Braking» (Аварийное торможение) и будет подан звуковой сигнал.
- При обнаружении движущегося впереди транспортного средства функция работает даже в том случае, если скорость автомобиля находится в пределах 10–75 км/ч (6–47 миль/ч).
- При обнаружении движущегося впереди пешехода или велосипедиста функция работает в том случае, если скорость автомобиля составляет 10–65 км/ч (6–40 миль/ч).
- При возникновении ситуации, требующей экстренного торможения, функция применит максимальное торможение, чтобы избежать столкновения с транспортным средством, пешеходом или велосипедистом.



### Остановка автомобиля и отключение системы управления торможением


- При остановке автомобиля из-за экстренного торможения на приборной панели появится предупреждающее сообщение «Drive carefully» (Езжайте аккуратно).

Для обеспечения безопасности водитель должен немедленно нажать на педаль тормоза и проверить окружающую обстановку.

- Система управления торможением отключится спустя примерно 2 секунды после остановки автомобиля из-за экстренного торможения.



### ОСТОРОЖНО

- Для вашей безопасности измените настройки после парковки автомобиля в безопасном месте.
- Если выбрать «Active Assist» (Активная помощь) или «Warning Only» (Только предупреждение) и выключить систему ESC, нажав и удерживая кнопку отключения ESC в течение более 3 секунд, система помощи по предотвращению переднего столкновения автоматически отключается. В этом случае систему невозможно будет активировать из меню «Settings» (Настройки), и на приборной панели загорится сигнальная лампа , что является нормальной ситуацией. Если система ESC выключена с помощью кнопки отключения ESC, для системы помощи по предотвращению переднего столкновения будут использоваться последние настройки.
- Система помощи по предотвращению переднего столкновения срабатывает не во всех ситуациях и не в состоянии предотвратить все столкновения.
- Водитель несет ответственность за управление автомобилем. Не полагайтесь исключительно на систему помощи по предотвращению переднего столкновения. Сохраняйте безопасную дистанцию торможения и при необходимости нажимайте на педаль тормоза для снижения скорости движения или остановки автомобиля.
- Никогда не проверяйте работу системы помощи по предотвращению переднего столкновения на людях, животных, предметах и т. п. Это может привести к серьезным травмам или смерти.
- Система помощи по предотвращению переднего столкновения (Forward Collision-Avoidance Assist) может не работать, если водитель нажимает на педаль тормоза, чтобы избежать столкновения.

- В зависимости от дорожных условий и манеры управления автомобилем, система помощи по предотвращению переднего столкновения может вырабатывать предупреждение для водителя с задержкой или не вырабатывать его вовсе.
- При работающей системе помощи по предотвращению переднего столкновения автомобиль может резко остановиться, что может привести к травмированию пассажиров и перемещению незакрепленных вещей. Всегда пристегивайте ремень безопасности и закрепляйте вещи.
- Если отображается какое-либо предупреждение системы или генерируется звуковое предупреждение, предупреждение системы помощи по предотвращению переднего столкновения может не отображаться, а звуковое предупреждение не генерироваться.
- Звуковое предупреждение системы интеллектуального круиз-контроля можно не услышать в шумной обстановке.
- В зависимости от дорожных условий и ситуации система помощи по предотвращению переднего столкновения (Forward Collision-Avoidance Assist) может отключаться, работать некорректно или включаться без необходимости.



### ОСТОРОЖНО

- Даже при возникновении проблем с системой помощи по предотвращению переднего столкновения базовая тормозная система автомобиля будет работать нормально.
- При экстренном торможении система управления торможением автоматически отключится, если водитель сильно нажмет на педаль газа или резко повернет рулевое колесо.



### ВНИМАНИЕ

- В зависимости от состояния автомобиля, пешехода и велосипедиста перед вами, а также окружающей обстановки, рабочий диапазон скорости для системы помощи по предотвращению переднего столкновения может сместиться в сторону снижения скорости. Система может не выдать предупреждение водителю или не сработать.
- Система помощи по предотвращению переднего столкновения срабатывает в определенных условиях, оценивая уровень риска на основе состояния встречного транспортного средства, направления движения, скорости и окружающей обстановки.

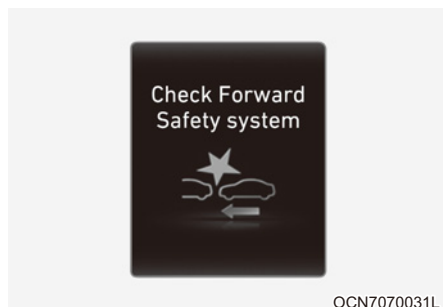




### Информация

Если возникает угроза столкновения и задействованного водителем торможения недостаточно, система помощи по предотвращению переднего столкновения может применить дополнительное торможение.

## Неисправность и ограничения функции

### Неисправность функции





Если система помощи по предотвращению переднего столкновения не работает надлежащим образом, на приборной панели на несколько секунд отображается предупреждающее сообщение «Check Forward Safety» (Проверьте безопасность впереди) и загораются сигнальные лампы  и . Рекомендуем обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

### Функция отключена



Если лобовое стекло, на котором расположена камера переднего вида, крышка переднего радара или датчик засыпаны снегом или залиты дождем, качество обнаружения может снизиться. Кроме того, это может привести к временному ограничению работоспособности или отключению вспомогательной функции предотвращения лобового столкновения (Forward Collision-Avoidance Assist).

В этом случае система контроля фронтальной зоны (Forward Safety system) будет отключена. Будет отключена камера контроля в условиях плохой видимости (Camera obscured) или система контроля фронтальной зоны (Forward Safety system). На приборной панели появится предупреждающее сообщение «Radar blocked» (Радар заблокирован) и загорятся аварийные сигналы  и .

Система возобновит свою работу в нормальном режиме после удаления снега, дождевых капель и загрязнений.

Если после удаления мешающих веществ или предметов система не работает должным образом, рекомендуется проверить ее у официального дилера HYUNDAI.



## ОСТОРОЖНО

- **Даже если на приборной панели не появляется предупреждающее сообщение, система помощи по предотвращению переднего столкновения может не работать надлежащим образом.**
- **Система помощи по предотвращению переднего столкновения может работать неправильно на участках (например, пересеченная местность), на которых после запуска двигателя не обнаруживается ни один объект.**

### *Ограничения работы функции*

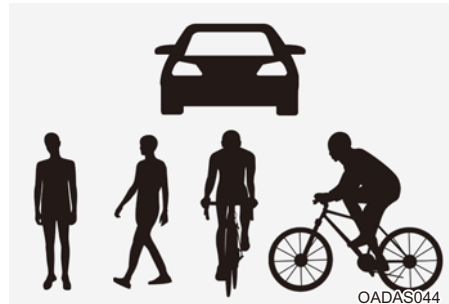
Вспомогательная функция предотвращения лобового столкновения может работать неправильно или непредсказуемо в указанных ниже обстоятельствах.

- Датчик обнаружения либо область вокруг него загрязнена либо повреждена.
  - Температура в месте установки камеры переднего вида слишком высокая или слишком низкая.
  - Объектив камеры закрыт из-за тонированного, покрытого пленкой или снабженного покрытием лобового стекла, поврежденного стекла или прилипшего к стеклу постороннего предмета (наклейки, насекомого и т. д.).
  - Наличие на лобовом стекле остатков влаги или льда.
  - Постоянно распыляется жидкость стеклоомывателя, либо включен стеклоочиститель.
  - Движение в сильный дождь или в плотном тумане.
  - Обзор перед камерой переднего вида затруднен из-за яркого солнечного света.
  - Свет от уличных фонарей или от встречного автомобиля отражается на влажной поверхности дороги, например, от луж.
  - На приборной панели расположен какой-то предмет.
- Автомобиль буксируют.
  - Вокруг слишком ярко.
  - Вокруг слишком темно, например в туннеле и т. д.
  - Яркость освещения резко меняется, например при въезде в туннель или при выезде из туннеля.
  - Яркость освещения низкая, а основные фары выключены либо слабо горят.
  - Движение через пар, дым или тень.
  - Обнаружена только часть транспортного средства, велосипедиста или пешехода.
  - Транспортное средство впереди является автобусом, тяжелым грузовым автомобилем, грузовым автомобилем с багажом нестандартной формы, трейлером и т. п.
  - Движущееся впереди транспортное средство не имеет задних фонарей, задние фонари установлены в нестандартном положении и т. п.
  - Низкая освещенность снаружи, а задние фонари не включены или недостаточно яркие.
  - Задняя часть автомобиля, находящегося сзади, мала, или автомобиль выглядит необычно, например если автомобиль наклонен, перевернут или автомобиль повернут стороной и т. д.
  - Дорожный просвет у движущегося впереди транспортного средства малый или большой.
  - Транспортное средство, пешеход или велосипедист внезапно вклинивается (появляется) перед вами.
  - Удар или повреждение бампера в месте установки переднего углового радара или смещение переднего радара.
  - Температура в месте установки переднего радара слишком высокая или слишком низкая.



- Движение через туннель или по металлическому мосту
- Автомобиль проезжает через пустынную область с редкими транспортными средствами либо постройками (например, пустыню, луг, окраину).
- Автомобиль передвигается в местах, где имеются металлические предметы, например строительные площадки, железная дорога и т. д.
- Близко к автомобилю расположен предмет, отбивающий сильный свет на передний радар, например ограждение, другое транспортное средство и т. д.
- Велосипедист впереди передвигается на велосипеде, сделанном из материала, не отражающего сигнал переднего радара.
- Движущееся впереди транспортное средство обнаружено поздно.
- Между вашим автомобилем и транспортным средством впереди внезапно возникает препятствие.
- Транспортное средство впереди резко перестраивается либо внезапно снижает скорость.
- Движущееся впереди транспортное средство перекошено.
- Движущееся впереди транспортное средство едет быстро или медленно.
- Транспортное средство впереди поворачивает в противоположном направлении от вашего автомобиля, чтобы избежать столкновения.
- Ваш автомобиль медленно изменяет полосу движения, когда впереди движется транспортное средство.
- Снег на поверхности транспортного средства впереди.
- Вы съехали с полосы либо вернулись на нее.
- Неравномерное вождение.
- Вы находитесь на перекрестке с круговым движением, а другого автомобиля не видно.
- Вы постоянно ведете автомобиль по кругу.
- У транспортного средства впереди необычная форма.
- Транспортное средство впереди едет по подъему или по спуску.

- Пешеход или велосипедист не полностью распознается, например, если он наклоняется или идет не в полностью вертикальном положении.
- Пешеход или велосипедист одет в одежду, которая затрудняет его обнаружение.



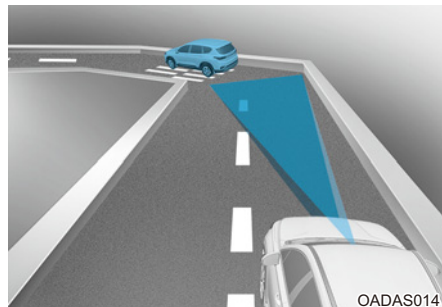
- Пешеход или велосипедист впереди вас движется очень быстро.
- Пешеход или велосипедист впереди вас низкого роста либо передвигается пригнувшись.
- Пешеход или велосипедист впереди вас не в состоянии передвигаться без специальных средств.
- Пешеход или велосипедист впереди вас пересекает направление вашего движения.
- Впереди большая группа пешеходов или велосипедистов.
- Пешеход, велосипедист или мотоциклист носит одежду, которая легко сливается с фоном, что затрудняет его распознавание системой обнаружения камеры.
- Пешехода или велосипедиста сложно распознать, так как он сливается с объектами похожей формы.

- Вы приближаетесь к перекрестку возле пешехода, велосипедиста, светофора, зданий и т. д.
- Движение на парковке.
- Движение на платных дорогах, через строительную площадку, немощенную дорогу, частично мощенную дорогу, неровную дорогу, ямы на дороге и т. д.
- Движение на склон либо со склона, по извилистой дороге и т. д.
- Движение по дороге с растущими на обочине деревьями или с уличными фонарями.
- Неблагоприятные дорожные условия вызывают чрезмерную вибрацию автомобиля во время движения.
- Высота автомобиля меняется вследствие большой загрузки, неправильного давления в шинах и т. п.
- Движение по узкой автодороге, сильно заросшей по сторонам деревьями и травой.
- Электромагнитные помехи, например при движении в зоне с сильными радиоволнами либо электрическим шумом.



## ОСТОРОЖНО

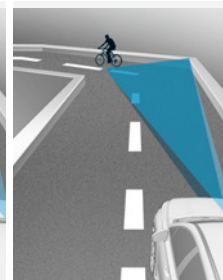
- Движение по кривой



OADAS014



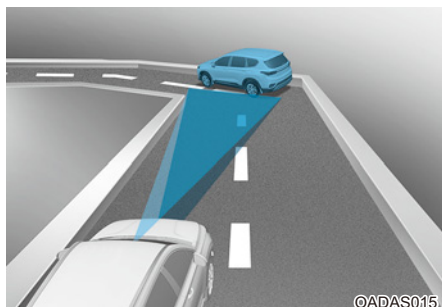
OADAS016



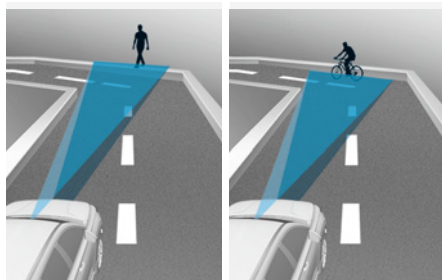
OADAS018

**Система помощи по предотвращению переднего столкновения может не обнаружить другие транспортные средства, пешеходов и велосипедистов, находящиеся впереди вас на извилистой дороге, рельеф которой отрицательно влияет на эффективность работы датчиков. Это может привести к автоматическому торможению без предупреждения (при необходимости).**

При движении по извилистой дороге необходимо поддерживать безопасную дистанцию торможения и при необходимости управлять автомобилем и нажимать на педаль тормоза для снижения скорости движения с целью поддержания безопасной дистанции.



©ADAS015



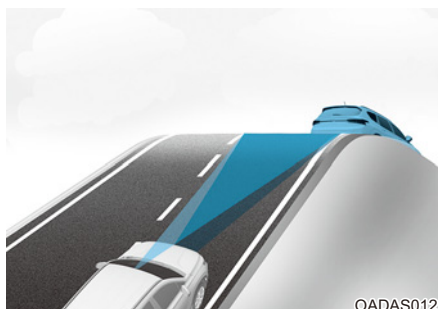
OADAS017

OADAS019

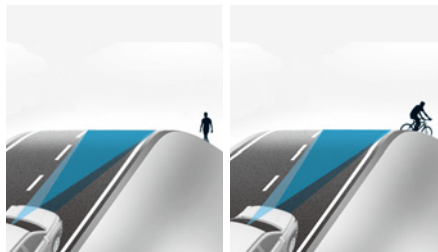
Система помощи по предотвращению переднего столкновения может выявить транспортное средство, пешехода или велосипедиста в соседней полосе или за пределами вашей полосы при движении по извилистой дороге.

Если это произойдет, система не всегда может выдавать предупреждение водителю и применять тормозную систему. Постоянно следите за условиями дорожного движения вокруг автомобиля.

- Движение на уклоне.



OADAS012



OADAS010

OADAS011

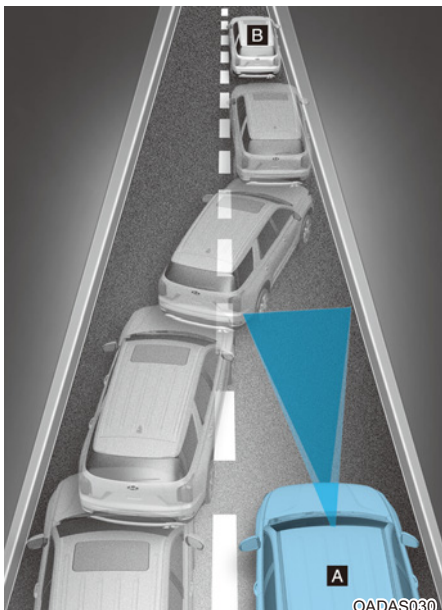
Система помощи по предотвращению переднего столкновения может не обнаружить другие транспортные средства, пешеходов и велосипедистов, находящихся впереди вас на подъеме или спуске, рельеф которых отрицательно влияет на эффективность работы датчиков.

Это может привести к ненужному предупреждению, автоматическому торможению или автоматическому торможению без предупреждения (при необходимости).

Кроме того, автомобиль может резко снизить скорость, если впереди внезапно будет обнаружено транспортное средство, пешеход или велосипедист.

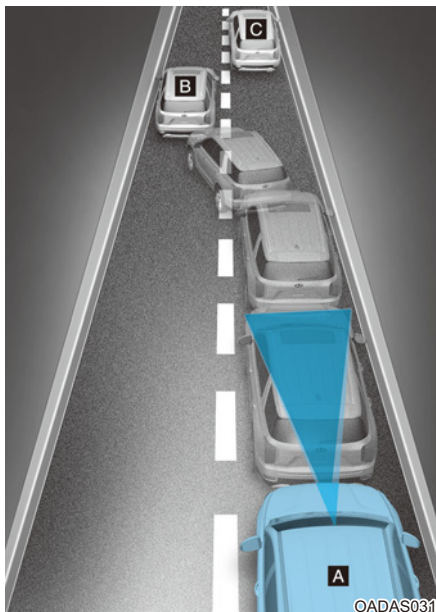
При движении на подъеме или спуске необходимо постоянно следить за дорожной ситуацией и при необходимости использовать педаль тормоза для снижения скорости с целью поддержания безопасной дистанции.

• Смена полосы движения.



[A] : ваш автомобиль,  
[B] : выполняющий маневр автомобиль

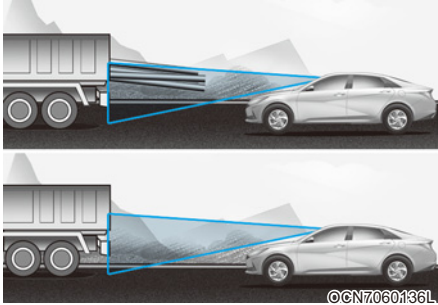
После перемещения транспортного средства на вашу полосу с соседней полосы оно не будет обнаружено датчиком, пока не окажется в пределах дальности обнаружения датчика. Система помощи по предотвращению переднего столкновения может не сразу обнаружить транспортное средство, резко меняющее полосу движения. В этом случае необходимо поддерживать безопасную дистанцию торможения и при необходимости управлять автомобилем и нажимать на педаль тормоза для снижения скорости движения с целью поддержания безопасной дистанции.



[A] : ваш автомобиль,  
[B] : выполняющий маневр автомобиль,  
[C] : автомобиль в том же ряду

Если впереди идущий автомобиль перестраивается, система помощи по предотвращению переднего столкновения может не определить перестроение мгновенно. В этом случае необходимо поддерживать безопасную дистанцию торможения и при необходимости управлять автомобилем и нажимать на педаль тормоза для снижения скорости движения с целью поддержания безопасной дистанции.

- Обнаружение транспортного средства



Если впереди идущий автомобиль имеет груз, выступающий сзади за пределы автомобиля, или если автомобиль имеет высокий дорожный просвет, соблюдайте особую осторожность. Система помощи по предотвращению переднего столкновения может не обнаружить груз, выходящий за габариты транспортного средства. В этих случаях необходимо поддерживать безопасную дистанцию торможения от крайнего объекта и при необходимости управлять автомобилем и нажимать на педаль тормоза для снижения скорости движения с целью поддержания требуемой дистанции.

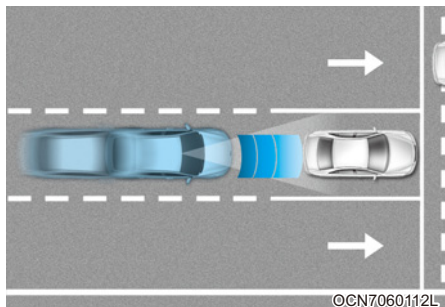


## ОСТОРОЖНО

- В случае буксировки прицепа или другого автомобиля рекомендуется отключить систему помощи по предотвращению переднего столкновения по соображениям безопасности.
- Система помощи по предотвращению переднего столкновения включается при обнаружении объектов, по форме или характеристикам схожих с автомобилями, пешеходами и велосипедистами.
- Система помощи по предотвращению переднего столкновения не предназначена для обнаружения велосипедов, мотоциклов и небольших объектов, оборудованных колесами, например чемоданов, магазинных тележек или колясок.
- Система помощи по предотвращению переднего столкновения может работать некорректно под воздействием сильных электромагнитных волн.
- Система помощи по предотвращению переднего столкновения не работает первые 15 секунд после запуска автомобиля или инициализации камеры переднего вида.

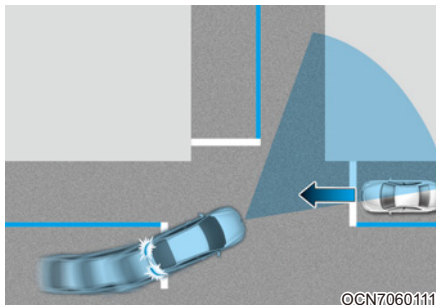
## ВСПОМОГАТЕЛЬНАЯ ФУНКЦИЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ЛОБОВОГО СТОЛКНОВЕНИЯ (FCA) (СОВОКУПНОСТЬ ДАТЧИКОВ) (ПРИ НАЛИЧИИ)

### Основные функции



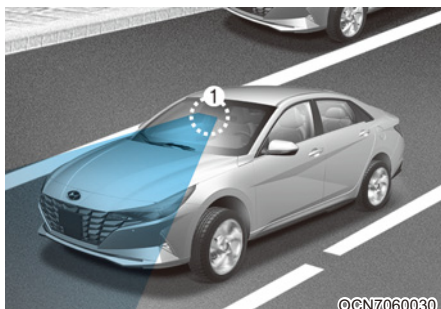
Система помощи по предотвращению переднего столкновения помогает обнаруживать и отслеживать транспортные средства по ходу движения, обнаруживать пешеходов или велосипедистов на проезжей части, а также предупреждает водителя о возможном столкновении с помощью предупреждающего сообщения и звукового оповещения и при необходимости применения экстренного торможения.

### Функция Junction Turning (Поворот на перекрестке) (при наличии)

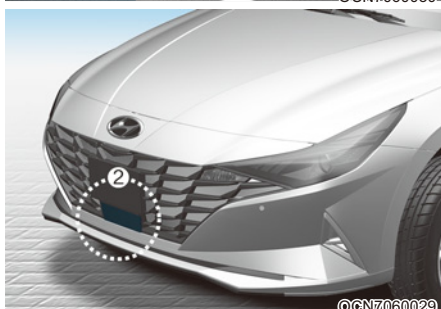


Функция Junction Turning (Поворот на перекрестке) применяет экстренное торможение, чтобы избежать столкновения со встречным транспортным средством, движущимся на соседней полосе, при его повороте на перекрестке налево с включенным сигналом поворота.

## Датчик обнаружения



©CN7060030



©CN7060029

[1]: камера переднего вида,

[2]: передний радар

Смотрите точное расположение датчиков обнаружения на иллюстрации выше.



## ВНИМАНИЕ

Для поддержания оптимальных рабочих характеристик датчика обнаружения соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Запрещается разбирать датчики обнаружения, а также применять к ним ударное воздействие.
- После замены или ремонта датчика обнаружения рекомендуется проверить автомобиль у официального дилера HYUNDAI.
- Никогда не размещайте какие-либо вспомогательные принадлежности или наклейки на ветровом стекле и не тонируйте ветровое стекло.
- Крайне важно следить за тем, чтобы на камеру переднего вида не попадала вода.
- Запрещено размещать над приборной панелью светоотражающие предметы (например, белую бумагу, зеркало). Любое отражение света может повлиять на надлежащее функционирование системы.
- Не размещайте рамку номерного знака или посторонние предметы, например наклейки, пленку или решетки на бампер вблизи крышки переднего радара.
- Всегда содержите передний радар и его крышку в чистоте и не допускайте наличия на них загрязнений.  
Используйте только мягкую ткань для мытья автомобиля. Не следует направлять струю воды под высоким давлением прямо на датчик или крышку датчика.

- Если к радару или рядом с местом его установки будет приложена излишняя сила, система помощи по предотвращению переднего столкновения может не работать корректно, даже если на приборной панели не появляется предупреждающее сообщение. Рекомендуется проверить автомобиль у официального дилера HYUNDAI.
- Для ремонта поврежденной крышки переднего радара используйте только оригинальные запчасти. Не наносите краску на крышку переднего радара.

## Параметры функций

### Настройка функций системы



#### Безопасность впереди

Когда кнопка запуска/остановки двигателя находится в положении «ON» (Вкл.), включите или отключите в меню «Settings» (Настройки) пункт «Driver Assistance» (Помощь водителю) → «Forward Safety» (Безопасность впереди) в зависимости от потребности в использовании данной функции.

- Если выбран пункт «Active Assist» (Активная помощь), функция предупредит водителя с помощью сообщения, звукового сигнала или вибрации рулевого колеса в зависимости от уровня риска столкновения. Кроме того, при возникновении риска столкновения функция помощи при торможении и рулевом управлении (при наличии) помогает предотвратить столкновение.
- Если выбран пункт «Warning Only» (Только предупреждение), функция предупредит водителя с помощью сообщения, звукового сигнала или вибрации рулевого колеса в зависимости от уровня риска столкновения. Функция помощи при торможении и рулевом управлении (при наличии) не применяется.
- Если выбран пункт «Off» (Выкл.), функция будет выключена. На приборной панели загорается аварийный сигнал (⚠).

Водитель может видеть статус системы помощи по предотвращению переднего столкновения в меню «Settings» (Настройки). Если ⚠ предупреждающий световой индикатор остается ВКЛЮЧЕННЫМ, когда система ВКЛЮЧЕНА, рекомендуется проверить систему у официального дилера HYUNDAI.



## ОСТОРОЖНО

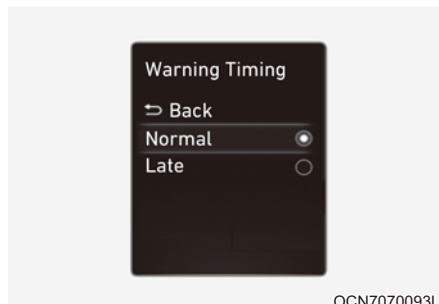
При повторном запуске двигателя всегда включается система помощи по предотвращению переднего столкновения («Forward Collision-Avoidance Assist»). Однако, если отключить эту функцию после перезапуска двигателя, водителю следует быть более внимательным и соблюдать правила безопасного управления автомобилем.

## ВНИМАНИЕ

- Если выбрано «Warning Only» (Только предупреждение), функция помощи при торможении и рулевым управлении (при наличии) не работает.
- Перечень параметров системы «Forward Safety» (Безопасность при движении вперед) включает настройки «Basic function» (Основная функция) и «Junction Turning» (Поворот на перекрестке).

## Информация

Система помощи по предотвращению переднего столкновения (Forward Collision-Avoidance Assist) отключается при нажатии и удержании кнопки отключения ESC в течение более 3 секунд. На приборной панели загорается аварийный сигнал (☹️).

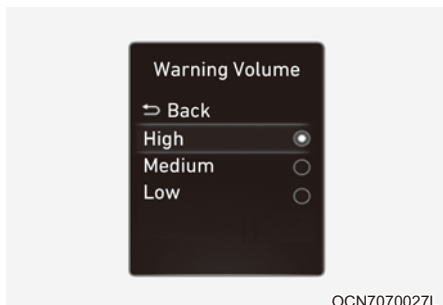


OCN7070093L

### Время генерирования предупреждения

Когда кнопка запуска/остановки двигателя находится в положении «ON» (Вкл.), выберите «Driver Assistance» (Помощь водителю) → «Warning Timing» (Таймер предупреждений) в меню «Settings» (Настройки), чтобы изменить первоначальную скорость выдачи предупреждений для системы помощи по предотвращению переднего столкновения.

В новом автомобиле для таймера предупреждений установлено значение «Normal» (Обычный). При изменении таймера предупреждений время выдачи предупреждения других систем помощи водителю может измениться.



### Громкость предупреждений

Когда кнопка запуска/остановки двигателя находится в положении «ON» (Вкл.), выберите «Driver Assistance» (Помощь водителю) → «Warning Volume» (Громкость предупреждений) в меню «Settings» (Настройки), чтобы изменить громкость предупреждений для системы помощи по предотвращению лобового столкновения, выбрав одно из значений: «High» (Высокая), «Medium» (Средняя) или «Low» (Низкая).

Если изменить громкость предупреждения, громкость предупреждения других систем помощи водителю также может измениться.



### ВНИМАНИЕ

- Настройки таймера и громкости предупреждения относятся ко всем функциям системы помощи по предотвращению переднего столкновения.
- Даже если для таймера предупреждения выбрано значение «Normal» (Обычный), при внезапной остановке движущегося впереди транспортного средства начальное время выдачи предупреждения может быть без задержки.
- Выберите для таймера предупреждений значение «Late» (Позже), если трафик небольшой, а скорость движения низкая.



### Информация

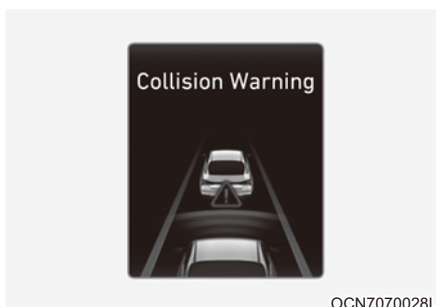
При повторном запуске двигателя для таймера и громкости предупреждения используются последние настройки.

### Работа функции

#### Основные функции

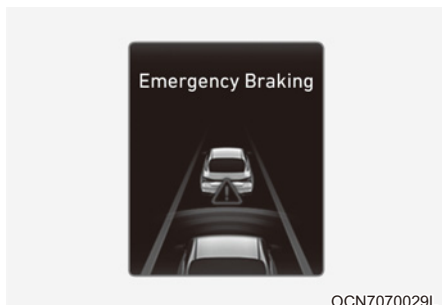
#### Предупреждение функции и управление

Основной функцией системы помощи по предотвращению переднего столкновения является выдача предупреждения водителю и управление автомобилем в зависимости от уровня риска столкновения: «Collision warning» (Угроза столкновения), «Emergency braking» (Автоматическое торможение) и «Stopping vehicle and ending brake control» (Остановка автомобиля и отключение системы управления торможением).



#### Угроза столкновения!

- Чтобы предупредить водителя об опасности столкновения, на приборной панели отображается предупреждающее сообщение «Collision warning» (Угроза столкновения) и звучит звуковое предупреждение.
- При обнаружении движущегося впереди транспортного средства система работает в том случае, если скорость автомобиля составляет 10~180 км/ч (6~112 миль/ч).
- При обнаружении движущегося впереди пешехода или велосипедиста система работает в том случае, если скорость автомобиля составляет 10~85 км/ч.
- Если выбрана функция «Active Assist» (Активная помощь), система может применить торможение.



### Аварийное торможение

- Чтобы предупредить водителя об автоматическом аварийном торможении, на приборной панели отобразится сообщение «Emergency Braking» (Аварийное торможение) и будет подан звуковой сигнал.
- При обнаружении движущегося впереди транспортного средства функция работает даже в том случае, если скорость автомобиля находится в пределах 10–75 км/ч (6–47 миль/ч).
- При обнаружении движущегося впереди пешехода или велосипедиста функция работает в том случае, если скорость автомобиля составляет 10–65 км/ч (6–40 миль/ч).
- При возникновении ситуации, требующей экстренного торможения, функция применит максимальное торможение, чтобы избежать столкновения с транспортным средством, пешеходом или велосипедистом.



### Остановка автомобиля и отключение системы управления торможением

- При остановке автомобиля из-за экстренного торможения на приборной панели появится предупреждающее сообщение «Drive carefully» (Езжайте аккуратно).

Для обеспечения безопасности водитель должен немедленно нажать на педаль тормоза и проверить окружающую обстановку.

- Система управления торможением отключится спустя примерно 2 секунды после остановки автомобиля из-за экстренного торможения.

## Функция Junction Turning (Поворот на перекрестке) (при наличии)

Система предупреждения и управления

Функция «Junction Crossing» (Поворот на перекрестке) выдает предупреждения и управляет автомобилем в зависимости от уровня риска столкновения: «Collision warning» (Угроза столкновения), «Emergency braking» (Аварийное торможение) и «Stopping vehicle and ending brake control» (Остановка автомобиля и отключение системы управления торможением).



### Угроза столкновения!

- Чтобы предупредить водителя об опасности столкновения, на приборной панели отображается предупреждающее сообщение «Collision warning» (Угроза столкновения) и звучит звуковое предупреждение.
- Система работает, когда скорость вашего автомобиля составляет 10~30 км/ч, а скорость встречного транспортного средства — 30~70 км/ч.
- Если выбрана функция «Active Assist» (Активная помощь), система может применить торможение.

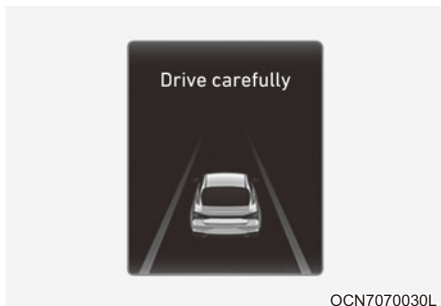


### Аварийное торможение

- Чтобы предупредить водителя об автоматическом аварийном торможении, на приборной панели отобразится сообщение «Emergency Braking» (Аварийное торможение) и будет подан звуковой сигнал.
- Система работает, когда скорость вашего автомобиля составляет 10~30 км/ч, а скорость встречного транспортного средства — 30~70 км/ч.
- При возникновении ситуации, требующей экстренного торможения, система применит максимальное торможение, чтобы избежать столкновения со встречным транспортным средством.

## **i** Информация

Если сиденье водителя находится слева, функция «Junction Turning» (Поворот на перекрестке) работает, только когда водитель поворачивает влево. Если сиденье водителя находится справа, функция работает, только если водитель поворачивает вправо.



### Остановка автомобиля и отключение системы управления торможением


- При остановке автомобиля из-за экстренного торможения на приборной панели появится предупреждающее сообщение «Drive carefully» (Езжайте аккуратно).

Для обеспечения безопасности водитель должен немедленно нажать на педаль тормоза и проверить окружающую обстановку.

- Система управления торможением отключится спустя примерно 2 секунды после остановки автомобиля из-за экстренного торможения.



### ОСТОРОЖНО

- Для вашей безопасности измените настройки после парковки автомобиля в безопасном месте.
- Если выбрать «Active Assist» (Активная помощь) или «Warning Only» (Только предупреждение) и выключить систему ESC, нажав и удерживая кнопку отключения ESC в течение более 3 секунд, система помощи по предотвращению переднего столкновения автоматически отключается. В этом случае систему невозможно будет активировать из меню «Settings» (Настройки), и на приборной панели загорится сигнальная лампа , что является нормальной ситуацией. Если система ESC выключена с помощью кнопки отключения ESC, для системы помощи по предотвращению переднего столкновения будут использоваться последние настройки.
- Система помощи по предотвращению переднего столкновения срабатывает не во всех ситуациях и не в состоянии предотвратить все столкновения.
- Водитель несет ответственность за управление автомобилем. Не полагайтесь исключительно на систему помощи по предотвращению переднего столкновения. Сохраняйте безопасную дистанцию торможения и при необходимости нажимайте на педаль тормоза для снижения скорости движения или остановки автомобиля.
- Никогда не проверяйте работу системы помощи по предотвращению переднего столкновения на людях, животных, предметах и т. п. Это может привести к серьезным травмам или смерти.
- Система помощи по предотвращению переднего столкновения (Forward Collision-Avoidance Assist) может не работать, если водитель нажимает на педаль тормоза, чтобы избежать столкновения.

- В зависимости от дорожных условий и манеры управления автомобилем, система помощи по предотвращению переднего столкновения может вырабатывать предупреждение для водителя с задержкой или не вырабатывать его вовсе.
- При работающей системе помощи по предотвращению переднего столкновения автомобиль может резко остановиться, что может привести к травмированию пассажиров и перемещению незакрепленных вещей. Всегда пристегивайте ремень безопасности и закрепляйте вещи.
- Если отображается какое-либо предупреждение системы или генерируется звуковое предупреждение, предупреждение системы помощи по предотвращению переднего столкновения может не отображаться, а звуковое предупреждение не генерироваться.
- Звуковое предупреждение системы интеллектуального круиз-контроля можно не услышать в шумной обстановке.
- В зависимости от дорожных условий и ситуации система помощи по предотвращению переднего столкновения (Forward Collision-Avoidance Assist) может отключаться, работать некорректно или включаться без необходимости.



## ОСТОРОЖНО

- Даже при возникновении проблем с системой помощи по предотвращению переднего столкновения базовая тормозная система автомобиля будет работать нормально.
- При экстренном торможении система управления торможением автоматически отключится, если водитель сильно нажмет на педаль газа или резко повернет рулевое колесо.



## ВНИМАНИЕ

- В зависимости от состояния автомобиля, пешехода и велосипедиста перед вами, а также окружающей обстановки, рабочий диапазон скорости для системы помощи по предотвращению переднего столкновения может сместиться в сторону снижения скорости. Система может не выдать предупреждение водителю или не сработать.
- Система помощи по предотвращению переднего столкновения срабатывает в определенных условиях, оценивая уровень риска на основе состояния встречного транспортного средства, направления движения, скорости и окружающей обстановки.

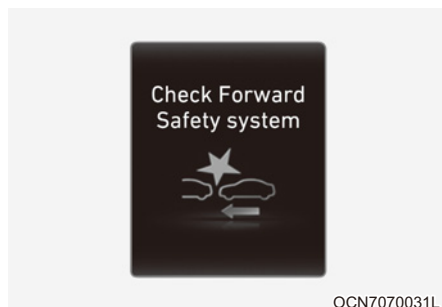




## Информация

Если возникает угроза столкновения и задействованного водителем торможения недостаточно, система помощи по предотвращению переднего столкновения может применить дополнительное торможение.

## Неисправность и ограничения функции

### Неисправность функции





Если система помощи по предотвращению переднего столкновения не работает надлежащим образом, на приборной панели на несколько секунд отображается предупреждающее сообщение «Check Forward Safety» (Проверьте безопасность впереди) и загораются сигнальные лампы  и . Рекомендуем обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

### Функция отключена



Если лобовое стекло, на котором расположена камера переднего вида, крышка переднего радара или датчик засыпаны снегом или залиты дождем, качество обнаружения может снизиться. Кроме того, это может привести к временному ограничению работоспособности или отключению вспомогательной функции предотвращения лобового столкновения (Forward Collision-Avoidance Assist).

В этом случае система контроля фронтальной зоны (Forward Safety system) будет отключена. Будет отключена камера контроля в условиях плохой видимости (Camera obscured) или система контроля фронтальной зоны (Forward Safety system). На приборной панели появится предупреждающее сообщение «Radar blocked» (Радар заблокирован) и загорятся аварийные сигналы  и .

Система возобновит свою работу в нормальном режиме после удаления снега, дождевых капель и загрязнений.

Если после удаления мешающих веществ или предметов система не работает должным образом, рекомендуется проверить ее у официального дилера HYUNDAI.



## ОСТОРОЖНО

- **Даже если на приборной панели не появляется предупреждающее сообщение, система помощи по предотвращению переднего столкновения может не работать надлежащим образом.**
- **Система помощи по предотвращению переднего столкновения может работать неправильно на участках (например, пересеченная местность), на которых после запуска двигателя не обнаруживается ни один объект.**

### *Ограничения работы функции*

Вспомогательная функция предотвращения лобового столкновения может работать неправильно или непредсказуемо в указанных ниже обстоятельствах.

- Датчик обнаружения либо область вокруг него загрязнена либо повреждена.
  - Температура в месте установки камеры переднего вида слишком высокая или слишком низкая.
  - Объектив камеры закрыт из-за тонированного, покрытого пленкой или снабженного покрытием лобового стекла, поврежденного стекла или прилипшего к стеклу постороннего предмета (наклейки, насекомого и т. д.).
  - Наличие на лобовом стекле остатков влаги или льда.
  - Постоянно распыляется жидкость стеклоомывателя, либо включен стеклоочиститель.
  - Движение в сильный дождь или в плотном тумане.
  - Обзор перед камерой переднего вида затруднен из-за яркого солнечного света.
  - Свет от уличных фонарей или от встречного автомобиля отражается на влажной поверхности дороги, например, от луж.
  - На приборной панели расположен какой-то предмет.
- Автомобиль буксируют.
  - Вокруг слишком ярко.
  - Вокруг слишком темно, например в туннеле и т. д.
  - Яркость освещения резко меняется, например при въезде в туннель или при выезде из туннеля.
  - Яркость освещения низкая, а основные фары выключены либо слабо горят.
  - Движение через пар, дым или тень.
  - Обнаружена только часть транспортного средства, велосипедиста или пешехода.
  - Транспортное средство впереди является автобусом, тяжелым грузовым автомобилем, грузовым автомобилем с багажом нестандартной формы, трейлером и т. п.
  - Движущееся впереди транспортное средство не имеет задних фонарей, задние фонари установлены в нестандартном положении и т. п.
  - Низкая освещенность снаружи, а задние фонари не включены или недостаточно яркие.
  - Задняя часть автомобиля, находящегося сзади, мала, или автомобиль выглядит необычно, например если автомобиль наклонен, перевернут или автомобиль повернут стороной и т. д.
  - Дорожный просвет у движущегося впереди транспортного средства малый или большой.
  - Транспортное средство, пешеход или велосипедист внезапно вклинивается (появляется) перед вами.
  - Удар или повреждение бампера в месте установки переднего углового радара или смещение переднего радара.
  - Температура в месте установки переднего радара слишком высокая или слишком низкая.



- Движение через туннель или по металлическому мосту
- Автомобиль проезжает через пустынную область с редкими транспортными средствами либо постройками (например, пустыню, луг, окраину).
- Автомобиль передвигается в местах, где имеются металлические предметы, например строительные площадки, железная дорога и т. д.
- Близко к автомобилю расположен предмет, отбивающий сильный свет на передний радар, например ограждение, другое транспортное средство и т. д.
- Велосипедист впереди передвигается на велосипеде, сделанном из материала, не отражающего сигнал переднего радара.
- Движущееся впереди транспортное средство обнаружено поздно.
- Между вашим автомобилем и транспортным средством впереди внезапно возникает препятствие.
- Транспортное средство впереди резко перестраивается либо внезапно снижает скорость.
- Движущееся впереди транспортное средство перекошено.
- Движущееся впереди транспортное средство едет быстро или медленно.
- Транспортное средство впереди поворачивает в противоположном направлении от вашего автомобиля, чтобы избежать столкновения.
- Ваш автомобиль медленно изменяет полосу движения, когда впереди движется транспортное средство.
- Снег на поверхности транспортного средства впереди.
- Вы съехали с полосы либо вернулись на нее.
- Неравномерное вождение.
- Вы находитесь на перекрестке с круговым движением, а другого автомобиля не видно.
- Вы постоянно ведете автомобиль по кругу.
- У транспортного средства впереди необычная форма.
- Транспортное средство впереди едет по подъему или по спуску.

- Пешеход или велосипедист не полностью распознается, например, если он наклоняется или идет не в полностью вертикальном положении.
- Пешеход или велосипедист одет в одежду, которая затрудняет его обнаружение.



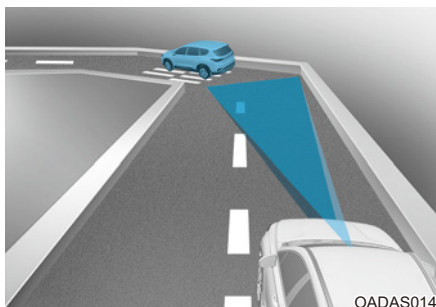
- Пешеход или велосипедист впереди вас движется очень быстро.
- Пешеход или велосипедист впереди вас низкого роста либо передвигается пригнувшись.
- Пешеход или велосипедист впереди вас не в состоянии передвигаться без специальных средств.
- Пешеход или велосипедист впереди вас пересекает направление вашего движения.
- Впереди большая группа пешеходов или велосипедистов.
- Пешеход, велосипедист или мотоциклист носит одежду, которая легко сливается с фоном, что затрудняет его распознавание системой обнаружения камеры.
- Пешехода или велосипедиста сложно распознать, так как он сливается с объектами похожей формы.

- Вы приближаетесь к перекрестку возле пешехода, велосипедиста, светофора, зданий и т. д.
- Движение на парковке.
- Движение на платных дорогах, через строительную площадку, немощенную дорогу, частично мощенную дорогу, неровную дорогу, ямы на дороге и т. д.
- Движение на склон либо со склона, по извилистой дороге и т. д.
- Движение по дороге с растущими на обочине деревьями или с уличными фонарями.
- Неблагоприятные дорожные условия вызывают чрезмерную вибрацию автомобиля во время движения.
- Высота автомобиля меняется вследствие большой загрузки, неправильного давления в шинах и т. п.
- Движение по узкой автодороге, сильно заросшей по сторонам деревьями и травой.
- Электромагнитные помехи, например при движении в зоне с сильными радиоволнами либо электрическим шумом.



### ОСТОРОЖНО

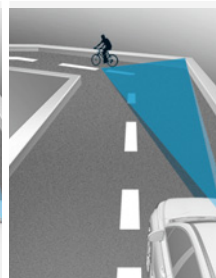
- Движение по кривой



OADAS014



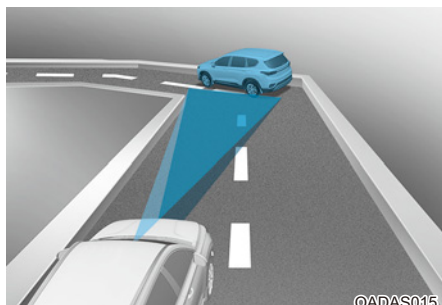
OADAS016



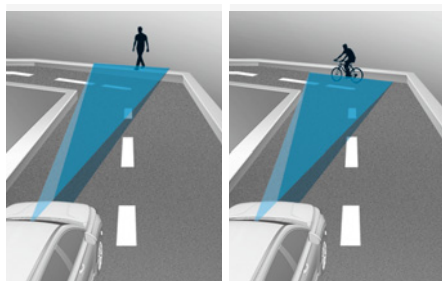
OADAS018

**Система помощи по предотвращению переднего столкновения может не обнаружить другие транспортные средства, пешеходов и велосипедистов, находящиеся впереди вас на извилистой дороге, рельеф которой отрицательно влияет на эффективность работы датчиков. Это может привести к автоматическому торможению без предупреждения (при необходимости).**

При движении по извилистой дороге необходимо поддерживать безопасную дистанцию торможения и при необходимости управлять автомобилем и нажимать на педаль тормоза для снижения скорости движения с целью поддержания безопасной дистанции.



©OADAS015



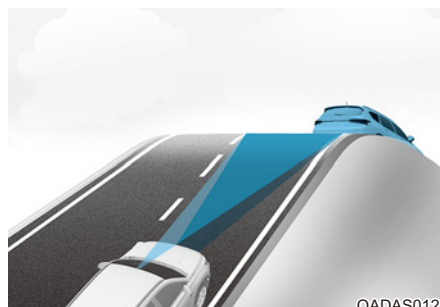
OADAS017

OADAS019

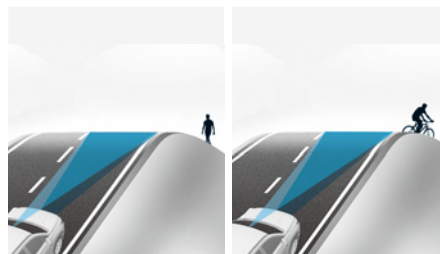
Система помощи по предотвращению переднего столкновения может выявить транспортное средство, пешехода или велосипедиста в соседней полосе или за пределами вашей полосы при движении по извилистой дороге.

Если это произойдет, система не всегда может выдавать предупреждение водителю и применять тормозную систему. Постоянно следите за условиями дорожного движения вокруг автомобиля.

- Движение на уклоне.



OADAS012



OADAS010

OADAS011

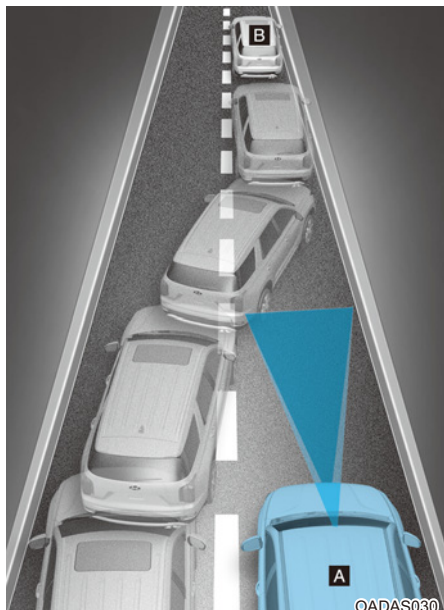
Система помощи по предотвращению переднего столкновения может не обнаружить другие транспортные средства, пешеходов и велосипедистов, находящихся впереди вас на подъеме или спуске, рельеф которых отрицательно влияет на эффективность работы датчиков.

Это может привести к ненужному предупреждению, автоматическому торможению или автоматическому торможению без предупреждения (при необходимости).

Кроме того, автомобиль может резко снизить скорость, если впереди внезапно будет обнаружено транспортное средство, пешеход или велосипедист.

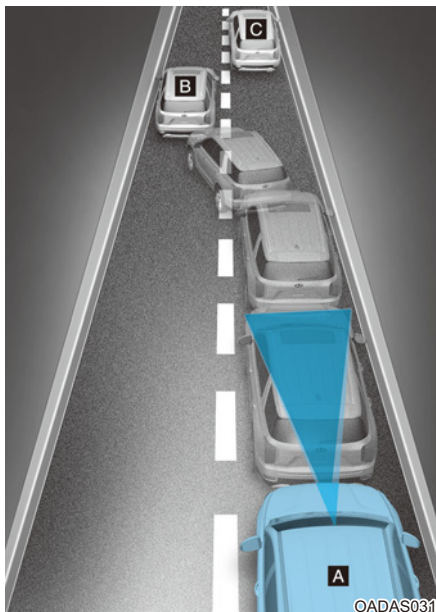
При движении на подъеме или спуске необходимо постоянно следить за дорожной ситуацией и при необходимости использовать педаль тормоза для снижения скорости с целью поддержания безопасной дистанции.

• Смена полосы движения.



[A]: ваш автомобиль,  
[B]: выполняющий маневр автомобиль

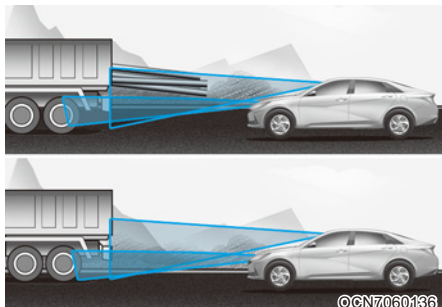
После перемещения транспортного средства на вашу полосу с соседней полосы оно не будет обнаружено датчиком, пока не окажется в пределах дальности обнаружения датчика. Система помощи по предотвращению переднего столкновения может не сразу обнаружить транспортное средство, резко меняющее полосу движения. В этом случае необходимо поддерживать безопасную дистанцию торможения и при необходимости управлять автомобилем и нажимать на педаль тормоза для снижения скорости движения с целью поддержания безопасной дистанции.



[A]: ваш автомобиль,  
[B]: выполняющий маневр автомобиль,  
[C]: автомобиль в том же ряду

Если впереди идущий автомобиль перестраивается, система помощи по предотвращению переднего столкновения может не определить перестроение мгновенно. В этом случае необходимо поддерживать безопасную дистанцию торможения и при необходимости управлять автомобилем и нажимать на педаль тормоза для снижения скорости движения с целью поддержания безопасной дистанции.

- Обнаружение транспортного средства



Если впереди идущий автомобиль имеет груз, выступающий сзади за пределы автомобиля, или если автомобиль имеет высокий дорожный просвет, соблюдайте особую осторожность. Система помощи по предотвращению переднего столкновения может не обнаружить груз, выходящий за габариты транспортного средства. В этих случаях необходимо поддерживать безопасную дистанцию торможения от крайнего объекта и при необходимости управлять автомобилем и нажимать на педаль тормоза для снижения скорости движения с целью поддержания требуемой дистанции.



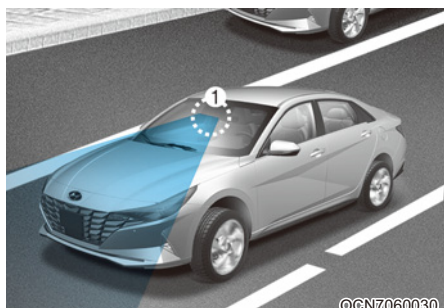
## ОСТОРОЖНО

- В случае буксировки прицепа или другого автомобиля рекомендуется отключить систему помощи по предотвращению переднего столкновения по соображениям безопасности.
- Система помощи по предотвращению переднего столкновения включается при обнаружении объектов, по форме или характеристикам схожих с автомобилями, пешеходами и велосипедистами.
- Система помощи по предотвращению переднего столкновения не предназначена для обнаружения велосипедов, мотоциклов и небольших объектов, оборудованных колесами, например чемоданов, магазинных тележек или колясок.
- Система помощи по предотвращению переднего столкновения может работать некорректно под воздействием сильных электромагнитных волн.
- Система помощи по предотвращению переднего столкновения не работает первые 15 секунд после запуска автомобиля или инициализации камеры переднего вида.

## СИСТЕМА УДЕРЖАНИЯ ПОЛОСЫ (ЛКА) (ПРИ НАЛИЧИИ)

Вспомогательная система удержания на полосе движения предусматривает обнаружение разметки (или обочины дороги) при движении с превышением определенной скорости. Система выдает предупреждение, если автомобиль перестраивается без включения сигнала поворота, или автоматически помогает управлять автомобилем, чтобы предотвратить уход с полосы.

### Датчик обнаружения



[1]: камера переднего вида

Камера переднего вида используется в качестве датчика обнаружения для определения дорожной разметки (или обочины).

Смотрите точное расположение датчика обнаружения на иллюстрации выше.

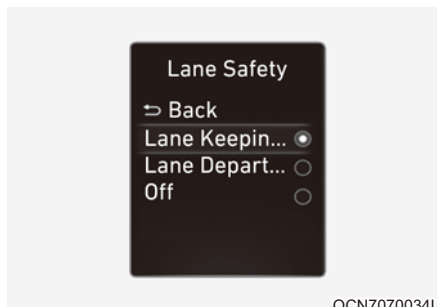


### ВНИМАНИЕ

Подробнее о мерах предосторожности, касающихся камеры переднего вида, см. в главе 7 раздела «Вспомогательная система предупреждения о лобовом столкновении (FCA)».

### Параметры функций

#### Настройка функций



OCN7070034L

#### Безопасность движения по полосе

Когда кнопка запуска/остановки двигателя находится в положении «ON» (Вкл.), включите или отключите в меню «Settings» (Настройки) пункт «Driver Assistance» (Помощь водителю) → «Lane Safety» (Безопасность движения по полосе) в зависимости от потребности в использовании данной функции.

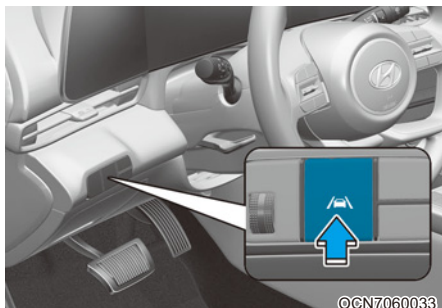
- Если выбран пункт «Lane Keeping Assist» (Система удержания полосы), функция автоматически выравнивает руль при обнаружении отклонения от полосы, чтобы предотвратить схождение автомобиля с полосы движения.
- Если выбран пункт «Lane Departure Warning» (Предупреждение об уходе с полосы), при обнаружении съезда с полосы движения функция предупреждает водителя звуковым сигналом и вибрацией рулевого колеса. Водитель должен осуществлять рулевое управление автомобилем.
- Если выбран пункт «Off» (Выкл.), функция будет выключена. На приборной панели выключается световой индикатор (🚗).




### ОСТОРОЖНО


- Если выбран пункт «Lane Departure Warning» (Предупреждение об уходе с полосы), система не контролирует рулевое управление.
- Система удержания полосы не управляет рулевым колесом, когда автомобиль движется в середине полосы.
- Водителю следует быть внимательным и соблюдать правила безопасного управления автомобилем, если выбран пункт «Off» (Выкл.)

### Включение и выключение функций.



После того как вы переведете кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «ON» (Вкл.) и нажмете кнопку «Lane Safety» (Безопасность движения по полосе), функция включится, а на приборной панели начнет светиться белый индикатор .

Если нажать кнопку «Lane Safety» (Безопасность движения по полосе) при включенной функции «Lane Keeping Assist» (Система удержания полосы), эта функция выключится.


Если перевести кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) из положения «OFF» (Выкл.) в положение «ON» (Вкл.), функция включится, а на приборной панели начнет светиться белый индикатор .

Если нажать кнопку «Lane Safety» (Безопасность движения по полосе) при включенной функции «Lane Keeping Assist» (Система удержания полосы), эта функция выключится.

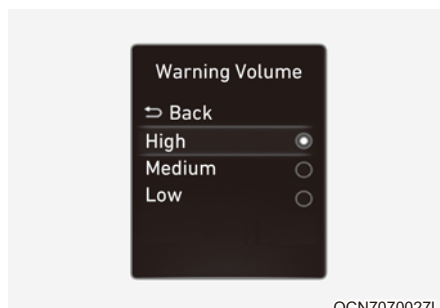
### **i** Информация

- После повторного запуска двигателя для системы удержания полосы используются последние настройки.
- После выключения системы удержания полосы с помощью кнопки «Lane Safety» (Безопасность движения по полосе) настройки данной системы будут сброшены.

### **i** Информация

Если двигатель запущен, включится функция помощи при удержании в пределах полосы движения. На приборной панели загорается белый световой индикатор .

Чтобы выключить систему, нажмите и удерживайте кнопку «Lane Driving Assist» (Автоматическое удержание полосы).



### Громкость предупреждений

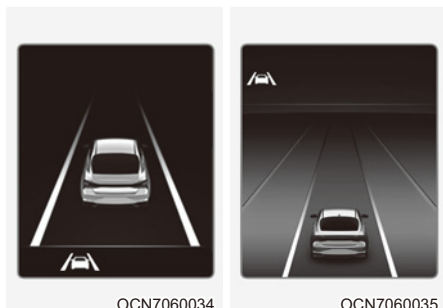
Когда кнопка запуска/остановки двигателя находится в положении «ON» (Вкл.), выберите «Driver Assistance» (Помощь водителю) → «Warning Volume» (Громкость предупреждений) в меню «Settings» (Настройки), чтобы изменить громкость предупреждений для системы удержания полосы, выбрав одно из значений: «High» (Высокая), «Medium» (Средняя) или «Low» (Низкая).

Если изменить громкость предупреждения, громкость предупреждения других систем помощи водителю также может измениться.


## Работа функции

### Предупреждение функции и управление


Система удержания полосы включает подсистему предупреждения о выезде за пределы полосы движения и подсистему для управления автомобилем в пределах полосы.

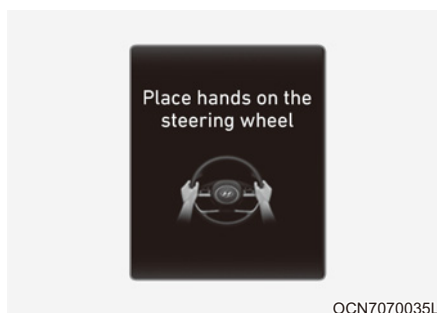


### Предупреждение о выезде за пределы полосы движения

- Чтобы предупредить водителя о выезде автомобиля за пределы проецируемой полосы по направлению движения, на приборной панели начнет мигать зеленый  индикатор, будет мигать изображение линий разметки в том направлении, в котором смещается автомобиль, и прозвучит звуковое предупреждение.
- Система работает при условии, что скорость вашего автомобиля составляет 60~200 км/ч.

### Система удержания полосы

- Чтобы предупредить водителя о выезде автомобиля за пределы проецируемой полосы по направлению движения, на приборной панели начнет мигать зеленый  индикатор, и для удержания автомобиля на полосе в управление рулевым колесом будут внесены поправки.
- Функция работает, если скорость вашего автомобиля составляет 60–200 км/ч (40–120 миль/ч).



### Предупреждение об отпуске рулевого колеса

Если водитель снимет руки с рулевого колеса на несколько секунд, на панели появится предупреждающее сообщение «Place hands on steering wheel» (Положите руки на рулевое колесо) (или «Keep hands on the steering wheel» (Не отпускайте рулевое колесо)), а также раздастся несколько звуковых сигналов.






## ОСТОРОЖНО

- Если рулевое колесо удерживается очень сильно или его положение выходит за определенный уровень, система помощи в рулевом управлении может не сработать.
- Система удержания полосы работает не все время. Ответственность за безопасное управление автомобилем и за удержание автомобиля в пределах полосы движения лежит на водителе.
- Предупреждение об отсутствии рук на рулевом колесе может появиться с запозданием, в зависимости от дорожных условий. Во время движения всегда держите руки на руле.
- Если рулевое колесо удерживается очень слабо, предупреждение об отсутствии рук на рулевом колесе также может отображаться, поскольку система может не распознавать, что водитель держит руки на руле.
- При прикреплении к рулевому колесу разных предметов предупреждения об отпуске руля могут должным образом не работать.



## Информация

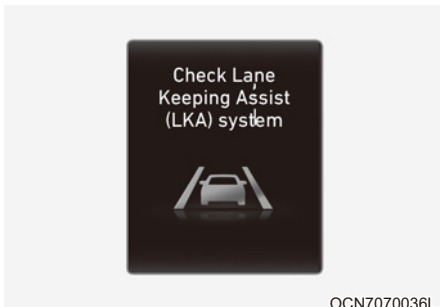
- Более подробная информация о настройке функций в информационно-развлекательной системе приведена в разделе «Настройки автомобиля» в главе 4.
- При обнаружении линий разметки (или обочины дороги) изображение линий разметки на приборной панели меняет цвет с серого на белый, и загорается зеленый  индикатор.




- Даже если система удержания полосы осуществляет помощь в рулевом управлении, водитель может управлять рулевым колесом.
- Усилие поворота рулевого колеса повышается или понижается, когда рулевое управление поддерживается системой удержания полосы, по сравнению с обычным управлением.

## Неисправность и ограничения функции

### Неисправность функции



Если система удержания полосы не работает должным образом, появится предупреждение «Check Lane Keeping Assist (LKA) system» (Проверьте систему удержания полосы, LKA) или «Check LKA (Lane Keeping Assist) system» (Проверьте систему LKA (Система удержания полосы)) и на приборной панели загорится желтый  индикатор. В таком случае рекомендуется проверить систему у официального дилера HYUNDAI.



## ОСТОРОЖНО

При использовании системы удержания полосы должны соблюдаться указанные ниже меры предосторожности.

- Водитель несет ответственность за безопасное вождение и управление автомобилем. Не полагайтесь исключительно на систему и не водите агрессивно.
- Система удержания полосы может быть отключена или быть некорректной из-за определенных дорожных условий или условий окружающей среды. Всегда будьте осторожны за рулем.
- Если полосы не распознаются правильно, обратитесь к разделу «Ограничения системы».
- В случае буксировки прицепа или другого автомобиля рекомендуется отключить систему удержания полосы по соображениям безопасности.
- Если автомобиль движется на высокой скорости, подсистема управления рулевым колесом будет отключена. При использовании системы водитель всегда должен соблюдать установленные ограничения скорости.
- Если отображается какое-либо предупреждение системы или генерируется звуковое предупреждение, предупреждение системы удержания полосы может не отображаться, а звуковое предупреждение не генерироваться.
- Звуковое предупреждение системы удержания полосы можно не услышать в шумной обстановке.
- В случае прикрепления на рулевое колесо разных предметов, предупреждения об отпуске руля могут должным образом не работать.
- Система удержания полосы не работает первые 15 секунд после пуска автомобиля или инициализации камеры переднего вида.

- Система удержания полосы не работает в следующих случаях:
  - включен указатель поворота или появилось предупреждение об опасности;
  - На момент включения системы или сразу после перестроения автомобиль двигался не по центру полосы движения.
  - Активирована система электронного контроля устойчивости (ESC) или управления устойчивостью автомобиля (VSM).
  - Автомобиль выполняет крутой поворот.
  - Скорость автомобиля ниже 55 км/ч и выше 210 км/ч
  - Автомобиль резко меняет полосу движения.
  - Автомобиль резко тормозит.

### **Ограничения работы функции**

Система удержания автомобиля в полосе движения может не работать в нормальном режиме или работать непредсказуемо при таких обстоятельствах:

- Разметка загрязнена или трудноразличима из-за того, что
  - Она (или обочина дороги) покрыта дождем, снегом, грязью, маслом и т. д.
  - Цвет дорожной разметки (или обочины дороги) не отличается от цвета самой дороги
  - На дороге рядом с разметкой полосы (или обочины дороги) есть разметка (или обочина), которая похожа на разметку полосы (или обочину дороги).
- Дорожная разметка (или обочина) является нечеткой или повреждена.
- Тень на разметке (или обочине) от разделительной полосы, деревьев, ограждения, шумовых барьеров и др.
- На дорогу нанесено две и более вариантов разметки полосы (или обочины).
- Увеличение или уменьшение количества полос движения или пересечение линий разметки (обочины).
- Разметка полосы (или обочины) является сложной, или ее заменяют конструкции, например в зоне строительства.
- Наличие дополнительной дорожной разметки, например зигзагообразных полос, разметки пешеходного перехода и дорожных знаков.
- Внезапное исчезновение полосы движения, например, на перекрестке.
- Слишком широкая или слишком узкая полоса движения (или дорога).
- Край дороги без обозначенной полосы движения
- Граничная конструкция автострады, например пункт сбора дорожной пыли, тротуар, бровка, и т. д.
- Расстояние до впереди идущего автомобиля очень мало, или он перекрывает разметку полосы движения (обочину).

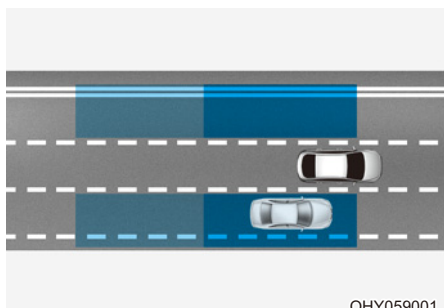


### **ВНИМАНИЕ**

**Подробнее об ограничениях камеры переднего вида см. в главе 7 раздела «Вспомогательная система предупреждения о лобовом столкновении (FCA)».**

## СИСТЕМА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОБ ОПАСНОСТИ СТОЛКНОВЕНИЯ В СЛЕПОЙ ЗОНЕ (BSW) (ПРИ НАЛИЧИИ)

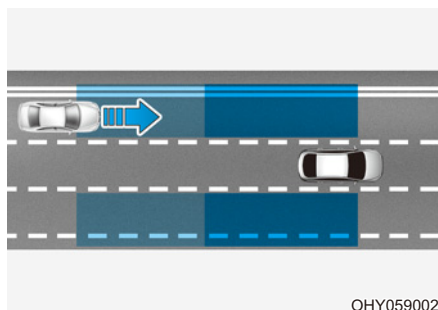
Система предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне предназначена для обнаружения и отслеживания приближающихся автомобилей в непросматриваемой зоне и предупреждения водителя о возможном столкновении с помощью предупреждающего сообщения и звукового сигнала.



Система предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне обнаруживает автомобиль в непросматриваемой зоне и предупреждает об этом водителя.

### ВНИМАНИЕ

Дальность обнаружения зависит от скорости вашего автомобиля. Однако даже если автомобиль находится в непросматриваемой зоне, система может не выдать предупреждение, когда автомобиль движется с высокой скоростью.



Система предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне обнаруживает приближающийся на высокой скорости автомобиль в непросматриваемой зоне и предупреждает об этом водителя.

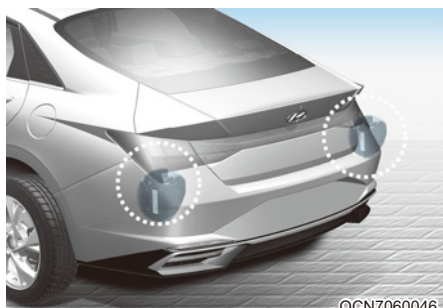
### ВНИМАНИЕ

**Время выдачи предупреждения зависит от скорости автомобиля, приближающегося на высокой скорости.**

### Информация

Система предупреждения об опасности столкновения далее называется системой контроля «мертвых» зон.

## Датчик обнаружения



OCN7060046

[1]: задний угловой радар

Смотрите точное расположение датчика обнаружения на иллюстрации выше.

### ВНИМАНИЕ

Для поддержания оптимальных рабочих характеристик датчика обнаружения соблюдайте следующие меры предосторожности:

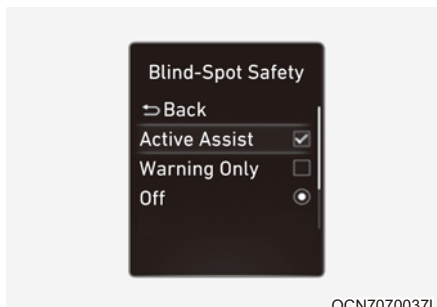
- Запрещается разбирать задний угловой радар или узел радара, а также применять к нему ударное воздействие.
- В случае замены либо ремонта задних угловых радаров рекомендуется проверить систему у официального дилера HYUNDAI.
- Если задний угловой датчик или окружающая его область подвергается удару, система контроля мертвых зон может работать некорректно, хотя предупреждающее сообщение и не появляется на приборной панели. Рекомендуем обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.
- Для ремонта заднего бампера, на котором расположен задний угловой радар, используйте только оригинальные запчасти.
- Не устанавливайте рамки номерного знака или посторонние предметы, например наклейки, пленку или решетки на бампер вблизи заднего углового радара.

- Система может работать некорректно в случае замены бампера, повреждения области вокруг заднего углового радара или нанесения на него лакокрасочного покрытия.
- Наличие установленного прицепа или навесного держателя может привести к некорректной работе заднего углового радара или выходу системы из строя.

### ВНИМАНИЕ

Подробнее о мерах предосторожности, касающихся камеры переднего вида, см. в главе 7 раздела «Вспомогательная система предупреждения о лобовом столкновении (FCA)».

## Параметры функций Настройка функций

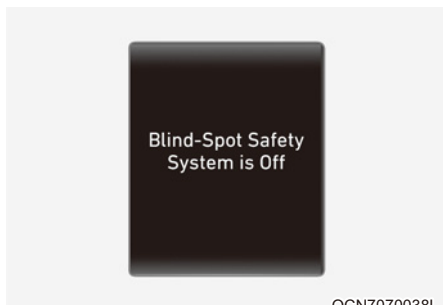


OCN7070037L

### Безопасность в слепой зоне

Когда кнопка запуска/остановки двигателя находится в положении «ON» (Вкл.), включите или отключите в меню «Settings» (Настройки) пункт «Driver Assistance» (Помощь водителю) → «Blind-Spot Safety» (Безопасность в слепой зоне) в зависимости от потребности в использовании данной функции.

- Если выбран пункт «Warning Only» (Только предупреждение), система будет предупреждать водителя с помощью сообщения и звукового сигнала в зависимости от уровня риска столкновения.
- Если выбрать пункт «Off» (Выкл.), система будет выключена.



OCN7070038L

При перезапуске двигателя с выключенной системой на приборной панели появится сообщение «Blind-Spot Safety System is Off» (Система безопасности контроля мертвых зон отключена).

Если вместо значения «Off» (Выкл.) выбрать «Warning Only» (Только предупреждение), сигнальная лампа на наружном зеркале заднего вида будет мигать три секунды.

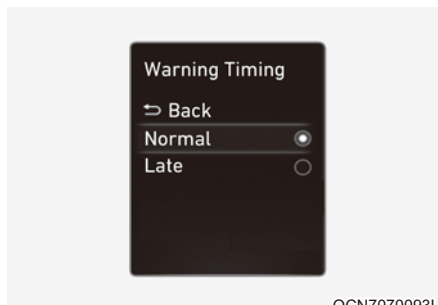
Кроме того, если двигатель включен и для системы установлено значение «Warning Only» (Только предупреждение), сигнальная лампа на наружном зеркале заднего вида будет мигать три секунды.

### **ОСТОРОЖНО**

Если выбрано значение «Off» (Выкл.), водителю следует быть внимательным и соблюдать правила безопасного управления автомобилем.

### **Информация**

После повторного запуска двигателя для системы контроля «мертвых» зон используются последние настройки.

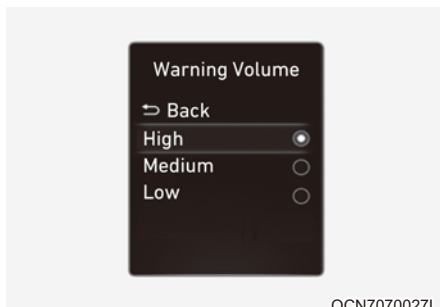


OCN7070093L

### **Время генерирования предупреждения**

Когда кнопка запуска/остановки двигателя находится в положении «ON» (Вкл.), выберите «Driver Assistance» (Помощь водителю) → «Warning Timing» (Таймер предупреждений) в меню «Settings» (Настройки), чтобы изменить первоначальную скорость выдачи предупреждений для системы предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне.

В новом автомобиле для таймера предупреждений установлено значение «Normal» (Обычный). При изменении таймера предупреждений время выдачи предупреждения других систем помощи водителю может измениться.



©CN7070027L

### Громкость предупреждений

Когда кнопка запуска/остановки двигателя находится в положении «ON» (Вкл.), выберите «Driver Assistance» (Помощь водителю) → «Warning Volume» (Громкость предупреждений) в меню «Settings» (Настройки), чтобы изменить громкость предупреждений для системы предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне, выбрав одно из значений: «High» (Высокая), «Medium» (Средняя) или «Low» (Низкая).

Если изменить громкость предупреждения, громкость предупреждения других систем помощи водителю также может измениться.

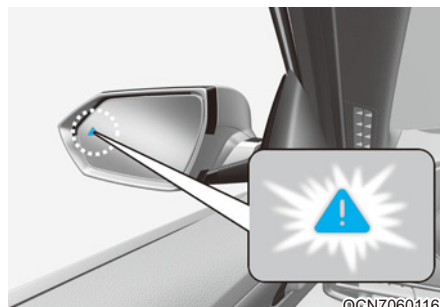


### ВНИМАНИЕ

- Настройки таймера и громкости предупреждения относятся ко всем функциям системы предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне.
- Даже если для таймера предупреждения выбрано значение «Normal» (Обычный), когда автомобили приближаются на высокой скорости, начальное время выдачи предупреждения может иметь слишком большую задержку.
- Выберите для таймера предупреждений значение «Late» (Позже), если трафик небольшой, а скорость движения низкая.

## Работа системы

### Предупреждение системы



©CN7060116

### Обнаружение автомобилей

- Чтобы оповестить водителя о том, что обнаружен автомобиль, на наружном зеркале заднего вида включится световой индикатор.
- Функция работает, если скорость вашего автомобиля выше 20 км/ч (12 миль/ч), а скорость автомобиля в просматриваемой зоне выше 10 км/ч (7 миль/ч).

### Угроза столкновения!

- Система предупреждения об опасности столкновения работает при включении сигнала поворота в направлении обнаруженного автомобиля.
- Если в меню «Settings» (Настройки) выбран параметр «Warning Only» (Только предупреждение), система предупреждения об опасности столкновения срабатывает только тогда, когда будет обнаружен автомобиль, приближающийся к полосе в слепой зоне.

- Чтобы предупредить водителя об опасности столкновения, на наружном зеркале заднего вида будет мигать предупреждающий световой индикатор. Одновременно будет звучать звуковой сигнал.
- Если сигнал поворота выключен или ваш автомобиль покидает полосу движения, предупреждение об опасности столкновения будет отменено и система вернется в режим обнаружения автомобиля.



### ОСТОРОЖНО

- Дальность обнаружения заднего углового радара определяется стандартной шириной дороги, поэтому на узкой дороге система может обнаружить другие автомобили на соседней полосе и выдать предупреждение. И наоборот, на широкой дороге система может не обнаружить движение автомобиля на соседней полосе и не выдать предупреждение.
- Если горят лампы аварийной сигнализации, система предупреждения об опасности столкновения не работает.



### Информация

Если место водителя находится слева, предупреждение о столкновении может появиться при повороте налево. Соблюдайте надлежащую дистанцию до автомобилей, движущихся в левом ряду. Если место водителя находится справа, предупреждение о столкновении может появиться при повороте направо. Соблюдайте правильную дистанцию с автомобилями, едущими в правом ряду.



### ОСТОРОЖНО

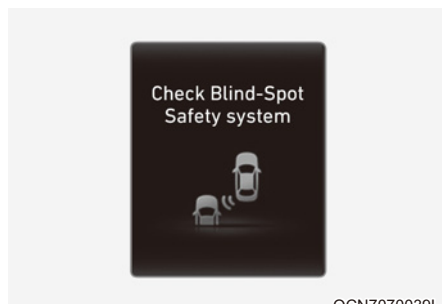
При использовании системы предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне должны быть приняты указанные ниже меры.

- Для вашей безопасности измените настройки после парковки автомобиля в безопасном месте.
- Если отображается предупреждающее сообщение или генерируется звуковой сигнал какой-либо другой системы, сообщение системы контроля «мертвых» зон может не отображаться, а звуковое предупреждение не воспроизводиться.
- Звуковое предупреждение системы контроля «мертвых» зон можно не услышать в шумной обстановке.
- Система контроля «мертвых» зон может вырабатывать предупреждение для водителя с задержкой или не вырабатывать его вовсе в зависимости от дорожных условий и манеры управления автомобилем.
- Водитель должен постоянно осуществлять управление автомобилем. Не следует всецело полагаться на систему безопасности в слепой зоне. Поддерживайте безопасную дистанцию торможения, а в случае необходимости нажимайте на педаль тормоза, чтобы снизить скорость движения или остановить автомобиль.

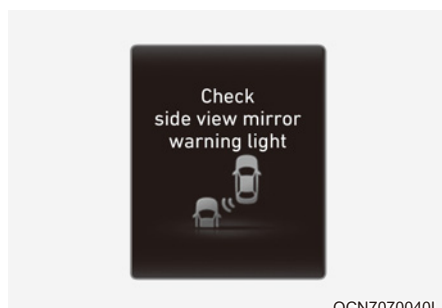


## Неисправность и ограничения функции

### Неисправность функции

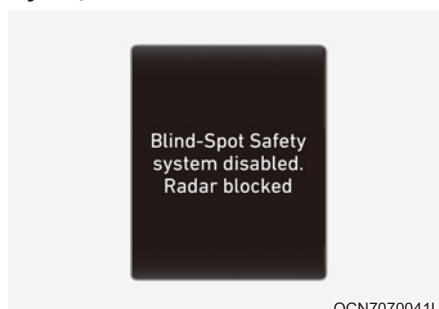


Если система контроля «мертвых» зон не работает надлежащим образом, на приборной панели появится сообщение «Check Blind-Spot Safety system» (Проверить систему контроля мертвых зон), система автоматически отключится или ее действие будет ограничено. Рекомендуем обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.



Если сигнальная лампа на наружном зеркале заднего вида не работает должным образом, на приборной панели появится сообщение «Check side view mirror warning light» (Проверить сигнальную лампу на наружном зеркале заднего вида). Рекомендуем обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

### Функция отключена



Если поверхность заднего бампера рядом с задним угловым радаром или датчиком покрыта каким-либо веществом, например слоем снега или льда, или на автомобиле установлен прицеп либо навесной держатель, возможно ухудшение качества обнаружения объектов, а также временное ограничение функциональности или отключение системы контроля «мертвых» зон.

В этом случае сообщение «Blind-Spot Safety system disabled. Radar blocked» (Система контроля «мертвых» зон отключена. Радар заблокирован.) появится на приборной панели.

Система будет работать в нормальном режиме после удаления посторонних предметов или прицепа и перезапуска двигателя.

Если после удаления мешающих веществ или предметов система не работает должным образом, рекомендуется проверить ее у официального дилера HYUNDAI.



## ОСТОРОЖНО

- Даже если на приборной панели не появляется предупреждающее сообщение, система контроля «мертвых» зон может не работать надлежащим образом.
- Система предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне может функционировать некорректно в зоне (например на открытой местности), если какой-либо объект не обнаружен непосредственно после включения двигателя или если датчик обнаружения заблокирован посторонним объектом непосредственно после запуска двигателя.



## ВНИМАНИЕ

Перед установкой трейлера, навесного держателя и т. п. отключите систему контроля «мертвых» зон либо же удалите трейлер, навесной держатель и т. п. для использования системы контроля «мертвых» зон.

### Ограничения работы функции

Система безопасности в слепой зоне может работать неправильно либо непредсказуемо в следующих условиях.

- При ненастной погоде, такой как сильный дождь, снегопад и др.
  - задний угловой датчик залеплен снегом, грязью, залит дождем и т.д.;
  - температура в месте установки заднего углового радара слишком высокая или слишком низкая;
  - Движение по развязке автострад (или шоссе).
  - Дорожное покрытие (или периферийный грунт) содержит аномальное количество металлических компонентов (возможно, вследствие конструкции автострады).
- Возле автомобиля находится фиксированный объект, такой как шумозащитный забор, отбойник, разделитель полос, шлагбаум, уличные фонари, знаки, туннели, стены и т. д. (включая двойную конструкцию).
  - Автомобиль проезжает через пустынную область с редкими транспортными средствами либо постройками (например, пустыню, луг, окраину).
  - Движение по узкой автодороге, сильно заросшей по сторонам деревьями или травой.
  - Движение по мокрой дороге, например через лужи.
  - Позади вашего автомобиля на небольшом расстоянии движется другой автомобиль, либо другие автомобили проезжают мимо вас в непосредственной близости.
  - Скорость другого транспортного средства очень высока, и оно проезжает возле вас слишком быстро.
  - Ваш автомобиль обгоняет другое транспортное средство.
  - Ваш автомобиль меняет полосу движения.
  - Ваш автомобиль тронулся одновременно с находящимся рядом автомобилем и ускорился.
  - Перемещение транспортного средства с соседней полосы на две полосы от вашего автомобиля или перемещение транспортного средства, находящегося на две полосы от вашего автомобиля, на соседнюю полосу.
  - Рядом с задним угловым радаром установлен прицеп или крепление для велосипеда.
  - На бампере вокруг заднего углового радара находятся посторонние предметы (наклейка, кенгурятник, крепление для велосипеда и т. п.).
  - Удар или повреждение бампера в месте установки заднего углового радара или смещение радара.
  - Высота автомобиля меняется вследствие большой загрузки, неправильного давления в шинах и т. п.

Система контроля «мертвых» зон может не работать в нормальном режиме или работать непредсказуемо, если обнаружены такие объекты:

- Обнаружен мотоцикл или велосипед.
- Обнаружено транспортное средство, например прицеп-платформа.
- Обнаружено большое транспортное средство, например автобус или грузовой автомобиль.
- Обнаружено движущееся препятствие, такое как пешеход, животное, тележка для покупок или детская коляска.
- Обнаружено низкое транспортное средство, например спортивный автомобиль.



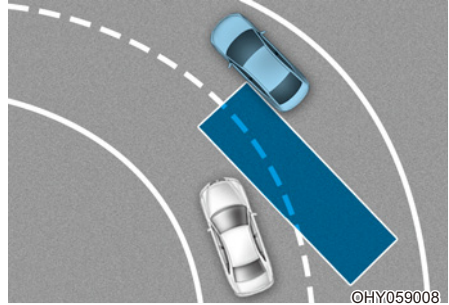
## ВНИМАНИЕ

Подробнее об ограничениях камеры переднего вида см. в главе 7 раздела «Вспомогательная система предупреждения о лобовом столкновении (FCA)» и «Система удержания полосы (LKA)».



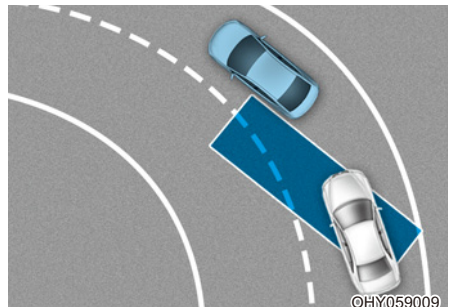
## ОСТОРОЖНО

- Движение по кривой



Система контроля «мертвых» зон может работать некорректно при движении по извилистой дороге. Система может не обнаруживать автомобиль на соседней полосе.

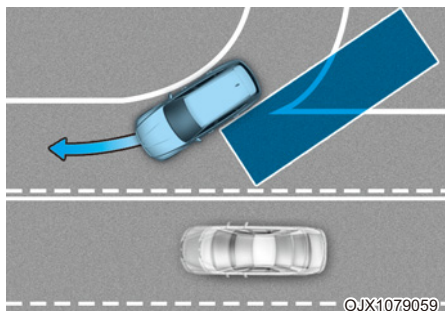
Во время вождения будьте внимательны и следите за дорожными условиями.



Система контроля «мертвых» зон может работать некорректно при движении по извилистой дороге. Система может распознавать автомобиль, движущийся в той же полосе, что и ваш автомобиль.

Во время вождения будьте внимательны и следите за дорожными условиями.

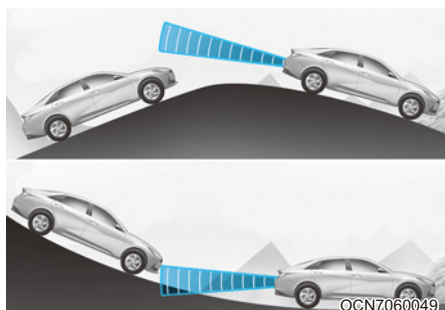
- Движение в местах соединения или разделения дорог



Система контроля «мертвых» зон может работать некорректно при движении в местах соединения или разделения дорог. Система может не обнаруживать автомобиль на соседней полосе.

Во время вождения будьте внимательны и следите за дорожными условиями.

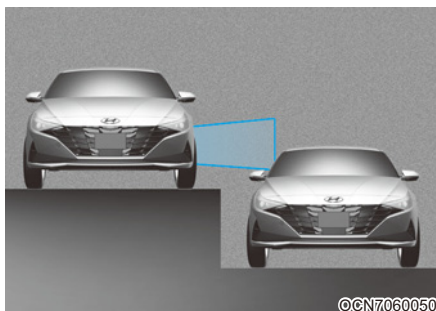
- Движение на уклоне.



Система контроля «мертвых» зон может работать некорректно при движении на уклоне. Система может не обнаруживать автомобиль на соседней полосе или некорректно обнаружить землю или здание.

Во время вождения будьте внимательны и следите за дорожными условиями.

- Движение в условиях наличия полос на разной высоте



Система контроля «мертвых» зон может работать некорректно при движении в местах, где полосы расположены на разной высоте. Система может не обнаруживать автомобили, движущиеся по дорогам с разной высотой полос (проезды под железнодорожными мостами, разноуровневые дорожные развязки и т. д.).

Во время вождения будьте внимательны и следите за дорожными условиями.

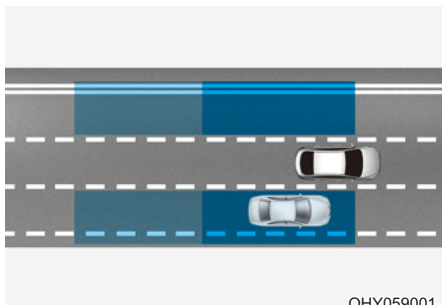
### ОСТОРОЖНО

- При буксировке прицепа или другого автомобиля обязательно отключите систему контроля «мертвых» зон.
- Система контроля «мертвых» зон может работать некорректно под воздействием сильных электромагнитных волн.
- Система контроля «мертвых» зон может не работать в течение 15 секунд после запуска автомобиля или после инициализации задних угловых радаров.

## СИСТЕМА ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ СТОЛКНОВЕНИЯ В СЛЕПОЙ ЗОНЕ (ВСА) (ПРИ НАЛИЧИИ)

Вспомогательная система предотвращения столкновения в слепой зоне предназначена для обнаружения и отслеживания приближающихся автомобилей в непросматриваемой зоне и предупреждения водителя о возможном столкновении с помощью предупреждающего сообщения и звукового сигнала.

Кроме того, если существует риск столкновения при смене полосы движения или выезде с парковки передним ходом, система поможет избежать столкновения, выполняя торможение.

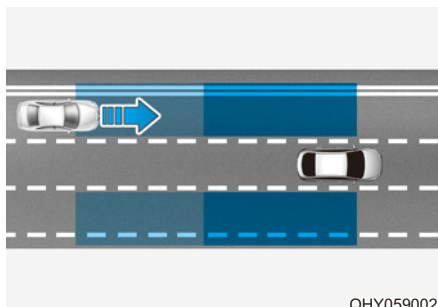


Вспомогательная система предотвращения столкновения в слепой зоне обнаруживает автомобиль в непросматриваемой зоне и предупреждает об этом водителя.



### ВНИМАНИЕ

Дальность обнаружения зависит от скорости вашего автомобиля. Тем не менее даже если автомобиль находится в слепой зоне, функция может не выдать предупреждение при движении на высокой скорости.

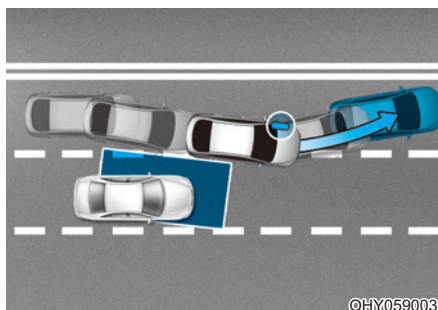


Вспомогательная система предотвращения столкновения в слепой зоне обнаруживает приближающийся на высокой скорости автомобиль в непросматриваемой зоне и предупреждает об этом водителя.

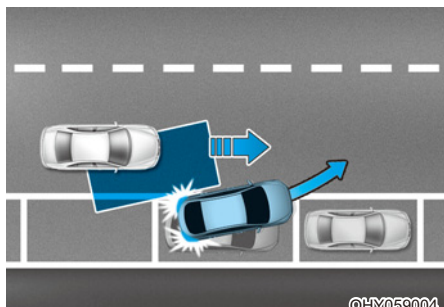


### ВНИМАНИЕ

Время выдачи предупреждения зависит от скорости автомобиля, приближающегося на высокой скорости.



Если при перестроении существует риск столкновения с приближающимся транспортным средством в слепой зоне, функция поможет избежать данного столкновения, определяя полосу движения впереди автомобиля и применяя торможение.

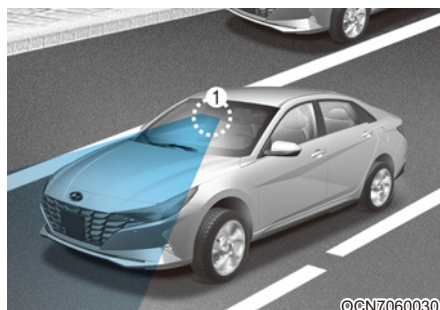


Если функция считает, что при выезде с парковки передним ходом существует риск столкновения с приближающимся транспортным средством в слепой зоне, она поможет избежать данного столкновения, применяя торможение.

### **i** Информация

Вспомогательная система предотвращения столкновения в «мертвой» зоне далее называется системой контроля «мертвых» зон.

### Датчик обнаружения



[1]: камера переднего вида

[2]: задний угловой радар

Смотрите точное расположение датчиков обнаружения на иллюстрации выше.



### ВНИМАНИЕ

Для поддержания оптимальных рабочих характеристик датчика обнаружения соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Запрещается разбирать задний угловой радар или узел радара, а также применять к нему ударное воздействие.
- Если задний угловой датчик или окружающая его область подвергается удару, система контроля мертвых зон может работать некорректно, хотя предупреждающее сообщение и не появляется на приборной панели. Рекомендуем обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

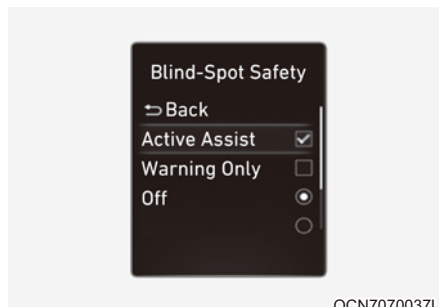
- В случае замены либо ремонта задних угловых радаров рекомендуется проверить систему у официального дилера HYUNDAI.
- Для ремонта заднего бампера, на котором расположен задний угловой радар, используйте только оригинальные запчасти.
- Не устанавливайте рамки номерного знака или посторонние предметы, например наклейки, пленку или решетки на бампер вблизи заднего углового радара.
- После замены бампера, повреждения области вокруг заднего углового радара или нанесения на него лакокрасочного покрытия эта функция может работать неправильно.
- Наличие установленного прицепа или навесного держателя может привести к некорректной работе заднего углового радара или выходу системы из строя.



## ВНИМАНИЕ

Подробнее о мерах предосторожности, касающихся камеры переднего вида, см. в главе 7 раздела «Вспомогательная система предупреждения о лобовом столкновении (FCA)».

## Параметры функций Настройка функций



OCN7070037L

### Безопасность в слепой зоне

Когда кнопка запуска/остановки двигателя находится в положении «ON» (Вкл.), включите или отключите в меню «Settings» (Настройки) пункт «Driver Assistance» (Помощь водителю) → «Blind-Spot Safety» (Безопасность в слепой зоне) в зависимости от потребности в использовании данной функции.

- Если выбран пункт «Active Assist» (Активная помощь), система предупреждает водителя с помощью сообщения и звукового сигнала, а также управляет торможением в зависимости от уровня риска столкновения.
- Если выбран пункт «Warning Only» (Только предупреждение), система будет предупреждать водителя с помощью сообщения, звукового сигнала или вибрации рулевого колеса в зависимости от уровня риска столкновения. Управление торможением не применяется.
- Если выбран пункт «Off» (Выкл.), функция будет выключена.



При перезапуске двигателя с выключенной системой на приборной панели появится сообщение «Blind-Spot Safety System is Off» (Система безопасности контроля мертвых зон отключена).

Если вместо значения «Off» (Выкл.) выбрать «Active Assist» (Активная помощь) или «Warning Only» (Только предупреждение), сигнальная лампа на наружном зеркале заднего вида будет мигать три секунды.

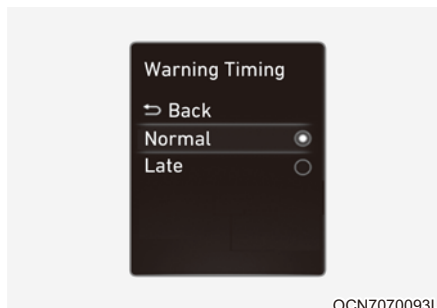
Кроме того, если двигатель включен и для системы установлено значение «Active Assist» (Активная помощь) или «Warning Only» (Только предупреждение), сигнальная лампа на наружном зеркале заднего вида будет мигать три секунды.

### ОСТОРОЖНО

- Если выбран режим «Warning only» (Только предупреждение), функция помощи в торможении не работает.
- Если выбрано значение «Off» (Выкл.), водителю следует быть внимательным и соблюдать правила безопасного управления автомобилем.

### Информация

После повторного запуска двигателя для системы контроля «мертвых» зон используются последние настройки.

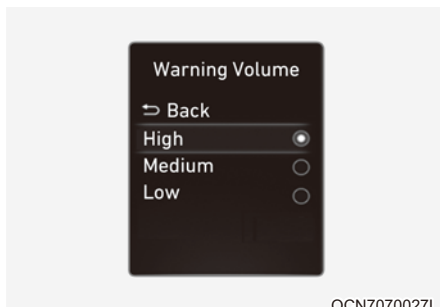


### Время генерирования предупреждения

Когда кнопка запуска/остановки двигателя находится в положении «ON» (Вкл.), выберите «Driver Assistance» (Помощь водителю) → «Warning Timing» (Таймер предупреждений) в меню «Settings» (Настройки), чтобы изменить первоначальную скорость выдачи предупреждений для системы предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне.

В новом автомобиле для таймера предупреждений установлено значение «Normal» (Обычный). При изменении таймера предупреждений время выдачи предупреждения других систем помощи водителю может измениться.





### Громкость предупреждений

Когда кнопка запуска/остановки двигателя находится в положении «ON» (Вкл.), выберите «Driver Assistance» (Помощь водителю) → «Warning Volume» (Громкость предупреждений) в меню «Settings» (Настройки), чтобы изменить громкость предупреждений для системы предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне, выбрав одно из значений: «High» (Высокая), «Medium» (Средняя) или «Low» (Низкая).

Если изменить громкость предупреждения, громкость предупреждения других систем помощи водителю также может измениться.

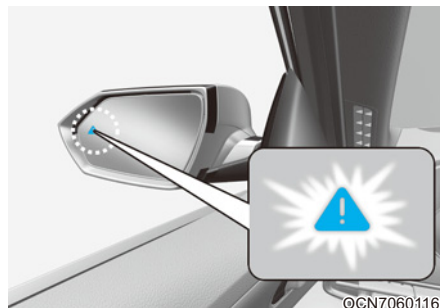


### ВНИМАНИЕ

- Настройки таймера и громкости предупреждения относятся ко всем функциям системы предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне.
- Даже если для таймера предупреждения выбрано значение «Normal» (Обычный), когда автомобили приближаются на высокой скорости, начальное время выдачи предупреждения может иметь слишком большую задержку.
- Выберите для таймера предупреждений значение «Late» (Позже), если трафик небольшой, а скорость движения низкая.

### Работа функции

#### Предупреждение функции и управление



#### Обнаружение автомобилей

- Чтобы оповестить водителя о том, что обнаружен автомобиль, на наружном зеркале заднего вида включится световой индикатор.
- Функция работает, если скорость вашего автомобиля выше 20 км/ч (12 миль/ч), а скорость автомобиля в непросматриваемой зоне выше 10 км/ч (7 миль/ч).

### Угроза столкновения!

- Система предупреждения об опасности столкновения работает при включении сигнала поворота в направлении обнаруженного автомобиля.
- Если в меню «Settings» (Настройки) выбран параметр «Warning Only» (Только предупреждение), система предупреждения об опасности столкновения срабатывает только тогда, когда будет обнаружен автомобиль, приближающийся к полосе в слепой зоне.
- Чтобы предупредить водителя об опасности столкновения, на наружном зеркале заднего вида будет мигать предупреждающий световой индикатор. Одновременно будет звучать звуковой сигнал.
- Если сигнал поворота выключен или ваш автомобиль покидает полосу движения, предупреждение об опасности столкновения будет отменено и система вернется в режим обнаружения автомобиля.



### ОСТОРОЖНО

- Дальность обнаружения заднего углового радара определяется стандартной шириной дороги, поэтому на узкой дороге система может обнаружить другие автомобили на соседней полосе и выдать предупреждение. И наоборот, на широкой дороге система может не обнаружить движение автомобиля на соседней полосе и не выдать предупреждение.
- Если мигают лампы аварийной сигнализации, система предупреждения об опасности столкновения не работает.



### Информация

Если место водителя находится слева, предупреждение о столкновении может появиться при повороте налево. Соблюдайте надлежащую дистанцию до автомобилей, движущихся в левом ряду. Если место водителя находится справа, предупреждение о столкновении может появиться при повороте направо. Соблюдайте правильную дистанцию с автомобилями, едущими в правом ряду.



#### Вспомогательная система предотвращения столкновения (при движении)

- Чтобы предупредить водителя об опасности столкновения, на наружном зеркале заднего вида загорится индикатор, а на приборной панели появится предупреждающее сообщение. Одновременно будет звучать звуковой сигнал.
- Функция работает, если скорость автомобиля составляет 60–200 км/ч (40–120 миль/ч) и распознаны обе линии дорожной разметки.
- Чтобы избежать столкновения с транспортным средством в непросматриваемой зоне, применяется система аварийного торможения.



#### ОСТОРОЖНО

- Вспомогательная система предотвращения столкновения не срабатывает в таких обстоятельствах:
  - ваш автомобиль перестраивается с определенного расстояния;
  - ваш автомобиль не подвергается риску столкновения;
  - рулевое колесо резко повернули;
  - нажата педаль тормоза;
  - Работает система предотвращения лобового столкновения
- После операции системы или перестроения в другой ряд вы должны вести автомобиль по центру полосы. Функция не будет работать, если автомобиль движется не по центру полосы.



### Вспомогательная система предотвращения столкновения (при трогании с места)

- Чтобы предупредить водителя об опасности столкновения, на наружном зеркале заднего вида загорится индикатор, а на приборной панели появится предупреждающее сообщение. Одновременно будет звучать звуковой сигнал.
- Функция работает, если скорость вашего автомобиля ниже 3 км/ч (2 миль/ч), а скорость транспортного средства в слепой зоне выше 5 км/ч (3 миль/ч).
- Чтобы избежать столкновения с транспортным средством в непросматриваемой зоне, применяется система аварийного торможения.



### Остановка автомобиля и отключение системы управления торможением

- При остановке автомобиля из-за экстренного торможения на приборной панели появится предупреждающее сообщение «Drive carefully» (Езжайте аккуратно).

Для обеспечения безопасности водитель должен немедленно нажать на педаль тормоза и проверить окружающую обстановку.

- Система управления торможением отключится спустя примерно 2 секунды после остановки автомобиля из-за экстренного торможения.



## ОСТОРОЖНО

При использовании системы предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне должны быть приняты указанные ниже меры.

- Для вашей безопасности измените настройки после парковки автомобиля в безопасном месте.
- Если отображается предупреждающее сообщение или генерируется звуковой сигнал какой-либо другой системы, сообщение системы контроля «мертвых» зон может не отображаться, а звуковое предупреждение не воспроизводиться.
- Звуковое предупреждение системы контроля «мертвых» зон можно не услышать в шумной обстановке.
- Система безопасности в слепой зоне может не сработать, если водитель использует педаль тормоза, чтобы избежать столкновения.
- Включенная система безопасности в слепой зоне автоматически отключится, если водитель сильно нажмет на педаль газа либо резко повернет руль.
- При работающей системе безопасности в слепой зоне автомобиль может резко остановиться, что может привести к травмам пассажиров и перемещению незакрепленных вещей. Всегда пристегивайте ремень безопасности и закрепляйте вещи.
- Даже при возникновении проблем с системой контроля «мертвых» зон базовая тормозная система автомобиля будет работать нормально.
- Система контроля «мертвых» зон срабатывает не во всех ситуациях и не в состоянии предотвратить все столкновения.

- Система контроля «мертвых» зон может вырабатывать предупреждение для водителя с задержкой или не вырабатывать его вовсе в зависимости от дорожных условий и манеры управления автомобилем.
- Водитель должен постоянно осуществлять управление автомобилем. Не следует всецело полагаться на систему безопасности в слепой зоне. Поддерживайте безопасную дистанцию торможения, а в случае необходимости нажимайте на педаль тормоза, чтобы снизить скорость движения или остановить автомобиль.
- Запрещено проверять действие системы безопасности в слепой зоне на людях, животных, предметах и т. д. Это может привести к серьезным травмам или смерти.



## ОСТОРОЖНО

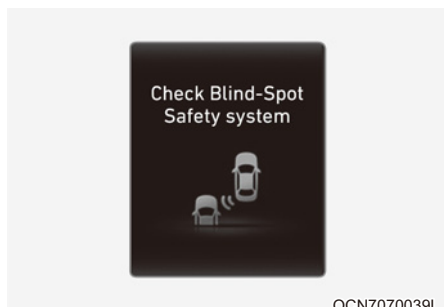
Корректность работы системы управления торможением зависит от состояния системы динамической стабилизации (ESC).

Предупреждение останется только, если:

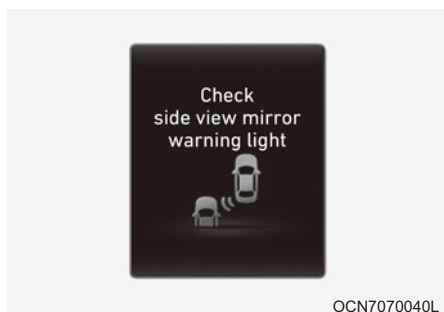
- Включена сигнальная лампа ESC (электронного контроля устойчивости)
- система динамической стабилизации (ESC) выполняет какую-либо функцию.

## Неисправность и ограничения функции

### Неисправность функции



Если система контроля «мертвых» зон не работает надлежащим образом, на приборной панели появится сообщение «Check Blind-Spot Safety system» (Проверить систему контроля мертвых зон), система автоматически отключится или ее действие будет ограничено. Рекомендуем обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.



Если сигнальная лампа на наружном зеркале заднего вида не работает должным образом, на приборной панели появится сообщение «Check side view mirror warning light» (Проверить сигнальную лампу на наружном зеркале заднего вида). Рекомендуем обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

### Функция отключена



Если поверхность заднего бампера рядом с задним угловым радаром или датчиком покрыта каким-либо веществом, например слоем снега или льда, или на автомобиле установлен прицеп либо навесной держатель, возможно ухудшение качества обнаружения объектов, а также временное ограничение функциональности или отключение системы контроля «мертвых» зон.

В этом случае на приборной панели появится предупреждающее сообщение «Blind-Spot Safety system disabled. Radar blocked» (Система контроля «мертвых» зон отключена. Радар заблокирован) появится на приборной панели.

После удаления посторонних предметов или прицепа и перезапуска двигателя функция будет работать в нормальном режиме.

Если после удаления посторонних объектов функция не работает должным образом, рекомендуется проверить систему у официального дилера HYUNDAI.

### ОСТОРОЖНО

- Даже если на приборной панели не появляется предупреждающее сообщение, система контроля «мертвых» зон может не работать надлежащим образом.
- Система безопасности в слепой зоне может функционировать некорректно в зоне (например на открытой местности), если какой-либо объект не обнаружен непосредственно после включения двигателя или если датчик обнаружения заблокирован посторонним объектом непосредственно после запуска двигателя.



## ВНИМАНИЕ

**Перед установкой трейлера, навесного держателя и т. п. отключите систему контроля «мертвых» зон либо же удалите трейлер, навесной держатель и т. п. для использования системы контроля «мертвых» зон.**

### Ограничения работы функции

Система безопасности в слепой зоне может работать неправильно либо непредсказуемо в следующих условиях.

- При ненастной погоде, такой как сильный дождь, снегопад и др.
- задний угловой датчик залеплен снегом, грязью, залит дождем и т.д.;
- температура в месте установки заднего углового радара слишком высокая или слишком низкая;
- Движение по развязке автострад (или шоссе).
- Дорожное покрытие (или периферийный грунт) содержит аномальное количество металлических компонентов (возможно, вследствие конструкции автострады).
- Возле автомобиля находится фиксированный объект, такой как шумозащитный забор, отбойник, разделитель полос, шлагбаум, уличные фонари, знаки, туннели, стены и т. д. (включая двойную конструкцию).
- Автомобиль проезжает через пустынную область с редкими транспортными средствами либо постройками (например, пустыню, луг, окраину).
- Движение по узкой автодороге, сильно заросшей по сторонам деревьями или травой.
- Движение по мокрой дороге, например через лужи.
- Позади вашего автомобиля на небольшом расстоянии движется другой автомобиль, либо другие автомобили проезжают мимо вас в непосредственной близости.
- Скорость другого транспортного средства очень высока, и оно проезжает возле вас слишком быстро.
- Ваш автомобиль обгоняет другое транспортное средство.
- Ваш автомобиль меняет полосу движения.
- Ваш автомобиль тронулся одновременно с находящимся рядом автомобилем и ускорился.
- Перемещение транспортного средства с соседней полосы на две полосы от вашего автомобиля или перемещение транспортного средства, находящегося на две полосы от вашего автомобиля, на соседнюю полосу.
- Рядом с задним угловым радаром установлен прицеп или крепление для велосипеда.
- На бампере вокруг заднего углового радара находятся посторонние предметы (наклейка, кенгурятник, крепление для велосипеда и т. п.).
- Удар или повреждение бампера в месте установки заднего углового радара или смещение радара.
- Высота автомобиля меняется вследствие большой загрузки, неправильного давления в шинах и т. п.

Система контроля «мертвых» зон может не работать в нормальном режиме или работать непредсказуемо, если обнаружены такие объекты:

- Обнаружен мотоцикл или велосипед.
- Обнаружено транспортное средство, например прицеп-платформа.
- Обнаружено большое транспортное средство, например автобус или грузовой автомобиль.
- Обнаружено движущееся препятствие, такое как пешеход, животное, тележка для покупок или детская коляска.
- Обнаружено низкое транспортное средство, например спортивный автомобиль.

Система управления торможением может не работать, от водителя требуется внимание в таких обстоятельствах:

- автомобиль сильно вибрирует на ухабистой дороге, неровной дороге или на дорожных «заплатах»;
- движение по скользкой поверхности, на которой имеется снег, лужи, гололед и т. д.;
- давление в шинах низкое, или шина повреждена;
- переделан тормоз;
- автомобиль резко меняет полосу движения.



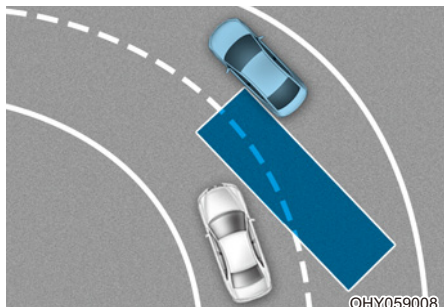
### ВНИМАНИЕ

Подробнее об ограничениях работы камеры переднего вида см. в главе 7, «Вспомогательная система предотвращения лобового столкновения (FCA)» и «Система удержания полосы (LKA)».



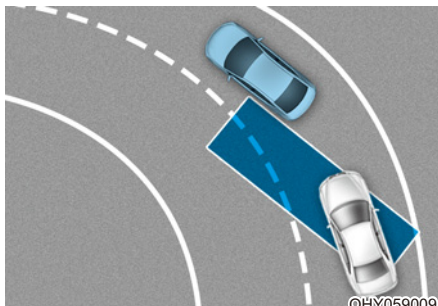
### ОСТОРОЖНО

- Движение по кривой



Система контроля «мертвых» зон может работать некорректно при движении по извилистой дороге. Система может не обнаруживать автомобиль на соседней полосе.

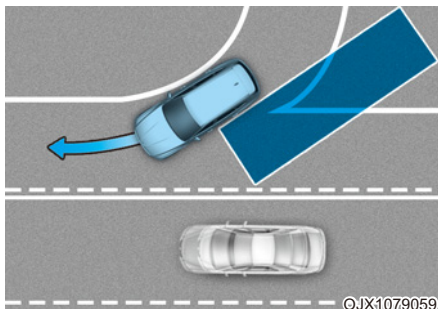
Во время вождения будьте внимательны и следите за дорожными условиями.



Система контроля «мертвых» зон может работать некорректно при движении по извилистой дороге. Система может распознавать автомобиль, движущийся в той же полосе, что и ваш автомобиль.

Во время вождения будьте внимательны и следите за дорожными условиями.

- Движение в местах соединения или разделения дорог

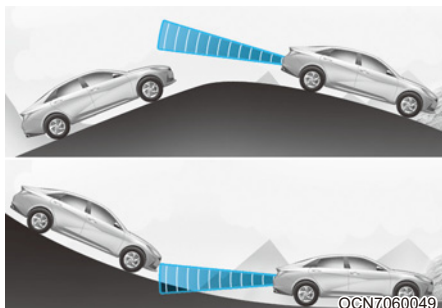


Система контроля «мертвых» зон может работать некорректно при движении в местах соединения или разделения дорог. Система может не обнаруживать автомобиль на соседней полосе.

Во время вождения будьте внимательны и следите за дорожными условиями.



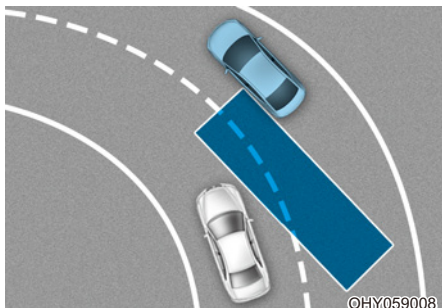
- Движение на уклоне.



Система контроля «мертвых» зон может работать некорректно при движении на уклоне. Система может не обнаруживать автомобиль на соседней полосе или некорректно обнаружить землю или здание.

Во время вождения будьте внимательны и следите за дорожными условиями.

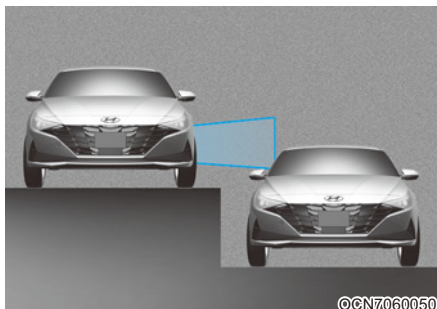
- Движение в условиях наличия полос на разной высоте



Система контроля «мертвых» зон может работать некорректно при движении в местах, где полосы расположены на разной высоте. Система может не обнаруживать автомобили, движущиеся по дорогам с разной высотой полос (проезды под железнодорожными мостами, разноуровневые дорожные развязки и т. д.).

Во время вождения будьте внимательны и следите за дорожными условиями.

- Движение в условиях наличия полос на разной высоте



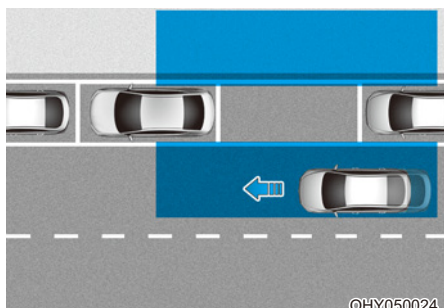
Система контроля «мертвых» зон может работать некорректно при движении в местах, где полосы расположены на разной высоте. Система может не обнаруживать автомобили, движущиеся по дорогам с разной высотой полос (проезды под железнодорожными мостами, разноуровневые дорожные развязки и т. д.).

Во время вождения будьте внимательны и следите за дорожными условиями.

## ОСТОРОЖНО

- При буксировке прицепа или другого автомобиля обязательно отключите систему контроля «мертвых» зон.
- Система контроля «мертвых» зон может работать некорректно под воздействием сильных электромагнитных волн.
- Система контроля «мертвых» зон может не работать в течение 15 секунд после запуска автомобиля или после инициализации камеры переднего вида или задних угловых радаров.

## СИСТЕМА КОНТРОЛЯ БЕЗОПАСНОГО ВЫХОДА (SEW) (ПРИ НАЛИЧИИ)



Если после остановки автомобиля и открытия пассажирской двери будет обнаружено приближающееся сзади транспортное средство, система контроля безопасного выхода предупредит водителя с помощью сообщения и звукового сигнала, чтобы предотвратить столкновение.



### ВНИМАНИЕ

Время выдачи предупреждения зависит от скорости приближающегося транспортного средства.

### Датчик обнаружения



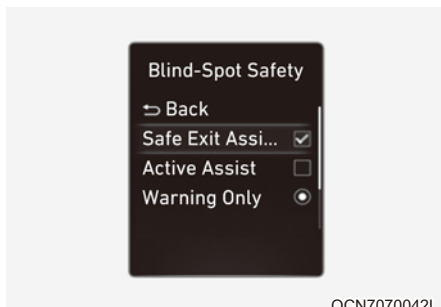
Задние угловые радары представляют собой расположенные внутри заднего бампера датчики, которые служат для обнаружения объектов с боковой стороны и позади автомобиля. Следите за чистотой поверхности заднего бампера с целью обеспечения надлежащей работы системы контроля безопасного выхода.

### К СВЕДЕНИЮ

Подробнее о мерах предосторожности, касающихся задних угловых радаров, см. раздел «Система предупреждения о столкновении в «мертвой» зоне (BCW)» или «Вспомогательная система предотвращения столкновения в «мертвой» зоне (BCA)» главы 7.

## Параметры функций

### Настройка функций



OCN7070042L

#### Обеспечение безопасного выхода

Когда кнопка запуска/остановки двигателя находится в положении «ON» (Вкл.), выберите в меню «Settings» (Настройки) пункт «Driver Assistance» (Помощь водителю) → «Blind-Spot Safety» (Мониторинг слепых зон) → «Safe Exit Assist» (Контроль безопасного выхода), чтобы включить систему контроля безопасного выхода, и отмените выбор для отключения системы.



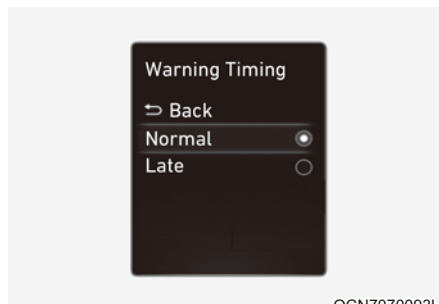
#### ОСТОРОЖНО

Водителю следует быть внимательным, чтобы избежать непредвиденной и опасной ситуации. Если пункт «Safe Exit Assist» (Контроль безопасного выхода) не выбран, система помощи не работает.



#### Информация

После перезапуска двигателя для системы контроля безопасного выхода используются последние настройки.

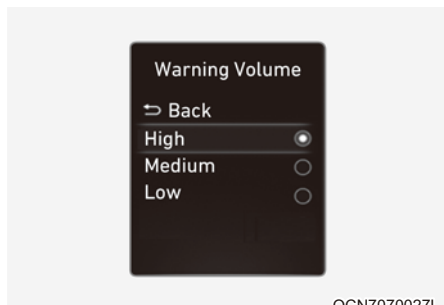


OCN7070093L

#### Время генерирования предупреждения

Когда кнопка запуска/остановки двигателя находится в положении «ON» (Вкл.), выберите «Driver Assistance» (Помощь водителю) → «Warning Timing» (Таймер предупреждений) в меню «Settings» (Настройки), чтобы изменить первоначальную скорость выдачи предупреждений для системы предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне.

В новом автомобиле для таймера предупреждений установлено значение «Normal» (Обычный). При изменении таймера предупреждений время выдачи предупреждения других систем помощи водителю может измениться.



### Громкость предупреждений

Когда кнопка запуска/остановки двигателя находится в положении «ON» (Вкл.), выберите «Driver Assistance» (Помощь водителю) → «Warning Volume» (Громкость предупреждений) в меню «Settings» (Настройки), чтобы изменить громкость предупреждений для системы предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне, выбрав одно из значений: «High» (Высокая), «Medium» (Средняя) или «Low» (Низкая).

Если изменить громкость предупреждения, громкость предупреждения других систем помощи водителю также может измениться.



### ВНИМАНИЕ

- Настройки таймера и громкости предупреждения относятся ко всем функциям системы контроля безопасного выхода.
- Даже если для таймера предупреждения выбрано значение «Normal» (Обычный), когда автомобили сзади приближаются на высокой скорости, начальное время выдачи предупреждения может иметь слишком большую задержку.
- Выберите для таймера предупреждений значение «Late» (Позже), если трафик небольшой, а скорость движения низкая.

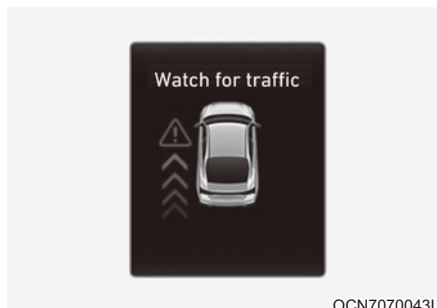


### Информация

При повторном запуске двигателя для таймера и громкости предупреждения используются последние настройки.

## Работа функции

### Предупреждение функции



### Предупреждение об угрозе столкновения при выходе из автомобиля

- Если в момент открывания двери будет обнаружено приближающееся сзади транспортное средство, на приборной панели появится предупреждающее сообщение «Watch for traffic» (Осмотритеесь) и прозвучит звуковое оповещение.
- Система контроля безопасного выхода предупреждает водителя при условии, что скорость вашего автомобиля ниже 3 км/ч, а скорость приближающегося сзади транспортного средства выше 5 км/ч.



## ОСТОРОЖНО

При использовании системы контроля безопасного выхода необходимо принять указанные ниже меры предосторожности.

- Для вашей безопасности измените настройки после парковки автомобиля в безопасном месте.
- Если отображается предупреждающее сообщение или звучит звуковой сигнал какой-либо другой функции, сообщение системы обеспечения безопасного выхода может не отображаться, а звуковой сигнал не звучать.
- Звуковое предупреждение системы контроля безопасного выхода можно не услышать в шумной обстановке.
- Система контроля безопасного выхода срабатывает не во всех ситуациях и не в состоянии предотвратить все столкновения.
- Система контроля безопасного выхода может вырабатывать предупреждение для водителя с задержкой или не вырабатывать его вовсе в зависимости от дорожных условий и манеры управления автомобилем. Всегда следите за окружающей обстановкой.
- В случае аварии, возникающей при высадке из автомобиля, ответственность за нее несут водитель и пассажиры. Перед выходом из автомобиля следует обязательно оценить окружающую обстановку.
- Никогда специально не испытывайте работу системы контроля безопасного выхода. Это может привести к серьезным травмам или смерти.

- Система контроля безопасного выхода не работает, если неисправна система контроля «мертвых» зон. Предупреждающее сообщение системы контроля «мертвых» зон появится в указанных ниже обстоятельствах:

- датчик системы контроля «мертвых» зон или близлежащие области загрязнены или скрыты;
- система контроля «мертвых» зон не выдает предупреждения для пассажиров или выдает ложное предупреждение.

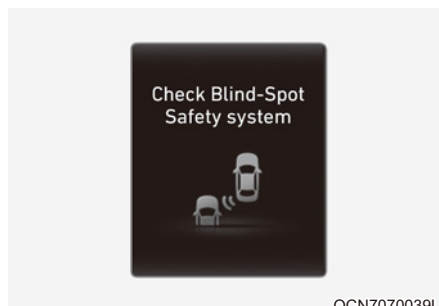


## Информация

После останова двигателя система контроля безопасного выхода работает еще в течение приблизительно 10 минут, но немедленно выключается при блокировке дверей.

## Неисправность и ограничения функции

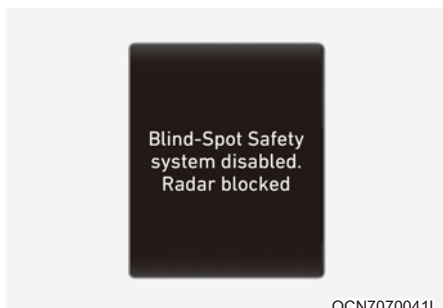
### Неисправность функции



OCN7070039L

Если система контроля безопасного выхода работает некорректно, на приборной панели появится сообщение «Check Blind-Spot Safety system» (Проверить систему контроля мертвых зон) и система автоматически отключится или ее действие будет ограничено. Рекомендуем обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

## Функция отключена



Если поверхность заднего бампера рядом с задним угловым радаром или датчиком покрыта каким-либо веществом, например слоем снега или льда, или на автомобиле установлен прицеп либо навесной держатель, возможно ухудшение качества обнаружения объектов, а также временное ограничение функциональности или отключение системы контроля безопасного выхода.

В этом случае сообщение «Blind-Spot Safety function disabled. Radar blocked» (Функция контроля «мертвых» зон отключена. Радар заблокирован.) появится на приборной панели.

После удаления посторонних предметов или прицепа и перезапуска двигателя функция будет работать в нормальном режиме.

Если после удаления посторонних объектов функция работает некорректно, рекомендуется проверить систему у официального дилера HYUNDAI.

## ОСТОРОЖНО

- Даже если на приборной панели не появляется предупреждающее сообщение, функция контроля безопасного выхода может работать некорректно.
- Система предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне может функционировать некорректно в зоне (например на открытой местности), если какой-либо объект не обнаружен непосредственно после включения двигателя или если датчик обнаружения заблокирован посторонним объектом непосредственно после запуска двигателя.

## ВНИМАНИЕ

Перед установкой трейлера, навесного держателя и т. п. отключите систему контроля безопасного выхода либо же удалите трейлер, навесной держатель и т. п. для использования системы контроля безопасного выхода.

## Ограничения работы функции

Система контроля безопасного выхода может работать некорректно или работать непредсказуемо в следующих обстоятельствах:

- выход из автомобиля в месте, заросшем высокой травой или деревьями;
- выход из автомобиля на мокрой дороге;
- слишком высокая или слишком низкая скорость приближающегося транспортного средства.

## ОСТОРОЖНО

- Система контроля безопасного выхода может работать некорректно под воздействием сильных электромагнитных волн.
- Система контроля безопасного выхода может не работать в течение 3 секунд после запуска автомобиля или после инициализации задних угловых радаров.

## СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ВНИМАНИЯ (DAW)

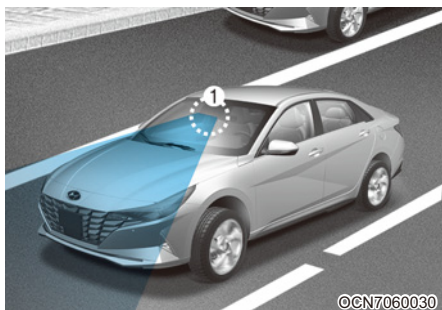
### Основные функции

Система контроля внимания следит за уровнем внимания водителя, анализируя его стиль и продолжительность вождения во время движения автомобиля. Система рекомендует водителю остановиться, если уровень его внимания станет ниже определенного уровня.

### Функция контроля отъезда впереди стоящего автомобиля

Функция контроля отъезда впереди стоящего автомобиля сообщает водителю о начале движения впереди стоящего автомобиля.

### Датчик обнаружения



[1]: камера переднего вида

Камера переднего вида используется в качестве датчика обнаружения стиля вождения и отъезда транспортного средства впереди во время движения автомобиля.

Смотрите точное расположение датчика обнаружения на иллюстрации выше.



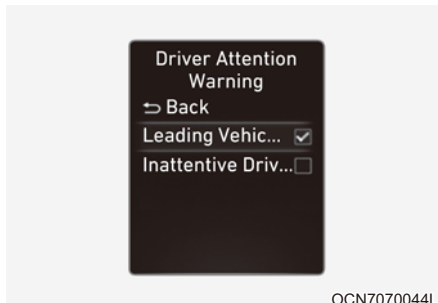
### ВНИМАНИЕ

Всегда поддерживайте камеру переднего вида в хорошем состоянии, чтобы обеспечить оптимальные рабочие характеристики системы контроля внимания.

Подробнее о мерах предосторожности, касающихся камеры переднего вида, см. в главе 7 раздела «Вспомогательная система предупреждения о лобовом столкновении (FCA)».

### Параметры функций

#### Настройка функций

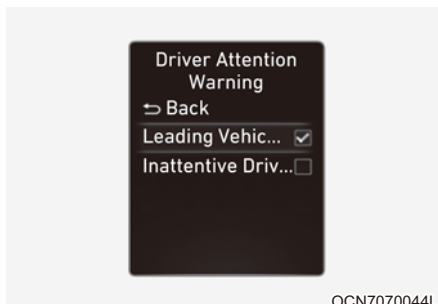


OCN7070044L

#### Система контроля внимания

Когда кнопка запуска/остановки двигателя находится в положении «ON» (Вкл.), включите или отключите в меню «Settings» (Настройки) пункт «Driver Assistance» (Помощь водителю) → «Driver Attention Warning» (Система контроля внимания) в зависимости от потребности в использовании данной функции.

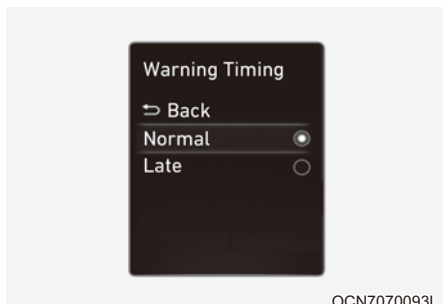
- Если выбран пункт «Inattentive Driving Warning» (Предупреждение о невнимательном вождении), система будет сообщать водителю информацию о его уровне внимания и порекомендует отдых, когда его внимание упадет ниже определенного уровня.



OCN7070044L

#### Функция контроля отъезда впереди стоящего автомобиля

- Если функция контроля отъезда впереди стоящего автомобиля включена, она сообщает водителю о начале движения впереди стоящего автомобиля.



OCN7070093L

### Время генерирования предупреждения

Когда кнопка запуска/остановки двигателя находится в положении «ON» (Вкл.), выберите «Driver Assistance» (Помощь водителю) → «Warning Timing» (Таймер предупреждений) в меню «Settings» (Настройки), чтобы изменить первоначальную скорость выдачи предупреждений для системы контроля внимания.

В новом автомобиле для таймера предупреждений установлено значение «Normal» (Обычный). При изменении таймера предупреждений время выдачи предупреждения других систем помощи водителю может измениться.

## Информация

После перезапуска двигателя для системы контроля внимания используются последние настройки.

## Работа функции

### Основные функции

#### Дисплей и предупреждение функции

Основной функцией системы контроля внимания является оповещение водителя об «уровне внимания» и выдача ему рекомендаций о необходимости сделать перерыв в вождении.

### Уровень внимания



OCN7070045L

OCN7070047L

OCN7070046L

OCN7070048L

- Водитель может контролировать состояние своего вождения с помощью приборной панели.
  - Если в меню «Settings» (Настройки) не выбран пункт «Inattentive Driving Warning» (Предупреждение о невнимательном вождении), отображается сообщение «System Off» (Система отключена).
  - Функция работает, если скорость автомобиля составляет 0–180 км/ч (0–110 миль/ч).
  - Если скорость автомобиля выходит за пределы максимальной скорости, появится сообщение «Standby» (Готовность).



- Уровень внимания водителя представляется в виде оценок от 1 до 5. Чем ниже уровень, тем более невнимательным является водитель.
- Уровень понижается, когда водитель не отдыхает в течение определенного периода времени.

### Перерыв в вождении



- Если внимание водителя падает ниже уровня 1, на приборной панели отображается сообщение «Consider taking a break» (Рекомендуем сделать перерыв) и выдается звуковой сигнал предупреждения о необходимости перерыва в вождении.
- Система контроля внимания не предлагает перерыв, если время вождения не превышает 10 минут или если после последнего перерыва не прошло 10 минут.

### ОСТОРОЖНО

Для вашей безопасности измените настройки после парковки автомобиля в безопасном месте.



### ВНИМАНИЕ

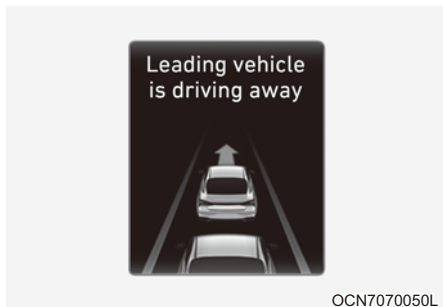
- Система контроля внимания водителя может предложить перерыв, основываясь на стиле и манере вождения водителя, даже если водитель не чувствует усталости.
- Система контроля внимания водителя является вспомогательной и не может оценивать внимательность водителя.
- При ощущении усталости водитель должен сделать перерыв, остановив автомобиль в безопасном месте, даже если система контроля внимания водителя не выдает соответствующее предупреждение.



### Информация

- Более подробная информация о настройке функций в информационно-развлекательной системе приведена в разделе «Настройки автомобиля» в главе 4.
- Система контроля внимания водителя выполняет сброс времени последнего перерыва до значения «00:00» в таких обстоятельствах:
  - двигатель остановлен;
  - водитель отстегивает ремень безопасности и открывает водительскую дверь;
  - автомобиль находится без движения дольше 10 минут.
- Когда водитель сбрасывает систему контроля внимания, для времени последнего отдыха устанавливается значение «00:00», а для уровня внимания водителя — «High» (Высокий).

## Функция контроля отъезда впереди стоящего автомобиля



Когда впереди стоящий автомобиль начинает движение, функция контроля отъезда впереди стоящего автомобиля оповещает водителя с помощью сообщения «Leading vehicle is driving away» (Идущий впереди автомобиль отъезжает) или «Leading vehicle is driving on» (Идущий впереди автомобиль продолжает движение) на приборной панели и звукового предупреждения.

### ОСТОРОЖНО

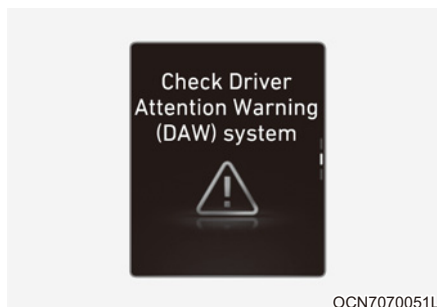
- Если отображается предупреждающее сообщение или генерируется звуковой сигнал какой-либо другой системы, сообщение функции контроля отъезда впереди стоящего автомобиля может не отображаться, а звуковое предупреждение не воспроизводиться.
- Водитель несет ответственность за безопасное вождение и управление автомобилем.

### ВНИМАНИЕ

- Функция контроля отъезда впереди стоящего автомобиля является вспомогательной и может не сообщить водителю о начале движения впереди стоящего автомобиля.
- Всегда осматривайте зону перед автомобилем и проверяйте дорожные условия перед тем, как тронуться.

## Неисправность и ограничения функции

### Неисправность функции



Если система контроля внимания водителя работает некорректно, на приборной панели появится предупреждающее сообщение «Проверить функцию DAW». В таком случае рекомендуется проверить систему у официального дилера HYUNDAI.

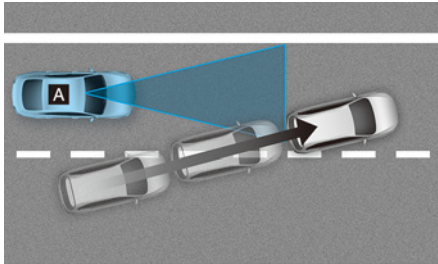
### Ограничения системы

Система контроля внимания водителя может работать неправильно в следующих ситуациях:

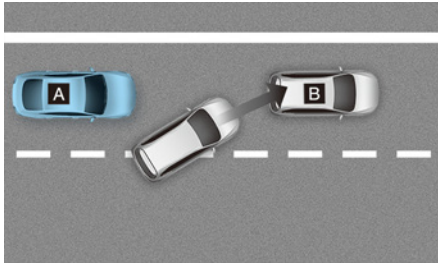
- управление автомобилем осуществляется в агрессивной манере;
- автомобиль намеренно часто пересекает полосы движения;
- автомобиль управляется системой помощи водителю, такой как система удержания полосы;

Сбой работы функции контроля отъезда  
впереди стоящего автомобиля;

- «Подрезание»



©ADAS021SD

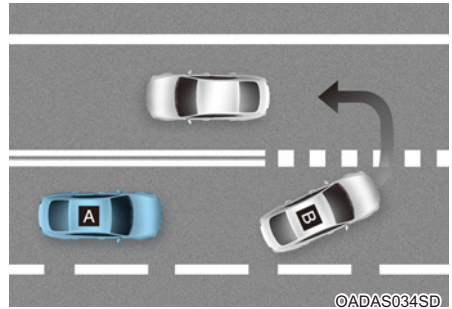


©ADAS034SD

[A]: ваш автомобиль,  
[B]: впереди идущее транспортное средство

Если перед вашим автомобилем  
вклинивается другое транспортное  
средство («подрезает»), функция  
контроля отъезда впереди стоящего  
автомобиля может работать  
неправильно.

- впереди идущее транспортное средство  
резко поворачивает

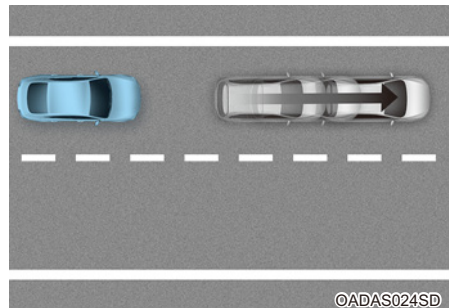


©ADAS034SD

[A]: ваш автомобиль,  
[B]: впереди идущее транспортное средство

Если впереди идущее транспортное  
средство выполняет резкий поворот,  
например поворот налево, направо,  
разворот и т. п., функция контроля  
отъезда впереди стоящего автомобиля  
может работать неправильно.

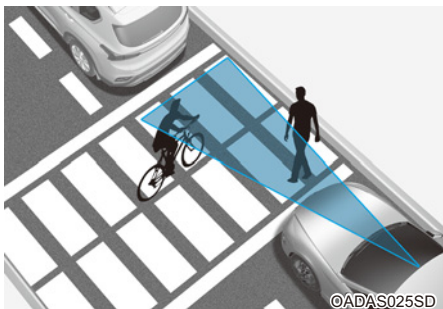
- Резкий старт впереди стоящего  
автомобиля



©ADAS024SD

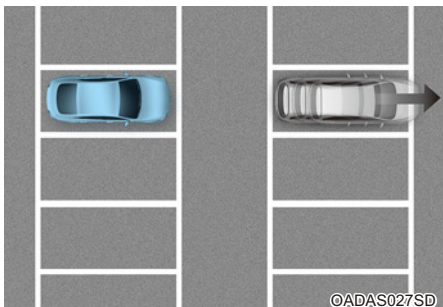
Если впереди стоящий автомобиль резко  
начинает движение, функция контроля  
отъезда впереди стоящего автомобиля  
может работать неправильно.

- Между вами и автомобилем впереди находится пешеход или велосипедист



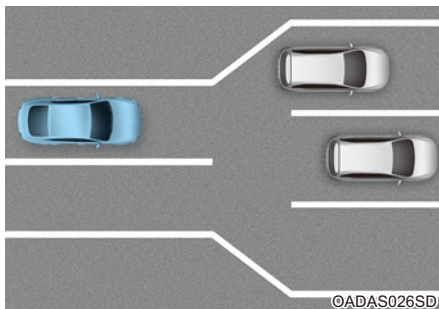
Если между вами и автомобилем впереди находится пешеход или велосипедист, функция контроля отъезда впереди стоящего автомобиля может работать неправильно.

- На парковке



При отъезде припаркованного рядом с вами автомобиля, функция контроля отъезда впереди стоящего автомобиля может предупредить вас о том, что припаркованный автомобиль начинает движение.

- При движении через пункт сбора дорожной пошлины, перекресток и т. п.



При движении через пункт сбора дорожной пошлины или через перекресток с большим количеством транспортных средств, а также при движении в местах, где полосы часто соединяются и разделяются, функция контроля отъезда впереди стоящего автомобиля может работать неправильно.



## ВНИМАНИЕ

Подробнее о мерах предосторожности, касающихся камеры переднего вида, см. в главе 7 раздела «Вспомогательная система предупреждения о лобовом столкновении (FCA)».

## КРУИЗ-КОНТРОЛЬ (СС) (ПРИ НАЛИЧИИ)



OCN7060059

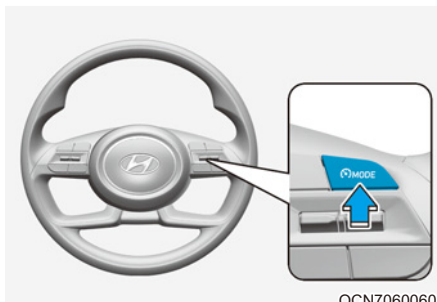
- (1) Индикатор круиз-контроля (Cruise indicator)
- (2) Установка скорости

Система круиз-контроля позволяет двигаться с постоянной скоростью выше 30 км/ч, не нажимая педаль акселератора.

### Работа системы

#### Установка скорости

1. Ускорьте движение до желаемой скорости, которая должна быть не меньше 30 км/ч (20 миль/ч).



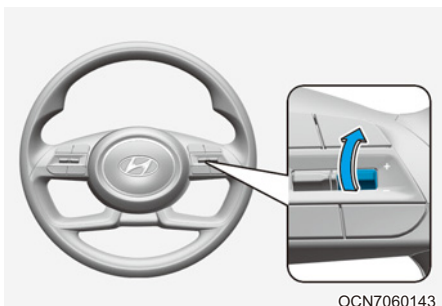
OCN7060060

2. Нажмите кнопку «Driving Assist» **ДРАЙВ АССИСТ** (Помощь при вождении) на требуемой скорости. На приборной панели загорается световой индикатор установленной скорости и системы круиз-контроля (CRUISE).
3. Отпустите педаль акселератора.  
Скорость автомобиля будет удерживаться на заданном значении, даже если не нажимать педаль акселератора.

### **i** Информация

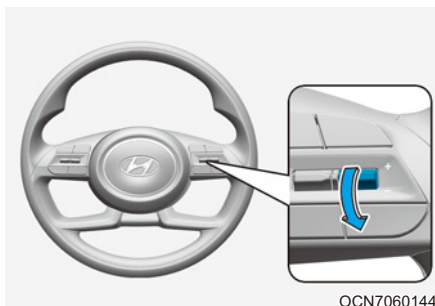
При движении вверх или вниз на крутом уклоне автомобиль может немного замедляться или ускоряться.

### Увеличение скорости



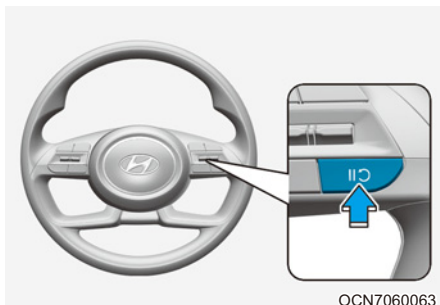
- Нажмите кнопку «+» и сразу же отпустите ее. При каждом подобном нажатии средняя скорость будет увеличиваться на 1 км/ч.
- Нажмите кнопку «+» и удерживайте ее, следя за значением задаваемой скорости на приборной панели. Вначале скорость повышается до ближайшего числа, кратного десяти (пяти для измерения в милях), затем повышается на 10 км/ч при каждом нажатии. Задав требуемую скорость, отпустите кнопку. Автомобиль сам разгонится до заданной скорости.

### Уменьшение скорости



- Нажмите кнопку «-» и сразу же отпустите ее. При каждом подобном нажатии средняя скорость будет уменьшаться на 1 км/ч.
- Нажмите кнопку «-» и удерживайте ее, следя за значением задаваемой скорости на приборной панели. Вначале скорость понижается до ближайшего числа, кратного десяти (пяти для измерения в милях), затем понижается на 10 км/ч при каждом нажатии. Отпустите кнопку на скорости, которую требуется поддерживать.

### Временная приостановка работы функции

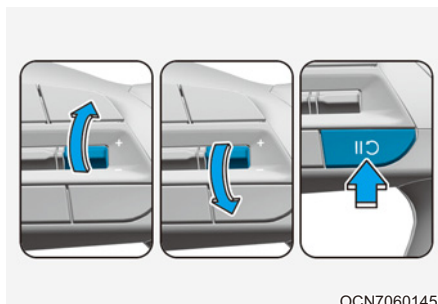


Причины приостановки работы круиз-контроля указаны далее.

- Нажатие педали тормоза.
- Нажатие кнопки II C.
- Переключение рычага передач в положение «N» (нейтраль).
- Снижение скорости автомобиля до менее чем 30 км/ч (20 миль/ч).
- Работает ESC (электронная система динамической стабилизации).
- Переключение на вторую передачу в ручном режиме.

Установленная скорость будет сброшена, но индикатор круиз-контроля (C/CRUISE) не погаснет.

### Возобновление работы функции



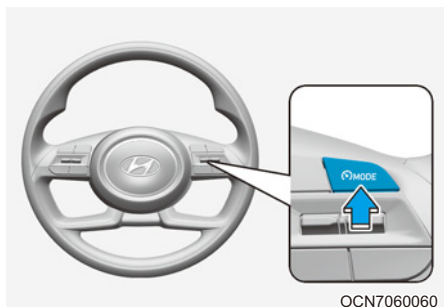
Нажмите кнопку «+», «-» или II C.



Если нажать переключатель «+» или «-», система установит скорость движения, указанную на приборной панели.


Если нажать кнопку II C, восстановится предварительно заданная скорость движения.

Чтобы функция могла возобновить работу, скорость автомобиля должна быть выше 30 км/ч (20 миль/ч).

## Выключение функции




Для отключения системы круиз-контроля нажмите кнопку «Driving Assist»  МПД (Режим помощи при управлении автомобилем). Индикатор круиз-контроля ( CRUISE) погаснет.

Чтобы отключить систему круиз-контроля, когда она не нужна, нажмите кнопку «Driving Assist»  МПД (Помощь при вождении).



## ОСТОРОЖНО

При использовании системы круиз-контроля следует соблюдать указанные далее меры предосторожности.

- Всегда устанавливайте скорость автомобиля ниже ограничения скорости, принятой в конкретной стране.
- Во избежание случайного задания скорости убедитесь, что система круиз-контроля отключена, если она не используется. Убедитесь, что индикатор круиз-контроля ( CRUISE) не горит.
- Система круиз-контроля не является заменой навыкам правильного и безопасного вождения. Водитель обязан все время следить за безопасностью при вождении, чтобы избежать непредвиденной и опасной ситуации.
- Двигайтесь всегда аккуратно, чтобы избежать непредвиденной и опасной ситуации. Постоянно следите за дорожными условиями.

- Не используйте круиз-контроль, если движение с постоянной скоростью небезопасно:
  - При движении по дороге с интенсивным движением или когда условия дорожного движения затрудняют движение с постоянной скоростью
  - При движении по скользким дорогам (мокрых от дождя, обледенелых или покрытых снегом)
  - При движении по холмистым участкам или при сильном ветре
  - При движении в регионах с очень сильными ветрами
  - При движении с ограниченным обзором (возможно, из-за плохой погоды, например тумана, снега, дождя или песчаной бури).
  - Если включена передача «N» (Нейтраль) механической коробки переключения передач.
- При включении круиз-контроля не включайте передачу «N» (Нейтраль), не выжав педаль сцепления.
- Не используйте круиз-контроль при буксировке прицепа.



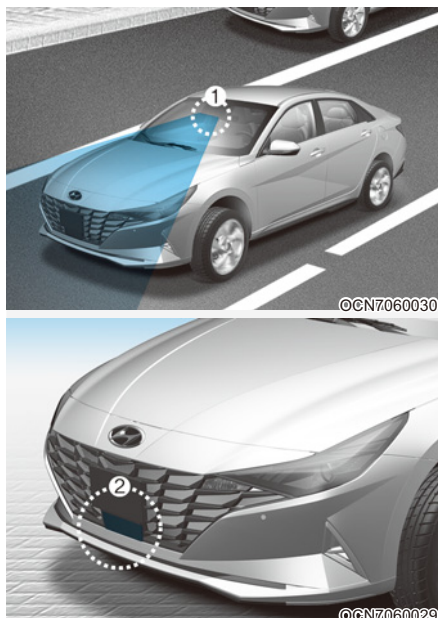
## ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНЫЙ КРУИЗ-КОНТРОЛЬ (SCC) (ПРИ НАЛИЧИИ)

Система интеллектуального круиз-контроля предназначена для обнаружения впереди идущего автомобиля и поддержания требуемой скорости и минимальной дистанции до автомобиля, следующего впереди.

### Система помощи при обгоне

Если работает система интеллектуального круиз-контроля, которая определяет, что водитель намерен выполнить обгон впереди следующего автомобиля, включится система помощи при обгоне.

### Датчик обнаружения



[1]: камера переднего вида, [2]: передний радар,

Камера фронтального обзора и передний радар используются в качестве датчика обнаружения движущихся впереди транспортных средств.

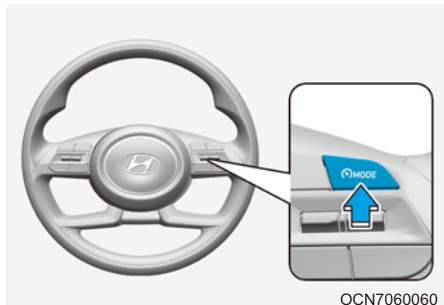
Смотрите точное расположение датчика обнаружения на иллюстрации выше.

### ВНИМАНИЕ

Всегда поддерживайте камеру переднего вида и передний радар в хорошем состоянии, чтобы обеспечить оптимальные рабочие характеристики системы интеллектуального круиз-контроля.

Подробнее о мерах предосторожности, касающихся камеры переднего вида, см. в главе 7 раздела «Вспомогательная система предупреждения о лобовом столкновении (FCA)».

## Параметры функций Настройка функций

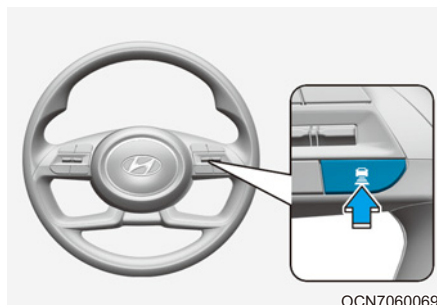


### Включение системы

- Для включения системы нажмите кнопку помощи при вождении **ОМПЕ**. Будет задана текущая скорость движения, которая отображается на приборной панели.
- Если перед вами нет транспортного средства, заданная скорость будет сохранена, но если перед вами имеется транспортное средство, скорость может уменьшиться, чтобы сохранить расстояние до него. Если впереди следующее транспортное средство ускорится, ваш автомобиль ускорится до заданной скорости, после чего продолжит движение на постоянной скорости системы круиз-контроля.

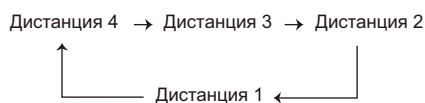
### **i** Информация

Если скорость движения вашего автомобиля составляет 0–30 км/ч, при нажатии кнопки **ОМПЕ** для системы интеллектуального круиз-контроля будет установлена скорость 30 км/ч.



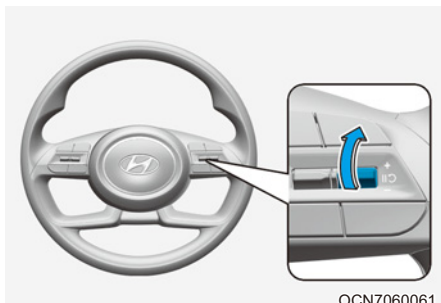
### Настройка

При каждом нажатии этой кнопки значение параметра дистанции будет меняться согласно следующим правилам.



### **i** Информация

- При движении со скоростью 90 км/ч (56 миль/ч) поддерживается такая дистанция:
  - «Дистанция 4» – приблизительно 53 м (172 фута)
  - «Distance 3» (Дистанция 3) – примерно 40 м (130 футов)
  - «Дистанция 2» – приблизительно 30 м (106 футов)
  - «Distance 1» (Дистанция 1) – примерно 25 м (82 фута)
- При перезапуске двигателя или временном отключении системы для параметра дистанции устанавливается последнее заданное значение.



OCN7060061

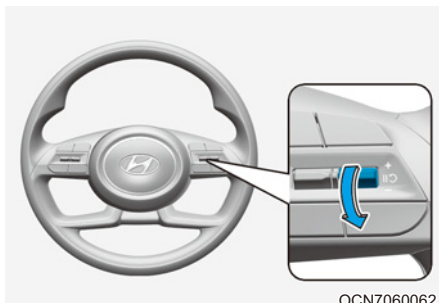
#### Увеличение скорости

- Нажмите кнопку «+» и сразу же отпустите ее. При каждом подобном нажатии средняя скорость будет увеличиваться на 1 км/ч.
- Нажмите кнопку «+» и удерживайте ее, следя за значением задаваемой скорости на приборной панели. При каждом подобном нажатии средняя скорость будет увеличиваться на 10 км/ч. Задав требуемую скорость, отпустите кнопку. Автомобиль сам разгонится до заданной скорости. Вы можете задать скорость до 180 км/ч (112 миль/ч).



#### ОСТОРОЖНО

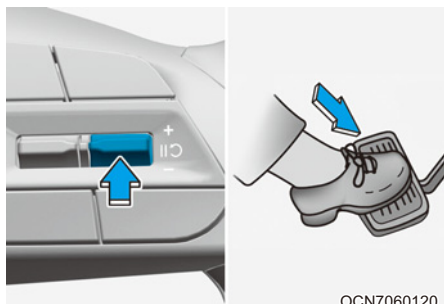
Проверьте окружающую обстановку, прежде чем нажимать кнопку «+». Если нажать и удерживать кнопку «+», скорость движения может резко возрасти.



OCN7060062

#### Уменьшение скорости

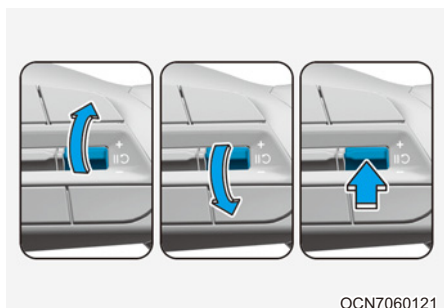
- Нажмите кнопку «-» и сразу же отпустите ее. При каждом подобном нажатии средняя скорость будет уменьшаться на 1 км/ч.
- Нажмите кнопку «-» и удерживайте ее, следя за значением задаваемой скорости на приборной панели. Скорость круиз-контроля уменьшается на 10 км/ч (5 миль/ч) при каждом таком действии. Отпустите кнопку на скорости, которую требуется поддерживать. Можно установить скорость до 30 км/ч (20 миль/ч).



OCN7060120

### Временное отключение функции

Нажатие переключателя или педали тормоза временно отключает систему интеллектуального круиз-контроля.



OCN7060121

### Возобновление работы функции

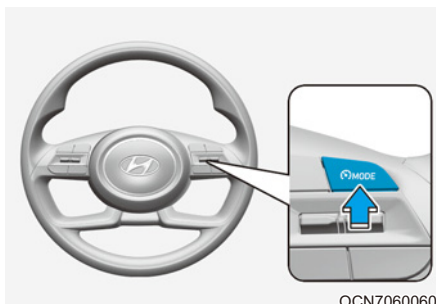
Чтобы возобновить работу системы интеллектуального круиз-контроля после ее отключения, нажмите переключатель «+», «-» или .

Если нажать переключатель «+» или «-», система установит скорость движения, указанную на приборной панели.

Если нажать кнопку , восстановится предварительно заданная скорость движения.

## **ОСТОРОЖНО**

Проверьте окружающую обстановку, прежде чем нажимать кнопку . Если нажать кнопку , скорость движения может резко возрасти или снизиться.



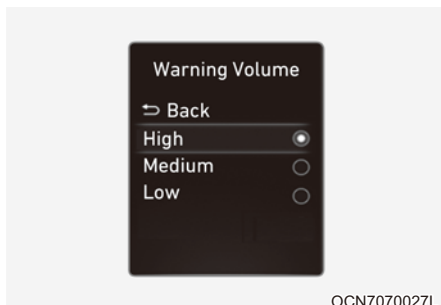
OCN7060060

### Выключение функции

Для отключения системы интеллектуального круиз-контроля нажмите кнопку «Driving Assist» (Режим помощи при управлении автомобилем).

## **Информация**

Если автомобиль оборудован системой ручного ограничения скорости, нажмите и удерживайте кнопку «Driving Assist» (Режим помощи при управлении автомобилем), чтобы отключить систему интеллектуального круиз-контроля. В то же время включится система ручного ограничения скорости.



### Громкость предупреждений

Когда кнопка запуска/остановки двигателя находится в положении «ON» (Вкл.), выберите «Driver Assistance» (Помощь водителю) → «Warning Volume» (Громкость предупреждений) в меню «Settings» (Настройки), чтобы изменить громкость предупреждений для интеллектуального круиз-контроля, выбрав одно из значений: «High» (Высокая), «Medium» (Средняя) или «Low» (Низкая).

Если изменить громкость предупреждения, громкость предупреждения других систем помощи водителю также может измениться.

### Информация

После перезапуска двигателя для громкости предупреждений используются последние настройки.

## Работа функции

### Условия работы

Система интеллектуального круиз-контроля работает при соблюдении следующих условий.

### Основные функции

- Коробка передач находится в режиме «D» (передний ход).
- Дверь водителя закрыта.
- Электронный стояночный тормоз не включен.
- Скорость автомобиля находится в пределах рабочего диапазона.
  - 10–180 км/ч (5–112 миль/ч): если перед автомобилем нет другого транспортного средства
  - 0–180 км/ч (0–110 миль/ч): если перед автомобилем есть другое транспортное средство
- Работает система динамической стабилизации (ESC), противобуксовочная система (TCS) или система ABS.
- Система динамической стабилизации (ESC), противобуксовочная система (TCS) или система ABS не управляет автомобилем.
- Частота оборотов двигателя находится не в красной зоне.
- Управление торможением для вспомогательной системы предупреждения о лобовом столкновении не работает.

### Информация

Если при остановке перед вашим автомобилем нет транспортных средств, система включится при нажатии педали тормоза.

### Система помощи при обгоне

Система помощи при обгоне работает при включении левого указателя поворота (для автомобиля с левосторонним управлением) или правого указателя поворота (для автомобиля с правосторонним управлением) при работающей системе интеллектуального круиз-контроля и выполнении нижеследующих условий.

- Скорость автомобиля превышает 60 км/ч (40 миль/ч).
- Выключена аварийная световая сигнализация.
- Перед вашим автомобилем обнаружено транспортное средство
- Для сохранения дистанции до впереди следующего транспортного средства не требуется замедление.



### ОСТОРОЖНО

- При включении левого указателя поворота (для автомобиля с левосторонним управлением) или правого указателя поворота (для автомобиля с правосторонним управлением) и наличии транспортного средства впереди автомобиль может на некоторое время ускориться. Постоянное следите за дорожными условиями.
- Независимо от направления движения в вашей стране, система помощи при обгоне будет работать, когда условия будут соблюдены. При использовании функции в странах с другим направлением движения всегда следите за дорожными условиями.

### Временное ускорение



Если требуется временно увеличить скорость при включенном интеллектуальном круиз-контроле, отпустите педаль акселератора. При увеличении скорости на приборной панели будут мигать значения заданной скорости, текущей дистанции и целевой дистанции.



### ОСТОРОЖНО

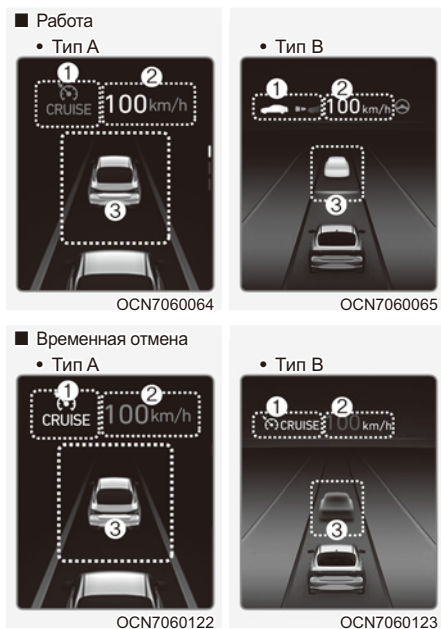
При ускорении следует соблюдать особую осторожность, поскольку управление скоростью и дистанцией не будет осуществляться автоматически, даже если впереди вас движется транспортное средство.

## Отображение и управление функцией

### Основные функции

Состояние работы системы интеллектуального круиз-контроля можно проверить в режиме просмотра «Помощь при вождении» на приборной панели. См. раздел «Режимы просмотра» в главе 4.

Сигналы от системы интеллектуального круиз-контроля отображаются как показано ниже, в зависимости от состояния системы.

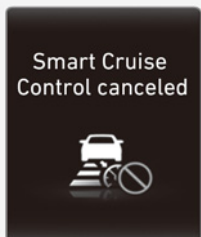


- Во время работы
  - (1) Есть ли транспортное средство впереди, а также выбранное расстояние до него.
  - (2) Отображается заданная скорость.
  - (3) При наличии движущегося впереди транспортного средства отображается выбранная дистанция между транспортными средствами.
- При временном отключении
  - (1) CRUISE отображается индикатор.
  - (2) Предыдущее заданное значение скорости затемняется.
  - (3) Движущееся впереди транспортное средство и уровень дистанции не отображаются.

### Информация

- Расстояние до впереди идущего транспортного средства на панели отображается в соответствии с фактическим расстоянием между вашим автомобилем и автомобилем, идущим впереди.
- Целевая дистанция может отличаться в зависимости от скорости транспортного средства и установленного уровня дистанции. Если скорость автомобиля низкая, даже если расстояние между автомобилями изменилось, изменение целевого расстояния между автомобилями может быть незначительным.

## Временная отмена функции



OCN7070052L

Система интеллектуального круиз-контроля временно автоматически отключается в перечисленных ниже ситуациях.

- Превышение скорости 210 км/ч
- Остановка автомобиля на определенное время
- Педаль акселератора постоянно нажата в течение определенного периода времени
- Условия работы системы интеллектуального круиз-контроля не соблюдаются

Если система интеллектуального круиз-контроля временно отключена, на приборной панели появится предупреждающее сообщение «Smart Cruise Control canceled» (Система интеллектуального круиз-контроля отключена) или «SCC (Smart Cruise Control) cancelled» (SCC отключен автоматически) и прозвучит звуковое сообщение для оповещения водителя.

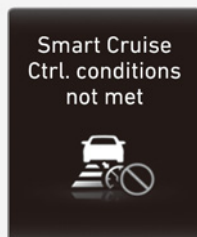
Если система интеллектуального круиз-контроля временно отключена, когда автомобиль находится в неподвижном состоянии с работающей системой, может сработать электронный стояночный тормоз (EPB).





## ОСТОРОЖНО

Если система интеллектуального круиз-контроля временно отключена, постоянная дистанция до движущегося впереди транспортного средства не будет поддерживаться. При движении необходимо постоянно следить за дорожной ситуацией впереди и в случае необходимости использовать педаль тормоза для снижения скорости с целью поддержания безопасной дистанции.

## Условия работы функции не выполнены

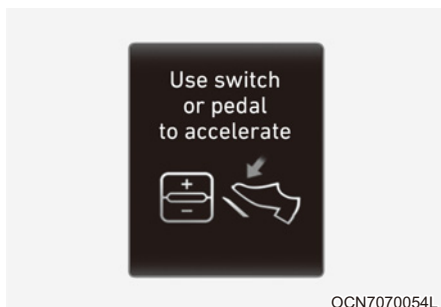



OCN7070053L

Если нажать кнопку помощи при вождении , «+», «-» или  в ситуации, когда условия работы системы не выполняются, на приборной панели появится предупреждающее сообщение «Smart Cruise Control conditions not met» (Условия для работы системы интеллектуального круиз-контроля не соблюдены) или «SCC (Smart Cruise Ctrl.) conditions not met» (Интеллект. круиз-контроль недоступен) и прозвучит звуковое сообщение.




### Движение в условиях плотного потока

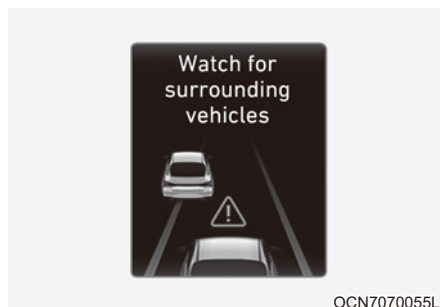


Двигаясь в пробке, ваш автомобиль остановится, если впереди остановится транспортное средство. Кроме того, если транспортное средство впереди вас начинает движение, ваш автомобиль также тронется с места. Кроме того, если после остановки транспортного средства прошло определенное время, на приборной панели появится сообщение «Use switch or pedal to accelerate» (Для разгона нажать педаль газа или кнопку). Чтобы начать движение, нажмите педаль акселератора или кнопку «+», «-» или .

### ОСТОРОЖНО

Когда на приборной панели отображается сообщение и впереди отсутствует транспортное средство или же оно находится далеко от вас, если нажать кнопку «+», «-» или , система интеллектуального круиз-контроля автоматически отключается и включается электронный стояночный тормоз (EPB). Однако, если отпустить педаль акселератора, электронный стояночный тормоз (EPB) не будет задействован даже при отключенной системе. Постоянно следите за дорожными условиями впереди вас.

### Предупреждение о дорожных условиях по ходу движения



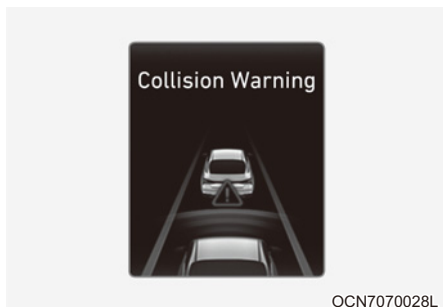
В перечисленных ниже условиях на приборной панели отобразится предупреждающее сообщение «Watch for surrounding vehicles» (ВНИМАНИЕ Следите за окружающими авто) и прозвучит звуковое сообщение для оповещения водителя о дорожных условиях по ходу движения.

- Когда система интеллектуального круиз-контроля удерживает дистанцию с транспортным средством, движущимся впереди ниже определенной скорости, это транспортное средство пропадает.

### ОСТОРОЖНО

Будьте внимательны и следите за транспортными средствами и объектами, которые могут внезапно появиться перед вами. При необходимости нажмите педаль тормоза, чтобы снизить скорость и сохранить безопасную дистанцию.

## Угроза столкновения!



Если работает система интеллектуального круиз-контроля и существует высокий риск столкновения с движущимся впереди транспортным средством, на приборной панели отобразится предупреждающее сообщение «Collision Warning» (Угроза столкновения) и прозвучит звуковое сообщение для оповещения водителя. При движении необходимо постоянно следить за дорожной ситуацией впереди и в случае необходимости использовать педаль тормоза для снижения скорости с целью поддержания безопасной дистанции.

## ОСТОРОЖНО

Система интеллектуального круиз-контроля может не предупредить водителя об опасности столкновения в указанных ниже ситуациях.

- Дистанция до движущегося впереди транспортного средства мала или впереди идущее транспортное средство движется на скорости, равной или превышающей скорость вашего автомобиля
- Другое транспортное средство неподвижно или движется на очень низкой скорости
- После включения системы интеллектуального круиз-контроля сразу нажата педаль акселератора

## ОСТОРОЖНО

При использовании системы интеллектуального круиз-контроля должны быть приняты указанные далее меры предосторожности.

- Система интеллектуального круиз-контроля не является заменой навыкам правильного и безопасного вождения. Водитель обязан все время следить за скоростью и расстоянием до впереди идущего автомобиля.
- Система интеллектуального круиз-контроля может не распознать непредвиденные и опасные ситуации или сложные условия движения, поэтому во время вождения следите за дорожными условиями и контролируйте скорость вашего автомобиля.
- Во избежание случайного задания скорости убедитесь, что система интеллектуального круиз-контроля отключена, если она не используется.
- Не открывайте дверь и не покидайте автомобиль, если работает система интеллектуального круиз-контроля, даже если автомобиль остановился.
- Всегда принимайте во внимание выбранные значения скорости и дистанции.
- Соблюдайте безопасную дистанцию, соответствующую ситуации на дороге, и скорость движения. Если во время движения на большой скорости эта дистанция слишком мала, это может привести к серьезному столкновению.
- При сохранении дистанции с движущимся впереди автомобилем, при его исчезновении, система может внезапно разогнаться до заданной скорости. Будьте всегда внимательны, чтобы избежать непредвиденной и опасной ситуации.
- Скорость автомобиля может снизиться на подъеме и увеличиться на спуске.
- Всегда следите за ситуацией на дороге, предвосхищая такие ситуации, как резкое появление перед вами другого транспортного средства.

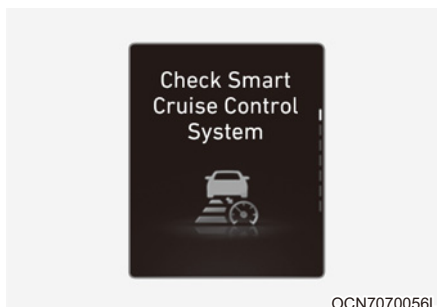
- В случае буксировки прицепа или другого автомобиля рекомендуется отключить систему интеллектуального круиз-контроля по соображениям безопасности.
- Отключите систему интеллектуального круиз-контроля, если ваш автомобиль буксируют.
- Система интеллектуального круиз-контроля может работать некорректно под воздействием сильных электromагнитных волн.
- Система интеллектуального круиз-контроля может не обнаружить препятствие по ходу движения, что может привести к аварии. Всегда внимательно смотрите на дорогу, чтобы предотвратить возникновение неожиданных и внезапных ситуаций.
- Транспортные средства, движущиеся впереди и часто меняющие полосу движения, могут вызвать задержку отклика системы или реагирование системы на транспортное средство, фактически находящееся в соседней полосе движения. Двигайтесь всегда аккуратно, чтобы избежать непредвиденной и опасной ситуации.
- Вам следует быть внимательным и соблюдать правила безопасного управления автомобилем, даже если на приборной панели не появлялось предупреждающее сообщение и не звучал звуковой сигнал.
- Если отображается предупреждающее сообщение или генерируется звуковой сигнал какой-либо другой системы, сообщение системы интеллектуального круиз-контроля может не отображаться, а звуковое предупреждение не воспроизводиться.
- Звуковое предупреждение системы интеллектуального круиз-контроля можно не услышать в шумной обстановке.
- Производитель автомобиля не несет ответственности за нарушение водителем правил дорожного движения или дорожные происшествия, возникшие по вине последнего.
- Всегда устанавливайте скорость автомобиля ниже ограничения скорости, принятой в конкретной стране.


## **i** Информация

- Система интеллектуального круиз-контроля не работает первые 15 секунд после пуска автомобиля, инициализации камеры переднего вида или переднего радара.
- Когда торможением управляет система интеллектуального круиз-контроля, может быть слышен звук.

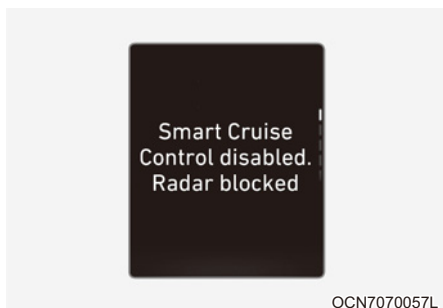
## Неисправность и ограничения функции

### Неисправность функции



Если система интеллектуального круиз-контроля работает неправильно, появится предупреждающее сообщение «Check Smart Cruise Control system» (Проверить систему интеллектуального круиз-контроля) или «Check SCC (Smart Cruise Control) system» (Проверить SCC (интел. круиз-контроль)) и на приборной панели загорится сигнальная лампа . Рекомендуем обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

## Функция отключена



Если крышка переднего радара или датчик покрыты каким-либо веществом, например снегом или дождем, возможно ухудшение качества обнаружения объектов, а также временное ограничение функциональности или отключение системы интеллектуального круиз-контроля.

В этой ситуации предупреждающее сообщение «Smart Cruise Control disabled. Radar blocked» (Система интеллектуального круиз-контроля отключена. Радар заблокирован) или «SCC (Smart Cruise Control) disabled. Radar blocked» (Система интеллектуального круиз-контроля отключена. Радар заблокирован) будет отображаться на приборной панели в течение некоторого времени.

Система возобновит свою работу в нормальном режиме после удаления снега, дождевых капель и загрязнений.

## ОСТОРОЖНО

- **Даже если на приборной панели не появляется предупреждающее сообщение, система интеллектуального круиз-контроля может не работать надлежащим образом.**
- **Система интеллектуального круиз-контроля может работать некорректно на участках (например на открытой местности), на которых после включения двигателя отсутствуют объекты для обнаружения.**

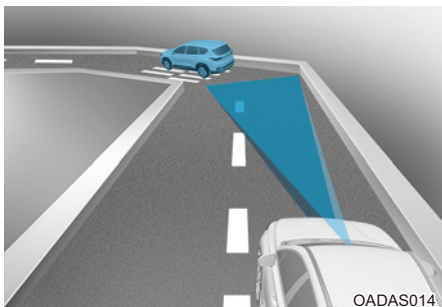
## Ограничения работы функции

Система интеллектуального круиз-контроля может работать некорректно или работать непредсказуемо при указанных ниже обстоятельствах.

- Датчик обнаружения либо область вокруг него загрязнена либо повреждена.
- Постоянно распыляется жидкость стеклоомывателя, либо включен стеклоочиститель.
- Объектив камеры закрыт из-за тонированного, покрытого пленкой или снабженного покрытием лобового стекла, поврежденного стекла или прилипшего к стеклу постороннего предмета (наклейки, насекомого и т. д.).
- Наличие на лобовом стекле остатков влаги или льда.
- Обзор перед камерой переднего вида затруднен из-за яркого солнечного света.
- Свет от уличных фонарей или от встречного автомобиля отражается на влажной поверхности дороги, например, от луж.
- Температура в месте установки камеры переднего вида слишком высокая или слишком низкая.
- На приборной панели расположен какой-то предмет.
- Вокруг слишком ярко.
- Вокруг слишком темно, например в туннеле и т. д.
- Яркость освещения резко меняется, например при въезде в туннель или при выезде из туннеля.
- Яркость освещения низкая, а основные фары выключены либо слабо горят.
- Движение в сильный дождь или в плотном тумане.
- Движение через пар, дым или тень.

- Обнаруживается только часть транспортного средства.
- Движущееся впереди транспортное средство не имеет задних фонарей, задние фонари установлены в нестандартном положении и т. п.
- Низкая освещенность снаружи, а задние фонари не включены или недостаточно яркие.
- Задняя часть движущегося впереди транспортного средства небольшая или имеет нестандартный вид (например, наклонена, опрокинута и т. п.).
- Дорожный просвет у движущегося впереди транспортного средства малый или большой.
- Резкое появление перед вами транспортного средства.
- Автомобиль буксируют.
- Движение через туннель или по металлическому мосту
- Автомобиль передвигается в местах, где имеются металлические предметы, например строительные площадки, железная дорога и т. д.
- Близко к автомобилю расположен предмет, отбивающий сильный свет на передний радар, например ограждение, другое транспортное средство и т. д.
- Удар или повреждение бампера в месте установки переднего углового радара или смещение переднего радара.
- Температура в месте установки переднего радара слишком высокая или слишком низкая.
- Автомобиль проезжает через пустынную область с редкими транспортными средствами либо постройками (например, пустыню, луг, окраину).
- Автомобиль впереди сделан из материала, не отражающего сигнал переднего радара.
- Вождение вблизи развязки шоссе (или автомагистрали) или платной дороги.
- движение по скользкой поверхности, на которой имеется снег, лужи, гололед и т. д.;
- Движение по извилистой дороге.
- Движущееся впереди транспортное средство обнаружено поздно.
- Между вашим автомобилем и транспортным средством впереди внезапно возникает препятствие.
- Транспортное средство впереди резко перестраивается либо внезапно снижает скорость.
- Движущееся впереди транспортное средство перекошено.
- Движущееся впереди транспортное средство едет быстро или медленно.
- Ваш автомобиль медленно изменяет полосу движения, когда впереди движется транспортное средство.
- Снег на поверхности транспортного средства впереди.
- Неравномерное вождение.
- Вы находитесь на перекрестке с круговым движением, а другого автомобиля не видно.
- Вы постоянно ведете автомобиль по кругу.
- Движение на парковке.
- Движение через строительную площадку, немошенную дорогу, частично мощенную дорогу, неровную дорогу, «лежачих полицейских» и т. д.
- Движение на склон либо со склона, по извилистой дороге и т. д.
- Движение по дороге с растущими на обочине деревьями или с уличными фонарями.
- Неблагоприятные дорожные условия вызывают чрезмерную вибрацию автомобиля во время движения.
- Высота автомобиля меняется вследствие большой загрузки, неправильного давления в шинах и т. п.
- Движение по узкой автодороге, сильно заросшей по сторонам деревьями или травой.
- Электромагнитные помехи, например при движении в зоне с сильными радиоволнами либо электрическим шумом.

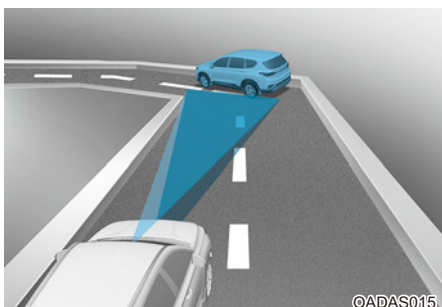
- Движение по кривой



OADAS014

Система интеллектуального круиз-контроля на кривой может не обнаружить транспортное средство, движущееся в вашей полосе, и ускорит движение до заданной скорости. Кроме того, автомобиль может резко снизить скорость, если впереди внезапно будет обнаружено транспортное средство.

На кривой следует двигаться с надлежащей скоростью и регулировать ее с помощью педали тормоза или акселератора в зависимости от дороги и условий движения.

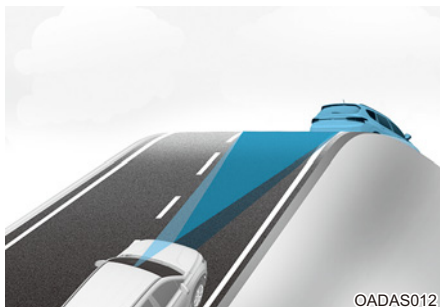


OADAS015

Скорость автомобиля может быть снижена с учетом транспортного средства в соседней полосе движения.

Нажмите педаль акселератора и задайте надлежащую скорость. Убедитесь, что дорожные условия допускают безопасное использование системы интеллектуального круиз-контроля.

- Движение на уклоне.

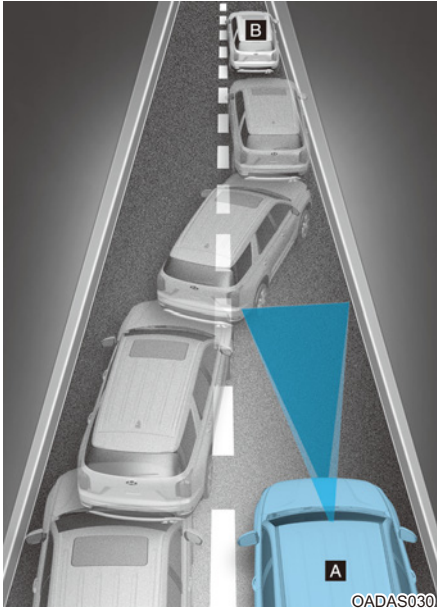


OADAS012

При движении на подъеме или спуске система интеллектуального круиз-контроля может не обнаружить транспортное средство, движущееся в вашей полосе, и ускорит движение до заданной скорости. Кроме того, автомобиль резко снизит скорость, если впереди внезапно будет обнаружено транспортное средство.

На уклонах следует двигаться с надлежащей скоростью и регулировать ее с помощью педали тормоза или акселератора в зависимости от дороги и условий движения.

- Смена полосы движения.

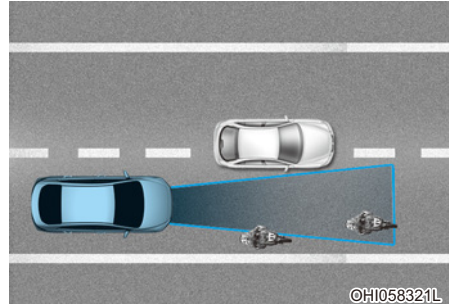


[A]: ваш автомобиль,

[B]: выполняющий маневр автомобиль

После перемещения транспортного средства на вашу полосу с соседней полосы оно не будет обнаружено датчиком, пока не окажется в пределах дальности обнаружения датчика. Система интеллектуального круиз-контроля может не сразу обнаружить транспортное средство, резко меняющее полосу движения. В этом случае необходимо поддерживать безопасную дистанцию торможения и, при необходимости, выжать педаль тормоза, чтобы уменьшить скорость движения для поддержания безопасного расстояния.

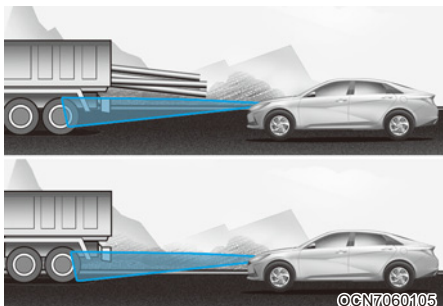
- Обнаружение транспортного средства



Датчик не сможет обнаружить некоторые транспортные средства на вашей полосе движения в таких случаях:

- Автомобили, движущиеся со смещением в сторону;
- медленно двигающиеся автомобили или внезапно замедлившиеся автомобили;
- встречные транспортные средства;
- Остановившиеся автомобили;
- автомобили с малым профилем задней части, например прицепы;
- узкие транспортные средства, такие как мотоциклы или велосипеды;
- специальные автомобили;
- животные и пешеходы.

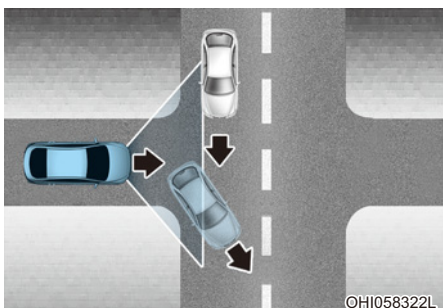
Отрегулируйте скорость автомобиля нажатием педали тормоза в зависимости от дороги и условий движения.



Датчик не сможет обнаружить движущееся впереди транспортное средство в таких случаях:

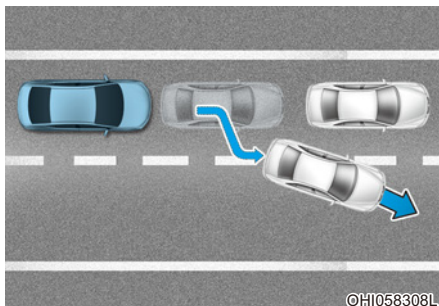
- Транспортные средства с высоким дорожным просветом или перевозящие грузы, которые выступают назад;
- транспортные средства, передняя часть которых приподнята из-за тяжелого груза;
- вы управляете своим автомобилем;
- движение по узким или извилистым дорогам.

Отрегулируйте скорость автомобиля нажатием педали тормоза в зависимости от дороги и условий движения.

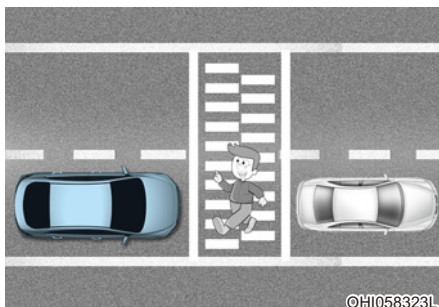


- Если движущееся впереди транспортное средство повернет на перекрестке, ваш автомобиль может ускориться.

Во время вождения будьте внимательны и следите за дорожными условиями.



- Если впереди идущий автомобиль перестраивается, система интеллектуального круиз-контроля может не определить перестроение мгновенно. Во время вождения будьте внимательны и следите за дорожными условиями.



- Когда ваш автомобиль удерживает дистанцию до движущегося впереди транспортного средства, всегда обращайтесь внимание на пешеходов.



## ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СИСТЕМА КРУИЗ-КОНТРОЛЯ С НАВИГАЦИЕЙ (NSCC) (ПРИ НАЛИЧИИ)

Интеллектуальный круиз-контроль на основе данных навигации позволяет автоматически регулировать скорость при движении по автостраде (или шоссе) при использовании дорожной информации от навигационной системы во время работы функции интеллектуального круиз-контроля.

### **i** Информация

- Функция интеллектуального круиз-контроля с навигацией работает только на определенных автотрассах с контролируемым доступом.
  - \* Дороги с контролируемым доступом — это дороги с ограниченным въездом и выездом, которые обеспечивают возможность непрерывного скоростного движения транспорта. На дороги с контролируемым доступом допускаются только легковые автомобили и мотоциклы.
- В будущие обновления навигатора могут быть включены дополнительные автомагистрали.

### **i** Информация

Интеллектуальный круиз-контроль на основе данных навигации работает при движении по главной дороге автострады (или шоссе) и не работает на транспортных развязках или перекрестках.

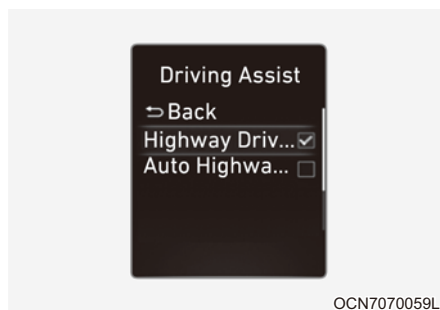
#### **Автоматическое замедление движения на извилистой автостраде**

При высокой скорости автомобиля функция автоматического замедления движения на извилистой автостраде временно снизит скорость вашего автомобиля или ограничит ускорение для обеспечения безопасного движения на извилистом участке дороги на основании навигационных данных.

#### **Установка автоматического изменения скорости на автостраде**

Функция установки автоматического изменения скорости на автостраде автоматически изменяет скорость, установленную для интеллектуального круиз-контроля, на основании навигационной информации об ограничении скорости.

### Параметры функций Настройка функций



При включенном зажигании нажмите «Driver Assistance» (Помощь водителю) → «Помощь при вождении» → «Автоматическое изменение скорости на автостраде» в меню «Настройки», чтобы включить интеллектуальный круиз-контроль на основе данных навигации и отменить настройку выключения системы.

### **i** Информация

При неисправности интеллектуальной системы круиз-контроля с навигацией функцию не удастся настроить в меню «Settings» (Настройки).

## Работа функции

### Условия работы

Интеллектуальный круиз-контроль на основе данных навигации готов к управлению, если выполняются все нижеследующие условия работы системы.

- Интеллектуальный круиз-контроль работает
- Движение по главным дорогам автострад (или шоссе)

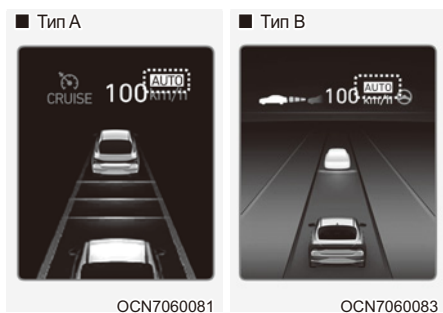
### Информация

Более детальную информацию об управлении функцией Интеллектуального круиз-контроля см. в разделе «Интеллектуальный круиз-контроль» главы 7.

### Отображение и управление функцией

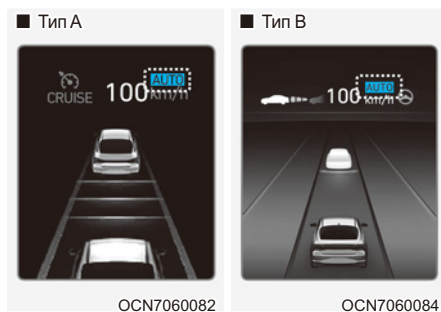
Интеллектуальный круиз-контроль на основе данных навигации будет отображен на приборной панели следующим образом:

- Режим ожидания функции



При соблюдении условий работы загорится белый **AUTO** индикатор.

- Работа функции



Если необходимо перевести замедление в режим ожидания во время работы интеллектуального круиз-контроля на основе данных навигации, на приборной панели загорится зеленый **AUTO** символ.

Во время работы функции установки автоматического изменения скорости на автостраде на приборной панели загорится зеленый **AUTO** символ и индикатор установки скорости, прозвучит отчетливый предупреждающий сигнал.

### ОСТОРОЖНО



Предупреждающее сообщение «Drive carefully» (Управляйте автомобилем осторожно) появится в таких случаях:

- Функция «Интеллектуальный круиз-контроль на основе данных навигации» не может снизить скорость вашего автомобиля до безопасного значения

## Информация



Функция автоматического замедления движения на извилистой автостраде и установки автоматического изменения скорости на автостраде использует один **AUTO** символ.

**Автоматическое замедление движения на извилистой автостраде**

- В зависимости от извилистого участка впереди на автостраде (или шоссе) автомобиль снизит скорость, а после прохождения извилистого участка автомобиль разгонится до скорости, заданной в системе интеллектуального круиз-контроля.
- Время замедления автомобиля может варьироваться в зависимости от скорости автомобиля и степени извилистости дороги. Чем выше скорость движения, тем быстрее начнется замедление.

**Установка автоматического изменения скорости на автостраде**

- Функция установки автоматического изменения скорости на автостраде работает, если совпадают установленная скорость интеллектуального круиз-контроля и ограничение скорости на автостраде (или шоссе).
- При работе функции установки автоматического изменения скорости на автостраде (при движении по автостраде (или шоссе)) ограничение скорости меняется, при этом скорость, заданная в системе интеллектуального круиз-контроля, изменяется до измененного ограничения скорости.
- Если в системе интеллектуального круиз-контроля задается скорость, отличная от ограничения скорости, функция установки автоматического изменения скорости на автостраде переходит в режим ожидания.

- Если функция установки автоматического изменения скорости на автостраде переведена в режим ожидания в связи с движением по дороге, а не по главной дороге автострады (или шоссе), функция установки автоматического изменения скорости на автостраде снова будет активирована после перемещения на главную дорогу без задания установленной скорости.
- Если функция установки автоматического изменения скорости на автостраде переведена в режим ожидания путем нажатия педали тормоза или **II**  переключателя на рулевом колесе, нажмите **II**  переключатель для повторного запуска функции.
- Функция установки автоматического изменения скорости на автостраде не работает на перекрестках и транспортных развязках.

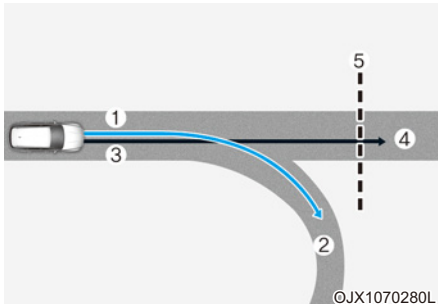
## Информация

- Функция установки автоматического изменения скорости на автостраде работает только на основе ограничений скорости при движении по автостраде (или шоссе). Она не работает с камерами контроля скорости.
- При работе функции установки автоматического изменения скорости на автостраде автомобиль автоматически снижает или повышает скорости при изменении ограничения скорости при движении по автостраде (или шоссе).
- Максимальная заданная скорость для функции установки автоматического изменения скорости на автостраде составляет 140 км/ч (86 миль/ч).
- Если ограничение скорости новой дороги не обновляется в системе навигации, функция установки автоматического изменения скорости на автостраде может работать ненадлежащим образом.
- Если для единиц скорости заданы единицы, отличные от единиц скорости, используемых в вашей стране, функция установки автоматического изменения скорости может работать ненадлежащим образом.

### Ограничения работы функции

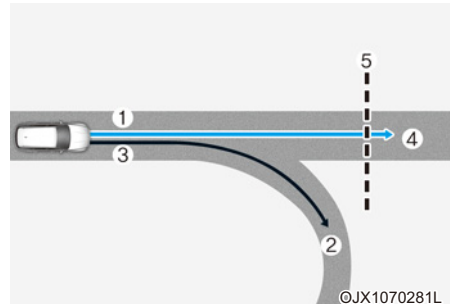
Интеллектуальная система круиз-контроля с навигацией может не работать нормально при следующих обстоятельствах.

- Система навигации работает ненадлежащим образом
- Ограничение скорости и информация об участке пути в системе навигации не обновлена
- Картографические данные и фактические условия участка пути отличаются в связи с ошибкой данных GPS или картографической информации
- Информационно-развлекательная система чрезмерно загружена в связи с одновременным выполнением функций, таких как поиск маршрута, воспроизведение видео, распознавание голоса и т. д.
- Навигационный поиск маршрута во время движения
- Сигналы GPS заблокированы в таких зонах, как туннели
- Система навигации обновляется во время движения
- Картографическая информация не передается вследствие неполадок в работе информационно-развлекательной системы
- Дорога, которая разделяется на две или три дороги и снова смыкается
- Автомобиль уходит с курса маршрута, проложенного в системе навигации
- Маршрут к точке назначения изменен или отменен в результате перезагрузки системы навигации
- Автомобиль въезжает на станцию обслуживания или в зону отдыха
- Ограничение скорости на некоторых участках дороги изменяется в соответствии с ситуацией на дороге
- Работает приложение Android Auto или система CarPlay
- Система навигации не может обнаружить текущее положение автомобиля (например, на надземной дороге, в том числе на переходе, прилегающем к главным дорогам, или если параллельно проходит другая дорога)
- Система навигации обновляется во время движения
- Система навигации перезапускается во время движения.
- При плохой погоде, например сильный дождь, снегопад и др.
- Идет ремонт дороги.
- Движение по дорогам ограниченного пользования.
- Движение по дороге с крутыми поворотами.
- Автомобиль движется по дороге с перекрестками, перекрестками с круговым движением, прямыми въездами и выездами и т. д.



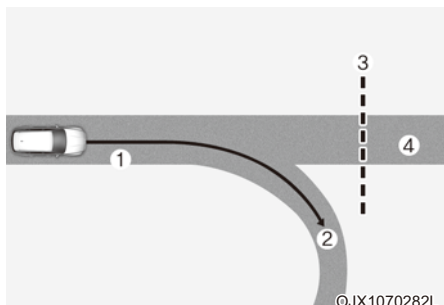
[1] : Заданный маршрут, [2] : Ответвление,  
 [3] : Маршрут движения, [4] : Главная дорога,  
 [5] : Извилистый участок

- Если заданный в системе навигации маршрут (ответвление) отличается от маршрута движения (главная дорога), функция автоматического замедления движения на извилистой автостраде может не работать, пока маршрут движения не будет распознан как главная дорога.
- Когда маршрут движения автомобиля распознается как главная дорога путем удержания главной дороги, а не заданного в системе навигации маршрута, функция автоматического замедления движения на извилистой автостраде будет работать. В зависимости от расстояния до извилистого участка и текущей скорости автомобиля, замедление автомобиля может быть недостаточным или может происходить стремительным образом.



[1] : Заданный маршрут, [2] : Ответвление,  
 [3] : Маршрут движения, [4] : Главная дорога,  
 [5] : Извилистый участок

- Если заданный в системе навигации маршрут (главная дорога) отличается от маршрута движения (ответвление), функция автоматического замедления движения на извилистой автостраде будет работать исходя из информации об извилистом участке на главной дороге.
- Функция автоматического замедления движения на извилистой автостраде отключается, если обнаруживает отклонение от маршрута в результате выезда на перекресток или транспортную развязку.



[1] : Заданный маршрут, [2] : Ответвление,  
[3] : Извилистый участок, [4] : Главная дорога

- Если в системе навигации не задан пункт назначения, функция автоматического замедления движения на извилистой автостраде будет работать на основе информации об извилистом участке на главной дороге.
- Даже в случае съезда с главной дороги функция автоматического замедления движения на извилистой автостраде может временно работать исходя из навигационной информации об извилистом участке автострады.

## ОСТОРОЖНО

- Интеллектуальная система круиз-контроля на основе данных навигации не способна заменить навыки и методы безопасного вождения, а просто повышает удобство управления автомобилем. Всегда следите за дорогой. Водитель несет ответственность за соблюдение правил дорожного движения.
- Информация системы навигации об ограничении скорости может отличаться от фактической информации об ограничении скорости на дороге. Водитель несет ответственность за соблюдение ограничения скорости на фактическом участке дороги или полосе движения.
- Интеллектуальный круиз-контроль на основе данных навигации может не функционировать в связи с наличием движущихся впереди автомобилей и условиями движения автомобиля. Во время вождения будьте внимательны и следите за дорожными условиями.
- В случае буксировки прицепа или другого автомобиля рекомендуется отключить систему интеллектуального круиз-контроля на основе данных навигации по соображениям безопасности.
- После прохождения пункта сбора дорожной пошлины на автостраде (или шоссе) система интеллектуального круиз-контроля на основе данных навигации будет функционировать согласно данным первой полосы движения. При смене полосы движения система может работать некорректно.

- Скорость движения автомобиля увеличится при нажатии на педаль акселератора во время функционирования системы интеллектуального круиз-контроля на основе данных навигации, система не будет снижать скорость автомобиля.
- Если водитель увеличивает скорость и отпускает педаль акселератора во время функционирования системы интеллектуального круиз-контроля на основе данных навигации, скорость движения автомобиля может снижаться недостаточно или может снижаться в ускоренном темпе для установления безопасной скорости.
- Если радиус поворота слишком большой или слишком маленький, система интеллектуального круиз-контроля на основе данных навигации может не функционировать.
- Функция интеллектуального круиз-контроля на основе данных навигации автоматически отключается при выезде с главной дороги автомагистрали (или шоссе). Во время вождения будьте внимательны и следите за дорожными условиями.

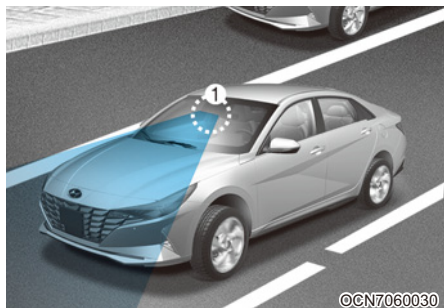
## Информация

- Информация о скорости на приборной панели и в системе навигации может отличаться.
- Временной разрыв может произойти в ходе следования подсказкам системы навигации и во время начала и окончания функционирования системы интеллектуального круиз-контроля на основе данных навигации.
- Даже если автомобиль движется со скоростью ниже установленной системой интеллектуального круиз-контроля, ускорение может быть ограничено извилистыми участками дороги впереди.
- При функционировании системы интеллектуального круиз-контроля на основе данных навигации во время съезда с главной дороги для въезда на перекресток, транспортную развязку, в зону отдыха и т. д., система может функционировать в течение определенного времени.
- Снижение скорости системой интеллектуального круиз-контроля на основе данных навигации может быть недостаточным в связи с дорожными условиями, такими как неровная поверхность, узкие полосы движения и т.д.

## СИСТЕМА СЛЕЖЕНИЯ ЗА ПОЛОСОЙ ДВИЖЕНИЯ (LFA) (ПРИ НАЛИЧИИ)

Система слежения за полосой движения служит для распознавания разметки полос движения и/или автомобилей на дороге и помогает водителю осуществлять рулевое управление, чтобы удерживать автомобиль в пределах полосы движения.

### Датчик обнаружения



[1]: камера переднего вида

Камера переднего вида используется в качестве датчика обнаружения дорожной разметки и движущихся впереди автомобилей.

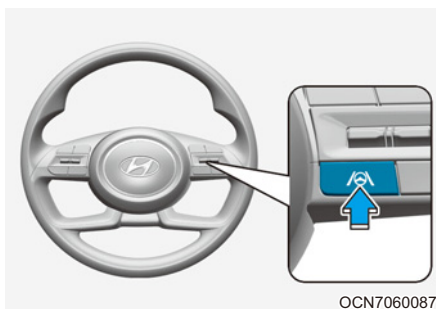
Смотрите точное расположение датчика обнаружения на иллюстрации выше.



### ВНИМАНИЕ

Подробнее о мерах предосторожности, касающихся камеры переднего вида, см. в главе 7 раздела «Вспомогательная система предупреждения о лобовом столкновении (FCA)».

### Параметры функций Настройка функций



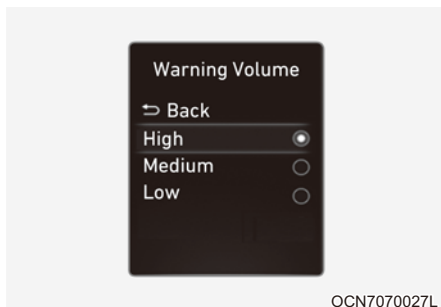
#### Включение и выключение функции.

Чтобы включить систему слежения за полосой движения, когда кнопка запуска/остановки двигателя находится в положении «ON» (Вкл.), нажмите расположенную на рулевом колесе кнопку «Lane Driving Assist» (Автоматическое удержание полосы). На приборной панели загорается белый или зеленый световой индикатор (LFA).

Чтобы выключить систему, нажмите кнопку еще раз.

OCN7060087





### Громкость предупреждений

Когда кнопка запуска/остановки двигателя находится в положении «ON» (Вкл.), выберите «Driver Assistance» (Помощь водителю) → «Warning Volume» (Громкость предупреждений) в меню «Settings» (Настройки), чтобы изменить громкость оповещения для системы предупреждения об отпуске рулевого колеса, выбрав одно из значений: «High» (Высокая), «Medium» (Средняя) или «Low» (Низкая).

Если изменить громкость предупреждения, громкость предупреждения других систем помощи водителю также может измениться.

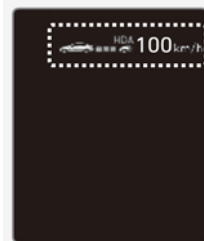
## Работа функции

### Предупреждение и управление

#### ■ Тип А



OCN7060088



OCN7060089

#### ■ Тип В




OCN7060091



OCN7060090

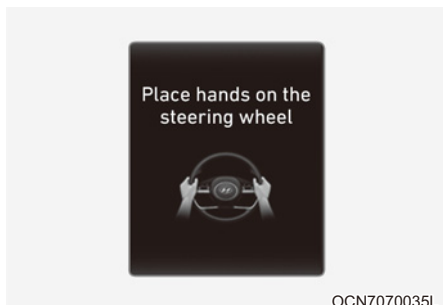
### LFA (Система слежения за полосой движения)

Если впереди обнаружено транспортное средство или обе разметки полосы движения, причем скорость вашего автомобиля ниже 180 км/ч (112 миль/ч), на приборной панели включится зеленый индикатор , а функция поможет автомобилю оставаться на полосе, управляя рулевым колесом.



### ВНИМАНИЕ

Если помощь в управлении рулевым колесом не осуществляется, зеленый  индикатор мигает и изменит цвет на белый.

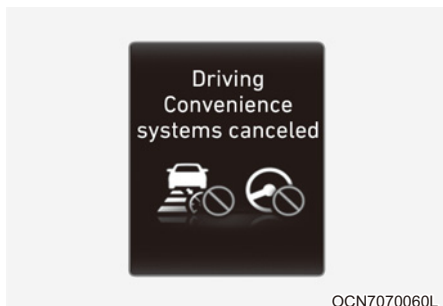


#### Предупреждение об отпуске рулевого колеса

Если водитель на несколько секунд убирает руки с рулевого колеса, появляется предупреждающее сообщение «Place hands on steering wheel» (Положите руки на руль) (или «Keep hands on the steering wheel» (Держите руки на рулевом колесе)) и поэтапно раздаётся предупреждающий звуковой сигнал.

Первый этап: Предупреждение

Второй этап: Предупреждающее сообщение (красное рулевое колесо) и звуковое оповещение



Если после предупреждения об отсутствии рук на руле водитель не поместит руки на руль, появится предупреждающее сообщение «Driving Convenience systems canceled» (Системы помощи водителю отключены), и система слежения за полосой движения автоматически отключится.

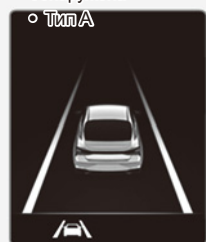
### ОСТОРОЖНО

- Система слежения за полосой движения работает не все время. Ответственность за безопасное управление автомобилем и за удержание автомобиля в пределах полосы движения лежит на водителе.
- Предупреждение об отсутствии рук на рулевом колесе может появиться с запозданием, в зависимости от дорожных условий. Во время движения всегда держите руки на руле.
- Если рулевое колесо удерживается очень слабо, предупреждение об отсутствии рук на рулевом колесе также может отображаться, поскольку система может не распознавать, что водитель держит руки на руле.
- При прикреплении к рулевому колесу разных предметов предупреждения об отпуске руля могут должным образом не работать.

### Информация

- Более подробная информация о настройке функций в информационно-развлекательной системе приведена в разделе «Настройки автомобиля» в главе 4.
- При обнаружении обеих линий разметки их изображение на приборной панели изменит цвет с серого на белый.

- Линия разметки не обнаружена



OCN7060034

- Тип В



OCN7060035

- Обнаружена линия разметки



OCN7060039

- Тип В

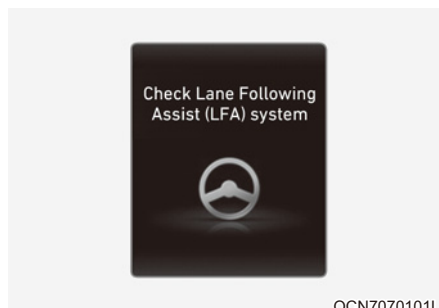


OCN7060037

- Если линии разметки не обнаружены, управление рулевым колесом со стороны системы слежения за полосой движения может быть ограничено с учетом наличия транспортного средства по ходу движения впереди или условий движения этого транспортного средства.
- Даже если система слежения за полосой движения осуществляет помощь в рулевом управлении, водитель может управлять рулевым колесом.
- Усилие поворота рулевого колеса повышается или понижается, когда рулевое управление поддерживается системой слежения за полосой, по сравнению с обычным управлением.

## Неисправность и ограничения функции

### Неисправность функции



OCN7070101L

Если система слежения за полосой движения не работает должным образом, на приборной панели появится предупреждающее сообщение «Check Lane Following Assist (LFA) system» (Проверьте систему автоматического удержания полосы движения, LFA) или «Check LFA (Lane Following Assist) system» (Проверить LFA (система слежения за полосой движения)). В таком случае рекомендуется проверить систему у официального дилера HYUNDAI.

### ОСТОРОЖНО

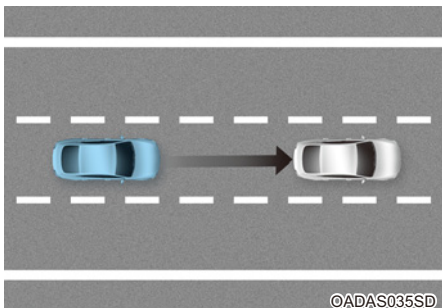
**Дополнительные сведения о мерах предосторожности в обращении с этой функцией см. в разделе «Система удержания полосы (LKA)» в главе 7.**

### Ограничения работы функции

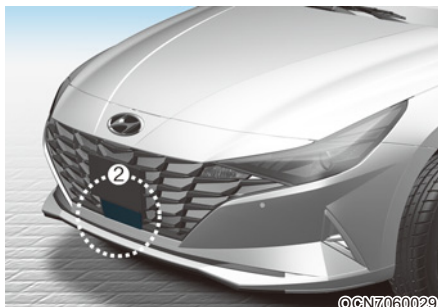
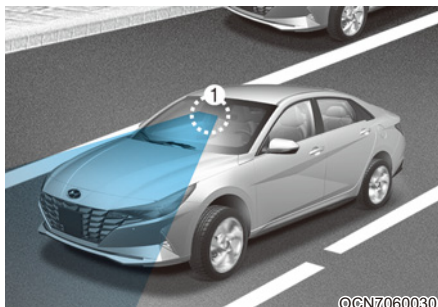
Дополнительные сведения об ограничениях функции см. в разделе «Система удержания полосы (LKA)» в главе 7.

## СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ВОЖДЕНИИ НА МАГИСТРАЛИ (HDA) (ПРИ НАЛИЧИИ)

Система помощи при вождении на магистрали разработана для обнаружения транспортных средств и полос движения и соблюдения дистанции до движущегося впереди транспортного средства, установленной скорости и удержания автомобиля в полосе движения при движении по автостраде (или шоссе).



### Датчик обнаружения



[1]: камера переднего вида

[2]: передний радар

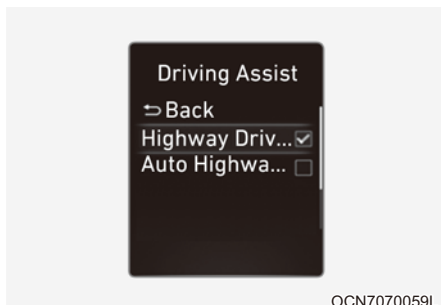
Смотрите точное расположение датчиков обнаружения на иллюстрации выше.



### ВНИМАНИЕ

Подробнее о мерах предосторожности, касающихся датчика обнаружения, см. в разделе «Вспомогательная система предупреждения о лобовом столкновении (FCA)» главы 7.

## Параметры функций Настройка функций



Переведите кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «ON» (Вкл.) и в меню «Settings» (Настройки) выберите пункт «Driver Assistance» (Помощь водителю) → «Driving Assist» (Вспомогательная система движения), чтобы включить или отключить эти функции.

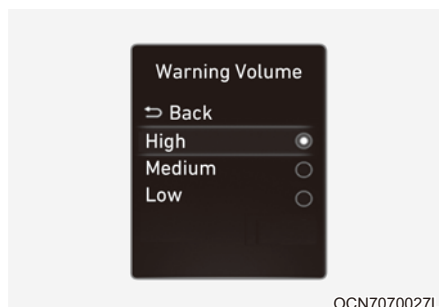
- При выборе системы Highway Driving Assist (Вспомогательная система движения по автомагистрали) она помогает соблюдать дистанцию до движущегося впереди транспортного средства, установленную скорость и удерживать автомобиль в полосе движения.

## Информация

- Если функция работает с ошибками, настройки изменить невозможно. Рекомендуем обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.
- После перезапуска двигателя используются последние настройки функции.

## ОСТОРОЖНО

Для вашей безопасности измените настройки после парковки автомобиля в безопасном месте.



### Громкость предупреждений

Когда кнопка запуска/остановки двигателя находится в положении «ON» (Вкл.), выберите «Driver Assistance» (Помощь водителю) → «Warning Volume» (Громкость предупреждений) в меню «Settings» (Настройки), чтобы изменить громкость предупреждений для вспомогательной системы движения по автомагистрали, выбрав одно из значений: «High» (Высокая), «Medium» (Средняя) или «Low» (Низкая).

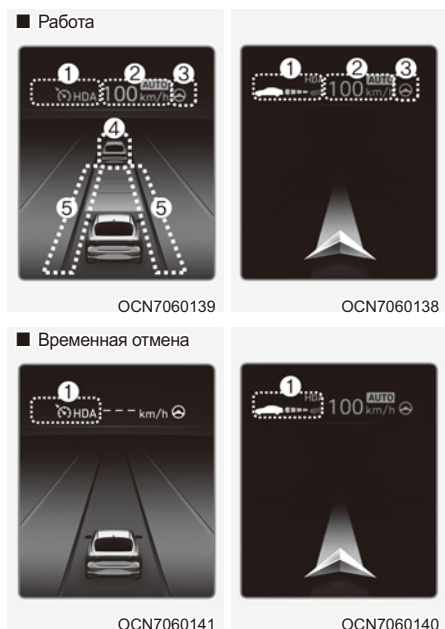
Если изменить громкость предупреждения, громкость предупреждения других систем помощи водителю также может измениться.

## Работа функции

### Отображение и управление функцией

Состояние работы вспомогательной системы движения по автомагистрали можно проверить в режиме просмотра «Driving Assist» (Помощь при вождении) на приборной панели. См. раздел «Режимы просмотра» в главе 4.

Сигналы от вспомогательной системы движения по автомагистрали отображаются как показано ниже, в зависимости от состояния системы.



(1) Индикатор вспомогательной системы движения по автомагистрали показывает, есть ли транспортное средство впереди, а также выбранное расстояние до него.

- \* Индикатор вспомогательной системы вождения на автомагистрали
  - Зеленый HDA: режим работы
  - Белый HDA: ожидание

- (2) Отображается заданная скорость.
- (3) Отображается индикатор системы удержания полосы.
- (4) При наличии движущегося впереди транспортного средства отображается выбранная дистанция между транспортными средствами.
- (5) При обнаружении полосы движения или отсутствии отображения.

Подробнее о дисплее см. в разделе «Система интеллектуального круиз-контроля (SCC)» и «Система удержания полосы (LKA)» главы 7.

### Работа функции

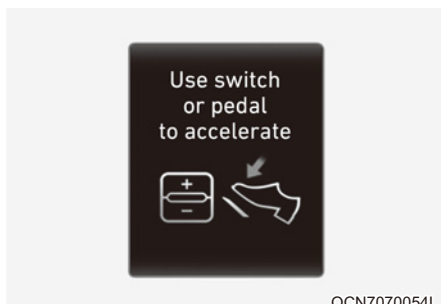
Система Highway Driving Assist (Вспомогательная система движения по автомагистрали) работает при выезде или движении по главной дороге автомагистрали (или шоссе) и при соблюдении следующих условий:


- Система контроля полосы работает
- Интеллектуальный круиз-контроль работает

## i Информация

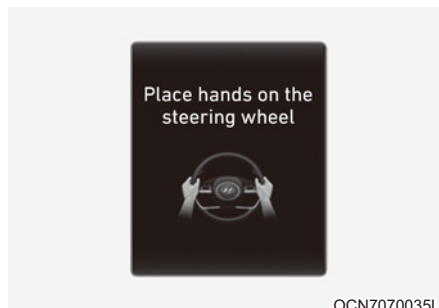
- Во время движения по автомагистрали (или шоссе), в случае запуска системы интеллектуального круиз-контроля, система помощи при вождении на автомагистрали будет работать.
- При выезде на главную дорогу автомагистрали (или шоссе) вспомогательная система вождения на автомагистрали не включается, если Система слежения за полосой движения выключена, даже если функционирует Интеллектуальный круиз-контроль.

- Перезапуск после остановки



Во время работы системы помощи при вождении на автомагистрали ваш автомобиль остановится в случае остановки идущего впереди транспортного средства. Кроме того, если транспортное средство впереди вас начинает движение в течение 30 секунд после остановки, ваш автомобиль также тронется с места. Кроме того, если после остановки транспортного средства прошло 30 секунд, на приборной панели появится сообщение «Use switch or pedal to accelerate» (Для разгона нажать педаль газа или кнопку). Чтобы начать движение, нажмите педаль акселератора или кнопку «+», «-» или .

- Предупреждение об отпускании рулевого колеса



Если водитель на несколько секунд убирает руки с рулевого колеса, появляется предупреждающее сообщение «Place hands on steering wheel» (Положите руки на руль) (или «Keep hands on the steering wheel» (Держите руки на рулевом колесе)) и поэтапно раздается предупреждающий звуковой сигнал.

Первый этап: Предупреждение

Второй этап: Предупреждающее сообщение (красное рулевое колесо) и звуковое оповещение



Если после предупреждения об отсутствии рук на руле водитель не поместил руки на руль, появляется предупреждающее сообщение «Highway Driving Assist (HDA) canceled» или «HDA (Highway Driving Assist) cancelled» (Откл. HDA (Вспомогательная система вождения на автомагистрали)) и вспомогательная система вождения на автомагистрали, а также система помощи при смене полосы движения автоматически отключаются.

### **ОСТОРОЖНО**

- Водитель несет ответственность за безопасное вождение.
  - Во время движения всегда держите руки на руле.
  - Вспомогательная система движения по автострате помогает водителю во время управления автомобилем, однако не является полностью автономной функцией управления автомобилем. Всегда следите за ситуацией на дороге и придерживайтесь правил безопасности.
- Всегда следите за дорогой. Водитель несет ответственность за соблюдение правил дорожного движения. Производитель автомобиля не несет ответственности за нарушение водителем правил дорожного движения или дорожные происшествия, возникшие по вине последнего.
  - Вспомогательная система движения по автомагистрали может распознавать не все ситуации на дороге. Из-за присущих этой функции ограничений она может не обнаружить вероятность столкновения. Всегда помните об ограничениях системы. Препятствия, такие как автомобили, мотоциклы, велосипеды, пешеходы, не определенные объекты, сооружения и т. д., которые могут столкнуться с транспортным средством, могут не обнаруживаться.
  - Вспомогательная система движения по автомагистрали выключается автоматически при следующих условиях:
    - Движение на дорогах, на которых функция не работает, например в зонах отдыха, на перекрестках, транспортных развязках и т. д.
    - Система навигации работает ненадлежащим образом, например во время обновления или перезагрузки системы навигации
  - Вспомогательная система движения по автомагистрали может включиться или выключиться произвольно в зависимости от дорожных условий (информация системы навигации) и окружающей среды.
  - Система контроля полосы движения может временно выключаться, если камера переднего вида не может правильно распознать разметку либо активно предупреждение об отсутствии рук на руле.
  - Звуковое предупреждение вспомогательной системы движения по автомагистрали можно не услышать в шумной обстановке.



- Если автомобиль движется на высокой скорости, превышающей установленную для определенного поворота, автомобиль может сместиться в сторону или выехать за пределы полосы движения.
- В случае буксировки прицепа или другого автомобиля рекомендуется отключить вспомогательную систему движения по автомагистрали по соображениям безопасности.
- Предупреждающее сообщение об отпускании руля может появляться раньше или позже из-за особенностей удерживания рулевого колеса или дорожных условий. Во время движения всегда держите руки на руле.
- Из соображений безопасности перед использованием вспомогательной системы движения по автомагистрали прочитайте руководство пользователя.
- Система помощи при вождении на автомагистрали не будет работать при запуске двигателя или при инициализации датчиков обнаружения или навигатора.
- Сигналы GPS заблокированы в таких зонах, как туннели
- Водитель отклоняется от маршрута либо маршрут изменен или отменен после перезагрузки системы навигации.
- Автомобиль въезжает на станцию обслуживания или в зону отдыха
- Работает приложение Android Auto или система CarPlay
- Система навигации не может обнаружить текущее положение автомобиля (например, на надземной дороге, в том числе на переходе, прилегающем к главным дорогам, или если параллельно проходит другая дорога)
- Единую белую пунктирную линию или край дороги невозможно обнаружить
- Дорога временно находится под контролем в связи со строительными работами и т. д.
- На дороге отсутствует структура, например средняя полоса, отбойники и т. д.
- В направлении изменения полосы движения присутствует меняющаяся пунктирная линия

### **Ограничения работы функции**

Вспомогательная система движения по автомагистрали и функция помощи при смене полосы движения на автомагистрали могут работать ненадлежащим образом или не работать при следующих условиях:

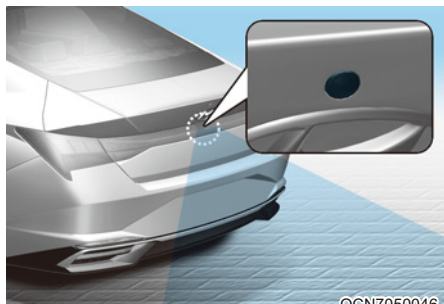
- Картографическая информация и фактические условия дороги отличаются в связи с отсутствием поддержки навигации
- Картографические данные и фактические условия участка пути отличаются в связи с ошибкой данных GPS или картографической информации
- Информационно-развлекательная система чрезмерно загружена в связи с одновременным выполнением функций, таких как поиск маршрута, воспроизведение видео, распознавание голоса и т. д.



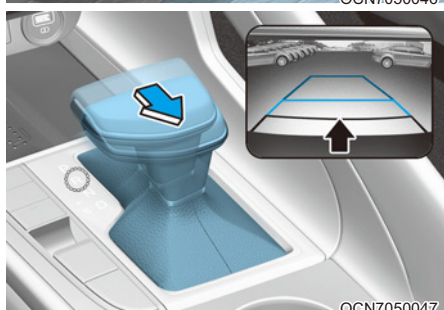
### **ВНИМАНИЕ**

**Подробнее об ограничениях камеры переднего вида, переднего радара, переднего углового радара и заднего углового радара см. в разделе «Вспомогательная система предупреждения о лобовом столкновении (FCA)» главы 7.**

## МОНИТОР ЗАДНЕГО ВИДА (RVM)



### Датчик обнаружения



[1]: камера заднего вида

Смотрите точное расположение датчика обнаружения на иллюстрации выше.

Камера заднего вида отображает область позади автомобиля для помощи при выполнении маневра парковки и движении задним ходом.

### ОСТОРОЖНО

Камера не показывает всю область позади автомобиля. Водитель должен всегда проверять область позади автомобиля непосредственно через внутреннее и наружное зеркала заднего вида перед выполнением парковки или движения задним ходом.

### ОСТОРОЖНО

Кажущееся расстояние до объекта на экране может отличаться от фактического. Для обеспечения безопасности обязательно оценивайте окружающую обстановку непосредственно.

### ВНИМАНИЕ

Всегда следите за чистотой объектива камеры заднего вида. Если объектив покрыт каким-либо веществом, это может отрицательно повлиять на работу камеры, и камера заднего вида будет работать некорректно.

## Параметры функций

### Настройка функций

Настройки камеры заднего вида можно изменить, нажав пиктограмму настройки (⚙️) на экране при работе камеры или выбрать «Driver Assistance» (Помощь водителю) → «Parking Safety» (Безопасная парковка) → «Camera Settings» (Настройки камер) в меню «Settings» (Настройки), когда кнопка запуска/остановки двигателя находится в положении «ON» (Вкл.).



#### Кнопка парковки/обзора

Чтобы включить камеру заднего вида, нажмите кнопку парковки/обзора.

Чтобы выключить систему, нажмите кнопку еще раз.

Дополнительные сведения см. в разделе «Работа функции».

## Работа функции

### Отображение заднего вида и помощь в парковке

Функция работает при соблюдении следующих условий:

- кнопка пуска-останова двигателя находится в положении «ON» (Вкл.);
- рычаг коробки передач переключен в положение «R» (задний ход) и горят фонари заднего хода.

### Режим отображения заднего вида

- Когда кнопка запуска/остановки двигателя находится в положении «ON» (Вкл.), в меню «Settings» (Настройки) выберите «Advanced» (Расширенные функции) → «Keep Rear Camera» (Сохранять включенной заднюю камеру), чтобы включить функцию, или отмените выбор, чтобы отключить ее.
- Вид сзади будет отображаться на экране во время парковки, если выполняются следующие условия:
  - рычаг передачи переключен в положение «R» (задний ход) с положения «N» (нейтраль) или «D» (движение вперед);
  - скорость автомобиля ниже 10 км/ч;
- Камера заднего вида будет выключена, если скорость автомобиля выше 10 км/ч.

## Задний вид



С целью повышения безопасности во время движения водитель может воспользоваться видом сзади.

## ОСТОРОЖНО

Кажущееся расстояние до объекта на изображении с камеры заднего вида может отличаться от фактического. Для обеспечения безопасности обязательно оценивайте окружающую обстановку непосредственно.


### Условия работы

- Кнопка «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) находится в положении «ON» (Вкл.).
- Нажата кнопка парковки/обзора (1), когда рычаг переключения передач находится в положении «D» (движение вперед) или «N» (нейтраль).

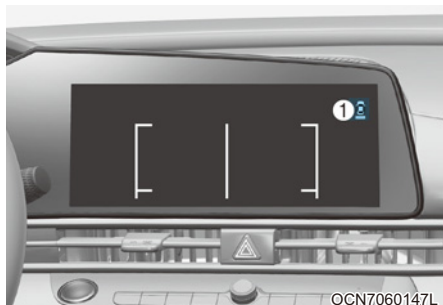
### Условия отключения

- Кнопка парковки/обзора (1) отжата.
- Нажата одна из кнопок информационно-развлекательной системы (2).

### Во время работы

- Если рычаг коробки передач переключен в положение «R» (Задний ход), и при движении на экране отображается вид сзади, появится изображение вида сзади с направляющими для помощи в парковке.
- При отображении вида сзади во время движения в правой верхней части экрана появится пиктограмма , указывающая, что отображается вид сзади.

### **Вид сзади с верхней точки**



Если нажать на пиктограмму (1), на экране появится вид сверху, на котором будет показано расстояние до задней части автомобиля во время парковки.

### **Неисправность и ограничения функции**

#### **Неисправность функции**

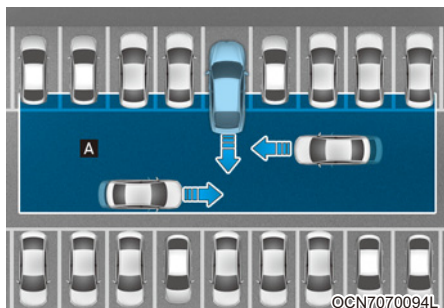
Если монитор заднего вида не работает надлежащим образом, мигает экран или изображение с камеры отображается неправильно, рекомендуется проверить систему у официального дилера HYUNDAI.

#### **Ограничения работы функции**

Если автомобиль длительное время не используется в зимних условиях или он припаркован на закрытом паркинге, под влиянием выхлопных газов изображение на экране временно может оставаться размытым.

## СИСТЕМА ОПОВЕЩЕНИЯ ОБ ОБЪЕКТАХ, ДВИЖУЩИХСЯ В ПОПЕРЕЧНОМ НАПРАВЛЕНИИ СЗАДИ АВТОМОБИЛЯ (RCCW) (ПРИ НАЛИЧИИ)

Система оповещения об объектах, движущихся в поперечном направлении сзади автомобиля, предназначена для обнаружения и отслеживания транспортных средств, приближающихся слева и справа, при движении автомобиля задним ходом и предупреждения водителя о неизбежном столкновении с помощью предупреждающего сообщения и звукового сигнала.



[A]: рабочий диапазон системы оповещения об объектах, движущихся в поперечном направлении сзади автомобиля



### ВНИМАНИЕ

Время выдачи предупреждения зависит от скорости приближающегося транспортного средства.



### Информация

Система оповещения об объектах, движущихся в поперечном направлении сзади автомобиля далее называется «Система обеспечения безопасности при пересеченном движении сзади».

### Датчик обнаружения



[1]: задний угловой радар

Смотрите точное расположение датчика обнаружения на иллюстрации выше.



### ВНИМАНИЕ

Подробнее о мерах предосторожности, касающихся заднего углового радара см. в разделе «Система предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне (BCW)» главы 7.

## Параметры функций

### Настройка функций



#### Обеспечение безопасности при движении задним ходом

Когда кнопка запуска/остановки двигателя находится в положении «ON» (Вкл.), выберите в меню «Settings» (Настройки) пункт «Driver Assistance» (Помощь водителю) → «Parking Safety» (Безопасность парковки) → «Rear Cross-Traffic Safety» (Безопасность при пересеченном движении сзади), чтобы включить систему обеспечения безопасности при пересеченном движении сзади, и отмените выбор для отключения системы.



### ОСТОРОЖНО

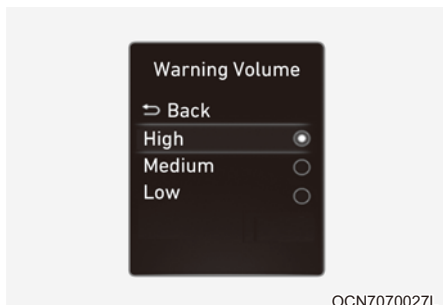
Даже при перезапуске двигателя система безопасности при пересеченном движении сзади включается всегда. Однако, если отключить эту функцию после перезапуска двигателя, водителю следует быть более внимательным и соблюдать правила безопасного управления автомобилем.



#### Время генерирования предупреждения

Когда кнопка пуска-останова двигателя находится в положении «ON» (Вкл.), выберите «Driver Assistance» (Помощь водителю) → «Warning Timing» (Таймер предупреждений) в меню «Settings» (Настройки), чтобы изменить первоначальную скорость выдачи предупреждений для системы обеспечения безопасности при пересеченном движении сзади.

В новом автомобиле для таймера предупреждений установлено значение «Normal» (Обычный). При изменении таймера предупреждений время выдачи предупреждения других систем помощи водителю может измениться.



### Громкость предупреждений

Когда кнопка запуска/остановки двигателя находится в положении «ON» (Вкл.), выберите «Driver Assistance» (Помощь водителю) → «Warning Volume» (Громкость предупреждений) в меню «Settings» (Настройки), чтобы изменить громкость предупреждений для системы обеспечения безопасности при пересеченном движении сзади. Выбрав одно из значений: «High» (Высокая), «Medium» (Средняя) или «Low» (Низкая).

Если изменить громкость предупреждения, громкость предупреждения других систем помощи водителю также может измениться.

### ВНИМАНИЕ

- Настройки таймера и громкости предупреждения относятся ко всем функциям системы безопасности при пересеченном движении сзади.
- Даже если для таймера предупреждения выбрано значение «Normal» (Обычный), когда автомобили слева и справа приближаются на высокой скорости, начальное время выдачи предупреждения может иметь слишком большую задержку.
- Выберите для таймера предупреждений значение «Late» (Позже), если трафик небольшой, а скорость движения низкая.

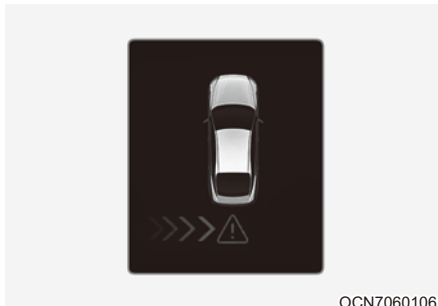
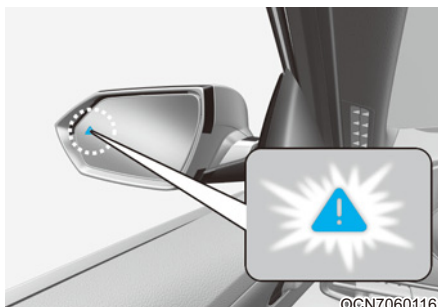
### Информация

При повторном запуске двигателя для таймера и громкости предупреждения используются последние настройки.

### Работа функции

#### Предупреждение функции

Функция обеспечения безопасности при пересеченном движении сзади предупредит водителя о неизбежном столкновении.



#### Угроза столкновения!

- Чтобы предупредить водителя о приближающемся транспортном средстве сзади с левой/правой стороны, индикатор на наружном зеркале заднего вида будет мигать, а на приборной панели появится предупреждение. Одновременно будет звучать звуковой сигнал. Если включена камера заднего вида, на экране информационно-развлекательной системы появится предупреждение.



- Функция работает при выполнении всех указанных ниже условий.
  - рычаг коробки передач переключен в положение «R» (задний ход);
  - скорость автомобиля ниже 8 км/ч (5 миль/ч);
  - приближающееся транспортное средство находится на расстоянии примерно 25 м слева или справа от вашего автомобиля;
  - скорость приближающегося слева или справа транспортного средства выше 5 км/ч.

### Информация

Если выполняются условия работы системы, при приближении транспортного средства слева или справа отобразится предупреждение, даже если скорость вашего автомобиля составляет 0 км/ч.



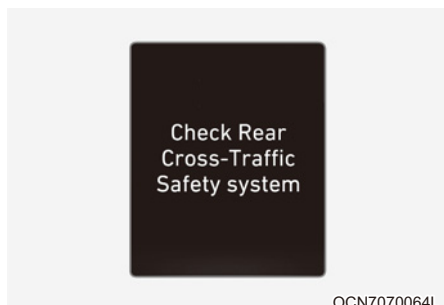
### ОСТОРОЖНО

При использовании системы обеспечения безопасности при пересеченном движении сзади необходимо принять указанные ниже меры предосторожности.

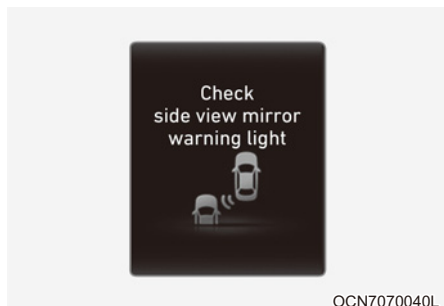
- Для вашей безопасности измените настройки после парковки автомобиля в безопасном месте.
- Если отображается предупреждающее сообщение или генерируется звуковой сигнал какой-либо другой функции, предупреждающее сообщение функции обеспечения безопасности при пересеченном движении сзади может не отображаться, а звуковое предупреждение не воспроизводиться.
- Звуковое предупреждение системы безопасности при пересеченном движении сзади можно не услышать в шумной обстановке.
- Система безопасности при пересеченном движении сзади может вырабатывать предупреждение для водителя с задержкой или не вырабатывать его вовсе в зависимости от дорожных условий и манеры управления автомобилем.
- Водитель несет ответственность за управление автомобилем. Не полагайтесь исключительно на систему безопасности при пересечении перекрестков. Сохраняйте безопасную дистанцию торможения и при необходимости нажимайте на педаль тормоза для снижения скорости движения или остановки автомобиля.

## Неисправность и ограничения функции

### Неисправность функции

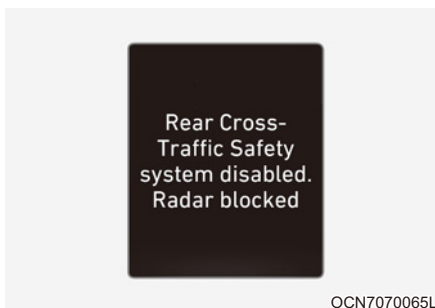


Если система обеспечения безопасности при пересеченном движении сзади не работает надлежащим образом, на приборной панели появится сообщение «Check Rear Cross-Traffic Safety system» (Проверить системы безопасности для пересеченного движения сзади) и система автоматически отключится или ее действие будет ограничено. Рекомендуем обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.



Если сигнальная лампа на наружном зеркале заднего вида не работает должным образом, на приборной панели появится сообщение «Check side view mirror warning light» (Проверить сигнальную лампу на наружном зеркале заднего вида). Рекомендуем обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

### Функция отключена



Если поверхность заднего бампера рядом с задним угловым радаром или датчиком покрыта каким-либо веществом, например слоем снега или льда, или на автомобиле установлен прицеп либо навесной держатель, возможно ухудшение качества обнаружения объектов, а также временное ограничение функциональности или отключение системы обеспечения безопасности при пересеченном движении сзади.

В этом случае сообщение «Rear Cross-Traffic Safety system disabled. Radar blocked» (Система обеспечения безопасности при пересеченном движении сзади отключена. Радар заблокирован.) появится на приборной панели.

Система возобновит свою работу в нормальном режиме после того, как загрязнения, трейлер и т. п. будут удалены.

Если после удаления мешающих веществ или предметов система не работает должным образом, рекомендуется проверить ее у официального дилера HYUNDAI.

### ОСТОРОЖНО

- Даже если на приборной панели не появляется предупреждающее сообщение, функция обеспечения безопасности при пересеченном движении сзади может работать неправильно.
- Функция обеспечения безопасности при пересеченном движении сзади может работать неправильно на участках, на которых после включения двигателя не удается обнаружить ни один объект (например, на открытой местности).

### ВНИМАНИЕ

Перед установкой трейлера, навесного держателя и т. п. отключите систему обеспечения безопасности при пересеченном движении сзади либо же удалите трейлер, навесной держатель и т. п. для использования данной системы.

#### *Ограничения работы функции*

Функция предупреждения об опасности столкновения при движении задним ходом может работать неправильно либо непредсказуемо в следующих условиях:

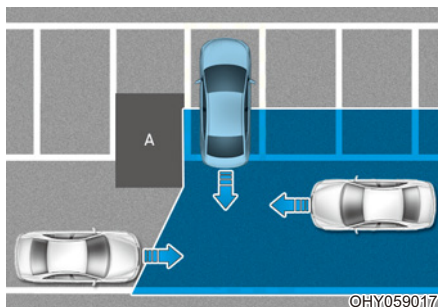
- выезд с участков с густой растительностью;
- выезд с мокрых участков дорог;
- скорость приближающегося транспортного средства высокая или низкая.

### ВНИМАНИЕ

Подробнее об ограничениях, касающихся заднего углового радара, см. в разделе «Система предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне (BCW)» главы 7.

### ОСТОРОЖНО

- Движение рядом с транспортным средством или строительной конструкцией

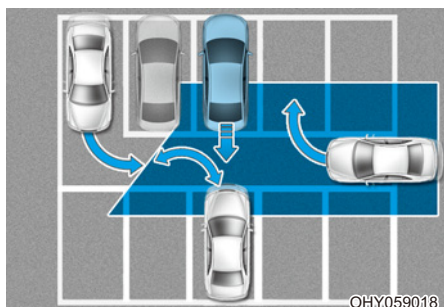


[A]: строительная конструкция

Работоспособность функции предупреждения об опасности столкновения при движении задним ходом может быть ограничена при движении рядом с транспортным средством или другим объектом. Кроме того, она может не обнаружить транспортное средство, приближающееся слева или справа. В этом случае система может не предупредить водителя, когда это будет необходимо.

Всегда следите за окружающей обстановкой при движении задним ходом.

- Движение в сложном паркинге

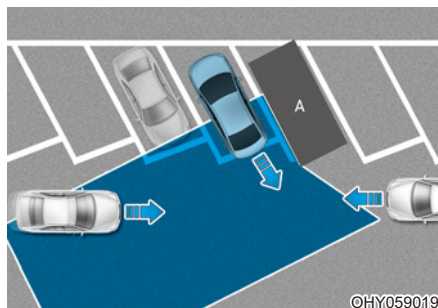


©HY059018

Функция обеспечения безопасности при пересеченном движении сзади может обнаруживать транспортные средства, паркующиеся рядом с вашим автомобилем или отъезжающие от него (например, если транспортное средство, находящееся рядом с вашим автомобилем, отъезжает, паркуется или выезжает в область позади вашего автомобиля либо если транспортное средство приближается к вашему автомобилю, выполняющему поворот, и т. д.). В этом случае система может без необходимости предупредить водителя.

Всегда следите за окружающей обстановкой при движении задним ходом.

- Парковка автомобиля в диагональном направлении



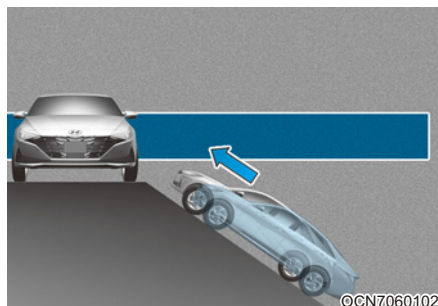
©HY059019

[A]: транспортное средство

Возможности функции обеспечения безопасности при пересеченном движении сзади могут быть ограничены при движении задним ходом в диагональном направлении, и она может не обнаружить транспортное средство, приближающееся слева и справа. В этом случае система может не предупредить водителя, когда это будет необходимо.

Всегда следите за окружающей обстановкой при движении задним ходом.

- Автомобиль находится на уклоне или рядом с ним

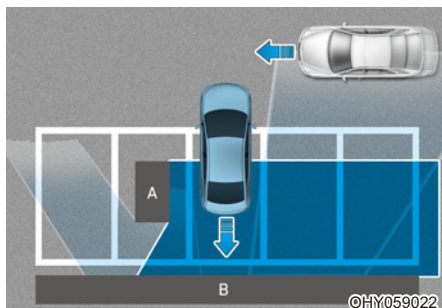


©CN7060102

Возможности функции обеспечения безопасности при пересеченном движении сзади могут быть ограничены при движении автомобиля на подъеме или спуске (или рядом с ними), и она может не обнаружить транспортное средство, приближающееся слева и справа. В этом случае система может не предупредить водителя, когда это будет необходимо.

Всегда следите за окружающей обстановкой при движении задним ходом.

- Подъезд к парковочному месту со строительной конструкцией

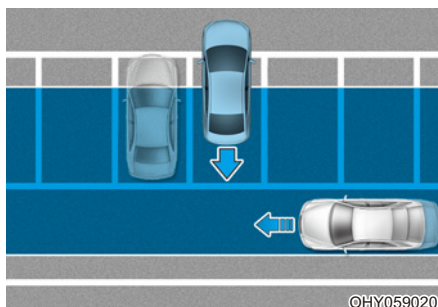


[A]: строительная конструкция, [B]: стена

Функция обеспечения безопасности при пересеченном движении сзади может обнаруживать транспортные средства, проезжающие перед вами, когда вы паркуетесь задним ходом в парковочное место со стеной или с какой-либо конструкцией позади или сбоку. В этом случае функция может без необходимости предупредить водителя.

Всегда следите за окружающей обстановкой при движении задним ходом.

- Парковка автомобиля задним ходом



Функция обеспечения безопасности при пересеченном движении сзади может обнаруживать транспортные средства, проезжающие сзади вас, когда вы паркуетесь задним ходом на парковочное место. В этом случае система может без необходимости предупредить водителя.

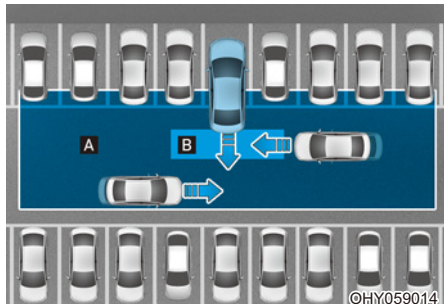
Всегда следите за окружающей обстановкой при движении задним ходом.

### ОСТОРОЖНО

- Функция обеспечения безопасности при пересеченном движении сзади может работать неправильно при воздействии сильных электромагнитных волн.
- Функция обеспечения безопасности при пересеченном движении сзади может не работать в течение 3 секунд после запуска двигателя автомобиля или после инициализации задних угловых радаров.

## СИСТЕМА ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ СТОЛКНОВЕНИЯ С ОБЪЕКТАМИ, ДВИЖУЩИМИСЯ В ПОПЕРЕЧНОМ НАПРАВЛЕНИИ ПОЗАДИ АВТОМОБИЛЯ (RCSA) (ПРИ НАЛИЧИИ)

Система оповещения об объектах, движущихся в поперечном направлении сзади автомобиля, предназначена для обнаружения и отслеживания транспортных средств, приближающихся слева и справа при движении автомобиля задним ходом и предупреждения водителя о неизбежном столкновении с помощью предупреждающего сообщения и звукового сигнала. Кроме того, она помогает при торможении, предотвращая столкновение.



[A]: рабочий диапазон системы оповещения об объектах, движущихся в поперечном направлении сзади автомобиля ,

[B]: рабочий диапазон системы предупреждения столкновений с объектами, движущимися в поперечном направлении сзади автомобиля



### ВНИМАНИЕ

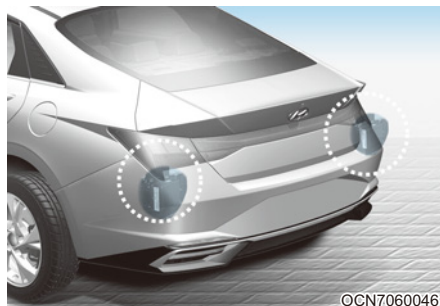
Время выдачи предупреждения зависит от скорости приближающегося транспортного средства.



### Информация

Система оповещения об объектах, движущихся в поперечном направлении сзади автомобиля, и система предупреждения столкновений такими объектами далее называются «Система обеспечения безопасности при пересеченном движении сзади».

### Датчик обнаружения



[1]: задний угловой радар

Смотрите точное расположение датчиков обнаружения на иллюстрации выше.



### ВНИМАНИЕ

Подробнее о мерах предосторожности, касающихся заднего углового радара, см. в главе 7 раздела «Вспомогательная система предотвращения столкновения в «мертвой» зоне (BSA)».

## Параметры функций

### Настройка функций



#### Обеспечение безопасности при движении задним ходом

Когда кнопка запуска/остановки двигателя находится в положении «ON» (Вкл.), выберите в меню «Settings» (Настройки) пункт «Driver Assistance» (Помощь водителю) → «Parking Safety» (Безопасность парковки) → «Rear Cross-Traffic Safety» (Безопасность при пересеченном движении сзади), чтобы включить систему обеспечения безопасности при пересеченном движении сзади, и отмените выбор для отключения системы.



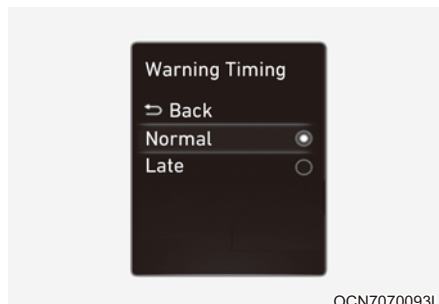
#### ОСТОРОЖНО

Даже при перезапуске двигателя система безопасности при пересеченном движении сзади включается всегда. Однако, если отключить эту функцию после перезапуска двигателя, водителю следует быть более внимательным и соблюдать правила безопасного управления автомобилем.



#### Информация

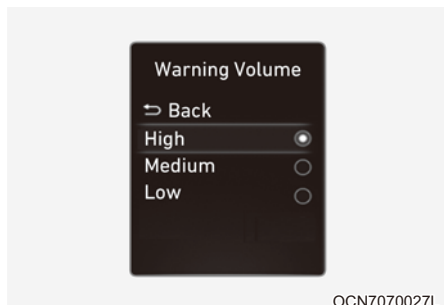
Настройки для системы обеспечения безопасности при пересеченном движении включают настройки системы оповещения об объектах, движущихся в поперечном направлении сзади автомобиля, и системы предупреждения столкновений с такими объектами.



#### Время генерирования предупреждения

Когда кнопка пуска-останова двигателя находится в положении «ON» (Вкл.), выберите «Driver Assistance» (Помощь водителю) → «Warning Timing» (Таймер предупреждений) в меню «Settings» (Настройки), чтобы изменить первоначальную скорость выдачи предупреждений для системы обеспечения безопасности при пересеченном движении сзади.

В новом автомобиле для таймера предупреждений установлено значение «Normal» (Обычный). При изменении таймера предупреждений время выдачи предупреждения других систем помощи водителю может измениться.



OCN7070027L

### Громкость предупреждений

Когда кнопка запуска/остановки двигателя находится в положении «ON» (Вкл.), выберите «Driver Assistance» (Помощь водителю) → «Warning Volume» (Громкость предупреждений) в меню «Settings» (Настройки), чтобы изменить громкость предупреждений для системы обеспечения безопасности при пересеченном движении сзади, выбрав одно из значений: «High» (Высокая), «Medium» (Средняя) или «Low» (Низкая).

Если изменить громкость предупреждения, громкость предупреждения других систем помощи водителю также может измениться.



### ВНИМАНИЕ

- Настройки таймера и громкости предупреждения относятся ко всем функциям системы помощи по предотвращению заднего столкновения.
- Даже если для таймера предупреждения выбрано значение «Normal» (Обычный), когда автомобили слева и справа приближаются на высокой скорости, начальное время выдачи предупреждения может иметь слишком большую задержку.
- Выберите для таймера предупреждений значение «Late» (Позже), если трафик небольшой, а скорость движения низкая.

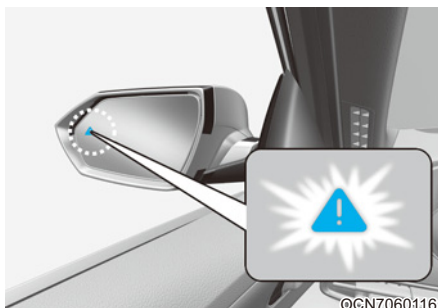
## **i** Информация

При повторном запуске двигателя для таймера и громкости предупреждения используются последние настройки.

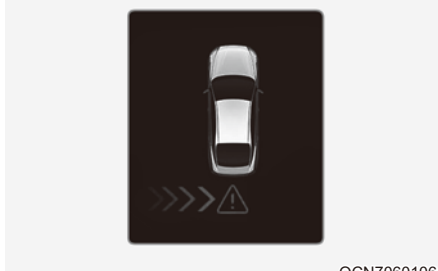
### Работа функции

#### Предупреждение функции и управление

Функция обеспечения безопасности при пересеченном движении сзади выдает предупреждения и управляет автомобилем в зависимости от уровня риска столкновения: «Collision warning» (Угроза столкновения), «Emergency braking» (Аварийное торможение) и «Stopping vehicle and ending brake control» (Остановка автомобиля и отключение системы управления торможением).



©CN7060116



©CN7060106

#### Угроза столкновения!

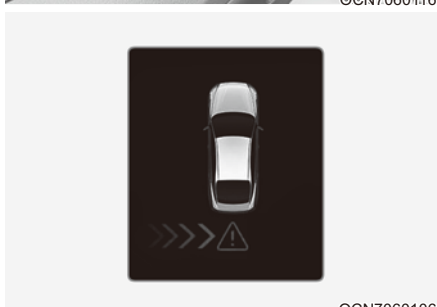
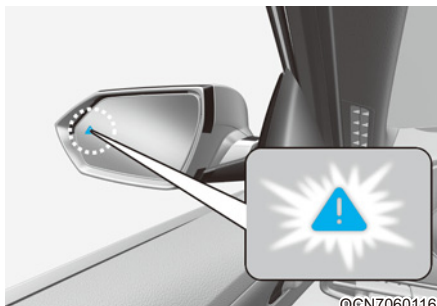
- Чтобы предупредить водителя о приближающемся транспортном средстве сзади с левой/правой стороны, индикатор на наружном зеркале заднего вида будет мигать, а на приборной панели появится предупреждение. Одновременно будет звучать звуковой сигнал. Если включена камера заднего вида, на экране информационно-развлекательной системы появится предупреждение.



- Функция работает при выполнении всех указанных ниже условий.
  - рычаг коробки передач переключен в положение «R» (задний ход);
  - скорость автомобиля ниже 8 км/ч (5 миль/ч);
  - приближающееся транспортное средство находится на расстоянии примерно 25 м слева или справа от вашего автомобиля;
  - скорость приближающегося слева или справа транспортного средства выше 5 км/ч.

### **i** Информация

Если выполняются условия работы системы, при приближении транспортного средства слева или справа отобразится предупреждение, даже если скорость вашего автомобиля составляет 0 км/ч.



### Аварийное торможение

- Чтобы предупредить водителя о приближающемся транспортном средстве сзади с левой/правой стороны, индикатор на наружном зеркале заднего вида будет мигать, а на приборной панели появится предупреждение. Одновременно будет звучать звуковой сигнал. Если включена камера заднего вида, на экране информационно-развлекательной системы появится предупреждение.
- Функция работает при выполнении всех указанных ниже условий.
  - рычаг коробки передач переключен в положение «R» (задний ход);
  - скорость автомобиля ниже 8 км/ч (5 миль/ч);
  - приближающееся транспортное средство находится на расстоянии примерно 1,5 м слева или справа от вашего автомобиля;
  - скорость приближающегося слева или справа транспортного средства выше 5 км/ч.
- Чтобы избежать столкновения с приближающимися транспортными средствами слева и справа, применяется система аварийного торможения.



### ОСТОРОЖНО

Торможение отключится в таких случаях:

- приближающееся транспортное средство находится за пределами диапазона обнаружения;
- приближающийся автомобиль проезжает позади вашего автомобиля;
- приближающееся транспортное средство не движется в сторону вашего автомобиля;
- скорость приближающегося автомобиля замедляется;
- водитель нажимает педаль тормоза с достаточной силой;



OCN7060086L

### Остановка автомобиля и отключение системы управления торможением

- При остановке автомобиля из-за экстренного торможения на приборной панели появится предупреждающее сообщение «Drive carefully» (Езжайте аккуратно).
- Для обеспечения безопасности водитель должен немедленно нажать на педаль тормоза и проверить окружающую обстановку.
- Система управления торможением отключится спустя примерно 2 секунды после остановки автомобиля из-за экстренного торможения.
- При экстренном торможении система управления торможением автоматически отключится, если водитель сильно нажмет на педаль тормоза.



## ОСТОРОЖНО

При использовании системы обеспечения безопасности при пересеченном движении сзади необходимо принять указанные ниже меры предосторожности.

- Для вашей безопасности измените настройки после парковки автомобиля в безопасном месте.
- Если отображается предупреждающее сообщение или генерируется звуковой сигнал какой-либо другой системы, сообщение системы обеспечения безопасности при пересеченном движении сзади может не отображаться, а звуковое предупреждение не воспроизводиться.
- Звуковое предупреждение системы безопасности при пересеченном движении сзади можно не услышать в шумной обстановке.
- Система обеспечения безопасности при пересечении перекрестков может не работать, если водитель нажимает на педаль тормоза, чтобы избежать столкновения.
- При работающей системе обеспечения безопасности при пересечении перекрестков автомобиль может резко остановиться, что может привести к травмам пассажиров и перемещению незакрепленных вещей. Всегда пристегивайте ремень безопасности и закрепляйте вещи.
- Даже при возникновении проблем с системой безопасности при пересеченном движении сзади базовая тормозная система автомобиля будет работать нормально.
- Система обеспечения безопасности при пересеченном движении сзади срабатывает не во всех ситуациях и не в состоянии предотвратить все столкновения.
- При экстренном торможении функция управления торможением автоматически отключится, если водитель сильно нажмет на педаль акселератора.

- Водитель несет ответственность за управление автомобилем. Не полагайтесь исключительно на систему безопасности при пересечении перекрестков. Сохраняйте безопасную дистанцию торможения и при необходимости нажимайте на педаль тормоза для снижения скорости движения или остановки автомобиля.
- Никогда намеренно не проверяйте систему безопасности при пересечении перекрестков на людях, животных, объектах и т. д. Это может привести к серьезным травмам или смерти.



## ВНИМАНИЕ

Корректность работы системы управления торможением зависит от состояния системы динамической стабилизации (ESC).

Предупреждение останется только, если:

- Включена сигнальная лампа ESC (электронного контроля устойчивости)
- система динамической стабилизации (ESC) выполняет какую-либо функцию.

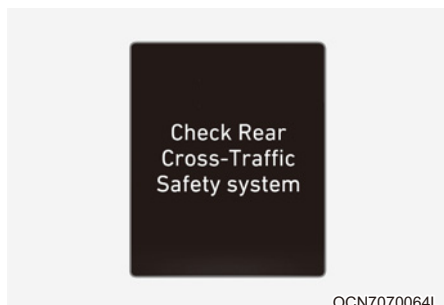


## Информация

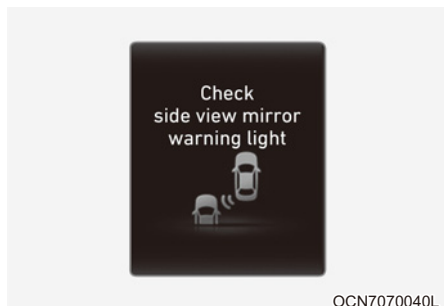
- Если система осуществляет помощь с торможением, водителю следует быть внимательным, поскольку автоматическое управление торможением длится лишь 2 секунды. Водитель должен немедленно нажать на педаль тормоза и проверить окружающую обстановку.
- Управление тормозом прекращается, когда водитель нажимает на педаль тормоза с достаточной силой.
- После переключения рычага передач в положение «R» (Задний ход) управление тормозами срабатывает один раз при приближении автомобиля с левой или правой стороны.

## Неисправность и ограничения функции

### Неисправность функции

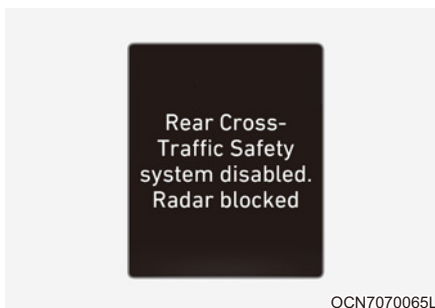


Если система обеспечения безопасности при пересеченном движении сзади не работает надлежащим образом, на приборной панели появится сообщение «Check Rear Cross-Traffic Safety system» (Проверить системы безопасности для пересеченного движения сзади), а система автоматически отключится либо ее возможности будут ограничены. Рекомендуем обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.



Если сигнальная лампа на наружном зеркале заднего вида не работает должным образом, на приборной панели появится сообщение «Check side view mirror warning light» (Проверить сигнальную лампу на наружном зеркале заднего вида). Рекомендуем обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

### Функция отключена



Если поверхность заднего бампера рядом с задним боковым радаром или датчиком покрыта каким-либо веществом, например слоем снега или льда, или на автомобиле установлен прицеп либо навесной держатель, возможно ухудшение качества обнаружения объектов, а также временное ограничение функциональности или отключение системы обеспечения безопасности при пересеченном движении сзади.

В этом случае сообщение «Rear Cross-Traffic Safety system disabled. Radar blocked» (Система обеспечения безопасности при пересеченном движении сзади отключена. Радар заблокирован.) появится на приборной панели.

Функция возобновит свою работу в нормальном режиме после удаления посторонних веществ, прицепа и т. д.

Если после удаления мешающих объектов функция не работает должным образом, рекомендуется проверить ее у официального дилера HYUNDAI.

## ОСТОРОЖНО

- Даже если на приборной панели не появляется предупреждающее сообщение, функция обеспечения безопасности при пересеченном движении сзади может работать неправильно.
- Функция обеспечения безопасности при пересеченном движении сзади может работать неправильно на участках, на которых после включения двигателя не удается обнаружить ни один объект (например, на открытой местности).

## ВНИМАНИЕ

Перед установкой прицепа и аналогичных средств отключите функцию обеспечения безопасности при движении задним ходом либо же отцепите прицеп и аналогичные средства для использования данной функции.

### *Ограничения работы функции*

Функция предупреждения об опасности столкновения при движении задним ходом может работать неправильно либо непредсказуемо в следующих условиях:

- выезд с участков с густой растительностью;
- выезд с мокрых участков дорог;
- скорость приближающегося транспортного средства высокая или низкая.

Система управления торможением может не работать, от водителя требуется внимание в таких обстоятельствах:

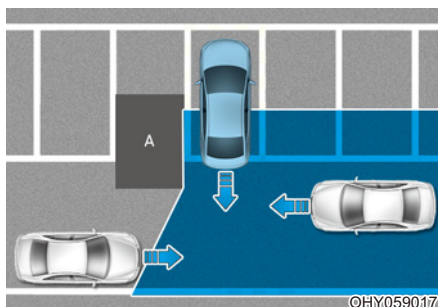
- автомобиль сильно вибрирует на ухабистой дороге, неровной дороге или на дорожных «заплатах»;
- движение по скользкой поверхности, на которой имеется снег, лужи, гололед и т. д.;
- давление в шинах низкое, или шина повреждена;
- переделан тормоз;
- Интеллектуальная система автоматической парковки (при наличии)

## ВНИМАНИЕ

Подробнее об ограничениях, касающихся заднего углового радара, см. в главе 7 раздела «Вспомогательная система предотвращения столкновения в «мертвой» зоне (BCA)».

## ОСТОРОЖНО

- Движение рядом с транспортным средством или строительной конструкцией

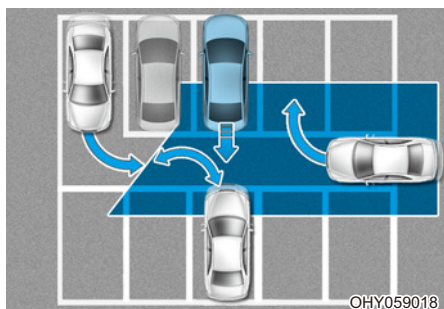


[A]: строительная конструкция

**Работоспособность функции предупреждения об опасности столкновения при движении задним ходом может быть ограничена при движении рядом с транспортным средством или другим объектом. Кроме того, она может не обнаружить транспортное средство, приближающееся слева или справа. Если это произойдет, система может не предупредить водителя или не применить тормоза, когда это будет необходимо.**

**Всегда следите за окружающей обстановкой при движении задним ходом.**

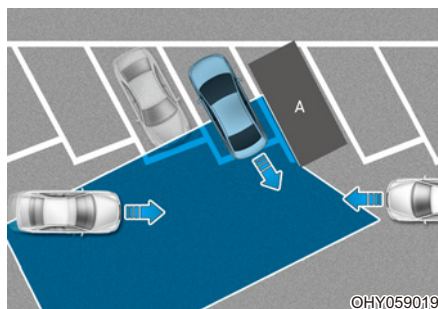
- Движение в сложном паркинге



Функция обеспечения безопасности при пересеченном движении сзади может обнаруживать транспортные средства, паркующиеся рядом с вашим автомобилем или отъезжающие от него (например, если транспортное средство, находящееся рядом с вашим автомобилем, отъезжает, паркуется или выезжает в область позади вашего автомобиля либо если транспортное средство приближается к вашему автомобилю, выполняющему поворот, и т. д.). Если это произойдет, система не всегда может выдавать предупреждение водителю и применять тормозную систему.

Всегда следите за окружающей обстановкой при движении задним ходом.

- Парковка автомобиля в диагональном направлении

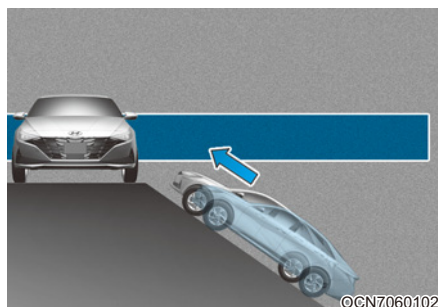


[A]: транспортное средство

Возможности функции обеспечения безопасности при пересеченном движении сзади могут быть ограничены при движении задним ходом в диагональном направлении, и она может не обнаружить транспортное средство, приближающееся слева и справа. Если это произойдет, система может не предупредить водителя или не применить тормоза, когда это будет необходимо.

Всегда следите за окружающей обстановкой при движении задним ходом.

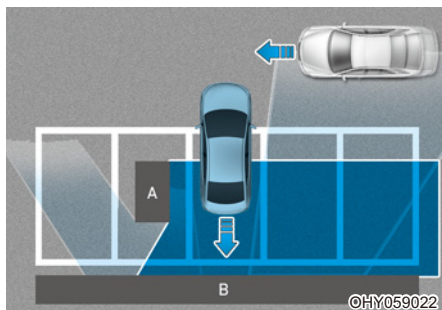
- Автомобиль находится на уклоне или рядом с ним



Возможности функции обеспечения безопасности при пересеченном движении сзади могут быть ограничены при движении автомобиля на подъеме или спуске (или рядом с ними), и она может не обнаружить транспортное средство, приближающееся слева и справа. Если это произойдет, система может не предупредить водителя или не применить тормоза, когда это будет необходимо.

Всегда следите за окружающей обстановкой при движении задним ходом.

- Подъезд к парковочному месту со строительной конструкцией

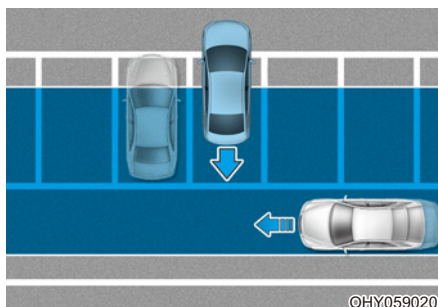


[A]: строительная конструкция, [B]: стена

Функция обеспечения безопасности при пересеченном движении сзади может обнаруживать транспортные средства, проезжающие перед вами, когда вы паркуетесь задним ходом в парковочное место со стеной или с какой-либо конструкцией позади или сбоку. Если это произойдет, функция не всегда может выдавать предупреждение водителю и применять тормозную систему.

Всегда следите за окружающей обстановкой при движении задним ходом.

- Парковка автомобиля задним ходом



Функция обеспечения безопасности при пересеченном движении сзади может обнаруживать транспортные средства, проезжающие сзади вас, когда вы паркуетесь задним ходом на парковочное место. Если это произойдет, система не всегда может выдавать предупреждение водителю и применять тормозную систему.

Всегда следите за окружающей обстановкой при движении задним ходом.

## ОСТОРОЖНО

- В случае буксировки прицепа или другого автомобиля рекомендуется отключить функцию обеспечения безопасности при пересеченном движении сзади.
- Функция обеспечения безопасности при пересеченном движении сзади может работать неправильно при воздействии сильных электромагнитных волн.
- Функция обеспечения безопасности при пересеченном движении сзади может не работать в течение 15 секунд после запуска двигателя автомобиля или после инициализации задних угловых радаров.

## СИСТЕМА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О РАССТОЯНИИ ПРИ ПАРКОВКЕ ПЕРЕДНИМ/ЗАДНИМ ХОДОМ (PDW) (ПРИ НАЛИЧИИ)

Система помощи при парковке передним и задним ходом предупреждает водителя об обнаружении препятствия при движении автомобиля передним и задним ходом на низкой скорости.



### ОСТОРОЖНО

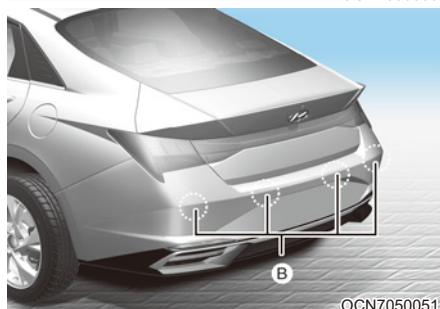
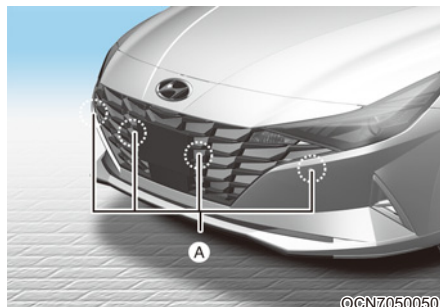
- Система помощи при парковке передним и задним ходом — вспомогательная функция. Работа этой функции зависит от множества самых различных факторов (включая условия окружающей среды). Водитель несет ответственность за контроль ситуации впереди и позади автомобиля перед выполнением парковочного маневра и в процессе парковки.

- Должна соблюдаться особая осторожность при проезде мимо объектов, пешеходов и особенно детей.

Некоторые типы объектов могут не регистрироваться ультразвуковыми датчиками. Это зависит от материала или размеров объекта, а также от расстояния до него. Все перечисленные факторы влияют на эффективность датчиков.

- Гарантия на новое транспортное средство не распространяется на происшествия, повлекшие за собой повреждение транспортного средства или травмирование людей.

### Датчик обнаружения



[1]: передние ультразвуковые датчики,

[2]: задние ультразвуковые датчики

Смотрите точное расположение датчиков обнаружения на иллюстрации выше.





## ВНИМАНИЕ

Для поддержания оптимальных рабочих характеристик датчика обнаружения соблюдайте следующие меры предосторожности:

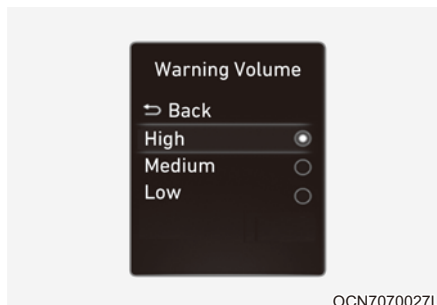
- Запрещается разбирать датчики обнаружения, а также применять к ним ударное воздействие.
- После замены или ремонта датчика обнаружения рекомендуется проверить автомобиль у официального дилера HYUNDAI.
- Система предупреждения о расстоянии при парковке передним/задним ходом может не работать правильно в перечисленных ниже условиях.
  - датчик обледенел;
  - датчик покрыт посторонним веществом, например снегом или водой  
(система возобновит работу в нормальном режиме после удаления этих веществ);
- В системе помощи при парковке передним и задним ходом может возникнуть сбой или неисправность в перечисленных ниже ситуациях.
  - Движение по дорогам с неровной поверхностью, гравийному покрытию или лесистой местности.
  - влияние объектов, издающих ультразвуковые сигналы, такие как звуковые сигналы автомобилей, громко работающие двигатели мотоциклов или пневматические тормоза грузовых автомобилей;
  - Сильный дождь или брызги воды.
  - радиопередатчики или мобильные телефоны, находящиеся вблизи датчика;
  - снег на поверхности датчиков;
- влияние других датчиков;
- попадание струи жидкости на поверхность датчика;
- установка номерного знака в нестандартном месте.
- Дальность обнаружения препятствий может сокращаться в указанных ниже случаях.
  - датчик покрыт посторонним веществом, например снегом или водой  
(система возобновит работу в нормальном режиме после удаления этих веществ);
  - экстремально высокая или низкая температура воздуха.
- Датчик не обнаруживает такие предметы:
  - острые или тонкие предметы, такие как тросы, цепи или небольшие столбики;
  - объекты, которые поглощают звуковой сигнал, изучаемый датчиком, такие как ткани, губчатые материалы или снег;
  - объекты длиной менее 1 м или диаметром менее 14 см.

## Параметры функций

### Включение и отключение

- Нажмите кнопку безопасной парковки (P/▲), чтобы включить систему помощи при парковке передним и задним ходом. Чтобы выключить систему, нажмите кнопку еще раз.
- Если при включенной (в положении «ON» (Вкл.)) кнопке запуска/остановки двигателя в меню «Settings» (Настройки) выбрать «Driver Assistance» (Помощь водителю) → «Parking Safety» (Безопасность парковки) → «Parking Distance Warning Auto ON» (Авт. включение системы помощи при парковке), загорится индикатор на кнопке безопасной парковки P/▲. Функция работает, если скорость вашего автомобиля ниже 10 км/ч (6 миль/ч).

Если скорость автомобиля выше 10 км/ч (6 миль/ч), функция не будет предупреждать водителя даже в случае обнаружения объектов.



### Громкость предупреждений

Когда кнопка запуска/остановки двигателя находится в положении «ON» (Вкл.), выберите «Driver Assistance» (Помощь водителю) → «Warning Volume» (Громкость предупреждений) в меню «Settings» (Настройки), чтобы изменить громкость предупреждений для системы помощи при парковке задним/передним ходом, выбрав одно из значений: «High» (Высокая), «Medium» (Средняя) или «Low» (Низкая).

Если изменить громкость предупреждения, громкость предупреждения других систем помощи водителю также может измениться.

## Работа функции

### Условия работы



OCN7050052

- Если при работающем двигателе нажать кнопку безопасной парковки (P<sub>ш</sub>▲), загорится индикатор на кнопке, и при движении автомобиля передним или задним ходом система будет работать.
- Если кнопка находится в выключенном положении (индикатор на кнопке не горит) и рычаг переключения передачи переместить в положение «R» (задний ход), система включится автоматически.
- Система помощи при парковке передним и задним ходом может работать некорректно, если скорость автомобиля превышает 5 км/ч (3 миль/ч). Если скорость автомобиля выше 10 км/ч, системой не подаются предупреждающие сигналы, а если его скорость превышает 20 км/ч, система выключится (индикатор на кнопке погаснет).
- \* При наличии системы помощи по предотвращению столкновения при парковке или интеллектуальной системы автоматической парковки система помощи при парковке передним и задним ходом отключится (индикатор на кнопке погаснет), если скорость автомобиля превысит 30 км/ч.  
Даже если скорость снова снизится до 20 км/ч, система не включится. При необходимости нажмите кнопку безопасной парковки (P<sub>ш</sub>▲).
- При обнаружении препятствия оно отображается на приборной панели и экране информационно-развлекательной системы.
- Если одновременно обнаружено более двух объектов, прозвучит звуковое предупреждение о ближайшем объекте.

### Типы предупреждающих звуковых сигналов и индикаторов

Дистанция до объекта		Предупредительный индикатор		Предупреждающий звуковой сигнал
		Передний ход	Задний ход	
60~100 см (24~40 дюймов)	Спереди		–	Время от времени включается зуммер
60~120 см (24~48 дюймов)	Сзади	–		Время от времени включается зуммер
30~60 см (12~24 дюймов)	Спереди			Учащенный сигнал
	Сзади	–		
менее 30 см (12 дюймов)	Спереди			Непрерывный сигнал
	Сзади	–		

- Соответствующий индикатор включается всякий раз, когда ультразвуковой датчик обнаруживает объект в своем диапазоне чувствительности.
- При движении вперед предупреждения инициируют только передние датчики. При движении задним ходом предупреждения инициируют задние и передние боковые датчики. Однако объект должен находиться на расстоянии менее 60 см (24 дюймов) от передних боковых датчиков для их срабатывания.
- Если объект находится в пределах 30 см (12 дюймов) от ультразвуковых датчиков, датчики могут не обнаружить объект либо может прозвучать сигнал предупреждения о выходе объекта за пределы диапазона обнаружения.
- В зависимости от скорости автомобиля или формы препятствия система предупреждения о расстоянии может работать непоследовательно.
- Если препятствия расположены в центре зоны действия датчика или в непосредственной близости от автомобиля, а также при других обстоятельствах, то предупреждающие звуковые сигналы и индикация могут отличаться от указанных.
- Форма установленной в автомобиле приборной панели может отличаться от показанной на рисунке.

## Неисправность и ограничения функции

### Неисправность функции

Система помощи при парковке передним и задним ходом имеет функцию самодиагностики, которая позволяет определить, работает ли ультразвуковой датчик должным образом. После запуска двигателя и переключения рычага передачи в положение «Р» (парковка) раздастся звуковой сигнал, указывающий на то, что система работает нормально.

Однако если происходит одно из нескольких событий, перечисленных ниже, проверьте сначала, не поврежден ли ультразвуковой датчик и является ли система работоспособной. Если функция по-прежнему не работает надлежащим образом, рекомендуется проверить ее у официального дилера HYUNDAI.

- Звуковой сигнал не слышен.
- Зуммер подает прерывистый сигнал.
- На приборной панели появляется предупреждающее сообщение «Parking sensor error or blockage» (Работа системы ограничена).



OCN7070066L

### Меры предосторожности при использовании функции

- Система помощи при парковке передним и задним ходом может не работать, если изменена высота бампера, не соблюдена процедура установки датчиков или датчики повреждены. Любое оборудование или аксессуары, установленные не в заводских условиях, могут также повлиять на работу датчика.
- Если ультразвуковой датчик обледенел или на нем присутствуют снег, грязь или вода, то он может не работать до тех пор, пока не будет очищен с помощью мягкой ткани.
- Не подвергайте ультразвуковой датчик толчкам или ударам и не допускайте появления на нем царапин. В результате датчик может быть поврежден.
- Не следует направлять струю мощного аппарата высокого давления непосредственно на ультразвуковые датчики или близлежащие области.

## ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)

Радиочастотные компоненты (задний угловой радар) соответствуют перечисленным ниже требованиям.

- Для Тайваня

電信法第 48 條, 低功率電波輻射性電機管理辦法  
第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機, 非經許可, 公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信; 經發現有干擾現象時, 應立即停用, 並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信, 指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

©ANATEL069

- Таиланд

The image shows a Thai Declaration of Conformity label. At the top center is the NANB logo, which consists of a stylized bird emblem above the text 'nans.'. Below the logo is the Thai text: 'เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคมหรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาตวิทยุคมนาคม ตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498'. At the bottom left is a QR code. At the bottom right is the NANB logo again, followed by the text 'โทรคมนาคม' and 'Call Center 1200 (InSvS)'.

©ANATEL111

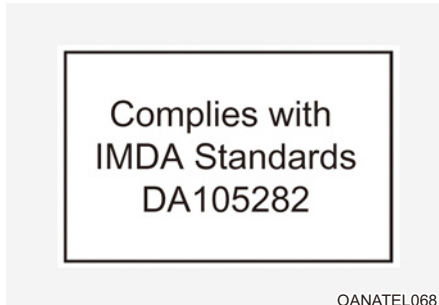
- Для Индонезии

The image shows an Indonesian Declaration of Conformity label. At the top, the text reads '67025/SDPPI/2020' and '11274'. Below this is a QR code on the left and a warning symbol (a triangle with an exclamation mark) on the right. Underneath the warning symbol is a small line of Indonesian text: 'Peringatan: Perhatikan perubahan spesifikasi yang dapat menimbulkan gangguan jika dilakukan pemrograman terhadap konfigurasi sebelumnya'. At the bottom right of the label is the text '©ANATEL070'.

- Для Малайзии

The image shows a Malaysian Declaration of Conformity label. It features a large logo at the top consisting of a triangle with a circle inside, divided into three segments. Below the logo is the text 'MCMC' in a bold, sans-serif font, followed by 'CIDF17000143'. At the bottom right of the label is the text '©ANATEL057'.

- Для Сингапура



- Европа

Trade mark or Trade name : Hyundai Mobis  
203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 06141, Republic of Korea  
Frequency : 76-77 GHz  
Max EIRP(Peak) :  
Normal Resolution 28.17 dBm  
High Resolution : 29.18 dBm

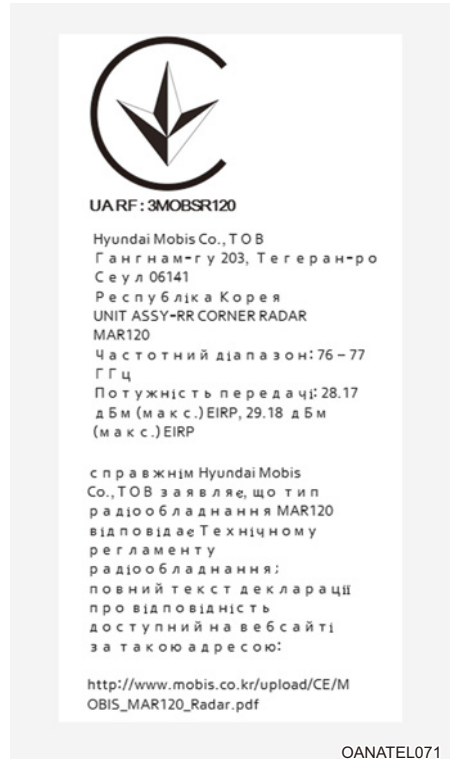
The antenna(s) must be installed such that a minimum separation distance of at least 20 cm is maintained between the radiator (antenna) and all persons at all times. This device must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Hereby, Hyundai Mobis Co.,Ltd declares that the radio equipment type MAR120 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [http://www.mobis.co.kr/upload/CE/MOBIS\\_MAR120\\_Radar.pdf](http://www.mobis.co.kr/upload/CE/MOBIS_MAR120_Radar.pdf)

OANATEL112

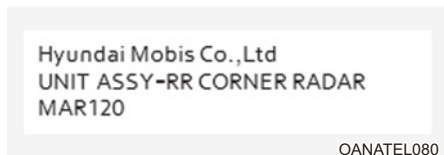
- Для Украины



- Молдова



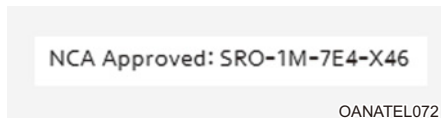
- Иордания



- Объединенные Арабские Эмираты



- Гана



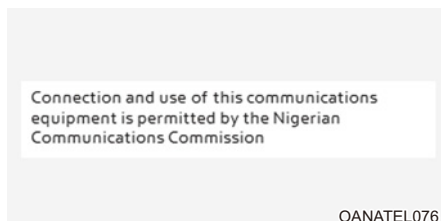
- Сербия и Черногория



- Замбия



- Нигерия





- Марокко



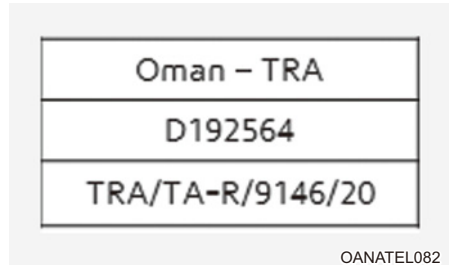
- Южноафриканская Республика



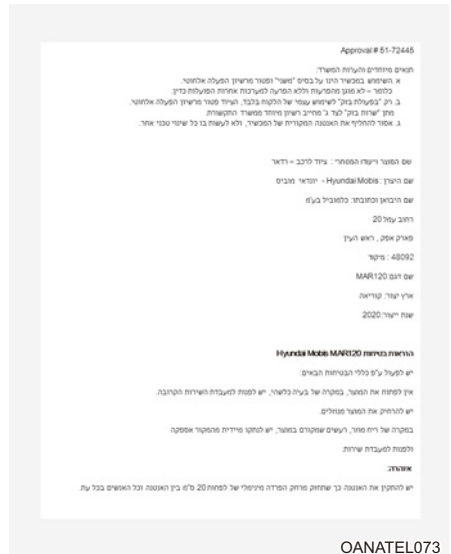
- Россия



- Оман



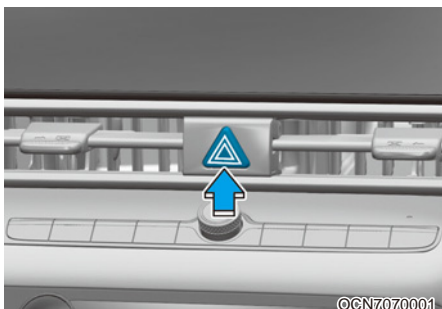
- Израиль



## 8. Чрезвычайные ситуации

Световая аварийная сигнализация .....	8-2
В случае непредвиденной ситуации во время движения .....	8-2
Если двигатель остановился во время движения .....	8-2
Если на перекрестке заглох двигатель .....	8-2
Если во время движения спустило колесо.....	8-3
Если не удастся запустить двигатель .....	8-3
Если механизм двигателя не проворачивается или проворачивается медленно .....	8-3
Если двигатель проворачивается нормально, но не запускается.....	8-3
Запуск двигателя от внешнего источника.....	8-4
Если двигатель перегревается .....	8-6
Система контроля давления в шинах (TPMS) .....	8-8
Проверка давления в шинах .....	8-8
Система контроля давления в шинах .....	8-9
Индикаторное устройство низкого давления в шине.....	8-10
Указатель положения шины с низким давлением и давления в шинах .....	8-10
Индикатор неисправности системы TPMS (система контроля давления в шинах)..	8-12
Замена шины, оборудованной системой TPMS .....	8-12
Если спустило колесо (запасного колеса).....	8-14
Домкрат и инструменты .....	8-14
Замена колеса.....	8-15
Наклейка домкрата.....	8-19
Декларация о соответствии домкрата нормам ЕС.....	8-20
Буксировка.....	8-21
Служба автоэвакуации.....	8-21
Съемный буксирный крюк .....	8-22
Аварийная буксировка .....	8-23
Аварийный комплект .....	8-25
Огнетушитель .....	8-25
Аптечка.....	8-25
Знак аварийной остановки.....	8-25
Шинный манометр .....	8-25
Европейская система экстренных вызовов .....	8-26
Информация об обработке персональных данных .....	8-28
Европейская система экстренных вызовов.....	8-30

## СВЕТОВАЯ АВАРИЙНАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ



Световая аварийная сигнализация сообщает другим водителям о необходимости соблюдения предельной осторожности при нахождении вблизи данного транспортного средства.

Она должна использоваться всякий раз, когда выполняется аварийный ремонт или когда транспортное средство остановлено на обочине дороги.

Для включения/выключения световой аварийной сигнализации нажмите кнопку аварийной сигнализации; при этом ключ в замке зажигания может находиться в любом положении. Кнопка находится на центральной передней панели. Все указатели поворота мигают одновременно.

- Аварийная световая сигнализация работает независимо от того движения автомобиля.
- При включенной световой аварийной сигнализации сигналы поворота не работают.

## В СЛУЧАЕ НЕПРЕДВИДЕННОЙ СИТУАЦИИ ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ

### Если двигатель остановился во время движения

- Постепенно сбросьте скорость, двигаясь по прямой. Соблюдая осторожность, сверните с дороги в безопасное место.
- Включить световую аварийную сигнализацию.
- Попробуйте снова запустить двигатель. Если не удастся запустить двигатель транспортного средства, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

### Если на перекрестке заглох двигатель

Если двигатель остановился на перекрестке или пересечении дорог, следует установить кнопку переключения передач в положение «N» (нейтраль) и выкатить транспортное средство в безопасное место.

## Если во время движения спустило колесо

Если шина начинает спускаться во время движения:

- Уберите ногу с педали акселератора и дайте автомобилю замедлиться, двигаясь прямо вперед. Не тормозите сразу и не пытайтесь съехать с дороги, поскольку это может привести к потере управления автомобилем и, как следствие, к аварии. После замедления автомобиля до скорости, которая будет безопасной, осторожно затормозите и съезжайте с дороги. Съезжайте с дороги по возможности максимально дальше и припаркуйтесь на твердой ровной площадке. Если вы находитесь на разделенном шоссе, не выполняйте парковку в средней зоне между двумя полосами движения.
- После остановки транспортного средства необходимо нажать на переключатель аварийной сигнализации, перевести рычаг переключения передач в положение «Р» (Парковка), применить стояночный тормоз и перевести ключ в замке зажигания в положение «LOCK/OFF» (Блокировка/выкл.).
- Все пассажиры должны выйти из автомобиля. Следите за тем, чтобы все они выходили из автомобиля с пассажирской стороны.
- При замене колеса должны соблюдаться инструкции, которые приводятся далее в этом разделе.

## ЕСЛИ НЕ УДАЕТСЯ ЗАПУСТИТЬ ДВИГАТЕЛЬ

### Если механизм двигателя не проворачивается или проворачивается медленно

- Убедитесь, что кнопка селектора переведена в положение «N» (нейтраль) или «P» (Парковка) для автомобиля с автоматической трансмиссией. Двигатель запустится только тогда, когда кнопка переключения передач находится в положении «N» (Нейтраль) или «P» (Парковка).
- Проверьте соединения аккумулятора, чтобы убедиться, что они чистые и плотно посажены.
- Включите внутреннее освещение. Если свет тускнеет или гаснет при включении стартера, аккумулятор разряжен.

Не толкайте и не тяните автомобиль для его запуска. Это может привести к повреждению автомобиля. **См. инструкции «Запуск двигателя от внешнего источника», приведенные в этом разделе.**



### ВНИМАНИЕ

**Попытка пуска двигателя путем буксировки или толкания транспортного средства приведет к попаданию большого количества топлива в каталитический нейтрализатор, что может привести к повреждению системы снижения токсичности.**

### Если двигатель проворачивается нормально, но не запускается

- Проверьте уровень топлива и залейте топливо, в случае необходимости.

Если двигатель по-прежнему не запускается, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

## ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ ОТ ВНЕШНЕГО ИСТОЧНИКА

Некорректный запуск от внешнего источника может представлять опасность. Во избежание серьезных травм или повреждения автомобиля следуйте процедуре запуска двигателя от внешнего источника, описанной в этом разделе. Если вы сомневаетесь в том, как правильно выполнить запуск двигателя от внешнего источника, мы настоятельно рекомендуем обратиться к техническому специалисту по обслуживанию или в службу автоэвакуации.



### ОСТОРОЖНО

Для предотвращения вероятности **СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ** или **СМЕРТИ** при выполнении работ рядом с аккумуляторной батареей или при ее обслуживании всегда следует принимать указанные далее меры предосторожности.



Перед началом работ с аккумуляторной батареей следует прочитать приведенные ниже инструкции.



Следует использовать защитные очки для защиты глаз от брызг электролита.



Запрещается пользоваться открытым огнем или курить в непосредственной близости от аккумуляторной батареи.



В элементах аккумуляторной батареи всегда присутствует легковоспламеняющийся газообразный водород, который может взорваться.



Аккумуляторные батареи должны храниться вне досягаемости детей.



Аккумуляторы содержат серную кислоту, которая очень агрессивна. Не допускайте попадания кислоты в глаза, на кожу или одежду.

Если кислота попала в глаза, промывайте их чистой водой в течение по меньшей мере 15 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью. При попадании кислоты на кожу тщательно промойте пораженный участок. Если вы почувствовали боль или жжение, немедленно обратитесь за медицинской помощью.

- При подъеме аккумулятора возможна утечка аккумуляторной кислоты, вызванная чрезмерным давлением на пластиковый корпус. Аккумулятор следует поднимать за ручку или руками, взяв его за противоположные углы.
- Не пытайтесь запустить двигатель от внешнего источника, если замерз электролит в установленной на транспортном средстве аккумуляторной батарее.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** производить зарядку аккумуляторной батареи, если она подключена к транспортному средству.
- Электрическая система зажигания работает под высоким напряжением. Не прикасайтесь к этим компонентам, если работает двигатель или включено зажигание.
- Не допускайте соприкосновения положительного (+) и отрицательного (-) кабелей для запуска от внешнего источника. Это может привести к образованию искр.
- Если при запуске от внешнего источника аккумулятора сильно разряжен или замерз, то он может разрушиться или взорваться.

### К СВЕДЕНИЮ

Для предотвращения повреждения транспортного средства выполните указанные далее действия.

- Для пуска двигателя должен использоваться только 12-вольтовый источник питания (аккумуляторная батарея или другой источник питания).
- Не пытайтесь выполнить пуск двигателя путем буксировки или толкания транспортного средства.



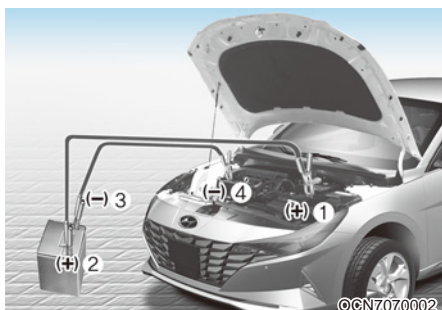
### Информация



Неправильно утилизированная аккумуляторная батарея может нанести вред окружающей среде и здоровью человека. Утилизируйте батарейку в соответствии с местными законами или нормами.

### Процедура запуска двигателя от внешнего источника

1. Расположить транспортные средства на достаточно близком расстоянии друг от друга, чтобы длина кабелей для запуска от внешнего источника была достаточной.
2. Следует избегать контакта с вентиляторами и любыми другими движущимися деталями в моторном отсеке, даже если двигатель транспортного средства остановлен.
3. Выключите все электрические устройства, такие как радиоприемники, освещение, кондиционеры и т. д. Переключите передачу в положение «Р» (Парковка) и задействуйте стояночный тормоз. Заглушите двигатели обоих автомобилей.



4. Подключите соединительные кабели точно в той последовательности, которая показана на рисунке. Сначала подключите один пусковой кабель к красному (положительному (+)) выводу для пуска от внешнего источника на вашем автомобиле (1).
5. Второй конец кабеля подключается к красному (положительному (+)) выводу аккумуляторной батареи / выводу для пуска от внешнего источника на транспортном средстве с заряженной аккумуляторной батареей (2).
6. Подключите второй пусковой кабель к черному (отрицательному (-)) выводу аккумуляторной батареи/заземлению корпуса на транспортном средстве с заряженной аккумуляторной батареей (3).

7. Подключите другой конец второго пускового кабеля к черному (отрицательному (-)) выводу заземления корпуса на транспортном средстве с разряженной аккумуляторной батареей (4). Не допускайте контакта соединительных кабелей ни с чем, кроме соответствующих клемм аккумулятора, выводов для пуска от внешнего источника или места заземления. Не наклоняйтесь над аккумуляторной батареей при установлении соединений.
8. Перед тем, как заглушить двигатель, проедьте на автомобиле не менее 30 минут или дайте поработать двигателю на холостом ходу не менее 60 минут. Автомобиль снова не заведется, если не подождать, пока зарядится аккумулятор. Вы также можете обратиться к ближайшему дилеру с просьбой зарядить и проверить аккумулятор.

Если автомобиль не запускается после нескольких попыток, вероятно, ему требуется техобслуживание. В этом случае обратитесь за квалифицированной помощью. Если причина разрядки аккумулятора неясна, проверьте автомобиль у официального дилера HYUNDAI.

Отсоединять кабели для запуска от внешнего источника следует в обратной последовательности:

1. Отсоедините пусковой кабель от черного (отрицательного (-)) вывода заземления корпуса на транспортном средстве с разряженной аккумуляторной батареей (4).
2. Отсоединить другой конец пускового кабеля от черного (отрицательного (-)) вывода аккумуляторной батареи / вывода заземления корпуса на транспортном средстве с заряженной аккумуляторной батареей (3).
3. Отсоедините второй кабель от красного (положительного (+)) вывода аккумуляторной батареи / вывода для пуска от внешнего источника на транспортном средстве с заряженной аккумуляторной батареей (2).
4. Отсоедините другой конец кабеля от красного (положительного (+)) вывода для пуска от внешнего источника на транспортном средстве с разряженной аккумуляторной батареей (1).

## ЕСЛИ ДВИГАТЕЛЬ ПЕРЕГРЕВАЕТСЯ

Если индикатор температуры указывает на перегрев, отмечается падение мощности, присутствует громкий свист или стук, то это может свидетельствовать о перегреве двигателя. В этом случае необходимо выполнить указанные далее действия.

1. Покиньте проезжую часть и остановите автомобиль при первой возможности сделать это без угрозы для безопасности.
2. Переключите передачу в положение «Р» (Парковка) и задействуйте стояночный тормоз. Если включена система кондиционирования воздуха, выключите ее.
3. Если под автомобилем отмечаются следы утечки охлаждающей жидкости двигателя либо из-под капота идет пар, заглушите двигатель. Не открывайте капот, пока не прекратится утечка охлаждающей жидкости или выделение пара. Если утечки охлаждающей жидкости двигателя и выделения пара не отмечается, не глушите двигатель и проверьте, работает ли охлаждающий вентилятор двигателя. Если вентилятор не работает, выключите двигатель.

### ОСТОРОЖНО



Для предотвращения серьезных травм не следует касаться при работающем двигателе движущихся частей, таких как вентилятор системы охлаждения и приводные ремни.



4. Проверьте, на месте ли приводной ремень водяного насоса.
  - (1) Если ремень на месте, проверьте его натяжение.
  - (2) Если с приводным ремнем все в порядке, проверьте наличие утечек охлаждающей жидкости из радиатора, шлангов и днища автомобиля. (Если при движении автомобиля работала система кондиционирования воздуха, то холодная вода, стекающая из нее при остановке, не является признаком неисправности.)
5. В случае обрыва приводного ремня водяного насоса или при утечке охлаждающей жидкости немедленно заглушите двигатель и обратитесь за помощью к официальному дилеру HYUNDAI.



### ОСТОРОЖНО



Не снимайте крышку радиатора или дренажную пробку, пока двигатель и радиатор еще горячие. Горячая охлаждающая жидкость и пар под давлением могут вырваться наружу и вызвать серьезные травмы.

Заглушите двигатель и подождите, пока он не остынет. Будьте крайне осторожны при снятии крышки радиатора. Оберните ее толстым полотенцем и медленно поворачивайте против часовой стрелки до первого упора. Отойдите назад, пока в системе охлаждения будет сбрасываться давление. Убедившись, что давление сброшено, нажмите на крышку радиатора, используя толстую ткань, и, продолжая вращение против часовой стрелки, снимите крышку.

6. Если причину перегрева определить не удастся, подождите, пока температура двигателя не вернется к норме. Затем, в случае падения уровня охлаждающей жидкости, аккуратно добавьте необходимое количество в бачок, чтобы уровень охлаждающей жидкости достиг отметки половины объема.
7. Продолжать движение требуется с осторожностью, обращая внимание на появление других признаков перегрева. Если снова происходит перегрев, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

#### **К СВЕДЕНИЮ**

- **Значительные потери охлаждающей жидкости указывают на наличие утечек в системе охлаждения, поэтому рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.**
- **Если двигатель перегрелся из-за низкого уровня охлаждающей жидкости, ее резкое добавление может привести к появлению трещин в двигателе. Чтобы предотвратить повреждения, охлаждающую жидкость следует добавлять медленно и в небольших количествах.**



## СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ (TPMS) (ПРИ НАЛИЧИИ)



- (1) Индикатор низкого давления в шинах/неисправности TPMS
- (2) Указатель положения шины с низким давлением и давления в шинах (отображается на ЖК-дисплее).

### Проверка давления в шинах (при наличии)



- Давление в шинах можно проверить в режиме помощи на приборной панели. См. раздел «Режимы ЖК-дисплея» в главе 4.
- Давление в шинах отображается через несколько минут поездки после первого запуска двигателя.
- Если давление в шинах не отображается, когда автомобиль стоит на месте, то на дисплее выводится сообщение «Отображение при движении». После поездки проверьте давление в шинах.
- Отображаемые значения давления в шинах могут отличаться от измеренных с помощью манометра.
- Единицы измерения давления в шинах можно изменить в режиме пользовательских настроек на приборной панели.
  - фунты на кв. дюйм, кПа или бары (см. раздел «Режим пользовательских настроек» в главе 4).

## Система контроля давления в шинах



### ОСТОРОЖНО

**Избыточное или недостаточное давление может уменьшить срок службы шины, негативно повлиять на управляемость транспортного средства и привести к внезапному разрыву шины, который может стать причиной потери управления и дорожно-транспортного происшествия.**

Проверять следует каждую шину, включая запасную (при наличии); шины проверяются раз в месяц, в холодном состоянии, и при необходимости накачиваются до давления, рекомендованного производителем автомобиля, которое указано на табличке с характеристиками автомобиля или на этикетке с давлением в шинах. (Если на автомобиль установлены шины, размер которых отличается от указанного на табличке с техническими характеристиками или на этикетке с давлением в шинах, нужно определить, какое для них требуется давление.)

В качестве дополнительной меры безопасности автомобиль оснащен системой контроля давления в шинах (TPMS), благодаря чему при существенном падении давления в одной или нескольких шинах загорается соответствующий индикатор. Если загорается индикатор низкого давления в шинах, при первой же возможности необходимо остановиться, проверить состояние шин и подкачать их до нужного давления. При езде на шинах с недостаточным давлением возможен их перегрев и разрыв.

Кроме того, при недостаточном давлении в шинах увеличивается расход топлива и сокращается срок службы протектора, а также могут ухудшиться управляемость и тормозные характеристики автомобиля.

Обратите внимание, что использование системы TPMS не означает отсутствие необходимости правильного обслуживания шин или поддержания в них надлежащего давления, даже если снижение давления недостаточно для срабатывания индикатора низкого давления в шинах системы TPMS.

Автомобиль также оснащен индикатором неисправности системы TPMS, который сигнализирует о неполадках в ее работе. Индикатор неисправности системы TPMS совмещен с сигналом низкого давления воздуха в шинах. Если система определяет наличие неисправности, то этот сигнал мигает приблизительно одну минуту, а затем горит постоянно. Данная последовательность повторяется при каждом запуске автомобиля, пока не будет устранена неисправность.

Когда горит этот индикатор неисправности, система может не определить низкое давление в шинах или не сообщить о нем. Неполадки с системой TPMS могут возникнуть по разным причинам, в том числе вследствие установки на автомобиль сменных или новых шин или дисков, не позволяющих системе TPMS функционировать правильно.

После замены одной или нескольких шин или дисков на автомобиле всегда проверяйте состояние индикатора неисправности системы TPMS, чтобы убедиться в том, что сменные или новые шины или диски не влияют на правильность работы системы TPMS.

### К СВЕДЕНИЮ

Обратитесь к ближайшему авторизованному дилеру HYUNDAI и проверьте систему в случае возникновения одной из указанных ниже ситуаций.

1. Указатель низкого давления в шинах / индикатор неисправности системы TPMS не загорается на 3 секунды при переключении замка зажигания в положение «ON» (Вкл.) или при работающем двигателе.
2. Индикатор неисправности системы TPMS мигает в течение примерно 1 минуты, а затем горит непрерывно.
3. Сигнал положения шины с низким давлением горит непрерывно.



Индикаторное устройство низкого давления в шине

Указатель положения шины с низким давлением и давления в шинах



Если загораются индикаторы системы контроля давления в шинах, а на ЖК-дисплей приборной панели выводится предупреждающее сообщение, то в одной или нескольких шинах отмечается значительное падение давления. Сигнал положения шины с низким давлением указывает, в какой именно шине отмечается значительное падение давления с помощью включения соответствующего индикатора.

Если загорелся один из индикаторов, немедленно сбросьте скорость, избегайте крутых поворотов и рассчитывайте на увеличение тормозного пути. При первой же возможности остановитесь и проверьте состояние шин. Подкачайте шины до уровня давления, указанного на табличке с техническими характеристиками автомобиля или на этикетке с давлением в шинах, которая находится на внешней панели центральной стойки со стороны водителя.

Если до станции технического обслуживания далеко или шина не держит давление, следует заменить колесо запасным.

Индикатор низкого давления в шинах продолжит гореть, а индикатор неисправности системы TPMS может мигать в течение одной минуты (когда транспортное средство движется примерно 10 минут на скорости выше 25 км/ч), а затем продолжит гореть до тех пор, пока вы не устранили низкое давление в шине или не заменили ее.



### Информация

Запасное колесо не оснащено датчиком давления в шине.



### ВНИМАНИЕ

Зимой или в холодную погоду индикатор низкого давления в шинах может загореться, если регулировка уровня давления в шинах выполнялась в теплую погоду. Это не означает, что система TPMS вышла из строя, так как при низких температурах пропорционально снижается и давление в шинах.

При въезде автомобиля из зоны высокой температуры в зону низкой или наоборот либо при значительном повышении или понижении температуры окружающей среды следует проверять давление в шинах и корректировать его до рекомендуемого уровня.



### ОСТОРОЖНО

Опасность пониженного давления Слишком низкое давление в шинах может привести к потере управления автомобилем и увеличению тормозного пути.

Продолжение движения при низком давлении в шинах может привести к перегреву и механическому разрушению шин.



### Индикатор неисправности системы TPMS (система контроля давления в шинах)

В случае неисправности системы контроля давления в шинах индикатор неисправности системы будет мигать приблизительно в течение одной минуты и затем начнет гореть непрерывно.

Рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

#### К СВЕДЕНИЮ

В случае неисправности в системе TPMS индикатор положения шины с низким давлением не будет отображаться даже при недостаточном давлении в шинах автомобиля.

#### К СВЕДЕНИЮ

Индикатор неисправности системы TPMS будет мигать примерно в течение одной минуты, а затем гореть постоянно, если автомобиль находится вблизи линий электропередач или радиопередатчиков, таких как полицейские участки, правительственные или государственные учреждения, радиовещательные станции, военные объекты, аэропорты, ретрансляционные вышки и т. д.

Кроме того, индикатор неисправности системы TPMS может загораться при использовании цепей противоскольжения или электронных устройств, таких как компьютеры, зарядные устройства, устройства дистанционного запуска, системы навигации и т. д. Это может помешать нормальной работе системы TPMS.

### Замена шины, оборудованной системой TPMS

Если у вас спустило колесо, загораются сигнал низкого давления в шине и сигнал положения этой шины. Рекомендуем как можно скорее отремонтировать спущенное колесо у официального дилера HYUNDAI или установить запасное колесо.

#### К СВЕДЕНИЮ

Не рекомендуется использовать средство для ремонта проколов, которое не одобрено официальным дилером HYUNDAI либо не является аналогом, указанным для вашего автомобиля, для ремонта и/или накачивания шины с низким давлением. Герметик для шин, который не одобрен официальным дилером HYUNDAI либо не является аналогом, указанным для вашего автомобиля, может повредить датчик давления в шине.

Запасное колесо (при наличии) не оснащено датчиком контроля давления в шине. При замене шины с низким давлением или спущенной шины на запасную индикатор низкого давления остается включенным. Кроме того, индикатор неисправности системы TPMS загорается после мигания в течение одной минуты, если автомобиль едет со скоростью выше 25 км/ч в течение примерно 10 минут.

После того как оригинальная шина, оснащенная датчиком контроля давления, будет накачана до рекомендованного уровня давления и установлена на автомобиле, индикатор низкого давления в шинах и индикатор неисправности системы TPMS погаснут в течение нескольких минут после начала движения.

Если индикаторы не погаснут через несколько минут, обратитесь к официальному дилеру HYUNDAI.

Каждое колесо оснащено датчиком давления, который установлен в шине сразу за ниппелем (кроме запасного колеса). Необходимо использовать колеса с системой TPMS. Рекомендуется, обслуживать шины у официального дилера HYUNDAI.

Падение давления в шине не всегда можно определить путем визуального осмотра. Для измерения давления в шинах всегда используйте качественный манометр. Обратите внимание, что значение давления в горячей (от езды) шине будет более высоким, чем в холодной.

Выражение «холодная шина» означает, что автомобиль простаивал в течение 3 часов или проехал менее 1,6 км за этот 3-часовой период.

Дайте шине остыть, прежде чем измерять в ней давление. Перед тем как накачивать шину до рекомендуемого давления, убедитесь, что она была холодной.



## ОСТОРОЖНО

- Система TPMS не предназначена для оповещения о внезапном повреждении шины, вызванном внешними факторами, например, острыми предметами на дороге.
- Если автомобиль на дороге становится неустойчивым, немедленно снимите ногу с педали газа, плавно и с небольшим усилием нажмите на педаль тормоза и медленно остановите автомобиль в безопасном месте на обочине.



## ОСТОРОЖНО

Изменение, модификация или отключение компонентов системы контроля давления в шинах (TPMS) может отрицательно сказаться на способности системы предупреждать водителя о низком давлении в шинах и/или о наличии неисправностей в системе TPMS. Изменение, модификация или отключение компонентов системы контроля давления в шинах (TPMS) может стать причиной аннулирования гарантии на данную систему автомобиля.



## ОСТОРОЖНО

Для Европы

- Запрещается производить модификацию транспортного средства, так как это может повлиять на функциональность системы TPMS.
- Доступные на рынке колеса не оснащены датчиками TPMS.
- Для обеспечения безопасности рекомендуется использовать детали для замены от официального дилера HYUNDAI.
- Если вы приобрели колеса в розничной сети, установите на них датчики TPMS (системы контроля давления в шинах), одобренные официальным дилером HYUNDAI, или аналоги, указанные для вашего автомобиля. Если автомобиль не оснащен датчиками TPMS или система TPMS работает неправильно, вы можете не пройти техосмотр в вашей стране.
- Все автомобили, реализованные на рынке Европы в течение указанного периода, должны быть оснащены системой TPMS.
  - Автомобиль новой модели: 1 ноября 2012 года ~
  - Автомобиль текущей модели: 1 ноября 2014 года ~ (на основании регистрации транспортных средств).

## ЕСЛИ СПУСТИЛО КОЛЕСО (ЗАПАСНОГО КОЛЕСА, ПРИ НАЛИЧИИ)

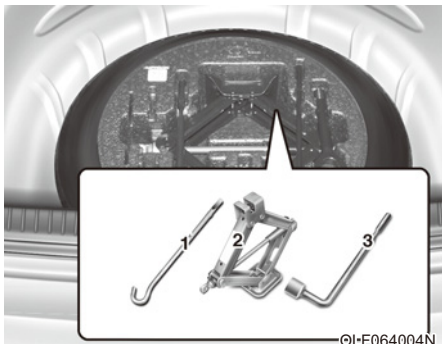
### ОСТОРОЖНО

Замена шины может представлять опасность. Для снижения риска получения серьезных травм с вероятным смертельным исходом должны соблюдаться приведенные в этом разделе инструкции.

### ВНИМАНИЕ

Будьте осторожны при использовании рукоятки домкрата, избегая контакта с плоским торцом. Плоский торец имеет острые края, которыми можно порезаться.

### Домкрат и инструменты



1. Рукоятка домкрата
2. Домкрат
3. Балонный ключ

Домкрат, рукоятка домкрата и балонный ключ хранятся в багажнике под крышкой багажного ящика.

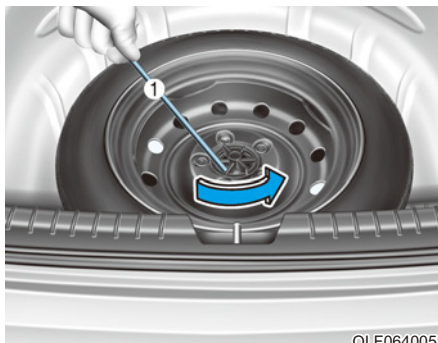


Домкрат предназначен только для аварийной замены колеса.

Для снятия запасного колеса открутите барашковый болт против часовой стрелки.

Храните запасное колесо в том же отделении, затянув барашковый болт по часовой стрелке.

Для предотвращения возникновения дребезжащего звука от запасного колеса и инструментов храните их в соответствующих местах.



Если сложно вывернуть прижимной барашковый болт колеса вручную, его можно легко вывернуть, используя ручку домкрата.

1. Вставьте рукоятку домкрата (1) внутрь болта крепления шины.
2. Вращайте прижимной барашковый болт колеса против часовой стрелки с помощью ручки домкрата.

## Замена колеса



### ОСТОРОЖНО

При подъеме домкратом транспортное средство может соскользнуть или перевернуться, что может стать причиной серьезной травмы или смерти. Соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Запрещается находиться под транспортным средством, которое опирается на домкрат.
- НИКОГДА не пытайтесь поменять колесо на полосе движения. Прежде чем приступить к замене колеса, ВСЕГДА полностью отведите автомобиль с дороги на ровное место на обочине, вдали от движущегося транспорта. Если нет возможности найти твердое ровное место вне дороги, вызовите эвакуатор, чтобы получить помощь.
- Необходимо использовать только тот домкрат, который входит в комплект автомобиля.
- Домкрат для поднятия транспортного средства должен устанавливаться ТОЛЬКО в специально предназначенных для этого местах и НИКОГДА не должен устанавливаться под бамперы или другие части транспортного средства.
- Двигатель поднятого домкратом транспортного средства должен быть остановлен.
- Никто не должен находиться в транспортном средстве, если оно поднято с помощью домкрата.
- Необходимо следить за тем, чтобы дети находились на достаточном расстоянии от дороги и от транспортного средства.

Замена колеса должна производиться в следующей последовательности:

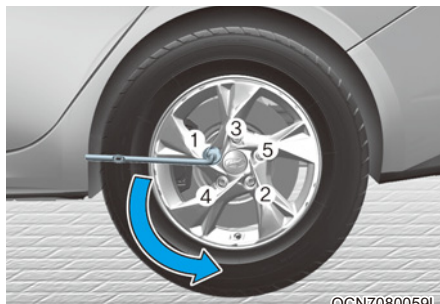
1. Остановите транспортное средство на ровной твердой поверхности.
2. Переведите рычаг переключения передач в положение «Р» (Парковка).
3. Включите аварийную сигнализацию.
4. Достать из транспортного средства ключ для колесных гаек, домкрат, рукоятку домкрата и запасное колесо.



©CN7080058L

[A]: блок

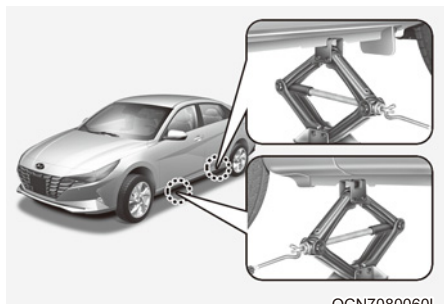
5. Блокируйте расположенные по диагонали переднее и заднее колесо напротив подлежащего замене колеса.



©CN7080059L

6. Ослабить против часовой стрелки гайки крепления колеса, но не откручивать их полностью, пока колесо не будет поднято над землей.





OCN7080060L

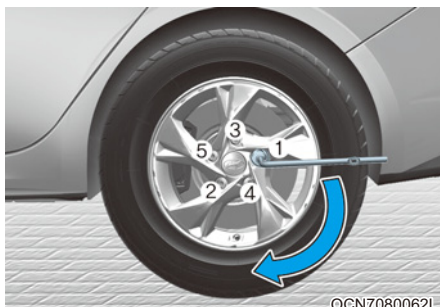
7. Установите домкрат в заданное подъемное положение под кузовом (ближайшее к заменяемому колесу). Подъемные положения представляют собой пластины с двумя прорезями, приваренные к кузову. Не устанавливайте домкрат в других положениях или частях автомобиля. Это может привести к повреждению боковых уплотнительных накладок или других частей автомобиля.



OCN7080061L

8. Вставьте рукоятку в домкрат и поверните ее по часовой стрелке, поднимая автомобиль, пока колесо не оторвется от земли. Убедитесь в устойчивости автомобиля, поднятого домкратом.

9. Открутите колесные гайки с помощью баллонного ключа и снимите их руками. Снимите колесо со шпилек и положите его горизонтально на землю в стороне от дороги. Удалите грязь или мусор со шпилек, посадочных поверхностей и колеса.
10. Установить запасную шину на шпильки ступицы.
11. Затянуть гайки крепления колеса от руки конусной частью в сторону колеса.
12. Опустить транспортное средство на землю, вращая рукоятку домкрата против часовой стрелки.



OCN7080062L

13. С помощью баллонного ключа затяните колесные гайки в указанном порядке. Проверьте еще раз затяжку всех гаек. После замены шин рекомендуется как можно скорее обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для затягивания колесных гаек до необходимого значения момента затяжки. **Момент затяжки гаек крепления колеса: 11~13 кгс·м (79~94 фунт-сила-фут).**

При наличии шинного манометра следует проверить давление воздуха в шине (инструкции по измерению давления в шинах см. в разделе «Шины и колеса» в главе 2). Если давление ниже или выше рекомендуемого, на низкой скорости доведите автомобиль до ближайшей станции технического обслуживания и отрегулируйте его в шинах до нужного уровня. После проверки или корректировки давления всегда устанавливайте колпачок обратно на ниппель. Если колпачок не установить на место, возможна утечка воздуха из шины. Если вы потеряли колпачок, как можно скорее купите и установите новый. После замены колеса закрепите спущенное колесо и спрячьте на место домкрат и инструменты.

### К СВЕДЕНИЮ

- После установки запасного колеса при первой возможности проверьте давление воздуха в его шине. Накачайте до рекомендуемого давления.
- В случае замены колеса проверьте и подтяните гайки крепления диска, проехав более 50 км. Снова проверьте затяжку гаек крепления диска после 1000 км.



### ВНИМАНИЕ

На шпильках и гайках крепления колеса нарезана метрическая резьба. При замене шин необходимо установить те же самые гайки, которые были сняты. Если вам нужно заменить колесные гайки, то во избежание повреждения шпилек следует убедиться в наличии на гайках метрической резьбы, а также в надлежащей фиксации колеса на ступице. За помощью рекомендуется обращаться к авторизованному дилеру HYUNDAI.

Если какое-либо оборудование, такое как домкрат, шпильки, гайки или любое другое оборудование, повреждено или находится в ненадлежащем состоянии, не следует пытаться производить замену колеса. В этом случае должна быть вызвана помощь.

### Использование компактного запасного колеса (при наличии)

Компактное запасное колесо предназначено только для аварийного использования. Передвигаться на компактном запасном колесе всегда следует с осторожностью и с соблюдением мер безопасности.



### ОСТОРОЖНО

Для предотвращения повреждения компактного колеса и последующей потери управления с вероятной аварией:

- Компактное запасное колесо должно использоваться только в чрезвычайных обстоятельствах.
- Скорость транспортного средства не должна превышать 80 км/ч.
- Недопустимо превышать максимальную нагрузку или грузоподъемность, указанную на боковой стенке компактного запасного колеса.
- Запрещается использовать компактное запасное колесо постоянно. Необходимо как можно скорее выполнить ремонт или замену оригинальной шины, чтобы предотвратить повреждение компактного запасного колеса.

При использовании компактного запасного колеса на транспортном средстве:

- После установки компактного запасного колеса проверьте в нем давление. Компактное запасное колесо следует накачать до давления 420 кПа.
- В случае установки компактного запасного колеса не следует пользоваться услугами автоматических моек.
- Компактное запасное колесо не должно использоваться на других транспортных средствах, поскольку оно предназначено только для этого транспортного средства.
- Ресурс шины до износа протектора компактного запасного колеса короче ресурса обычной шины. Регулярно осматривайте компактное запасное колесо, при износе шины замените ее шиной того же размера и конструкции, устанавливаемой на тот же диск.
- Запрещается использовать более одного компактного запасного колеса за один раз.
- Если на транспортном средстве установлено компактное запасное колесо, буксировка им прицепа запрещена.

### **К СВЕДЕНИЮ**

После ремонта и установки на автомобиль оригинальных шин и колес необходимо правильно подобрать момент затяжки колесных гаек. Надлежащий момент затяжки колесных гаек составляет 11~13 кгс·м (79~94 фунт-сила-фут).

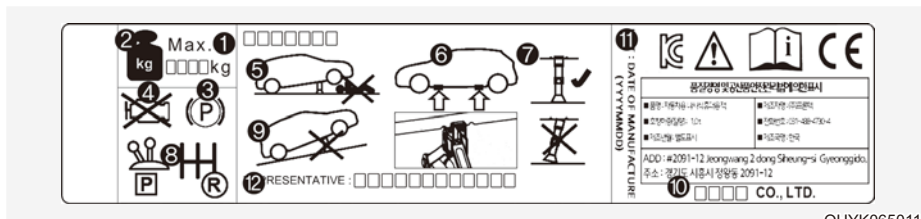


### **ВНИМАНИЕ**

Для предотвращения повреждения компактного запасного колеса и транспортного средства:

- Двигаться следует на достаточно низкой скорости, в зависимости от состояния дороги, чтобы избежать различных опасностей, таких как выбоины или грязь.
- Не наезжайте на препятствия. Диаметр шины компактного запасного колеса меньше диаметра обычной шины, в результате чего дорожный просвет уменьшается примерно на 25 мм.
- Не устанавливайте цепи противоскольжения на компактное запасное колесо. Из-за уменьшенного размера колеса цепь сядет на него неплотно.
- Не устанавливайте шину компактного запасного колеса на другие колеса. Для установки на компактное запасное колесо не должны использоваться стандартные шины, зимние шины, декоративные колпаки или облицовочные кольца.

## Наклейка домкрата



OHYK065011

Наклейка домкрата на транспортном средстве может отличаться от указанной на рисунке. Более подробную информацию см. на наклейке, прикрепленной к домкрату.

1. Модель
2. Максимальная допустимая нагрузка
3. При использовании домкрата задействуйте стояночный тормоз.
4. При использовании домкрата заглушите двигатель.
5. Запрещается находиться под транспортным средством, которое опирается на домкрат.
6. Предусмотренные места установки под рамой.
7. Опорная плита домкрата должна быть расположена вертикально по отношению к точке подъема.
8. В автомобилях с механической коробкой передач переведите рычаг переключения передач в положение заднего хода, а с автоматической коробкой передач/коробкой передач с двойным сцеплением — в положение «Р» (парковка).
9. Домкрат должен опираться на прочную ровную поверхность.
10. Производитель домкрата
11. Дата выпуска
12. Наименование и адрес производителя

## Декларация о соответствии домкрата нормам ЕС



### EC Declaration of Conformity according to EC Machinery Directive 2006/42/EC

We, **SAMKI IND. CO., LTD.**  
**# 22, Hyojuk3-Gil, Buk-Gu, Ulsan, Korea**  
declare under our sole responsibility that the product

**Product** : Jack Assembly  
**Type Designation(s)** : Jack Assembly-600kg, Jack Assembly-700kg  
Jack Assembly-800kg, Jack Assembly-1000kg  
Jack Assembly-1200kg, Jack Assembly-1500kg

**Serial No.** : N/A

**Year of Manufacture** : 2013

to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s);

EN ISO12100 (2010)	Safety of machinery - General principles for design – Risk assessment and risk reduction
EN ISO12100-2/A1 (2009)	Safety of machinery - Basic concepts, general principles for design, Part 2 : Technical principles
EN 1494/A1 (2008)	Mobile or movable jacks and associated lifting equipment

following the provisions of Directive(s);  
2006/42/EC Directive on the approximation of the laws of Member States relating to machinery (OJ L157 Jun, 9, 2006)

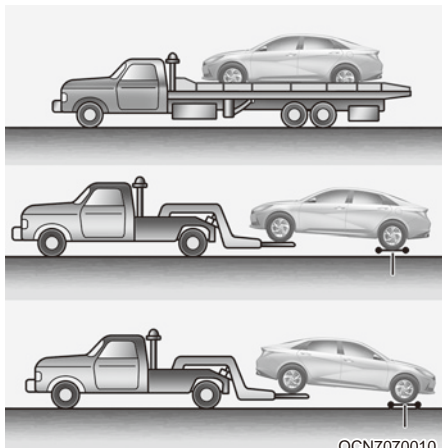
Ulsan , Korea / Jul 25 2013 Hyun Duck, Cho President 

(Place and date of issue)(name and signature or equivalent making of authorized person)

\* T.C.F Compiling Person: Safenet Limited (European Notified body : 1674 )  
Denford Garage, Denford, Kettering Northants, NN14 4EQ, England

## БУКСИРОВКА

### Служба автоэвакуации



[A]: подкатная тележка

Если необходимо отбуксировать автомобиль, рекомендуется обратиться к официальному дилеру компании HYUNDAI или в эвакуаторную службу.

Для предотвращения повреждения автомобиля необходимо соблюдать соответствующие процедуры погрузки и буксировки. Рекомендуется использовать колесные тележки или безбортовую платформу.

Автомобиль можно буксировать, когда задние колеса находятся на земле (без использования тележек). Передние колеса не должны касаться земли.

Если какое-либо из нагруженных колес или один из компонентов подвески повреждены или автомобиль буксируется с передними колесами на земле, используйте под передними колесами буксировочную тележку.

При буксировке с помощью эвакуатора без колесных тележек всегда должна быть поднята передняя, а не задняя часть автомобиля.

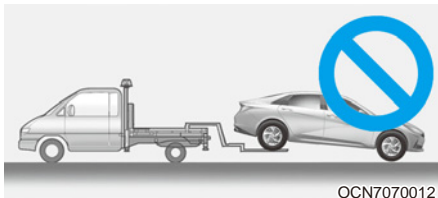


### ВНИМАНИЕ

- Недопустима буксировка транспортного средства, если передние колеса касаются земли. Это может вызвать повреждение транспортного средства.

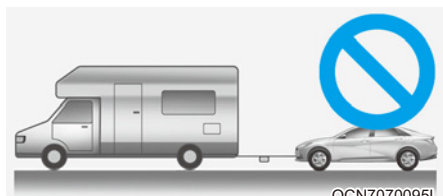


- Не производите буксировку на тросе. Используйте тележку или безбортовую платформу.



- Не буксируйте автомобиль с интеллектуальной бесступенчатой трансмиссией или автоматической трансмиссией, если все его четыре колеса стоят на земле.

В противном случае трансмиссия будет серьезно повреждена. Кроме того, убедитесь, что при буксировке автомобиль не соединен с другими транспортными средствами, включая автофургоны.



OCN7070095L

Если автомобиль буксируется без колесных тележек, выполните действия, указанные далее.

1. Установите ключ зажигания в положение ACC.
2. Установите кнопку переключения передач в положение «N» (Нейтраль).
3. Отпустите стояночный тормоз.



### ВНИМАНИЕ

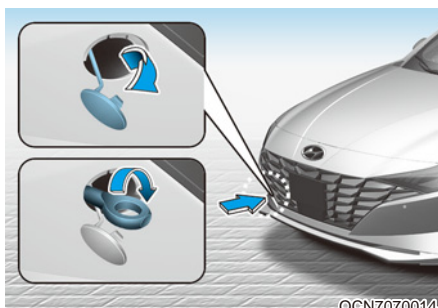
Не установив кнопку переключения передач в положение N» (Нейтраль), можно испортить коробку передач.

## Съемный буксирный крюк



OCN7070013

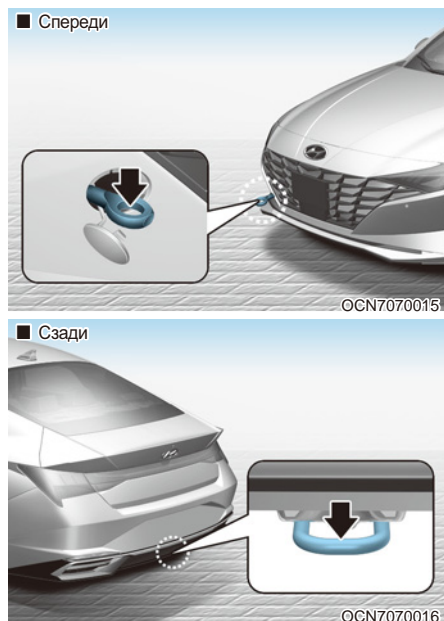
1. Откройте багажник и достаньте буксирный крюк из ящика с инструментами.



OCN7070014

2. Снимите крышку с отверстия, нажимая на нижнюю часть крышки на бампере.
3. Установите буксировочный крюк, закрутив его до упора по часовой стрелке в отверстие.
4. После завершения использования выкрутите буксировочный крюк и установите на место крышку.

## Аварийная буксировка



В случае необходимости буксировки рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI или в коммерческую службу эвакуации автомобилей.

Если в аварийной ситуации невозможно вызвать эвакуатор, в качестве временного средства автомобиль можно отбуксировать за трос или цепь, прикрепив их к переднему или заднему буксирному крюку.

Соблюдайте максимальную осторожность при буксировке автомобиля с помощью троса или цепи. В автомобиле должен находиться водитель, который будет управлять рулем и тормозами.

Буксировка таким способом допускается только по дорогам с твердым покрытием, на короткую дистанцию и на низкой скорости. Кроме того, колеса, оси, силовой агрегат, рулевой механизм и тормоза должны находиться в хорошем состоянии.

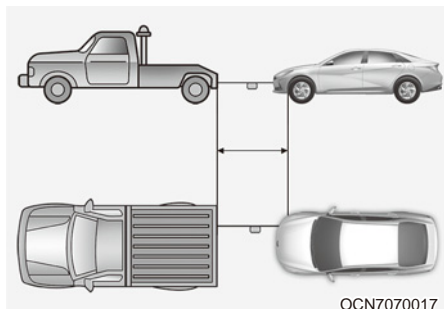
## ⚠ ВНИМАНИЕ

При буксировке автомобиля водитель должен находиться внутри транспортного средства для рулевого управления и торможения. Пассажиры, кроме водителя, не должны находиться в автомобиле.

При аварийной буксировке всегда должны выполняться следующие действия:

- Установите ключ зажигания в положение АСС, чтобы разблокировать рулевое колесо.
- Установите кнопку переключения передач в положение «N» (Нейтраль).
- Отпустите стояночный тормоз.
- Нажимать педаль тормоза придется с большим усилием по сравнению с обычным. Тормозная характеристика при этом будет пониженной.
- Для управления рулем потребуются затрачивать больше усилий, поскольку система гидроусилителя руля будет в нерабочем состоянии.
- В качестве тягача должно использоваться более тяжелое транспортное средство.
- Между водителями обоих транспортных средств должна поддерживаться связь.
- Перед аварийной буксировкой необходимо убедиться в исправном состоянии буксировочного крюка.
- Надежно прикрепите к крюку буксировочный трос или цепь.
- Не допускайте резких рывков. Прикладывайте усилие равномерно.





- Используйте буксировочный трос или цепь длиной менее 5 м. Посередине троса или цепи закрепите кусок белой или красной ткани (шириной около 30 см) заметный для других участников движения.
- При буксировке трос или цепь должны оставаться в натянутом состоянии.
- Перед буксировкой проверьте автоматическую коробку передач на наличие утечек, заглянув под автомобиль. Если в автоматической коробке передач имеются утечки, то следует использовать безбортовую платформу или буксировочную тележку.

### К СВЕДЕНИЮ

Разгоняйте или замедляйте автомобиль медленно и плавно, сохраняя натяжение буксировочного троса или цепи в начале и в процессе движения автомобиля, в противном случае можно повредить буксировочные крюки и сам автомобиль.

### К СВЕДЕНИЮ

Для предотвращения повреждения транспортного средства при буксировке:

- При использовании буксировочных крюков всегда тяните прямо вперед. Не следует прилагать боковые или вертикальные усилия.
- Не следует использовать буксировочные крюки для вытаскивания транспортного средства из грязи, песка и т. п., из которых транспортное средство не может выехать самостоятельно.
- Скорость транспортного средства должна быть ограничена до 15 км/ч, а расстояние буксировки не должно превышать 1,5 км во избежание повреждения АКПП.
- Автомобиль с автоматической трансмиссией или интеллектуальной бесступенчатой трансмиссией можно буксировать с помощью обычного автомобиля только в отсутствие утечки масла. Убедитесь в отсутствии утечки масла. Буксировка автомобиля с утечкой масла может привести к повреждению трансмиссии.

## АВАРИЙНЫЙ КОМПЛЕКТ (ПРИ НАЛИЧИИ)

В вашем автомобиле имеется аварийный комплект, предназначенный для использования в чрезвычайной ситуации.

### Огнетушитель

При наличии небольшого возгорания для его тушения может использоваться огнетушитель. Для этого необходимо выполнить указанные далее действия.

1. Вытащите предохранительную чеку наверху огнетушителя, предотвращающую случайное нажатие ручки.
2. Направьте сопло на основание пламени.
3. Встаньте на расстоянии около 2,5 м от огня и нажмите ручку, чтобы разрядить огнетушитель. Если вы отпустите ручку, разрядка огнетушителя прекратится.
4. Водите соплом из стороны в сторону по основанию пламени. После тушения пожара тщательно осмотрите место возгорания, поскольку оно может загореться вновь.

### Аптечка

Предназначена для оказания первой помощи. В состав входят ножницы, перевязочный материал, лейкопластырь и т. д.

### Знак аварийной остановки

Знак аварийной остановки должен быть установлен на дороге для предупреждения приближающихся транспортных средств при чрезвычайных ситуациях, например, когда автомобиль припаркован на обочине из-за неисправности.

### Шинный манометр (при наличии)

В результате ежедневного использования давление в шинах незначительно снижается, и его необходимо периодически восстанавливать. Обычно это не указывает на утечку и является нормальным износом. Всегда проверяйте давление в холодных шинах, поскольку с повышением температуры давление в шинах увеличивается.

Для проверки давления в шинах должны быть выполнены следующие действия:

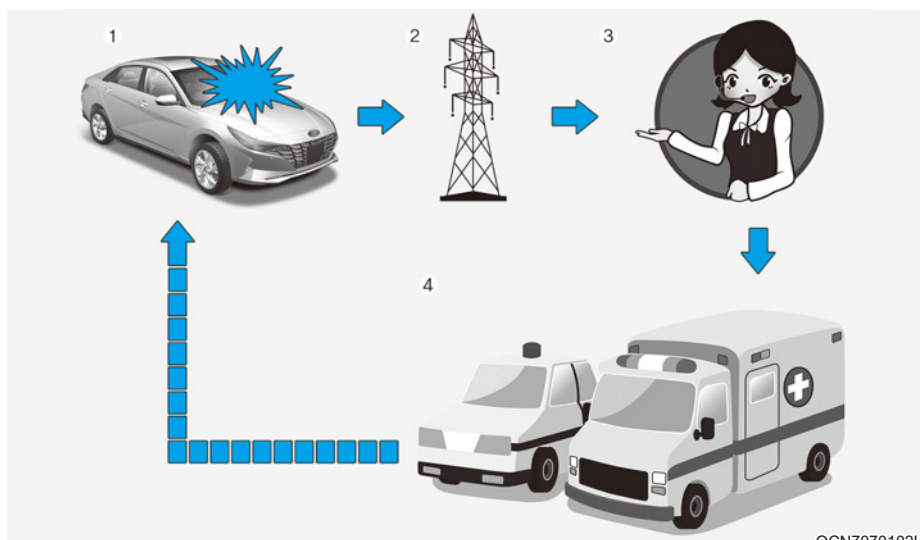
1. Открутите колпачок ниппеля, который расположен на ободке колеса.
2. Прижмите манометр к ниппелю. Прижимайте манометр плотно, поскольку в противном случае воздух из шины будет постепенно выходить.
3. При сильном нажатии (без выпуска воздуха) будет выполнено измерение.
4. По показанию манометра можно определить фактическое давление воздуха в шинах.
5. Отрегулируйте давление в шинах в соответствии с указанными значениями. См. раздел «Шины и колеса» в главе 2.
6. Установите колпачок ниппеля на место.

## ЕВРОПЕЙСКАЯ СИСТЕМА ЭКСТРЕННЫХ ВЫЗОВОВ (ПРИ НАЛИЧИИ)

Автомобиль оснащен устройством\*, подключенным к европейской системе экстренных вызовов для выполнения экстренного вызова аварийно-спасательных служб. Европейская система экстренных вызовов — это автоматическая служба экстренных вызовов, которые выполняются в случае аварии или других\*\* инцидентов на дорогах Европы. (только в странах, где эта система законодательно прописана)

Система позволяет связаться с сотрудником единой дежурно-диспетчерской службы в случае аварий на дорогах Европы. (только в странах, где эта система законодательно прописана)

Европейская система экстренных вызовов при условиях, указанных в руководстве по эксплуатации, а также в сервисной книжке, передает данные в пункт экстренной связи общего пользования (PSAP), включая такую информацию, как местоположение транспортного средства, тип транспортного средства, VIN (идентификационный номер автомобиля).



OCN7070102L

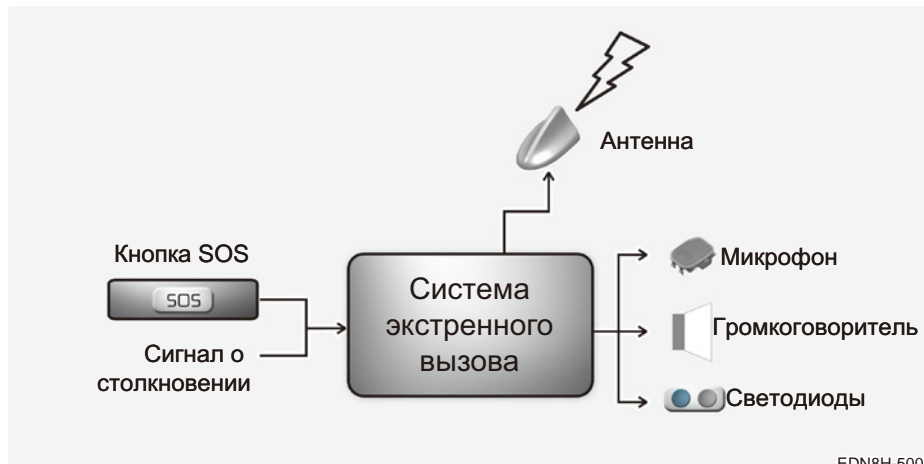
1. Дорожное происшествие
2. Беспроводная сеть связи
3. Пункт экстренной связи общего пользования (PSAP)
4. Экстренная помощь

\* Под европейской системой экстренных вызовов в руководстве по эксплуатации подразумевается оборудование, установленное в транспортном средстве и обеспечивающее соединение с европейской системой экстренных вызовов.

\*\* Под «прочими инцидентами» понимаются любые происшествия на дорогах Европы (только в странах, где эта система законодательно прописана), повлекшие за собой получение травм и/или необходимость оказания помощи. В случае регистрации любого ДТП необходимо остановить транспортное средство, нажать кнопку SOS (расположение кнопки указано на картинке в разделе «Европейская система экстренных вызовов (при наличии)» руководства по эксплуатации. При совершении вызова система собирает информацию о транспортном средстве (с которого был сделан вызов), после чего связывает автомобиль с сотрудником пункта экстренной связи общего пользования (PSAP), чтобы сообщить о причине экстренного вызова.

После того как данные, хранящиеся в европейской системе экстренных вызовов будут переданы в центр спасательной службы для оказания помощи водителю и пассажирам в ходе соответствующих спасательных операций, данные будут удалены по завершении спасательной операции.

### Описание автомобильной системы экстренных вызовов



EDN8H-500

Обзор автомобильной системы экстренных вызовов на базе службы 112, ее работа и функциональные возможности: см. данный раздел. Служба экстренных вызовов на базе службы 112 является публичной услугой общего пользования и доступна бесплатно.

Автомобильная система экстренных вызовов на базе службы 112 активируется по умолчанию. В случае серьезной аварии она включается автоматически с помощью встроенных в автомобиль датчиков.

Она также срабатывает автоматически, когда автомобиль оборудован системой экстренных вызовов сторонних служб, которая не работает в случае серьезной аварии.

Автомобильная система экстренных вызовов на базе службы 112 также при необходимости может быть запущена вручную. Инструкции по активации системы вручную: см. данный раздел.

В случае критического сбоя системы, который может привести к отключению автомобильной системы экстренных вызовов на базе службы 112, водители и пассажиры транспортного средства получают следующее предупреждение: см. данный раздел.

### Информация об обработке персональных данных

Любая обработка персональных данных автомобильной системой экстренных вызовов на базе службы 112 должна соответствовать правилам защиты персональных данных, предусмотренным Директивами 95/46/ЕС (1) и 2002/58/ЕС (2) Европейского парламента и Совета ЕС, и, в частности, основываться на необходимости защиты жизненно важных интересов физических лиц в соответствии со статьей 7(d) Директивы 95/46/ЕС (3).

Обработка таких данных строго ограничивается целью обработки экстренного вызова по единому европейскому номеру экстренной помощи 112.

### Типы данных и их получатели

Автомобильная система экстренных вызовов на базе службы 112 может собирать и обрабатывать только указанные далее данные.

- Идентификационный номер автомобиля
- Тип транспортного средства (легковой или малотоннажный грузовой автомобиль)
- Тип силовой установки автомобиля (бензиновая / дизельная / на сжатом природном газе / на сжиженном нефтяном газе / электрическая / водородная)
- Последнее местоположение и направление движения транспортного средства
- Файл журнала автоматической активации системы и его временная метка.
- Любые дополнительные данные (если таковые имеются): не применимо.

Получателями данных, обработанных автомобильной системой экстренных вызовов на базе службы 112, являются соответствующие пункты экстренной связи общего пользования, назначенные соответствующими органами государственной власти страны, на территории которой они находятся, для первого приема и обработки экстренного вызова по единому европейскому номеру экстренной помощи 112. Дополнительная информация (при наличии): не применимо.

- (1) Директива 95/46/ЕС Европейского парламента и Совета ЕС от 24 октября 1995 года о защите прав частных лиц применительно к обработке персональных данных и о свободном движении таких данных (ОJ L 281, 23.11.1995, с. 31).

- (2) Директива 2002/58/ЕС Европейского парламента и Совета ЕС от 12 июля 2002 года в отношении обработки персональных данных и защиты конфиденциальности в секторе электронных средств связи (Директива о конфиденциальности и электронных средствах связи) (OJ L 201, 31.7.2002, с. 37).
- (3) Директива 95/46/ЕС отменена постановлением (ЕС) 2016/679 Европейского парламента и Совета ЕС от 27 апреля 2016 года о защите физических лиц в отношении обработки персональных данных и о свободном перемещении таких данных (Общий регламент защиты персональных данных) (OJ L 119, 4.5.2016, с. 1). Регламент действует с 25 мая 2018 года.

### **Методы обработки данных**

Автомобильная система экстренных вызовов на базе службы 112 разработана таким образом, что содержащиеся в системной памяти данные недоступны за пределами системы до срабатывания экстренного вызова. Дополнительные замечания (если таковые имеются): не применимо.

Автомобильная система экстренных вызовов на базе службы 112 разработана таким образом, что оснащенный ей автомобиль невозможно отследить в нормальном рабочем состоянии. Дополнительные замечания (если таковые имеются): не применимо.

Автомобильная система экстренных вызовов на базе службы 112 разработана таким образом, что данные во внутренней памяти системы автоматически и непрерывно удаляются.

Данные о местоположении автомобиля постоянно перезаписываются во внутреннюю память системы, чтобы всегда иметь максимум три последних актуальных местоположения автомобиля, необходимых для нормального функционирования системы.

Журнал данных о деятельности в автомобильной системе экстренных вызовов на базе службы 112 хранится не дольше, чем это необходимо для достижения цели обработки экстренного вызова, и в любом случае не более 13 часов с момента инициирования экстренного вызова. Дополнительные замечания (если таковые имеются): не применимо.

### **Порядок реализации прав субъекта данных**

Субъект данных (владелец транспортного средства) имеет право доступа к данным и, при необходимости, требовать исправления, удаления или блокирования касающихся его данных, обработка которых не соответствует положениям Директивы 95/46/ЕС. Любые третьи лица, которым были раскрыты данные, должны быть уведомлены о таком исправлении, удалении или блокировании, выполненном в соответствии с данной Директивой, если только это не окажется невозможным или не потребует несоразмерных усилий.

Субъект данных имеет право подать жалобу в компетентный орган по защите персональных данных, если считает, что его права были нарушены в результате обработки его персональных данных.

Контактная информация службы, ответственной за обработку запросов на доступ (если таковая имеется): не применимо.

## Европейская система экстренных вызовов



Элементы европейской системы экстренных вызовов, установленные в пассажирском отделении:

- (1) Кнопка SOS
- (2) Светодиод

Кнопка SOS: водитель/пассажир нажатием кнопки производит экстренный вызов в единую дежурно-диспетчерскую службу.

Светодиод: красный и зеленый светодиод загорается на 3 секунды при переводе кнопки зажигания в положение «ВКЛ». После этого при нормальной работе системе они должны погаснуть.

При возникновении каких-либо проблем в системе светодиод остается красным.

## 9. Техническое обслуживание

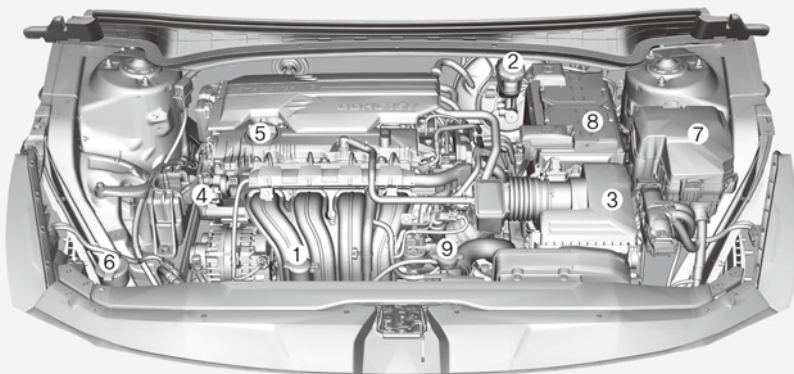
Моторный отсек .....	9-3
Комплекс работ по техническому обслуживанию .....	9-5
Ответственность владельца.....	9-5
Меры предосторожности при проведении технического обслуживания владельцем автомобиля .....	9-5
Техобслуживание, выполняемое владельцем.....	9-6
График техобслуживания, выполняемого владельцем .....	9-6
Комплекс работ по периодическому техническому обслуживанию.....	9-8
График штатного технического обслуживания — бензиновый двигатель .....	9-9
Техническое обслуживание при тяжелых условиях эксплуатации и малом пробеге — бензиновый двигатель (за исключением Европы) .....	9-12
График штатного технического обслуживания — бензиновый двигатель (за исключением Европы).....	9-14
Техническое обслуживание при тяжелых условиях эксплуатации и малом пробеге — бензиновый двигатель (за исключением Европы).....	9-18
Описание пунктов планового техобслуживания.....	9-20
Моторное масло .....	9-23
Проверка уровня моторного масла (бензиновый двигатель).....	9-23
Замена моторного масла и фильтра.....	9-24
Охлаждающая жидкость двигателя .....	9-25
Проверка уровня охлаждающей жидкости.....	9-25
Замена охлаждающей жидкости двигателя .....	9-27
Жидкость гидропривода тормозной системы/сцепления.....	9-28
Проверка уровня жидкости в гидроприводе сцепления/тормозной системы.....	9-28
Жидкость для стеклоомывателя .....	9-29
Проверка уровня омывающей жидкости .....	9-29
Стояночный тормоз .....	9-29
Проверка стояночного тормоза.....	9-29
Воздухоочиститель .....	9-30
Замена фильтра.....	9-30
Воздушный фильтр системы климат-контроля.....	9-31
Осмотр фильтра.....	9-31
Замена фильтра.....	9-31
Щетки стеклоочистителя.....	9-32
Проверка состояния щеток.....	9-32
Замена щеток .....	9-32



Аккумулятор .....	9-35
Продление срока службы аккумулятора .....	9-35
Табличка с указанием емкости аккумулятора.....	9-37
Зарядка аккумулятора.....	9-37
Сброс параметров приборов.....	9-38
Шины и колеса .....	9-39
Уход за шинами.....	9-39
Рекомендуемое давление воздуха в холодных шинах.....	9-39
Проверка давления воздуха в шинах.....	9-40
Вращение шин .....	9-41
Регулировка углов установки колес и балансировка шин.....	9-41
Замена шин .....	9-42
Замена колес.....	9-43
Сцепление шин с дорогой .....	9-43
Техническое обслуживание шин.....	9-43
Маркировка на боковой поверхности шины.....	9-43
Низкопрофильная шина .....	9-47
Предохранители .....	9-48
Замена предохранителей в блоке предохранителей приборной панели.....	9-49
Замена предохранителя, установленного на панели в моторном отсеке.....	9-49
Описание панели предохранителей/реле .....	9-51
Лампы освещения .....	9-59
Замена ламп фар, габаритных огней, ламп указателей поворота и дневных ходовых огней .....	9-60
Замена лампы бокового повторителя указателя поворота.....	9-63
Замена лампы заднего комбинированного фонаря.....	9-64
Замена лампы верхнего стоп-сигнала .....	9-66
Замена лампы освещения номерного знака.....	9-67
Замена лампы плафона освещения салона.....	9-67
Уход за внешним видом.....	9-69
Уход за автомобилем снаружи.....	9-69
Уход за салоном.....	9-75
Система снижения токсичности выхлопных газов .....	9-78

## МОТОРНЫЙ ОТСЕК

■ Smartstream G2.0 MPI

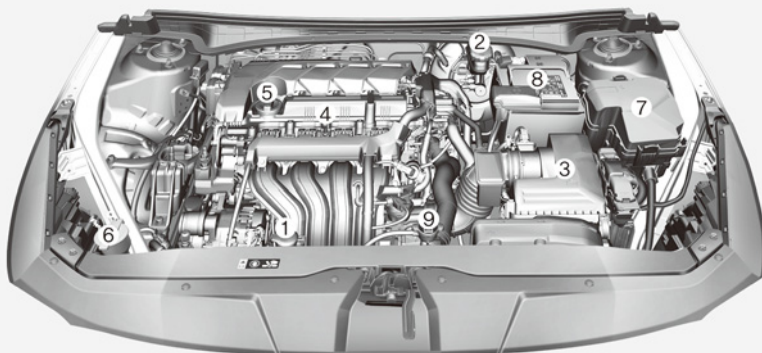


Фактический моторный отсек автомобиля может отличаться от показанного на рисунке.

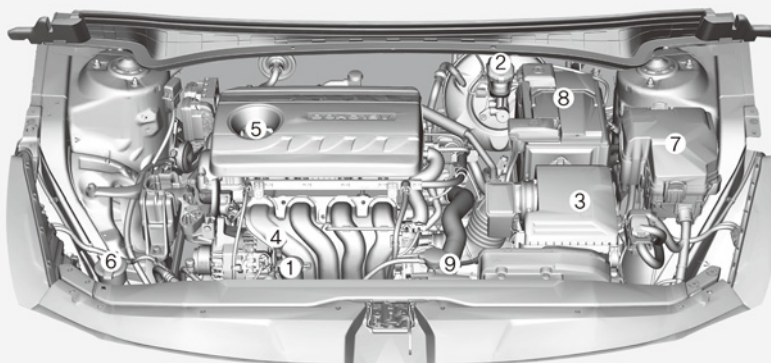
OCN7080064L

- |   |  |
|---|--|
| 1. Бачок для охлаждающей жидкости двигателя | 5. Крышка маслозаливной горловины двигателя      |
| 2. Бачок гидропривода сцепления/тормозов    | 6. Бачок для жидкости омывателя ветрового стекла |
| 3. Воздушный фильтр                         | 7. Блок предохранителей                          |
| 4. Указатель уровня масла в двигателе       | 8. Аккумулятор                                   |
|   | 9. Крышка радиатора                              |

■ Smartstream G1.6



■ 1.6 D-CVVT



**Фактический моторный отсек автомобиля может отличаться от показанного на рисунке.**

OCN7080001/OCN7080065L

- |   |  |
|---|--|
| 1. Бачок для охлаждающей жидкости двигателя | 5. Крышка маслозаливной горловины двигателя      |
| 2. Бачок гидропривода сцепления/тормозов    | 6. Бачок для жидкости омывателя ветрового стекла |
| 3. Воздушный фильтр                         | 7. Блок предохранителей                          |
| 4. Указатель уровня масла в двигателе       | 8. Крышка радиатора                              |

## КОМПЛЕКС РАБОТ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

При выполнении любых работ по техническому обслуживанию или проверке необходимо соблюдать максимальную осторожность, чтобы не повредить автомобиль и не травмировать себя.

Рекомендуем обращаться к официальному дилеру HYUNDAI для обслуживания и ремонта автомобиля. Официальные дилеры HYUNDAI соответствуют высоким стандартам качества обслуживания HYUNDAI и получают техническую поддержку от HYUNDAI, чтобы обеспечить высокий уровень удовлетворения клиентов качеством обслуживания.

### Ответственность владельца

Владелец автомобиля отвечает за обслуживание и хранение документации.

Вы должны хранить документы, подтверждающие прохождение вашим транспортным средством надлежащего технического обслуживания в соответствии с графиками планового технического обслуживания, которые приводятся на следующих страницах. Данная информация необходима для того, чтобы установить выполнение требований по техобслуживанию и осмотру, установленных в гарантии на автомобиль.

Подробная информация о гарантийных обязательствах представлена в паспорте технического обслуживания автомобиля.

Гарантия не распространяется на ремонтные и регулировочные работы, явившиеся следствием ненадлежащего обслуживания или невыполнения требуемого обслуживания.

### Меры предосторожности при проведении технического обслуживания владельцем автомобиля

Неадекватное, неполное или недостаточное техническое обслуживание может привести к проблемам в работе автомобиля и, как следствие, к его повреждению, аварии или травмам. В данном разделе приведены инструкции по выполнению наиболее простых операций по техническому обслуживанию.

Запрещается каким-либо образом модифицировать свой автомобиль. Такие модификации могут отрицательно повлиять на эксплуатационные характеристики, безопасность или надежность автомобиля и, кроме того, могут нарушить условия ограниченной гарантии на автомобиль.

### К СВЕДЕНИЮ

**Ненадлежащее техническое обслуживание автомобиля владельцем в гарантийный период может повлиять на действие гарантии. Для получения более подробной информации ознакомьтесь с отдельным паспортом технического обслуживания, который выдается при покупке автомобиля. Если выполнение любого вида работ по ремонту или техническому обслуживанию автомобиля вызывает у вас затруднение, мы рекомендуем обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для обслуживания системы.**

## ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ВЛАДЕЛЬЦЕМ



### ОСТОРОЖНО

Проведение работ по техническому обслуживанию автомобиля может быть сопряжено с опасностью для здоровья. При отсутствии у владельца автомобиля необходимых знаний и опыта или соответствующих инструментов и оборудования работы должны проводиться официальным дилером компании HYUNDAI. При выполнении работ по техническому обслуживанию ВСЕГДА соблюдайте указанные далее меры предосторожности.

- Припаркуйте автомобиль на ровной площадке, переведите кнопку переключения передач в положение «Р» (Парковка), задействуйте стояночный тормоз, поверните ключ в замке зажигания в положение «LOCK/OFF» (Блокировка/выкл).
- Заблокируйте колеса (передние и задние) для предотвращения перемещения автомобиля.
- Снимите свободную одежду и украшения, которые могут быть затянуты подвижными частями.
- Если во время технического обслуживания нужно запустить двигатель, это нужно делать на улице или в помещении с достаточным уровнем вентиляции.
- Не допускайте возникновения пламени и искр, а также нахождения курительных изделий рядом с аккумулятором и компонентами топливной системы.

Рекомендуется выполнять следующие проверки и осмотры самостоятельно или у официального дилера HYUNDAI с указанной периодичностью, чтобы обеспечить безопасную и надежную работу автомобиля.

О любых неблагоприятных условиях следует как можно быстрее сообщить дилеру.

На эти технические проверки автомобиля обычно не распространяется гарантия, и за работу, детали и смазочные материалы может выставляться счет.

### График техобслуживания, выполняемого владельцем

**При заправке автомобиля топливом выполните указанные далее действия.**

- Проверьте уровень моторного масла.
- Проверьте уровень в бачке охлаждающей жидкости для двигателя.
- Проверьте уровень жидкости в бачке омывателя ветрового стекла.
- Убедитесь, что давление в шинах достаточно высокое.
- Проверьте радиатор и конденсатор.

Убедитесь, что передняя часть радиатора и конденсатора чистые и не забиты листьями, грязью или насекомыми.

В случае чрезмерного загрязнения указанных деталей, а также если вы не уверены в их состоянии, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.



### ОСТОРОЖНО

Будьте осторожны при проверке уровня охлаждающей жидкости двигателя, когда двигатель горячий. Может произойти выброс охлаждающей жидкости из отверстия и вызвать серьезные ожоги и другие травмы.

***В процессе эксплуатации автомобиля обращайтесь внимание на несколько моментов.***

- Отмечайте все изменения в звуке выхлопа, а также появление запаха выхлопных газов в салоне.
- Следите за вибрацией рулевого колеса. Обращайте внимание на любое возрастание усилия, требуемого для поворота рулевого колеса, появление люфта, изменение его нейтрального положения.
- Обращайте внимание, не происходит ли постоянного небольшого «увода» автомобиля в одну сторону при движении по гладкой ровной дороге.
- Во время торможения прислушайтесь к работе систем автомобиля, отмечайте появление необычных звуков, смещение в сторону, увеличение хода педали тормоза или возрастание усилия при ее нажатии.
- В случае проскальзывания или изменений в работе коробки передач проверьте уровень жидкости в коробке передач.
- Проверьте работу АКПП в положении «Р» (парковка).
- Проверьте работу стояночного тормоза.
- Убедитесь в отсутствии следов утечек жидкостей под днищем автомобиля (вода, капающая из системы кондиционирования воздуха в процессе работы или после выключения, не является признаком неисправности).

***Не реже одного раза в месяц следует проверять несколько показателей.***

- Уровень в бачке охлаждающей жидкости двигателя.
- Работу всех внешних осветительных приборов, включая стоп-сигналы, указатели поворота и лампы аварийной сигнализации.
- Давление во всех шинах, включая запасное колесо, устанавливаемое вместо колеса с изношенной шиной, шиной с неравномерным износом или поврежденной шиной.
- Наличие ослабленных колесных гаек.

***Не реже двух раз в год следует выполнять несколько действий (т. е. каждую весну и осень).***

- Проверять гибкие шланги радиатора, обогревателя и кондиционера на отсутствие утечек и повреждений.
- Проверять работу омывателя и очистителя лобового стекла. Очищать щетки стеклоочистителя чистой тканью, смоченной жидкостью для омывателя.
- Проверять регулировку фар.
- Проверять глушитель, выхлопные трубы, кожухи и хомуты.
- Проверять ремни безопасности на износ и правильность функционирования.

***Не реже одного раз в год выполняйте указанные далее действия.***

- Прочищайте дренажные отверстия в кузове и дверях автомобиля.
- Смазывайте петли дверей и крышки капота.
- Смазывайте замки и защелки дверей и капота.
- Смазывайте резиновые уплотнители дверей.
- Смазывайте блок контроля двери.
- Перед началом теплого времени года проверяйте систему кондиционирования воздуха.
- Проверяйте и смазывайте тягу и элементы управления АКПП.
- Очищайте аккумуляторную батарею и ее клеммы.
- Проверяйте уровень тормозной жидкости.

## КОМПЛЕКС РАБОТ ПО ПЕРИОДИЧЕСКОМУ ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Придерживайтесь графика технического обслуживания в обычном объеме, если автомобиль не эксплуатируется постоянно в одном из перечисленных ниже режимов.

Если автомобиль регулярно эксплуатируется в одном из приведенных ниже режимов, следуйте графику технического обслуживания при тяжелых условиях эксплуатации.

- Систематическая езда на короткие расстояния менее 8 км при нормальной температуре, или менее 16 км при отрицательных температурах
- Езда на низкой скорости на большие расстояния.
- Движение по неровной, запыленной, загрязненной дороге, дороге без покрытия или дороге, покрытой гравием или солью.
- Езда по дорогам, которые в холодную погоду обрабатываются солью или другими коррозионными веществами
- Езда в условиях сильной запыленности воздуха
- Движение в плотном транспортном потоке.
- Частое движение в гору, с горы или по горным дорогам.
- Буксировка прицепа или использование жилого автоприцепа или багажника на крыше.
- Использование автомобиля в патрульно-постовой службе, в службе такси, в коммерческих целях или для буксировки транспортных средств
- Езда на скорости свыше 170 км/ч
- Использование нерекомендованного моторного масла (минерального, полусинтетического, по классу вязкости)

Если ваш автомобиль эксплуатируется в указанных выше условиях, необходимо проверять, заменять и доливать жидкости чаще, чем указано в нормальном графике технического обслуживания. После прохождения дистанции или промежутков времени, указанных в таблице, продолжайте соблюдать указанные интервалы технического обслуживания.

## График штатного технического обслуживания — бензиновый двигатель (для Европы)

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ		Количество месяцев или пробег — в зависимости от того, что наступит раньше							
		12	24	36	48	60	72	84	96
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ОПЕРАЦИЯ	Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96
	Мили x 1000 км x 1000	10	20	30	40	50	60	70	80
		15	30	45	60	75	90	105	120
Приводные ремни <sup>1</sup>		Первая проверка через 90 000 км или через 72 месяца, после этого каждые 30 000 км или 24 месяца							
Моторное масло и фильтр <sup>2</sup>		R	R	R	R	R	R	R	R
Воздушный фильтр		I	I	R	I	I	R	I	I
Присадки к топливу <sup>3</sup>		Добавляйте каждые 10 000 км или 12 месяцев							
Свечи зажигания <sup>4</sup>	Smartstream G2.0 MPI	Неэтилированное топливо	Замена через каждые 160 000 км						
		Этилированное топливо	Замена через каждые 80 000 км						
	Smartstream G1.6	Неэтилированное топливо	Замена через каждые 160 000 км						
		Неэтилированное топливо	Замена через каждые 60 000 км						
	1.6 D-CVVT	Неэтилированное топливо	Замену необходимо производить каждые 30 000 км						
		Этилированное топливо							

I: проверить и при необходимости отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

R: сменить или заменить.

<sup>1</sup>: Отрегулируйте приводной ремень генератора, водяного насоса и кондиционера (при наличии). Осмотр, при необходимости: коррекция или замена.

<sup>2</sup>: Проверьте уровень моторного масла и отсутствие утечек через каждые 500 км или перед продолжительной поездкой.

<sup>3</sup>: Если бензины хорошего качества, соответствующие европейским топливным стандартам (EN228) или их эквивалентам, включая топливные присадки, отсутствуют, рекомендуется использовать одну бутылку с присадкой. Присадки можно приобрести в авторизованном дилерском центре HYUNDAI. Там же можно получить рекомендации по их использованию. Не используйте другие типы присадок.

<sup>4</sup>: Для удобства замена может производиться при выполнении других операций технического обслуживания.



График штатного технического обслуживания (продолжение) — бензиновый двигатель (для Европы)

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ОПЕРАЦИЯ	Количество месяцев или пробег — в зависимости от того, что наступит раньше													
	Месяцы		12	24	36	48	60	72	84	96				
	Мили x 1000 км x 1000		10	20	30	40	50	60	70	80				
Клапанный зазор *5	1.6 D-CVТ													
Шланги паропроводов и крышка горловины топливного бака														
Воздушный фильтр топливного бака (при наличии)														
Вакуумный шланг														
Топливопроводы, шланги и соединения														
Система охлаждения			Ежедневная проверка "уровень охлаждающей жидкости и отсутствия утечек"											
			Первая проверка через 60 000 км или через 48 месяцев, после этого — каждые 30 000 км или 24 месяца											
Охлаждающая жидкость двигателя <sup>6</sup>			Первая замена через 210 000 км или через 10 лет, после этого — каждые 30 000 км или 24 месяца <sup>7</sup>											
Состояние аккумуляторной батареи														
Шланги, трубопроводы и соединения тормозной системы														
Педаль тормоза, педаль сцепления (при наличии)														

I: проверить и при необходимости отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

R: сменить или заменить.

\*5: Проверьте клапан на наличие чрезмерного шума и/или вибрации двигателя и отрегулируйте при необходимости. Рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

\*6: При добавлении охлаждающей жидкости используйте только деионизированную воду или умягченную воду для данного автомобиля; запрещается доливать жесткую воду в охлаждающую жидкость, которой заправлен автомобиль на заводе-изготовителе. Использование неподходящей охлаждающей жидкости может привести к серьезной неисправности или повреждению двигателя.

\*7: Для удобства замена может производиться при выполнении других операций технического обслуживания.

\* Для удобства замена может производиться при выполнении других операций технического обслуживания. Топливный фильтр считается не подлежащим обслуживанию, однако качество используемого топлива может повлиять на периодичность требуемого технического обслуживания. При возникновении серьезных проблем, например при блокировании потока топлива, вибрации, потере мощности, проблем с запуском двигателя и т. д., немедленно замените топливный фильтр независимо от графика технического обслуживания. За дополнительной информацией обратитесь к официальному дилеру HYUNDAI.

## График штатного технического обслуживания (продолжение) — бензиновый двигатель (для Европы)

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ОПЕРАЦИЯ	Количество месяцев или пробег — в зависимости от того, что наступит раньше											
	Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96			
	Мили x 1000 км x 1000	10	20	30	40	50	60	70	80			
	15	30	45	60	75	90	105	120				
Стояночный тормоз		I			I		I		I			
Жидкость гидропривода тормозной системы/сцепления	I	R		I	R		I		R			
Тормозные диски и колодки	I		I		I		I		I			
Рейка, тяга и пылезащитные чехлы рулевого механизма	I		I		I		I		I			
Приводной вал и пылезащитные чехлы	I		I		I		I		I			
Шины (давление и износ протектора)	I		I		I		I		I			
Шаровые шарниры передней подвески	I		I		I		I		I			
Болты и гайки на ходовой части и коргусе	I		I		I		I		I			
Хладагент системы кондиционирования воздуха (при наличии)	I		I		I		I		I			
Компрессор кондиционера (при наличии)	I		I		I		I		I			
Воздушный фильтр системы климат-контроля (при наличии)	R			R			R		R			
Жидкость для механической коробки передач (при наличии) <sup>*8</sup>					I				I			
Жидкость для автоматической коробки передач (при наличии)									Проверка и сервисное обслуживание не требуются			
Интеллектуальная бесступенчатая трансмиссия (при наличии)									Проверка и сервисное обслуживание не требуются			
Выхлопная система		I			I		I		I			

I: проверить и при необходимости отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

R: сменить или заменить.

\*8: Жидкость для механической коробки передач / коробки с двойным сцеплением необходимо менять каждый раз после ее погружения в воду.

## Техническое обслуживание при тяжелых условиях эксплуатации и малом пробеге — бензиновый двигатель (за исключением Европы)

Операции технического обслуживания, указанные ниже, должны выполняться чаще на автомобилях, эксплуатируемых преимущественно в неблагоприятных условиях и малом пробеге.

Соответствующую периодичность технического обслуживания см. в главе ниже.

R: заменить.

I: проверить и при необходимости отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

Операция технического обслуживания	Операция обслуживания	Периодичность техобслуживания	Условия движения
Моторное масло и фильтр	R	Каждые 7 500 км или 6 месяцев	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L
Фильтр воздухоочистителя	R	Заменять чаще в зависимости от состояния	C, E
Свечи зажигания	R	В зависимости от состояния, замена должна выполняться чаще	A, B, H, I, K
Рейка, тяга и пылезащитные чехлы рулевого механизма	I	Проверять чаще в зависимости от состояния	C, D, E, F, G
Шаровые шарниры передней подвески	I	Проверять чаще в зависимости от состояния	C, D, E, F, G
Тормозные диски и колодки, суппорты и роторы	I	Проверять чаще в зависимости от состояния	C, D, E, G, H

Операция технического обслуживания	Операция обслуживания	Периодичность техобслуживания	Условия движения
Стояночный тормоз	I	Проверять чаще в зависимости от состояния	C, D, G, H
Приводной вал и пылезащитные чехлы	I	В зависимости от состояния, осмотр должен выполняться чаще	C, D, E, F, G, H, I, K
Жидкость для механической коробки передач (при наличии)	R	Каждые 120 000 км	C, D, E, F, G, H, I, J
Жидкость для автоматической коробки передач (при наличии)	R	Каждые 90 000 км	A, C, D, E, F, G, H, I, K
Интеллектуальная бесступенчатая трансмиссия (при наличии)	R	Каждые 90 000 км	A, C, D, E, F, G, H, I, K
Воздушный фильтр системы климат-контроля (при наличии)	R	Заменять чаще в зависимости от состояния	C, E

### **Неблагоприятные условия эксплуатации**

- A. Неоднократное перемещение на короткие дистанции менее 8 км при нормальной температуре или менее 16 км при температуре ниже нуля.
- B. Езда на низкой скорости на большие расстояния.
- C. Движение по неровной, запыленной, загрязненной дороге, дороге без покрытия или дороге, покрытой гравием или солью.
- D. Езда по дорогам, которые в холодную погоду обрабатываются солью или другими коррозионными веществами
- E. Езда в условиях сильной запыленности воздуха
- F. Движение по загруженным дорогам.
- G. Частое движение в гору, с горы или по горным дорогам.
- H. Буксировка прицепа или использование жилого автоприцепа или багажника на крыше.
- I. Использование в качестве патрульного автомобиля, такси, коммерческого автомобиля или буксира.
- J. Движение со скоростью выше 170 км/ч.
- K. Движение с частыми остановками.
- L. Использование нерекомендованного моторного масла (минерального, полусинтетического, по классу вязкости)

График штатного технического обслуживания — бензиновый двигатель (за исключением Европы)

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ОПЕРАЦИЯ		Периодичность обслуживания									
		Количество месяцев или пробег — в зависимости от того, что наступит раньше									
		12	24	36	48	60	72	84	96		
Месяцы		10	20	30	40	50	60	70	80		
Мили x 1000		15	30	45	60	75	90	105	120		
км x 1000											
Приводные ремни*1			I		I		I		I		
Моторное масло и фильтр*2		Замена через каждые 10 000 км пробега или 12 месяцев эксплуатации									
Для стран Ближнего Востока*, Центральной и Южной Америки											
Кроме стран Ближнего Востока*, Центральной и Южной Америки		R	R	R	R	R	R	R	R		
Для стран Ближнего Востока *3		R	R	R	R	R	R	R	R		
За исключением стран Ближнего Востока *3		I	I	R	I	I	R	I	I		
Фильтр воздухоочистителя		Добавляйте каждые 15 000 км или 12 месяцев									
Присадки к топливу*4											
Неэтилированное топливо		Замена через каждые 165 000 км									
2.0 MPI											
Этилированное топливо		Замена через каждые 80 000 км									
Smartstream G1.6											
Неэтилированное топливо		Замена через каждые 165 000 км									
Свечи зажигания*5											
Неэтилированное топливо		Замена через каждые 60 000 км									
1.6 D-CVVT											
Этилированное топливо		Замену необходимо производить каждые 30 000 км									

I: проверить и при необходимости отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

R: сменил или заменить.

\*1: Отрегулируйте приводной ремень генератора, водяного насоса и кондиционера (при наличии). Осмотр, при необходимости: коррекция или замена.

\*2: Проверьте уровень моторного масла и отсутствие утечек через каждые 500 км или перед продолжительной поездкой.

\*3: К странам Ближнего Востока относятся Марокко, Судан и Египет.

\*4: Если бензины хорошего качества, соответствующие европейским топливным стандартам (EN228) или их эквивалентам, включая топливные присадки, отсутствуют, рекомендуется использовать одну бутылку с присадкой. Присадки можно приобрести в авторизованном дилерском центре HYUNDAI. Там же можно получить рекомендации по их использованию. Не используйте другие типы присадок.

\*5: Для удобства замена может производиться при выполнении других операций технического обслуживания.

## График штатного технического обслуживания (продолжение) — бензиновый двигатель (за исключением Европы)

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ОПЕРАЦИЯ	Количество месяцев или пробег — в зависимости от того, что наступит раньше															
	12	24	36	48	60	72	84	96	10	20	30	40	50	60	70	80
Месяцы									15	30	45	60	75	90	105	120
Мили × 1000																
км × 1000																
Клапанный зазор *6								I								
1.6 D-CVVT																
Шланги паропроводов и крышка горловины топливного бака												I				I
Воздушный фильтр топливного бака (при наличии)												R		I		R
Вакуумный шланг									I	I	I	I	I	I	I	I
Топливный фильтр *7																
Топливные фильтры												R		I		R
Топливопроводы, шланги и соединения																
Система охлаждения	Осуществляйте контроль «Уровня и утечки охлаждающей жидкости» ежедневно															
	Первая проверка через 60 000 км или через 48 месяцев, после этого — каждые 30 000 км или 24 месяца															

I: проверить и при необходимости отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

R: сменить или заменить.

\*6: Проверьте клапан на наличие чрезмерного шума и/или вибрации двигателя и отрегулируйте при необходимости. Рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

\*7: Топливный фильтр считается не требующим технического обслуживания, однако рекомендуется проводить периодические проверки в зависимости от качества топлива. При возникновении серьезных проблем, таких как блокирование потока топлива, вибрация, потеря мощности, проблемы с запуском двигателя и т. п., рекомендуется заменить фильтр немедленно, независимо от графика технического обслуживания. За дополнительной информацией обратитесь в уполномоченный дилерский центр HYUNDAI.

График штатного технического обслуживания (продолжение) — бензиновый двигатель (за исключением Европы)

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ОПЕРАЦИЯ	Количество месяцев или пробег — в зависимости от того, что наступит раньше												
	Месяцы												
	12	24	36	48	60	72	84	96					
Мили x 1000 км x 1000	10	20	30	40	50	60	70	80					
	15	30	45	60	75	90	105	120					
Охлаждающая жидкость двигателя <sup>8</sup>	Первоначальная замена на 195 000 км или 10 лет; после этого замена каждые 40 000 км или 24 месяца <sup>9</sup>												
Для стран Ближнего Востока	Осмотр каждые 10 000 км или 6 месяцев												
Состояние аккумуляторной батареи	За исключением стран Ближнего Востока	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Шланги, трубопроводы и соединения тормозной системы		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Педали тормоза, педали сцепления (при наличии)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Стояночный тормоз		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Жидкость гидропривода тормозной системы/сцепления		I	I	R	I	I	I	R	I	I	I	I	I
Тормозные диски и колодки		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Рейка, тяга и пылезащитные чехлы рулевого механизма		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

I: проверить и при необходимости отрегулировать, отремонттировать, очистить или заменить.  
R: сменить или заменить.

<sup>8</sup>: При добавлении охлаждающей жидкости используйте только деионизированную воду или умягченную воду для данного автомобиля; запрещается доливать жесткую воду в охлаждающую жидкость, которой заправлен автомобиль на заводе-изготовителе. Использование неподходящей охлаждающей жидкости может привести к серьезной неисправности или повреждению двигателя.

<sup>9</sup>: Для удобства замена может производиться при выполнении других операций технического обслуживания.

## График штатного технического обслуживания (продолжение) — бензиновый двигатель (за исключением Европы)

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ОПЕРАЦИЯ	Периодичность техобслуживания											
	Количество месяцев или пробег — в зависимости от того, что наступит раньше											
	Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96			
Мили x 1000	10	20	30	40	50	60	70	80				
км x 1000	15	30	45	60	75	90	105	120				
Приводной вал и пылезащитные чехлы		I			I				I			I
Шины (давление и износ протектора)	I		I		I		I		I		I	
Шаровые шарниры передней подвески	I		I		I		I		I		I	
Болты и гайки на ходовой части и коргусе	I		I		I		I		I		I	
Хладагент системы кондиционирования воздуха (при наличии)	I		I		I		I		I		I	
Компрессор кондиционера (при наличии)	I		I		I		I		I		I	
Воздушный фильтр системы климат-контроля (при наличии)	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Жидкость для механической коробки передач (при наличии) *10												I
Жидкость для автоматической коробки передач (при наличии)												I
Интеллектуальная бесступенчатая трансмиссия (при наличии)												I
Выхлопная система												I

I: проверить и при необходимости отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

R: сменить или заменить.

\*10: Жидкость для механической коробки передач / коробки с двойным сцеплением необходимо менять каждый раз после ее погружения в воду.



## Техническое обслуживание при тяжелых условиях эксплуатации и малом пробеге — бензиновый двигатель (за исключением Европы)

Операции технического обслуживания, указанные ниже, должны выполняться чаще на автомобилях, эксплуатируемых преимущественно в неблагоприятных условиях. Соответствующую периодичность технического обслуживания см. в главе ниже.

R: заменить.

I: проверить и при необходимости отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

Операция технического обслуживания		Операция обслуживания	Периодичность техобслуживания	Условия движения
Моторное масло и фильтр	Для стран Ближнего Востока, Центральной и Южной Америки	R	Замена через каждые 5000 км пробега или 6 месяцев	A, B, C, D, E, F, G, H, I, K, L
	Кроме стран Ближнего Востока, Центральной и Южной Америки	R	Замена через каждые 7500 км пробега или 6 месяцев	
Фильтр воздухоочистителя		R	Заменять чаще в зависимости от состояния	C, E
Свечи зажигания		R	В зависимости от состояния, замена должна выполняться чаще	A, B, H, I, K
Рейка, тяга и пылезащитные чехлы рулевого механизма		I	Проверять чаще в зависимости от состояния	C, D, E, F, G
Шаровые шарниры передней подвески		I	Проверять чаще в зависимости от состояния	C, D, E, F, G

Операция технического обслуживания	Операция обслуживания	Периодичность техобслуживания	Условия движения
Тормозные диски и колодки, суппорты и роторы	I	Проверять чаще в зависимости от состояния	C, D, E, G, H
Стояночный тормоз	I	Проверять чаще в зависимости от состояния	C, D, G, H
Приводной вал и пылезащитные чехлы	I	В зависимости от состояния, осмотр должен выполняться чаще	C, D, E, F, G, H, I
Жидкость для механической коробки передач (при наличии)	R	Каждые 120 000 км	C, D, E, F, G, H, I, J
Жидкость для автоматической коробки передач (при наличии)	R	Каждые 90 000 км	A, C, D, E, F, G, H, I, K
Интеллектуальная бесступенчатая трансмиссия (при наличии)	R	Каждые 90 000 км	A, C, D, E, F, G, H, I, K
Воздушный фильтр системы климат-контроля (при наличии)	R	Заменять чаще в зависимости от состояния	C, E

### **Неблагоприятные условия эксплуатации**

- A. Неоднократное перемещение на короткие дистанции менее 8 км при нормальной температуре или менее 16 км при температуре ниже нуля.
- B. Езда на низкой скорости на большие расстояния.
- C. Движение по неровной, запыленной, загрязненной дороге, дороге без покрытия или дороге, покрытой гравием или солью.
- D. Езда по дорогам, которые в холодную погоду обрабатываются солью или другими коррозионными веществами
- E. Езда в условиях сильной запыленности воздуха
- F. Движение по загруженным дорогам.
- G. Частое движение в гору, с горы или по горным дорогам.
- H. Буксировка прицепа или использование жилого автоприцепа или багажника на крыше.
- I. Использование в качестве патрульного автомобиля, такси, коммерческого автомобиля или буксира.
- J. Движение со скоростью выше 170 км/ч.
- K. Движение с частыми остановками.
- L. Использование нерекомендованного моторного масла (минерального, полусинтетического, по классу вязкости)

## ОПИСАНИЕ ПУНКТОВ ПЛАНОВОГО ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ

### Моторное масло и масляный фильтр двигателя

Моторное масло и фильтр следует менять с периодичностью, указанной в графике технического обслуживания. Если автомобиль эксплуатируется в неблагоприятных условиях, замена масла и фильтра должны производиться чаще.

### Приводные ремни

Осмотрите все приводные ремни на наличие порезов, трещин, признаков сильного износа или масляной пропитки и при необходимости замените их. Следует периодически проверять правильность натяжения приводных ремней и при необходимости выполнять их регулировку.



### ВНИМАНИЕ

Во время проверки ремня ключ в замке зажигания должен находиться в положении «LOCK/OFF» (Блокировка/выкл.) или «ACC» (Доп. устройства).

### Топливный фильтр (кроме Европы)

Засоренный фильтр может стать причиной снижения скорости автомобиля, повреждения системы очистки выхлопных газов и других проблем, например затрудненного запуска двигателя.

Если в топливном баке скапливается чрезмерное количество посторонних веществ, может потребоваться более частая замена фильтра.

После установки нового фильтра дайте двигателю поработать несколько минут и проверьте, нет ли утечек в соединениях. Рекомендуется производить замену топливного фильтра у официального дилера HYUNDAI.

### Топливный фильтр (для Европы)

Данный автомобиль оснащен топливным фильтром, который встроен в топливный бак и рассчитан на весь срок эксплуатации автомобиля. Его регулярное обслуживание или замена не требуется; однако на периодичность требуемого технического обслуживания может повлиять качество используемого топлива. При возникновении любых неполадок, связанных с топливной системой (например, ограничения подачи топлива, неконтролируемого резкого увеличения подачи, потери мощности, затруднений при запуске двигателя и т. п.), необходимо проверить и при необходимости заменить топливный фильтр. Рекомендуется производить проверку и замену топливного фильтра у официального дилера HYUNDAI.

### Топливные трубопроводы, гибкие шланги и соединения

Проверьте Топливопроводы, шланги и соединения на предмет утечек и повреждений. Замену топливопроводов, топливных шлангов и соединений рекомендуется производить у официального дилера HYUNDAI.

### Шланг паров и крышка заливной горловины топливного бака

Шланг паропровода и крышку заливной горловины топливного бака следует осматривать с периодичностью, указанной в графике технического обслуживания. Убедитесь в правильности замены шланга паропровода и крышки заливной горловины топливного бака.

### Воздушный фильтр

Замену воздушного фильтра рекомендуется выполнять у официального дилера HYUNDAI.

## Свечи зажигания

Убедитесь в том, чтобы были установлены новые свечи зажигания с правильными тепловыми характеристиками.



### ОСТОРОЖНО

**Не отсоединяйте и не проверяйте свечи зажигания, когда двигатель горячий. Вы можете обжечься.**

## Клапанный зазор

Проверьте клапан на наличие чрезмерного шума и/или вибрации двигателя и отрегулируйте при необходимости. Рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

## Система охлаждения

Проверьте на предмет утечек и повреждений такие компоненты системы охлаждения, как радиатор, расширительный бачок, шланги и соединения. Замените любые поврежденные детали.

## Охлаждающая жидкость двигателя

Охлаждающую жидкость следует менять с периодичностью, указанной в графике технического обслуживания.

## Жидкость для автоматической коробки передач (при наличии)

Состояние масла в автоматической коробке передач не нужно проверять, если эксплуатация автомобиля производится при нормальных условиях.

Для замены жидкости АКП рекомендуем обращаться к официальному дилеру HYUNDAI в соответствии с графиком технического обслуживания.

## **i** Информация

Жидкость для АКПП имеет красный цвет, когда она новая.

По мере эксплуатации автомобиля масло в автоматической коробке передач становится более темным на вид.

Это нормальное явление. Его не нужно менять в зависимости от изменения цвета.

### К СВЕДЕНИЮ

Использование трансмиссионной жидкости, не соответствующей требованиям, может привести к неисправностям коробки передач и выходу ее из строя.

Используйте только указанную жидкость для автоматической коробки передач. (См. раздел «Рекомендуемые смазочные материалы и их количество» в главе 2.)

## Жидкость для механической коробки передач (при наличии)

Проверяйте жидкость для механической коробки передач в соответствии с графиком техобслуживания.

## Жидкость для интеллектуальной бесступенчатой трансмиссии (при наличии)

При нормальных условиях эксплуатации жидкость для интеллектуальной бесступенчатой трансмиссии не нуждается в проверке.

Для замены жидкости интеллектуальной бесступенчатой трансмиссии рекомендуем обращаться к официальному дилеру HYUNDAI в соответствии с графиком технического обслуживания.

## Трубопроводы и гибкие шланги тормозной системы

Визуально проверьте правильность установки, наличие потертостей, трещин, следов износа и утечек. Немедленно замените любые изношенные или поврежденные детали.

## Жидкость гидропривода тормозной системы/сцепления

Проверьте уровень жидкости в бачке гидропривода сцепления / тормозной системы. Уровень должен находиться между отметками «MIN» (Мин.) и «MAX» (Макс.), нанесенными на стенке бачка. Используйте только жидкость, предназначенную для гидропривода сцепления / тормозной системы и соответствующую спецификации DOT 4.

## Стояночный тормоз

Проверьте систему стояночного тормоза.

## Дисковые тормоза, тормозные колодки, суппорты и диски

Проверьте колодки на наличие чрезмерного износа, диски — на биение и износ, а суппорты — на наличие утечки жидкости.

Дополнительные сведения о проверке колодок или максимально допустимом износе накладок см. на веб-сайте HYUNDAI. (<http://service.hyundai-motor.com>)

## Монтажные болты подвески

Проверьте соединения подвески на наличие ослаблений или повреждений. Затяните до требуемого крутящего момента.

## Картер, привод и чехлы рулевого механизма / шаровая опора нижнего рычага

Когда автомобиль остановлен и выключен двигатель, проверьте наличие избыточного люфта у рулевого колеса.

Проверьте привод на наличие изгибов или повреждений. Проверьте пыльники и шаровые опоры на наличие следов износа, трещин или повреждений. Замените любые поврежденные детали.

## Валы привода колес и чехлы

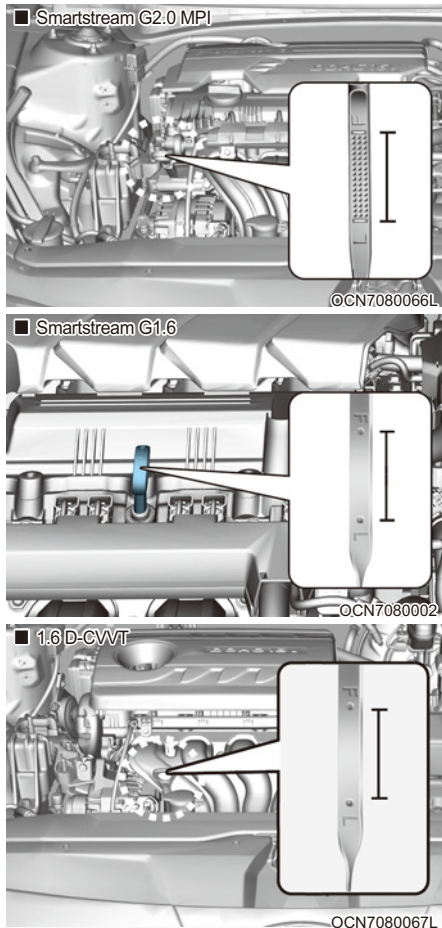
Проверьте приводные валы, пыльники и зажимы на наличие трещин, следов износа или повреждений. Замените поврежденные детали и при необходимости смените набивку.

## Хладагент системы кондиционирования / Компрессор кондиционера воздуха

Проверьте линии и соединения системы кондиционирования на предмет утечек и повреждений.

## МОТОРНОЕ МАСЛО

### Проверка уровня моторного масла (бензиновый двигатель)



1. Убедитесь, что автомобиль стоит на ровном участке грунта.
2. Запустите двигатель и дайте ему разогреться до нормальной рабочей температуры.
3. Выключите двигатель и подождите несколько (приблизительно 10 минут), чтобы масло вернулось в поддон картера.
4. Извлеките щуп, вытрите начисто и повторно вставьте до упора.

### ОСТОРОЖНО

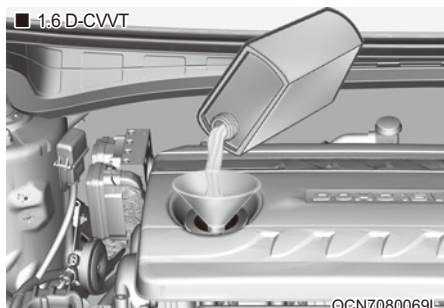
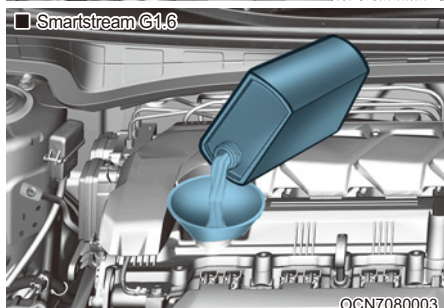
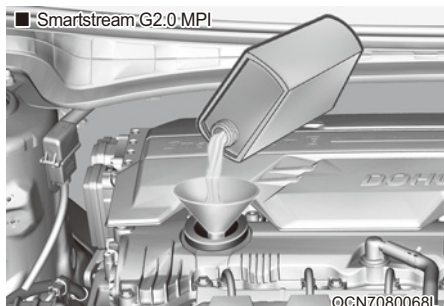
#### Шланг радиатора

Будьте очень осторожны, чтобы не коснуться шланга радиатора при проверке или добавлении моторного масла, так как он может быть достаточно горячим и вызвать ожог.

5. Снова выньте щуп и проверьте уровень масла. Уровень должен находиться между отметками «F» и «L».

### К СВЕДЕНИЮ

- Не заливайте в двигатель слишком много масла. Это может повредить его.
- Не допускайте пролития моторного масла при его добавлении или замене. Если капли масла попали в моторное отделение, немедленно вытрите их.
- Протирать указатель уровня масла необходимо чистой тряпкой. Если на тряпке будут частички грязи, это может привести к повреждению двигателя.



Если он находится вблизи метки «L» (низкий), долейте такое количество масла, чтобы уровень поднялся до метки «F» (полный). Не доливайте слишком много масла.

**Используйте воронку, чтобы не пролить масло на компоненты двигателя.**

Используйте только указанное моторное масло. (См. раздел «Рекомендуемые смазочные материалы и их количество» в главе 2.)

## Замена моторного масла и фильтра



Для замены моторного масла и масляного фильтра рекомендуем обращаться к авторизованному дилеру HYUNDAI.

### ОСТОРОЖНО

Отработанное моторное масло может вызвать раздражение кожи или раковые заболевания, если будет контактировать с кожным покровом в течение длительного времени. Отработанное моторное масло содержит химические вещества, которые вызывали раковые заболевания у лабораторных животных. Всегда защищайте кожу и как можно скорее после контакта с использованным маслом тщательно мойте руки с мылом в теплой воде.

## ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ ДВИГАТЕЛЯ

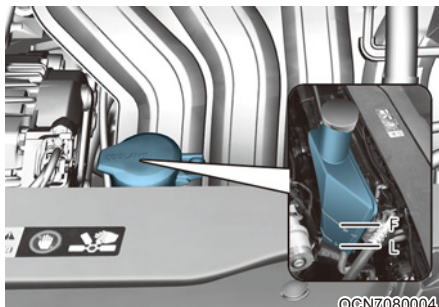
Система охлаждения высокого давления оборудована бачком, который наполнен антифризом для использования в течение всего года. Бачок заполняется на заводе-изготовителе.

Проверяйте степень защиты от замерзания и уровень охлаждающей жидкости не реже одного раза в год, перед началом зимнего сезона или перед поездкой в районы с холодным климатом.

### К СВЕДЕНИЮ

- Если двигатель перегрелся из-за низкого уровня охлаждающей жидкости, ее резкое добавление может привести к появлению трещин в двигателе. Чтобы предотвратить повреждения, охлаждающую жидкость следует добавлять медленно и в небольших количествах.
- Не эксплуатируйте автомобиль без охлаждающей жидкости двигателя. Это может стать причиной поломки водяного насоса, заклинивания двигателя и т. п.

### Проверка уровня охлаждающей жидкости



### ОСТОРОЖНО



Снятие крышки радиатора / бачка охлаждающей жидкости двигателя

- Никогда не пытайтесь снять крышку с радиатора / бачка охлаждающей жидкости двигателя, пока двигатель работает или еще горячий.

Это может привести к повреждению системы охлаждения и двигателя, а также к серьезной травме при попадании горячей охлаждающей жидкости или пара.

- Заглушите двигатель и подождите, пока он не остынет. Будьте крайне осторожны при снятии крышки радиатора / бачка охлаждающей жидкости двигателя. Оберните ее толстым полотенцем и медленно поворачивайте против часовой стрелки до первого упора. Отойдите назад, пока в системе охлаждения будет сбрасываться давление.

Убедившись, что давление сброшено, нажмите на крышку радиатора, используя толстую ткань и, продолжая вращение против часовой стрелки, снимите крышку.



- Даже если двигатель не работает, не снимайте крышку радиатора / бачка охлаждающей жидкости двигателя, пока двигатель и радиатор не остынут. Горячая охлаждающая жидкость и пар под давлением все еще могут вырваться наружу и вызвать серьезные травмы.

## ОСТОРОЖНО



Работа электродвигателя (вентилятора охлаждения) зависит от температуры охлаждающей жидкости двигателя, давления хладагента и скорости автомобиля.

Иногда он может работать даже при выключенном двигателе. Соблюдайте крайнюю осторожность при работе вблизи лопастей вентилятора охлаждения, чтобы не пораниться при их вращении. Так как температура охлаждающей жидкости двигателя уменьшается, электродвигатель автоматически выключится. Это нормальное явление.

Электродвигатель (вентилятор охлаждения) может работать до тех пор, пока вы не отсоедините отрицательный кабель аккумулятора.

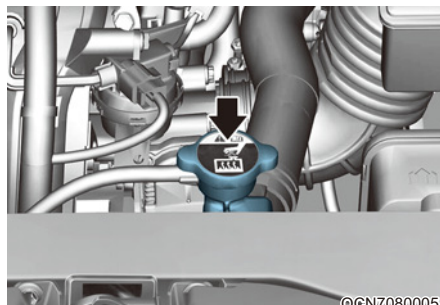
Проверьте состояние и соединения всех шлангов систем охлаждения и обогрева. Замените все вздутые или изношенные шланги.

Уровень охлаждающей жидкости при холодном двигателе должен находиться между отметками F (MAX) и L (MIN) на боку бачка для охлаждающей жидкости.

При низком уровне охлаждающей жидкости добавьте нужное количество дистиллированной (деионизированной) воды. Доведите уровень до отметки F (MAX), но не переполняйте.

Если жидкость приходится часто доливать, рекомендуется провести осмотр системы у официального дилера HYUNDAI.

## ОСТОРОЖНО



1. Необходимо убедиться, что метка на крышке радиатора направлена строго вперед.
2. Убедитесь, что небольшие выступы внутри крышки радиатора надежно зафиксированы по месту.

### Рекомендуемая охлаждающая жидкость двигателя

- При добавлении охлаждающей жидкости используйте только дистиллированную (деионизированную) воду для данного автомобиля; запрещается доливать жесткую воду в охлаждающую жидкость, которой заправлен автомобиль на заводе-изготовителе. Использование неправильной охлаждающей жидкости может привести к серьезной неисправности или повреждению двигателя.
- Для защиты алюминиевых деталей двигателя автомобиля от коррозии и предотвращения замерзания жидкость должна использоваться охлаждающая жидкость на основе этиленгликоля с фосфатами.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ охлаждающую жидкость на основе этилового или метилового спирта и не смешивайте ее с рекомендованной охлаждающей жидкостью.
- В двигателе вашего автомобиля имеются алюминиевые детали, которые необходимо защитить от коррозии и замерзания с помощью охлаждающей жидкости на основе этиленгликоля с фосфатами.

Процентное содержание компонентов смеси приведено в следующей таблице.

Температура окружающего воздуха	Процентное содержание компонентов смеси (объем)	
	Антифриз	Вода
-15 °C	35	65
-25 °C	40	60
-35 °C	50	50
-45 °C	60	40

### Информация

В случае возникновения сомнений в отношении пропорций смешивания проще всего мешать 50 % воды и 50 % антифриза, так как каждой жидкости будет поровну. Это подходит для большинства температурных диапазонов от -35 °C и выше.

### Замена охлаждающей жидкости двигателя

Для замены охлаждающей жидкости рекомендуем обращаться к авторизованному дилеру HYUNDAI.

### К СВЕДЕНИЮ

Перед заливкой охлаждающей жидкости, в целях предотвращения ее перелива на детали двигателя, такие как генератор переменного тока, положите толстую ткань или ветошь вокруг крышки радиатора.

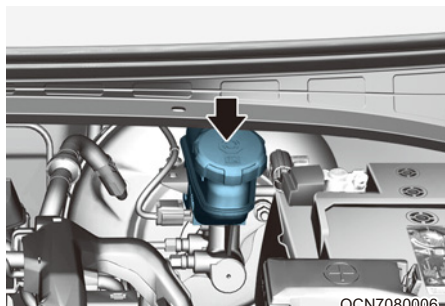
### ОСТОРОЖНО

Не заливайте охлаждающую жидкость двигателя или антифриз в бачок омывателя.

При распылении на лобовое стекло охлаждающая жидкость двигателя может серьезно ухудшить видимость и стать причиной потери управления автомобилем, повреждения лакокрасочного покрытия и обивки кузова.

## ЖИДКОСТЬ ГИДРОПРИВОДА ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМЫ/ СЦЕПЛЕНИЯ

### Проверка уровня жидкости в гидроприводе сцепления/ тормозной системы



Периодически проверяйте уровень жидкости в бачке. Уровень жидкости должен находиться в пределах между отметками «MAX» (Макс.) и «MIN» (Мин.), нанесенными на боковой части бачка.

Перед снятием крышки бачка и добавлением тормозной жидкости тщательно очистите место вокруг крышки бачка, чтобы предотвратить загрязнение жидкости.

Если уровень низкий, долейте жидкость до отметки «MAX». Уровень жидкости снижается по мере увеличения пробега. Это нормальное состояние, связанное с износом тормозных накладок.

Если уровень жидкости чрезмерно низкий, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы тормозов / сцепления.

### **i** Информация

Используйте только указанный тормозной жидкости/сцепления. См. раздел «Рекомендуемые смазочные материалы и их количество» в главе 2.

### **i** Информация

Прежде чем снимать крышку заливной горловины для жидкости тормозной системы/ сцепления, прочитайте предупреждение на крышке.

### **i** Информация

Очистите крышку заливной горловины перед снятием. Используйте только жидкость для тормозной системы/сцепления DOT4, которая хранится герметичном контейнере.

### **!** ОСТОРОЖНО

Не допускайте попадания тормозной жидкости в глаза. Если жидкость для тормозной системы/сцепления попала в глаза, промывайте их чистой водой в течение по меньшей мере 15 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

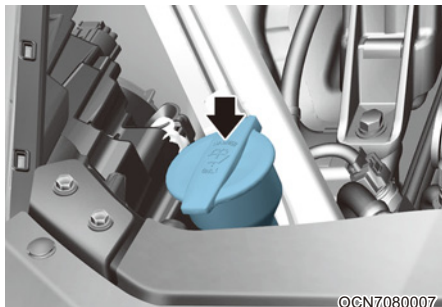
### **K** СВЕДЕНИЮ

- Не допускайте попадания жидкости на лакокрасочное покрытие кузова, так как это может привести к его повреждению.
- Не следует использовать жидкость для тормозной системы/сцепления, которая долгое время подвергалась воздействию открытого воздуха, так как ее качество невозможно гарантировать. Его следует утилизировать надлежащим образом.
- Не заливajte жидкости неподходящего типа. Попадание всего нескольких капель жидкости на основе минеральных масел, например моторного масла, в тормозную систему может привести к повреждению ее деталей.
- Для обеспечения оптимальной работы системы торможения и антиблокировочной тормозной системы (ABS) / электронной системы стабилизации курсовой устойчивости (ESC), мы рекомендуем использовать оригинальную тормозную жидкость, соответствующую техническим условиям.

(Стандарт: SAE J1704 DOT-4 LV, ISO4925 CLASS-6 и FMVSS 116 DOT-4)

## ЖИДКОСТЬ ДЛЯ СТЕКЛООМЫВАТЕЛЯ

### Проверка уровня омывающей жидкости



Проверьте уровень жидкости в бачке омывателя и долейте жидкость, если необходимо.

При отсутствии жидкости омывателя можно использовать чистую воду.

Однако в районах с холодным климатом следует использовать незамерзающие моющие растворы.



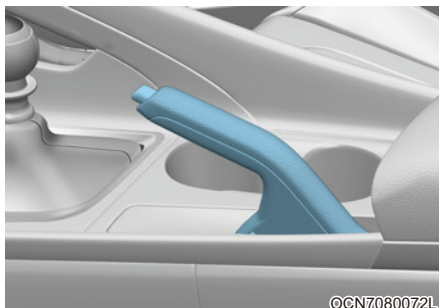
### ОСТОРОЖНО

Во избежание серьезных травм или смерти при использовании жидкости омывателя соблюдайте указанные далее меры предосторожности.

- Не заливайте охлаждающую жидкость двигателя или антифриз в бачок омывателя. Охлаждающая жидкость двигателя может серьезно ухудшить видимость при распылении ее на ветровое стекло и стать причиной потери управления автомобилем или повредить лакокрасочное покрытие и обшивку кузова.
- Не допускайте контакта жидкости омывателя или бачка для жидкости с искрами или открытым пламенем. Жидкость омывателя может содержать спирт и быть легковоспламеняющейся.
- Не пейте жидкость омывателя и избегайте ее контакта с кожей. Жидкость для стеклоомывателя ядовита для людей и животных.
- Держите жидкость омывателя подальше от детей и животных.

## СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ

### Проверка стояночного тормоза

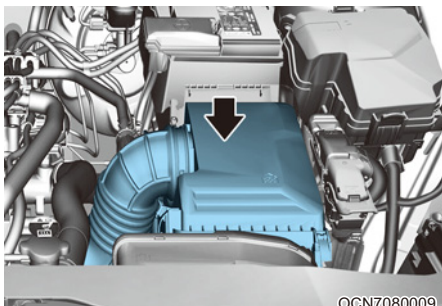


Проверьте ход стояночного тормоза, подсчитав количество слышимых «щелчков», полностью отпустив его из отжатого положения. Также стояночный тормоз должен самостоятельно обеспечивать удержание автомобиля на достаточно крутом уклоне. Если ход педали больше или меньше значения, указанного в технических характеристиках, рекомендуется произвести обслуживание системы у официального дилера HYUNDAI.

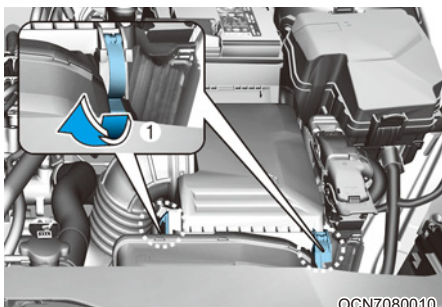
**Ход педали: 5–6 щелчков с усилием 20 кг (44 фунта, 196 Н).**

## ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЬ

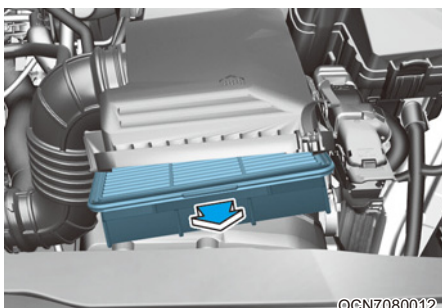
### Замена фильтра



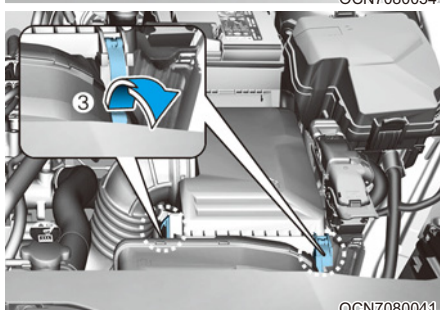
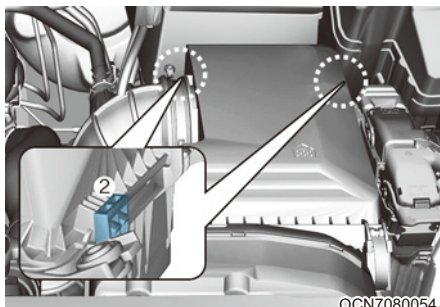
Воздушный фильтр можно очистить для проверки с помощью сжатого воздуха. Не пытайтесь промывать или прополаскивать его, так как это приведет к повреждению фильтра. В случае сильного загрязнения воздушный фильтр нужно заменить.



1. Освободите фиксатор (1), удерживающий крышку воздухоочистителя, и откройте ее.



2. Замените фильтр воздухоочистителя.



3. Вставьте крышку воздухоочистителя в шарнир (2) и зафиксируйте зажим (3) после закрытия крышки.
4. Проверьте, прочно ли установлена крышка.

### **i** Информация

Если автомобиль эксплуатируется в чрезмерно запыленных или песчаных регионах, заменяйте элемент чаще, чем в рекомендованные интервалы (см. пункт "Техническое обслуживание при тяжелых условиях эксплуатации" в этой главе).

### **К СВЕДЕНИЮ**

- Не езьте со снятым воздушным фильтром. Это приведет к чрезмерному износу двигателя.
- При снятии фильтрующего элемента воздушного фильтра следите за тем, чтобы пыль или грязь не попадали во впускной коллектор, поскольку это может привести к повреждению двигателя.
- Используйте оригинальные запчасти HYUNDAI или аналоги, указанные для вашего автомобиля. Использование недостаточно качественных запчастей может повредить датчик расхода воздуха.

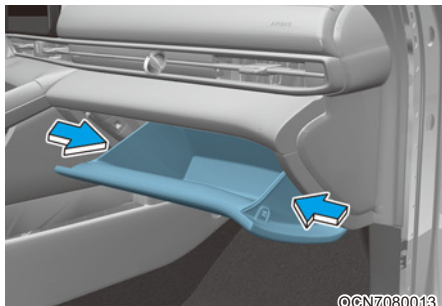
## ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР СИСТЕМЫ КЛИМАТ-КОНТРОЛЯ

### Осмотр фильтра

Замену воздушного фильтра системы климат-контроля необходимо производить в соответствии с графиком технического обслуживания. В случае продолжительной эксплуатации автомобиля в городах с сильно загрязненным воздухом или на запыленных неровных дорогах, осмотры и замены необходимо проводить чаще. При самостоятельной замене воздушного фильтра системы климат-контроля следует придерживаться следующей процедуры и действовать осторожно, чтобы не повредить другие компоненты.

Производите замену воздушного фильтра согласно графику технического обслуживания.

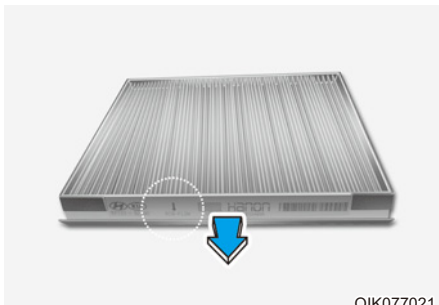
### Замена фильтра



1. Нажмите на перчаточный ящик с обеих сторон, как показано на рисунке. Это обеспечит высвобождение фиксирующих штифтов из гнезд, и перчаточный ящик опустится.



2. Снимите кожух фильтра системы климат-контроля, одновременно нажав на замок с правой стороны крышки.



3. Замените фильтр.
4. Сборка выполняется в порядке, обратном разборке.

### К СВЕДЕНИЮ

Установите новый фильтр системы климат-контроля в правильном направлении так, чтобы символ стрелки (!) был направлен вниз, в противном случае может возникнуть шум и снизиться эффективность работы фильтра.

## ЩЕТКИ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЯ

### Проверка состояния щеток

Загрязнение лобового стекла или щеток стеклоочистителя посторонними веществами может снизить эффективность работы стеклоочистителя.

Распространенными источниками загрязнения являются насекомые, древесный сок и процедуры обработки горячим воском, применяемые на некоторых коммерческих автомойках. Если щетки не работают должным образом, очистите стекло и щетки с помощью качественного очистителя или мягкого моющего средства, а затем тщательно промойте чистой водой.

### К СВЕДЕНИЮ

Во избежание повреждения щеток стеклоочистителя, рычагов или других компонентов не следует выполнять указанные далее действия.

- Использовать на них или рядом с ними бензин, керосин, разбавитель для краски или другие растворители.
- Пытаться переместить стеклоочистители вручную.
- Использовать щетки стеклоочистителя, не соответствующие требованиям.

### **i** Информация

Известно, что горячий промышленный воск, который наносится в автоматических автомобильных мойках, осложняет очистку лобового стекла.

### Замена щеток

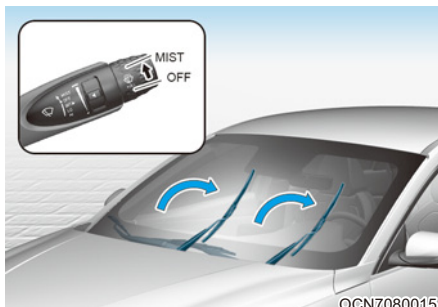
Причиной плохой работы стеклоочистителей могут быть изношенные или потрескавшиеся щетки, которые необходимо заменить.



### ВНИМАНИЕ

Не допускайте падения рычага стеклоочистителя на лобовое стекло, поскольку в результате на стекле могут появиться сколы или трещины.

### Рабочие положения стеклоочистителя ветрового стекла

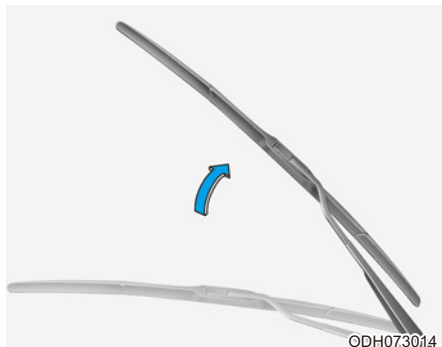


Этот автомобиль имеет конструкцию со «скрытым» стеклоочистителем. Это значит, что стеклоочистители нельзя поднять, когда они находятся в нижнем положении.

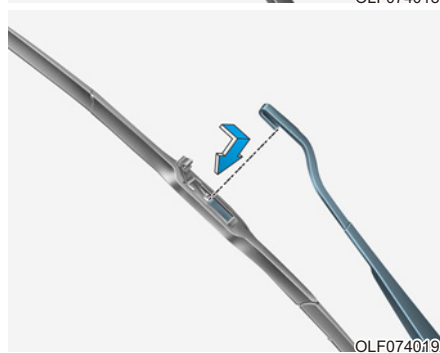
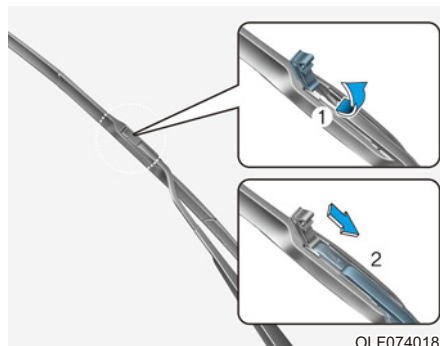
1. В течение 20 секунд после выключения двигателя поднимите и удерживайте рычаг стеклоочистителя в верхнем положении «MIST» (Туман) (или в нижнем положении ✓) в течение 2 секунд до тех пор, пока стеклоочистители не переместятся в верхнюю точку очистки.
2. В этот момент можно поднять стеклоочистители от лобового стекла.
3. Аккуратно опустите стеклоочистители обратно на лобовое стекло.
4. Включите стеклоочистители в любом положении «ON» (Вкл.) для возврата стеклоочистителей в нижнее положение ожидания.

## Замена щеток

Тип А



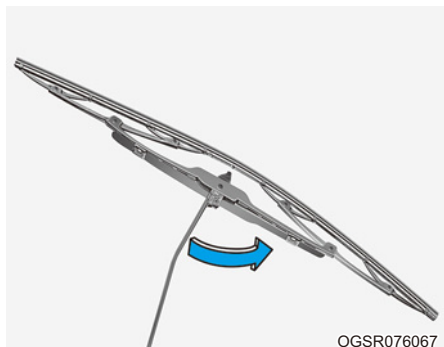
1. Поднимите рычаг стеклоочистителя и поверните узел щетки так, чтобы был виден пластмассовый фиксатор.



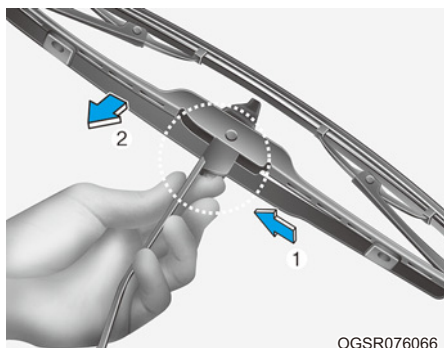
2. Нажмите на фиксатор и сдвиньте узел щетки вниз.
3. Снимите его с рычага.
4. Установите узел щетки на место в порядке, обратном снятию.



Тип В



1. Поднимите рычаг стеклоочистителя.



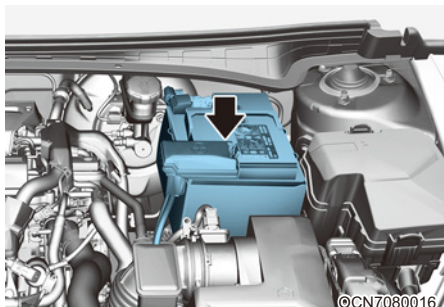
2. Поднимите зажим щетки стеклоочистителя. Затем потяните вниз и снимите узел щетки.



3. Установите новый узел щетки.  
4. Возвратите рычаг стеклоочистителя на лобовое стекло.

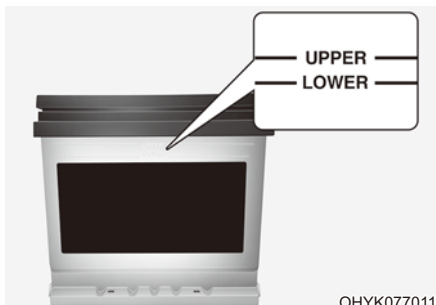
## АККУМУЛЯТОР

### Продление срока службы аккумулятора



- Следите за тем, чтобы аккумуляторная батарея была надежно закреплена.
- Аккумуляторная батарея должна быть чистой и сухой.
- Клеммы и контакты разъемов должны быть чистыми, плотно прилегающими и покрытыми слоем технического вазелина или специальной смазки для электрических контактов.
- Электролит, вылившийся из аккумуляторной батареи, следует немедленно смыть водным раствором пищевой соды.
- Если автомобиль не будет использоваться в течение продолжительного времени, отсоедините кабели от аккумуляторной батареи.

**i** Информация — для аккумуляторов с отметками «UPPER» (Верхний уровень) и «LOWER» (Нижний уровень)



Если автомобиль оснащен аккумулятором с отметками «LOWER», MIN (Нижний уровень (Мин.)) и «UPPER», MAX (Верхний уровень (Макс.)) на боковой стенке, в нем необходимо проверять уровень электролита.

Уровень электролита должен находиться между отметками «LOWER», MIN (Нижний уровень (Мин.)) и «UPPER», MAX (Верхний уровень (Макс.)).

При низком уровне электролита добавьте дистиллированную (или деминерализованную) воду. (Никогда не добавляйте серную кислоту или другой электролит.)

Будьте осторожны, чтобы не пролить дистиллированную (или деминерализованную) воду на поверхность батареи или другие прилегающие компоненты.

Также не следует переполнять банки аккумулятора.

В противном случае это может привести к коррозии батареи или других компонентов. В конце надежно закройте крышку банки. Тем не менее мы рекомендуем вам обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для лучшего обслуживания АКБ.

## ОСТОРОЖНО

Для предотвращения вероятности СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ или СМЕРТИ при выполнении работ рядом с аккумуляторной батареей или при ее обслуживании всегда следует принимать указанные далее меры предосторожности.



Перед началом работ с аккумуляторной батареей следует прочитать приведенные ниже инструкции.



Следует использовать защитные очки для защиты глаз от брызг электролита.



Запрещается пользоваться открытым огнем или курить в непосредственной близости от аккумуляторной батареи.



В элементах аккумуляторной батареи всегда присутствует легковоспламеняющийся газообразный водород, который может взорваться.



Аккумуляторы содержат серную кислоту, которая очень агрессивна. Не допускайте попадания кислоты в глаза, на кожу или одежду.

Если кислота попала в глаза, промывайте их чистой водой в течение по меньшей мере 15 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью. При попадании кислоты на кожу тщательно промойте пораженный участок. Если вы почувствовали боль или жжение, немедленно обратитесь за медицинской помощью.

- При подъеме аккумулятора возможна утечка аккумуляторной кислоты, вызванная чрезмерным давлением на пластиковый корпус. Аккумулятор следует поднимать за ручку или руками, взяв его за противоположные углы.
- Не пытайтесь запустить двигатель от внешнего источника, если замерз электролит в установленной на транспортном средстве аккумуляторной батарее.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ производить зарядку аккумуляторной батареи, если она подключена к транспортному средству.
- Электрическая система зажигания работает под высоким напряжением. ЗАПРЕЩАЕТСЯ прикасаться к этим компонентам при работающем двигателе или кнопке «Engine Start/Stop» (Запуск/остановка двигателя) в положении «ON» (Вкл.).
- Не допускайте соприкосновения положительного (+) и отрицательного (-) кабелей для запуска от внешнего источника. Это может привести к образованию искр.
- Если при запуске от внешнего источника аккумулятор сильно разряжен или замерз, то он может разрушиться или взорваться.
- Утечка электролита из аккумулятора при прохождении нескольких крутых поворотов подряд (например, на гоночной трассе) может вызвать проблемы безопасности. Избегайте повторяющихся крутых поворотов.

## К СВЕДЕНИЮ

При подключении несанкционированных электронных устройств к аккумуляторной батарее она может разрядиться. Не следует использовать устройства, не одобренные производителем автомобиля.

## Табличка с указанием емкости аккумулятора

### ■ Пример

#### • Тип А



#### • Тип В



#### • Тип С



\* Фактическая табличка с информацией об аккумуляторе в автомобиле может отличаться от изображенной на рисунке.

1. SMF60L-DiN: наименование модели аккумулятора HYUNDAI
2. 12V: номинальное напряжение
3. 60Ah (20HR): номинальная емкость (в ампер-часах)
4. RC 90min: номинальная резервная емкость (в минутах)
5. CCA 550: ток в амперах по результатам испытаний при низких температурах по SAE
6. 550A: испытание при низких температурах, ток в амперах по EN

## Зарядка аккумулятора

В вашем автомобиле установлена не требующая обслуживания аккумуляторная батарея на основе кальция.

- Если произошел разряд аккумуляторной батареи в течение короткого промежутка времени (например, по причине оставленных включенными фар или ламп освещения салона автомобиля, не использовавшегося какое-то время), необходимо выполнить медленную зарядку батареи (малым током) в течение 10 часов.
- Если аккумуляторная батарея постепенно разрядилась по причине высокой электрической нагрузки в процессе использования автомобиля, подзаряжайте ее током 20–30 А в течение двух часов.



## ОСТОРОЖНО

Во время зарядки аккумулятора соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Перед выполнением операций по техническому обслуживанию или подзарядке аккумуляторной батареи отключите все электрооборудование и выключите двигатель.
- Рядом с аккумулятором не разрешается курить, также он не должен располагаться вблизи источников открытого огня и искр.
- При выполнении проверки аккумуляторной батареи в процессе зарядки надевайте защитные очки.

- Необходимо снять аккумуляторную батарею с автомобиля и расположить ее в месте с хорошей вентиляцией.
- Во время зарядки постоянно наблюдайте за аккумулятором, выключайте или снижайте ток зарядки, если элементы аккумулятора начинают активно выделять газ (кипеть) или температура в каком-либо элементе превышает 49 °С.
- Кабель, идущий к отрицательной клемме аккумуляторной батареи, должен отключаться первым, а подключаться последним.
- Аккумулятор отключается от зарядного устройства в следующем порядке.
  1. Отключите сетевой выключатель зарядного устройства аккумулятора.
  2. Отсоедините контактный зажим от отрицательной клеммы аккумуляторной батареи.
  3. Отсоедините контактный зажим от положительной клеммы аккумуляторной батареи.

### К СВЕДЕНИЮ

Аккумулятор AGM (при наличии)

- Аккумуляторы Absorbent Glass Matt (поглощающее стекловолокно) (AGM) не требуют ухода, и рекомендуется проводить их обслуживание у официального дилера HYUNDAI. Для зарядки аккумулятора AGM пользуйтесь только автоматическими зарядными устройствами, предназначенными специально для аккумуляторов AGM.
- При замене аккумулятора AGM рекомендуется использовать запчасти, приобретенные у официального дилера HYUNDAI.
- Не открывайте и не снимайте верхнюю крышку аккумулятора. Это может вызвать утечку находящегося внутри электролита, что может привести к серьезной травме.

### Запуск двигателя от внешнего источника

После запуска двигателя от исправного аккумулятора следует проехать на автомобиле не менее 30 минут или дать поработать двигателю на холостом ходу не менее 60 минут, прежде чем заглушить двигатель. Автомобиль может не завестись, если вы выключите его до того, как аккумулятор успеет должным образом зарядиться. См. раздел «Запуск двигателя от внешнего источника» в главе 7 для получения дополнительной информации о порядке запуска двигателя от внешнего источника.

### Информация



Неправильно утилизированная аккумуляторная батарея может нанести вред окружающей среде и здоровью человека. Утилизировать аккумулятор нужно в соответствии с местным законодательством или нормативными актами.

### Сброс параметров приборов

После разрядки или отсоединения аккумулятора необходимо сбросить настройки элементов.

- Окно с автоматическим поднятием/опусканием (см. главу 5)
- Люк в крыше (см. главу 5)
- Маршрутный компьютер (см. главу 4)
- Система климат-контроля (см. главу 5)

## ШИНЫ И КОЛЕСА



### ОСТОРОЖНО

Разрыв шины может привести к потере контроля над автомобилем и, как следствие, — к аварии. Чтобы снизить вероятность СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ или ГИБЕЛИ, соблюдайте указанные далее меры предосторожности.

- Шины нужно ежемесячно проверять на предмет достаточного внутреннего давления, а также наличия признаков износа и повреждений.
- Рекомендованное значение давления воздуха в холодной шине указано в данном руководстве, а также на этикетке параметров шины, которая находится на центральной стойке со стороны водителя. Для измерения давления в шинах всегда используйте манометр. Шины со слишком большим или слишком низким давлением изнашиваются неравномерно, что приводит к плохой управляемости.
- Проверяйте запасное колесо при каждой проверке давления воздуха в остальных шинах автомобиля.
- Изношенные шины, шины со следами неравномерного износа или поврежденные шины подлежат замене. Изношенные шины могут стать причиной резкого ухудшения эффективности торможения, рулевого управления или сцепления с дорожным покрытием.
- **ВСЕГДА** заменяйте шины шинами того же размера, как и у каждой шины, которая изначально поставлялась с этим автомобилем. Использование шин и колес, отличающихся от рекомендованных размеров, может привести к нестандартным характеристикам управляемости, плохому контролю транспортным средством или негативно повлиять на антиблокировочную тормозную систему (ABS) вашего автомобиля, что приведет к серьезной аварии.

### Уход за шинами

Для обеспечения надлежащего технического обслуживания, безопасности в эксплуатации и минимального расхода топлива, рекомендуется постоянно поддерживать рекомендуемое давление в шинах и соблюдать предписанные для вашего автомобиля предельные нагрузки на колеса и распределение нагрузки.



Все технические характеристики (размеры и давление) приведены в табличке, прикрепленной к центральной стойке со стороны водителя.

### Рекомендуемое давление воздуха в холодных шинах

Давление во всех шинах (включая шину запасного колеса) следует проверять, когда шины находятся в холодном состоянии. Считается, что шины находятся в холодном состоянии, если автомобиль простоял на месте по меньшей мере три часа или проехал менее 1,6 км.

В прогретых шинах давление воздуха обычно превышает давление в холодном состоянии на 28–41 кПа. Не следует спускать воздух из прогретых шин для корректировки давления, поскольку в этом случае давление будет недостаточным. Рекомендованные показатели давления в шинах см. в разделе «Шины и колеса» в главе 2.



## ОСТОРОЖНО

Рекомендуемые величины давления должны поддерживаться для удобства и безопасности вождения автомобиля, управляемости и минимального износа шин.

Избыточное или недостаточное давление может уменьшить срок службы шины, негативно повлиять на управляемость транспортного средства и привести к внезапному разрыву шины, который может стать причиной потери управления и дорожно-транспортного происшествия.

При слишком низком давлении воздуха в шинах может отмечаться сильный перегрев колес, который ведет к разрывам шин, отделению протектора и другим неисправностям, в результате которых автомобиль теряет управление, что может привести к получению серьезных травм или ДТП. Этот риск возрастает в жаркую погоду, а также при длительной езде на высоких скоростях.



## ВНИМАНИЕ

- Низкое давление в шинах также приводит к чрезмерному износу, ухудшению управляемости автомобиля и увеличению расхода топлива. Также возможна деформация колесных дисков. Необходимо следить за тем, чтобы давление в шинах соответствовало требуемому уровню. Если шину приходится часто подкачивать, рекомендуется произвести проверку системы у официального дилера HYUNDAI.
- При повышенном давлении воздуха в шинах пропадает плавность хода, отмечается чрезмерный износ центральной области протектора, а также увеличивается вероятность повреждений от помехи на дороге.

## Проверка давления воздуха в шинах

Проверяйте шины, в том числе запасные, раз в месяц или чаще.

### Методика проверки

Для проверки давления в шинах используйте шинный манометр хорошего качества. Невозможно определить качество накачки шин путем простого визуального осмотра. Радиальные шины могут выглядеть накачанными при недостаточном давлении воздуха в них.

Снимите колпачок с ниппеля шины. Установите на ниппель манометр и плотно его прижмите, чтобы измерить давление воздуха. Если давления воздуха в холодной шине соответствует рекомендованному значению давления, указанному на шине и на информационной этикетке по нормативам нагрузки, то никаких дальнейших действий предпринимать не требуется. Если давление низкое, подкачайте шину до достижения рекомендованного значения. Убедитесь в том, чтобы колпачки были надеты на ниппели шин. Без колпачка в золотник может попасть грязь или влага, из-за которых теряется герметичность. Если колпачка нет, при первой же возможности установите на ниппель новый колпачок.

Если шина перекачана, спустите лишний воздух, нажав на металлический золотник по центру ниппеля шины. Повторно проверьте давление в шине с помощью индикатора. Проследите за тем, чтобы надеть на ниппели шин колпачки. Без колпачка в золотник может попасть грязь или влага, из-за которых теряется герметичность. Если колпачка нет, при первой же возможности установите на ниппель новый колпачок.

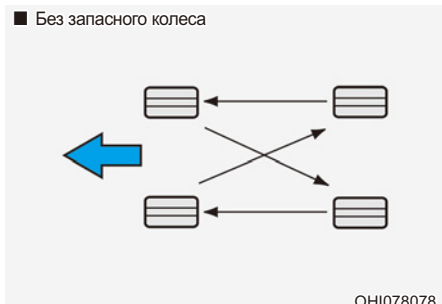
## Вращение шин

Для выравнивания износа протектора HYUNDAI рекомендует переставлять колеса через каждые 12 000 км (7500 миль) пробега или ранее, если происходит неравномерный износ.

Проводя перестановку, проверьте правильность балансировки колес.

Также при перестановке проверьте шины на предмет неравномерного износа и повреждений. Причиной повышенного износа обычно является неправильное давление воздуха в шинах, неправильный угол установки колес, разбалансированность колес, резкое торможение или резкие повороты. Проверьте протекторы и боковые стороны шин на наличие выпуклостей и неровностей. Замените шину в случае обнаружения подобных дефектов. Также шину следует заменить, если видна кордная ткань или корд. После перестановки колес убедитесь, что давление в передних и задних шинах соответствует рекомендуемым значениям, а также проверьте плотность затяжки крепежных гаек (требуемый момент затяжки составляет 11–13 кгс·м).

■ Без запасного колеса



При перестановке колес необходимо проверить тормозные колодки на наличие износа.

## **i** Информация

Наружная и внутренняя части несимметричной шины различимы. При установке несимметричной шины убедитесь, что сторона, обозначенная «Outside» (Снаружи), обращена наружу. Если сторона, обозначенная «Inside» (Внутри), установлена снаружи, это отрицательно скажется на работе автомобиля.

## **!** ОСТОРОЖНО

- Не используйте компактное запасное колесо при перестановке.
- Ни при каких обстоятельствах не используйте одновременно шины с диагональным и радиальным кордом. Это может привести к нестандартным характеристикам управляемости, которые могут повлечь потерю управления транспортным средством и, как следствие, — привести к ДТП.

## Регулировка углов установки колес и балансировка шин

На заводе-изготовителе производится тщательная регулировка углов установки колес и балансировка шин вашего автомобиля, что обеспечивает максимально возможный ресурс шин и лучшие значения общих характеристик автомобиля.

В большинстве случаев отсутствует необходимость в повторной регулировке колес. Однако если вы заметили повышенный износ шин или автомобиль при движении смещается в сторону, колесо необходимо повторно отрегулировать.

Если при движении по ровной дороге возникает вибрация, то, возможно, необходимо произвести повторную балансировку колес.



## К СВЕДЕНИЮ

Установка балансировочных грузов, не соответствующих требованиям, может привести к повреждению алюминиевых дисков вашего автомобиля. Используйте только рекомендованные балансировочные грузы.

## Замена шин



При равномерном износе шины поперек протектора становится виден индикатор износа в виде сплошной полосы. Это значит, что оставшаяся толщина протектора на шине составляет менее 1,6 мм. В этом случае замените шину.

Замену следует провести не дожидаясь, пока полоса появится по всей ширине протектора.

## ⚠ ОСТОРОЖНО

Меры предосторожности, позволяющие снизить риск получения СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ или ГИБЕЛИ, указаны далее.

- Изношенные шины, шины со следами неравномерного износа или поврежденные шины подлежат замене. Изношенные шины могут стать причиной резкого ухудшения эффективности торможения, рулевого управления и сцепления с дорожным покрытием.
- **ВСЕГДА** заменяйте шины шинами того же размера, как и у каждой шины, которая изначально поставлялась с этим автомобилем. Использование шин и колес, отличающихся от рекомендованных размеров, может привести к нестандартным характеристикам управляемости, плохому контролю транспортным средством или негативно повлиять на антиблокировочную тормозную систему (ABS) вашего автомобиля, что приведет к серьезной аварии.
- При замене шин (или колес) рекомендуется переставлять две передние или две задние шины (или колеса) попарно. Замена только одной шины может серьезно повлиять на управляемость автомобиля.
- С течением времени качество шин ухудшается, даже когда они не используются. Вне зависимости от оставшегося протектора HYUNDAI рекомендует заменять шины после 6 (шести) лет штатной эксплуатации.
- Износ может увеличиться при воздействии высоких температур в жарком климате или вследствие регулярных высоких нагрузок. Несоблюдение этого предупреждения может привести к внезапному разрыву шин и, как следствие, — потере контроля над транспортным средством и аварии.

### **Замена компактного запасного колеса (при наличии)**

Срок службы протектора запасной шины меньше, чем у шины нормального размера. Замените ее, когда на шине станут видны индикаторные полоски износа протектора. Запасная шина должна быть того же размера и конструкции, как и те, которые поставляются с новым автомобилем, и должна монтироваться на том же колесе для компактной запасной шины. Компактная запасная шина не предназначена для установки на колесе нормального размера, а колесо для компактной запасной шины не предназначено для установки шины нормального размера.



### **ОСТОРОЖНО**

**Оригинальную шину необходимо отремонтировать или заменить как можно скорее, чтобы избежать выхода из строя запасного колеса и потери управления транспортным средством и, как следствие, аварии. Компактное запасное колесо предназначено для использования только в экстренных ситуациях. Не эксплуатируйте автомобиль со скоростью более 80 км/ч при использовании компактного запасного колеса.**

### **Замена колес**

При замене колес, независимо от причины, по которой она выполняется, убедитесь, что новые колеса эквивалентны оригинальным заводским по диаметру, ширине обода и вылету колеса.

### **Сцепление шин с дорогой**

Сцепление шин с поверхностью дороги может снижаться из-за износа шин, неправильной накачки или скользкого дорожного полотна. При появлении индикаторов износа протектора шины необходимо заменить. Чтобы снизить вероятность потери управления, притормаживайте всякий раз при гололеде, а также когда идет дождь или снег.

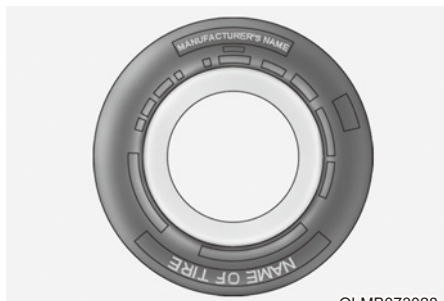
### **Техническое обслуживание шин**

В дополнение к правильному давлению накачки уменьшению износа шин способствует правильная регулировка углов установки колес. Если вы обнаружили неравномерную изношенность шин, проверьте углы установки колес у своего дилера.

После установки новых шин убедитесь в их правильной балансировке. Это позволит сделать езду в автомобиле более комфортной и увеличит срок службы шин. Кроме того, шины необходимо повторно балансировать после снятия с дисков.

### **Маркировка на боковой поверхности шины**

На боковой поверхности нанесена идентифицирующая информация, основные характеристики шины и идентификационный номер шины (TIN), необходимый для сертификации соответствия стандартам безопасности. Номер TIN также может использоваться для идентификации шины в случае отзыва.



OLMB073028

## 1. Изготовитель или фирменное наименование

Указан производитель или торговая марка.

## 2. Обозначение размера шин

На боковой поверхности шины указано обозначение размера шины. Эта информация потребуется при выборе сменной шины для автомобиля. Ниже приводится пояснение букв и цифр в обозначении размера шины.

Пример обозначения размера шины приведен далее.

(Эти цифры приведены строго в качестве примера; обозначение размера ваших шин может меняться в зависимости от модели автомобиля.)

### 205/65R16 91H

205 - ширина шины в миллиметрах.

65 - отношение высоты профиля шины к его ширине. Высота сечения шины в процентах от ее ширины.

R - Код конструкции шины (радиальная).

16 - диаметр обода в дюймах.

91 - индекс нагрузки (цифровой код, обозначающий максимально допустимую нагрузку на шину).

H - Символ скоростной категории. Дополнительная информация представлена в таблице индексов скорости шин в этом разделе.

## Обозначение размера колеса

На колесах также имеется маркировка, содержащая данные, которые необходимы при замене. Далее приводится расшифровка буквенных и цифровых обозначений размера колеса.

Пример обозначения размера колеса.

### 6,5J X 16

6,5 - Ширина обода в дюймах.

J - Профиль обода колеса.

16 - диаметр обода в дюймах.

## Скоростные категории шин

В приведенной ниже таблице перечислены распространенные скоростные категории, которые используются в настоящее время для шин пассажирских автомобилей. Скоростная категория содержится в обозначении размера шины на ее боковой стенке. Этот символ указывает на максимальную скорость безопасной эксплуатации шины.

Символ, обозначающий скоростную категорию шины	Максимальная скорость
S	180 км/ч
T	190 км/ч
H	210 км/ч
V	240 км/ч
W	270 км/ч
Y	300 км/ч

### **3. Проверка срока службы шин (TIN, идентификационный номер шины)**

Любые шины, с момента изготовления которых прошло более шести лет (включая шину запасного колеса), необходимо заменить новыми. Вы можете найти дату изготовления в виде кода DOT на боковой стенке шины (возможно, с внутренней стороны колеса). Код DOT — это последовательность знаков на шине, состоящая из цифр и букв английского языка. На дату изготовления указывают последние четыре цифры (символа) кода DOT.

#### **DOT: XXXX XXXX OOOO**

В первой части кода DOT содержится кодовый номер завода-изготовителя, размер шины и тип рисунка протектора, а последние четыре цифры указывают неделю и год изготовления.

Например:

DOT XXXX XXXX 1520 указывает, что шина была изготовлена на 15-й неделе 2020 г.

### **4. Количество и состав слоев шины.**

Количество слоев обрешиненного корда в шине. Производители также должны указать материалы, из которых изготовлены шины (сталь, нейлон, полиэфир и другие). Буква «R» означает шину с радиальной ориентацией корда; буква «D» — с диагональной, а буква «B» указывает на диагонально-опоясанный каркас.

### **5. Максимально допустимое давление в шине**

Этот параметр представляет собой самое высокое давление воздуха, допустимое в шине. Не следует превышать максимально допустимое давление в шине. Рекомендованное давление в шине см. на шине и на табличке с информацией о шине и нагрузке.

### **6. Максимальная номинальная нагрузка**

Это число указывает на максимальную нагрузку на шину в килограммах и фунтах. При замене шин на автомобиле новые шины должны иметь такую же номинальную нагрузку, как и те, что были установлены на заводе-изготовителе.

### **7. Одинаковый класс качества шин**

Стандарт качества можно найти при необходимости на боковой стороне шины между шириной протектора и максимальной шириной камеры.

Например:

TREADWEAR 200  
TRACTION AA  
TEMPERATURE A

### Tread wear (Износостойкость протектора)

Класс износостойкости протектора — это сравнительная оценка, основанная на скорости износа шины при испытаниях в контролируемых условиях в ходе утвержденной серии испытаний. Например, шина класса 150 в условиях испытаний будет изнашиваться в полтора (1,5) раза дольше, чем шина класса 100.

Относительные характеристики шины зависят от реальных условий эксплуатации, но при этом они могут отличаться от стандартных из-за различий в стиле вождения, техническом обслуживании, характеристиках дорожного покрытия и климата.

Класс износостойкости протектора указан на боковых стенках шин, предназначенных для пассажирских автомобилей. Шины, используемые на вашем автомобиле в качестве стандартного или дополнительного оборудования, могут отличаться по классу.

### Сцепление с поверхностью: AA, A, B и C

Сцепление с поверхностью делят на три класса: «AA», «A», «B» и «C» (от высшего к низшему). Эти классы представляют собой способность шины останавливаться на мокром дорожном покрытии, измеренную в контролируемых условиях на испытательных поверхностях из асфальта и бетона, определенных государственными органами. Шины с отметкой «C» имеют наихудшие характеристики сцепления с поверхностью.



### ОСТОРОЖНО

**Степень сцепления с дорогой определяется для шины на основании испытаний с торможением при движении по прямой и не учитывает ускорение, повороты, гидропланирование или пиковые характеристики сцепления с дорогой.**

### Температура: A, B и C

Существуют следующие категории качества по температуре: «A» (наивысшая), «B» и «C». Эти категории качества отражают стойкость шины к выделению тепла и ее способность рассеивать тепло в процессе испытаний в лабораторных условиях на соответствующем требованиям испытательном колесе.

Высокая температура может стать причиной ухудшения состояния материала шины и снижения срока службы шины, а чрезмерно высокая температура может привести к внезапному разрыву шины. Классы «A» и «B» представляют собой более высокие уровни показателей, полученные в лабораторных условиях с использованием испытательного колеса, чем минимальные, требуемые законодательством.



### ОСТОРОЖНО

**Температурный класс определяется для шины с нормальным давлением воздуха и при отсутствии перегрузки. Слишком высокая скорость, пониженное, повышенное давление или чрезмерная нагрузка, действующие по отдельности или в сочетании друг с другом, могут привести к теплообразованию и возможному внезапному разрыву шины. Это может привести к потере управления транспортным средством и стать причиной аварии.**

## Низкопрофильная шина

Низкопрофильные шины, у которых отношение высоты профиля к ширине меньше 50, придают автомобилю спортивный вид.

Поскольку низкопрофильные шины оптимизированы для управления и торможения, их боковые поверхности немного жестче, чем у стандартной шины. Кроме того, низкопрофильные шины, как правило, шире, и следовательно имеют большую поверхность сцепления с дорожным покрытием. В некоторых случаях они могут создавать больше шума на дороге по сравнению со стандартными шинами.



### ВНИМАНИЕ

Поскольку боковина низкопрофильной шины короче, чем у обычной, колесный диск и сама шина такого профиля больше подвержены повреждениям. Соблюдайте осторожность при вождении и следуйте приведенным ниже инструкциям, чтобы свести к минимуму повреждение колесного диска и шины.

- Проверяйте состояние и давление шин каждые 3000 км, чтобы предотвратить их повреждение.
  - Повреждение шины трудно распознать при визуальной проверке. При малейшем намеке на такое повреждение необходимо проверить или заменить шину, поскольку ее повреждение может стать причиной утечки воздуха.
  - На повреждения шины при движении по неровной дороге, бездорожью, выбоине, люку или бордюру гарантия не распространяется.
- При движении по неровной дороге или съезде с нее будьте осторожны, чтобы не повредить шины и колеса. После поездки проверяйте шины и диски.
  - При проезде рытвин, искусственных неровностей, люков или бордюров двигайтесь медленно, чтобы не повредить шины и диски.
  - Если шина подверглась сильному удару, рекомендуется проверить состояние шины и колеса, обратившись к официальному дилеру HYUNDAI.

## ПРЕДОХРАНИТЕЛИ

### ■ Предохранитель ножевого типа



Исправный предохранитель



Сгоревший предохранитель

### ■ Предохранитель трубчатого типа



Нормальный



Сгоревший предохранитель

### ■ Самовосстанавливающийся предохранитель



Нормальный



Сгоревший предохранитель

OTM078035

Для защиты электрической системы автомобиля от выхода из строя в результате электрической перегрузки используются плавкие предохранители.

Данный автомобиль имеет 2 (или 3) панели предохранителей. Одна располагается под панелью со стороны водителя, остальные — в моторном отсеке.

Если не работают осветительные приборы, вспомогательное оборудование или органы управления автомобиля, проверьте исправность предохранителя соответствующей электрической цепи. Если предохранитель перегорел, то элемент внутри него сломался или расплавился.

Если электрическая система не работает, в первую очередь проверьте панель предохранителей, установленную со стороны водителя. Перед заменой перегоревшего предохранителя выключите двигатель и все выключатели, а затем отсоедините отрицательный кабель аккумулятора. Для замены сгоревшего плавкого предохранителя всегда используйте предохранитель с такими же характеристиками.

Если после замены новый предохранитель сгорел, это указывает на неисправность в электрической цепи. Не используйте систему, защищаемую этим предохранителем. За советом рекомендуется незамедлительно обращаться к авторизованному дилеру HYUNDAI.

### **i** Информация

В автомобиле используются предохранители трех типов: пластинчатые для низких токов, патронные и самовосстанавливающиеся для высоких токов.

### **!** ОСТОРОЖНО

Для замены плавкого предохранителя **ВСЕГДА** используйте предохранитель с такими же характеристиками.

- Установка предохранителя с большим номинальным током может привести к повреждению и возникновению пожара.
- Запрещено устанавливать проволоку или фольгу вместо полноценного предохранителя даже в качестве временной меры. Это может привести к значительным повреждениям проводки и ее возгоранию.

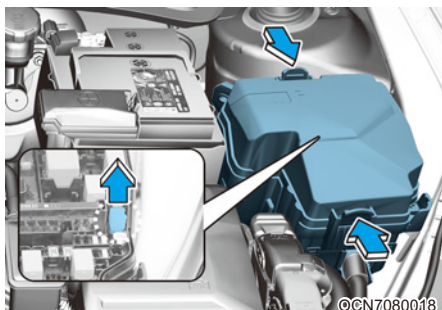
### **К СВЕДЕНИЮ**

Запрещается использовать отвертку или любой другой металлический предмет для извлечения предохранителей, поскольку это может вызвать короткое замыкание и повредить электрическую систему.

## Замена предохранителей в блоке предохранителей приборной панели



1. Заглушите двигатель.
2. Выключите остальные переключатели.
3. Откройте крышку панели предохранителей.
4. Чтобы определить предполагаемое расположение предохранителя, см. табличку на внутренней стороне крышки панели предохранителей.



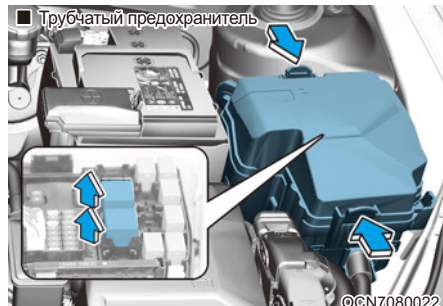
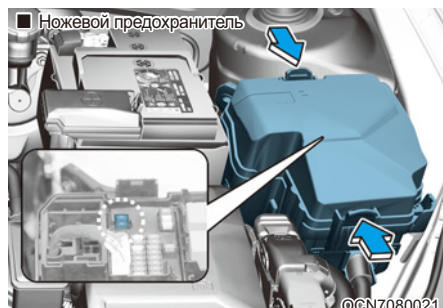
5. Извлеките предположительно неисправный предохранитель. Для этого воспользуйтесь специальным приспособлением, которое находится в панели предохранителей в моторном отсеке.
6. Проверьте снятый предохранитель — если он перегорел, замените его новым. Запасные предохранители находятся в блоке предохранителей приборных панелей (или в блоке предохранителей в моторном отсеке).

7. Вставьте новый плавкий предохранитель с тем же номинальным током и убедитесь, что он надежно закреплен в зажимах. В случае неплотного контакта рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI.

В аварийной ситуации при отсутствии запасных предохранителей используйте предохранители с теми же характеристиками, установленные в цепях устройств, которые не являются обязательными для работы автомобиля, — например, прикуриватель.

Если фары или другие электрические компоненты не работают и предохранители не повреждены, проверьте панель предохранителей в моторном отсеке. Если предохранитель перегорел, его необходимо заменить другим с такими же характеристиками.

## Замена предохранителя, установленного на панели в моторном отсеке



1. Заглушите двигатель.
2. Разомкните все другие переключатели.

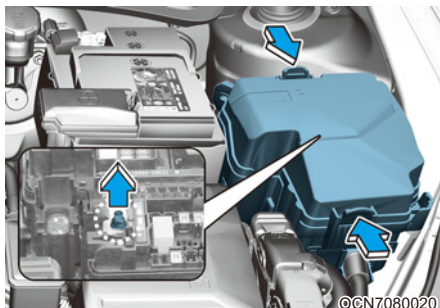


3. Снимите крышку панели предохранителей, нажав на защелку и потянув крышку вверх.
4. Проверьте снятый предохранитель — если он перегорел, замените его новым. Для того чтобы извлечь или вставить предохранитель, расположенный на панели предохранителей моторного отделения, воспользуйтесь специальными щипцами.
5. Вставьте новый плавкий предохранитель с тем же номинальным током и убедитесь, что он надежно закреплен в зажимах. В случае неплотного контакта рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI.

### **К СВЕДЕНИЮ**

**После проверки панели предохранителей в моторном отделении, установите на место крышку панели и зафиксируйте ее. Вы можете услышать щелчок, если крышка надежно защелкнута. Если она не защелкнута, то возможен отказ электрической системы из-за попадания воды.**

### **Основной предохранитель (самовосстанавливающийся)**








Если самовосстанавливающийся предохранитель перегорел, его необходимо извлечь следующим образом.

1. Заглушите двигатель.
2. Отсоедините отрицательный кабель аккумулятора.
3. Снимите крышку панели предохранителей, нажав на защелку и потянув крышку вверх.
4. Снимите гайки, показанные на картинке выше.
5. Замените предохранитель на новый, такого же номинала.
6. Установка выполняется в порядке, обратном снятию.

В случае перегорания предохранителя типа «Multi» рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI.














Панель предохранителей сбоку от водителя

Наименование предохранителя	Символ	Номинал предохранителя	Защищенная цепь
MEMORY1	<sup>1</sup> MEMORY	10 A	Реле складывания и раскладывания наружных зеркал, модуль IMS водителя, внешнее зеркало водителя/пассажира с электроприводом, приборная панель, контроллер кондиционера, модуль управления кондиционером
AIR BAG2	<sup>2</sup> 	10 A	Модуль управления системой SRS
A/C2	<sup>2</sup> A/C	10 A	Соединительная панель E/R (RLY.13), модуль управления кондиционером, двигатель нагнетателя, резистор нагнетателя
MODULE4	<sup>4</sup> MODULE	10 A	Блок системы удержания полосы (LINE), выключатель амортизирующей прокладки, блок системы предотвращения столкновений при парковке, интегрированный блок управления электрооборудованием кузова (IBU), индикатор рычага переключения передач автоматической трансмиссии, переключатель передней консоли
MODULE7	<sup>7</sup> MODULE	7,5 A	Блок системы предотвращения столкновений при парковке, контроллер вентилятора охлаждения, модуль управления подогревом задних сидений
START		7,5 A	Реле охранной сигнализации, переключатель диапазона коробки передач, интегрированный блок управления электрооборудованием кузова PCM/ECM, соединительная панель E/R (RLY.5)
E-CALL	E-CALL	10 A	Модуль экстренного вызова системы телематики Mozen
CLUSTER	CLUSTER	7,5 A	Комбинация приборов
IBU2	<sup>2</sup> IBU	7,5 A	IBU
A/C1	<sup>1</sup> A/C	7,5 A	Соединительная панель E/R (RLY.13), модуль управления кондиционером, контроллер кондиционера
TRUNK		10 A	Реле багажника
S/HEATER FRT	<sup>FRT</sup> 	20 A	Модуль управления вентиляцией передних сидений, модуль управления подогревателями передних сидений
P/WINDOW LH	<sup>LH</sup> 	25 A	Главный выключатель электрического стеклоподъемника, переключатель электрического стеклоподъемника пассажира
MULTIMEDIA	MULTI MEDIA	15 A	Аудиосистема, головное устройство управления аудио/видео и навигацией

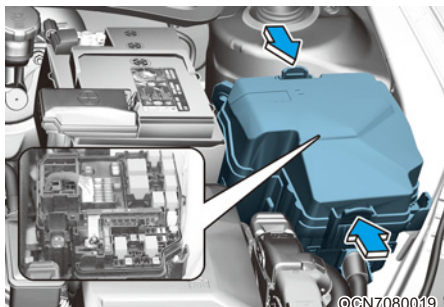
### Панель предохранителей сбоку от водителя

Наименование предохранителя	Символ	Номинал предохранителя	Защищенная цепь
FCA		10 A	Блок вспомогательной функции предотвращения лобового столкновения
MDPS1	 1	7,5 A	Блок MDPS
MODULE6	<sup>6</sup> MODULE 	7,5 A	IBU
S/HEATER RR	<sup>RR</sup> 	20 A	Модуль управления подогревом задних сидений
P/WINDOW SAFETY	<sup>SAFETY</sup> 	25 A	Предохранительный модуль электрического стеклоподъемника водительской двери
P/WINDOW RH	<sup>RH</sup> 	25 A	Главный выключатель электрического стеклоподъемника, переключатель электрического стеклоподъемника пассажира
BRAKE SWITCH	<sup>BRAKE SWITCH</sup> 	10 A	Переключатель стоп-сигналов, IBU
IBU1	<sup>1</sup> IBU	15 A	IBU
MODULE2	<sup>2</sup> MODULE	10 A	Соединительная панель E/R (RLY.2), модуль экстренного вызова системы телематики Mozen, переключатель внешнего зеркала, усилитель, интегрированный блок управления электрооборудованием кузова (IBU), аудиосистема, головное устройство аудио/видео и навигации, блок системы предотвращения столкновений при парковке
AIR BAG1	<sup>1</sup> 	15 A	Модуль управления системой SRS
MODULE5	<sup>5</sup> MODULE	10 A	Индикатор рычага переключения передач автоматической трансмиссии, переднее беспроводное зарядное устройство, выключатель амортизирующей прокладки, электрохроматическое зеркало, контроллер кондиционера, модуль управления кондиционером, аудиосистема, головное устройство управления аудио/видео и навигацией, диагностический разъем, модуль экстренного вызова системы телематики Mozen, усилитель, модуль управления подогревом задних сидений, модуль IMS водителя, модуль управления вентиляцией передних сидений, модуль управления подогревом передних сидений, фары головного света (левая/правая)
AMP	<sup>AMP</sup>	25 A	УСИЛ.
HEATED MIRROR		10 A	Наружное зеркало с электроприводом со стороны водителя/пассажира, PCM/ECM, модуль управления кондиционером, контроллер кондиционера

Панель предохранителей сбоку от водителя

Наименование предохранителя	Символ	Номинал предохранителя	Защищенная цепь
DOOR LOCK		20 A	Центральное реле блокировки/разблокировки дверей
MODULE3		7,5 A	Переключатель спортивного режима, переключатель стоп-сигналов
AIR BAG IND		7,5 A	Комбинация приборов
WASHER		15 A	Многофункциональный переключатель
P/SEAT PASS		30 A	Ручной переключатель сиденья пассажира
P/SEAT DRV		30 A	Ручной переключатель сиденья водителя, модуль IMS водителя
WIPER		10 A	PCM/ECM, интегрированный блок управления электрооборудованием кузова (IBU), электромотор стеклоочистителя, блок печатной платы (реле переднего нижнего стеклоочистителя)
MODULE1		10 A	Наружная ручка интеллектуального ключа со стороны водителя/пассажира, датчик дождя, переключатель спортивного режима, диагностический разъем, переключатель аварийной сигнализации, выключатель амортизирующей прокладки, электромагнит ключа
SUNROOF		20 A	Двигатель люка в крыше
USB CHARGER		15 A	Переднее зарядное устройство USB, зарядное устройство USB консоли
IG1		25 A	Блок печатной платы (предохранитель: F10/12/16)

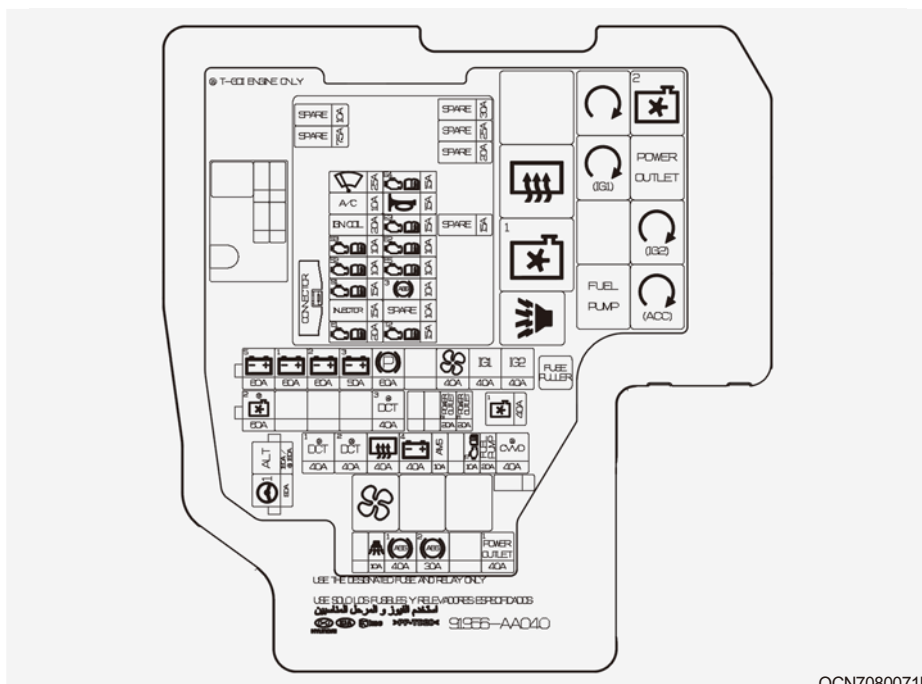
## Панель с предохранителями в моторном отсеке



С внутренней стороны крышек блока реле и предохранителей находится этикетка с указанием названий предохранителей/реле и их номинальных характеристик.









## **i** Информация

Не все описания панели предохранителей, приведенные в данном руководстве, могут относиться к вашему автомобилю. Информация была точной на момент печати. При осмотре блока предохранителей в автомобиле см. табличку со сведениями об этом блоке.








OCN7080071L

Панель с предохранителями в моторном отсеке













Тип	Наименование предохранителя	Символ	Номинал предохранителя	Защищенная цепь
MIDI FUSE-3	ALT	<b>ALT</b>	150 A 180 A	[G4FM/G4FG/G4NA] Генератор, (предохранитель: F33, F34, F35, F37) [G4FP] Генератор, (предохранитель: F33, F34, F35, F37)
	MDPS1	 1	80 A	Блок MDPS
MIDI FUSE-2	COOLING FAN2	<sup>2</sup> 	60 A 80 A	[G4FP] Контроллер вентилятора охлаждения
	DCT3	<sup>3</sup> <b>DCT</b>	40 A	[G4FP] SGA
MIDI FUSE-1	B+5	<sup>5</sup> 	60 A	Блок печатной платы (реле управления двигателем, предохранитель: F1, F2, F3, F4, F6)
	B+1	<sup>1</sup> 	60 A	Соединительная панель ICU (IPS2/IPS5/IPS6/IPS7/IPS14)
	B+2	<sup>2</sup> 	60 A	Соединительная панель ICU (IPS1/IPS4/IPS8/IPS9/IPS10/IPS13)
	B+3	<sup>3</sup> 	50 A	Соединительная панель ICU (предохранитель: F13, F14, F22, F23, F32, F40, F41, запоминающее реле с долгосрочной нагрузкой)
	PARKING BRAKE		60 A	Модуль управления ESP
	BLOWER		40 A	Соединительная панель E/R (RLY.13), универсальный диагностический разъем
	IG1	<b>IG1</b>	40 A	Соединительная панель E/R(RLY.4/6), выключатель зажигания
	IG2	<b>IG2</b>	40 A	Соединительная панель E/R(RLY.3/5), выключатель зажигания

### Панель с предохранителями в моторном отсеке

Тип	Наименование предохранителя	Символ	Номинал предохранителя	Защищенная цепь
FUSE	POWER OUTLET2	<sup>2</sup> POWER OUTLET	20 A	Передняя розетка питания
	POWER OUTLET3	<sup>3</sup> POWER OUTLET	20 A	Прикуриватель
	COOLING FAN1	<sup>1</sup> 	40 A	[G4FM/G4FG/G4NA] Соединительная панель E/R (RLY.1/11)
	DCT1	<sup>1</sup> DCT	40 A	[G4FP] Модуль управления трансмиссией
	DCT2	<sup>2</sup> DCT	40 A	[G4FP] Модуль управления трансмиссией
	REAR HEATED		40 A	Соединительная панель E/R (RLY.10)
	B+4	<sup>4</sup> 	40 A	Соединительная панель ICU (предохранитель: F2, F25, F26, F34, F43, F44, реле электрического стеклоподъемника)
	AMS	AMS	10 A	Датчик АКБ
	TCU1	<sup>T1</sup> 	10 A	[Трансмиссия с двойным сцеплением] Модуль управления трансмиссией, [МКПП] Замок зажигания и переключатель сцепления
	FUEL PUMP	FUEL PUMP	20 A	Соединительная панель E/R (RLY.8)
	CVVD	CVVD	40 A	[G4FP] Соленоид CVVD
	B/ALARM HORN		10 A	Соединительная панель E/R (RLY.12)
	ABS1	<sup>1</sup> (ABS)	40 A	Модуль управления системой ABS, модуль управления системой ESP, универсальный диагностический разъем
	ABS2	<sup>2</sup> (ABS)	30 A	Модуль управления системой ABS, модуль управления системой ESP, универсальный диагностический разъем
	POWER OUTLET1	<sup>1</sup> POWER OUTLET	40 A	Соединительная панель E/R (RLY.2)



Панель предохранителей в моторном отсеке (блок печатной платы) (Smartstream 2.5 GDI)

Наименование предохранителя	Символ	Номинал предохранителя	Защищенная цепь
WIPER		25 A	Реле стеклоочистителя
ECU4		15 A	PCM/ECM
A/C	A/C	10 A	[G4FM] Реле кондиционера
HORN		15 A	Реле звукового сигнала
IGN COIL	IGN COIL	20 A	[G4FM/G4NA/G4FP] Катушка зажигания № 1–4 [G4FG] Катушка зажигания № 1–4, конденсатор
ECU3		15 A	PCM/ECM
SENSOR3		10 A	Соединительная панель E/R (RLY.8)
ECU2		15 A	PCM/ECM
SENSOR2		10 A	[G4FM] Клапан регулирования масла (впуск/выпуск), электромагнитный клапан впускного коллектора изменяемой геометрии, электромагнитный клапан управления продувкой, соединительная панель E/R (RLY.1/11), реле кондиционера [G4FG] Клапан регулирования масла (впуск/выпуск), электромагнитный клапан впускного коллектора изменяемой геометрии, электромагнитный клапан управления продувкой, соединительная панель E/R (RLY.1/11) [G4NA] Клапан регулирования масла (впуск/выпуск), электромагнитный клапан впускного коллектора изменяемой геометрии, электромагнитный клапан управления продувкой, электромагнитный клапан масляного насоса, соединительная панель E/R (RLY.1/11) [G4FP] Клапан регулирования масла (впуск/выпуск), электромагнитный клапан впускного коллектора изменяемой геометрии, электромагнитный клапан управления продувкой, электромагнитный клапан регулирования RCV, контроллер вентилятора охлаждения
ECU5		10 A	[МКПТ] Замок зажигания и переключатель сцепления
SENSOR1		15 A	Кислородный датчик (БОЛЬШЕ/МЕНЬШЕ)
ABS3		10 A	Модуль управления системой ABS, модуль управления системой ESP, универсальный диагностический разъем
INJECTOR	INJECTOR	15 A	[G4FM/G4FG/G4NA] Инжектор № 1–4
ECU1		20 A	PCM/ECM
TCU2		15 A	Переключатель диапазона коробки передач, [G4FP] Модуль управления трансмиссией

## ЛАМПЫ ОСВЕЩЕНИЯ

По вопросам замены большинства ламп рекомендуется обращаться к официальному дилеру HYUNDAI. Замена ламп в автомобиле представляет определенную трудность, так как получить доступ к лампе можно, только сняв другие детали. В особенности это касается демонтажа фары для замены ламп. Снятие/установка фары может привести к повреждению автомобиля.



### ОСТОРОЖНО

Перед тем как выполнять работы с осветительными приборами, включите стояночный тормоз, убедитесь, что замок зажигания находится в положении «LOCK/OFF» (Блокировка/выкл.), и выключите осветительные приборы, чтобы исключить внезапное перемещение автомобиля, не обжечь пальцы и не получить удар электрическим током.

### К СВЕДЕНИЮ

При замене сгоревшей лампы устанавливайте новую лампу с такой же номинальной мощностью. В противном случае она может привести к повреждению предохранителя или системы электропроводки.

### Информация

Рассеиватели фар и задних фонарей могут показаться запотевшими, если автомобиль был помыт после вождения или ездил ночью в сырую погоду. Это состояние вызвано разницей температур внутри и снаружи фар и не указывает на какую-либо проблему с автомобилем. Когда влага конденсируется в лампе, она удаляется после движения с включенной фарой. Ее убираемый объем может отличаться в зависимости от размера лампы, ее положения и условий окружающей среды. Однако если влага не удаляется, рекомендуем обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.

### Информация - Влагопоглотитель фар головного света (при наличии)

Этот автомобиль оснащен влагопоглотителем для уменьшения запотевания изнутри влаги вследствие наличия влаги.

Влагопоглотитель является расходным материалом, и его характеристики могут меняться в зависимости от периода использования или среды.

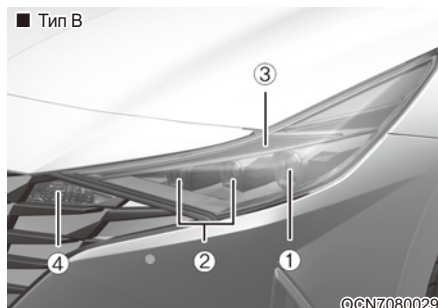
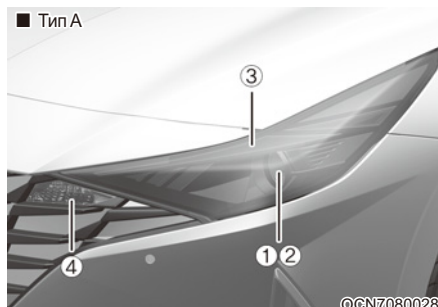
Если запотевание внутри фары вследствие наличия влаги продолжается длительное время, рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI.

## **i** Информация

Функция адаптации к изменению направления дорожного движения (для Европы)

Фары ближнего света имеют асимметричное распределение света. В странах с противоположным направлением движения они будут ослеплять водителей встречных автомобилей. Для предотвращения ослепления по правилам ЕСЕ необходимо выполнить некоторые действия (например, использовать систему автоматического изменения, наносить клейкую пленку, направлять свет вниз). Конструкция этих фар головного света предотвращает ослепление водителей встречных автомобилей. Поэтому вам не нужно регулировать фары в стране с противоположным направлением движения.

## Замена ламп фар, габаритных огней, ламп указателей поворота и дневных ходовых огней



- (1) Фара (дальний свет)
- (2) Лампа передней фары (ближний свет)
- (3) Дневные ходовые огни (DRL) / габаритный фонарь
- (4) Лампа указателя поворота

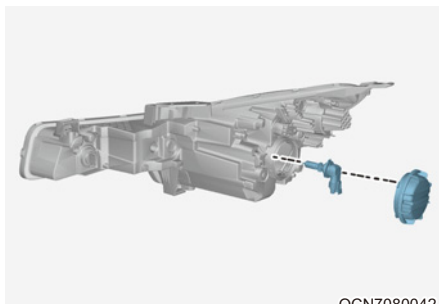


OLMB073042L

### Передние фары (галогенные лампы)

#### ОСТОРОЖНО

- Будьте осторожны при обращении с галогенными лампами. В галогенной лампе находится газ под давлением. Если ее разбить, в стороны полетят осколки стекла, что может стать причиной травм.
- Надевайте защитные очки при замене лампы. Прежде чем брать за лампу, дайте ей остыть.
- Аккуратно обращайтесь с галогенными лампами, не допускайте, чтобы на них появлялись царапины и потертости. На работающую лампу не должна попадать жидкость.
- Никогда не касайтесь стекла голыми руками. Остатки масла могут привести к перегреву лампы, и она лопнет во время работы.
- Лампы должны эксплуатироваться только после установки в фару.
- Если лампа повреждена или треснула, немедленно замените ее и утилизируйте, соблюдая меры предосторожности.

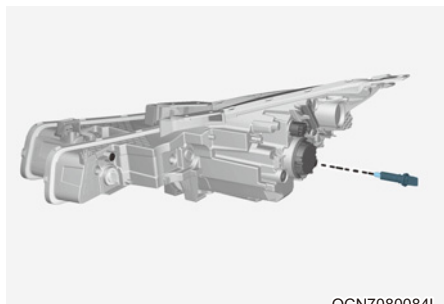


OCN7080042

1. Откройте капот.
2. Отсоедините отрицательный кабель аккумулятора.
3. Снимите крышку лампы накаливания головной фары, повернув ее против часовой стрелки.
4. Отсоедините разъем от патрона лампы накаливания головной фары.
5. Освободите проволоочный фиксатор, удерживающий лампу передней фары, нажав на конец и переместив его вверх.
6. Извлеките лампу из блока фары.
7. Установите новую лампу передней фары и установите на место проволоочный фиксатор, удерживающий лампу, совместив проволоочный фиксатор с канавкой на лампе.
8. Отсоедините разъем от патрона лампы накаливания головной фары.
9. Установите на место крышку лампы накаливания головной фары, повернув ее по часовой стрелке.

#### Информация

После ДТП или после повторной установки узла фары следует выполнить фокусировку фар.



OCN7080084L

**Дневные ходовые огни / габаритные огни (лампы накаливания)**

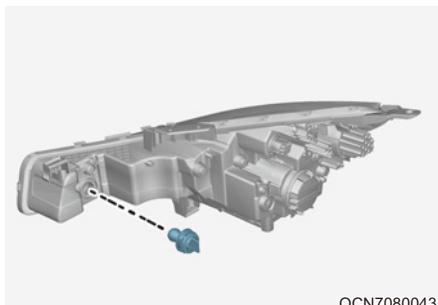
1. Откройте капот.
2. Отсоедините отрицательный кабель аккумулятора.
3. Извлеките патрон, поворачивая его против часовой стрелки до тех пор, пока выступы на патроне не совпадут с прорезями на узле.
4. Извлеките лампу из патрона, вдавив ее и повернув против часовой стрелки до положения, в котором ее выступы совместятся с прорезями в патроне. Выньте лампу из патрона.
5. Вставьте новую лампу в патрон и поверните ее до щелчка.
6. Установите патрон на место, совместив выступы на патроне с прорезями на узле.
7. Вставьте патрон в узел, после чего поверните патрон по часовой стрелке.

**Передние фары / дневные ходовые огни / габаритные огни (светодиодные)**

Если лампы (светодиодные) не работают, рекомендуется произвести проверку системы у официального дилера HYUNDAI.

Светодиодные лампы нельзя заменить по отдельности, поскольку они являются частью интегрированного блока. Светодиодные лампы заменяются вместе с блоком.

Проверка или ремонт светодиодной лампы должен выполняться квалифицированным специалистом, так как неправильные действия могут привести к повреждению соответствующих частей транспортного средства.



OCN7080043

**Лампа указателя поворота**

1. Откройте капот.
2. Отсоедините отрицательный кабель аккумулятора.
3. Извлеките патрон, поворачивая его против часовой стрелки до тех пор, пока выступы на патроне не совпадут с прорезями на узле.

4. Извлеките лампу из патрона, вдавив ее и повернув против часовой стрелки до положения, в котором ее выступы совместятся с прорезями в патроне. Выньте лампу из патрона.
5. Вставьте новую лампу в патрон и поверните ее до щелчка.
6. Установите патрон на место, совместив выступы на патроне с прорезями на узле.
7. Вставьте патрон в узел, после чего поверните патрон по часовой стрелке.

### Лампы

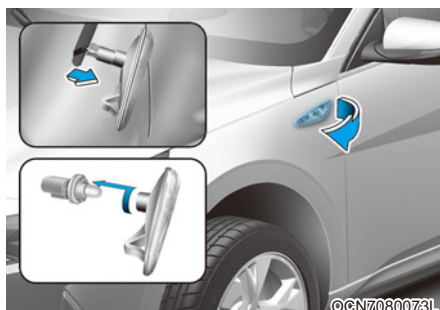
Если светодиодная лампа не работает, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.

### Замена лампы бокового повторителя указателя поворота



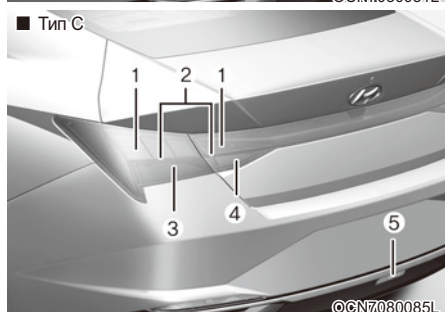
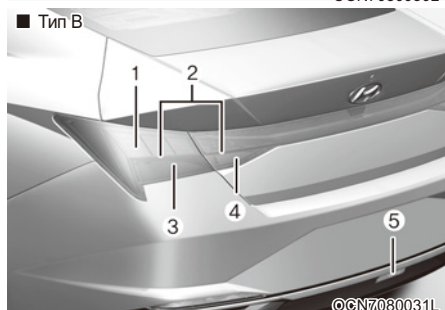
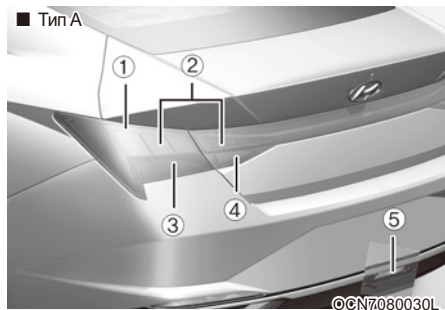
Если светодиодная лампа (1) не работает, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.

### Лампа накаливания



1. Извлеките узел лампы из автомобиля поддев рассеиватель и вытащив узел.
2. Отсоедините электрический разъем лампы.
3. Отделите патрон от рассеивателя: поворачивайте патрон против часовой стрелки до тех пор, пока его выступы не совместятся с прорезями на рассеивателе.
4. Извлеките лампу, вытащив ее из патрона.
5. Установите новую лампу в патрон.
6. Установите на место патрон и рассеиватель.
7. Подсоедините электрический разъем лампы.
8. Установите узел фары в кузов автомобиля.

## Замена лампы заднего комбинированного фонаря



- (1) Лампа стоп-сигнала (светодиодная или накаливания)
- (2) Лампа заднего габаритного огня (светодиодная или накаливания)
- (3) Лампа указателя поворота
- (4) Лампа фонаря заднего хода
- (5) Противотуманная фара

## Лампа задних габаритных огней / стоп-сигналов / указателя поворота (наружная) (лампа накаливания)

1. Открыть крышку багажника.



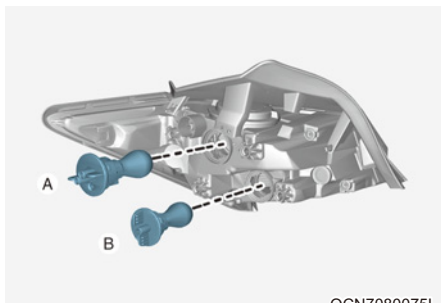
2. Снимите крышку для техобслуживания, потянув ее на себя.



3. Ослабьте удерживающие гайки.



4. Извлеките узел задней комбинированной фары из кузова автомобиля.



OCN7080075L

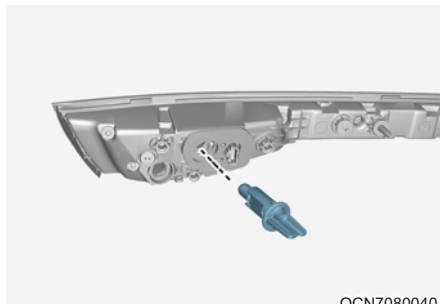
[A]: лампа задних габаритных огней / стоп-сигнала

[B]: лампа указателя поворота

5. Извлеките патрон, поворачивая его против часовой стрелки до тех пор, пока выступы на патроне не совпадут с прорезьями на узле.
6. Извлеките лампу из патрона, вдавив ее и повернув против часовой стрелки до положения, в котором ее выступы совместятся с прорезьями в патроне. Выньте лампу из патрона.
7. Вставьте новую лампу в патрон и поверните ее до щелчка.
8. Установите патрон на место, совместив выступы на патроне с прорезьями на узле. Вставьте патрон в узел, после чего поверните патрон по часовой стрелке.

### **Лампа задних габаритных огней / стоп-сигналов (внутренняя) (лампа накаливания)**

1. Откройте багажник.
2. Открутите крепежные винты крышки двери багажника и снимите крышку.



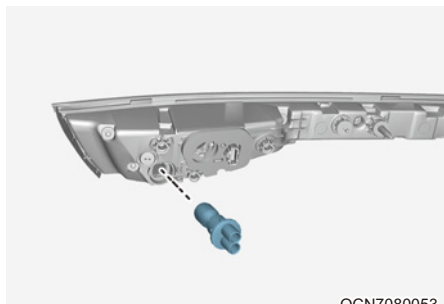
OCN7080040

3. Извлеките патрон, поворачивая его против часовой стрелки до тех пор, пока выступы на патроне не совпадут с прорезьями на узле.
4. Извлеките лампу накаливания, вытащив ее из патрона.
5. Вставьте новую лампу накаливания в патрон.
6. Установите крышку двери багажника, вставив винт.



### Лампа заднего хода (наружная) (лампа накаливания)

1. Отсоедините разъем, а затем снимите гайки, откручивая их против часовой стрелки.
2. Демонтируйте узел лампы.



©CN7080053

3. Извлеките патрон, поворачивая его против часовой стрелки до тех пор, пока выступы на патроне не совпадут с прорезями на узле.
4. Извлеките лампу накаливания, вытащив ее из патрона.
5. Вставьте новую лампу накаливания в патрон.
6. Установите узел лампы в багажнике.
7. Установите крышку двери багажника, вставив винт.

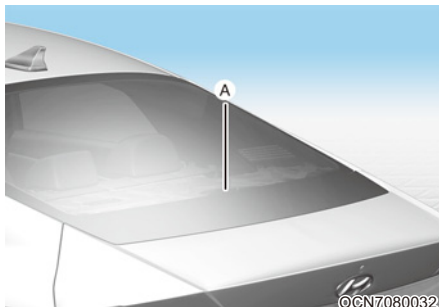
### Лампа стоп-сигнала и заднего габаритного огня (светодиодная)

Если светодиодная лампа не работает, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.

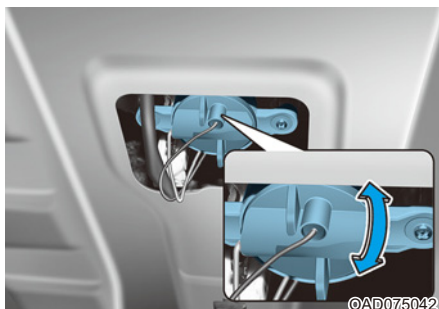
### Противотуманные фары (при наличии)

Если светодиодная лампа не работает, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.

### Замена лампы верхнего стоп-сигнала



©CN7080032



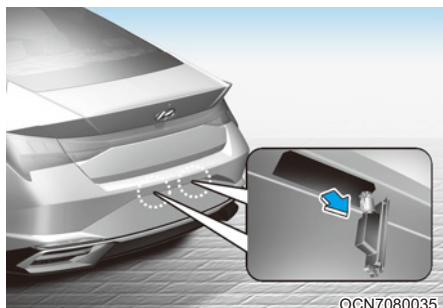
©AD075042

[A]: дополнительный верхний стоп-сигнал

1. Откройте багажник.
2. Извлеките патрон, поворачивая его против часовой стрелки до тех пор, пока выступы на патроне не совпадут с прорезями.

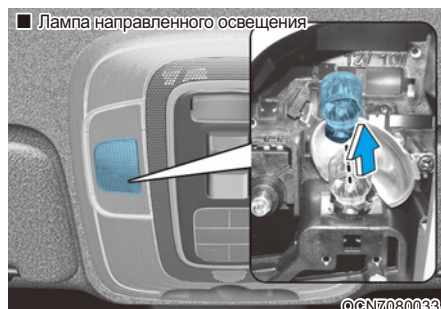
3. Извлеките лампу из патрона, вдавив ее и повернув против часовой стрелки до положения, в котором ее выступы совместятся с прорезьями в патроне. Выньте лампу из патрона.
4. Вставьте новую лампу в патрон и поверните ее до щелчка.
5. Установите патрон на место, совместив выступы на патроне с прорезьями на узле.  
Вставьте патрон в узел, после чего поверните патрон по часовой стрелке.

### Замена лампы освещения номерного знака

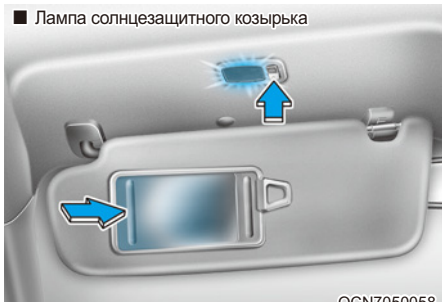


1. С помощью отвертки для винтов с прямым шлицем аккуратно подденьте рассеиватель и выньте его из корпуса лампы в салоне.
2. Извлеките лампу, вытащив ее из патрона.
3. Установите новую лампу.
4. Установка выполняется в обратном порядке.

### Замена лампы плафона освещения салона



■ Лампа солнцезащитного козырька



■ Лампа освещения багажника



1. С помощью отвертки с плоским жалом аккуратно подденьте рассеиватель и выньте его из корпуса лампы в салоне.
2. Извлеките лампу, вытащив ее из патрона.



**ОСТОРОЖНО**

Во избежание ожогов пальцев или поражения электрическим током перед началом работ с лампами внутреннего освещения убедитесь, что нажата кнопка «OFF» (Выкл.).

3. Установите в патрон новую лампу.
4. Совместите выступы рассеивателей с прорезями в корпусе лампы и установите рассеиватели на место.

**К СВЕДЕНИЮ**

Будьте осторожны, чтобы не испачкать и не повредить рассеиватели, их выступы и пластмассовые корпуса.

## УХОД ЗА ВНЕШНИМ ВИДОМ

### Уход за автомобилем снаружи

#### **Общие меры предосторожности при осуществлении ухода за автомобилем снаружи**

При использовании химических средств для чистки или полировки необходимо соблюдать указания на этикетке. Прочитайте все предупреждения и предостережения, которые размещены на этикетке.

#### **Уход за лакокрасочным покрытием автомобиля**

##### Мойка автомобиля

Чтобы защитить лакокрасочное покрытие от коррозии и износа, не реже одного раза в месяц тщательно мойте автомобиль слегка теплой или холодной водой.

В случае эксплуатации автомобиля в условиях бездорожья мойте его после каждой такой поездки. Особое внимание обращайтесь на удаление скоплений соли, пыли, грязи и других посторонних веществ. Следите за тем, чтобы дренажные отверстия в нижних торцах дверей и порогов были чистыми.

Насекомые, смола и сок деревьев, птичий помет, промышленные выбросы в атмосферу и аналогичные загрязнения, могут повредить лакокрасочное покрытие вашего автомобиля, если их своевременно не убирать.

Даже немедленная мойка водой может не удалить эти загрязнения полностью.

Можно использовать мягкий мыльный раствор, безопасный для мытья окрашенных поверхностей.

После мойки тщательно ополосните автомобиль теплой или холодной водой. Не допускайте высыхания мыла на лакокрасочном покрытии.

### К СВЕДЕНИЮ

- Не используйте сильнощелочное мыло, химические моющие средства или горячую воду. Также не следует мыть автомобиль в условиях прямого солнечного света или в случае, если кузов автомобиля сильно нагрет.
- Не мойте боковое окно струей воды под большим давлением. В особенности это относится к мойке водой под высоким давлением: вода через окна может просочиться в салон и намочить внутреннюю отделку.
- Для защиты пластиковых деталей и фар от повреждений не используйте химические растворители или агрессивные моющие средства.



### ОСТОРОЖНО

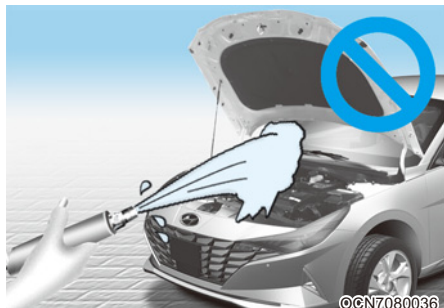
#### Влажные тормоза

После мойки автомобиля проверьте работу тормозов на малой скорости — на них может попасть вода. Если эффективность торможения ухудшилась, высушите тормоза, слегка нажимая педаль тормоза при движении автомобиля вперед на низкой скорости.

### Мойка высокого давления

- При использовании моющих устройств, работающих под высоким давлением, нужно находиться на достаточной дистанции от автомобиля. Недостаточное расстояние или чрезмерное давление могут привести к повреждению компонентов или попаданию в них воды.
- Не следует направлять струю моющего аппарата высокого давления непосредственно на камеры, датчики или близлежащие области. Вследствие ударного воздействия струи воды под высоким давлением эти устройства могут выйти из строя.
- Запрещается подносить сопло близко к пыльникам (резиновым или пластиковым чехлам) или разъемам, так как вода под высоким давлением может повредить их.

### К СВЕДЕНИЮ



- **Мойка моторного отсека водой, в т. ч. водой под напором, может привести к отказу электрических цепей, расположенных в моторном отсеке.**
- **Ни при каких обстоятельствах не допускайте попадания воды или других жидкостей на электрические/электронные элементы внутри автомобиля, поскольку это может привести к их повреждению.**

### К СВЕДЕНИЮ

**Матовая краска для отделки автомобиля (при наличии)**

Не следует пользоваться автоматической мойкой, которая использует вращающиеся щетки, так как это может повредить поверхность вашего автомобиля. Пользование парочистителем, который моет поверхность автомобиля при высокой температуре, может привести к прилипанию масла и появлению пятен, которые трудно удалить.

Используйте мягкую ткань (например, полотенце из микроволокна или губку) при мойке автомобиля и его высушивании полотенцем из микроволокна. Когда вы моете автомобиль вручную, не следует использовать очиститель с содержанием воска. Если поверхность автомобиля слишком грязная (песок, грязь, пыль, загрязняющие вещества и т. д.), перед мойкой автомобиля очистите его поверхность водой.

### Полировка воском

Натирайте автомобиль воском, когда вода перестанет собираться на краске в капли.

Всегда мойте и сушите автомобиль перед вождением. Используйте жидкий или пастообразный воск хорошего качества и следуйте инструкциям производителя. Наносите воск на все металлические детали отделки, чтобы защитить их и сохранить блеск. Удаление масла, смолы и аналогичных материалов с помощью пятновыводителя, как правило, снимает воск с лака. Убедитесь, что на эти места воск нанесен повторно, даже если в остальном автомобиль еще не нуждается в вождении.

**К СВЕДЕНИЮ**

- При попытке стереть пыль или грязь с поверхности кузова при помощи куска сухой ткани на лакокрасочном покрытии останутся царапины.
- Не используйте металлические щетки, абразивные чистящие средства, агрессивные моющие средства, содержащие сильнощелочные или едкие вещества, на хромированных деталях или деталях из анодированного алюминия. Это может привести к повреждению защитного покрытия и вызвать обесцвечивание или потускнение краски.

**К СВЕДЕНИЮ**

Матовая краска для отделки автомобиля (при наличии)

Не используйте никакие средства защиты лакокрасочного покрытия, например, моющие средства, абразивы и полироль. В случае нанесения воска немедленно удалите его с помощью силиконового растворителя, а при наличии на поверхности гудрона или загрязняющих веществ с его содержанием используйте для очистки средство для удаления гудрона. Тем не менее будьте осторожны и не давите слишком сильно на окрашенную область.

**Восстановление повреждений лакокрасочного покрытия**

Глубокие царапины или сколы от камней на крашеной поверхности необходимо быстро устранять. Оголенный металл быстро ржавеет, что может привести к необходимости проведения масштабного дорогостоящего ремонта.

**К СВЕДЕНИЮ**

Если ваш автомобиль поврежден или требует любого ремонта или замены каких-либо металлических деталей, убедитесь, что в автомастерской проводят антикоррозионную обработку заменяемых и ремонтируемых деталей.

**К СВЕДЕНИЮ**

Матовая краска для отделки автомобиля (при наличии)

В случае матового лакокрасочного покрытия транспортных средств исправить только поврежденный участок невозможно, необходим ремонт всей детали. Если автомобиль поврежден и требуется покраска, мы рекомендуем проводить обслуживание и ремонт вашего автомобиля у официального дилера HYUNDAI. Будьте предельно внимательны, так как после ремонта трудно восстановить качество покрытия.

### **Уход за полированными металлическими элементами**

- Для удаления дорожного гудрона и следов от насекомых пользуйтесь специально предназначенным для этого средством. Не следует использовать для этого шпатель или другой острый предмет.
- Для защиты полированных поверхностей металлических деталей от коррозии нанесите защитное восковое покрытие или предохранительное средство, содержащее хром, и натрите для большего блеска.
- В зимнюю погоду или в прибрежных районах слой воска или консерванта на полированных металлических деталях должен быть толще. При необходимости покрывайте детали неагрессивным техническим вазелином или другими защитными составами.

### **Уход за нижней частью кузова**

Коррозионные материалы, используемые для удаления снега, льда и пыли, могут собираться на днище. Если эти материалы не удалять, в нижних частях корпуса, таких как топливопровод, рама, днище и выхлопная система, может происходить ускоренная коррозия, даже если они были обработаны средством для защиты от коррозии.

Тщательно мойте сильной струей слегка теплой или холодной воды нижнюю часть кузова автомобиля и ниши колес не реже одного раза в месяц, а также после езды по бездорожью и по окончании зимнего сезона. Уделяйте особое внимание этой части автомобиля, поскольку на ней сложно увидеть всю скопившуюся пыль и грязь. Простое смачивание въевшейся грязи без ее удаления принесет больше вреда, чем пользы. Обращайте особое внимание на эти области, поскольку в них трудно увидеть всю грязь. Смачивание дорожной грязи без ее удаления принесет больше вреда, чем пользы. Нижние края дверей, пороги и элементы рамы имеют дренажные отверстия, которые не должны забиваться грязью; вода, задерживающаяся в этих областях, может привести к коррозии.



### **ОСТОРОЖНО**

После мойки автомобиля проверьте работу тормозов на малой скорости — на них может попасть вода. Если эффективность торможения ухудшилась, высушите тормоза, слегка нажимая педаль тормоза при движении автомобиля вперед на низкой скорости.

### **Обслуживание алюминиевых колес**

Алюминиевые колеса имеют прозрачное защитное покрытие.

### **К СВЕДЕНИЮ**

- Запрещается применять на алюминиевых колесах абразивные очистители, полирующие составы, растворители или металлические щетки. Они могут поцарапать или повредить покрытие.
- Чистить колеса следует после их остывания.
- Пользуйтесь только мягким мылом или нейтральным моющим средством и тщательно смывайте его водой. Также обязательно очищайте колеса после езды по дорогам, посыпанным солью.
- Не промывайте колеса высокоскоростными щетками для мойки автомобилей.
- Запрещается использовать щелочные и кислотные очищающие средства. Они могут повредить алюминиевые колеса с прозрачным защитным покрытием или привести к их коррозии.

## **Защита от коррозии**

### **Защита автомобиля от коррозии**

Используя самые современные конструкторские решения по борьбе с коррозией, мы производим автомобили высочайшего качества. Однако это только половина дела. Для достижения долговременной коррозионной стойкости автомобиля требуется участие и соответствующие действия владельца.

### **Основные причины появления коррозии**

Наиболее распространенными причинами коррозии автомобиля являются нижеследующие.

- Дорожная соль, грязь и влага, которая может скапливаться под днищем автомобиля.
- Сколы краски или защитных покрытий камнями, гравием, а также незначительные сколы и вмятины, оставляющие незащищенный металл открытым для воздействия коррозии.

### **Зоны активной коррозии**

Если вы живете в регионе, где автомобиль регулярно подвергается воздействию коррозионных веществ, защита от коррозии имеет особенно большое значение. К распространенным причинам ускоренной коррозии принадлежат дорожная соль, химические вещества для контроля запыленности, морской воздух и промышленные загрязнения.

### **Влага — источник коррозии**

Влага создает условия, в которых возникновение коррозии наиболее вероятно. Например, коррозионные процессы ускоряются при высокой влажности, особенно при температуре окружающего воздуха немного выше нуля. При таких условиях медленно испаряющаяся влага поддерживает постоянный контакт коррозионных материалов с поверхностями деталей автомобиля.

Особенно активным источником коррозии является грязь, поскольку она медленно высыхает и удерживает влагу на поверхности автомобиля. Даже если грязь кажется сухой, она все еще может содержать влагу и способствовать коррозионным процессам.

Высокие температуры тоже могут способствовать появлению коррозии плохо вентилируемых частей автомобиля, на которых может оседать влага. По этим причинам необходимо содержать автомобиль в чистоте и регулярно удалять с него грязь и скопления других материалов. Это относится не только к наружным поверхностям, но и к днищу автомобиля.

### **Меры, способствующие предотвращению коррозии**

Для предотвращения коррозии следует соблюдать описанные ниже правила.



### *Содержите автомобиль в чистоте*

Самый лучший способ предотвращения коррозии — это содержание вашего автомобиля в чистоте и регулярное удаление коррозионноактивных материалов. Особое внимание следует уделить днищу автомобиля.

- Если вы живете в месте, где ваш автомобиль постоянно подвергается воздействию веществ, вызывающих коррозию (дорожная соль, морской воздух, промышленные загрязнения, кислотные дожди и т. д.), необходимо уделять защите автомобиля особое внимание. В зимнее время, по крайней мере, раз в месяц необходимо промывать днище водой из шланга, а после окончания зимнего периода тщательно его промыть.
- При очистке днища автомобиля необходимо уделять особое внимание элементам конструкции, расположенным в колесных нишах и прочих недоступных местах. Выполняйте очистку тщательно; намочив, но не смыв грязь, вы будете способствовать коррозии, а не препятствовать ей. Для удаления отложений грязи или коррозионноактивных веществ особенно эффективно применение струи пара или воды под большим напором.
- При очистке нижней части дверей, элементов подвески и силовых конструкций, следите за тем, чтобы дренажные отверстия были открыты, давая возможность влаге испаряться и не скапливаться внутри, ускоряя появление коррозии.

### *Обеспечьте отсутствие влаги в гараже*

Не паркуйте автомобиль во влажном, плохо вентилируемом гараже. Это создает благоприятную среду для коррозии. Это особенно важно, если вы моете автомобиль в гараже или въезжаете на нем в гараж, когда он еще мокрый или покрыт снегом, льдом или грязью. Даже отапливаемый гараж может иметь благоприятные условия для развития коррозии, если он хорошо не проветривается, что препятствует испарению влаги.

### *Содержите лакокрасочное покрытие и декоративные панели в хорошем состоянии*

Царапины или сколы на отделочном покрытии следует безотлагательно закрашивать, чтобы минимизировать вероятность коррозии. Если обнажился металл, рекомендуется обратиться в специализированную малярно-кузовную мастерскую.

Птичий помет: птичий помет агрессивен и может повредить окрашенные поверхности всего за несколько часов. Птичий помет необходимо удалять безотлагательно.

### *Не пренебрегайте уходом за салоном*

Под напольными ковриками и покрытиями может скапливаться влага, которая вызывает коррозию. Периодически проверяйте сухость покрытия под ковриками. Соблюдайте особую осторожность, если вы перевозите в автомобиле удобрения, чистящие вещества или химикаты.

Они должны перевозиться только в надлежащей таре, а любые разливы или утечки следует устранять, смывать чистой водой и тщательно просушивать.

## Уход за салоном

### **Общие меры предосторожности при выполнении работ по уходу за салоном**

Не допускайте попадания на элементы салона таких химических веществ, как духи, косметические масла, солнцезащитные крема, средства для мытья рук и освежители воздуха, поскольку они могут привести к повреждению или обесцвечиванию поверхности. В случае попадания таких веществ на элементы салона немедленно вытрите их.

Ознакомьтесь с инструкциями по чистке виниловых поверхностей.

#### **К СВЕДЕНИЮ**

**Не допускайте попадания воды или других жидкостей на электрические/электронные компоненты в автомобиле, поскольку это может вызвать их повреждение.**

#### **К СВЕДЕНИЮ**

Для очистки кожаных поверхностей (рулевое колесо, обивка сидений и т. д.) используйте нейтральные чистящие средства или растворы с низким содержанием спирта. Использование растворов с высоким содержанием спирта или кислотных/щелочных чистящих средств может привести к потускнению цвета или удалению верхнего слоя кожаного покрытия.

### **Чистка обшивки и элементов внутренней отделки**

#### **Виниловые поверхности (при наличии)**

Удалите пыль и неприлипшую грязь с виниловых поверхностей с помощью щетки или пылесоса. Очистите виниловые поверхности с помощью очистителя для винила.

#### **Ткань (при наличии)**

Удалите пыль и неприлипшую грязь с тканевых поверхностей с помощью щетки или пылесоса. Обивку или коврики рекомендуется чистить слабым мыльным раствором. Свежие пятна грязи рекомендуется удалять сразу же с помощью пятновыводителя для ткани. Если свежие пятна не обработать сразу же, то они могут остаться на тканевой обивке и изменить ее цвет. Также при отсутствии надлежащего ухода могут снизиться огнеупорные свойства материала.

#### **К СВЕДЕНИЮ**

**Отклонение от использования рекомендуемых чистящих средств и методов может отрицательно сказаться на внешнем виде ткани и ее огнестойкости.**

### Кожа (при наличии)

- Свойства кожаной обшивки сидений
  - Кожаная обшивка изготовлена из кожи животных, прошедшей специальную обработку, чтобы сделать ее пригодной для использования. Поскольку она представляет собой натуральный материал, ее отдельные части отличаются толщиной и плотностью.  
Возможно появление морщин, как следствие естественных растяжек и усадки в зависимости от температуры и влажности.
  - В целях повышения комфорта сидение изготовлено из эластичной ткани.
  - Части, находящиеся в контакте с телом, имеют изогнутые формы, также сидение имеет высокую боковую поддержку, что обеспечивает комфорт и устойчивость при вождении.
  - Возможно образование морщин в процессе эксплуатации — это нормальное явление. Это не является недостатком изделия.
- Уход за сиденьями с обшивкой из натуральной кожи
  - Периодически очищайте сидения пылесосом для удаления пыли и песка с сидений. Это предотвратит истирание или повреждение кожи сидений и поддержит их в хорошем состоянии.
  - Часто протирайте кожу обшивки сидений сухой или мягкой тканью.
  - Использование надлежащих средств для ухода за кожей может предотвратить истирание обивки сидений и сохранить ее цвет. Обязательно ознакомьтесь с инструкцией или проконсультируйтесь у специалистов перед применением покрытия для кожи или средства защиты кожи.
  - Светлая (бежевая, кремово-бежевая) кожа легко загрязняется, а пятна на ней становятся заметными. Регулярно выполняйте чистку сидений.
  - Не протирайте сидения влажной тканью. Это может привести к растрескиванию поверхности.

### К СВЕДЕНИЮ

- Гарантия не распространяется на морщины и истирание, возникающие естественным путем в ходе эксплуатации автомобиля.
- Ремни с металлическими деталями, молнии или ношение ключей в заднем кармане брюк могут повредить обивку сидений.
- Старайтесь, чтобы на сидение не попадала жидкость. Это может изменить свойства натуральной кожи.
- Линяющие джинсы или одежда могут испачкать поверхность ткани обивки сидений.

- Чистка кожаных сидений
  - Незамедлительно устраняйте все загрязнения. Следуйте инструкциям ниже при удалении загрязнений различных типов.
  - Косметика (солнцезащитный крем, крем-пудра и т. д.)  
Нанесите чистящий крем на ткань и протрите загрязненное место. Удалите крем влажной тряпкой, а затем удалите воду сухой тряпкой.
  - Напитки (кофе, безалкогольные напитки и т. д.)  
Нанесите небольшое количество нейтрального растворителя и протирайте до тех пор, пока пятно не перестанет размазываться.
  - Масло  
Немедленно удалите масло хорошо впитывающей тканью и протрите пятновыводителем, предназначенным только для натуральной кожи.
  - Жевательная резинка  
Прикладывайте лед до затвердения жевательной резинки, затем постепенно удалите.

### ***Очистка поясной/плечевой ветви ремня безопасности***

Ленту ремня можно чистить с помощью любого мягкого мыльного раствора, рекомендованного для чистки обивки или ковровых покрытий. Следуйте указаниям по использованию мыла. Не отбеливайте и не перекрашивайте ленту ремня, поскольку в результате этого она может потерять свою прочность.

### ***Очистка стекол с внутренней стороны***

Если внутренняя поверхность стекол автомобиля запотела (то есть, покрылась маслянистой, жирной или воскообразной пленкой), то окна нужно очистить с помощью моющего средства для стекол. Соблюдайте указания, приведенные на упаковке моющего средства для стекол.

### **К СВЕДЕНИЮ**

**Не очищайте внутреннюю поверхность заднего стекла с помощью скребка и не царапайте ее. Так можно повредить сетку обогревателя заднего стекла.**

## СИСТЕМА СНИЖЕНИЯ ТОКСИЧНОСТИ ВЫХЛОПНЫХ ГАЗОВ

На систему снижения токсичности выхлопа вашего автомобиля распространяется ограниченная гарантия. Подробная информация о гарантийных обязательствах приведена в паспорте технического обслуживания, который поставляется вместе с автомобилем.

Ваш автомобиль оснащен системой снижения токсичности выхлопов, которая соответствует требованиям по ограничению выбросов вредных веществ.

Система снижения токсичности выхлопа состоит из трех элементов:

- (1) Система понижения токсичности выхлопа в картере
- (2) Система снижения токсичности выхлопных газов из топливного бака
- (3) Система снижения токсичности выхлопных газов

Для обеспечения нормальной работы системы снижения токсичности рекомендуется проводить проверку и техническое обслуживание автомобиля у авторизованного дилера компании HYUNDAI в соответствии с графиком технического обслуживания, приведенным в настоящем руководстве.

### К СВЕДЕНИЮ

**Меры предосторожности при проведении проверок и испытаний в процессе технического обслуживания (с электронной системой стабилизации курсовой устойчивости, ESC)**

- Во избежание пропуска зажигания в процессе динамометрического испытания, выключите систему электронного контроля устойчивости, нажав на переключатель «ESC».
- После завершения динамометрического теста включите систему ESC повторным нажатием переключателя ESC.

### 1. Система снижения токсичности выхлопных газов из картера двигателя

Система принудительной вентиляции картера применяется для предотвращения загрязнения воздуха газами, просачивающимися из картера. Эта система обеспечивает приток свежего фильтрованного воздуха в картер через воздухозаборный шланг. Внутри картера свежий воздух смешивается с просочившимися газами, которые затем проходят через клапан принудительной вентиляции картера в систему впуска.

### 2. Система снижения токсичности выхлопных газов из топливного бака

Система снижения токсичности выхлопных газов из топливного бака предотвращает попадание паров топлива в атмосферу.

#### **Накопитель**

Пары топлива, образующиеся внутри топливного бака, поглощаются и хранятся в бортовом накопителе. Когда двигатель работает, пары топлива, содержащиеся в накопителе, направляются в уравнительный бак через электромагнитный клапан управления продувкой.

### **Электромагнитный клапан управления продувкой накопителя топливных паров**

Электромагнитный клапан управления продувкой накопителя топливных паров (PCSV) контролируется блоком управления двигателем (ECM); при низкой температуре охлаждающей жидкости двигателя во время холостого хода PCSV закрывается, благодаря чему испарившееся топливо не поступает в двигатель. После прогрева двигателя в процессе обычного движения PCSV открывается, чтобы впустить в двигатель испарившееся топливо.

### **3. Система снижения токсичности выхлопных газов**

Система понижения токсичности выхлопных газов — это высокоэффективная система, которая контролирует выбросы выхлопных газов без ущерба для рабочих характеристик автомобиля.

#### **Меры предосторожности, касающиеся выхлопных газов двигателя (угарный газ)**

- Среди выхлопных газов может присутствовать угарный газ. Поэтому при обнаружении запаха выхлопных газов в салоне вашего автомобиля, необходимо немедленно отправить автомобиль на проверку и ремонт. Если вы обнаружили в салоне автомобиля запах выхлопных газов, откройте все окна. И отправляйтесь в ближайший автосервис.



### **ОСТОРОЖНО**

Выхлопные газы двигателя содержат угарный газ (СО). Несмотря на отсутствие у него цвета и запаха, он очень опасен и может привести к смерти при его вдыхании. Во избежание отравления угарным газом следуйте перечисленным ниже указаниям.

- Не оставляйте двигатель включенным в закрытых помещениях (таких, как гаражи) дольше, чем это необходимо для въезда или выезда из помещения.
- Если автомобиль стоит с включенным двигателем на открытом пространстве в течение достаточно продолжительного времени, настройте систему вентиляции (по мере необходимости) таким образом, чтобы происходила подача наружного воздуха в салон.
- Не следует сидеть в припаркованном или остановленном автомобиле с включенным двигателем в течение продолжительного времени.
- Если двигатель глохнет или не может завестись, чрезмерное количество попыток запустить двигатель может привести к выходу из строя системы снижения токсичности выбросов.

**Меры предосторожности, связанные с использованием каталитического нейтрализатора (при наличии)**



**ОСТОРОЖНО**

- Горячая выхлопная система может привести к возгоранию легковоспламеняющихся предметов под вашим автомобилем. Не паркуйте автомобиль, не оставляйте его на холостом ходу и не осуществляйте движение над легковоспламеняющимися предметами или рядом с ними (сухая трава, бумага, листья и др.).

- Выхлопная и каталитическая системы очень сильно нагреваются во время работы двигателя и остаются очень горячими сразу после его выключения. Держитесь подальше от выхлопной системы и каталитического нейтрализатора, иначе вы можете обжечься.

Кроме того, запрещается снимать жаростойкий корпус вокруг выхлопной системы, герметизировать днище автомобиля и наносить на автомобиль покрытие для борьбы с коррозией. При определенных условиях это может представлять опасность возгорания.

Автомобиль оборудован каталитическим нейтрализатором — устройством для снижения токсичности выхлопных газов.

По этой причине необходимо соблюдать следующие меры предосторожности.

- Используйте только НЕЭТИЛИРОВАННЫЙ БЕНЗИН для бензиновых двигателей.
- Прекращайте эксплуатацию автомобиля при наличии признаков неисправности двигателя, таких как пропуск зажигания, или при заметном снижении характеристик автомобиля.
- Не используйте режимы работы двигателя не по назначению. Например, не следует двигаться накатом при выключенном двигателе и спускаться по крутым склонам с включенной передачей при выключенном двигателе.
- Не оставляйте двигатель в течение продолжительного времени (более пяти минут) в режиме холостого хода.
- Не модифицируйте и не изменяйте какие-либо части двигателя или системы контроля выхлопов. Рекомендуется, чтобы все проверки и регулировки выполнялись официальным дилером HYUNDAI.
- Не ездите с очень низким уровнем топлива. Если у вас закончится бензин, это может привести к перебоям в работе двигателя и чрезмерной нагрузке на каталитический нейтрализатор.

Несоблюдение этих мер предосторожности может привести к выходу из строя каталитического нейтрализатора и повреждению автомобиля.

Кроме того, такие действия могут привести к аннулированию гарантии.

# Приложение

---

Данное приложение предназначено для объяснения пользователю основных терминов автомобилей модели HYUNDAI. Некоторые термины могут быть не применимы к вашему автомобилю.

ПРИЛОЖЕНИЕ .....	10-2
Аудиосистема .....	10-4



## ПРИЛОЖЕНИЕ

### **Требования к топливу**

- DPF : Сажевый фильтр дизельного двигателя

### **Сиденье**

- ACTIVE : Активный подголовник
- HIGH : Выс.
- MIDDLE : Средн.
- LOW : Низк.
- OFF : Выкл.

### **Ремень безопасности**

- На всех ремнях безопасности расположена этикетка ремня безопасности. Данная этикетка указывает на то, что автомобиль отвечает требованиям директивы по безопасности ремней безопасности, разработанной Европейской экономической комиссией ООН. На ней указаны номер норматива, номер корректировки норматива, номер подтверждения, имя производителя, дата изготовления, номер части, номер модели и т. д.
- На ремне безопасности заднего центрального сиденья показано, как правильно закреплять ремень безопасности.

### **Детское удерживающее устройство**

- ISOFIX : Организация международных стандартов FIX
- TOP TETHER : Верхнее привязное крепление

### **Подушка безопасности**

- AIRBAG : Подушка безопасности
- SRS AIRBAG : Подушка безопасности пассивной системы безопасности
- PASSENGER : Пассажира
- ON : Вкл.
- OFF : Выкл.

### **Система бесключевого доступа**

- HOLD : Нажмите и удерживайте кнопку в течение 1 секунды.

### **Электронный ключ**

- HOLD : Нажмите и удерживайте кнопку в течение 1 секунды.

### **Противоугонная сигнализация**

- WARNING : Предупреждение
- SECURITY SYSTEM : Система безопасности

### **Система иммобилайзера**

- ECU : Блок управления двигателем

### **Замки дверей**

- LOCK : Блокировка

**Багажник**

- OPEN : Разомкнуто

**Крышка багажника**

- OPEN : Открыта

**Топливо**

- DIESEL : Дизель
- WARNING : Предупреждение

**Стекла**

- AUTO : Автоматические
- AUTO DOWN : Автоматическое опускание

**Рулевое колесо**

- EPS : Усилитель руля с электронным управлением

**Зеркала**

- MIRROR : Зеркало

**Приборная панель**

- RPM : Обороты в минуту
- H : Горяч.
- C : Холодн.
- F : Полн.
- E : Пусто
- LCD : Жидкокристаллический дисплей
- TFT : Тонкопленочный транзистор
- AV : Аудио или видео
- TBT : Навигация с указанием поворотов

**Камера заднего вида**

- Warning! Check surroundings for safety : Предупреждение! Проверьте безопасность окружения

**Особенности интерьера**

- CUP : Чашка
- ASH TRAY : Пепельница
- BOTTLE ONLY : Только бутылка
- USB : Универсальная последовательная шина
- AUX : Вспомогательное устройство
- iPod® : Является торговой маркой корпорации Apple Inc.

**Положение ключа**

- LOCK : Блокировка
- ACC : Дополнительное оборудование
- ON : Вкл.
- START : Пуск

**Рейка крыши**

- FRT : Перед

## Аудиосистема

Наименование	Описание
FM1	FM1
FM2	FM2
FMA	FM радио (автосохранение)
AM	AM
AMA	AM радио (Автосохранение)
P1~P6	Предустановка кнопок 1~6
ST	Стерео
SCAN	СКАНИРОВАНИЕ
Auto Store	Автоматическое сохранение
AST	Автоматическое сохранение
P. SCAN	Искать станции
PTY	Тип программы вещания
PTY Search	Поиск по типу передачи
PT Search	Поиск по типу передачи
No Station	Станция отсутствует
ST	Стерео
AF (Alternative Frequency)	Альтернативная частота
TA	Функция информирования о плотности дорожного движения
LO	Местные
REG	Регион
SCAN	СКАНИРОВАНИЕ
DISC RPT	Повторное воспроизведение диска
RPT	Повтор
FLD. RPT	Повторное воспроизведение всех треков в папке
ALL RDM	Воспроизведение (всех) композиций в произвольном порядке
FLD.RDM	Произвольное воспроизведение всех треков в папке
AUX	Дополнительно
RSE	Развлекательная система заднего сиденья
Loading iPod®	Загрузка iPod®
RDM	Воспроизведение (всех) композиций в произвольном порядке

Наименование		Описание
ALB.RDM		Воспроизведение треков альбома в произвольном порядке
ALB.RDM RPT		Воспроизведение треков альбома в произвольном порядке + повтор
RDM RPT		Повтор в произвольном порядке
None		ОТСУТСТВУЮТ
News		НОВОСТИ
Affairs		СОБЫТИЯ
Info		ИНФОРМАЦИЯ
Sport		СПОРТ
Educate		ОБРАЗОВАНИЕ
Drama		ДРАМА
Culture		КУЛЬТУРА
Science		НАУКА
Varied		РАЗНОЕ
Pop M		Поп-музыка
Rock M		Рок-музыка
Easy M		Легкая музыка
Light M		Легкая классика
Classics		Серьезная классика
Other M		Другая музыка
Weather		ПОГОДА
Finance		ФИНАНСЫ
Children		Программы для детей
Social		Общественные события
Religion		РЕЛИГИЯ
Phone-In		ВХОД ДЛЯ ТЕЛЕФОНА
Travel		ДВИЖЕНИЕ
Leisure		ОТДЫХ
Jazz		Джаз
Country		Музыка кантри
Nation M		Этническая музыка
Oldies		Старая музыка
Folk M		Народная музыка
Document		Документальные передачи
PTY None		Тип программы вещания ОТСУТСТВУЕТ

Наименование		Описание
RDS Search		Повтор в произвольном порядке
TMC		Канал дорожных сообщений
CD		КОМПАКТ-ДИСК
Reading Error		Ошибка чтения
Deck Init		Инициализация проигрывателя компакт-дисков
Disc Checking		Проверка диска
Wait		Ожидание
No Disc		Диск отсутствует
Disc Full		Диск заполнен
Reading CD		Чтение компакт-диска
Loading CD		Загрузка компакт-диска
Changing CD		Замена компакт-диска
Insert CD		Вставить компакт-диск
Ejecting CD		Извлечение компакт-диска
Audio Track 00		Аудио-трек 00
Audio CD		Звуковой компакт-диск
Track		Трек
Disc Title		Название диска
Disc Artist		Исполнитель диска
Track Title		Название трека
Track Artist		Исполнитель трека
Total Track		Всего треков
No Disc Title		Название диска отсутствует
No Disc Artist		Исполнитель диска отсутствует
No Track Title		Название трека отсутствует
No Track Artist		Исполнитель трека отсутствует
File Name		Название файла
Title		Название
Artist		Исполнитель
Album		Альбом
Folder		Папка
Total File		Всего файлов
No Title		Название отсутствует
No Artist Name		Имя исполнителя отсутствует
No Album Name		Название исполнителя отсутствует

Наименование		Описание
Root		Корень папки
Connected		Подключено
No Media		Носитель информации отсутствует
Reading USB		Чтение USB-устройства
Empty USB		Пустое USB-устройство
File Name		Название файла
Title		Название
Folder		Папка
Total File		Всего файлов
No Title		Название отсутствует
No Artist Name		Имя исполнителя отсутствует
No Album Name		Название исполнителя отсутствует
Root		Корень папки
Reading iPod®		Чтение iPod®
Not Support		Не поддерживается
Empty iPod		Пустой iPod®
Reading Error		Ошибка чтения
Title		Название
All		Все
Albums		Альбомы
Artists		Исполнители
Playlists		Списки воспроизведения
Songs		Композиции
Genres		Жанры
Composers		Композиторы
Root		Корень
Rear Seat Entertainment Not Ready		Развлекательная система заднего сиденья не готова
Battery Discharge Warning		Предупреждение о разрядке батареи
Battery Discharge Start the Engine		Батарея разряжена, запустить двигатель
Start the Engine		Запустить двигатель
Scroll		Прокрутка текста
SDVC		Регулировка громкости в зависимости от скорости / Регулировка гр. в зависимости от скорости
Sound		Звуковой эффект
P.Bass		Усиление низких частот

Наименование		Описание
Low		Низкие
Mid		Средние
High		Высокие
V-EQ		Настраиваемый эквалайзер
Normal		Нормально
Dynamic		Динамически
Surround		Объемный звук
Phone		Настройки телефона
Pair		Сопряжение с телефоном
Select		Выбор и подключение телефона
Delete		Удалить телефон
Priority (change Priority)		Изменить приоритет
Music		Потоковая передача звука по Bluetooth
BT Off		Выключить Bluetooth
BT Setup		Настройка Bluetooth
BT Vol.		Громкость Bluetooth
Bluetooth Vol. MAX		Максимальная громкость Bluetooth
Bluetooth Vol. MIN		Минимальная громкость Bluetooth
Clock		Настройка часов
12/24 Hr.		Формат времени (12/24 ч)
Time		Установка времени
Use Tuning Knob		Используйте ручку настройки
Automatic RDS Time		Время автоматической системы передачи данных по каналу радиотрансляции
Manual Setting		Ручная настройка
Display		Настройка дисплея
Temp.		Настройка отображения температуры
Radio		Настройка радио
SAT		Спутниковое радио SIRIUS
Cat./Ch.		КАТЕГОРИЯ/КАНАЛ
Artist/Title		Исполнитель/Название
Language		Выбор языка
RDS		RDS (система передачи данных по каналу радиотрансляции)
Radio Data System News		Новости системы передачи данных по каналу радиотрансляции
AF		Альтернативная частота

Наименование		Описание
TA Vol.		Громкость дорожных оповещений/ Гр. дорожных оповещений
		Громкость дор. оп.
TA Volume		Громкость дорожных оповещений/ Гр. дорожных оповещений
		Громкость дор. оп.
Region		Регион
On / Off		On/Off (вкл/выкл)
Auto		Автоматич.
Return		Возврат
Main		Основные настройки
Media		Информация проигрывания MP3
German		Немецкий
English (UK)		Английский (UK)
French		Французский
Italian		Итальянский
Spanish		Испанский
Dutch		Нидерландский
Swedish		Шведский
Danish		Датский
Russian		Русский
Portuguese		Португальский
Sound		Настройка аудио
Bass		Низкие частоты
Middle		Средние
Treble		Высокие частоты
Fader		Микшер
Balance		Баланс
Incoming Call		Входящий вызов
Private Mode		Режим скрытой связи
Call Ended		Вызов завершен
System Not Ready Please Wait a Moment		Система не готова, Пожалуйста, подождите
Searching - - - Passkey 0000		Поиск - - - Ключ доступа 0000
Pairing Over		Сопряжение окончено
Connecting		Соединение
Phone slot is full		Телефонный разъем занят



Наименование		Описание
CONN		СОЕДИНЕНИЕ
Connection Complete		Соединение завершено
Connection Failed		Сбой соединения
Pairing Failed		Сбой сопряжения
Priority		Приоритет
DEL PHONE		УДАЛ. ТЕЛЕФОН
BT ON		ВКЛ BT
BT OFF		ВЫКЛ BT
Deleted		Удалено
Listening		Прослушивание
Back		Назад
Vehicle is moving Not available		Не доступно - автомобиль в движении
Call Ended		Вызов завершен
Active Call		Активный вызов
Phone Number		Номер телефона
Redial		Повтор
Pairing Complete		Сопряжение завершено
Select Phone		Выбрать телефон
Connection Complete		Соединение завершено
Connection Failed		Сбой соединения
Connecting		Соединение
Delete Phone		Удалить телефон
Deleted		Удалено
Transfer Complete		Передача завершена
Pairing Over		Сопряжение завершено
Pair Phone		Сопряжение с телефоном
Searching - - - Passkey 0000		Поиск - - - Ключ доступа 0000
Priority		Приоритет
Phone Priority		Приоритет телефона
Phonebook		Телефонная книга
Bluetooth System ON		Система Bluetooth вкл
Bluetooth System OFF		Система Bluetooth выкл
Downloading Phonebook		Загрузка списка контактов
Please say a command		Пожалуйста, произнесите команду
No Phone paired Please pair a phone		Телефон не сопряжен, подключите телефон

Наименование		Описание
Help		Справка
Call Transferred		Переадресация вызова
Please Wait		Пожалуйста, подождите
MP3 Play		MP3 Pla
Mic Mute Off		Выкл блок. микрофона
Mic Mute On		Вкл блок. микрофона
Mute (AUDIO MUTE)		Выкл. звук (ВЫКЛ. АУДИО)
Volume		Громкость
Min		Минимум
Max		Максимум
Incoming Volume		Входящая громкость
Max		Максимум
R		ВПРАВО
L		ВЛЕВО
F		ПЕРЕДНИЙ
R		ЗАДНИЙ
SETUP		НАСТРОЙКА
Text Scroll		Прокрутка текста
On		Вкл
Off		Выкл.
MP3 Play Info.		Информация проигрывания MP3
Power Bass		Усиление низких частот
UK ENGLISH		АНГЛИЙСКИЙ (УК)
POLISH		ПОЛЬСКИЙ
"Call" Say "By number" or "By name"		Для набора номера произнести По номеру по По имени

### **Выключатель зажигания**

- PUSH : Надавить
- LOCK : Блокировка
- ACC : Дополнительное оборудование
- ON : Вкл.
- START : Пуск

### **Автоматическая коробка передач**

- SHIFT LOCK RELEASE : Снятие блокировки переключения
- S/Lock : Б л о к и р о в к а переключения передач

### **Стояночный тормоз (педаль)**

- PUSH ON ↔ OFF : Чтобы задействовать стояночный тормоз, нажмите педаль стояночного тормоза до конца. Чтобы снять стояночный тормоз, повторно нажмите на педаль, затем педаль автоматически вернется в полностью опущенное положение.


### **Стояночный тормоз (электрический стояночный тормоз (EPB))**

- PULL : Тянуть


### **Авт. пневматическая подвеска**

- AIR SUSPENSION : Авт. пневматическая подвеска

### **Система круиз-контроля**

-  CRUISE : Включает или выключает систему круиз-контроля
- ON, OFF : Включает или выключает систему круиз-контроля
- O/CANCEL : Отменяет работу системы круиз-контроля
- RES+/RES ACCEL : Восстанавливает или увеличивает скорость круиз-контроля
- SET-/COAST SET : Устанавливает или уменьшает скорость круиз-контроля
- SCC (Smart cruise control) : Интеллектуальный круиз-контроль

### **Система регулировки скорости**

-  : Включает или выключает систему контроля ограничения скорости.
- ON, OFF : Включает или выключает систему контроля ограничения скорости.
- O/CANCEL : Отменяет установленное ограничение скорости
- RES+ : Восстанавливает или увеличивает ограничение скорости, контролируемое системой
- SET- : Устанавливает или уменьшает ограничение скорости, контролируемое

### **Усовершенствованная система безопасного управления автомобилем (AVSM)**

- AVSM : Усовершенствованная система безопасного управления автомобилем


### **Запасная шина**

- OPEN : Открыть
- CLOSE : Закрыть
- SPARE TIRE : Запасная шина


### **Двигатель**

- DOHC 16V : Два верхних распределительных вала 16 клапанов
- GDI : Система прямого впрыска топлива
- T-GDI : Система прямого турбо-впрыска топлива
- CRDI 16V : Система «Топливная рампа» с прямым впрыском 16 клапанов
- CRDI : Система «Топливная рампа» с прямым впрыском
- CRDI 24V : Система «Топливная рампа» с прямым впрыском 24 клапана
- V6 : Шестицилиндровый V-образный двигатель
- V8 : V-образный двигатель с 8 цилиндрами
- 2,5 TCI : Интеркулер с турбонагнетателем 2,5л
- HOT : Горячо! Не прикасайтесь

### **Моторное масло**

-  : Моторное масло
- ENG OIL : Моторное масло
- OPEN : Разомкнуто
- F : Полн.
- L : Низк.

### **Охлаждающая жидкость**

- COOLANT : Охлаждающая жидкость
- ENGINE COOLANT : Жидкость системы охлаждения двигателя
- F : Полн.
- L : Низк.
- OPEN : Разомкнуто
- CLOSE : Закрыто
-  Расширительный бачок



### **Тормозная жидкость/жидкость сцепления**

- MAX : Максимум
- MIN : Минимально

### **Бачок гидроусилителя**

- OPEN : Разомкнуто
- CLOSE : Закрыто
- COLD : Холодн.
- HOT : Горячо
- MAX : Максимум
- MIN : Минимально
- POWER STEERING FLUID : Рабочая жидкость усилителя рулевого управления
- USE ONLY APPROVED POWER STEERING FLUID FILL TO PROPER LEVEL : Используйте только утвержденную жидкость гидроусилителя руля для заполнения до надлежащего уровня


### **Жидкость для АКПП**

- C : Холодн.
- HOT : Горячо


### **Жидкость для стеклоомывателя**

- WASHER ONLY : Только стеклоомыватель

### **Аккумуляторная батарея**

-  Неправильно утилизированная батарея может оказывать вредное влияние на окружающую среду и здоровье человека. Утилизируйте батарею согласно местным законам и нормам.

**Pb.**

-  В батарее содержится свинец. Не выбрасывайте ее после использования. Рекомендуем вернуть АКБ авторизованному дилеру HYUNDAI.

### **Предохранители**

- OBD : Бортовая система диагностики
- FUSE : Предохранитель

### **Огни**

- OPEN : Открыть
- CLOSE : Закрыть
- LOCK : Блокировка
- HLLD : Корректор угла наклона фар
- U : Вверх
- D : Вниз

### **и т.д.**

- MAX   Kgf : Не перегружайте   Kgf
- Текст на лампе, бампере, колесном кожухе и брызговике указывает материал, из которого изготовлены части и необходим при обслуживании автомобиля.
- Этикетка хладагента находится под капотом двигателя на автомобилях i30, или на верхней крышке радиатора на автомобилях SANTA FE. Данная этикетка содержит сведения о классификации и количестве хладагента, а также классификации компрессорного масла.

# Предметный указатель

---

## А

Аварийный комплект .....	8-25
Аптечка .....	8-25
Знак аварийной остановки .....	8-25
Огнетушитель .....	8-25
Шинный манометр .....	8-25
Автоматическая коробка передач .....	6-23
Парковка .....	6-27
Приемы правильного вождения .....	6-28
Управление автоматической трансмиссией .....	6-23
Аккумулятор .....	9-35
Зарядка аккумулятора .....	9-37
Продление срока службы аккумулятора .....	9-35
Сброс параметров приборов .....	9-38
Табличка с указанием емкости аккумулятора .....	9-37
Аудиосистема (без сенсорного экрана) .....	5-107
Включение и отключение аудиосистемы .....	5-111
Включение и отключение дисплея .....	5-111
Знакомство с принципом работы .....	5-112
Компоновка системы — дистанционное управление на рулевом колесе .....	5-109
Компоновка системы — панель управления .....	5-107

## Б

Багажник .....	5-41
Функция интеллектуального открывания двери багажника .....	5-43
Экстренное открытие крышки багажника .....	5-42
Буксировка .....	8-21
Аварийная буксировка .....	8-23
Служба автоэвакуации .....	8-21
Съемный буксирный крюк .....	8-22

**В**

Важные меры предосторожности .....	3-2
Использование детской удерживающей системы .....	3-2
Контроль скорости автомобиля.....	3-2
Опасность срабатывания подушки безопасности.....	3-2
Отвлечение внимания водителя.....	3-2
Поддержание безопасного состояния автомобиля.....	3-2
Пристегивание ремнем безопасности .....	3-2
Внешний вид (I).....	2-2
Внешний вид (II).....	2-3
Вождение в зимних условиях .....	6-56
Вождение по снегу и льду .....	6-56
Меры предосторожности в зимний период .....	6-58
Воздухоочиститель .....	9-30
Замена фильтра.....	9-30
Воздушный фильтр системы климат-контроля.....	9-31
Замена фильтра.....	9-31
Осмотр фильтра.....	9-31
В случае непредвиденной ситуации во время движения.....	8-2
Если во время движения спустило колесо.....	8-3
Если двигатель остановился во время движения.....	8-2
Если на перекрестке заглох двигатель .....	8-2
Вспомогательная функция предотвращения лобового столкновения (FCA) (с камерой).....	7-2
Неисправность и ограничения функции .....	7-9
Параметры функций.....	7-3
Работа функции .....	7-6
Вспомогательная функция предотвращения лобового столкновения (FCA) (совокупность датчиков).....	7-16
Неисправность и ограничения функции .....	7-25
Параметры функций.....	7-18
Работа функции .....	7-20
Выполняется буксировка прицепа .....	6-60
Если вы решили буксировать прицеп.....	6-61
Оборудование для буксировки прицепа.....	6-65
Техническое обслуживание при буксировке прицепа .....	6-69
Управление автомобилем с прицепом.....	6-66



## Г

Габаритные размеры.....2-8

## Д

Дверные замки .....	5-14
Предупреждение о пассажире на заднем сиденье (ROA) .....	5-18
Управление дверными замками изнутри автомобиля.....	5-16
Управление дверными замками снаружи автомобиля .....	5-14
Устройство блокирования замков задних дверей, предотвращающее их открывание детьми.....	5-18
Функции автоматического блокирования и разблокирования дверей .....	5-17
Декларация соответствия.....	5-137
УкрСЕПРО .....	5-138
СЕ.....	5-137
ЕАС.....	5-138
STB .....	5-138
Декларация соответствия.....	2-17
Детская удерживающая система (ДУС) .....	3-29
Выбор детской удерживающей системы (ДУС).....	3-30
Наша рекомендация: перевозите детей только на заднем сидении.....	3-29
Установка детской удерживающей системы (ДУС).....	3-31
Дополнительные функции системы климат-контроля.....	5-92
Автоконтроль уровня комфорта (для водительского сиденья) .....	5-92
Автоматическая вентиляция.....	5-92
Циркуляция воздуха с закрытым люком .....	5-92
Доступ в транспортное средство.....	5-5
Дистанционный ключ .....	5-5
Иммобилайзер .....	5-13
Интеллектуальный ключ .....	5-8

## Е

Европейская система экстренных вызовов .....	5-132
Европейская система экстренных вызовов .....	8-26
Европейская система экстренных вызовов.....	8-30
Информация об обработке персональных данных.....	8-28

Если двигатель перегревается .....	8-6
Если не удается запустить двигатель .....	8-3
Если двигатель проворачивается нормально, но не запускается .....	8-3
Если механизм двигателя не проворачивается или проворачивается медленно .....	8-3
Если спустило колесо (запасного колеса) .....	8-14
Декларация о соответствии домкрата нормам ЕС .....	8-20
Домкрат и инструменты .....	8-14
Замена колеса .....	8-15
Наклейка домкрата .....	8-19

## Ж

Жидкость гидропривода тормозной системы/сцепления .....	9-28
Проверка уровня жидкости в гидроприводе сцепления/ тормозной системы .....	9-28
Жидкость для стеклоомывателя .....	9-29
Проверка уровня омывающей жидкости .....	9-29
ЖК-дисплей (тип А) .....	4-31
Маршрутный компьютер .....	4-42
Режим установок .....	4-35
Режимы ЖК-дисплея .....	4-32
Управление ЖК-дисплеем .....	4-31
ЖК-дисплей (тип В) .....	4-46
Группа сервисной информации .....	4-48
Режим установок .....	4-50
Режимы просмотра .....	4-47
Управление ЖК-дисплеем .....	4-46

## З

Замок зажигания .....	6-5
Замок зажигания с ключом .....	6-5
Кнопка «Engine Start/Stop» (Запуск/остановка двигателя) .....	6-8
Запуск двигателя от внешнего источника .....	8-4
Зеркала .....	5-26
Внутреннее зеркало заднего вида .....	5-26
Наружные зеркала заднего вида .....	5-27
Значки состояния системы .....	5-134

**И**

Идентификационный номер автомобиля (VIN).....	2-15
Интегрированная система управления режимом вождения (2WD).....	6-48
Интеллектуальное переключение на маршрутном компьютере.....	6-52
Режим движения.....	6-48
Интеллектуальная бесступенчатая трансмиссия.....	6-16
Парковка.....	6-21
Приемы правильного вождения.....	6-22
Управление интеллектуальной бесступенчатой трансмиссией.....	6-16
Интеллектуальная система круиз-контроля с навигацией (NSCC).....	7-91
Ограничения работы функции.....	7-94
Параметры функций.....	7-91
Работа функции.....	7-92
Интеллектуальный круиз-контроль (SCC).....	7-75
Неисправность и ограничения функции.....	7-85
Отображение и управление функцией.....	7-81
Параметры функций.....	7-76
Работа функции.....	7-79
Информационно-развлекательная система.....	5-101
Антенна.....	5-101
Гарнитура на основе беспроводной технологии Bluetooth®.....	5-103
Информационно-развлекательная система.....	5-103
Порт USB.....	5-101
Принцип работы радиостанции автомобиля.....	5-104
Система распознавания голоса.....	5-103
Управление аудиосистемой на рулевом колесе.....	5-102

**К**

Капот.....	5-39
Комбинация приборов.....	4-5
Датчики и измерительные приборы.....	4-6
Индикатор переключения передач.....	4-11
Сигнальные лампы и индикаторы.....	4-13
Сообщения на ЖК-дисплее.....	4-24
Управление комбинаций приборов.....	4-6

Комплекс работ по периодическому техническому обслуживанию .....	9-8
График штатного технического обслуживания — бензиновый двигатель .....	9-9
График штатного технического обслуживания — бензиновый двигатель (за исключением Европы) .....	9-14
Техническое обслуживание при тяжелых условиях эксплуатации и малом пробеге — бензиновый двигатель (за исключением Европы) .....	9-12
Техническое обслуживание при тяжелых условиях эксплуатации и малом пробеге — бензиновый двигатель (за исключением Европы) .....	9-18
Комплекс работ по техническому обслуживанию .....	9-5
Меры предосторожности при проведении технического обслуживания владельцем автомобиля .....	9-5
Ответственность владельца .....	9-5
Круз-контроль (СС) .....	7-71
Работа системы .....	7-71

## Л

Лампы освещения .....	9-59
Замена ламп фар, габаритных огней, ламп указателей поворота и дневных ходовых огней .....	9-60
Замена лампы бокового повторителя указателя поворота .....	9-63
Замена лампы верхнего стоп-сигнала .....	9-66
Замена лампы заднего комбинированного фонаря .....	9-64
Замена лампы освещения номерного знака .....	9-67
Замена лампы плафона освещения салона .....	9-67
Люк в крыше .....	5-35
Открытие и закрытие люка в крыше .....	5-36
Предупреждение о незакрытом люке в крыше .....	5-38
Сброс параметров люка в крыше .....	5-38
Солнцезащитная шторка .....	5-37
Установка люка в крыше под углом .....	5-37
Лючок горловины топливного бака .....	5-46

## М

Масса автомобиля .....	6-70
Перегрузка .....	6-70
Медиаплеер .....	5-118
Использование медиаплеера .....	5-118
Использование режима USB .....	5-118

Механическая коробка передач .....	6-13
Приемы правильного вождения.....	6-15
Работа механической коробки передач .....	6-13
Монитор заднего вида (RVM).....	7-108
Неисправность и ограничения функции .....	7-111
Параметры функций.....	7-109
Работа функции .....	7-109
Моторное масло .....	9-23
Замена моторного масла и фильтра.....	9-24
Проверка уровня моторного масла (бензиновый двигатель) .....	9-23
Моторный отсек.....	2-6
Моторный отсек.....	9-3
Мощность ламп освещения .....	2-9

## Н

НАГРУЗОЧНЫЕ И СКОРОСТНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ШИН .....	2-11
Номер двигателя .....	2-16

## О

Общий вид салона (I) .....	2-4
Общий вид салона (II).....	2-5
ОБЪЕМ И МАССА .....	2-11
Окна.....	5-30
Стеклоподъемники.....	5-30
Описание пунктов планового техобслуживания.....	9-20
Освещение .....	5-48
Внешние осветительные приборы.....	5-48
Внутреннее освещение .....	5-57
Система приветствия .....	5-56
Особые условия движения.....	6-53
Движение по автомагистрали.....	6-55
Движение по затопленным местам.....	6-55
Опасные условия вождения .....	6-53
Плавное прохождение поворотов .....	6-54
Раскачивание автомобиля .....	6-53
Управление автомобилем в ночное время.....	6-54
Управление автомобилем под дождем .....	6-54

Отделения для хранения .....	5-93
Отделение для хранения в центральной консоли .....	5-93
Перчаточный ящик .....	5-93
Охлаждающая жидкость двигателя .....	9-25
Замена охлаждающей жидкости двигателя .....	9-27
Проверка уровня охлаждающей жидкости .....	9-25

## П

Перед поездкой .....	6-4
Перед запуском двигателя .....	6-4
Перед посадкой в автомобиль .....	6-4
Подушка безопасности — система пассивной безопасности.....	3-40
Дополнительные меры предосторожности.....	3-57
Почему подушка безопасности не раскрылась при столкновении?.....	3-51
Принцип работы системы подушек безопасности.....	3-46
Расположение подушек безопасности.....	3-43
Уход за системой пассивной безопасности.....	3-56
Что происходит после раскрытия подушек безопасности .....	3-49
Этикетки, предупреждающие о наличии подушек безопасности .....	3-57
Предохранители .....	9-48
Замена предохранителей в блоке предохранителей приборной панели.....	9-49
Замена предохранителя, установленного на панели в моторном отсеке.....	9-49
Описание панели предохранителей/реле .....	9-51
Противоугонная система.....	5-19

## Р

Рекомендуемые смазочные материалы и информация об объемах.....	2-12
Рекомендуемый коэффициент вязкости SAE.....	2-13
Ремни безопасности.....	3-20
Дополнительные меры предосторожности при использовании ремней безопасности .....	3-26
Меры предосторожности при использовании ремней безопасности.....	3-20
Предупреждающий сигнал ремня безопасности.....	3-21
Ремни безопасности с устройством предварительного натяжения .....	3-24
Система ремней безопасности .....	3-22
Содержание ремней безопасности в надлежащем состоянии .....	3-28

Руль .....	5-23
Звуковой сигнал.....	5-25
Регулируемая / телескопическая рулевая колонка .....	5-24
Рулевое колесо с подогревом .....	5-24
Электроусилитель руля (EPS) .....	5-23

## С

Световая аварийная сигнализация .....	8-2
Сертификационная табличка автомобиля .....	2-15
Сиденья .....	3-3
Задние сиденья .....	3-10
Меры предосторожности.....	3-4
Переднее сиденье .....	3-5
Подголовник .....	3-13
Сиденья с обогревом и вентиляцией.....	3-16
Система запоминания положения сиденья водителя .....	5-20
Восстановление положений из памяти .....	5-20
Сброс системы запоминания положения сиденья водителя .....	5-21
Сохранение положений в памяти .....	5-20
Функция легкого доступа .....	5-22
Система климат-контроля с автоматическим управлением.....	5-74
Автоматическая система обогрева и кондиционирования воздуха .....	5-75
Работа системы.....	5-83
Ручная система обогрева и кондиционирования воздуха.....	5-76
Техническое обслуживание системы .....	5-85
Система климат-контроля с ручным управлением.....	5-63
Обогрев и кондиционирование воздуха .....	5-64
Работа системы.....	5-69
Техническое обслуживание системы .....	5-71
Система кондиционирования.....	2-11
Система контроля безопасного выхода (SEW) .....	7-60
Неисправность и ограничения функции .....	7-63
Параметры функций.....	7-61
Работа функции .....	7-62
Система контроля внимания (DAW).....	7-65
Неисправность и ограничения функции .....	7-68
Параметры функций .....	7-65
Работа функции .....	7-66

Система контроля давления в шинах (TPMS).....	8-8
Замена шины, оборудованной системой TPMS.....	8-12
Индикатор неисправности системы TPMS (система контроля давления в шинах) .....	8-12
Индикаторное устройство низкого давления в шине.....	8-10
Проверка давления в шинах .....	8-8
Система контроля давления в шинах .....	8-9
Указатель положения шины с низким давлением и давления в шинах ...	8-10
Система оповещения об объектах, движущихся в поперечном направлении сзади автомобиля (RCCW).....	7-112
Неисправность и ограничения функции .....	7-116
Параметры функций.....	7-113
Работа функции .....	7-114
Система помощи при вождении на магистрали (HDA) .....	7-102
Параметры функций.....	7-103
Работа функции .....	7-104
Система предотвращения столкновения в слепой зоне (BCA) .....	7-47
Неисправность и ограничения функции .....	7-56
Параметры функций.....	7-49
Работа функции .....	7-51
Система предотвращения столкновения с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля (RCCA) .....	7-120
Неисправность и ограничения функции .....	7-126
Параметры функций.....	7-121
Работа функции .....	7-122
Система предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне (BCW)..	7-38
Неисправность и ограничения функции .....	7-43
Параметры функций.....	7-39
Работа системы.....	7-41
Система предупреждения о расстоянии при парковке передним/задним ходом (PDW) .....	7-130
Неисправность и ограничения функции .....	7-135
Параметры функций.....	7-132
Работа функции .....	7-133
Система слежения за полосой движения (LFA).....	7-98
Неисправность и ограничения функции .....	7-101
Параметры функций.....	7-98
Работа функции .....	7-99



Система снижения токсичности выхлопных газов .....	9-78
Система снижения токсичности выхлопных газов.....	9-79
Система снижения токсичности выхлопных газов из картера двигателя	9-78
Система снижения токсичности выхлопных газов из топливного бака ..	9-78
Система удержания полосы (LKA) .....	7-32
Неисправность и ограничения функции .....	7-36
Параметры функций .....	7-32
Работа функции .....	7-34
Стеклоочистители и омыватели .....	5-60
Стеклоомыватель ветрового стекла.....	5-62
Стеклоочистители лобового стекла.....	5-60
Стояночный тормоз .....	9-29
Проверка стояночного тормоза .....	9-29

## Т

Табличка компрессора кондиционера.....	2-16
Табличка технических характеристик / значений давления в шинах .....	2-15
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ двигателя.....	2-8
Технические характеристики информационно-развлекательной системы... 5-135	
Bluetooth.....	5-136
USB.....	5-135
Техобслуживание, выполняемое владельцем.....	9-6
График техобслуживания, выполняемого владельцем .....	9-6
Товарные знаки .....	5-136
Тормозная система.....	6-29
Автоматическое удержание .....	6-37
Антиблокировочная тормозная система (ABS).....	6-40
Допустимые приемы торможения .....	6-47
Задние барабанные тормоза .....	6-30
Индикатор износа дисковых тормозов.....	6-29
Система помощи при трогании на подъеме (HAC) .....	6-46
Система предупреждения об аварийной остановке (ESS).....	6-46
Система управления стабилизацией транспортного средства (VSM) .....	6-44
Стояночный тормоз.....	6-30
Усилитель тормозов .....	6-29
Электронный контроль устойчивости (ESC).....	6-42
Электронный стояночный тормоз (EPB).....	6-32

## У

Устранение инея и запотевания с ветрового стекла .....	5-87
Автоматическая система устранения запотевания (только для системы климат-контроля с автоматическим управлением) .....	5-90
Алгоритм работы системы устранения запотевания лобового стекла ....	5-89
Обогреватель стекла.....	5-91
система климат-контроля с автоматическим управлением .....	5-88
Система климат-контроля с ручным управлением .....	5-87
Уход за внешним видом.....	9-69
Уход за автомобилем снаружи .....	9-69
Уход за салоном .....	9-75

## Ш

Шины и колеса .....	2-10
Шины и колеса .....	9-39
Вращение шин .....	9-41
Замена колес .....	9-43
Замена шин .....	9-42
Маркировка на боковой поверхности шины .....	9-43
Низкопрофильная шина .....	9-47
Проверка давления воздуха в шинах .....	9-40
Регулировка углов установки колес и балансировка шин .....	9-41
Рекомендуемое давление воздуха в холодных шинах .....	9-39
Сцепление шин с дорогой .....	9-43
Техническое обслуживание шин.....	9-43
Уход за шинами .....	9-39
Щетки стеклоочистителя .....	9-32
Замена щеток .....	9-32
Проверка состояния щеток.....	9-32

## Э

Экстренный вызов «ЭРА-ГЛОНАСС» .....	5-133
Элементы внутренней отделки салона .....	5-94
Зарядное устройство USB .....	5-97
Крючок для одежды .....	5-100
Пепельница .....	5-94
Подстаканник.....	5-94

Прикуриватель.....	5-99
Система беспроводной зарядки сотового телефона.....	5-97
Солнцезащитный козырек.....	5-95
Часы.....	5-99
Электрическая розетка.....	5-96
Этикетка с информацией о топливе.....	2-17

## **B**

Bluetooth.....	5-122
Использование аудиоустройства с поддержкой Bluetooth.....	5-125
Использование телефона с технологией Bluetooth.....	5-127
Подключение устройств с Bluetooth.....	5-122

## **R**

Radio (Радио).....	5-113
Включение радио.....	5-113
Изменение волнового диапазона радио.....	5-116
Поиск радиостанций.....	5-116
Прослушивание сохраненных радиостанций.....	5-117
Сканирование доступных радиостанций.....	5-116
Сохранение радиостанций.....	5-117